HYUNDAI

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. Azonban a HYUNDAI fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv a gépkocsi valamennyi modelljére vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobbkormányos változatban is készülnek. A jobbkormányos változatokra vonatkozó egyes műveletek magyarázata és illusztrációja tükörképe a kézikönyvben leírtaknak.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást HYUNDAI gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják HYUNDAI gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában elektronikus üzemanyag-befecskendezés és más elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot HYUNDAI márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT”, „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

BEVEZETÉS

Köszönjük Önnek, hogy a HYUNDAI-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy a HYUNDAI tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Javasoljuk, hogy tanulmányozza át figyelmesen, ugyanis a könyvben található információk elengedhetetlenül fontosak a gépkocsi üzemeltetéséhez, valamint nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy a gépkocsi a legnagyobb megelégedésére szolgálja Önt.

A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és szerviz beavatkozást hivatalos Hyundai márkaszervizben javasolt elvégeztetni, mivel csak a hivatalos Hyundai márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszervizhálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Megjegyzés: Mivel a gépkocsi esetleges későbbi tulajdonosainak is szüksége lehet a kézikönyvben található információkra, kérjük, hogy a gépkocsi eladásakor adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak. Köszönjük.

⚠ FIGYELEM

Súlyos motor- és hajtáslánc-károsodást okozhat a HYUNDAI előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-6 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat használjon.

Copyright 2015 HYUNDAI Motor Company. Minden jog fenntartva. A HYUNDAI Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

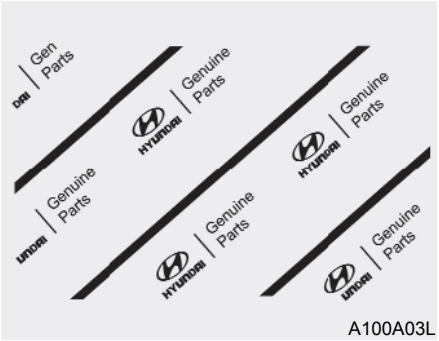
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet, valamint tárgymutatót tartalmaz. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

A saját és a többiek biztonsága nagy fontossággal bír. Ez a Kezelési kézikönyv számos biztonsági óvintézkedéssel és műveleti eljárással ismerteti meg. Ezek az információk azokra a potenciális veszélyekre figyelmeztetik Önt, amelyek Önnek és az utasoknak sérüléseket okozhatnak, illetve a gépkocsi károsodásához vezethetnek.

A gépkocsi címkéin és ebben a kézikönyvben található biztonsági üzenetek ezeket a veszélyeket ismertetik, illetve azt, hogyan lehet ezeket elkerülni vagy a kockázatokat csökkenteni.

A jelen kézikönyvben található figyelmeztetések és útmutatások az Ön biztonságát szolgálják. Ha a biztonsági figyelmeztetéseket és útmutatásokat nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

Ez a kézikönyv a VESZÉLY, VIGYÁZAT, FIGYELEM, MEGJEGYZÉS címeket és a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUM jelzést használja.



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum, amely a lehetséges fizikai sérülésekkel járó veszélyekre hívja fel a figyelmét. A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében tartsa be a szimbólumot követő összes biztonsági üzenetet. A biztonsági figyelmeztető szimbólumot a „VESZÉLY”, „VIGYÁZAT” és „FIGYELEM” címszavak követik.

⚠ VESZÉLY

A VESZÉLY címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos sérüléseket idézhet elő.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM címmel kiemelt rész olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén kisebb vagy közepes súlyosságú sérüléseket idézhet elő.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS címmel kiemelt rész olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

ÜZEMANYAGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Benzinmotor

Ólommentes benzin

Európa

A gépkocsi optimális teljesítménye érdekében olyan ólommentes benzin használata ajánlott, amely eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number)/91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Használható 91-94 oktánszámú (RON)/ 87-90 kopogás indexű (AKI) ólommentes benzin, azonban ez a gépkocsi teljesítményének kismértékű csökkenését eredményezheti.

Kivéve Európa

Az Ön új gépkocsiját kizárólag 91-es oktánszámú (RON - Research Octane Number)/87 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) vagy azt meghaladó értékű ólommentes benzin használatára tervezték. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.)

Az Ön új gépkocsiját úgy tervezték, hogy ÓLOMMENTES ÜZEMANYAGGAL maximális teljesítményt érjen el, és minimális legyen a kipufogógáz károsanyag-tartalma, valamint a gyújtógyertyák szennyeződése.

⚠ FIGYELEM

SOHA NE HASZNÁLJON ÓLOMTARTALMÚ BENZINT. Az ólomtartalmú benzin használata káros a katalizátorra, és javíthatatlanul károsítja a motorvezérlő rendszer részét képező lambda-szondát, valamint negatívan befolyásolja a károsanyag-kibocsátást.

Soha ne használjon olyan üzemanyagba keverhető üzemanyag-ellátó rendszer tisztító adalékot, amelyet a HYUNDAI nem javasol. (Azt tanácsoljuk, hogy további részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

Ólmozott benzin (bizonyos típusok esetében)

Néhány országban a gépkocsi ólmozott benzinnel történő használata is engedélyezett. Amennyiben ólmozott benzint kíván használni, azt tanácsoljuk, hogy érdeklődje meg egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedőtől, hogy a gépkocsiban használható-e ólmozott benzin.

Az ólmozott benzin oktánszám besorolása megegyezik az ólommentes benzinével.

Alkohol- és metanoltartalmú benzin

Az E85 vagy gasohol néven is ismert bioetanolt, amely benzin és etanol (etil-alkohol) keveréke, valamint a metanolt (amely faszeszként is ismert) tartalmazó benzint és bioetanolt ólommentes vagy ólmozott benzinnel együtt vagy ahelyett forgalmazzák.

Ne használjon olyan bioetanol üzemanyagot, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz, és soha ne használjon olyan benzint vagy bioetanolt, amely akármilyen kis mennyiségű metanolt tartalmaz. Ezek az üzemanyagok vezethetőségi problémákat okozhatnak, és károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert, a motorvezérlő rendszert és a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszert.

Hagyja abba a bioetanol üzemanyag használatát, ha bármilyen rendellenességet tapasztal a motor működésében.

A gépkocsi vagy a motor bármilyen károsodása vagy teljesítménycsökkenése nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Olyan bioetanol üzemanyag, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz.
2. Metanolt tartalmazó benzin vagy bioetanol.
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott bioetanol.

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot. Hagyja abba az olyan bioetanol üzemanyag használatát, amely rontja a vezethetőséget.

Egyéb üzemanyagok

A következő típusú üzemanyagok használata:

- szilikont (Si) tartalmazó üzemanyag,
- MMT-t (mangán, Mn) tartalmazó üzemanyag,
- ferrocént (Fe) tartalmazó üzemanyag, és
- egyéb fémbázisú adalékokat tartalmazó üzemanyagok,

a gépkocsi vagy a motor károsodását okozhatja, vagy eltömődéseket, gyújtáskimaradást, gyenge gyorsulást, motorleállást, a katalizátor megolvadását, rendellenes korróziót, élettartam-csökkenést stb. okozhat, és felgyulladhat a motor hibajelző lámpa (MIL) is.

MEGJEGYZÉS

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha ilyen összetételű üzemanyagokat használ a gépkocsijához.

MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata

A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékos MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7% feletti).

Az olyan üzemanyag, amelynek térfogat-százalékban mérve 15%-nál magasabb (oxigén tömegaránya 2,7% feletti) az MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma, csökkentheti a jármű teljesítményét, gőzbuborék-képződést vagy nehéz motorindítást okozhat.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékban mért MTBE tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7%-nál több).

Soha ne használjon metanolt

Metanol (faszesz) tartalmú üzemanyagok nem használhatók a járművében. Ez az üzemanyagtípus csökkentheti a jármű teljesítményét, és károsíthatja az üzemanyag-ellátó rendszer, a motorvezérlő rendszer és a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egységeit.

Üzemanyag-adalékok

A HYUNDAI olyan ólommentes benzin használatát javasolja, amely Európában eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket, illetve Európán kívül eléri vagy meghaladja a 91-es oktánszám (RON - Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket.

Abban az esetben, ha az ügyfelek rendszeresen alacsony minőségű üzemanyagot használnak, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, és indítási problémákkal, illetve egyenetlenül járó motorral szembesülnek, 15000 km-enként töltsenek egy flakon üzemanyag-adalékot az üzemanyagtartályba. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.

A gépkocsi használata külföldön

Ha gépkocsijával külföldre utazik, ügyeljen a következőkre:

- Tartsa be a regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy a gépkocsijához megfelelő üzemanyag kapható-e.

Dízelmotor

Gázolaj

A dízelmotor csak a kereskedelemben kapható, az EN 590 szabványnak megfelelő gázolajjal üzemeltethető. (EN: „European Norm” = európai szabvány). Ne használjon tengeri hajókhoz készült gázolajat, fűtőolajat vagy olyan üzemanyag-adalékokat, amelyek nincsenek bevizsgálva, mivel ezek megnövelik a motor kopását, és a motor, valamint az üzemanyag-ellátó rendszer károsodását okozzák. A jóváhagyás nélküli üzemanyagok és/vagy üzemanyag-adalékok használata a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével jár.

A gépkocsijába olyan gázolajat töltsön, amelynek cetánszáma 51 fölötti. Ha többféle gázolaj kapható, akkor ügyeljen arra, hogy a hőmérsékleti viszonyoknak megfelelően téli vagy nyári gázolajat használjon.

- -5 °C felett ... Nyári gázolajat.
- -5 °C alatt ... Téli gázolajat.

Mindig gondosan ellenőrizze, hogy elegendő üzemanyag van-e a tartályban: Ha a motor az üzemanyag hiánya miatt áll le, az üzemanyag-ellátó rendszert teljes mértékben légteleníteni kell az újraindítás érdekében.

⚠ FIGYELEM

A tartályba egyáltalán ne töltsön benzint vagy vizet. Ha ez bekövetkezik, akkor le kell ereszteni a tartály tartalmát, és légteleníteni kell a rendszert. Ezzel elkerülhető az üzemanyag-ellátó szivattyú megszorulása és a motor károsodása.

⚠ FIGYELEM

DPF rendszerrel szerelt gépkocsik esetében részecskeszűrős dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat kell használni.

Amennyiben magas kéntartalmú (50 ppm kéntartalom fölötti) gázolajat és jóváhagyás nélküli adalékokat használ, az a DPF rendszer károsodását és fehér füst kibocsátását okozhatja.

Biodízel

A kereskedelemben kapható olyan dízel üzemanyag, amely 7%-nál kevesebb biodízelt tartalmaz, és általában „B7 dízel” néven kerül forgalomba. Ezt akkor lehet a gépkocsiban használni, ha a biodízel megfelel az EN 14214 vagy ezzel egyenértékű szabványnak. (EN: „European Norm” = európai szabvány). A 7%-ot meghaladó biodízelek, a repce metil-észterből (RME), zsírsav metil-észterből (FAME), növényi olaj metil-észterből (VME) stb. előállított biodízelek vagy a gázolaj és biodízel keverékek használata a motor fokozott kopását és az üzemanyag-ellátó rendszer károsodását okozza. A nem megfelelő üzemanyagok használata miatt elvégzendő javítás vagy a kopott alkatrészek cseréje nem tartozik a gyártó által nyújtott garancia hatálya alá.

⚠ FIGYELEM

- **Soha ne használjon olyan dízel üzemanyagot, B7 biodízelt vagy egyebet, amely nem felel meg az érvényes kőolajipari szabványoknak.**
- **Soha ne használjon olyan üzemanyag-adalékot vagy kezelési eljárást, amelyet a gépkocsi gyártója nem javasol, vagy használatát nem hagyta jóvá.**

A GÉPKOCSI KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATOS ÚTMUTATÁSOK

Hasonlóan más, ilyen típusú gépkocsikhoz, az Ön gépkocsijának nem megfelelő üzemeltetése a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez, balesethez vagy a gépkocsi felborulásához vezethet.

Az Ön gépkocsijának speciális tulajdonságai (nagyobb szabad magasság, nyomtáv stb.) miatt a súlypontja magasabban van, mint más típusú gépkocsiké. Más szavakkal, ezeket nem arra tervezték, hogy ugyanolyan sebességgel kanyarodjanak, mint a hagyományos kétkerék-meghajtású gépkocsik. Kerülje az éles kanyarokat vagy a hirtelen manővereket. Ismét hangsúlyozzuk, hogy az Ön gépkocsijának nem megfelelő üzemeltetése a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez, balesethez vagy a gépkocsi felborulásához vezethet. **Mindenképpen olvassa el a jelen kézikönyv 5. fejezetének „A gépkocsi felborulás kockázatának csökkentése” című részét.**

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

Nincs szükség speciális bejáratási időszakra. Az első 1000 kilométer alatt az alábbi néhány egyszerű óvatossági előírás betartásával megnövelheti a motor teljesítményét, gazdaságosságát és a gépkocsi élettartamát.

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 fordulat/perc közötti értéken.
- Ne haladjon hosszú időn keresztül azonos sebességgel, legyen ez akár alacsony vagy magas sebesség. A motor fordulatszámának változtatása nagyon fontos a motor jól végrehajtott bejáratása érdekében.
- Veszélyhelyzetek kivételével kerülje az erős fékezéseket, hogy a fékberendezés alkatrészei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.
- Az első 2000 kilométer megtétele alatt ne vontasson utánfutót.

HASZNÁLT GÉPKOCSIK VISSZAVÉTELE ÉS HULLADÉKKEZELÉSE (EURÓPA)

A HYUNDAI a szerződött partnereivel együttműködve környezetvédelmi szempontból biztonságos megoldást kínál az életciklusuk végére ért járművek kezelésére, és az életciklusuk végére ért járművekről (End of Life Vehicles) szóló Európai Uniós (EU) irányelvvel összhangban gondoskodik az általa gyártott és értékesített járművek környezetbarát visszavételéről és hulladékkezeléséről.

Részletes információkat a gépkocsit értékesítő ország HYUNDAI képviseletének honlapján talál.

TARTALOMJEGYZÉK

A gépkocsi áttekintése	1
A gépkocsi biztonsági berendezései	2
A gépkocsi kényelmi jellemzői	3
Multimédia rendszer	4
A gépkocsi vezetése	5
Teendők szükséghelyzetben	6
Karbantartás	7
Műszaki adatok és vásárlói információk	8
Tárgymutató	T

1 A gépkocsi áttekintése

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3
A gépkocsi utasterének áttekintése 1-4
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-5
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-6
Motortér 1-7

2 A gépkocsi biztonsági berendezései

Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek 2-2
- A vezető figyelmetlensége 2-2
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3

Ülések 2-4
- Biztonsági óvintézkedések 2-5
- Első ülések 2-6
- Hátsó ülések 2-13
- Fejtámla 2-16
- Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-20

Biztonsági övek 2-24
- Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-24
- Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-25
- Biztonsági öv rendszer 2-28
- Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-34
- Biztonsági övek kezelése 2-37

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-29
A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-38
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-39
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-41
Légzsák – passzív biztonsági rendszer 2-51
Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-53
Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-58
Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-62
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre 2-63
Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-64
A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-69
Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-70
Légzsák figyelmeztető címkék 2-70
Aktív motorháztető felemelő rendszer 2-71
Olyan helyzetek, amikor a rendszer működésbe léphet 2-71
Olyan helyzetek, amikor a rendszer nem lép működésbe 2-72
A rendszer rendellenes működése 2-73

3 A gépkocsi kényelmi jellemzői

Bejutás a gépkocsiba 3-3
Távvezérlős kulcs 3-4
Intelligens kulcs 3-8
Az elem cseréje 3-12
Indításgátló rendszer 3-13
Ajtózárak 3-14
A gépkocsin kívülről 3-14
A gépkocsi belső teréből 3-16
Zárreteszelés (deadlock) 3-18
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-19
Riasztóberendezés 3-20
Kormánykerék 3-22
Elektromos szervokormány (EPS) 3-22
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-23
Kormánykerékfűtés 3-24
Kürt 3-24
Visszapillantó tükrök 3-25
Belső visszapillantó tükör 3-25
Külső visszapillantó tükör 3-29
Ablakok 3-32
Elektromos ablakmozgatás 3-32

Panoráma napfénytető 3-37
Napellenző 3-38
A napfénytető csúsztatása 3-38
A napfénytető billentése 3-39
A napfénytető becsukása 3-39
A napfénytető alapbeállítása 3-41
Nyitott napfénytetőre figyelmeztetés 3-41
Külső felszerelések 3-42
Motorháztető 3-42
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-44
Csomagtérajtó 3-47
Motor nélküli csomagtérajtó 3-47
Motoros működtetésű csomagtérajtó 3-49
Intelligens csomagtérajtó 3-56
Műszercsoport 3-60
A műszercsoport beállítása 3-62
Műszerek 3-63
LCD kijelző 3-69
Az LCD kijelző beállítása 3-69
LCD üzemmódok 3-69
Felhasználói beállítások üzemmód 3-74
Figyelmeztető üzenetek 3-78
Fedélzeti számítógép 3-87
Fedélzeti számítógép üzemmódok 3-87
Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-92
Figyelmeztető lámpák 3-92
Visszajelző lámpák 3-102
Világítás 3-109
Külső világítás 3-109
Üdvözlő rendszer 3-116
Belső világítás 3-117
Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-122
Szélvédőtörlő 3-123
Szélvédőmosó berendezés 3-124
Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 3-125
Vezetőt segítő rendszer 3-126
Tolatókamera 3-126
Hátsó parkolást segítő rendszer 3-127
Hátsó parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások 3-130
Parkolást segítő rendszer 3-131
Parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások 3-133
Parkolást segítő intelligens rendszer (Smart Parking Assist System - SPAS) 3-134
Jégmentesítés 3-152
Hátsó ablak jég- és páramentesítése 3-152

Manuális légkondicionáló berendezés 3-154
Fűtés és légkondicionálás 3-155
A rendszer működése 3-159
A rendszer karbantartása 3-162
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-165
Automatikus fűtés és légkondicionálás.....3-166
Manuális fűtés és légkondicionálás.....3-167
A rendszer működése 3-173
A rendszer karbantartása 3-175
Szélvédő jég- és páramentesítése.....3-178
Manuális légkondicionáló berendezés 3-178
Automatikus légkondicionáló berendezés.....3-179
Páramentesítési logika.....3-180
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók.....3-182
Utastér ionizátor 3-182
Automatikus szellőztetés.....3-182
Napfénytető belső levegő keringtetés.....3-182
Tárolórekesz 3-183
Középkonzol tárolórekesz 3-183
Csúsztatható kartámasz 3-183
Kesztyűtartó.....3-184
Hűtődoboz 3-184
Napszemüveg-tároló rekesz 3-184
Belső felszerelések 3-186
Hamutartó 3-186
Pohártartó.....3-186
Napellenző.....3-188
Elektromos csatlakozóaljzat 3-188
Szivargyújtó.....3-190
Óra 3-190
Ruhaakasztó 3-192
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-193
Poggyászrögzítő háló (tartó).....3-193
Csomagtartó takaróroló.....3-194
Csomagtér tálca 3-197
Külső felszerelések 3-198
Tetősín 3-198

4 Multimédia rendszer

Multimédia rendszer.....4-2
AUX, USB és iPod® csatlakozó 4-2
Antenna 4-3
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken....4-4
Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) 4-5
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-5
A gépkocsi audiorendszerének működése 4-6

A rendszer kezelőszervei és funkciói 4-15
Audioberendezés
– RDS, Bluetooth funkcióval rendelkező modellek... 4-15
– RDS funkcióval rendelkező, Bluetooth nélküli modellek 4-17
Beállítás 4-19
Rádió: FM, AM 4-28
DAB rádió (DAB funkcióval rendelkező modelleknél) 4-30
Alapszintű használati módszerek: USB / iPod® / My Music
– RDS, Bluetooth funkcióval rendelkező modellek... 4-32
– RDS funkcióval rendelkező, Bluetooth nélküli modellek 4-32
Zenelejátszás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-37
Hangfelismerés 4-41

5 A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-4
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4
Elindulás előtt 5-4
Gyújtáskapcsoló 5-6
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-11
Manuális sebességváltó 5-20
A manuális sebességváltó működése 5-20
Vezetési tanácsok 5-22
Automata sebességváltó 5-24
Az automata sebességváltó működése 5-24
Parkolás 5-29
Vezetési tanácsok 5-29
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-31
A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-31
Parkolás 5-38
Vezetési tanácsok 5-38
Fékberendezés 5-40
Fékrásegítő 5-40
Fékbetét kopásjelző 5-41
Rögzítőfék (kézi működtetésű) 5-41
Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake – EPB) 5-43
AUTO HOLD (automatikus rögzítőfék) 5-49
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-53
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control – ESC) 5-55
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management) 5-59
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control – HAC) 5-60

Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control – DBC) 5-61
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal – ESS) 5-63
Fékezési tanácsok 5-64
Négykerék-meghajtás (4WD) 5-65
A négykerék-meghajtás működése 5-66
Vészhelyzeti óvintézkedések 5-70
ISG (Idle Stop and Go – alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-72
Az ISG rendszer bekapcsolása 5-72
Az ISG rendszer kikapcsolása 5-75
Az ISG rendszer rendellenes működése 5-76
Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása 5-77
Flex kormányrásegítő rendszer 5-78
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer 5-80
Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection – BSD) 5-82
BSD (Blind Spot Detection – Holttérfigyelő rendszer) / LCA (Lane Change Assist – Sávváltás segítése) 5-83
RCTA (Rear Cross Traffic Alert – Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés) 5-86
Önálló vészfékezés (Autonomous Emergency Braking – AEB) 5-90
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-90
AEB figyelmeztető üzenet és a rendszer általi ellenőrzés 5-92
Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő (első radar) 5-95
A rendszer rendellenes működése 5-96
A rendszer korlátai 5-97
Sebességhatárról tájékoztató funkció (Speed Limit Information Function – SLIF) 5-101
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-102
Működés 5-102
Kijelző 5-103
A VEZETŐ FIGYELME 5-105
Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System – LKAS) 5-106
Az LKAS működése 5-107
A VEZETŐ FIGYELME 5-111
Az LKAS rendellenes működése 5-112
Az LKAS funkció módosítása 5-113
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-115
Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése 5-115

Automata sebességtartó berendezés (sebességhatárra figyelmeztető rendszerrel) 5-117
Sebességtartó automatika működése 5-117
Sebességtartó automatika 5-122
Sebességtartó automatika működése 5-122
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-129
Veszélyes vezetési körülmények 5-129
A gépkocsi hintáztatása 5-129
Biztonságos kanyarvétel 5-130
Éjszakai vezetés 5-130
A gépkocsi vezetése esőben 5-130
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-131
A gépkocsi vezetése autópályán 5-131
A felborulás kockázatának csökkentése 5-132
Téli vezetés 5-133
Havas vagy jeges útviszonyok 5-133
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-135
Utánfutó vontatása 5-138
Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni 5-139
Utánfutó vontatására szolgáló berendezés 5-142
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-143
Karbantartás utánfutó vontatása esetén 5-147
A gépkocsi tömege 5-148
Túlterhelés 5-148

6 Teendők szükséghelyzetben

Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
Ha a motor menet közben leáll 6-2
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
Ha menet közben defektet kap 6-3
Ha a motor nem indul be 6-4
Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog 6-4
Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be 6-4
Indítás külső akkumulátorral 6-4
Ha a motor túlmelegszik 6-8
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-10
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-10
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-10
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-12
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás

visszajelző 6-12
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-13
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-14
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (pótkerékkel) 6-17
Emelő és szerszámok 6-17
Kerékcsere 6-18
Az emelőn lévő címke 6-23
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-24
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) 6-25
Bevezetés 6-25
Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan 6-26
A Tire Mobility Kit egységei 6-27
A Tire Mobility Kit használata 6-28
A tömítőfolyadék eloszlatása 6-29
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-30
Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan 6-31
Műszaki adatok 6-32
Vontatás 6-33
A gépkocsi szállítása 6-33
Leszerelhető vonószem 6-34
Vontatás szükség esetén 6-35
Eszközök vészhelyzetre 6-37
Tűzoltó készülék 6-37
Elsősegély készlet 6-37
Elakadásjelző háromszög 6-37
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-37

7 Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-6
A tulajdonos felelőssége 7-6
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-6
A tulajdonos karbantartási teendői 7-7
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-8
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-10
Időszakos karbantartási ütemterv (Európa, kivéve Oroszország) 7-11
Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén (Európa, kivéve Oroszország) 7-15
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-17

Motorolaj 7-21
A motorolajszint ellenőrzése 7-21
A motorolaj és az olajszűrő cseréje 7-23
Motor hűtőfolyadék 7-24
A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-24
A motor hűtőfolyadék cseréje 7-27
Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-28
A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése 7-28
Ablakmosó folyadék 7-29
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-29
Rögzítőfék 7-30
A rögzítőfék ellenőrzése 7-30
Üzemanyagszűrő (dízelmotor) 7-30
A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből 7-30
Az üzemanyagszűrő betét cseréje 7-30
Levegőszűrő 7-31
A szűrő cseréje 7-31
Pollenszűrő 7-33
A szűrő ellenőrzése 7-33
A szűrő cseréje 7-33
Ablaktörlőlapátok 7-34
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-34
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-34
Akkumulátor 7-37
Az akkumulátor karbantartása 7-37
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-39
Az akkumulátor töltése 7-39
Beállítandó egységek 7-40
Gumiabroncsok és kerekek 7-41
A gumiabroncsok karbantartása 7-41
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-41
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-43
Kerekek felcserélése 7-44
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-45
Gumiabroncs cseréje 7-45
Keréktárcsa cseréje 7-47
A gumiabroncs tapadása 7-47
A gumiabroncs karbantartása 7-47
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-47
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-52
Biztosítékok 7-53
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-58

Világítás izzók 7-68
Fényszóró-, statikus kanyarfényszóró, helyzetjelző-, irányjelző- és ködfényszóróizzók cseréje 7-69
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje 7-74
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása 7-75
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-80
Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje 7-83
Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-83
Belső világítás izzó cseréje 7-84
A karosszéria ápolása 7-86
Külső ápolás 7-86
Az utastér ápolása 7-92
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-93
Kartergáz elvezető rendszer 7-93
Benzingőz elvezető rendszer 7-93
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-94

8 Műszaki adatok és vásárlói információk

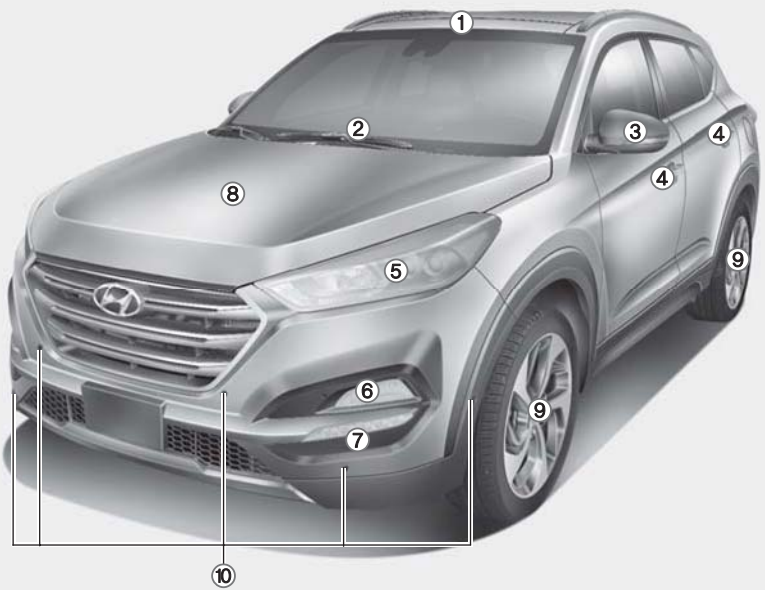
Méretek 8-2
Motor 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-4
A jármű össztömege 8-5
Csomagtér térfogata 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Ajánlott motorolaj 8-8
Ajánlott SAE viszkozitás 8-9
Alvázszám (VIN) 8-10
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-11
Motorszám 8-11
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-12
Hűtőközeg adattábla 8-12
Megfelelőségi nyilatkozat 8-12

A gépkocsi áttekintése

A gépkocsi külső áttekintése (I) 1-2
A gépkocsi külső áttekintése (II) 1-3
A gépkocsi utasterének áttekintése..... 1-4
Ismerkedés a műszerfallal (I) 1-5
Ismerkedés a műszerfallal (II) 1-6
Motortér..... 1-7

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (I)

■ **Elölnézet**



1. Panoráma napfénytető 3-37
2. Szélvédőtörlő-lapátok 7-35
3. Külső visszapillantó tükör 3-29
4. Ajtózárak 3-14
5. Fényszóró 3-110, 7-69
6. Nappali menetjelző fény (DRL) 3-114
7. Első ködfényszóró 3-112
8. Motorháztető 3-42
9. Gumiabroncsok és kerekek 7-41
10. Vezetőt segítő rendszer 3-126

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OTLE015006

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (II)

■ **Hátulnézet**

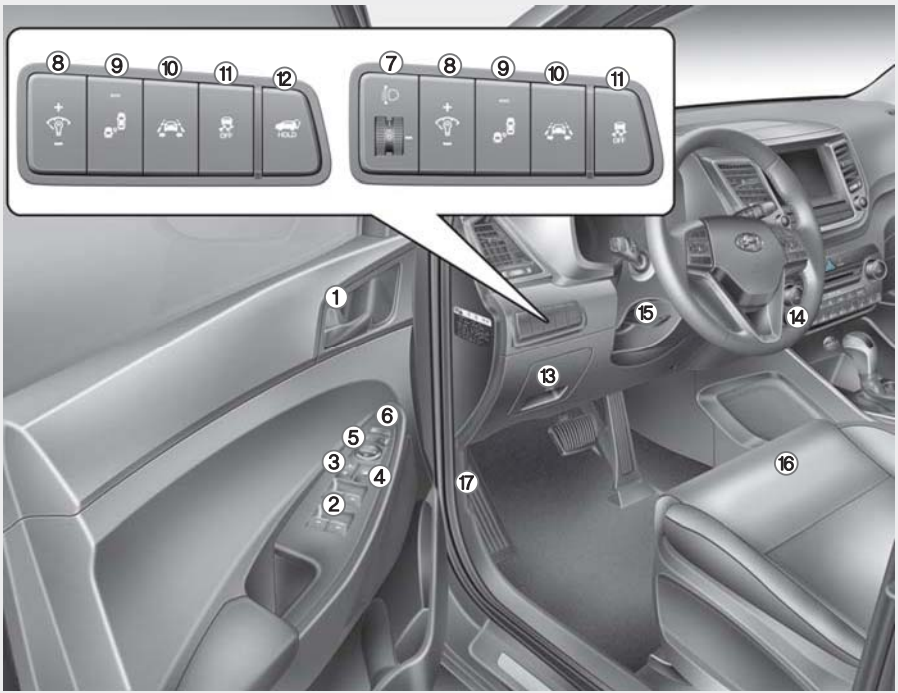


1. Antenna 4-3
2. Jégmentesítő 3-152
3. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-44
4. Leszerelhető vonószem 6-34
5. Hátsó kombinált lámpatest 7-80
6. Hátsó ablaktörlőlapát 7-36
7. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-83
8. Csomagtérajtó 3-47

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OTL015002

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE



1. Ajtózáró/-nyitó gomb 3-16
2. Elektromos ablakemelő kapcsolók 3-17
3. Központi zár nyomógomb..... 3-32
4. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-35
5. Külső visszapillantó tükör állítógomb..... 3-35
6. Külső visszapillantó tükör behajtás gomb 3-30
7. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 3-114
8. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó kapcsoló 3-62
9. Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection - BSD) gomb 5-82
10. Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) 5-106
11. ESC OFF (kikapcsoló) nyomógomb.. 5-55
12. Motoros működtetésű csomagtérajtó gomb..... 3-49
13. Biztosítéktábla 7-53
14. Kormánykerék 3-22
15. Kormánykerék magasságállítás 3-23
16. Ülés 2-4
17. Motorháztető nyitókar..... 3-42

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OTLE015003

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (I)



A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Világítás/irányjelző kapcsoló 3-109
2. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken / Bluetooth telefon kezelőszervek..... 4-4
3. Műszercsoport..... 3-60
4. Ablaktörlő és -mosó..... 3-122
5. Sebességhatárt ellenőrző rendszer / sebességtartó automatika 5-115/5-117
6. Kürt..... 3-24
7. Vezető oldali első légzsák..... 2-53
8. Gyújtáskapcsoló 5-6
9. Audió/AVN 4-6/különálló kezelési útmutató
10. Elakadásjelző/vészvillogó kapcsoló 6-2
11. Légkondicionáló berendezés..... 3-154, 3-165
12. Utas oldali első légzsák..... 2-53
13. Kesztyűtartó 3-184
14. Pohártartó..... 3-186
15. Sebességváltó kar..... 5-20, 5-24, 5-31
16. Konzol tárolórekesz..... 3-183

OTL015004

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL (II)



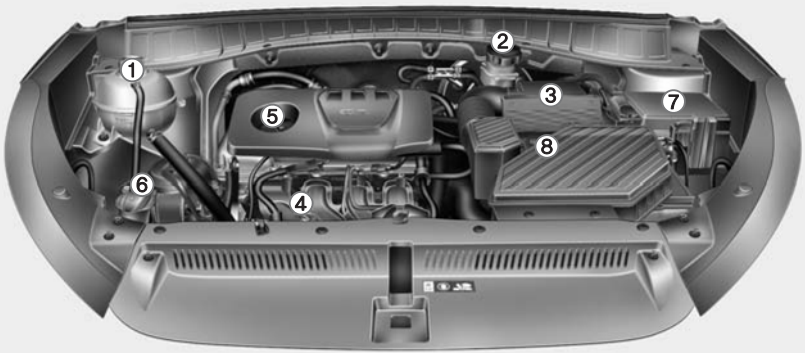
1. Elektromos csatlakozóaljzat 3-118
2. Aux, USB és iPod® 4-2
3. Szivargyújtó 3-190
4. Elektronikus rögzítőfék (Electric parking brake - EPB) kapcsoló 5-43
5. Vezetési mód gomb 5-80
6. AUTO HOLD (automatikus rögzítőfék) gomb 5-49
7. Hátsó parkolást segítő gomb / parkolást segítő rendszer 3-131/3-127
8. Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) gomb 5-61
9. 4WD LOCK gomb / alapjárati leállító és beindító rendszer (Idle stop and go - ISG) 5-65/5-72
10. Parkolást segítő intelligens rendszer (SPAS) nyomógomb 5-134
11. Flex kormányrásegítő rendszer gomb 5-7

OTLE015005

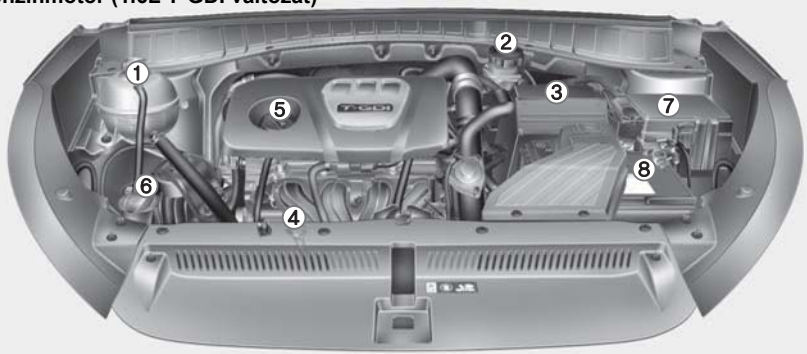
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor (1.6L GDI változat)**



■ **Benzinmotor (1.6L T-GDI változat)**

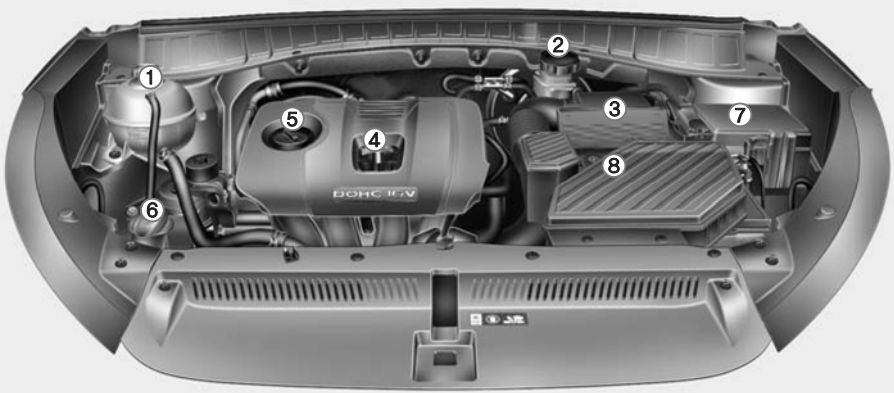


A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály / hűtősapka 7-24
2. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-28
3. Levegőszűrő 7-31
4. Motorolajszint-mérő pálca 7-21
5. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-23
6. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-29
7. Biztosítéktábla 7-53
8. Akkumulátor 7-37

OTLE075001/OTLE075002

■ **Benzinmotor (2.0 MPI)**

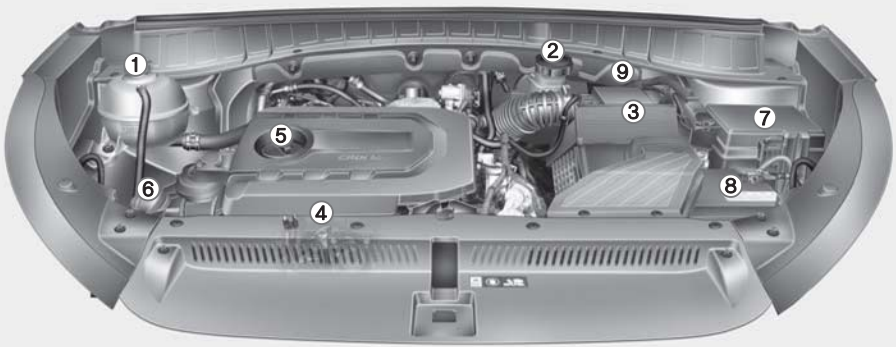


1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály / hűtősapka 7-24
2. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-28
3. Levegőszűrő 7-31
4. Motorolajszint-mérő pálca 7-21
5. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-23
6. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-29
7. Biztosítéktábla 7-53
8. Akkumulátor 7-37

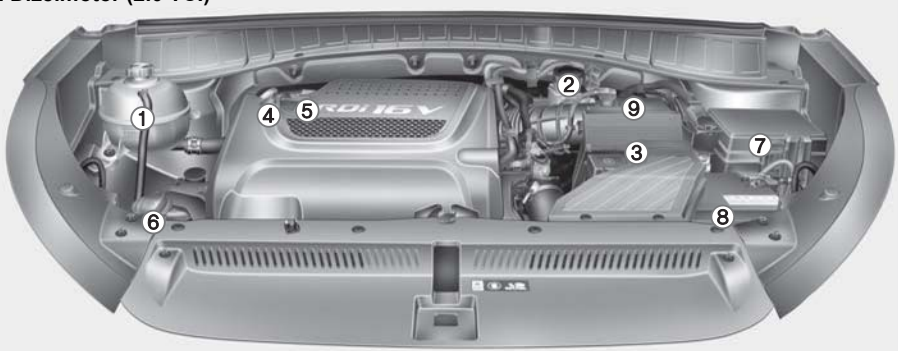
A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OTLE075003

■ Dízelmotor (1.7 TCI)



■ Dízelmotor (2.0 TCI)



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály / hűtősapka 7-24
2. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-28
3. Levegőszűrő 7-31
4. Motorolajszint-mérő pálca 7-21
5. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-23
6. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-29
7. Biztosítéktábla 7-53
8. Akkumulátor 7-37
9. Üzemanyagszűrő 7-30

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OTL075002/OTL075001

A gépkocsi biztonsági berendezései

Ez a fejezet fontos információkat tartalmaz a saját maga és az utasok védelmére vonatkozóan. Elmagyarázza, miként kell helyesen használni az üléseket és a biztonsági öveket, és hogyan működnek a légzsákok. Továbbá ebben a fejezetben a csecsemők és gyermekek gépkocsiba történő helyes rögzítéséről is olvashat.

Fontos biztonsági óvintézkedések 2-2
- Mindig csatolja be a biztonsági övét 2-2
- Minden gyermek legyen rögzítve 2-2
- Légzsák által okozott veszélyek 2-2
- A vezető figyelmetlensége 2-2
- Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet 2-3
- Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját 2-3

Ülések 2-4
- Biztonsági óvintézkedések 2-5
- Első ülések 2-6
- Hátsó ülések 2-13
- Fejtámla 2-16
- Ülésfűtés és ülésszellőztetés 2-20

Biztonsági övek 2-24
- Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-24
- Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-25
- Biztonsági öv rendszer 2-28
- Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-34
- Biztonsági övek kezelése 2-37

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-38
- A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-38
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-39
- Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-41

Légzsák – passzív biztonsági rendszer (SRS) . 2-51
- Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-53
- Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-58
- Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-62
- Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre 2-63
- Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-64
- A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-69
- Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-70
- Légzsák figyelmeztető címkék 2-70

Aktív motorháztető felemelő rendszer 2-71
- Olyan helyzetek, amikor a rendszer működésbe léphet 2-71
- Olyan helyzetek, amikor a rendszer nem lép működésbe 2-72
- A rendszer rendellenes működése 2-73

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Számos biztonsági óvintézkedést és ajánlást fog találni ebben a fejezetben, valamint az egész kézikönyvben. Ebben a fejezetben találhatók a legfontosabbak közé tartozó biztonsági óvintézkedések.

Mindig csatolja be a biztonsági övét

A biztonsági öv nyújtja a legjobb védelmet bármilyen típusú baleset bekövetkezésekor. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. Ezért akkor is, ha a gépkocsija légzsákokkal szerelt, MINDIG győződjön meg arról, hogy Ön és az utasok megfelelően becsatolva viseljék a biztonsági öveket.

Minden gyermek legyen rögzítve

A 13 évesnél fiatalabb gyermekeknek nem az első, hanem az egyik hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. A nagyobb gyermekeknek a hárompontos övvel együtt ülésmagasítót kell használniuk, amíg magasító nélkül nem használhatják a biztonsági övet.

Légzsák által okozott veszélyek

A légzsákok életet menthetnek, de súlyos vagy halálos sérüléseket is okozhatnak azoknak az utasoknak, akik közel ülnek a légzsákokhoz, vagy nem megfelelően becsatolt biztonsági övvel utaznak. A csecsemők, a kisgyermekek és az alacsony felnőttek vannak leginkább kitéve a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyének. Kövesse az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

A vezető figyelmetlensége

A vezető figyelmetlensége, különösen tapasztalatlan vezetők esetében, súlyos potenciális veszélyt hordoz magában. A kormánykerék mögött a biztonságnak kell az elsődleges szempontnak lennie - a vezetőknek tisztában kell lenniük a figyelmet potenciálisan elvonó tényezők széles spektrumával: például álmosság, tárgyakért nyúlás, evés, szépítkezés, más utasok általi zavarás és mobiltelefonok használata.

A vezető figyelmetlenné válhat, ha tekintetét és figyelmét nem az útra irányítja, illetve elveszi kezeit a kormánykerékről, és nem a vezetéshez kapcsolódó tevékenységekre összpontosít. A figyelmetlenség és a balesetek kockázatának csökkentése érdekében:

- A mobilkészülékeken (például MP3-lejátszók, mobiltelefonok, navigációs készülékek stb.) a beállításokat MINDIG a gépkocsi leparkolt vagy biztonságosan álló helyzetében végezze.

- KIZÁRÓLAG akkor használjon mobilkészülékeket, ha azt a törvény engedélyezi, és a körülmények lehetővé teszik a biztonságos használatot. Menet közben SOHA ne végezzen írással vagy olvasással járó feladatokat (pl. SMS üzenetek, e-mailek küldése, olvasása). A legtöbb országban törvény tiltja, hogy a vezetők írást vagy olvasást igénylő tevékenységet végezzenek. Továbbá egyes országokban és városokban tilos a vezetőknek a mobiltelefont kézben tartani.
- SOHA ne hagyja, hogy a mobiltelefon használata elvonja a figyelmét a vezetésről. Felelősséggel tartozik az utasok és a többi közlekedő biztonságáért, ezért mindig biztonságosan vezessen, a kezeit tartsa a kormánykeréken, valamint tekintetét és figyelmét mindig az útra irányítsa.

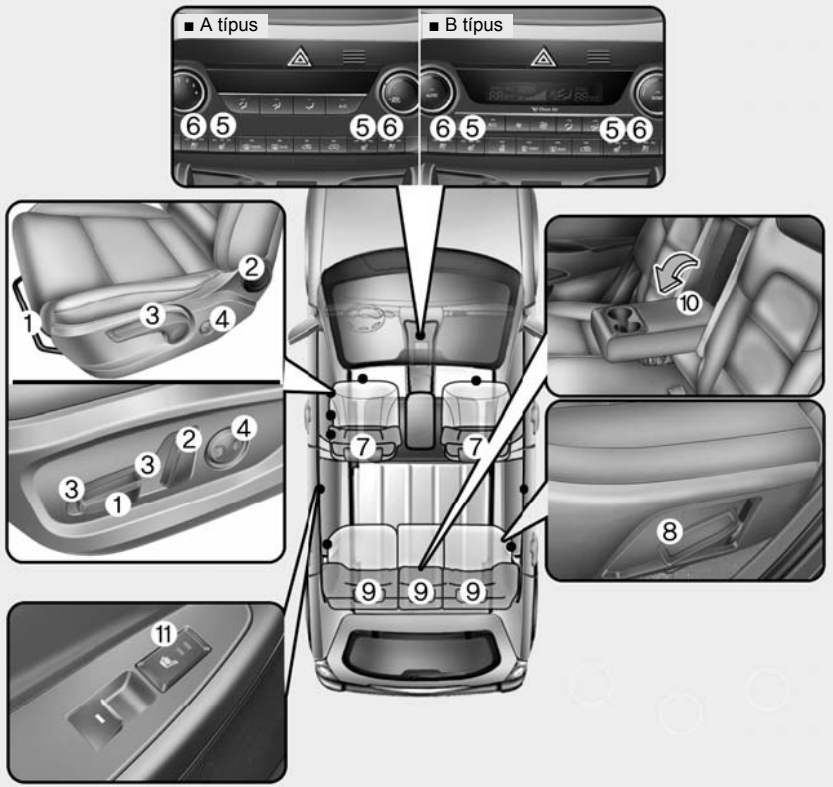
Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet

A túlzott sebesség a baleseti sérülések és halálesetek legfontosabb tényezője. Általában minél magasabb a sebesség, annál nagyobb a kockázat, azonban alacsony sebességnél is bekövetkezhetnek súlyos sérülések. Függetlenül attól, hogy mennyi a megengedett maximális sebesség, soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan.

Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját

Egy gumidefekt vagy egy mechanikus hiba rendkívül veszélyes lehet. Az ilyen problémák lehetőségének csökkentése érdekében rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását és állapotát, és végeztessen el minden tervszerű karbantartást.

ÜLÉSEK



Első ülés

(1) Állítás előre és hátra
(2) Ülés háttámla dőlésszögének beállítása
(3) Ülőlap magasságának állítása (vezetőülés)
(4) Gerinctámasz (vezetőülés)*
(5) Ülésfűtés*
(6) Ülésszellőztetés*
(7) Fejtámla

2. sor ülései

(8) Ülés háttámla dőlésszögének állítása és háttámla ledöntése
(9) Fejtámla
(10) Kartámasz
(11) Ülésfűtés*

*: egyes változatoknál

OTLE035001

Biztonsági óvintézkedések

Egy balesetben a biztonsági övekkel és a légzsákokkal együtt fontos szerepet játszik a vezető és az utas biztonsága szempontjából, hogy az ülések beállítása biztonságos és kényelmes ülőhelyzetet nyújtson.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használjon az ülésen olyan párnát, amely csökkenti az ülés és az utas közötti súrlódást. Az utas csípője egy baleset vagy hirtelen fékezés során átcsúszhat a biztonsági öv alsó ága alatt. Súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat az, hogy a biztonsági öv nem tudja megfelelően ellátni feladatát.

Légzsákok

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Ha valaki túl közel ül a légzsákhoz, akkor a légzsákok felfúvódásakor jelentősen megnő a sérülések veszélye. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A lehető leghátrébb, olyan helyzetbe állítsa a vezetőülést, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi teljes ellenőrzés alatt tartását.**
- **Az első utasülést a lehetséges leghátsó helyzetbe állítsa.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **SOHA ne helyezzen semmit a légzsák elé. Senki ne üljön Ön és a légzsák között.**
- **A lábsérülések csökkentése érdekében ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**

Biztonsági övek

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét.

Az utasoknak mindig függőlegeshez közeli testtartásban és megfelelően becsatolt biztonsági övvel kell helyet foglalniuk az ülésen. A csecsemőket és kisgyermekeket megfelelő gyermekülésbe kell rögzíteni. Az ülésmagasítót már kinőtt gyermekeknek és a felnőtteknek be kell csatolniuk a biztonsági öveket.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne használjon egy biztonsági övet egynél több utas rögzítésére.**
- **A háttámlát mindig függőlegeshez közeli helyzetbe állítsa, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan vezesse át a csípőjén.**
- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy csecsemők egy utas ölében utazzanak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A biztonsági övet ne vezesse át a nyakán keresztül, éles peremeken keresztül, vagy ne vezesse úgy a vállövet, hogy az a testétől távol halad.**
- **Ne engedje, hogy a biztonsági öv becsípődjön vagy összegabalyodjon.**

Első ülések

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülés beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben SOHA ne állítson az ülés helyzetén. Az ülés hirtelen vagy váratlan elmozdulása következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá. A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak.**

(folytatás)

(folytatás)

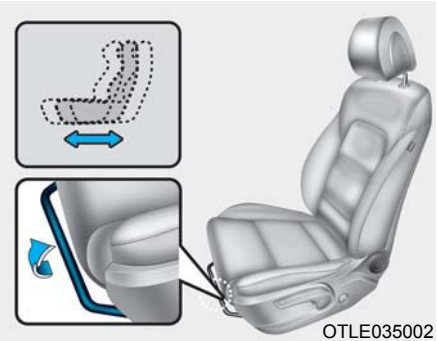
- **Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés beállítását és a háttámla megfelelő reteszelődését.**
- **Ne helyezzen öngyújtót a padlóra vagy az ülésre. Az ülés mozgatásakor gáz áramolhat ki az öngyújtóból, ami tüzet okozhat.**
- **Rendkívüli óvatossággal járjon el, amikor az ülés alá vagy az ülés és a középkonzol közé szorult tárgyakat távolít el, mert a kezeit megvághatják vagy megsérthetik az ülés szerkezetének éles peremei.**
- **Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, óvatosan végezze az első ülés helyzetének állítását.**

⚠ FIGYELEM

A sérülések elkerülése érdekében:

- **Becsatolt biztonsági övvel ne állítsa az ülést. Az üléspárna előre történő mozgatásának hatására nagy nyomás érheti a hasfalát.**
- **Ne engedje, hogy az ülés mozgása során a kezét vagy az ujjait becsípje az ülésszerkezet.**

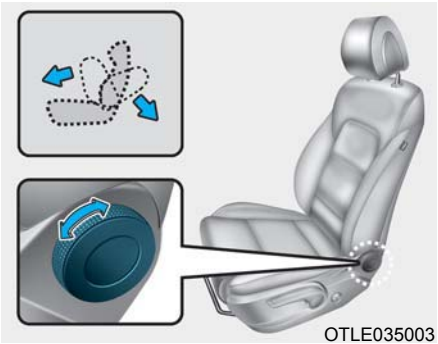
Manuális beállítás



Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3. Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e. A kioldókar használata nélkül mozogjon előre-hátra. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.


OTLE035003

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Forgassa a háttámlát állító gombot hátrafelé.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be a háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a gombot, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e.

A háttámla hátradöntése

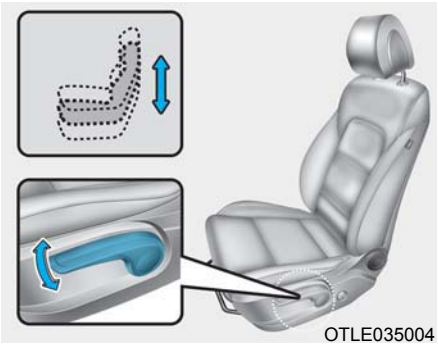
Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen. Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye. A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

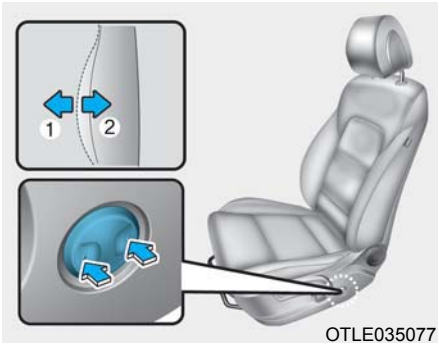
Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.


OTLE035004

Ülőlap magasságának állítása (vezetőülés)

Az üléspárna magasságának beállításához:

- Az üléspárna magasságának csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- Az üléspárna magasságának növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.



OTLE035077

Deréktámasz (vezetőülés, egyes változatoknál)

A deréktámasz az ülés oldalán található deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.

1. A kapcsoló első részének megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.
2. Amint a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

Elektromos beállítás

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormánykereket, a pedálokat és a műszerfalon található kezelőszerveket.

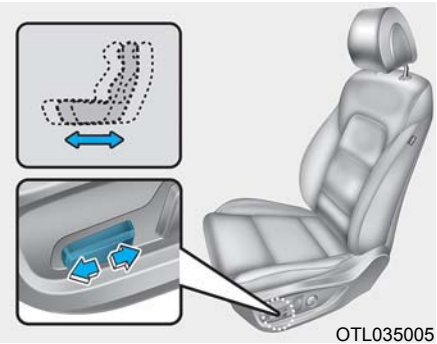
⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban. Az elektromos mozgatású üléseket álló motornál is lehet állítani.

MEGJEGYZÉS

Az ülések károsodásának elkerülése érdekében:

- **Mindig hagyja abba az ülések állítását, ha az ülést már ütközésig előre vagy hátra állította.**
- **Álló motornál ne állítsa a szükségesnél hosszabb ideig az üléseket. Ez az akkumulátor szükségtelen lemerítését okozhatja.**
- **Egyszerre ne állítson kettő vagy több ülést. Ez elektromos meghibásodáshoz vezethet.**

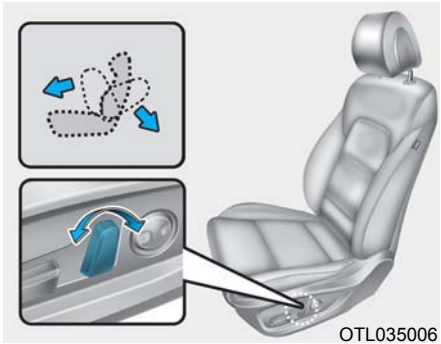


OTL035005

Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.



OTL035006

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Nyomja az állítókapcsolót előre- vagy hátrafelé.
2. Amint az üléstámla a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

A háttámla hátradöntése

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

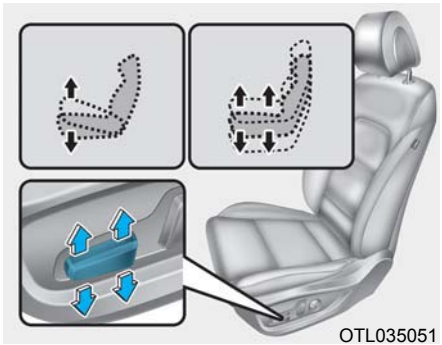
SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.

Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.

A vezető és az utasok MINDIG egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Amikor az üléstámla hátradöntött helyzetben van, a vállöv nem véd megfelelően, mert nem a mellkasán felfeküdve, hanem Ön előtt helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

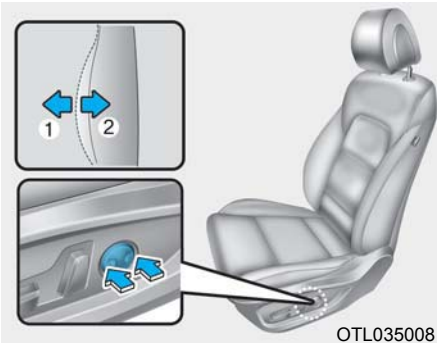
Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.



Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához:

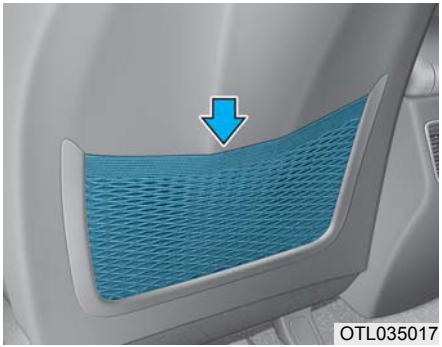
1. • Az állítókapcsoló első részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része.
   • Az állítókapcsoló hátsó részének felfelé nyomásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.



Deréktámasz (vezetőülés, egyes változatoknál)

- A deréktámasz a deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.
- A kapcsoló első részének (1) megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének (2) megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.

Üléstámla tartózseb



Az üléstámlán lévő tartózseb az első ülések háttámlájának hátsó részén helyezkedik el.

⚠ FIGYELEM

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebekbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

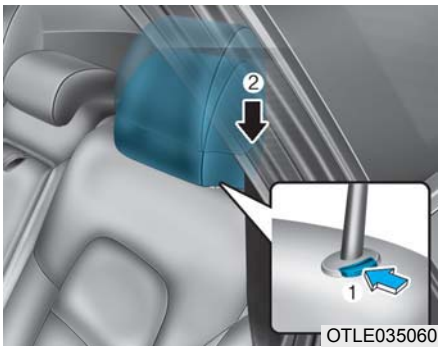
Hátsó ülések

A hátsó ülés lehajtása

A hátsó üléstámlák lehajthatóak a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

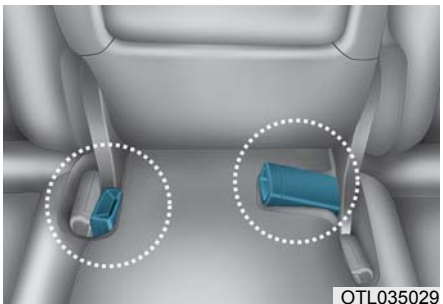
⚠ VIGYÁZAT

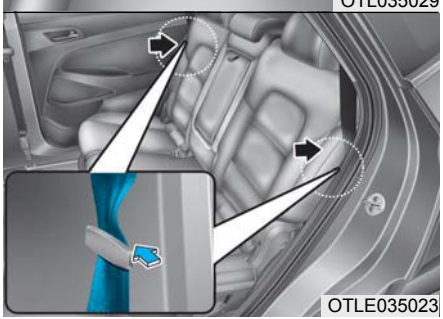
- **Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.**



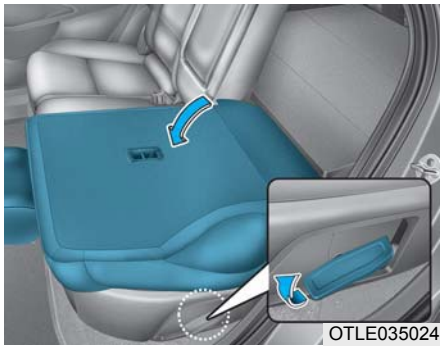
A hátsó ülés háttámla lehajtása:

1. Állítsa az első ülés támláját függőleges helyzetbe, és amennyiben szükséges, csúsztassa előre az első ülést.
2. Állítsa a fejtámlát a legalsó helyzetbe.





3. Illessze be a hátsó ülés biztonsági öv csatját a párna és a támla közötti zsebbe és a biztonsági öv hevedert a vezetőfülbe, hogy megelőzze az öv sérülését.


OTLE035024

4. Emelje fel az üléstámla-lehajtó kar első részét, majd hajtsa a támlát a gépkocsi elejének irányába. Az ülés lehajtott háttámlájának függőleges helyzetbe való visszahajtásakor mindig ügyeljen arra, hogy a háttámla felső részének megnyomásával rögzítse a támlát a helyén.


OTLE035025

5. A hátsó ülés használatához emelje fel és tolja hátra a támlát a támlalehajtó kar első részének megemelésével.

   Az üléstámlát határozottan nyomja meg, amíg kattanó hangot nem hall. Ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e a helyén.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés háttámlájának lehajtott állásból függőleges pozícióba állítása során tartsa meg a háttámlát, és lassan állítsa vissza. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a rögzítetlen üléstámla előredőlhet, ami a csomagok nagy erővel történő előrezuhanását okozhatja, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

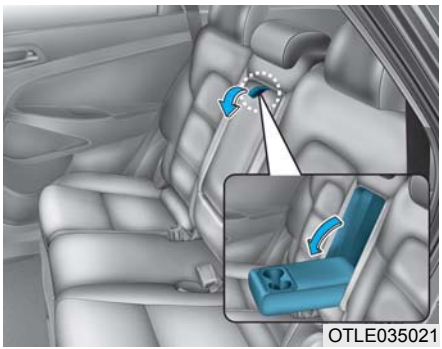
⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezzen el tárgyakat a hátsó ülésekre, mivel azokat nem lehet megfelelően rögzíteni, így ütközés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsiban helyet foglalóknak, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be biztonságosan a kéziféket, és állítsa le a motort. Ezek elmulasztása esetén a gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltó kart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.

Kartámasz



A kartámasz a hátsó ülés közepén helyezkedik el. A használathoz lefelé húzza ki a kartámaszt a háttámlából.



Pohártartó

A középső pohártartó használatához húzza lefelé a kartámaszt.

Fejtámla

A gépkocsi első és hátsó ülései állítható fejtámlákkal rendelkeznek. A fejtámlák kényelmet nyújtanak az utasoknak, de ennél sokkal fontosabb, hogy tervezésüknek köszönhetően egy baleset, különösen egy hátulról érkező ütközés során elősegítik az utasok „ostorcsapás” okozta nyak- és gerincsérülések elleni védelmét.

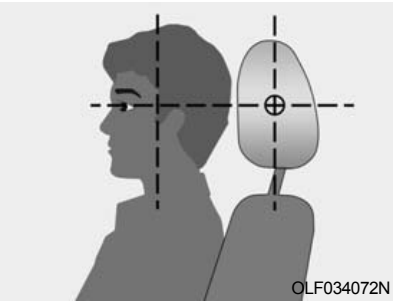
⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket a fejtámlák beállítása során:

- **Mindig a gépkocsi beindítása ELŐTT állítsa be minden utas számára a fejtámlákat.**
- **SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.**

(folytatás)

(folytatás)



- **Úgy állítsa be a fejtámlákat, hogy a fejtámlák középső része szemmagasságban legyen.**
- **SOHA ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**
- **A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen az utas fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.**

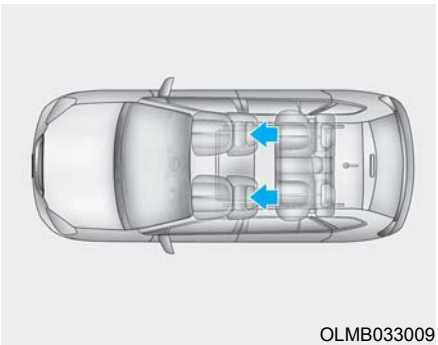
MEGJEGYZÉS

A károsodások megelőzése érdekében SOHA ne üsse meg vagy húzza meg a fejtámlákat.

⚠ FIGYELEM

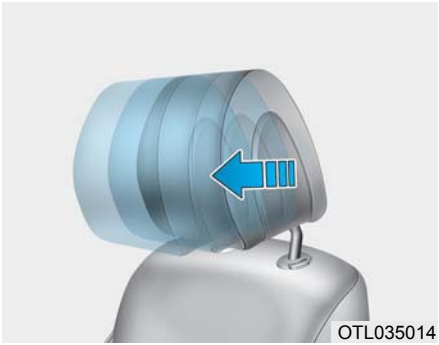
Ha nem ülnek utasok a hátsó ülésen, a fejtámlákat a legalsó helyzetbe állítsa. A hátsó fejtámlák akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást.

Az első ülések fejtámlái



OLMB033009

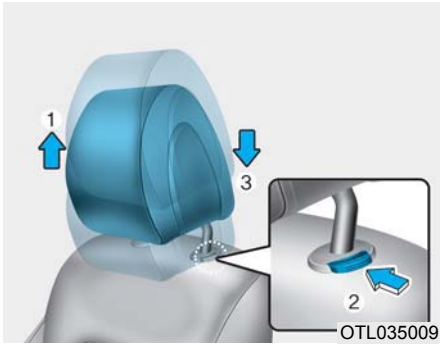
A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében állítható fejtámlával rendelkezik.



OTL035014

Állítás előre és hátra

A fejtámla előrefelé 3 különböző pozícióba állítható a fejtámla kívánt helyzetig történő előrehúzásával. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát.



OTL035009

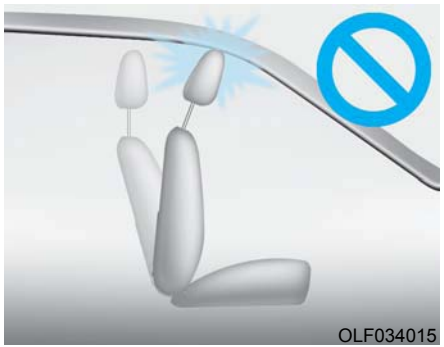
A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

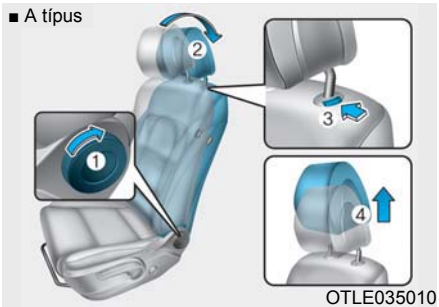
1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).


OLF034015

MEGJEGYZÉS

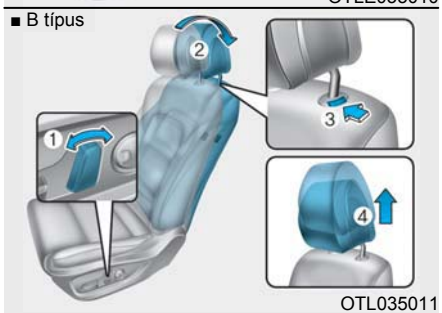
Ha úgy dönti előre az ülés háttámláját, hogy a fejtámla és az ülőlap felemelt helyzetben van, a fejtámla érintkezésbe kerülhet a napellenzővel és a gépkocsi egyéb részeivel.

■ A típus



OTLE035010

■ B típus



OTL035011

Eltávolítás/visszaszerelés

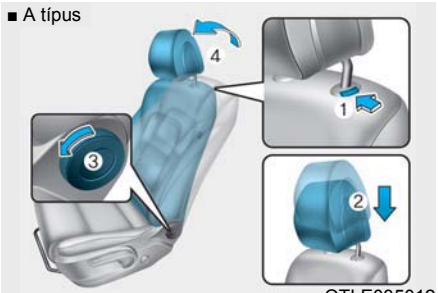
A fejtámla eltávolításához:

1. Döntse hátra a háttámlát (2) az ülés-támla dőlésszögállító gomb vagy kapcsoló (1) segítségével.
2. Ütközésig emelje fel a fejtámlát.
3. Nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (3), miközben felfelé húzza a fejtámlát (4).

⚠ VIGYÁZAT

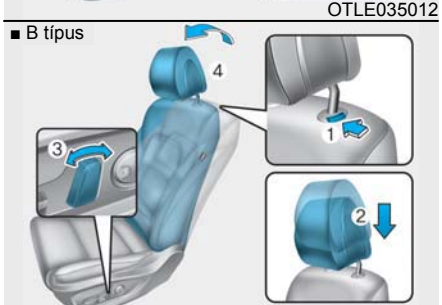
SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

■ A típus



OTLE035012

■ B típus



OTL035013

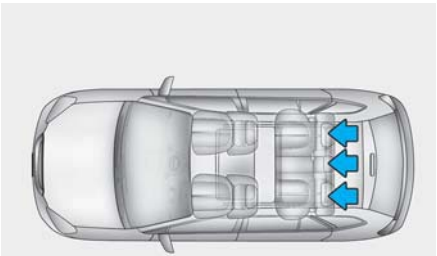
A fejtámla visszaszereléséhez:

1. Döntse hátra a háttámlát.
2. Helyezze be a fejtámla rúdjait (2) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1).
3. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.
4. Döntse hátra a háttámlát (4) az üléstámla dőlésszögállító gomb vagy kapcsoló (3) segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

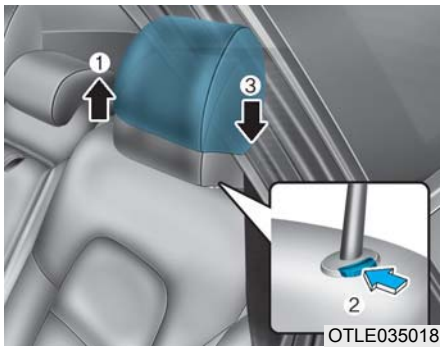
Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.

A hátsó ülések fejtámlái



OLMB033016

A hátsó üléseken az összes ülőhelynél fejtámla található az utasok biztonsága és kényelme érdekében.



A magassági helyzet beállítása

A fejtámla felemeléséhez:

1. Húzza felfelé a kívánt helyzetig (1).

A fejtámla leeresztéséhez:

1. Nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2).
2. Tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).

Ülésfűtés és ülésszellőztetés

Első ülések fűtése (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés az ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál.

⚠ VIGYÁZAT

Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is KOMOLY ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és szükség esetén az ülésfűtés kikapcsolására.

Az olyan személyeknek, akik nem képesek a hőmérséklet-változás vagy a bőrfelületi fájdalom érzékelésére, rendkívüli óvatossággal kell eljárniuk. Különösen érvényes ez a következő utasokra:

- **Csecsemők, gyermekek, idős vagy mozgásukban korlátozott személyek, illetve beteg személyek.**
- **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kimerült személyek.**
- **Ittas személyek.**
- **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló személyek.**

⚠ VIGYÁZAT

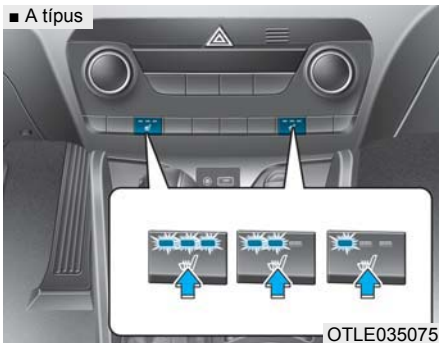
Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, SOHA ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy üléshuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt. Ez az ülésfűtés túlmelegedését okozva égési sérülésekhez vagy az ülés károsodásához vezethet.

MEGJEGYZÉS

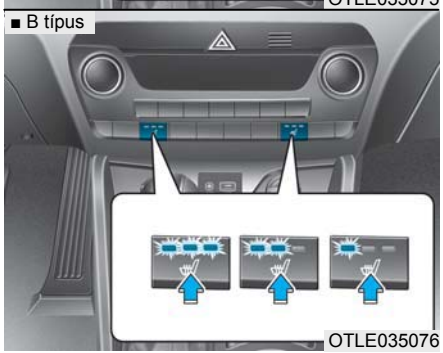
Az ülésfűtés és az ülések károsodásának megelőzése érdekében:

- **Soha ne használjon oldószereket, mint pl. festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt üléspárnára.**
- **Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést.**

■ A típus



■ B típus



A vezető- vagy az első utasülés fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KIKAPCSOLVA → MAGAS (▮▮▮)
↑ ↓
ALACSONY (▮)← KÖZEPES (▮▮)

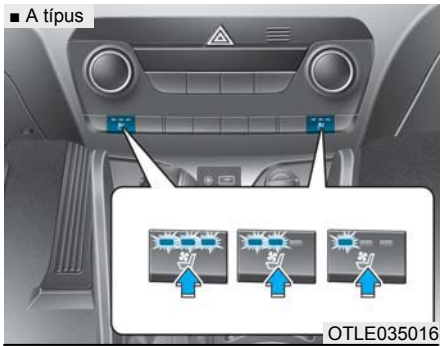
- Ha az ülésfűtés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésfűtés kikapcsol.
- Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

i Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

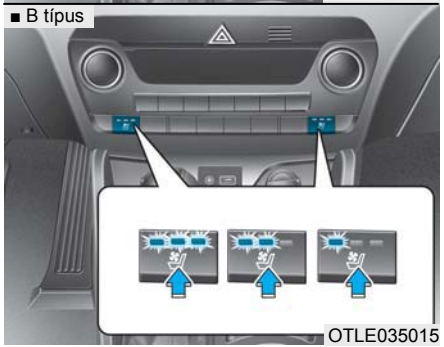
Első ülések szellőztetése (egyes változatoknál)

■ A típus



OTLE035016

■ B típus



OTLE035015

Az ülésszellőztetés az első ülések hűtésére szolgál, ami az üléspárnák és a háttámlák felületén lévő kis nyílásokon átáramló levegő segítségével történik.

Ha nincs szükség az ülésszellőztetés működésére, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

A vezető- vagy az első utasülés hűtéséhez járó motornál nyomja meg a kapcsolót (egyes változatoknál).

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor a levegőáramlás az alábbiak szerint változik:

KIKAPCSOLVA → MAGAS ( )
↑ ↓
ALACSONY ( )← KÖZEPES ( )

- Ha az ülésszellőztetés működése közben 1,5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kapcsolót, az ülésszellőztetés kikapcsol.
- Az ülésszellőztetés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

MEGJEGYZÉS

Az ülésszellőztetés károsodásának elkerülése érdekében:

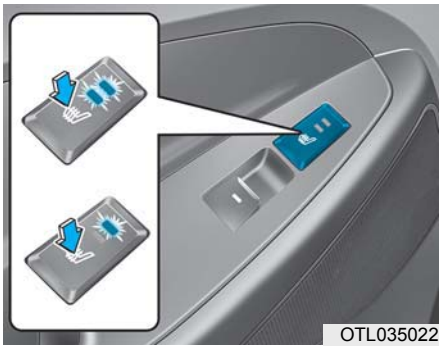
- **Az ülésszellőztetést KIZÁRÓLAG bekapcsolt légkondicionáló berendezésnél használja. Ha az ülésszellőztetést hosszú ideig használja kikapcsolt állapotú légkondicionáló berendezéssel, akkor az az ülésszellőztetés rendellenes működését okozhatja.**
- **Soha ne használjon oldószereket, mint pl. festékhígítót, benzolt, alkoholt vagy benzint az ülések tisztításához.**
- **Ne öntsön folyadékot az első ülések és a háttámlák felületére, mert az eltömítheti a szellőzőnyílásokat, ami nem megfelelő működést okozhat.**
- **Ne helyezzen nejlonzsákokat, újságokat vagy egyéb hasonló anyagokat az ülések alá. Ezek eltömíthetik a levegőnyílásokat, ami a szellőztetés nem megfelelő működését okozhatja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne cserélje ki az üléshuzatokat. Ez az ülésszellőztetés károsodását okozhatja.**
- **Ha a szellőztetés nem működik, indítsa be újra a gépkocsit. Amennyiben továbbra sem történik változás, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben**.

Hátsó ülések fűtése (egyes változatoknál)



A hátsó ülések fűtéséhez járó motornál nyomja meg az egyes kapcsolókat.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KI→ MAGAS ( ) → ALACSONY ( )

Az ülésfűtés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

Információ

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Ez a fejezet a biztonsági övek megfelelő használatát ismerteti. Továbbá ismertet néhány, a biztonsági övek használata során kerülendő tevékenységet.

Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések

Ha bármikor útnak indul, elindulás előtt mindig csatolja be a biztonsági övét, és győződjön meg arról, hogy valamennyi utas becsatolta a biztonsági övét. A légzsákokat (amennyiben a gépkocsi azzal szerelt) úgy tervezték, hogy kiegészítő biztonsági berendezésként támogassák a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A legtöbb országban a vezetőnek és az összes utasnak kötelezően be kell csatolnia a biztonsági övet.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az ÖSSZES utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. A biztonsági övek beállításakor és használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A 13 évnél fiatalabb gyermekeket MINDIG megfelelő kösse be a hátsó ülésen.**
- **SOHA ne engedje, hogy gyermek az első ülésen utazzon. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges, és a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse.**
- **SOHA ne engedje, hogy egy csecsemő vagy gyermek egy utas ölében utazzon.**
- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ne engedje, hogy egy ülésen több gyermek utazzon, illetve egy biztonsági övet több gyermek használjon.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el.**
- **Soha ne vezessen keresztül biztonsági övet törékeny tárgyakon. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági öv károsíthatja azt.**
- **Ne használjon megcsavarodott biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne használja a biztonsági övet, ha a heveder szövete vagy a rögzítő/felcsévélő szerkezet sérült.**
- **Ne csatolja a biztonsági övet másik ülések csatjába.**
- **Menet közben SOHA ne csatolja ki a biztonsági övet. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a csatban, ami akadályozhatja a reteszelőszerkezet működését. Ez megakadályozhatja az öv biztonságos becsatolását.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.**

⚠ VIGYÁZAT

A sérült biztonsági övek és biztonsági öv egységek nem működnek megfelelően. Mindig cseréltesse ki, ha:

- **A heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült.**
- **A rögzítő/felcsévélő szerkezet megsérült.**
- **Még akkor is ki kell cserélni a teljes biztonsági öv egységet, amelyet egy baleset bekövetkezésekor használtak, ha nem látható sérülés a szerkezeten vagy a hevederen.**

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

Biztonsági öv figyelmeztetés

■ A műszercsoportban a vezető számára



OAM032161L

Vezető biztonsági öv figyelmeztetés

A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolása után a vezető kicsatolja a biztonsági övét, a biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken (egyes változatoknál).

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog (egyes változatoknál).


OTLE035082

Első utas biztonsági öv figyelmeztetés

Az első utas figyelmeztetése érdekében az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa a gyújtás minden bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

Ha a gyújtás bekapcsolásakor nincs becsatolva az első utas biztonsági öve, vagy a gyújtás bekapcsolása után kicsatolja a biztonsági övet, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, és egészen addig villog, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.

Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelő helyzetben történő utazás jelentősen befolyásolja az első utas oldali ülés biztonsági öv figyelmeztető rendszerét. Fontos, hogy a vezető megfelelően tájékoztassa utasát az ebben az útmutatóban ismertetett, helyes ülőhelyzet elfoglalásáról.

Információ

- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája a középső kijelzőpanelen található.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen senki sem foglal helyet.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető rendszer akkor is működésbe léphet, ha csomagot helyez az első utasülésre.**



Hátsó utas biztonsági öv figyelmeztetés

Ha bekapcsolt gyújtás esetén (a motor nem jár) a hátsó utas hárompontos biztonsági öve nincs becsatolva, az arra vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa az öv becsatolásáig világít.

Ezután a vonatkozó biztonsági öv figyelmeztető lámpa körülbelül 35 másodpercig világít, ha az alábbiak közül bármelyik esemény bekövetkezik:

- Beindítja a motort, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- Túllépi a 9 km/h sebességet, miközben a hátsó biztonsági öv nincs becsatolva.
- A hátsó biztonsági öv kicsatolásra kerül, miközben 20 km/h alatti sebességgel halad.

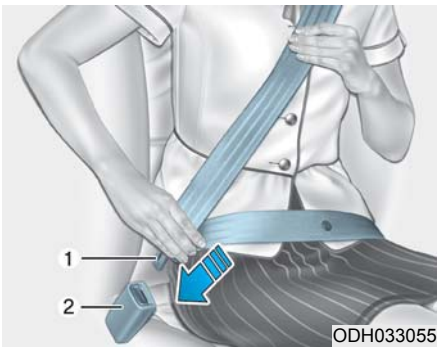
Ha a hátsó biztonsági öv becsatolása megtörténik, a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik.

Ha a hátsó biztonsági övet kicsatolják, miközben a jármű 20 km/h feletti sebességgel halad, akkor a megfelelő biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés 35 másodpercig hallható lesz.

Ha azonban a hátsó utas(ok) hárompontos biztonsági övét (öveit) 9 másodpercen belül kétszer becsatolják és kicsatolják, akkor a megfelelő figyelmeztető lámpa nem fog működni.

Biztonsági öv rendszer

Hárompontos biztonsági öv



A biztonsági öv becsatolása:

Húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fémnyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.

A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és követi a test elmozdulását. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

MEGJEGYZÉS

Ha nem tudja könnyedén kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.



⚠ VIGYÁZAT

A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor növelheti a súlyos sérülések kockázatát. A biztonsági öv beállításakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén, és ne a derekán helyezze el. Így az erős medencecsontjai veszik fel az ütközés erejét, csökkentve a belső sérülések kockázatát.**

(folytatás)

(folytatás)

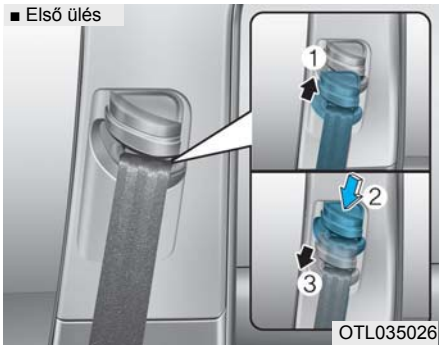
- **Az egyik karját a vállöv alá, a másik karját pedig az öv fölé helyezze, amint azt az ábra mutatja.**
- **Mindig győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült a megfelelő magassági helyzetben.**
- **Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül.**

Magasságállítás

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja négy különböző magasságba állítható.

Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállának a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

■ Első ülés

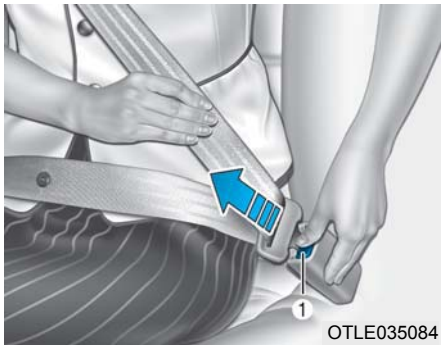


OTL035026

A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé.

Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állítószerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.



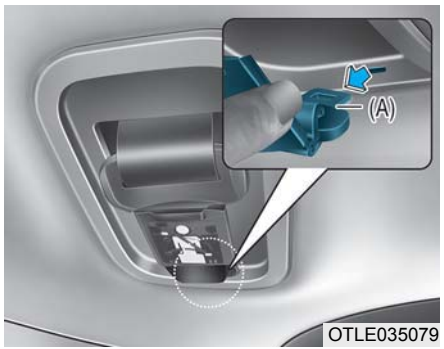
OTLE035084

A biztonsági öv kicsatolása:

Nyomja meg az övcsat szerkezetében lévő kioldógombot (1).

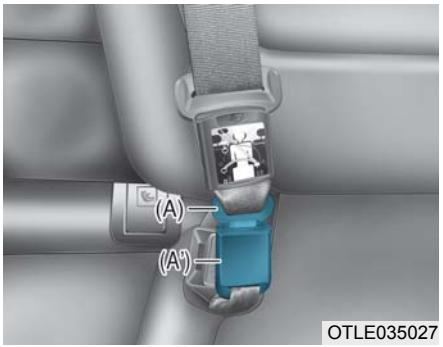
Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia. Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.

Hátsó középső biztonsági öv (hárompontos hátsó középső biztonsági öv)

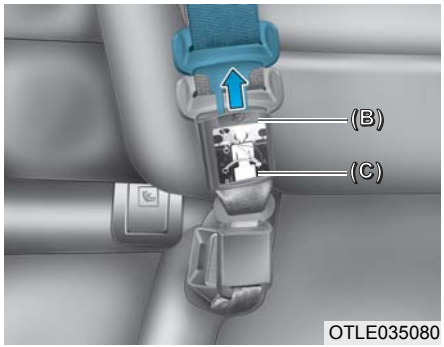


A biztonsági öv becsatolása

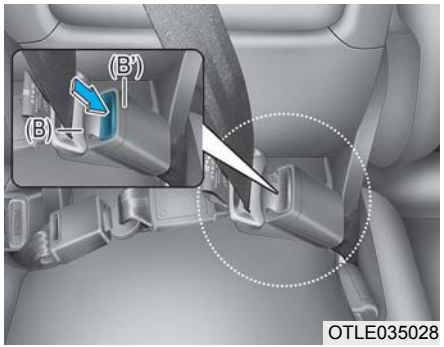
1. Vegye ki az öv egység fedelének nyílásából az övnyelvet (A).



2. Nyomja be az öv nyelvét (A) a csatba (A'), amíg a záródást jelző kattanást nem hallja. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.



3. Húzza ki az övnyelvet (B) a zsebből (C).

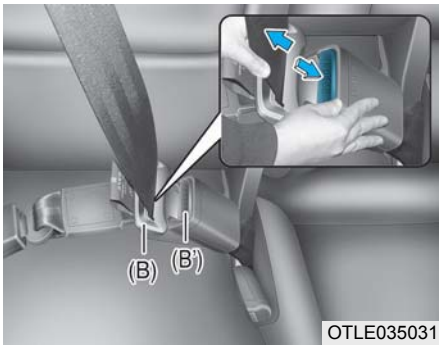


4. Húzza ki az öv nyelvét (B), és nyomja be a csatba (B'), amíg a záródást jelző kattanást nem hallja. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.

A hátsó középső biztonsági övet a „CENTER” feliratú csattal kell használni.

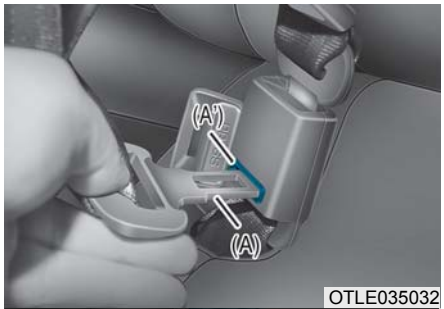
Információ

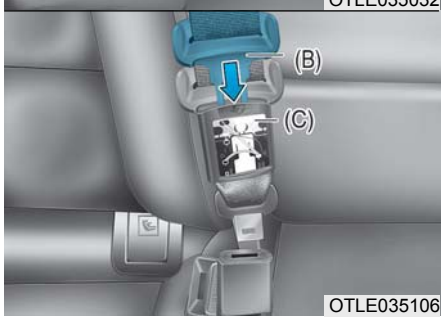
Ha nem tudja kihúzni a biztonsági övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. A kioldás után az öv finoman kihúzható.



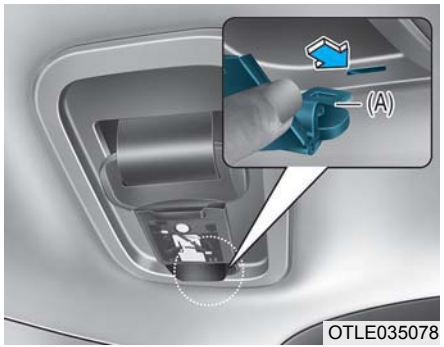
A biztonsági öv kicsatolása

1. Nyomja meg a csaton lévő kioldógombot (B'), és távolítsa el a nyelvet (B).





2. A hátsó középső biztonsági öv felcsévéléséhez helyezze az övnyelvet (A) a hevedert kioldó nyílásba (A'). Húzza fel az övhevedert, és engedje, hogy az automatikusan felcsévélődjön.
3. Helyezze az övnyelvet (B) a zsebbe (C).



4. Helyezze be az öv nyelvét (A) az öv egység fedelének nyílásába.

Előfeszítővel szerelt biztonsági öv



Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés biztonsági öve előfeszítővel van ellátva (visszacsévélő előfeszítővel és EFD-vel [Emergency Fastening Device - Vészhelyzeti feszítőszerkezet]). Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális ütközés esetén a légzsákokkal együtt működésbe léphetnek.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet. Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

(1) Visszacsévélő övfeszítő

A visszacsévélő övfeszítőjének feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza a vállövet, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót.

(2) Vészhelyzeti feszítőszerkezet (Emergency Fastening Device - EFD) (vezetőülés)

Az EFD feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet a medencén, és biztosan megtartsa az ülésen helyet foglalót.

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy feszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övén, a visszacsévélő övfeszítőn belüli terheléskorlátozó némileg csökkenti az öv feszességét.

⚠ VIGYÁZAT

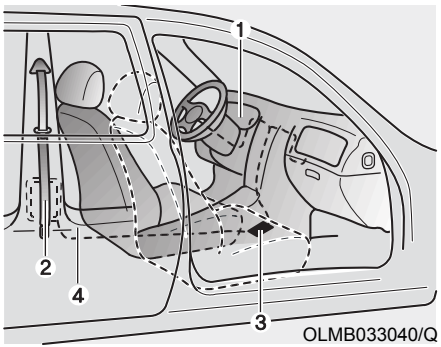
- **Mindig csatolja be a biztonsági övet, és megfelelően üljön az ülésen.**
- **Ne használjon laza vagy megcsavarodott biztonsági övet. A laza vagy megcsavarodott biztonsági öv nem véd megfelelően egy baleset bekövetkezésekor.**
- **Ne helyezzen semmit az övcsat közelébe. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja az övcsatot, és annak rendellenes működését okozhatja.**
- **Működésbe lépés vagy egy baleset után mindig cseréltesse ki az övfeszítőket.**
- **Házilag SOHA ne ellenőrizze, javítsa vagy cserélje ki az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Ezeket a műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv egységet.**

⚠ VIGYÁZAT

Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig. Ha a biztonsági öv előfeszítő egy ütközés során működés lép, az övfeszítő felforrósodik, és égési sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi első részén végzett karosszéria-javítási munka károsíthatja a biztonsági öv előfeszítő rendszert. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.



OLMB033040/Q

Az övfeszítős biztonsági öv rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét a fenti ábra mutatja:

(1) SRS légzsák figyelmeztető lámpa
(2) Visszacsévélő és övfeszítő
(3) SRS légzsák vezérlőegység
(4) Vészhelyzeti feszítőszerkezet (Emergency Fastening Device - EFD)

MEGJEGYZÉS

Az az érzékelő, amely aktiválja az SRS légzsákot, összeköttetésben áll a biztonsági öv előfeszítővel. A műszercsoportban található SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd kialszik.

Ha az övfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa még akkor is világít, ha az SRS légzsák rendszer hibátlan. Ha a figyelmeztető lámpa nem világít, folyamatosan égve marad vagy menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy minél hamarabb vizsgáltassa át a biztonsági öv előfeszítőt és/vagy az SRS légzsákokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

- **Mind a vezető, mind az első utas biztonsági öv előfeszítője működésbe léphet bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések esetén.**
- **Az övfeszítők még akkor is működésbe lépnek, ha a biztonsági övek az ütközés pillanatában nincsenek használatban.**
- **A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.**
- **Bár nem toxikus, érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.**

Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések

Biztonsági öv használata terhesség során

A biztonsági övet mindig használni kell a terhesség során. A legjobban úgy tudja védeni születendő gyermekét, ha mindig becsatolja a biztonsági övet.

Várandós nőknek mindig hárompontos biztonsági övet kell viselniük. A vállöv a mellkason keresztül, a mellek között, a kulcscsontra felfeküdve, a nyaktól távol haladjon. A csípőövet a hasa alatt helyezze el, hogy az öv a csípő- és medencecsontja körül, a has gömbölyű része alatt KÉNYELMESEN feküdjön fel.

⚠ VIGYÁZAT

A születendő gyermek súlyos vagy halálos sérülési kockázatának elkerülése érdekében a várandós nőknek SOHASEM szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található.

A biztonsági öv használata és a gyermekek

Csecsemők és kisgyermekek

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszerrel (ami magában foglalja az ülésmagasítót is) rögzítetten kell utazniuk. Az az életkor, amelytől a gyermekbiztonsági rendszer helyett biztonsági öv használható, országonként eltérő lehet, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik. A csecsemőhordozókat és a biztonsági gyermeküléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. További információk ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

MINDIG a gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert használjon a gyermekek és a csecsemők megfelelő rögzítéséhez. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében menet közben SOHA ne tartson gyermeket karban vagy ölben. Egy baleset során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak. A biztonsági gyermekülésnek meg kell felelnie a gyermek magasságának és súlyának. Ellenőrizze a gyermeküléssen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Gyermekbiztonsági rendszerek” című részében.

Nagyobb gyermekek

A 13 év alatti gyermekeket és azokat, akik túl nagyok ahhoz, hogy ülésmagasítón üljenek, mindig a hátsó ülésre ültesse, és a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit használja a rögzítésükre. A biztonsági övnek a gyermek biztonságos rögzítése érdekében a comb felett átvezetve fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha megfelelő biztonsági berendezésben (gyermekülésben) és/vagy biztonsági övvel rögzítve a hátsó ülésen utaznak.

Ha egy nagyobb, 13 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a megfelelő ülésmagasító hátsó ülésen történő használatára.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig győződjön meg arról, hogy a nagyobb gyermekek a biztonsági övet helyesen viselik és a megfelelő helyzetbe állítják.**
- **SOHA ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a gyermek nyakával vagy az arcával érintkezzen.**
- **Ne engedje, hogy ugyanazt a biztonsági övet egyidejűleg több gyermek használja.**

A biztonsági öv használata sérült személy esetén

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Speciális tanácsokért forduljon orvosához.

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

Menet közben ne feküdjön le

Menet közben az ülés hátradöntött helyzetben történő használata veszélyes lehet. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek és/vagy légzsákok) hatékonysága még becsatolt biztonsági övvel is nagymértékben lecsökken, ha menet közben az üléstámla hátradöntött állapotban van.

A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Baleset során a biztonsági öv a testébe benyomódva nyak- vagy egyéb sérüléseket okozhat.

Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne utazzon hátradöntött támlájú ülésen.**
- **Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye.**
- **A vezető és az utasok mindig egyenesen üljenek az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőlegeshez közeli helyzetbe.**

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

Rendszeres ellenőrzés

Az összes biztonsági övet rendszeresen ellenőrizni kell kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER (CRS)

A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak

⚠ VIGYÁZAT

Mindig megfelelően rögzítse a gyermekeket a gépkocsi hátsó ülésein. Kivételesen indokolt esetben csak akkor helyezze az első ülésre, ha az utas oldali első légzsákot kikapcsolta.

Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Ha egy gyermek az első ülésen utazik, a felfúvódó légzsák erőteljes ütést mérhet rá, ami SÚLYOS vagy VÉGZETES SÉRÜLÉST okozhat.

A 13 év alatti gyermekeknek mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Azoknak a gyermekeknek, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésben utazzanak, a biztonsági öveket kell használniuk.

A legtöbb országban törvény rendelkezik arról, hogy a gyermekeknek megfelelő gyermekbiztonsági rendszert használva kell utazniuk. Országonként eltérőek lehetnek azok a törvények, amelyek szabályozzák azokat a kor- vagy magasság- és súlyhatárokat, amelyektől a gyermekülés helyett a biztonsági övek használhatók, ezért ismernie kell az erre érvényes előírásokat mind a saját országára, mind arra az országra vonatkozóan, ahová éppen utazik.

A gyermekbiztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. Olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak.

A gyermekbiztonsági rendszereket általában úgy tervezik, hogy azokat a gépkocsiba a biztonsági övvel vagy felső hevederrel és/vagy ISOFIX tartókkal erősítsék a gépkocsi hátsó üléseire.

A gyermekbiztonsági rendszert (CRS) mindig a hátsó ülésre kell helyezni

A csecsemőket és kisgyermekeket egy megfelelő, a gépkocsi hátsó ülésére rögzített, hátrafelé vagy előrefelé néző gyermekbiztonsági rendszerben (CRS) kell elhelyezni. Olvassa el és tartsa be a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig megfelelően rögzítse gyermekét a gyermekülésben.**
- **Ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Azt tanácsoljuk, hogy baleset után egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági öveket, az ISOFIX rögzítési pontokat és a felső heveder rögzítési pontokat.**

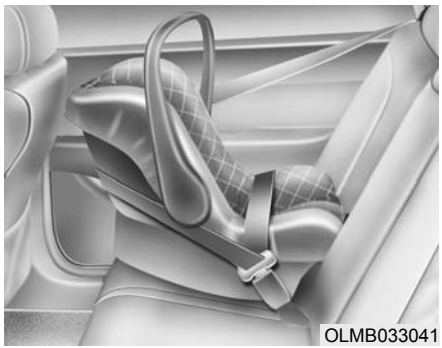
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása

Egy gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása során mindig tartsa be a következőket:

- Ellenőrizze a gyermekbiztonsági rendszeren lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak.
- A gyermek magasságának és súlyának megfelelő gyermekbiztonsági rendszert válasszon. Általában az előírás szerinti címke vagy a használati útmutatók tartalmazzák ezt az információt.
- Olyan gyermekülést válasszon, amelyik megfelelően elhelyezhető a gépkocsinak azon az ülőhelyén, ahol használni fogják.
- Olvassa el és tartsa be a gyermekülés beszerelésére és használatára vonatkozó figyelmeztetéseket és útmutatásokat.

Gyermekbiztonsági rendszer típusok

Három fő gyermekbiztonsági rendszer típus létezik: hátrafelé néző gyermekülés, előrefelé néző gyermekülés és ülésmagasító. Ezek besorolása a gyermek kora, magassága és súlya alapján történik.



Hátrafelé néző gyermekülés

A hátrafelé néző gyermekülés a rögzítést a gyermek hátának megtámasztásával biztosítja. A hevederrendszer rögzíti a gyermeket a helyén, és egy baleset során képes a gyermekülésben elhelyezett gyermek megtartására, ezáltal csökkenti az érzékeny nyak és gerinc sérülésének kockázatát.

Az egy évnél fiatalabb gyermekeknek mindig hátrafelé néző gyermekülésben kell utazniuk. Különféle hátrafelé néző gyermekülés típusok léteznek: a csecsemőhordozók kizárólag hátrafelé néző helyzetben használhatók. A 3 az 1-ben átalakítható gyermekülések magassági és súlyhatárai általában magasabbak a hátrafelé néző pozíció esetén, lehetővé téve így, hogy gyermeke hosszabb ideig utazhasson hátrafelé néző gyermekülésben.

Addig használja a gyermekülést a hátrafelé néző pozícióban, amíg a gyermek el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett magassági és súlyhatárokat.


OLF034033

Előrefelé néző gyermekülés

Az előrefelé néző gyermekülésben a gyermeket heveder rögzíti. Addig használja a gyermek az előrefelé néző, hevederes gyermekülést, amíg el nem éri a gyermekülés gyártója által engedélyezett felső magassági és súlyhatárokat.

Miután gyermeke kinőtte az előrefelé néző gyermekülést, áttérhet az ülésmagasító használatára.

Ülésmagasítók

Az ülésmagasító egy olyan gyermekbiztonsági eszköz, amely lehetővé teszi a gépkocsi biztonsági öv rendszerének alkalmazását. Az ülésmagasító a biztonsági öv oly módon történő elvezetését biztosítja, hogy az a gyermek testének erősebb részein fusson keresztül. Addig használja gyermeke az ülésmagasítót, amíg elég nagy nem lesz a gépkocsi biztonsági övének megfelelő használatához.

A biztonsági öv megfelelő viselésekor a csípőövnek kényelmesen a comb felett, és nem a hason kell felfeküdnie. A vállövnek kényelmesen fel kell feküdnie a vállra és a mellkasra, és nem haladhat keresztül a nyakon vagy az arcon. A 13 év alatti gyermekeknek mindig megfelelően rögzítve kell utazniuk, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor, illetve hirtelen fékezés vagy manőver esetén.

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése

⚠ VIGYÁZAT

A gyermekbiztonsági rendszer beszerelése előtt mindig végezze el a következőkben leírtakat:

Olvassa el és kövesse a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának beszerelési és használati utasításait.

Ha nem tartja be valamennyi figyelmeztetést és útmutatást, akkor megnövelheti egy baleset során bekövetkező SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekbiztonsági rendszer helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.

Miután kiválasztotta a megfelelő gyermekbiztonsági rendszert, és meggyőződött arról, hogy a gyermekbiztonsági rendszer megfelelően elhelyezhető a gépkocsi hátsó ülésén, elkezdheti a gyermekbiztonsági rendszer beszerelését a gyártó útmutatásai alapján. Három általános lépést kell követni a gyermekbiztonsági rendszer megfelelő beszerelése érdekében:

- **Megfelelően rögzítse a gyermekbiztonsági rendszert a gépkocsihoz.** Valamennyi típusú gyermekbiztonsági rendszert a biztonsági övvel vagy ISOFIX felső hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal kell a gépkocsiba rögzíteni.
- **Ellenőrizze, hogy a gyermekbiztonsági rendszer szilárdan rögzített-e.** A gyermekbiztonsági rendszer gépkocsiba szerelése után mozgassa a gyermekbiztonsági rendszert előre-hátra és jobbra-balra, hogy meggyőződjön arról, megfelelően rögzített-e az üléshez. A biztonsági övvel rögzített gyermekbiztonsági rendszert a lehető legszilárdabban kell beszerelni. Mindazonáltal kisfokú jobbra-balra mozgás megengedett.

Egy gyermekbiztonsági rendszer rögzítésekor úgy állítsa be a gépkocsi ülését (fel és le, előre- és hátrafelé), hogy a gyermeke kényelmesen helyezkedjen el a gyermekülésben.

- **Rögzítse a gyermeket a gyermekülésbe.** Győződjön meg arról, hogy a gyermek a gyermekbiztonsági rendszer gyártójának utasításai szerint megfelelően rögzített a gyermekülésben.

⚠ FIGYELEM

A gyermekülés egy bezárt gépkocsiban nagyon felforrósodhat. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gyermekülésbe, az égési sérülések megelőzése érdekében ellenőrizze az ülőfelület és a csatok hőmérsékletét.

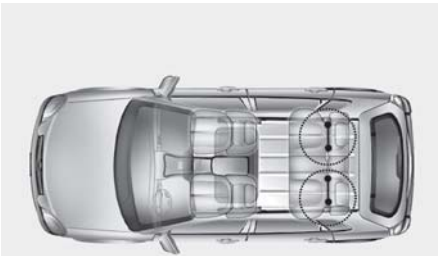
ISOFIX rögzítési pontok és felső hevederes rögzítés (ISOFIX rögzítési rendszer) gyermekek számára

Az ISOFIX rendszer biztonságosan megtartja a gyermekülést menet közben és egy baleset során. Ezt a rendszert úgy tervezték, hogy egyszerűbbé tegye a gyermekülés beszerelését, és csökkentse a gyermekülés helytelen beszerelésének lehetőségét. Az ISOFIX rendszer a gépkocsi rögzítési pontjait és a gyermekülés tartóit használja. Az ISOFIX rendszer alkalmazása esetén szükségtelen a biztonsági övek használata a gyermekülés hátsó ülésekre történő rögzítéséhez.

Az ISOFIX rögzítési pontok a gépkocsiba szerelt fém rudak. Minden ISOFIX rendszerrel ellátott ülőhelyhez két alsó rögzítési pont tartozik, amelyhez a gyermekülést az alsó tartókkal kell rögzíteni.

A gépkocsiban lévő ISOFIX rendszer használatához ISOFIX tartókkal ellátott gyermeküléssel kell rendelkeznie. (Egy ISOFIX gyermekülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R44 vagy ECE-R129 előírások szerinti járműspecifikus vagy univerzális jóváhagyással.)

A gyermekülés gyártója használati útmutatót biztosít, amelyben ismerteti a gyermekülés tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokkal való használatára vonatkozó útmutatásokat.

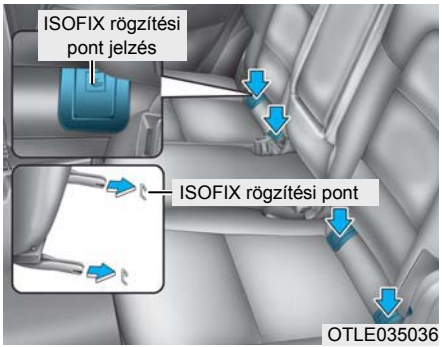


OLM039035

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein állnak rendelkezésre. Ezek helyzetét az ábra mutatja. A hátsó ülés középső ülőhelyén nem állnak rendelkezésre alsó ISOFIX rögzítési pontok.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés középső ülőhelyére ne próbáljon gyermekülést beszerelni az ISOFIX rögzítési pontokat használva. Ezen az ülőhelyen nem állnak rendelkezésre az ISOFIX rögzítési pontok. Ha a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülés középső ülőhelyére a szélső ülés rögzítési pontjait használva szereli be, az károsíthatja a rögzítéseket.



Az ISOFIX rögzítési pontok helyzetét jelző szimbólumok a bal és a jobb oldali hátsó üléspárnán helyezkednek el a gépkocsiban lévő ISOFIX rögzítési pontok helyzetének azonosítása érdekében (lásd a nyilakat az ábrán).

Mindkét hátsó szélső ülés rendelkezik egy pár ISOFIX rögzítési ponttal, valamint megfelelő felső heveder rögzítési ponttal a hátsó ülések háttámláján.

(Az ECE-R44 vagy az ECE-R129 szerinti univerzális jóváhagyású gyermekületeket kiegészítésképpen egy felső tartóhevederrel is rögzíteni kell a hevedernek a hátsó ülések háttámlájához való erősítésével.)

Az ISOFIX rögzítési pontok a hátsó ülés bal és jobb szélső ülőhelyein, a háttámla és az üléspárna között helyezkednek el.

Az ISOFIX rögzítési pontok használatához nyomja meg az ISOFIX tartó fedelének felső részét.

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX rögzítési rendszerrel”

Egy ISOFIX kompatibilis gyermekülés beszerelése a hátsó szélső ülésekre:

1. Távolítsa el a biztonsági öv csatját az ISOFIX rögzítési pontoktól.
2. Távolítson el minden olyan egyéb tárgyat a rögzítési pontoktól, amelyek megakadályozhatják a gyermekülés és az ISOFIX rögzítési pontok egymáshoz való biztonságos rögzítését.
3. Helyezze a gyermekülést a gépkocsi ülésére, majd a gyermekülés gyártójának utasításait követve rögzítse az ülést az ISOFIX rögzítési pontokhoz.
4. A gyermekülés ISOFIX tartóinak az ISOFIX rögzítési pontokhoz való megfelelő hozzáillesztése és hozzáerősítése érdekében kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT

Az ISOFIX rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **Annak megelőzése érdekében, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket, az összes használaton kívüli hátsó biztonsági övét csatolja be, és visszacsévélten vezesse el a biztonsági öv hevederét a gyermekülés háta mögött. A gyermekek megfulladhatnak, ha a vállöv a nyakuk köré tekeredik, és a biztonsági öv megfeszül.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**

(folytatás)

(folytatás)

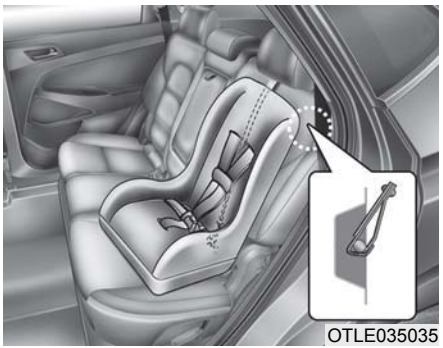
- **Egy baleset után mindig vizsgáltassa át az ISOFIX rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Egy baleset során az ISOFIX rendszer károsodhat, és előfordulhat, hogy az nem megfelelőn rögzíti a gyermekülést.**

Biztonsági gyermekülés beszerelése felső hevederes rögzítési rendszerrel



OTLE035087

A biztonsági gyermekülés rögzítőkampók tartófülei a hátsó ülések hátoldalán találhatók.


OTLE035035

1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés hevederét a háttámla fölött.

   Állítható fejtámlájú járműveknél a rögzítőhevedert a fejtámla alatt és a fejtámla rudak között vezesse át, egyébként a rögzítőhevedert a háttámla fölött vezesse.
2. Csatlakoztassa a felső rögzítőhevedert a felső heveder rögzítési pontjához, majd a gyermekülésnek a gépkocsi ülésére történő megfelelő rögzítése érdekében húzza meg a felső rögzítőhevedert a gyermekülés használati útmutatójában leírtakat követve.

⚠ VIGYÁZAT

A felső rögzítőheveder használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Olvassa el és kövesse a gyermekülőshez mellékelt összes beszerelési és használati utasítást.**
- **SOHA ne erősítsen egynél több gyermekülést egy felső hevederes ISOFIX rögzítési ponthoz. Ez a rögzítés vagy a tartó meglazulását, illetve törését okozhatja.**
- **Ne erősítse semmi egyébhez a felső rögzítőhevedert, kizárólag a felső heveder megfelelő rögzítési pontjához. Nem működik megfelelően, ha valami máshoz rögzíti.**
- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljanak ellen.**

  Semmilyen körülmények között sem használhatók felnőtt biztonsági övekhez, illetve a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.

Gyermekülés alkalmassága a jármű ISOFIX rögzítési pontjaihoz

Az ISOFIX gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén.

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			Első utasülés	Hátsó szélső ülés (vezető oldal)	Hátsó szélső ülés (utas oldal)	Hátsó középső ülés
Mózeskosár	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	-	IUF + IL	IUF + IL	-
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	D	ISO/R2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	C	ISO/R3	-	IUF + IL	IUF + IL	-
I: 9 - 18 kg	D	ISO/R2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	C	ISO/R3	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF + IL	IUF + IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF + IL	IUF + IL	-

IUF = Olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

IL = Bizonyos, a mellékelt listán szereplő ISOFIX gyermekülésekhez (CRS) alkalmas. Ezek az ISOFIX gyermekülések a „járműspecifikus”, „korlátozott” vagy „féluniverzális” kategóriákba tartoznak.

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

* Mind az ISO/R2, mind az ISO/R3 csak úgy szerelhető be, ha az utasülés a legelöl lévő helyzetben van.

* ISOFIX gyermekülés rendszer méretosztályok és rögzítések.

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 720 mm)

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrefelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak” (magasság 650 mm)

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak”

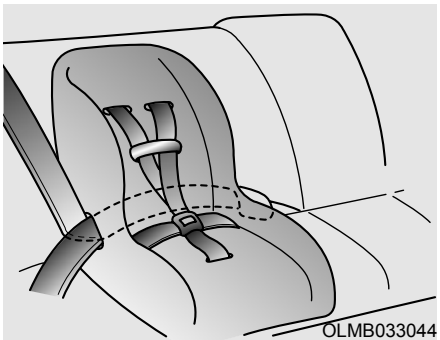
E - ISO/R1: Csecsemő méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár)

A gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

Amikor nem az ISOFIX rögzítési rendszert használja, az összes gyermekülést a gépkocsi hátsó üléseihez tartozó biztonsági övvel kell a gépkocsiba rögzíteni.



A gyermekülés beszerelése hárompontos biztonsági övvel

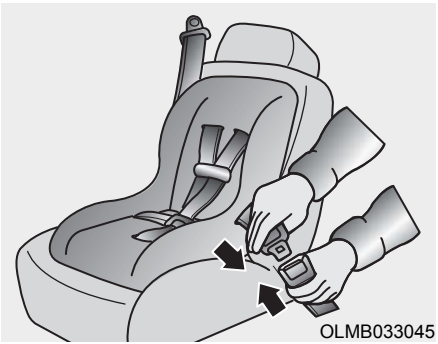
A gyermekülésnek a hátsó ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a hárompontos övet a gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse az ülés gyártójának utasításait.

   Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.

Információ

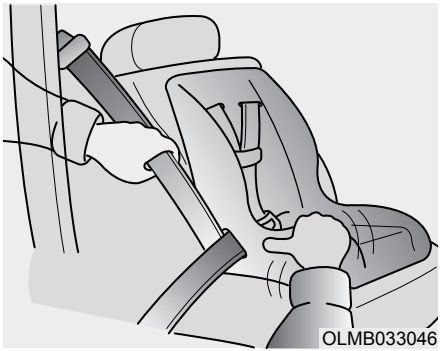
A hátsó középső biztonsági öv használatakor vegye figyelembe a jelen fejezet „Hárompontos hátsó középső biztonsági öv” című részében leírtakat is.


OLMB033045

2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

Információ

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély esetén könnyen hozzá lehessen férni.


OLMB033046

3. Amennyire csak lehet, szüntesse meg az öv lazaságát: nyomja az övet lefelé a gyermekülésre, miközben a vállövet visszavezeti a felcsévélő szerkezetbe.
4. Mozgassa a gyermekülést előre-hátra és jobbra-balra, és győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv szilárdan tartja az ülést a helyén.

Amennyiben a gyermekülés gyártója a hárompontos biztonsági övvel együtt előírja vagy tanácsolja az ISOFIX felső hevederes rögzítési pont használatát, tanulmányozza a 2-45 oldalon leírtakat.

A gyermekülés eltávolításához nyomja meg a csaton lévő kioldógombot, majd húzza ki a hárompontos övet az ülésből, és engedje, hogy a biztonsági öv teljesen visszacsévélődjön.

Gyermekülés alkalmassága az egyes ülőhelyeknél biztonsági övvel rögzítve

Az „univerzális” kategóriájú, biztonsági övvel rögzített gyermekülések európai uniós előírások szerinti alkalmassága az egyes ülőhelyek esetén.

Olyan biztonsági gyermekülést használjon, amelyet hivatalosan jóváhagytak, és gyermeke számára alkalmas.

Biztonsági gyermekülés használatakor vegye figyelembe a következő táblázatot.

Súlycsoport		Ülőhely			
		Első utas, szélső	2. sor		
			Bal szélső	Középső (Hárompontos biztonsági öv)	Jobb szélső
0. csoport (0 - 9 hónap)	10 kg-ig	U*	U	U	U
0+ csoport (0 - 2 év)	13 kg-ig	U*	U	U	U
I. csoport (9 hónap - 4 év)	9 - 18 kg	U*	U	U	U
II. csoport (15 - 25 kg)	15 - 25 kg	U*	U	U	U
III. csoport (22 - 36 kg)	22 - 36 kg	U*	U	U	U

U: Olyan „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz

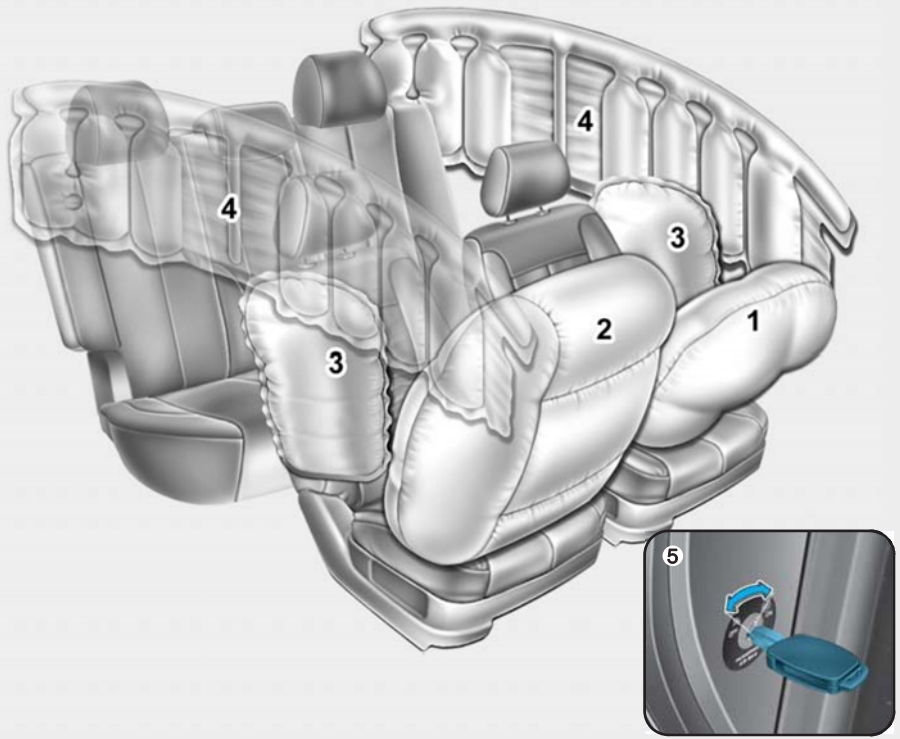
U*: Az „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez akkor alkalmas, amennyiben az ülés háttámláját a függőlegeshez legközelebbi helyzetbe állítják

i-Size gyermekbiztonsági rendszerek - Európa

Súlycsoport	Ülőhely			
	Első utas, szélső	2. sor		
		Bal szélső	Középső	Jobb szélső
i-Size gyermekbiztonsági rendszerek	X	i-U	X	i-U

i-U: Alkalmas i-Size „univerzális” kategóriájú, előre- és hátrafelé néző gyermekülésekhez.
i-UF: Kizárólag előrefelé néző i-Size „univerzális” kategóriájú gyermekülésekhez alkalmas.
X: Az ülőhely nem alkalmas i-Size gyermekülésekhez.

LÉGZSÁK – PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER



1. Vezető oldali első légzsák
2. Utas oldali első légzsák*
3. Oldallégzsák*
4. Függönylégzsák*
5. Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló*

*: egyes változatoknál

Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OTLE035037/OTLE035081

A gépkocsik passzív biztonsági rendszerrel (légzsákokkal) rendelkeznek a vezető és az utas oldali első ülésnél.

Az elülső légzsákokat a hárompontos biztonsági övek kiegészítésére tervezték. Ahhoz, hogy ezek a légzsákok biztonságot nyújtsanak, a biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni menet közben.

Súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy baleset során, ha nem csatolja be a biztonsági övét. A légzsákokat úgy tervezték, hogy kiegészítsék a biztonsági öveket, de nem helyettesítik azokat. A légzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden ütközés következtében kinyíljanak. Bizonyos balesetek esetén a biztonsági öv az egyetlen, amely védi Önt.

⚠ VIGYÁZAT

LÉGZSÁKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

Menet közben MINDIG használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermekülést – minden úton, minden időben, mindenki! Légzsákkal szerelt gépkocsiban, ha valaki nincs, vagy nem megfelelően van bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

SOHA ne helyezzen gyermeket gyermekülésben vagy ülésmagasítón az első utasülésre. Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a csecsemőnek vagy a gyermeknek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

13 évnél fiatalabb gyermekek mindig a hátsó ülésen legyenek bekötve. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely. Ha 13 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.

Az összes utas függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel üljön. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi leparkolásáig, és a motor leállításáig. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik egy baleset során, a gyorsan felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérüléseket szenvedhet.

A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz, illetve ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak. Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.

Hol helyezkednek el a légzsákok?

Vezető és utas oldali első légzsákok (egyes változatoknál)

■ Vezető oldali első légzsák



OTL035038

■ Utas oldali első légzsák



OTL035039

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (SRS) és háromponts biztonsági övvel van ellátva.

A légzsákrendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, valamint a műszerfal jobb oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

A légzsákokra a légzsákfedeleken elhelyezett „AIR BAG” felirat hívja fel a figyelmet.

A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv hatását kiegészítsék, és megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára.

⚠ VIGYÁZAT

Egy első légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Olyan távol állítsa az ülést az első légzsákoktól, amennyire csak lehet, és ami még lehetővé teszi a vezető számára a gépkocsi megfelelő irányítását.**
- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak.**
- **Ne engedje, hogy az első utas a műszerfalra helyezze a lábait.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az itt lévő tárgyak egy ütközés során felfúvódó légzsákok miatt veszélyesek lehetnek.**


OTLE035081

Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló (egyes változatoknál)

A kapcsoló feladata az, hogy hatástalanítsa az utas oldali első légzsákot, amikor olyan személyek utaznak ott, akik számára koruk, méretük vagy egészségi állapotuk miatt veszélyes lehet a légzsák.



OTLE035086

Az utas oldali első légzsák kikapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa OFF (KI) állásba. Az utas oldali légzsák kikapcsolására figyelmeztető lámpa (🪑) mindaddig folyamatosan világít, amíg az utas oldali első légzsákot vissza nem kapcsolják.



OTLE035085

Az utas oldali első légzsák visszakapcsolása:

Helyezze a gyújtáskulcsot vagy egy hasonló merev eszközt az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsolóba, és fordítsa ON (BE) állásba. Az utas oldali légzsák bekapcsolására figyelmeztető lámpa (🪑) felgyullad, és 60 másodpercig folyamatosan világít.

i Információ

Az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző lámpa kb. 4 másodpercre felgyullad a gyújtás bekapcsolása után.

⚠ VIGYÁZAT

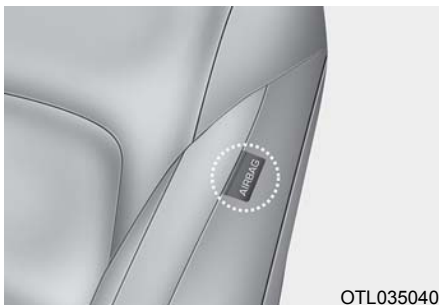
Soha ne engedje, hogy felnőtt utas üljön az első ülésen, ha az utas oldali légzsák kikapcsolását visszajelző OFF (KI) lámpa világít. Egy ütközés során a légzsák nem fog felfúvódni, ha a visszajelző lámpa világít. Kapcsolja be az utas oldali első légzsákot vagy ültesse az utast a hátsó ülésre.

⚠ VIGYÁZAT

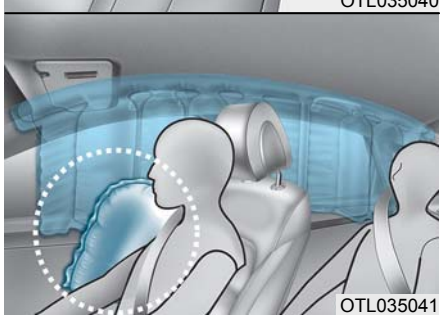
Ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibás, a következő körülmények fordulhatnak elő:

- **A légzsák figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad a műszercsoportban.**
- **Az utas oldali első légzsák kikapcsolt állapotára figyelmeztető lámpa ( ) nem gyullad fel, és az utas oldali elülső légzsák bekapcsolására figyelmeztető visszajelző lámpa ( ) felgyullad, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik. Az utas oldali első légzsák akkor is fel fog fúvódni egy frontális ütközés esetén, ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló OFF (KI) állásban van.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy ha az utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló hibáját észleli, amint lehetséges, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a kapcsolót és az SRS légzsák rendszert.**

Oldallégzsákok (egyes változatoknál)



OTL035040



OTL035041

A gépkocsi mindkét első ülésénél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

A gépkocsi mindkét oldalán lévő oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy a borulásérzékelő (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) által észlelt borulás esetén kinyíljanak.

Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy oldallégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **A kéz- és karsérülések kockázatának csökkentése érdekében a kormánykereket 9 óra és 3 óra állásban fogja.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot. Ez csökkenti a rendszer hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**

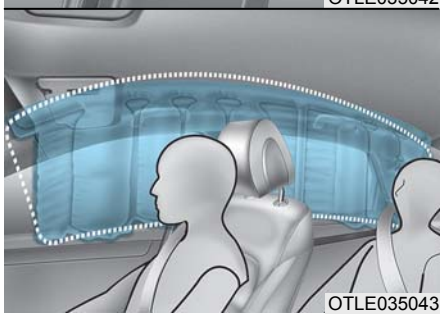
(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat az ajtó és az ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsákok felfúvódásakor elrepülve veszélyforrássá válhatnak.**
- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne üsse meg az ajtókat a gyújtáskapcsoló ON állásában, mivel ez az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, azt tanácsoljuk, hogy javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Függönylégzsákok (egyes változatoknál)





A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók, valamint a hátsó üléssor szélső ülésein utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől.

A gépkocsi mindkét oldalán lévő függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy a borulásérzékelő (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) által észlelt borulás esetén kinyíljanak.

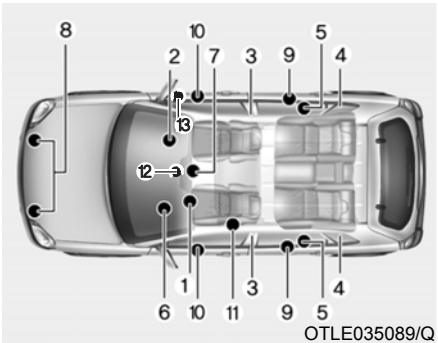
A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés vagy borulás következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Egy függönylégzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A megfelelő helyzetben tartás biztosítása érdekében a vezetőnek és az összes utasnak mindig becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.**
- **Megfelelően, az ajtótól a lehető legtávolabb rögzítse a gyermeküléseket.**
- **Ne engedje, hogy az utasok fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Ne szerelje szét az oldal- és függönylégzsákokat, és ne végezzen azokon javítást.**

Hogyan működik a légzsákrendszer?



OTLE035089/Q

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

(1) Vezető oldali első légzsák modul
(2) Utas oldali első légzsák modul
(3) Oldallégzsák modulok
(4) Függönylégzsák modulok
(5) Visszacsévélő és övfeszítő egységek
(6) Légzsák figyelmeztető lámpa
(7) SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM) / Borulásérzékelő
(8) Első ütközésérzékelők
(9) Oldalütközés-érzékelők
(10) Oldalsó nyomásérzékelők
(11) Vészhelyzeti feszítőszerkezet (Emergency Fastening Device - EFD)
(12) Utas oldali első légzsák OFF (KI) visszajelző lámpa (csak az első utasülésnél)
(13) Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló

Bekapcsolt gyújtásnál a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi az összes SRS részegységet. Meghatározza azt, hogy egy ütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsák vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.

Légzsák (SRS) figyelmeztető lámpa

Az SRS (Supplement Restraint System - passzív biztonsági rendszer) légzsák figyelmeztető lámpa a műszercsoportban az ábrán látható légzsák szimbólumot jeleníti meg. A rendszer rendellenességek szempontjából ellenőrzi a légzsák elektromos rendszerét. A világító lámpa a légzsák rendszer esetleges meghibásodását jelzi, ami vonatkozhat a borulás során védelmül szolgáló oldal- és/vagy függönylégzsákokra is (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt).

⚠ VIGYÁZAT

Ha a passzív biztonsági berendezés rendellenesen működik, előfordulhat, hogy egy baleset során a légzsák nem fúvódik fel megfelelően, így nő a súlyos vagy halálos sérülések kockázata.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés meghibásodására utal:

- **A figyelmeztető lámpa nem gyullad fel kb. hat másodpercre a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor.**
- **A figyelmeztető lámpa hat másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A lámpa villog, amikor a motor jár.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezen jelenségek bármelyikének előfordulása esetén haladéktalanul vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Egy közepes vagy súlyos frontális ütközés során az érzékelők mérik a gépkocsi hirtelen lassulását. Ha a lassulás elég nagy, a vezérlőegység a szükséges időben és erővel felfújja az első légzsákokat.

Az első légzsákok segítik a vezető és az első utas védelmét olyan frontális ütközések esetén, amikor a biztonsági övek önmagukban nem tudnak megfelelő védelmet nyújtani. Szükség esetén az oldallégzsákok a felsőtest oldalának megtámasztásával védelmet nyújtanak egy oldalütközés vagy egy borulás során.

- A légzsákok csak a gyújtáskapcsoló ON állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok bizonyos frontális vagy oldalirányú ütközések bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, amelynél a légzsákok felfúvódnak. Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától és irányától függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.
- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A felfúvódást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek. Baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- A súlyos oldalütközések esetén történő felfúvódás kiegészítéseképpen a borulásérzékelővel szerelt gépkocsiknál az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha a borulásérzékelő rendszer egy borulási eseményt észlel.

  Egy borulás érzékelésekor (amennyiben a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) a függönylégzsákok hosszabb ideig felfújtak maradnak, hogy védelmet biztosítsanak a gépkocsiból való kirepülés ellen. Ez a védelem különösen akkor hatékony, ha a biztonsági öveket is használják.

- Annak érdekében, hogy a légzsákok kifejthessék védőhatásukat, gyorsan fel kell fúvódniuk. A légzsák felfúvódási ideje alkalmazkodik ahhoz a rendkívül rövid időtartamhoz, amely alatt a légzsáknak ki kell töltenie az utas és a gépkocsi szerkezetei közötti teret, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódás sebessége csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

  Ennek ellenére a légzsák gyors felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a légzsákhoz.

Ön is tehet annak érdekében, hogy minimálisra csökkentse a felfúvódó légzsák okozta sérülések veszélyét. Az a legnagyobb veszélyforrás, ha a légzsákhoz túl közel ül. Egy légzsáknak helyre van szüksége a felfúvódáshoz. Ajánlatos a vezetőnek úgy elhelyezkednie, hogy a mellkasa és a kormánykerék közepe között a lehető legnagyobb, de a gépkocsi feletti ellenőrzés fenntartását lehetővé tevő távolság legyen.

■ Vezető oldali első légzsák (1)



Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

■ Vezető oldali első légzsák (2)



OLMB033055

Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az elöl ülő utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

■ Vezető oldali első légzsák (3)



OLMB033056

■ Utas oldali első légzsák



OLMB033057

A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

⚠ VIGYÁZAT

Annak elkerülése érdekében, hogy az utas oldali légzsák felfúvódásakor ne váljanak veszélyforrássá az elrepülő tárgyak:

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmilyen tárgyat (pohártartót, CD-tartót, öntapadós címkét stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, ahol a légzsák található.**
- **Ne szereljen légfrissítő tartályt az utastérben sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére.**

Mi várható egy légzsák felfúvódása után?

Miután egy első vagy oldallégzsák a felfúvódott, nagyon gyorsan leenged. Így a légzsák felfúvódása nem akadályozza a vezetőt a szélvédőn történő kilátásban vagy a kormányzási képességben. A függönylégzsákok egy kis ideig részlegesen felfújt állapotban maradhatnak a kinyílásuk után.

⚠ VIGYÁZAT

Egy légzsák felfúvódása után tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és az ajtókat annak érdekében, hogy a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**
- **Ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után. A felfúvódó légzsákkal érintkezésbe lépő alkatrészek nagyon felforrósodhatnak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le langyos vízzel és enyhén szappanos oldattal.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódás után haladéktalanul cseréltesse ki a légzsákot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. A légzsákokat egyszeri használatra tervezték.**

Zajhatás és füstképződés a légzsák felfúvódása következtében

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezhet a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. A por egyes személyeknél súlyosbíthatja az asztmatikus tüneteket. Ha a légzsák felfúvódása után légzési zavarokat észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

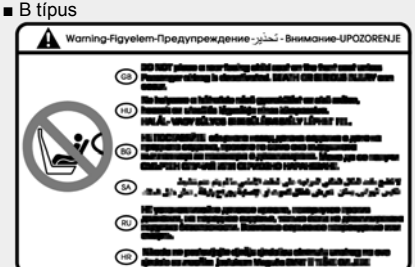
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre

■ A típus



OYDESA2042

■ B típus



OLM034310

Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Egy felfúvódó légzsák erősen nekicsapódhat a gyermeknek vagy a gyermekülésnek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendkívüli veszély! Soha ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő légzsákkal védett ülésre!**
- **SOHA ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL védett ülésre! Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.**
- **Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Ha az utas oldali első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.**

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során?

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson. Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, valamint az alacsony sebességű ütközések. A gépkocsi sérülései egy ütközés során fellépő energiaelnyelést jelzik, és nem annak mutatói, hogy egy légzsáknak fel kellett volna fúvódnia vagy sem.

Légzsák ütközésérzékelők

⚠ VIGYÁZAT

Egy váratlanul felfúvódó légzsák által okozott súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
- **Ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük.**
- **Ne szereljen fel más cégek által gyártott lökhárító védőrácsot vagy nem eredeti lökhárítót. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**

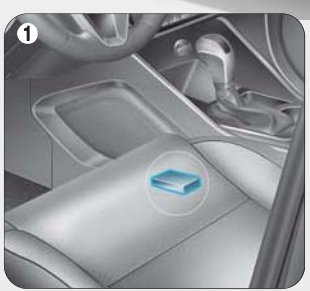
(folytatás)

(folytatás)

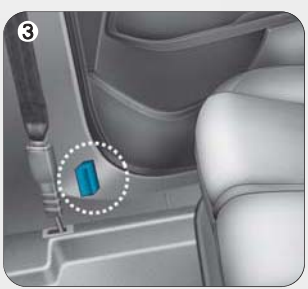
- **A gépkocsi vontatása esetén a légzsák váratlan felfúvódásának megelőzése érdekében állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC helyzetbe.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a légzsákok mindennemű javítását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el.**

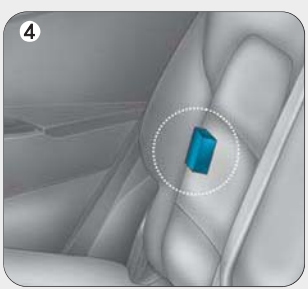


1. SRS légzsák vezérlőegység
2. Első ütközésérzékelő
3. Oldalsó nyomásérzékelő (első)
4. Oldalütközés-érzékelő (hátsó)









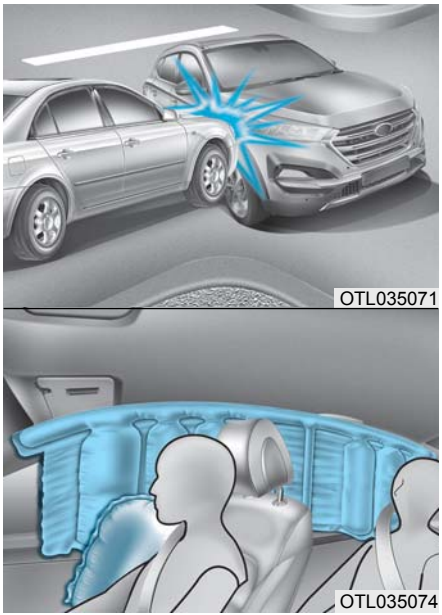
OTLE035044/OTL035045/OTLE035046/OTL035047/OTL035048

A légzsákok felfúvódásának feltételei



Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében fúvódjanak fel.



Oldal- és függönylégzsákok

Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés súlyosságának, sebességének és az ütközés szögének függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

Annak ellenére, hogy a vezető és az első utas oldali légzsákokat úgy tervezték, hogy frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek. Az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

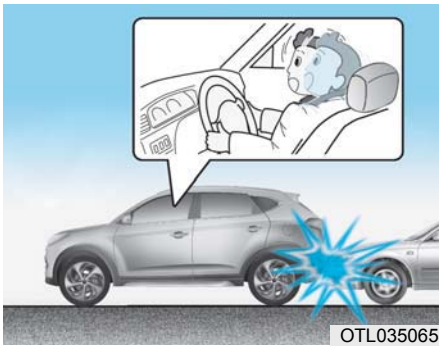
Továbbá az oldal- és a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy a borulásérzékelő (ha a gépkocsi borulásérzékelővel szerelt) által észlelt borulás esetén kinyíljanak.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.

Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel


OTL035066

Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.

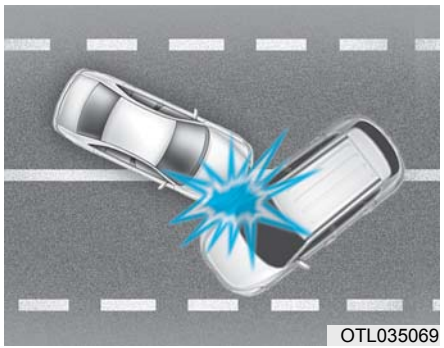

OTL035065

Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.


OTL035067

Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.

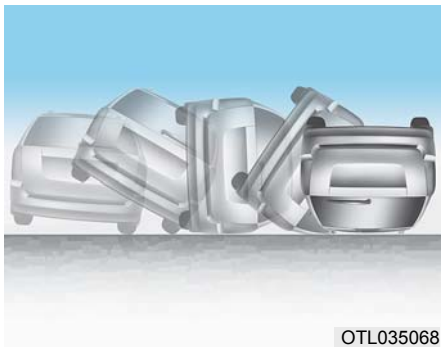
Azonban az oldalütközés súlyosságának, a gépkocsi sebességének, valamint az ütközés szögének függvényében az oldal- és függönylégzsákok kinyílhatnak.


OTL035069

Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.


OTL035064

Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.


OTL035068

Előfordulhat, hogy egy borulásos baleset során az első légzsákok nem fúvódnak fel, mert nem nyújtanának többletvédelmet az utasok számára.

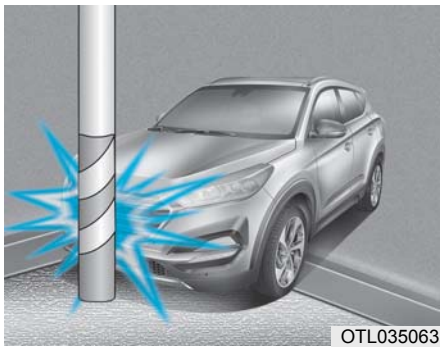
Információ

- **Borulásérzékelővel szerelt gépkocsik**

  Az oldal- és a függönylégzsákok egy borulási esemény során kinyílhatnak, ha azt a borulásérzékelő észleli.

- **Borulásérzékelő nélküli gépkocsik**

  Az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és/vagy függönylégzsákokkal szerelt.


OTL035063

A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, amit a gépkocsi szerkezete elnyel.

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

Azt tanácsoljuk, hogy a passzív biztonsági berendezésen olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken, az első utas előtti műszerfalpanelen, az első üléseken és a tető hossztartónál végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztessen el. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ne végezzen semmilyen módosítást a passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein (és ne is kösse le ezeket az egységeket), beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a légzsák fedelein, illetve ne változtassa meg a karosszéria szerkezetét.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére.**
- **A légzsákfedelek tisztításához puha, tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy a felfúvódott légzsákok cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Ha a légzsákrendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. A szükséges információkért forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez. Az elővigyázatossági intézkedések be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással. Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.

A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet. A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.

Ne végezzen módosítást az első üléseken.

Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.

Ne helyezzen semmit az első ülések alá. Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.

Ne üsse meg az ajtókat.

Az ajtókra mért ütés a gyújtáskapcsoló ON állásában az oldallégzsákok felfúvódását okozhatja.

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy a hátsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsákrendszer működését.

Légzsák figyelmeztető címkék



A gépkocsiban a vezetőt és az utasokat a légzsák rendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.

Feltétlenül olvassa el a gépkocsijába szerelt légzsákokra vonatkozó összes olyan információt, amelyet ez a Kezelési kézikönyv tartalmaz.

AKTÍV MOTORHÁZTETŐ FELEMELŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az aktív motorháztető felemelő rendszer azzal, hogy bizonyos balesetek esetén felemelkedik, csökkentheti a gyalogosoknak okozott sérülések kockázatát. Az aktív motorháztető felemelő rendszer a motorháztető alatt egy kiegészítő deformációs térrel rendelkezik, amely a fejnek az elütést követő nekicsapódása miatti sérülések csökkentésére szolgál.

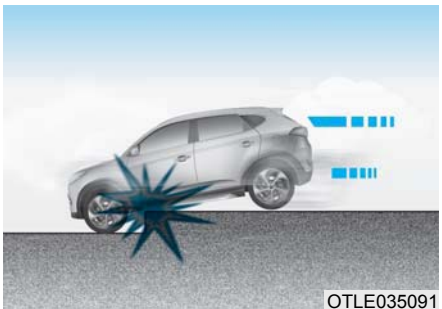
Az aktív motorháztető felemelő rendszer a következő helyzetekben lép működésbe:

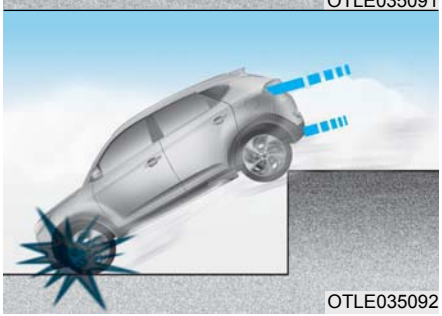
- A gyújtáskapcsoló ON állásban van, és a gépkocsi sebessége körülbelül 25 km/h és 50 km/h közötti.
- Az aktív motorháztető felemelő rendszert úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés erejének, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében lépjen működésbe.

Információ

- **A működésbe lépése után önkényesen ne végezzen javítást az aktív motorháztető felemelő rendszeren. Azt tanácsoljuk, hogy a rendszer javítását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Azt tanácsoljuk, hogy az első lökhárító cseréje vagy javítása esetén vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Olyan helyzetek, amikor a rendszer működésbe léphet


OTLE035091


OTLE035092

- A gépkocsi magasról leesik, például árokba zuhan.
- A gépkocsi bizonyos nagy sebességű frontális/szöget bezáró ütközés során más gépkocsikkal vagy sorompókkal, korlátokkal ütközik.

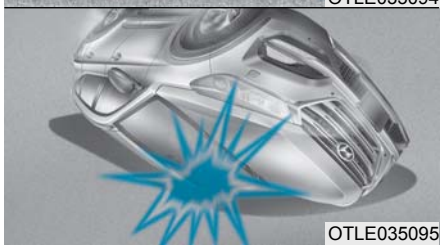
Információ

Az aktív motorháztető felemelő rendszer nemcsak gyalogosokkal, hanem állatokkal, szemetesedényekkel vagy egyéb tárgyakkal történő frontális ütközés esetén is működésbe léphet.

Olyan helyzetek, amikor a rendszer nem lép működésbe


OTLE035093


OTLE035094


OTLE035095

- A gépkocsit oldalirányú/hátulról érkező ütközés éri vagy felborul. Az aktív motorháztető felemelő rendszer kizárólag frontális ütközés esetén lép működésbe.

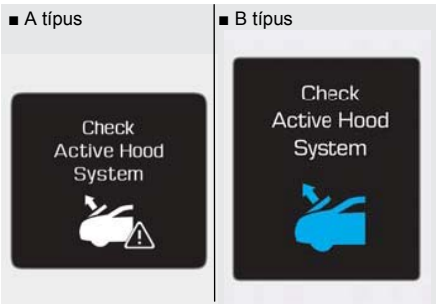

OTLE035096

- A gépkocsi szöget bezáró ütközés során gázolja el a gyalogost.


OTLE035097

- A gyalogos az úton fekszik.
- Az első lökhárító sérült vagy módosított.
- A gyalogosnál valamilyen ütközéselnyelő tárgy van, mint például egy táska, bevásárlókocsi vagy babakocsi.

A rendszer rendellenes működése



OTLE035098/OTLE035099

Az aktív motorháztető felemelő rendszer rendellenes működését vagy meghibásodását az LCD kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenetek jelzik.

A figyelmeztető üzenet azt jelzi, hogy a gyalogosok védelmét szolgáló aktív motorháztető felemelő rendszer esetleg nem megfelelően működik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

A következő helyzetek az aktív motorháztető felemelő rendszer rendellenes működését vagy meghibásodását okozhatják.

- **Ne távolítsa el vagy cserélje ki az aktív motorháztető felemelő rendszer egyik alkatrészét sem.**
- **Ne cserélje ki az első lökhárítót vagy módosítsa a karosszéria szerkezetét.**
- **Ne szereljen fel semmilyen utángyártott tartozékot az első lökhárítóra vagy burkolatra.**
- **Gumiabroncs csere esetén feltétlenül az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsokat szereltessen fel. Ha eltérő méretű kerekekkel vagy keréktárcsákkal közlekedik, előfordulhat, hogy az aktív motorháztető felemelő rendszer nem fog megfelelően működni.**

A gépkocsi kényelmi jellemzői

Bejutás a gépkocsiba 3-4
- Távvezérlős kulcs 3-4
- Intelligens kulcs 3-8
- Az elem cseréje 3-12
- Indításgátló rendszer 3-13

Ajtózárak 3-14
- A gépkocsin kívülről 3-14
- A gépkocsi belső teréből 3-16
- Zárreteszelés (deadlock) 3-18
- Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
- Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók 3-19

Riasztóberendezés 3-20

Kormánykerék 3-22
- Elektromos szervokormány (EPS) 3-22
- Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-23
- Kormánykerékfűtés 3-24
- Kürt 3-24

Visszapillantó tükrök 3-25
- Belső visszapillantó tükör 3-25
- Külső visszapillantó tükör 3-29

Ablakok 3-32
- Elektromos ablakmozgatás 3-32

Panoráma napfénytető 3-37
- Napellenző 3-38
- A napfénytető csúsztatása 3-38
- A napfénytető billentése 3-39
- A napfénytető becsukása 3-39
- A napfénytető alapbeállítása 3-41
- Nyitott napfénytetőre figyelmeztetés 3-41

Külső felszerelések 3-42
- Motorháztető 3-42
- Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-44

Csomagtérajtó 3-47
- Motor nélküli csomagtérajtó 3-47
- Motoros működtetésű csomagtérajtó 3-49
- Intelligens csomagtérajtó 3-56

Műszercsoport 3-60
- A műszercsoport beállítása 3-62
- Műszerek 3-63

LCD kijelző 3-69
- Az LCD kijelző beállítása 3-69
- LCD üzemmódok 3-69
- Felhasználói beállítások üzemmód 3-74
- Figyelmeztető üzenetek 3-78

Fedélzeti számítógép 3-87
- Fedélzeti számítógép üzemmódok 3-87

3

Figyelmeztető és visszajelző lámpák 3-92
Figyelmeztető lámpák 3-92
Visszajelző lámpák 3-102
Világítás 3-109
Külső világítás 3-109
Üdvözlő rendszer 3-116
Belső világítás 3-117
Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-122
Szélvédőtörlő 3-123
Szélvédőmosó berendezés 3-124
Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 3-125
Vezetőt segítő rendszer 3-126
Tolatókamera 3-126
Hátsó parkolást segítő rendszer 3-127
Hátsó parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások 3-130
Parkolást segítő rendszer 3-131
Parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások 3-133
Parkolást segítő intelligens rendszer (Smart Parking Assist System - SPAS) 3-134
Jégmentesítés 3-152
Hátsó ablak jég- és páramentesítése 3-152
Manuális légkondicionáló berendezés 3-154
Fűtés és légkondicionálás 3-155
A rendszer működése 3-159
A rendszer karbantartása 3-162
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-165
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-166
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-167
A rendszer működése 3-173
A rendszer karbantartása 3-175
Szélvédő jég- és páramentesítése 3-178
Manuális légkondicionáló berendezés 3-178
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-179
Páramentesítési logika 3-180
Légkondicionáló berendezés kiegészítő funkciók 3-182
Utastér ionizátor 3-182
Automatikus szellőztetés 3-182
Napfénytető belső levegő keringtetés 3-182
Tárolórekeszek 3-183
Középkonzol tárolórekesz 3-183
Csúsztatható kartámasz 3-183
Kesztyűtartó 3-184
Hűtődoboz 3-184
Napszemüveg-tároló rekesz 3-184

Belső felszerelések 3-186
Hamutartó 3-186
Pohártartó 3-186
Napellenző 3-188
Elektromos csatlakozóaljzat 3-188
Szivargyújtó 3-190
Óra 3-190
Ruhaakasztó 3-192
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-193
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-193
Csomagtartó takaróroló 3-194
Csomagtér tálca 3-197
Külső felszerelések 3-198
Tetősín 3-198

BEJUTÁS A GÉPKOCSIBA

Távvezérlős kulcs (egyes változatoknál)



OTLE045001

Az Ön HYUNDAI gépkocsija távvezérlős kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtérajtót), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Zárás

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az ajtók bezáródnak. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja a kulcsokat a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek behelyezheti a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás

Nyitás:

1. Nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
2. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).

i Információ

Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.

A csomagtérajtó nyitása

Nyitás:

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a távvezérlős kulcson a csomagtérajtót nyitó gombot (3).
2. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. A csomagtérajtó zárszerkezete kinyílik. A motoros mozgatású csomagtérajtó zárszerkezete kireteszelődik, majd az ajtó kinyílik (egyes változatoknál).

További részletek ennek a fejezetnek a „Motoros működtetésű csomagtérajtó” című részében találhatók.

Információ

A gombra írt „HOLD” [nyomva tartani] felirat arról tájékoztat, hogy a gombot egy másodpercnél hosszabb ideig nyomva kell tartani.

A motor beindítása

További információkat az 5. fejezetben, a „Kulcsos gyújtáskapcsoló” részben talál.

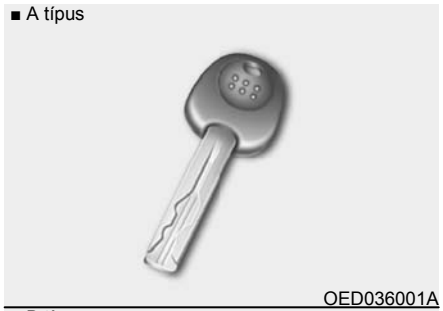
MEGJEGYZÉS

A távvezérlős kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol a távvezérlős kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha a távvezérlős kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezi.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse a távvezérlős kulcsot.**
- **Óvja a távvezérlős kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

Mechanikus kulcs

■ A típus



OED036001A

■ B típus



OTLE045002

Ha a távvezérlős kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

B típus

A kulcs kihajtásához nyomja meg a kioldógombot, és a kulcs automatikusan kinyílik.

A kulcs becsukásához kézzel hajtsa be a kulcstollat, miközben nyomva tartja a kioldógombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be a kulcstollat a kioldógomb megnyomása nélkül. Ez a kulcs károsodását okozhatja.

A távvezérlős kulcs elővigyázatossági előírásai

A távvezérlős kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- A kulcs a gyújtáskapcsolóban van.
- Túllépte a működési távolság határát (kb. 30 m).
- A távvezérlős kulcsban levő elem lemerült.
- Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.
- Túl alacsony a hőmérséklet.
- A távvezérlős kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlős kulcs normál működését.

Ha a távvezérlős kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlős kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

(folytatás)

(folytatás)

Ha a távvezérlős kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze a távvezérlős kulcsot és a mobiltelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol a távvezérlős kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje

Amennyiben a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.



OLM042302

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot, és óvatosan feszítse szét a fedél középső részét.
2. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
3. Szerelje vissza a távvezérlős kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy a távvezérlős kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy a távvezérlős kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Intelligens kulcs (egyes változatoknál)

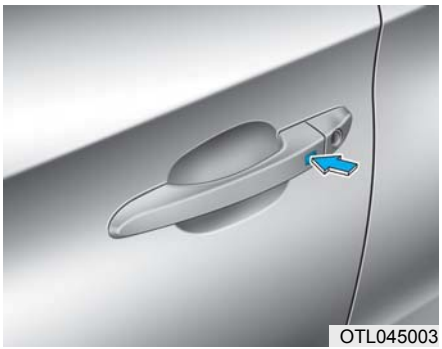


OIB044179

Az Ön HYUNDAI gépkocsija intelligens kulccsal rendelkezik, amellyel bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat (és a csomagtérajtót), továbbá akár el is indíthatja a motort.

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Zárás



OTL045003

Zárás:

1. Csukja be az összes ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot (1).
3. Az irányjelző lámpák felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör becsukódik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).
4. A gépkocsi belsejében lévő ajtózáró gomb helyzetének ellenőrzésével győződjön meg arról, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

Információ

Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van.

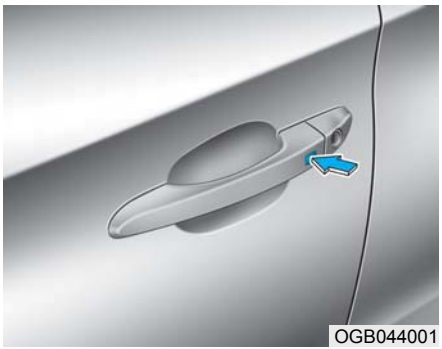
A külső kilincsen lévő gomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:

- Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.
- A motort indító/leállító kapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.
- Valamelyik ajtó (a csomagtérajtó kivételével) nyitva van.

⚠ VIGYÁZAT

Ne hagyja az intelligens kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt. Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek megnyomhatja a motorindító/-leállító gombot, és működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Nyitás



Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az ajtókilincsen lévő gombot vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).
3. Az ajtók kinyílnak. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. Továbbá, a külső visszapillantó tükör kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van (egyes változatoknál).

Információ

- **Az ajtókilincsen lévő gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 - 1 m-es távolságon belül van. Ilyenkor mások is kinyithatják az ajtókat, még akkor is, ha nincs náluk az intelligens kulcs.**
- **Az ajtók kireteszelése után 30 másodperccel az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.**

A csomagtérajtó nyitása

Nyitás:

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot vagy az intelligens kulcson a csomagtérajtót nyitó gombot (3) egy másodpercnél hosszabb időre.
3. Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak. A csomagtérajtó zárszerkezete kinyílik. A motoros mozgatású csomagtérajtó zárszerkezete kireteszelődik, majd az ajtó kinyílik (egyes változatoknál).

További részletek ennek a fejezetnek a „Motoros működtetésű csomagtérajtó” című részében találhatók.

Információ

A csomagtérajtó kireteszelése után a csomagtérajtó automatikusan visszazáródik, ha 30 másodpercen belül nem nyitják ki.

A motor beindítása

A motort a kulcs behelyezése nélkül is elindíthatja. **Részletes információkat a kézikönyv 5. fejezetében, „A motorindító/-leállító gomb” című részben talál.**

MEGJEGYZÉS

Az intelligens kulcs sérülésének elkerülése érdekében:

- **Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől, illetve bármilyen egyéb folyadéktól és hőforrástól, tűztől. Ha az intelligens kulcs belseje bepárásodik (italoktól vagy nedvességtől) vagy felmelegszik, előfordulhat a belső áramkör rendellenes működése, ami a gépkocsi garanciájának megszűnését eredményezi.**
- **Ne ejtse le és ne ütögesse az intelligens kulcsot.**
- **Óvja az intelligens kulcsot a különösen magas hőmérséklettől.**

Mechanikus kulcs

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtót hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.



OIB044175E

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2). Helyezze be a mechanikus kulcsot az ajtó kulcsnyílásába.

A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

Az intelligens kulcs elvesztése esetén

Maximum két db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Amennyiben egy intelligens kulcsot elveszít, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vigye, illetve szükség esetén szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vigye magával a megmaradt kulcsot is.

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.
- Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.
- Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához, a kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és mindig próbáljon megfelelő távolságot tartani a két készülék között.

Információ

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

MEGJEGYZÉS

Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

Az elem cseréje



Amennyiben az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Elem típusa: CR2032

Az elem cseréje:

1. Óvatosan nyissa ki az intelligens kulcs hátsó fedelét.
2. Távolítsa el a régi elemet, és helyezze be az új elemet. Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését.
3. Szerelje vissza az intelligens kulcs hátsó fedelét.

Ha azt feltételezi, hogy az intelligens kulcs károsodást szenvedhetett, vagy úgy gondolja, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

Indításgátló rendszer (egyes változatoknál)

Az indításgátló rendszer lopás ellen védi a gépkocsiját. Egy nem megfelelően kódolt kulcs (vagy egyéb eszköz) használata esetén a motor üzemanyag-ellátó rendszere letiltásra kerül.

A gyújtáskapcsoló ON helyzetbe állításakor az indításgátló rendszer visszajelző lámpája rövid időre felgyullad, majd kialszik. Ha a visszajelző lámpa villogni kezd, az azt jelenti, hogy a rendszer nem ismerte fel a kulcs kódolását.

Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe, majd ismét állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel a kulcs kódolását, ha egy másik indításgátlós kulcs vagy egyéb fémtárgy (pl. kulcstartó) található a kulcs közelében. Előfordulhat, hogy a motor a transzponder jelének továbbítását akadályozó fémtárgyak miatt nem indul be.

Ha a rendszer ismételten nem ismeri fel a kulcs kódolását, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését. Ez elektromos problémákat idézhet elő, ami a gépkocsi működésképtelenségét okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani.

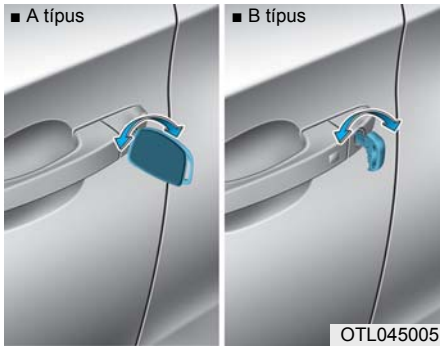
MEGJEGYZÉS

A kulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

AJTÓZÁRAK

Az ajtózárak működtetése kívülről

Mechanikus kulcs



Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, míg záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.

Ha kulccsal zárja vagy nyitja a vezető oldali ajtót, akkor az összes ajtózár automatikusan bezáródik/kinyílik.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Távvezérlős kulcs



Az ajtók zárásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtózáró gombot (1).

Az ajtók nyitásához nyomja meg a távvezérlős kulcson lévő ajtónyitó gombot (2).

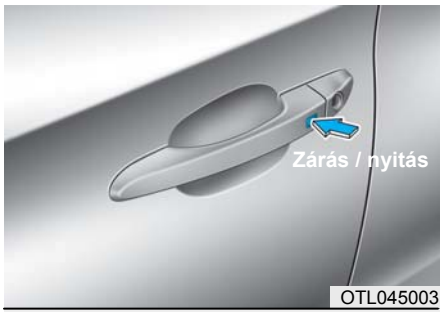
Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

Intelligens kulcs





1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Az ajtók zárásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtózáró gombot.

Az ajtók nyitásához úgy nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs, vagy nyomja meg az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.

Az ajtókat a becsukáskor kézzel nyomja meg. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

Az ajtózáró gombbal



- Az ajtó nyitásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „nyitás” helyzetbe. Ekkor az ajtózáró gombon lévő piros jelzés (2) láthatóvá válik.
- Az ajtó zárásához tolja az ajtózáró gombot (1) a „zárás” helyzetbe. Ha az ajtó megfelelően bezáródik, akkor a gombon lévő piros jelzés (2) eltűnik.
- Az ajtó nyitásához húzza kifelé a kilincset (3).
- Az első ajtókat nem lehet bezárni, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van, és valamelyik első ajtó ki van nyitva.
- Az ajtókat nem lehet bezárni, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és valamelyik ajtó nyitva van.

Információ

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbi megoldások egyikét:

Ismételten működtesse az ajtózárakat kinyitó funkciót (mind az elektromost, mind a manuálist), miközben meghúzza az ajtókilincset.

Elöl és hátul használja egy másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.

Engedje le az egyik első ablakot, és az ajtón kívülről használja a mechanikus kulcsot a kinyitáshoz.

Az ajtókilinccsel

Első ajtó

Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik, és az ajtó kinyílik.

Hátsó ajtó

Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában egyszer meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik.

Ha a belső ajtókilincset még egyszer meghúzza, az ajtó kinyílik.

A központi zár kapcsolóval



Ha a kapcsoló (🔓) oldalát (1) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtaja reteszelődik.

- Ha bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (1) megnyomásakor.
- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és bármelyik ajtó nyitva van, az ajtók nem záródnak be a központi zár kapcsoló zárógombjának (1) megnyomásakor.

Ha a kapcsoló (🔓) oldalát (2) nyomja meg, a gépkocsi összes ajtajának zárszerkezete kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

Az ajtóknak mindig teljesen csukott és zárt állapotban kell lenniük, ha a gépkocsi mozgásban van. Ha az ajtók nincsenek bezárva, egy ütközés során megnő a gépkocsiból való kiesés veszélye.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A becsukott gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. A gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén megnő annak a veszélye, hogy a gépkocsiban valaki elrejtőzve kárt okoz Önnek.

A gépkocsi bezárásához mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó esetén), húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba, csukja be az összes ablakot, zárja be az összes ajtót, és mindig vigye magával a kulcsot.

⚠ VIGYÁZAT

Az ajtó kinyitása, amikor valami közeledik, sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet. Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó.

Zárreteszelés - deadlock (egyes változatoknál)

Egyes gépkocsik deadlock rendszerrel vannak ellátva. Ha a deadlock bekapcsolása megtörtént, az megakadályozza az ajtók mind belülről, mind kívülről való nyitását, ezzel tovább növeli a jármű biztonságát.

A gépkocsi deadlock funkcióval való bezárásához az ajtókat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal kell lezárni. A gépkocsi kinyitásához a távvezérlőt vagy az intelligens kulcsot kell ismét használni.

⚠ VIGYÁZAT

Ne zárja be az ajtókat a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs segítségével, ha bárki van a gépkocsiban. A gépkocsiban lévő utas nem tudja kinyitni az ajtókat az ajtózáró gombbal. Például, ha az ajtókat a távvezérlős kulccsal zárta be, a gépkocsiban lévő utas nem tudja kinyitni az ajtókat a távvezérlő nélkül.

Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók

Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer (egyes változatoknál)

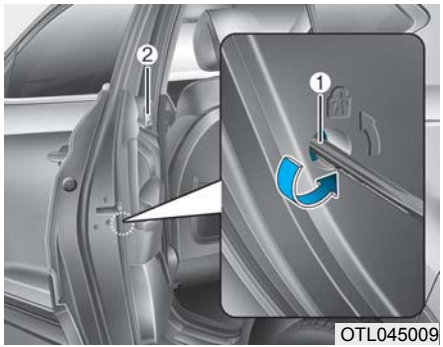
Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, amikor egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t.

Az automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók be- és kikapcsolhatók az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtók



Amikor gyermek ül a hátsó ülésen, a gyermekbiztonsági zár megakadályozza a hátsó ajtók véletlenszerű kinyitását. Mindig használja a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

A gyermekbiztonsági zár mindegyik hátsó ajtó élén található. Amikor a gyermekbiztonsági zár a zárt állapotban (1) van, a hátsó ajtót a belső kilincs (2) meghúzásával nem lehet kinyitni.

A gyermekbiztonsági zár reteszeléséhez helyezzen egy kulcsot (vagy csavarhúzót) a nyílásba, és fordítsa a kulcsot (vagy a csavarhúzót) a zárás helyzetbe.

Ha lehetővé szeretné tenni a hátsó ajtó kinyitását a gépkocsi belsejéből, reteszelje ki a gyermekbiztonsági zárat.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtókat, kieshetnek a gépkocsiból. Mindig használja a gyermekbiztonsági zárat, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

RIASZTÓBERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Ez a rendszer védi a gépkocsiját és az értékeit. A kürt megszólal, és az irányjelzők folyamatosan villognak, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:

- Egy ajtót kinyitnak a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A csomagtérajtót kinyitják a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A motorháztetőt kinyitják.

A riasztó 30 másodpercig szól, ezután a rendszer visszakapcsol felügyeleti üzemmódra. A riasztó kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal.

A riasztóberendezés az ajtók és a csomagtérajtó bezárása után, 30 másodperc elteltével automatikusan élesedik. A rendszer bekapcsolásához kívülről kell bezárnia az ajtókat és a csomagtérajtót a távvezérlős kulccsal vagy az intelligens kulccsal, illetve az egyik első ajtó külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Az irányjelzők felvillannak, és a hangjelzés egyszer megszólal annak jelzésére, hogy a rendszer élesített állapotba került.

A biztonsági rendszer élesített állapotában bármelyik ajtó, a csomagtérajtó vagy a motorháztető távvezérlős kulcs vagy intelligens kulcs nélkül történő kinyitása a riasztó bekapcsolását idézi elő.

A riasztóberendezés nem élesedik, ha a motorháztető, a csomagtérajtó vagy bármelyik ajtó nincs teljesen becsukva. Ha a rendszer nem élesedik, ellenőrizze, hogy a motorháztető, a csomagtérajtó vagy az ajtók teljesen becsukott állapotúak-e.

Ne kísérelje meg a rendszer módosítását vagy egyéb készülékkel történő kiegészítését.

Információ

- **Ne zárja be addig az ajtókat, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe lép.**
- **Ha a gépkocsi riasztórendszere nem kapcsol ki a távvezérlős kulcs vagy az intelligens kulcs hatására, nyissa ki az ajtókat a mechanikus kulccsal, és helyezze a gyújtáskapcsolót ON állásba (távvezérlős kulcs esetén), vagy indítsa el a motort (intelligens kulcs esetén), és várjon 30 másodpercig.**
- **Ha a rendszer kikapcsolása megtörtént, de nem nyitja ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót 30 másodpercen belül, a rendszer automatikusan visszaélesedik.**



OJC040170

Információ

A riasztóberendezéssel szerelt gépkocsikon az alábbi szavakat tartalmazó matrica található:

1. WARNING [VIGYÁZAT]

2. SECURITY SYSTEM [BIZTONSÁGI BERENDEZÉS]

KORMÁNYKERÉK

Elektromos szervokormány (EPS)

A rendszer segít Önnek a gépkocsi kormányzásában. Ha a gépkocsi motorja áll, a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

Továbbá a jobb kezelhetőség érdekében a kormánykerék elforgatása nagyobb erőkifejtést igényel, ha a gépkocsi sebessége növekszik, és könnyebbé válik, ha a gépkocsi sebessége csökken.

Ha a jármű normál használata során bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha az Electric Power Steering (elektromos kormányrásegítő) rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Információ

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- **A kormányzási erőszükséglet a gyújtás bekapcsolása után nem csökken le azonnal.**

  Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.

(folytatás)

(folytatás)

- **Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a gyújtáskapcsolót az „ON” vagy a „LOCK/OFF” állásba kapcsolta.**

  Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a motorindító/-leállító gombot az ON vagy az OFF állásba kapcsolta (intelligens kulcs rendszerrel).

- **Motorzaj hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **Ha a kormánykereket alacsony hőmérsékleten mozgatja, a kormányzási erőszükséglet megnőhet, és rendellenes zaj jelentkezhet. Ha a hőmérséklet emelkedik, a zaj megszűnik. Ez a rendszer normális viselkedése.**
- **Ha a gépkocsi álló helyzetében a kormánykereket folyamatosan jobbra vagy balra forgatja a végállásig, a kormányzási erőszükséglet megnő. Ez nem a rendszer rendellenessége. Kis idő elteltével a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.**

Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne állítsa a kormánykereket. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó vagy halálos balesetet okozhat.

Információ

A beállítás után időnként előfordulhat, hogy a reteszelést kioldó kar nem rögzíti a kormánykereket.

Ez nem rendellenesség. Ez akkor fordul elő, ha két fog nem megfelelően kapcsolódik össze. Ebben az esetben ismét állítsa be, majd rögzítse a kormánykereket.



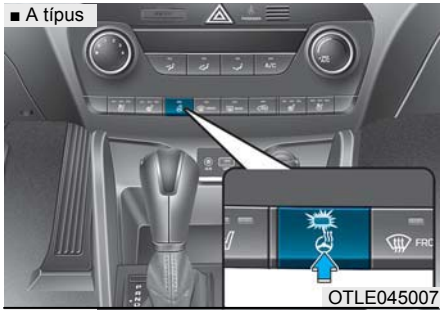
OTL045010

Húzza lefelé a kormányoszlopon lévő reteszelést kioldó kart (1), és állítsa be a kormánykerék szöghelyzetét (2) és pozícióját (3). Úgy állítsa be a kormánykereket, hogy az a mellkasa, és ne az arca felé nézzen. Ellenőrizze, hogy megfelelően látja-e a műszercsoportban elhelyezkedő figyelmeztető lámpákat és műszereket.

A beállítás után húzza felfelé a reteszelést kioldó kart (1), hogy rögzítse a kormánykereket. Mozgassa meg a kormánykereket felfelé és lefelé, hogy megbizonyosodjon a megfelelően rögzített helyzetéről. Elindulás előtt mindig állítsa be a kormánykerék helyzetét.

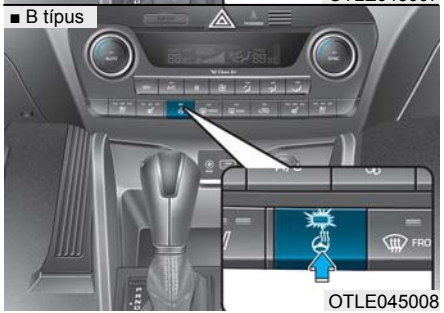
Kormánykerékfűtés (egyes változatoknál)

■ A típus



OTLE045007

■ B típus



OTLE045008

A kormánykerék fűtés nyomógombját a gyújtáskapcsoló ON állásában vagy járó motornál megnyomva bekapcsol a kormánykerék fűtése. A gombon lévő visszajelző ekkor felgyullad.

A kormánykerék fűtésének kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

Információ

A kormánykerék fűtése a bekapcsolást követően kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Ne szereljen semmilyen borítást vagy kiegészítőt a kormánykerékre. Az ilyen borítás vagy kiegészítő a kormánykerék fűtőrendszerének károsodását okozhatja.

Kürt



OTL045012

A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken (lásd az ábrán). A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

MEGJEGYZÉS

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör

Elindulás előtt a belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át.

⚠ VIGYÁZAT

Ellenőrizze, hogy a látómezeje ne legyen eltakarva. Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre, a csomagtérbe vagy a hátsó fejtámlák mögé, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

Egy baleset vagy egy légzsák felfúvódása során bekövetkező súlyos sérülések elkerülése érdekében ne módosítsa a belső visszapillantó tükröt, és ne szereljen fel széles látószögű tükröt.

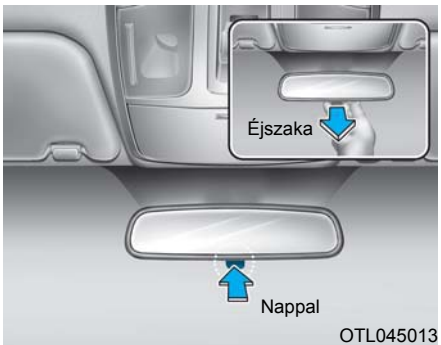
⚠ VIGYÁZAT

Menet közben SOHA ne állítsa a visszapillantó tükröt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

MEGJEGYZÉS

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.

Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)



OTL045013

Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse a vakító hatást.

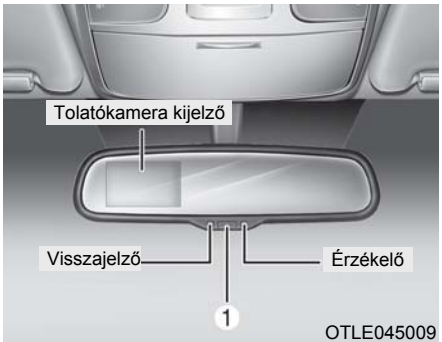
Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)

Az elektromos visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között.

A motor működése közben a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást. A szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

Amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.

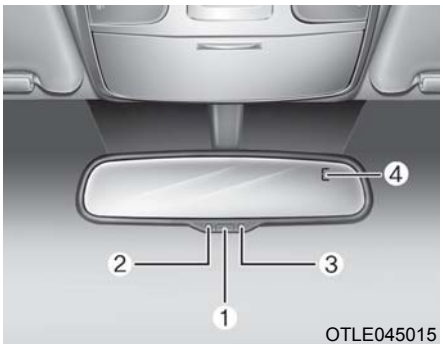


Az elektromos visszapillantó tükör használata:

- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés kikapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor kialszik.

  Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés bekapcsolásához. A tükör visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
- A tükör alapértelmezetten az ON (bekapcsolt) helyzetben van a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásba kapcsolásakor.

Elektrokromatikus tükör (ECM) iránytűvel (egyes változatoknál)



1. Funkciókezelő gomb
2. Állapot-visszajelző LED
3. Hátsó fényérzékelő
4. Kijelző ablak

Az automatikusan elsötétedő visszapillantó tükör automatikusan szabályozza a hátul lévő gépkocsi fényszórója általi vakítást. Ehhez kapcsolja be úgy, hogy a gombot (1) megnyomja, és 3 másodpercnél hosszabb, de 6 másodpercnél rövidebb ideig megnyomva tartja. A kikapcsolás úgy történik, hogy a gombot (1) még egyszer megnyomja, és 3 másodpercnél hosszabb, de 6 másodpercnél rövidebb ideig megnyomva tartja.

1. Az iránytű funkció használata

Nyomja meg és engedje el az iránytű gombot, és ezután a gépkocsi haladási iránya megjelenik a kijelzőn. A gomb ismételt megnyomása és elengedése kikapcsolja a kijelzőt.

Haladási irány kijelző

- E: kelet
- W: nyugat
- S: dél
- N: észak

pl. NE: észak-kelet

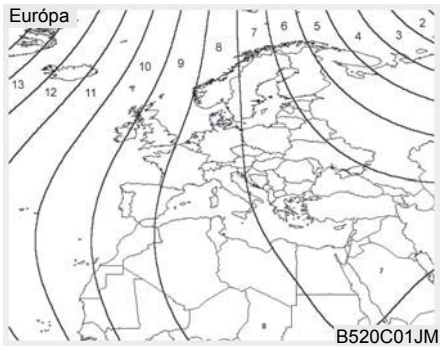
2. Kalibrálási eljárás

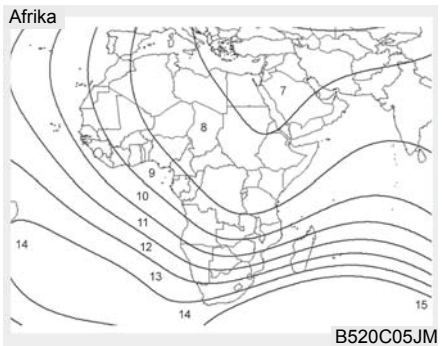
Nyomja meg és tartsa benyomva a gombot 6 másodpercnél hosszabb, de 9 másodpercnél rövidebb ideig. Ha az iránytű memóriája törlődik, egy „C” betű jelenik meg a kijelzőn.

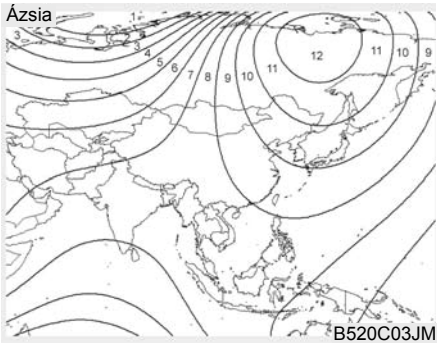
- Kétszer (vagy amíg az iránytű kijelzése megjelenik) vezesse körbe a gépkocsit 8 km/h sebességnél lassabban.
- Jobbra és balra is lehetséges a körbehaladás, és ha a kalibrálás befejeződött, az iránytű kijelzése megjelenik.
- Addig haladjon körbe, amíg az iránytű kijelzése meg nem jelenik.

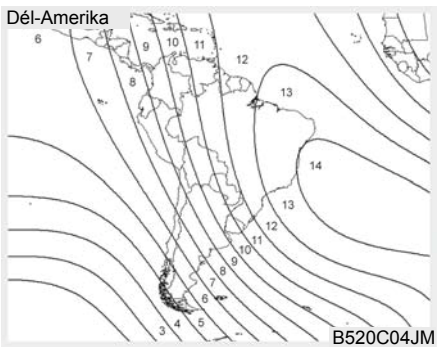
3. Az iránytű zóna beállítása

1. Keresse meg az aktuális helyzet és eltérés zóna számát a zóna térképen.









2. Nyomja meg és tartsa benyomva a gombot 3 másodpercnél hosszabb, de 6 másodpercnél rövidebb ideig. Az aktuális zóna száma megjelenik a kijelzőn.
3. Nyomja meg a gombot többször egymás után, amíg a megfelelő zóna száma megjelenik a kijelzőn. Miután befejezte a gomb megnyomását, a kijelzőn néhány másodpercen belül meg fog jelenni az iránytű által jelzett irány.

4. A tükör szöghelyzetének beállítása (egyes változatoknál):

Mivel a tükör a vezető irányába elfordított szöghelyzetben van, az iránytűs tükör kompenzálni tudja azt, hogy a vezető a gépkocsi bal oldalán (balkormányos gépkocsi) vagy jobb oldalán (jobbkormányos gépkocsi) ül.

A bal oldali („L”) vagy a jobb oldali („R”) beállításhoz az alábbiak szerint járjon el:

1. Nyomja meg és tartsa benyomva a gombot 9 másodpercnél tovább.
2. Engedje el a gombot, majd az ismételt megnyomással válthat át „L” és „R” között.

MEGJEGYZÉS

Ez az eljárás az iránytű kalibrálásának megszűnését is eredményezi.

3. Az iránytű újrakalibrálásához kétszer vezesse teljesen körbe a gépkocsit 8 km/h sebességnél lassabban.

⚠ FIGYELEM

1. Ne helyezzen a gépkocsira mágnessel rögzülő síléctartót, antennát vagy bármilyen egyéb tárgyat. Ezek befolyásolják az iránytű működését.

2. Ha az iránytű az ismételt beállítást követően rövid idő elteltével eltér a helyes jelzéstől, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse az iránytűt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

(folytatás)

⚠ FIGYELEM

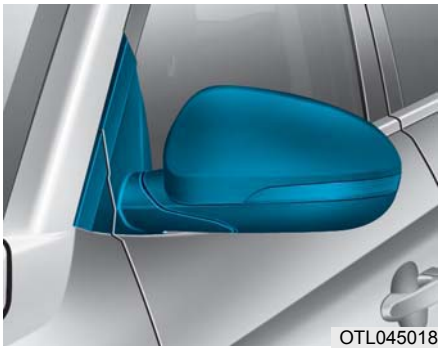
(folytatás)

3. Az iránytű nem biztos, hogy a megfelelő irányt mutatja alagutakban, vagy meredek emelkedőn vagy lejtőn való haladás során.

(Az iránytű visszatér a megfelelő irányba, amikor a gépkocsi olyan területre ér, ahol a föld mágnesessége stabil.)

4. A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.

Külső visszapillantó tükör



A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon rendelkezik külső visszapillantó tükörrel.

A tükör pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval, távirányítással lehet beállítani.

Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT

- **A jobb oldali külső visszapillantó tükör domború. Bizonyos országokban a bal oldali külső visszapillantó tükör is domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt, vagy a fejét elfordítva, közvetlenül odanézve győződjön meg a távolságról.**

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és ezzel balesetet okozhat.

⚠ FIGYELEM

- **Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet.**
- **Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), illetve nagyon meleg vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot, esetleg álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.**



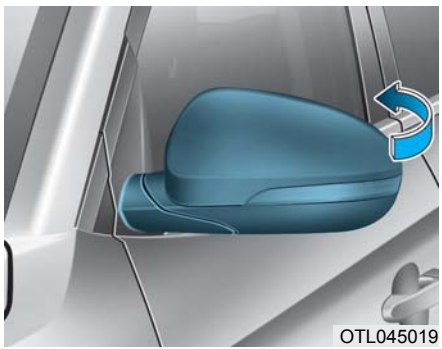
A visszapillantó tükrök beállításához:

1. Nyomja meg az L (bal oldal) vagy az R (jobb oldal) gombot a beállítani kívánt visszapillantó tükör kiválasztásához.
2. A tükörállító kapcsoló (2) segítségével lehet a kiválasztott visszapillantó tükröt felfelé, lefelé, balra vagy jobbra állítani.
3. A beállítás után állítsa a gombot középső (semleges) állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

MEGJEGYZÉS

- **A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.**
- **Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani, mert a motor meghibásodhat.**

A külső visszapillantó tükör behajtása



Manuális típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához fogja meg a tükör házát, és hajtsa a gépkocsi hátsó része felé.



Elektromos típus (egyes változatoknál)

Bal: a visszapillantó tükör kinyílik.

Jobb: a visszapillantó tükör becsukódik.

Középső (AUTO):

A visszapillantó tükör az alábbiak szerint automatikusan becsukódik vagy kinyílik:

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása a távvezérlős kulccsal történik (egyes változatoknál).
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az intelligens kulccsal történik.
  - A visszapillantó tükör becsukódik vagy kinyílik, amikor az ajtó zárása vagy nyitása az ajtó külső kilincsén található gombbal történik.
  - A visszapillantó tükör kinyílik, amikor úgy közelíti meg a gépkocsit (miközben az összes ajtó becsukott és bezárt állapotú), hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

MEGJEGYZÉS

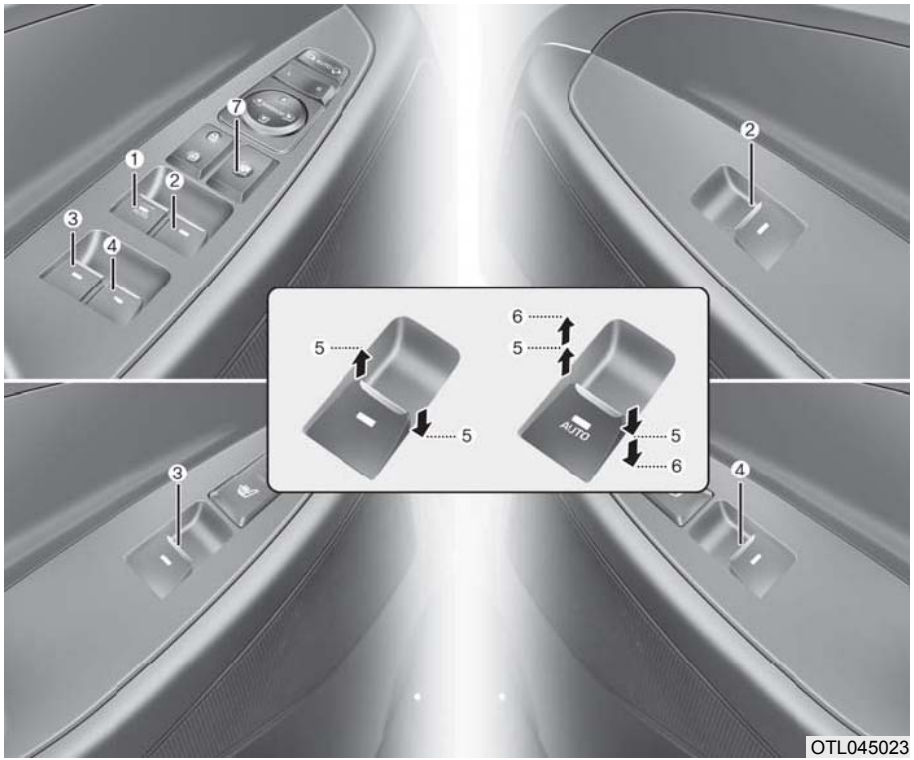
Az elektromos típusú külső visszapillantó tükör akkor is működik, ha a gyújtáskapcsoló a LOCK/OFF állásban van. Azonban az akkumulátor fölösleges lemerítésének elkerülése érdekében álló motornál ne állítsa a tükröket a szükségesnél hosszabb ideig.

MEGJEGYZÉS

Ne hajtsa be kézzel az elektromos külső visszapillantó tükröt. Ez a tükörmozgató motor meghibásodásához vezethet.

ABLAKOK

Elektromos ablakmozgatás



(1) Vezetőajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali első ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakmozgatás*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

Az ablakokat kizárólag a gyújtáskapcsoló ON állásában lehet felemelni, illetve leereszteni. Mindegyik ajtón található egy ablakemelő kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón található egy letiltó gomb, amellyel ki lehet kapcsolni az utasablakok működtetését. Az elektromos ablakok a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF pozícióba állítása után még kb. 30 másodpercig működnek. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 30 másodperces időtartamon belül sem működik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Leeresztett hátsó ablakokkal, illetve (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel (egyes változatoknál) közlekedve a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető. Ha a zaj egyik vagy mindkét hátsó ablak leeresztett állapotában jelentkezik, akkor részlegesen, kb. 2,5 cm-rel eressze le mindkét első ablakot. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kissé csukja be a napfénytetőt.**

Ablak leengedése és felhúzása



OTL045024

Nyitás:

Nyomja le az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Zárás:

Húzza fel az ablakmozgató kapcsolót az első kattanásig (5). Engedje el a kapcsolót, amikor szeretné megállítani az ablak mozgását.

Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánság szerinti helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

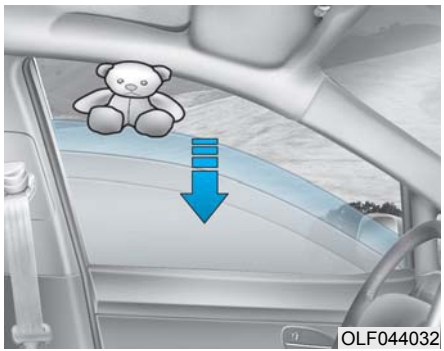
Az elektromos ablakemelők alapbeállítása

Amennyiben az elektromos ablakemelők nem működnek megfelelően, az automatikus ablakemelő rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Zárja be az ablakot, és legalább egy másodpercig tartsa a gombot továbbra is felhúzva.

Ha az elektromos ablakemelők az újrabeállítás után sem működnek megfelelően, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Automatikus visszanyitás (egyes változatoknál)


OLF044032

Amennyiben az automatikus zárás során az ablak bármilyen akadályt észlel, az ablak megáll, és kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik.

Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

Információ

Az automatikus visszanyitási funkció csak akkor aktív, ha a gomb teljes, második kattanásig történő felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik.

⚠ VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében az ablak becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.

Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.

Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló



A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakemelő kapcsolók működését, ha megnyomja a letiltó kapcsolót, és a lock [letiltott] helyzetbe állítja azt.

Ha az elektromos ablakemelőt letiltó kapcsoló lenyomott állapotú:

- A vezető főkapcsoló egységéről működtethető az összes ablak mozgatása.
- Az első utas oldali kapcsoló egységről lehet működtetni az első utasablak mozgatását.
- A hátsó utasok kapcsoló egységéről nem lehet működtetni a hátsó utasablakok mozgatását.

⚠ VIGYÁZAT

Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezető ajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” [letiltott] állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

MEGJEGYZÉS

- **Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.**
- **Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.**

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt, amikor a motor jár.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélküli gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincs senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játsszanak. Tartsa az elektromos ablak vezető ajtón lévő letiltó kapcsolóját a „LOCK” (lenyomott) állapotban. Ha egy gyermek véletlenül működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét az ablakon keresztül menet közben.**

PANORÁMA NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OTL045026

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt a tetőpanelen lévő napfénytető kezelőkarral elcsúsztathatja vagy felemelheti.

A napfénytető nyitása vagy zárása csak a gyújtáskapcsoló „ON” állásában lehetséges.

Információ

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja tovább a napfénytető működtető gombjait, miután a tető elérte a teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetet. Ez a motor vagy a rendszer egységeinek meghibásodásához vezethet.**
- **Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.**

  Ha a napfénytető nyitott állapotban van, az eső vagy a hó átszivároghat a napfénytetőn, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit, illetve elősegíti, hogy lopás áldozatává váljon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A napfénytető használata előtt győződjön meg arról, hogy a feje, egyéb testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek a tető útjában.**
- **Ne hagyja a motort járva és a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt.**

  Egy felügyelet nélkül hagyott gyermek működtetheti a napfénytetőt, ami súlyos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt vagy a napellenzőt. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.

Napellenző



- A napellenző kinyitásához a napfénytető kezelőkarját húzza meg hátrafelé (1) az első meghatározott helyzetig.
- Amikor a napfénytető üvege zárt állapotú, a napellenző becsukásához nyomja a napfénytető kezelőkart előre (2).

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a mozgását, húzza meg vagy nyomja meg egy pillanatra a napfénytető kezelőkarját.

A napfénytető csúsztatása

Ha a napellenző zárt helyzetben van



Ha a második meghatározott helyzetbe húzza hátra a napfénytető kezelőkarját, a napellenző elcsúszik a teljesen nyitott helyzetig, majd a napfénytető üvege elcsúszva teljesen kinyílik. Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

Ha a napellenző nyitott helyzetben van

Ha hátrahúzza a napfénytető kezelőkarját, a napfénytető üvege elcsúszva teljesen kinyílik. Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

Információ

Kizárólag a panoráma napfénytető elülső üvegpanelje nyitható és zárható.

A napfénytető billentése

Ha a napellenző zárt helyzetben van



Ha felfelé nyomja a napfénytető kezelőkarját, a napellenző elcsúszva kinyílik, majd a napfénytető üvege felbillentett helyzetbe áll.

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

Ha a napellenző nyitott helyzetben van

Ha felfelé nyomja a napfénytető kezelőkarját, a napfénytető üvege felfelé billen.

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

A napfénytető becsukása



Kizárólag a napfénytető üvegének becsukása

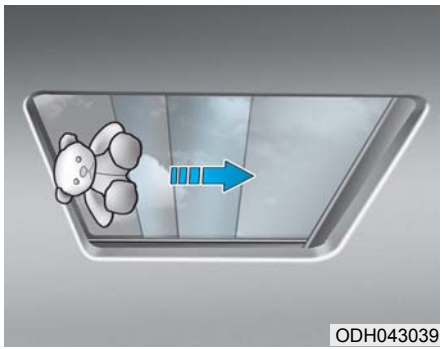
Nyomja a napfénytető kezelőkart előre az első meghatározott helyzetig, vagy húzza a kart lefelé.

A napfénytetőnek a napellenzővel együtt történő becsukásához

Nyomja a napfénytető kezelőkart előre a második meghatározott helyzetig. A napfénytető becsukódik, majd a napellenző automatikusan becsukódik.

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

Automatikus visszanyitás



Ha a napfénytető üvegének vagy a napellenzőnek az útjába az automatikus zárás során valamilyen tárgy vagy valakinek egy testrésze kerül, akkor az egység mozgási iránya megfordul, majd megáll.

Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kisméretű tárgy szorul be a keret és a tetőablak csúszó üvege, illetve a napellenző közé. Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.

⚠ VIGYÁZAT

- **A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében a napfénytető becsukása előtt győződjön meg arról, hogy a feje, egyéb testrészei vagy egyéb tárgyak nincsenek az ablak útjában.**
- **A súlyos vagy halálos sérülések elkerülése érdekében menet közben ne dugja ki a fejét, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn keresztül.**
- **A panoráma napfénytető üvegből készül, így baleset során eltörhet. Ha nem csatolja be a biztonsági övét, kirepülhet a törött üvegen keresztül, és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet. Az összes utas biztonsága érdekében használjon megfelelő védelmet (pl. biztonsági öv, biztonsági gyermekülés stb.).**

MEGJEGYZÉS

- **Rendszeresen távolítsa el a napfénytető vezetősínjein, illetve a napfénytető és a napfénytető panel között összegyűlt szennyeződést, ami működtetés közben zajt okozhat.**
- **Ne próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, mert a motor károsodhat. Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető nem működik megfelelően.**

i Információ

A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.

A napfénytető alapbeállítása


OTL045031

A napfénytető alapbeállítását a következő esetekben ismét el kell végezni:

- Az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, illetve a kapcsolódó biztosítékot kicserélték vagy az kiolvadt.
- A napfénytető egyérintéses csúsztató funkciója nem működik megfelelően.

1. Kapcsolja be a gyújtást, és zárja be teljesen a napfénytető üvegét és a napellenzőt.
2. Engedje el a kezelőkart.
3. Nyomja a napfénytető kezelőkarját előre a zárásirányba (kb. 10 másodpercig), amíg a napfénytető egy kicsit megmozdul. Ezután engedje el a kezelőkart.
4. Nyomja a kezelőkart előre a zárásirányba, amíg a napfénytető az alábbiak szerint mozog:

   Napellenző nyitás → Üveg billentés nyitás → Üveg csúsztatás nyitás → Üveg csúsztatás zárás → Napellenző zárás

   Ezután engedje el a kezelőkart.

   Ha ezeket elvégezte, akkor a napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.

További részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Információ

Ha nem végzi el az alapbeállítást, előfordulhat, hogy a napfénytető nem fog megfelelően működni.

Nyitott napfénytetőre figyelmeztető hangjelzés (egyes változatoknál)


OGB044103TU

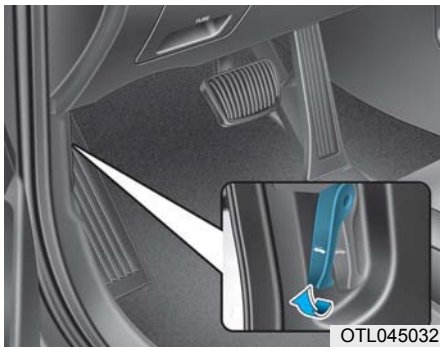
- Ha a vezető leállítja a motort, miközben a napfénytető nincs teljesen becsukott állapotban, a figyelmeztető hangjelzés kb. 3 másodpercre megszólal, és a nyitott napfénytetőre vonatkozó figyelmeztetés jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Ha a vezető leállítja a motort, és kinyitja az ajtót, miközben a napfénytető nincs teljesen becsukott állapotban, a nyitott napfénytetőre vonatkozó figyelmeztetés jelenik meg az LCD kijelzőn, amíg az ajtót be nem csukják, vagy a napfénytetőt teljesen be nem csukják.

Csukja be megfelelően a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit.

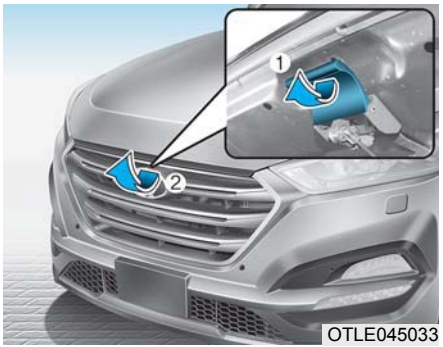
KÜLSŐ FELSZERELÉSEK

Motorháztető

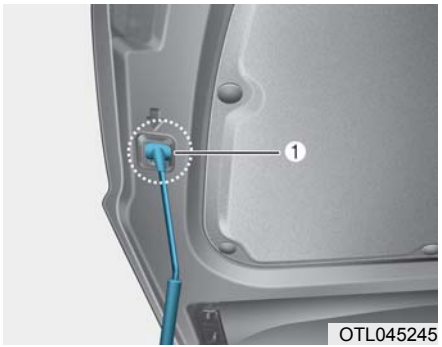
A motorháztető nyitása



1. Álljon meg a gépkocsival, és működtesse a rögzítőféket.
2. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.



3. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, nyomja felfelé a biztonsági zár karját (1) a motorháztetőn belül, középen, és emelje fel a motorháztetőt (2).



4. Húzza ki a kitámasztórudat.
5. Támassza meg a motorháztetőt a kitámasztórúddal (1).

⚠ VIGYÁZAT

- **A kitámasztórudat a gumival bevont részénél fogja meg. A gumi megakadályozza, hogy forró motor esetén a felhevült fém megégesse.**
- **A kitámasztórudat mindig teljesen be kell helyezni a nyílásba, ha a motorteret vizsgálja. Ezzel megelőzhető, hogy a motorháztető leessen és sérülést okozzon.**

A motorháztető zárása

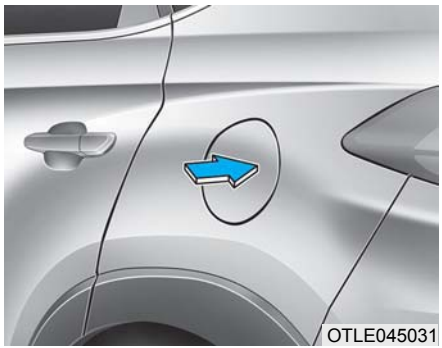
1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Helyezze vissza a kitámasztórudat a csíptetőjébe, így elkerülheti a zörgést.
3. Félig engedje le a motorháztetőt, majd engedje el. Ellenőrizze, hogy rögzült-e a helyén.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást. Ha a motorháztető zárását valami akadályozza, akkor anyagi kár és súlyos személyi sérülés következhet be.**
- **Ne hagyjon kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot a motortérben. Ha erről megfeledkezne, a motor hőjétől tűz keletkezhet.**
- **Elindulás előtt kétszer is ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ha a motorháztető nem záródott le megfelelően, akkor menet közben felnyílhat, ezáltal teljesen eltakarhatja a kilátást, ami miatt balesetet szenvedhet.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival. A motorháztető eltakarja a kilátást, és lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó

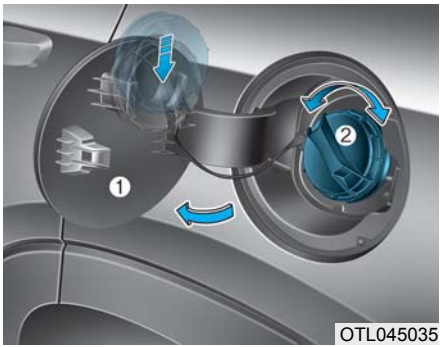
Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kinyitása



1. Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó kinyitásához nyomja meg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó peremének a közepét.

Információ

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó csak akkor nyitható és zárható, ha az összes ajtó zárszerkezete nyitva van.



2. Hajtsa ki teljesen az üzemanyagtöltő-nyílás ajtaját (1).
3. Az eltávolításhoz forgassa a tanksapkát (2) az óramutató járásával ellentétes irányba. Esetleg egy sziszegő hang hallható, ahogyan az üzemanyagtartályban a nyomás kiegyenlítődik.
4. Helyezze a sapkát az üzemanyagtöltő-nyílás ajtajára.

Információ

Ha az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki az ajtót. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges, használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó becsukása

1. A tanksapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg egy kattanást nem hall.
2. Az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó bezárásához nyomja meg az üzemanyagtöltő-nyílás ajtó peremét. Ellenőrizze, hogy a fedél biztonságosan becsukódott-e.

⚠ VIGYÁZAT

A benzin rendkívül gyúlékony és robbanásveszélyes anyag. Ha ezeket az előírásokat nem tartja be, SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK következhetnek be:

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**
- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést. A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mobiltelefonját ne használja az üzemanyaggal való feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből származó elektromosságot. A kisütéshez csupasz kézzel érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az üzemanyag-feltöltésnél mindig mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve az 1. vagy R (hátrameneti) sebességfokozatba (manuális sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a csupasz keze és a gépkocsi között a feltöltés befejezéséig.**

(folytatás)

(folytatás)

- Csak olyan jóváhagyott műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.
- Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, soha ne használjon gyufát vagy öngyújtót, ne dohányozzon, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban.
- Ne töltse túl a gépkocsi üzemanyagtartályát vagy ne töltsön rá, mert az az üzemanyag kifolyását okozhatja.
- Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égési sérülések veszélye áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.
- Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.

Információ

A gépkocsi feltöltését a Bevezetés fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások” című részében előírtakat figyelembe véve végezze.

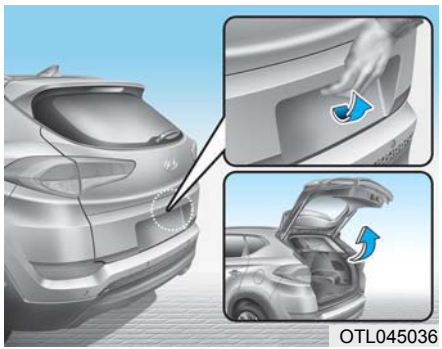
MEGJEGYZÉS

- Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag károsíthatja a fényezett felületeket.
- Ha a tanksapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI sapkát helyezzen fel. A nem megfelelő tanksapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyag-ellátó vagy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

CSOMAGTÉRAJTÓ

Motor nélküli csomagtérajtó (egyes változatoknál)

A csomagtérajtó nyitása


OTL045036

- A csomagtérajtó zárszerkezete bezáródik vagy kinyílik, ha az ajtók bezárásához vagy kinyitásához a kulcsot, a távvezérlőt, az intelligens kulcsot használja, illetve a központi zár kapcsolóját működteti.
- Csak a csomagtérajtó zárszerkezete nyílik ki, ha a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő csomagtérajtó-nyitó gombot körülbelül 1 másodperces időtartamra megnyomja.
- Ha a csomagtérajtó zárszerkezete nyitva van, a kinyitáshoz a kilincset meg kell húzni felfelé.
- Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik. (Az összes ajtónak zárt állapotúnak kell lennie.)

Információ

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtó felfelé lendül. Ügyeljen arra, hogy a csomagtérajtó nyitásakor ne legyen semmilyen tárgy vagy személy annak közelében.

⚠ FIGYELEM

Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó be van-e csukva. A csomagtérajtót emelő teleszkópok és a felerősítő szerkezetek károsodhatnak, ha nem csukja be elindulás előtt a csomagtérajtót.

A csomagtérajtó becsukása



A becsukáskor kissé engedje le, és határozottan nyomja lefelé a csomagtérajtót. Győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete bekattan-e.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtó becsukása előtt győződjön meg arról, hogy az arca, keze, karjai, testrészei nincsenek az ajtó útjában.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy semmi nincs a csomagtérajtó zárnyelv és a zárütköző közelében, mert megsérülhet a csomagtérajtó zárnyelve.

⚠ VIGYÁZAT

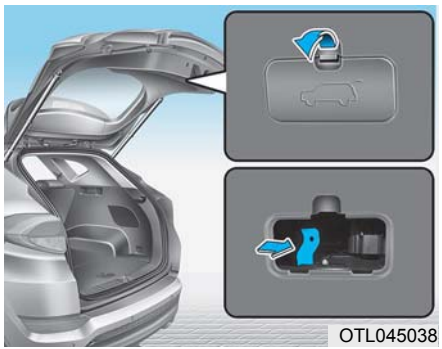
Ha úgy halad gépkocsijával, hogy a csomagtérajtó nyitva van, a kipufogógázok bejuthatnak az utastérbe, ami súlyos vagy halálos egészségkárosodást okozhat.

Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, kapcsolja be a szellőzést, és nyissa ki az összes ablakot, hogy a friss levegő beáramolhasson az utastérbe.

⚠ VIGYÁZAT

Utasok soha ne utazzanak a csomagtérben, ahol nincs számukra biztonsági öv. Balesetkor vagy hirtelen fékezéskor bekövetkező sérülések elkerülése érdekében minden utasnak becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.

A csomagtérajtó vésznyitása



A csomagtérajtó alján található a vésznyitó kar. Ha valakit véletlenül a csomagtérbe zárnak, a csomagtérajtó a következő műveletek végrehajtásával kinyitható:

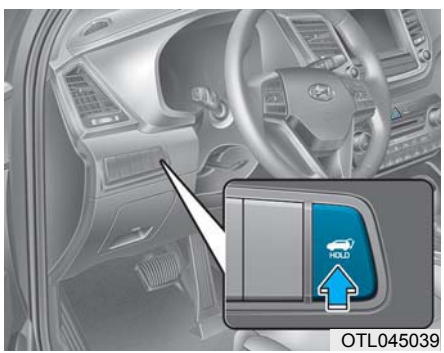
1. Távolítsa el a fedelet.
2. Nyomja jobbra a kioldókart.
3. Nyomja felfelé a csomagtérajtót.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet esetére legyen tisztában azzal, hogy hol található a vésznyitó kar, és hogyan kell kinyitni a csomagtérajtót olyan esetben, ha valaki véletlenül a csomagtérbe záródik.**
- **Soha senki nem tartózkodhat a csomagtérben. A csomagtér baleset esetén nagyon veszélyes hely.**
- **A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja. Rendkívül óvatosan járjon el, különösen akkor, ha a gépkocsi mozgásban van.**

Motoros működtetésű csomagtérajtó (egyes változatoknál)

Motoros működtetésű csomagtérajtó gomb



A motoros mozgatású csomagtérajtó akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- A motoros mozgatású csomagtérajtó gombját álló motornál nyomják meg.
- A motoros mozgatású csomagtérajtó gombját akkor nyomják meg, amikor a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a sebességváltó kar P (parkolás) állásban (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve N (üres) állásban (manuális sebességváltó esetén).

A motoros mozgatású csomagtérajtó be- és kikapcsolásához lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, és az LCD kijelzőn válassza ki a Power Tailgate [Motoros csomagtérajtó] pontot.

További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban.

A gyermekek vagy állatok működésbe hozhatják a motoros mozgatású csomagtérajtót, amivel sérüléseket okozhatnak saját maguknak vagy másoknak, illetve megrongálhatják a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A motoros mozgatású csomagtérajtó működtetése előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében. Várja meg, amíg a csomagtérajtó teljesen kinyílik és megáll, mielőtt be- vagy kirakodik a csomagtérbe, illetve utasok szállnak be a gépkocsiba vagy ki a gépkocsiból.

⚠ FIGYELEM

Ne csukja le vagy nyissa ki kézzel a motoros működtetésű csomagtérajtót, mert az az ajtó sérülését okozhatja. Ha az akkumulátor lemerülése vagy lekötése miatt elkerülhetetlen a motoros működtetésű csomagtérajtó kézzel való nyitása vagy zárása, ne fejtsen ki túl nagy erőt.

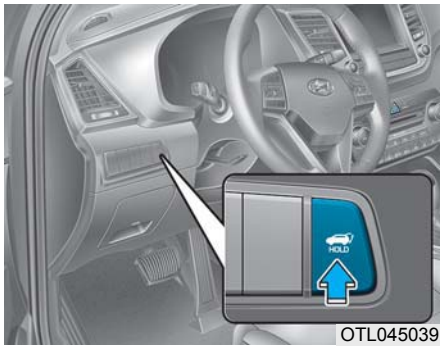
A csomagtérajtó nyitása



OTLE045030

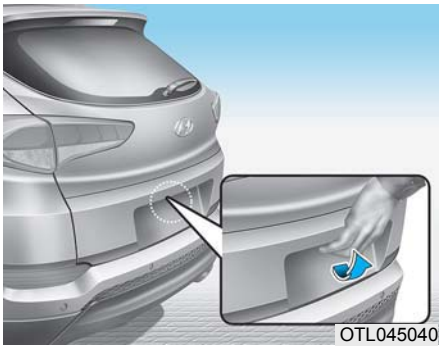
A csomagtérajtó automatikusan kinyílik a következőkben felsoroltak hatására:

- Körülbelül egy másodpercig nyomja a csomagtérajtót nyitó gombot a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson.



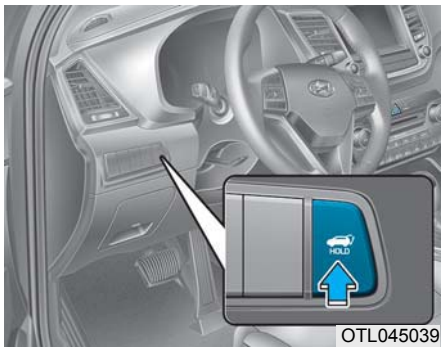
• Megközelítőleg egy másodpercig nyomja a motoros csomagtérajtó gombját.

Ha működés közben vészleállítás válik szükségessé, röviden nyomja meg a motoros működtetésű csomagtérajtó gombját.



• Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

A csomagtérajtó becsukása



• Megközelítőleg egy másodpercig nyomja a motoros csomagtérajtó gombot a csomagtérajtó nyitott állapotában.

A csomagtérajtó automatikusan lecsukódik, és a zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

Ha működés közben vészleállítás válik szükségessé, röviden nyomja meg a motoros működtetésű csomagtérajtó gombját.


OTL045041

- Megközelítőleg egy másodpercig nyomja a motoros csomagtérajtó belső kapcsolóját a csomagtérajtó nyitott állapotában.

  A csomagtérajtó automatikusan lecsukódik, és a zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

Azok a körülmények, amikor elmarad a motoros működtetésű csomagtérajtó kinyílása

A motoros működtetésű csomagtérajtó nem nyílik ki vagy csukódik le automatikusan, ha a gépkocsi 3 km/h-nál gyorsabban halad.

⚠ VIGYÁZAT

A hangjelzés folyamatosan szól, ha 3 km/h sebességnél gyorsabban halad nyitott csomagtérajtóval. Azonnal húzódjon félre gépkocsijával egy biztonságos helyre, és ellenőrizze, hogy a csomagtérajtó nincs-e nyitva.

⚠ FIGYELEM

Ha rövid időn belül egymást követően ötnél többször működteti a motoros csomagtérajtót, a működtető motor meghibásodhat. Ebben az esetben a rendszer biztonsági hővédelmi üzemmódba lép. Biztonsági hővédelmi üzemmódban a motoros csomagtérajtó nem működik, és a kapcsoló minden egyes megnyomásakor a hangjelzés háromszor megszólal. Pihentesse a motoros csomagtérajtó rendszert körülbelül 1 percig, majd ennek leteltével működtesse.

Információ

- **A motoros mozgatású csomagtérajtó álló motornál is működtethető. Azonban a motoros mozgatású csomagtérajtó működés közben sok elektromos energiát fogyaszt. Az akkumulátor lemerülésének elkerülés érdekében ne működtesse túl sokszor, vagyis ismételten 10 alkalomnál többször.**
- **Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne hagyja hosszú ideig nyitott állásban a motoros mozgatású csomagtérajtót.**
- **Ne végezzen semmilyen házilagos módosítást vagy javítást a motoros mozgatású csomagtérajtón. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**
- **Amikor a gépkocsit kerékcsere vagy javítás miatt felemeli, ne működtesse a motoros mozgatású csomagtérajtót. Ez a motoros mozgatású csomagtérajtó nem megfelelő működését okozhatja.**
- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a motoros mozgatású csomagtérajtó befagyás miatt nem működik megfelelően.**

Automatikus irányváltás


OTL045042

Ha nyitás vagy zárás közben a motoros mozgatású csomagtérajtót valamilyen tárgy vagy egy testrész visszatartja, a motoros mozgatású csomagtérajtó érzékeli az ellenállást.

- Ha az ellenállást nyitás során érzékeli, akkor a csomagtérajtó megáll, majd az ellentétes irányba kezd mozogni.
- Ha az ellenállást zárás során érzékeli, akkor a csomagtérajtó megáll, majd az ellentétes irányba kezd mozogni.

Azonban, ha az ellenállást egy vékony vagy puha tárgy hozza létre, illetve a motoros mozgatású csomagtérajtó közel van a becsukott helyzethez, előfordulhat, hogy az automatikus megállás és irányváltás funkció nem észleli az ellenállást.

Ha az automatikus irányváltás funkció a nyitás vagy a zárás során egymást követően több mint kétszer működésbe lép, a motoros mozgatású csomagtérajtó abban a helyzetben megállhat. Ekkor csukja be kézzel a csomagtérajtót, majd ismét indítsa el a csomagtérajtó automatikus működtetését.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne helyezzen azzal a szándékkal egy tárgyat vagy valamelyik testrészét a motoros mozgatású csomagtérajtó útjába, hogy megbizonyosodjon az automatikus visszafordulás működéséről.

⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a motoros csomagtérajtóra a csomagtérajtó működtetése előtt.

A csomagtérajtóra nehezedő további súly a rendszer károsodását okozhatja.

A motoros mozgatású csomagtérajtó alapbeállítása

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, illetve a vonatkozó biztosítékot kicserélték vagy az kiolvadt, akkor a motoros mozgatású csomagtérajtó normál működése érdekében az alábbiakban leírtak szerint végezze el a motoros mozgatású csomagtérajtó alapbeállítását:

1. Automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó:

   Kapcsolja a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.

   Manuális sebességváltó:

   Kapcsolja a sebességváltó kart N (üres) állásba.
2. A motoros csomagtérajtó belső kapcsolójának megnyomásával egyidejűleg nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot 3 másodpercnél hosszabb időre (a hangjelzés megszólal).
3. Csukja be kézzel a csomagtérajtót.

Ha a fent ismertetett eljárás elvégzése után a motoros mozgatású csomagtérajtó nem működik megfelelően, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

ℹ Információ

Ha a motoros mozgatású csomagtérajtó nem működik megfelelően, ismét ellenőrizze, hogy a sebességváltó a megfelelő állásban van-e.

A motoros működtetésű csomagtérajtó nyitási magasságának beállítása a felhasználó által



A vezető az alábbi útmutatásokat követve beállíthatja a teljesen kinyitott csomagtérajtó nyitási magasságát.

1. Állítsa a csomagtérajtót kézzel a kívánt magasságba.
2. 3 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a motoros csomagtérajtó belső kapcsolóját.
3. A hangjelzés megszólalása után kézzel csukja be a csomagtérajtót.

A csomagtérajtó a vezető által beállított magasságig fog kinyílni.

⚠ VIGYÁZAT

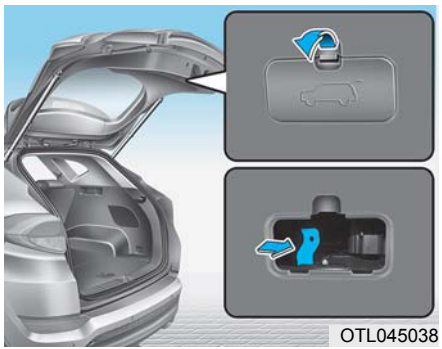
Ha úgy halad gépkocsijával, hogy a csomagtérajtó nyitva van, a kipufogógázok bejuthatnak az utastérbe, ami súlyos vagy halálos egészségkárosodást okozhat.

Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, kapcsolja be a szellőzést, és nyissa ki az összes ablakot, hogy a friss levegő beáramolhasson az utastérbe.

⚠ VIGYÁZAT

Utasok soha ne utazzanak a csomagtérben, ahol nincs számukra biztonsági öv. Balesetkor vagy hirtelen fékezéskor bekövetkező sérülések elkerülése érdekében minden utasnak becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.

Csomagtérajtó vésznyitása



A csomagtérajtó alján található a vésznyitó kar. Ha valakit véletlenül a csomagtérbe zárnak, a csomagtérajtó a következő műveletek végrehajtásával kinyitható:

1. Távolítsa el a fedelet.
2. Nyomja jobbra a kioldókart.
3. Nyomja felfelé a csomagtérajtót.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet esetére legyen tisztában azzal, hogy hol található a vésznyitó kar, és hogyan kell kinyitni a csomagtérajtót olyan esetben, ha valaki véletlenül a csomagtérbe záródik.**
- **Soha senki nem tartózkodhat a csomagtérben. A csomagtér baleset esetén nagyon veszélyes hely.**
- **A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja. Rendkívül óvatosan járjon el, különösen akkor, ha a gépkocsi mozgásban van.**

Intelligens csomagtérajtó (egyes változatoknál)



Intelligens kulccsal felszerelt gépkocsi esetében a csomagtérajtó az intelligens csomagtérajtó rendszert használva érintés nélküli működtetéssel nyitható.

Az intelligens csomagtérajtó használata

Érintés nélküli működtetéssel akkor nyitható a csomagtérajtó, ha az összes alábbi feltétel teljesül.

- 15 másodperc elteltével, ha az összes ajtó becsukott és bezárt állapotú.
- Az észlelési területen 3 másodpercnél hosszabb ideig tartózkodás esetén.

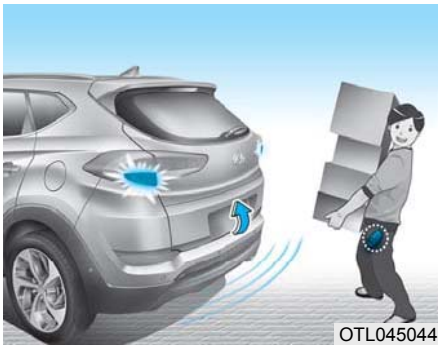
i Információ

- **Az intelligens csomagtérajtó nem működik, ha:**
  - **Az intelligens kulcs az ajtók becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül észlelhető, és folyamatosan észlelhető.**
  - **Az intelligens kulcs az ajtók becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül, és az első ajtókilincsektől 1,5 m-es távolságon belül észlelhető (üdvözlőfénnyel szerelt gépkocsiknál).**
  - **Valamelyik ajtó nincs megfelelően becsukva vagy bezárva.**
  - **Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**

1. Beállítás

Az intelligens csomagtérajtó bekapcsolásához lépjen be a User Settings [Felhasználói beállítások] üzemmódba, és az LCD kijelzőn válassza ki a Smart Tailgate [Intelligens csomagtérajtó] pontot.

❊ További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.


OTL045044

2. Észlelés és riasztás

Amennyiben az intelligens kulcsot magánál tartva az észlelési területen helyezkedik el (50 - 100 cm a gépkocsi mögött), körülbelül 3 másodpercig villognak az irányjelzők, és egy hangjelzés szólal meg, ami arra figyelmeztet, hogy megtörtént az intelligens kulcs észlelése, és a csomagtérajtó ki fog nyílni.

Információ

Ne közelítse meg az észlelési területet, ha nem kívánja kinyitni a csomagtérajtót. Ha véletlenül belépett az észlelési területre, és villognak az irányjelzők, valamint megszólal a hangjelzés, az intelligens kulccsal együtt hagyja el az észlelési területet. A csomagtérajtó zárva marad.


OTL045045

3. Automatikus nyitás

Felvillannak az irányjelzők, és kétszer megszólal a figyelmeztető hang, majd a csomagtérajtó lassan kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó be van-e csukva.**
- **A csomagtérajtó kinyitása vagy becsukása előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében.**
- **Amennyiben a csomagtérajtót lejtős területen nyitja ki, ügyeljen arra, hogy a csomagtérajtó hátsó részében lévő tárgyak ne essenek ki. Ez súlyos sérüléseket okozhat.**
- **A gépkocsi mosása esetén feltétlenül kapcsolja ki az intelligens csomagtérajtó funkciót.**

  Egyébként a csomagtérajtó véletlenül kinyílhat.
- **A kulcsot gyermekek elől elzárt helyen tartsa. A gyermekek véletlenül kinyithatják az intelligens csomagtérajtót, amikor a gépkocsi hátsó része körül játszanak.**

Az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsolása az intelligens kulcs használatával



1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Amennyiben az észlelési és riasztási fázisban bármelyik gombot megnyomja az intelligens kulcson, az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsol.

A vészhelyzetekben való használat érdekében feltétlenül ismerje meg az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsolási módját.

i Információ

- **Amennyiben a nyitás gombot (2) nyomja meg, az intelligens csomagtérajtó funkció ideiglenesen kikapcsol. Azonban, ha egyetlen ajtót sem nyit ki 30 másodpercen belül, az intelligens csomagtérajtó funkció ismét visszakapcsol.**
- **Ha a csomagtérajtót nyitó gombot (3) több mint 1 másodpercig nyomva tartja, a csomagtérajtó kinyílik.**
- **Amennyiben a zárás gombot (1) vagy a csomagtérajtót nyitó gombot (3) akkor nyomja meg, amikor az intelligens csomagtérajtó funkció nincs az észlelési és riasztási fázisban, az intelligens csomagtérajtó funkció nem kapcsol ki.**
- **Abban az esetben, amikor az intelligens csomagtérajtó funkciót az intelligens kulcs gombjának megnyomásával kikapcsolta, és valamelyik ajtót kinyitotta, az intelligens csomagtérajtó funkció az összes ajtó becsukásával és bezárásával ismét visszakapcsolható.**

Észlelési terület



- Az intelligens csomagtérajtó egy üdvözlő figyelmeztetéssel működik, amennyiben az intelligens kulcs a csomagtérajtótól mérve 50 - 100 cm-es távolságon belül van.
- A figyelmeztetés azonnal megszakad, amint az intelligens kulcs az észlelési és riasztási fázis során az észlelési területen kívülre kerül.

Információ

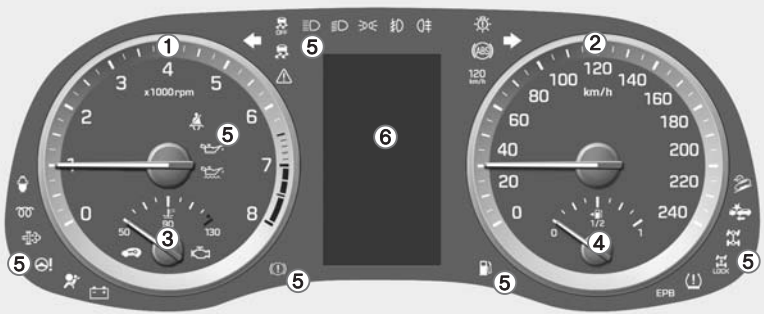
- **Az intelligens csomagtérajtó funkció nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.**
  - **Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.**
- **Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, illetve megnőhet, ha:**
  - **A gépkocsi egyik oldalán egy gumiabroncs cseréje vagy a gépkocsi vizsgálata miatt a gumiabroncs felemelt állapotban van.**
  - **A gépkocsi lejtőn, egyenetlen útfelületen vagy egyéb hasonló ok miatt ferdén parkol.**

MŰSZERCSOPORT

■ **A típus**
• **Benzinmotor**



■ **B típus**
• **Benzinmotor**

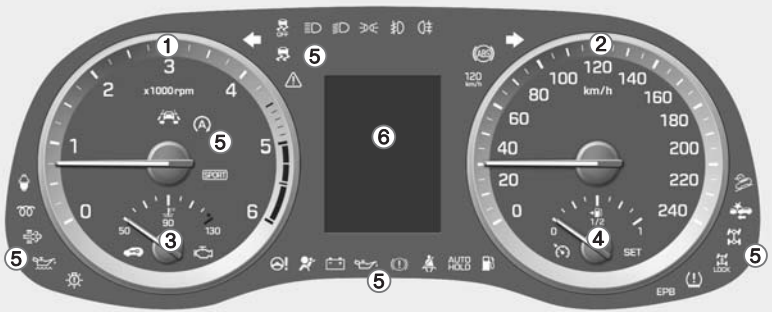


1. Fordulatszámmérő
2. Sebességmérő
3. Motor hűtőfolyadék hőmérő
4. Üzemanyagszint-mérő
5. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
6. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)

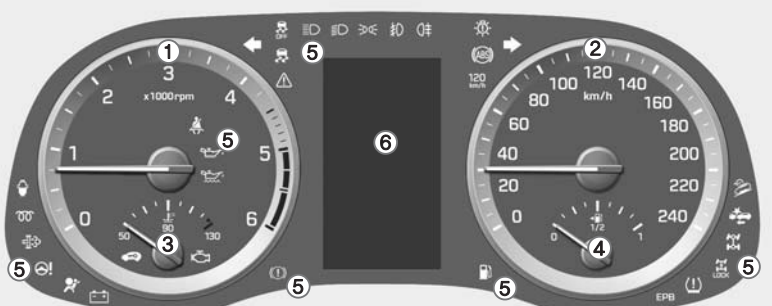
A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletek ennek a fejezetnek a „Műszerek” című részében találhatók.

OTLE045100/OTLE045101

■ A típus
• Dízelmotor



■ B típus
• Dízelmotor



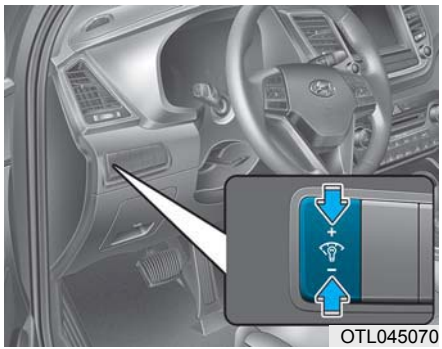
1. Fordulatszámmérő
2. Sebességmérő
3. Motor hűtőfolyadék hőmérő
4. Üzemanyagszint-mérő
5. Figyelmeztető és visszajelző lámpák
6. LCD kijelző (tartalmazza a fedélzeti számítógépet)

A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletek ennek a fejezetnek a „Műszerek” című részében találhatók.

OTLE045100L/OTLE045101L

A műszercsoport beállítása

Műszercsoport megvilágítás


OTL045070

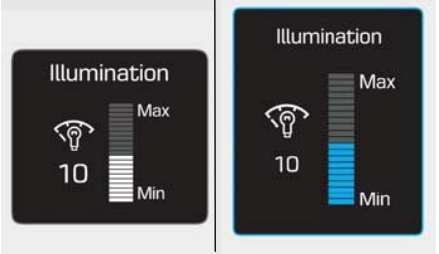
A helyzetjelző lámpák vagy a fényszórók bekapcsolt állapotában nyomja meg a megvilágítást állító gombot a műszercsoport megvilágítás fényerejének beállításához.

A megvilágítást állító gomb megnyomásakor a belső kapcsolók megvilágítási fényereje is beállításra kerül.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne módosítsa a műszercsoport beállításait. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, ami halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesethez vezethet.

■ A típus ■ B típus

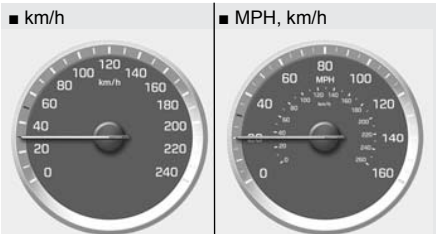


OTL045150L/OTL045151L

- A műszercsoport megvilágítás fényereje kijelzésre kerül.
- Ha a fényerősség eléri a minimális vagy a maximális fokozatot, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.

Műszerek

Sebességmérő



OTLE045102/OTLE045103

A sebességmérő a gépkocsi haladási sebességét jelzi, és km/óra (km/h) és/vagy mérföld/óra (MPH) mértékegységre kalibrált lehet.

Fordulatszámmérő



OTLE045107/OTLE045104

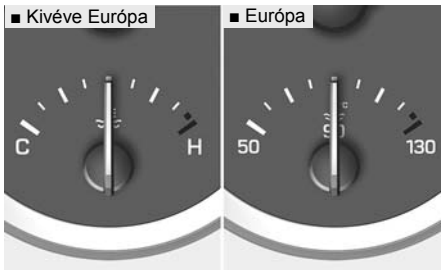
A fordulatszámmérő a motor hozzávetőleges percenkénti fordulatszámát méri (rpm: fordulat/perc).

A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kiválasztásához, amivel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése.

MEGJEGYZÉS

Ne járassa a motort a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN. Ez a motor súlyos károsodásához vezethet.

Motor hűtőfolyadék hőmérő



OTLE045105

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állásában.

MEGJEGYZÉS

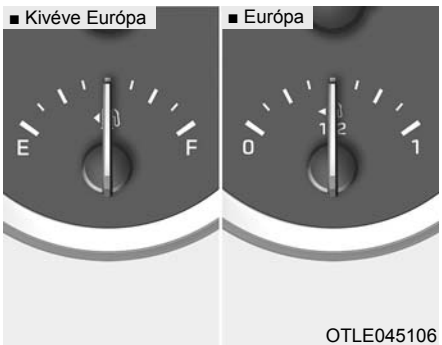
Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „130" vagy a „H" jelzés irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Ha a motor túlmelegszik" című részében foglaltakat.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A hűtőrendszer nyomás alatt van, a forró víz kifröccsenhet, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt hűtőfolyadékot töltene a kiegyenlítő tartályba.

Üzemanyagszint-mérő



Ez a műszer a tartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja.

Információ

- **Az üzemanyagtartály feltöltési mennyiségét a 8. fejezetben találja meg.**
- **A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, amely akkor jelez, ha a tartály majdnem üres.**
- **Emelkedőkön vagy kanyarokban az üzemanyagszint-mérő mutatója ingadozhat, vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa a szokásosnál hamarabb bekapcsolhat az üzemanyag mozgása miatt.**

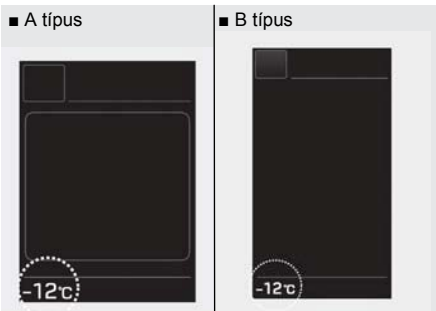
⚠ VIGYÁZAT

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számára veszélyt jelenthet. Álljon meg időben, és mielőbb tankoljon, ha világít a figyelmeztető lámpa, és a műszer mutatója a „0” vagy „E (Empty)” [üres] jelzés felé közeledik.

MEGJEGYZÉS

Kerülje a rendkívül alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.

Külső hőmérséklet-kijelző



OTL045130/OTL045131

Ez a műszer a pillanatnyi külső hőmérsékletet jelzi ki Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheit-fokban.

- Hőmérséklet-tartomány: -40 °C - 85 °C (-40 °F - 211 °F)

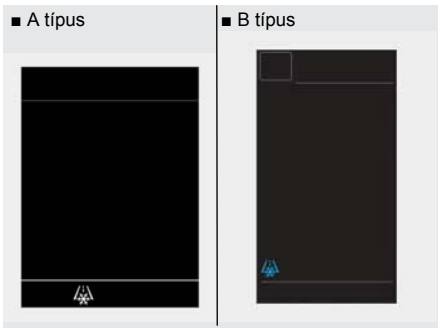
A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy ne vonja el a vezető figyelmét.

A hőmérséklet mértékegysége a következőkben leírtak szerint átállítható Celsius-fokról Fahrenheit-fokra vagy Fahrenheit-fokról Celsius-fokra:

- Felhasználói beállítások üzemmód a műszercsoportban: a hőmérséklet mértékegységét az „Other Features - Temperature unit” [Egyéb funkciók - Hőmérséklet mértékegység] menüpontban lehet átállítani.
- Automatikus légkondicionáló berendezés: miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot.

A műszercsoport és a légkondicionáló rendszer által kijelzett hőmérséklet mértékegysége egyszerre változik.

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



OTLE045132/OTLE045133

Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet.

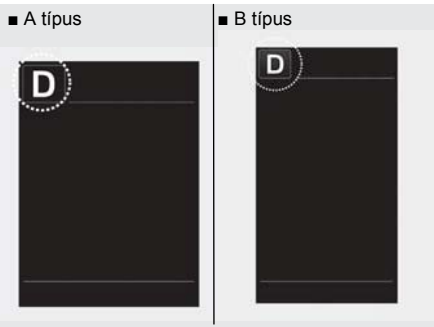
Amikor a külső hőmérsékletet mérő műszer 4 °C alatti értéket mutat, a jeges útra figyelmeztető lámpa és a külső hőmérséklet-kijelző tízszer villog, majd égve marad. Továbbá három figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

Információ

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.

Sebességfokozat-váltás kijelző

Automata sebességváltó fokozat kijelző (egyes változatoknál)

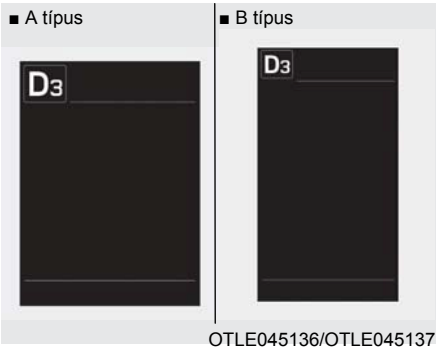


OTL045132/OTL045133

Ez a kijelző az automata sebességváltó kar helyzetét mutatja.

- Parkolás: P
- Hátramenet: R
- Üres: N
- Előremenet: D
- Sport üzemmód: 1, 2, 3, 4, 5, 6

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozat kijelző (egyes változatoknál)

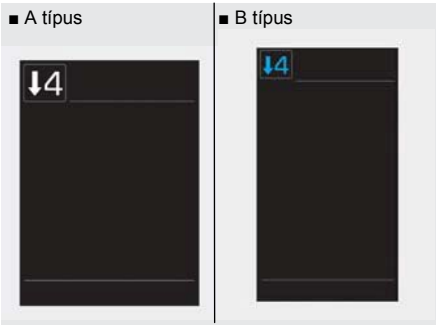


OTLE045136/OTLE045137

Ez a kijelző a sebességváltó kar helyzetét mutatja.

- Parkolás: P
- Hátramenet: R
- Üres: N
- Előremenet: D
- Sport üzemmód: D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7

Automata sebességváltó fokozatváltás kijelző / dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozatváltás kijelző (Európa, egyes változatoknál)



OTLE045134/OTLE045135

A Sport üzemmódban ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

- Automata sebességváltó fokozatkapcsolás kijelző
  - Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
  - Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5
- Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozatkapcsolás kijelző
  - Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
  - Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

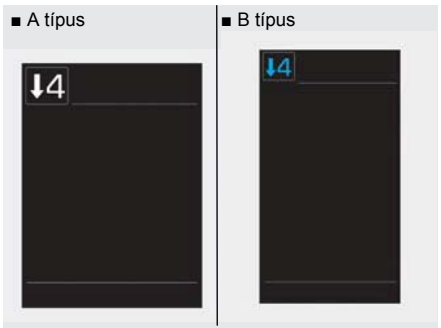
Például

▲3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).

▼3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4., az 5. vagy a 6. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.

Manuális sebességváltó fokozatváltás jelző (egyes változatoknál)



OTLE045134/OTLE045135

Ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

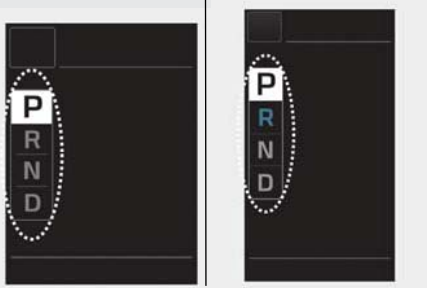
- Magasabb sebességfokozat kapcsolása: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Alacsonyabb sebességfokozat kapcsolása: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Például

- ▲3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).
- ▼3 Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4., az 5. vagy a 6. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.

■ A típus ■ B típus



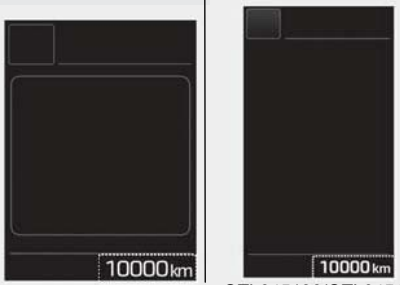
OTL045134/OTL045135

Shift Indicator [Fokozat kijelző] felugró ablak (egyes változatoknál)

Az aktuális sebességfokozatot kijelző felugró ablak körülbelül 2 másodpercig látható a műszercsoportban, amikor egy másik sebességfokozatba (P/R/N/D) kapcsol.

Kilométer-számláló

■ A típus ■ B típus

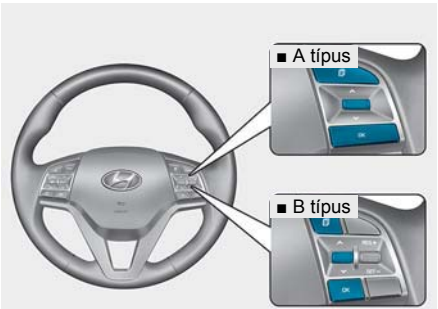


OTL045136/OTL045137

A kilométer-számláló a gépkocsi által eddig megtett teljes távolságot mutatja. Ez alapján kell megállapítani az időszakos karbantartások esedékességét.

LCD KIJELZŐ

Az LCD kijelző beállítása



OTLE045112

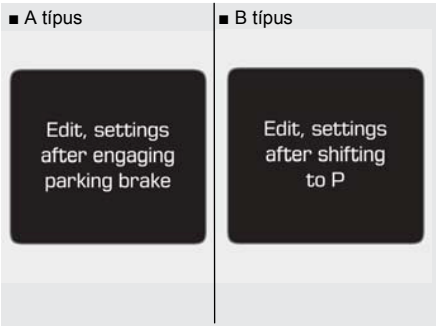
Az LCD kijelző üzemmódjai között a kezelőgombokkal lehet átkapcsolni.

(1) : MODE gomb az üzemmódok közötti átkapcsoláshoz
(2) ▲, ▼: MOVE kapcsoló a menüpontok közötti mozgáshoz
(3) OK: SELECT/RESET gomb a kiválasztott menüpont beállításához vagy visszaállításához

LCD üzemmódok

Üzemmódok	Jelkép	Magyarázat
Fedélzeti számítógép		Ez az üzemmód olyan információkat jelenít meg, mint a napi kilométer-számláló, az üzemanyag-fogyasztás stb. További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.
Lépésről lépésre vezetett navigáció (egyes változatoknál)		Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.
LKAS (egyes változatoknál)		Ez az üzemmód kijelzi a sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist System - LKAS) állapotát. További információk az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKAS)” című részében találhatók.
A/V (egyes változatoknál)		Ez az üzemmód kijelzi a szórakoztató (audió/videó) rendszer állapotát.
Információ	/ /	Ez az üzemmód kijelzi a karbantartási intervallumot (kilométerben vagy napokban), illetve a holttér-érzékelő rendszerrel kapcsolatos, illetve az egyéb figyelmeztető üzeneteket.
Felhasználói beállítások		Ebben az üzemmódban megváltoztathatja az ajtók, a lámpák stb. beállításait.

Edit settings after engaging parking brake [A beállításokat a rögzítőfék működtetése után módosítsa] / Edit settings after shifting to P [A beállításokat P (parkolás) állásba kapcsolás után módosítsa]



OTL045292L/OTL045293L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha menet közben próbál meg a Felhasználói beállítások menüpontok közül egyet kiválasztani.

- Automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó

A biztonsága érdekében a gépkocsi leparkolása után módosítson a Felhasználói beállításokon, miután működésbe hozta a rögzítőféket, és a sebességváltó kart P (parkolás) állásba mozdította.

- Manuális sebességváltó

A biztonsága érdekében a rögzítőfék működésbe hozása után módosítson a Felhasználói beállításokon.

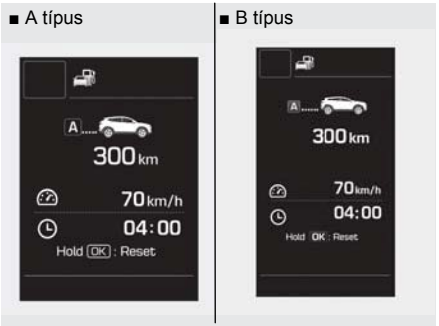
Gyors útmutató (Súgó, egyes változatoknál)

Ez az üzemmód a Felhasználói beállítás üzemmódban lévő rendszerekhez nyújt gyors útmutatásokat.

Válasszon ki egy menüpontot, majd nyomja meg és tartsa megnyomva az OK gombot.

Az egyes rendszerekre vonatkozó további részletek ebben a Kezelési kézikönyvben találhatók.

Fedélzeti számítógép üzemmód



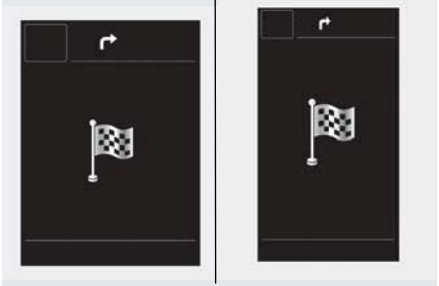
OTL045294L/OTL045295L

Ez az üzemmód olyan információkat jelenít meg, mint a napi kilométerszámláló, az üzemanyag-fogyasztás stb.

További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.

Turn By Turn (TBT) [Lépésről lépésre vezetett navigáció] (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus



OTL045173/OTL045174

Ez az üzemmód kijelzi a navigációs rendszer állapotát.

LKAS üzemmód (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus



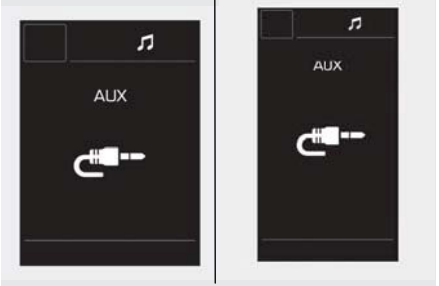
OTL045175L/OTL045176L

Ez az üzemmód kijelzi a sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assist System - LKAS) állapotát.

További információk az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKAS)” című részében találhatók.

A/V mode [Szórakoztató rendszer üzemmód] (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus



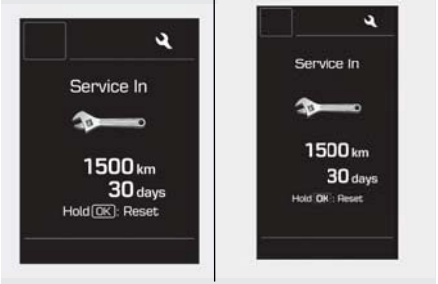
OTL045177/OTL045178

Ez az üzemmód kijelzi a szórakoztató (audió/videó) rendszer állapotát.

Információs üzemmód

Ez az üzemmód jelzi ki a karbantartási intervallumot (kilométerben vagy napokban).

■ A típus ■ B típus



OTL045181L/OTL045182L

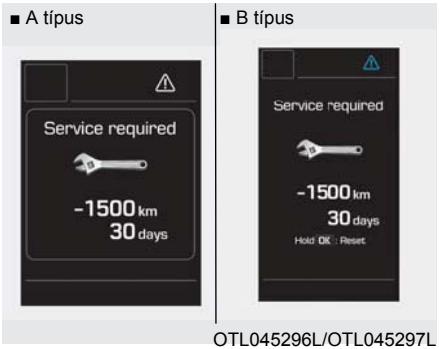
Karbantartási intervallum

Service in [Karbantartás esedékes xxx km-en vagy napon belül]

Kiszámítja és kijelzi a következő tervszerű karbantartás esedékességét (kilométerben vagy napokban), a rendszerben beállítottak szerint.

Ha a hátralévő kilométerek vagy napok beállított értéke lejár, akkor a „Service in” [Karbantartás esedékes] felirat minden alkalommal megjelenik néhány másodpercre, amikor a gyújtáskapcsolót az ON állásba kapcsolja.

■ A típus ■ B típus



OTL045296L/OTL045297L

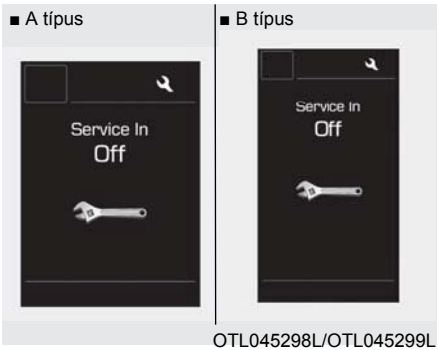
Service required [Karbantartás szükséges]

Ha nem végezteti el a gépkocsi karbantartását az előzőleg megadott karbantartási intervallum leteltekor, akkor a „Service required” [Karbantartás szükséges] felirat minden alkalommal megjelenik néhány másodpercre, amikor a gyújtáskapcsolót az ON állásba kapcsolja.

A karbantartási intervallum kilométerben vagy napokban előzőleg megadott értékre történő visszaállításához:

- Aktiválja a visszaállítási módot az OK gomb 5 másodpercnél hosszabb idejű megnyomásával, majd ismét nyomja meg az OK gombot 1 másodpercnél hosszabb ideig (Európa).
- Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg az OK gombot (kivéve Európa).

■ A típus ■ B típus



OTL045298L/OTL045299L

Service in OFF [Karbantartás esedékességének jelzése kikapcsolva]

Ha a karbantartási intervallum nincs beállítva, akkor a „Service in Off" [Karbantartás esedékességének jelzése kikapcsolva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

Az alábbi feltételek bármelyikének fennállása esetén a kijelzett kilométerek és napok száma helytelen lehet.

- **Az akkumulátorkábel nincs csatlakoztatva.**
- **A biztosítéktábla kapcsolója ki van kapcsolva.**
- **Az akkumulátor lemerült.**

Figyelmeztető üzenet

Az alábbiak bármelyikének előfordulása esetén néhány másodpercre az információs üzemmód figyelmeztető üzenetei jelennek meg.

- Alacsony ablakmosó folyadék szint (egyes változatoknál)
- Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection - BSD) működési rendelleneséghe (egyes változatoknál)
- Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) működési rendellenessége (egyes változatoknál)
- Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál)
- Karbantartásra figyelmeztetés és egyebek.

Felhasználói beállítások üzemmód

Ebben az üzemmódban megváltoztathatja a műszercsoport, az ajtók, a lámpák és más egyebek beállításait.

Vezetési segítség (egyes változatoknál)

Tételek	Magyarázat
Lane Keeping Assist System [Sávelhagyást megelőző rendszer] (egyes változatoknál)	• Sávelhagyásra figyelmeztetés: a sávelhagyásra figyelmeztető funkció bekapcsolása. • Standard LKA: az LKAS (sávelhagyást megelőző rendszer) funkció standard LKA (sávelhagyást megelőző) üzemmódjának bekapcsolása. • Aktív LKA: az LKAS (sávelhagyást megelőző rendszer) funkció aktív LKA (sávelhagyást megelőző) üzemmódjának bekapcsolása. **További információk az 5. fejezet „LKAS (Sávelhagyást megelőző rendszer)” című részében találhatók.**
Autonomous Emergency Braking [Önálló vészfékezés] (egyes változatoknál)	Az AEB (Autonomous Emergency Braking - önálló vészfékezés) rendszer be-, illetve kikapcsolása. **További információkat az 5. fejezetben, az „Önálló vészfékezés (Autonomous Emergency Braking - AEB)” című részben talál.**
Forward Collosion Warning [Frontális ütközésre figyelmeztetés] (egyes változatoknál)	Kiválasztja a frontális ütközésre figyelmeztetés érzékenységét. - Late / Normal / Early [Késői / normál / korai] **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Frontális ütközésre figyelmeztetés” című részét.**
Rear Cross Traffic Alert [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető funkció bekapcsolt állapotú lesz. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Holttérfigyelő rendszer” című részét.**
Speed Limit Information Function [Sebességhatár kijelzése funkció] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a sebességhatárt kijelző funkció bekapcsolt állapotú lesz. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességhatár kijelzés funkció” című részét.**

Ajtó

Tételek	Magyarázat
Automatic Lock [Automatikus zárás]	• Disable [Letiltott]: az automatikus ajtózárás működése kikapcsol. • Enable on Speed [Sebességtől függő bekapcsolás]: az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 15 km/h-t. • Enable on Shift [Fokozatváltástól függő bekapcsolás]: az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásból R (Reverse - hátramenet), N (Neutral - üres) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásba mozdítják.
Automatic Unlock [Automatikus nyitás]	• Disable [Letiltott]: az automatikus ajtózár nyitás működése kikapcsol. • On key out [A kulcs kihúzásakor]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a gyújtáskulcsot eltávolítják a gyújtáskapcsolóból vagy a motorindító/-leállító gombot az OFF állásba kapcsolják. • Driver Door Unlock [Vezető ajtajának nyitása]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a vezető oldali ajtó zárszerkezete kinyitásra kerül. • On Shift to P [P (parkolás) állásba kapcsoláskor]: az összes ajtózár automatikusan kinyílik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásba mozdítják.
Horn Feedback [Kürt visszajelzés]	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a kürt általi visszajelzés funkció bekapcsolt állapotú lesz. Az ajtó távvezérlős kulcson lévő zárógombbal történő bezárása után, ha 4 másodpercen belül ismét megnyomja a zárógombot, akkor egy figyelmeztető hang hallható annak jelzésére, hogy az összes ajtó be van zárva.
Power tailgate [Motoros működtetésű csomagtérajtó] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a motoros működtetésű csomagtérajtó funkció bekapcsolt állapotú lesz. **További részletek ennek a fejezetnek a „Csomagtérajtó” című részében találhatók.**
Smart Tailgate [Intelligens csomagtérajtó] (egyes változatoknál)	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor az intelligens csomagtérajtó funkció bekapcsolt állapotú lesz. Ha a motoros működtetésű csomagtérajtó funkció nincs bekapcsolva, ez a funkció nem aktiválható. **További részletek ennek a fejezetnek a „Csomagtérajtó” című részében találhatók.**

Világítás

Tételek	Magyarázat
One Touch Turn Signal [Automatikus irányjelzés egy érintés esetén]	• Off [Ki]: az egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció kikapcsol. • 3, 5, 7 Flashes [3, 5, 7 felvillanás]: Az irányjelző kar kismértékű elmozdításának hatására az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
Head Lamp Delay [Késleltetett fényszóró]	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a késleltetett fényszóró funkció bekapcsolt állapotú lesz.
Welcome light [Üdvözlő világítás] (egyes változatoknál)	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor az üdvözlő világítás funkció bekapcsolt állapotú lesz.

Hangbeállítások

Tételek	Magyarázat
Park Assist System Vol. [Parkolást segítő rendszer hangereje] (egyes változatoknál)	• A parkolást segítő rendszer hangerejének beállítása (1-3 szint). **A részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza ennek a fejezetnek a „Parkolást segítő rendszer” című részét.**
Blind Spot Detection Sound [Holttérfigyelő rendszer hangja] (egyes változatoknál)	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a holttérfigyelő rendszer hangja bekapcsolt állapotú lesz. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Holttérfigyelő rendszer” című részét.**
Welcome sound [Üdvözlő hangjelzés] (egyes változatoknál)	• Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor az üdvözlő hangjelzés funkció bekapcsolt állapotú lesz.

Karbantartási intervallum

Tételek	Magyarázat
Karbantartási intervallum (Kivéve Európa)	• Off [Ki]: a karbantartási intervallum funkció kikapcsol. • On [Be]: beállíthatja a karbantartási intervallumot (megtett kilométerek vagy hónapok). **További részletek ennek a fejezetnek a „Szerviz üzemmód” című részében találhatók.**

Egyéb funkciók

Tételek	Magyarázat
Fuel Economy Auto Reset [Üzemanyag-fogyasztás automatikus nullázása]	• Off [Ki]: az átlagfogyasztás nem nullázódik le automatikusan a tankoláskor. • After Ignition [A gyújtás bekapcsolása után]: az átlagfogyasztás menet közben automatikusan lenullázódik. • After Refueling [Tankolás után]: az átlagfogyasztás a tankoláskor automatikusan lenullázódik. **További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.**
Steering position [Kormánykerék helyzete]	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a kormánykerék helyzete kijelzésre kerül.
Auto Rear Wiper [Automatikus hátsó ablaktörlő]	• Off [Ki]: az automatikus hátsó ablaktörlés funkció kikapcsol. • ON [Be]: ha a szélvédőtörlők működése közben mozdítja a sebességváltó kart D (előremeneti) fokozatból R (hátramenet) állásba, akkor a hátsó ablaktörlő automatikusan bekapcsol. Amikor a sebességváltó kart R (hátramenet) állásból D (előremeneti) fokozatba mozdítja, a hátsó ablaktörlő leáll.
Fuel Economy Unit [Üzemanyag-fogyasztás mértékegysége]	Válassza ki az üzemanyag-fogyasztás mértékegységét (km/h, l/100 km)
Temperature Unit [Hőmérséklet mértékegység]	Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét (°C, °F).
Tire Pressure Unit [Gumiabroncs légnyomás mértékegysége] (egyes változatoknál)	Válassza ki a gumiabroncs légnyomás mértékegységét (psi, kPa, bar).
Gear position Pop-up [Sebességfokozatot kijelző felugró üzenet]	Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a sebességváltó kar elmozdításakor a sebességváltó helyzete kijelzésre kerül.
Language [Nyelv]	Válassza ki a nyelvet.

Figyelmeztető üzenetek

Shift to "P" position [Kapcsoljon „P” állásba] (intelligens kulcs rendszer és automata sebességváltó esetén)



OTL045144L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motort úgy próbálja leállítani, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) állásban.

Ekkor a motorindító/-leállító gomb az ACC helyzetbe kapcsol. (Ha még egyszer megnyomja a motorindító/-leállító gombot, akkor az ON helyzetbe kapcsol.)

Low Key Battery [A kulcsban lévő elem lemerült] (intelligens kulcs rendszer esetén)



OTL045141L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcsban lévő elem lemerült állapotban van, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Press start button while turning wheel [Nyomja meg a start gombot, miközben mozgatja a kormánykereket] (intelligens kulcs rendszer esetén)



OTL045300L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem old ki megfelelően a motorindító/-leállító gomb megnyomásakor.

Ilyen esetben úgy kell megnyomnia a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket.

Steering wheel unlocked [Kormányzár kioldva] (intelligens kulcs rendszer esetén)



OTL045301L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Check steering wheel lock system [Ellenőrizze a kormányzár rendszert] (intelligens kulcs rendszer esetén)



OTL045302L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormányzár nem reteszelődik megfelelően, amikor a motorindító/-leállító gomb az OFF helyzetbe kerül.

Press brake pedal to start engine [Nyomja meg a fékpedált a motor beindításához] (intelligens kulcs rendszer és manuális sebességváltó esetén)

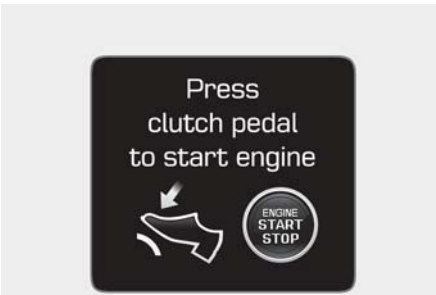


OTL045142L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a fékpedál lenyomása nélkül többször megnyomja a motorindító/-leállító gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

A gépkocsi a fékpedál lenyomása esetén indítható be.

Press clutch pedal to start engine [Nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához] (intelligens kulcs rendszer és manuális sebességváltó esetén)



OTL045143L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül többször megnyomja a motorindító/-leállító gombot, és emiatt az kétszer is az ACC helyzetbe kerül.

Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához.

Key not in vehicle [A kulcs nincs a gépkocsiban] (intelligens kulcs rendszer esetén)



OTL045138L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsi belső terében, amikor a motorindító/-leállító gombot megnyomja.

Ez azt jelenti, hogy mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.

Key not detected [Kulcs nem érzékelhető] (intelligens kulcs rendszer esetén)



OTL045139L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az intelligens kulcs jelenléte nem érzékelhető, amikor a motorindító/-leállító gombot megnyomja.

Press start button again [Nyomja meg ismét a start gombot] (intelligens kulcs rendszer esetén)



OTL045145L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a rendszer hibája miatt nem lehet működtetni a motorindító/-leállító gombot.

A motorindító/-leállító gomb ismételt megnyomásával beindíthatja a motort.

Ha a figyelmeztetés a motorindító/-leállító gomb minden egyes megnyomásakor megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Press “START” button with key [Nyomja meg a „START” gombot a kulccsal] (intelligens kulcs rendszer esetén)

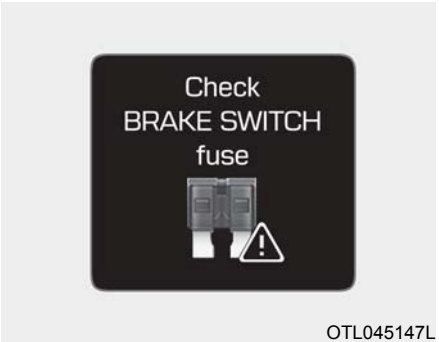


OTL045140L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motorindító/-leállító gombot megnyomja, miközben a „Key not detected” [Kulcs nem érzékelhető] üzenet látható.

Ekkor az indításgátló visszajelző lámpája villog.

Check "BRAKE SWITCH" fuse [Ellenőrizze a féklámpa-kapcsoló biztosítékát] (intelligens kulcs rendszer és automata sebességváltó esetén)



OTL045147L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a féklámpakapcsoló biztosítéka szakadt.

Ki kell cserélni a biztosítékot egy újra. Ha ez nem lehetséges, akkor a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával indítható be.

Shift to "P" or "N" to start engine [Kapcsoljon „P” vagy „N” állásba a motor indításához] (intelligens kulcs rendszer és automata sebességváltó esetén)



OTL045146L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motort úgy próbálja beindítani, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) vagy N (üres) állásban.

Információ

A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható. Azonban a biztonság érdekében azt javasoljuk, hogy a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásában indítsa be.

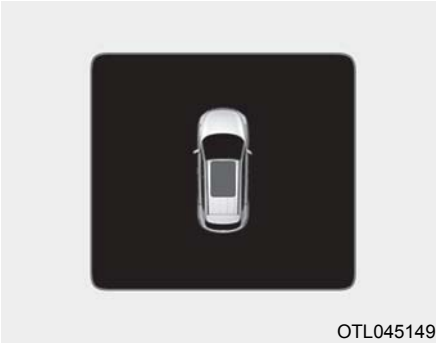
Ajtó, motorháztető, csomagtérajtó nyitva



OTL045148

Ez a figyelmeztetés akkor világít, ha valamelyik ajtó, a motorháztető vagy a csomagtartófedél nyitva van.

Napfénytető nyitva (egyes változatoknál)



OTL045149

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motor leállításakor a napfénytető nyitva van.

Heated Steering Wheel On [Kormánykerékfűtés be] (egyes változatoknál)



OTL045166L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha bekapcsolja a kormánykerék fűtését.

További részletek ennek a fejezetnek a „Kormánykerékfűtés” című részében találhatók.

Heated Steering Wheel Off [Kormánykerékfűtés ki] (egyes változatoknál)



OTL045167L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha kikapcsolja a kormánykerék fűtését.

További részletek ennek a fejezetnek a „Kormánykerékfűtés” című részében találhatók.

Alacsony gumiabroncs légnyomás (egyes változatoknál)



OTL045504L

Ez a figyelmeztető üzenet alacsony gumiabroncs légnyomás esetén, a gyújtáskapcsoló ON helyzetében világít.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Turn on "FUSE SWITCH" [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját]



OTL045155L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a kormánykerék alatti biztosítékdobozon elhelyezkedő biztosítéktábla kapcsoló OFF (Ki) állásban van.

A biztosíték kapcsolót át kell állítani a bekapcsolt állásba.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Biztosítékok” című részét.

Align steering wheel [Állítsa egyenesbe a kormánykereket] (egyes változatoknál)



OTL045156L/OTL045157L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha a motor beindításakor a kormánykerék 90 foknál nagyobb mértékben el van fordítva balra vagy jobbra.

Forgassa el a kormánykereket addig, amíg az egyenes állástól való eltérésének mértéke 30 foknál kisebb nem lesz.

Steering wheel aligning is completed [Kormánykerék egyenesbe állítása befejeződött] (egyes változatoknál)



OTL045158L

Ha az „Align steering wheel” [Állítsa egyenesbe a kormánykereket] figyelmeztető üzenet megjelenése után a kormánykerék egyenes helyzetbe állítása befejeződött, ez az üzenet 2 másodpercre megjelenik.

Low Washer Fluid [Alacsony ablakmosó folyadék szint] (egyes változatoknál)



OTL045159L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg a karbantartásra figyelmeztető üzemmódban, amikor az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres.

Töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

Low Fuel [Alacsony üzemanyagszint]



OTL045160L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor az üzemanyagtartály majdnem üres.

- Amikor az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa világít.
- Amikor a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „---” km jelzés látható a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető távolság helyén.

Tankoljon minél előbb.

Engine has overheated [A motor túlmelegedett]



OTL045161L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete 120 °C fölött van. Ez azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett és ezért károsodhat.

Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Túlmelegedés” című részében foglaltakat.

Check headlight [Ellenőrizze a fényszórókat] (egyes változatoknál)

■ A típus



■ B típus



OTL045304L/OTL045164L

Ez a figyelmeztető üzenet a világítás üzemzavara (kiégett izzó - kivéve a LED világítást - vagy áramköri működési rendellenesség) esetén jelenik meg. Ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

i Információ

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

Ellenkező esetben ez a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.

Check AEB system [Ellenőrizze az AEB rendszert] (egyes változatoknál)



OTL045168L

Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az önálló vészfékezést (AEB) végző rendszer meghibásodik. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat az 5. fejezetben, az „Önálló vészfékezés (AEB) rendszer” című részben talál.

Dízel részecskeszűrő (DPF) figyelmeztetés (dízelmotoroknál)



OTL045165L

Ez a figyelmeztető üzenet a DPF rendszer működési rendellenessége esetén jelenik meg. Ilyenkor a DPF figyelmeztető lámpa is villog.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a DPF rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletek ennek a fejezetnek a „Figyelmeztető lámpák” című részében találhatók.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

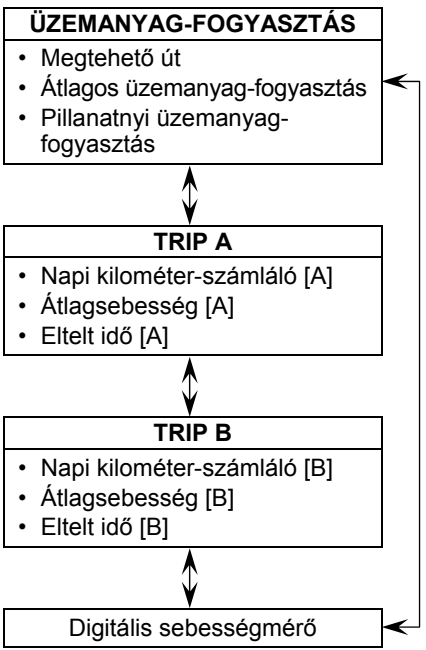
A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

Információ

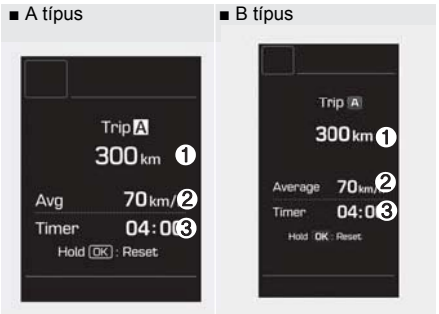
Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok

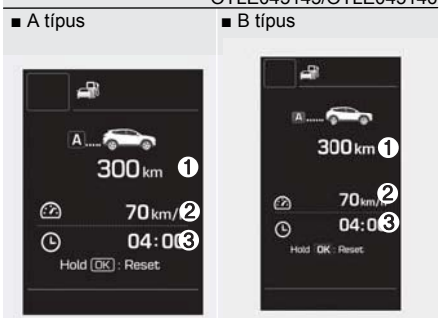
A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához mozdítsa el a kormánykeréken lévő „▲, ▼” kapcsolót.



Trip A/B



OTLE045145/OTLE045146



OTL045294L/OTL045295L

Napi kilométer-számláló (1)

- A napi kilométer-számláló az utolsó lenullázás óta megtett távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya: 0,0 - 9999,9 km vagy mérföld.
- A napi kilométer-számláló lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn a napi kilométer-számláló látható.

Átlagsebesség (2)

- A gépkocsi átlagsebességét az átlagsebesség utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az utazási időből számítja ki a rendszer.
  - Sebességtartomány: 0 - 240 km/h vagy 0 - 160 mph
- A gépkocsi átlagsebességének lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn a gépkocsi átlagsebessége látható.

Információ

- **A gépkocsi átlagsebessége nem jelenik meg, amíg a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állításától kezdve megtett út 300 méternél kevesebb, vagy az eltelt idő 10 másodpercnél rövidebb.**
- **A gépkocsi átlagsebességének számítása akkor is folyamatban van, ha a gépkocsi járó motorral várakozik.**

Eltelt idő (3)

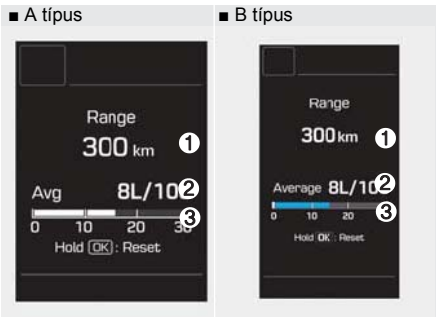
- Az eltelt idő az eltelt idő számlálójának utolsó lenullázása óta eltelt utazási időt mutatja.
  - Az idő tartománya (óó:pp): 00:00 ~ 99:59
- Az eltelt idő számlálójának lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn az eltelt idő számlálója látható.

Információ

Az eltelt idő számítása akkor is folyamatban van, ha a gépkocsi járó motorral várakozik.

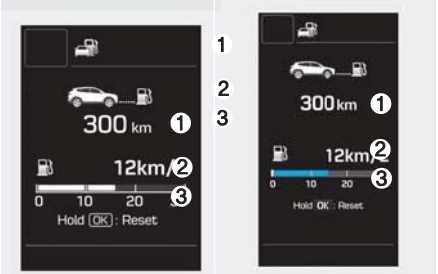
Üzemanyag-fogyasztás

■ A típus ■ B típus



OTLE045262/OTLE045263

■ A típus ■ B típus



OTL045171L/OTL045172L

Megtehető út (1)

- A megtehető út a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető becsült távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya:
    1 - 9999 kilométer vagy 1 - 9999 mérföld.
- Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „---” jelzés látható a megtehető távolság helyén.

i Információ

- **Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.**
- **A még megtehető távolság egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.**
- **A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.**
- **Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.**

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (2)

- Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya:
    0,0 - 99,9 l/100 km, illetve km/l vagy MPG
- Az átlagfogyasztás lenullázása történhet manuálisan vagy automatikusan.

Manuális nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás manuális lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [OK] gombot, amikor a kijelzőn az átlagos üzemanyag-fogyasztás értéke látható.

Automatikus nullázás

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás tankolást követő automatikus lenullázásához válassza ki az „Auto Reset” [Automatikus nullázás] üzemmódot az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjából **(lásd az „LCD kijelző” című részt ebben a fejezetben).**

Az „Auto Reset” [Automatikus nullázás] üzemmódban az átlagos üzemanyag-fogyasztás akkor nullázódik (---), amikor 6 liter vagy annál több üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

Információ

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás pontatlan lehet, ha a gépkocsi 300 méternél rövidebb utat tesz meg, miután a motorindító/-leállító gombot ON állásba kapcsolta.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (3)

- Ebben az üzemmódban a gépkocsi utolsó néhány másodpercben mért pillanatnyi fogyasztását jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya:
    0 - 30 l/100 km, km/l vagy 0 - 50 MPG.

Auto stop time [Automatikus leállítás időtartama] (egyes változatoknál)



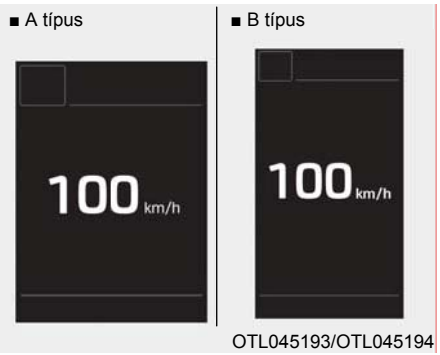
OTL045191L

Ez az üzemmód az „Idle Stop and Go” [Alapjárati leállító és beindító] rendszer által elvégzett automatikus leállítás óta eltelt időt mutatja.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító - rendszer”-rel foglalkozó részét.

Digitális sebességmérő

■ A típus ■ B típus



OTL045193/OTL045194

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja (km/h, MPH).

Egyszeri vezetési információ üzemmód



OTL045192L

A vezetési információ üzemmód a napi kilométer-számlálóra (1), az átlagos üzemanyag-fogyasztásra (2) és a még megtehető távolságra (3) vonatkozó információkat jeleníti meg.

Az információ néhány másodpercre jelenik meg a motor leállításakor. Az információ minden egyes utazás alapján kerül kiszámításra.

Amikor az üzemanyagtartály kiürüléséig becsült távolság 1 km alatt van, a vezetési információ üzemmód a „---” jelzést és a „Low Fuel” [Alacsony üzemanyagszint] üzenetet jeleníti meg.

Információ

Ha a műszercsoportban a nyitott napfénytetőre figyelmeztető üzenet látható, előfordulhat, hogy ez a kijelzés nem jelenik meg a műszercsoportban.

FIGYELMEZTETŐ ÉS VISSZAJELZŐ LÁMPÁK

Figyelmeztető lámpák

Információ

A motor beindítása után győződjön meg arról, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik lámpa tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 6 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a légzsák rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa arról tájékoztat, hogy a vezető biztonsági öve nincs becsatolva.

További részletekért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Körülbelül 3 másodpercig világít.
  - Bekapcsolva marad, ha a rögzítőfék működtetett állapotban van.
- A rögzítőfék működtetésekor.
- Amikor a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban.
  - Ha a figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.

Ha a fékfolyadék szintje alacsony a tartályban:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. **(A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Fékfolyadék" című részét.)** Ellenőrizze a fék összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék.

   Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, és a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor a fékberendezés nem működik megfelelően, ezért ne haladjon tovább a gépkocsival.

   Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben szállíttassa a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és vizsgáltassa át.

Kétkörös, átlósan osztott fékrendszer

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni.

Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához.

Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik.

Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen a gépkocsival.

⚠ VIGYÁZAT

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa kiengedett rögzítőfék esetén világít, az arra utal, hogy alacsony a fékfolyadék szintje.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock Brake System - ABS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ABS rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezik (ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül).

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa





Ez a két figyelmeztető lámpa menet közben egyidejűleg világít:

- Amikor az ABS és a normál fékrendszer nem működik megfelelően.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően, és ilyenkor egy hirtelen fékezés esetén váratlan és veszélyes helyzetbe kerülhet.

Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést.

Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Információ - Elektronikus fékerő elosztó (EBD) rendszer figyelmeztető lámpa

Ha az ABS figyelmeztető lámpa vagy mind az ABS, mind a rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztető lámpa világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő, a kilométer-számláló vagy a napi kilométer-számláló nem működik. Az EPS figyelmeztető lámpa szintén felgyulladhat, és a kormányzási erőszükséglet megnőhet vagy lecsökkenhet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál) EPB

Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az EPB rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Az elektronikus rögzítőfék (EPB) figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad (ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi).

Elektromos szervokormány (EPS) figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Ez a visszajelző lámpa a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor felgyullad, és körülbelül 3 másodperc elteltével kialszik.
- Ha az EPS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Motor hibajelző lámpa (Malfunction Indicator Lamp - MIL)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Ez a figyelmeztető lámpa a motor beindításáig bekapcsolva marad.
- Ha a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha úgy használja gépkocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa (MIL), károsodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és/vagy az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezethet.

MEGJEGYZÉS **- Benzinmotor**

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) világít, akkor a katalizátor károsodhat, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezheti.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS **- Dízelmotor**

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) villog, akkor a befecskendezett gázolajmennyiség szabályozásával kapcsolatos hiba állhat fenn, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez, zajos égéshez és romló károsanyag-kibocsátáshoz vezethet.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a motorvezérlő rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Ez a figyelmeztető lámpa a motor beindításáig bekapcsolva marad.
- Ha a generátornál vagy az elektromos töltési rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha a generátornál vagy az elektromos töltési rendszerben működési rendellenesség jelentkezik:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a generátor ékszíja nem lazult-e meg, vagy nem szakadt-e el.

   Ha az ékszíj megfelelő, akkor előfordulhat, hogy a probléma valahol az elektromos töltési rendszerben van.

   Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - Ez a figyelmeztető lámpa a motor beindításáig bekapcsolva marad.
- Ha a motorolajnyomás túl alacsony.

Ha a motorolajnyomás túl alacsony:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, és ellenőrizze a motorolajszintet. **(További információkat a 7. fejezetben, a „Motorolaj” című részben talál.)** Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a szükség szerinti mennyiséget.

   Ha a figyelmeztető lámpa az olaj utántöltése után is világít, vagy nincs kéznél olaj, azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa felgyulladása után nem állítja le azonnal a motort, súlyos motorkárosodás következhet be.**
- **Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa járó motor esetén felgyullad és égve marad, az azt jelenti, hogy súlyos motorkárosodás következhet be. Ilyen esetben az alábbiakban leírtak szerint járjon el:**
  1. **Amint teheti, álljon meg a gépkocsival egy biztonságos helyen.**
  2. **Állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal a megfelelő szintig.**
  3. **Indítsa be ismét a motort. Ha a motor beindítása után még mindig világít a figyelmeztető lámpa, azonnal állítsa le a motort. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Motorolajszint figyelmeztető lámpa



A motorolajszint figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motorolaj szintjét ellenőrizni kell. Ha a figyelmeztető lámpa felgyullad, akkor amint lehetséges, ellenőrizze a motorolaj szintjét, és szükség szerint töltsön a motorba olajat. Az előírt olajat lassan, kis adagokban töltse a betöltőnyílásba. (Olaj utántöltési mennyiség: körülbelül 0,6 ~ 1,0 l)

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. Bizonyosodjon meg arról, hogy az olajszint nincs a szintmérő pálca F (Full - tele) jelzése fölött.

Információ

- **Ha a motorolaj betöltése után kb. 50 - 100 km-t halad a motor bemelegedését követően, a figyelmeztető lámpa ki fog aludni.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kapcsolja be és ki a gyújtást 10 másodpercen belül háromszor, és a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik. Ha azonban a figyelmeztető lámpát anélkül kapcsolja ki, hogy motorolajat töltene be, a lámpa a motor bemelegedését követő kb. 50 - 100 km-es utazás után ismét fel fog gyulladni.**

MEGJEGYZÉS

Ha a lámpa az olaj betöltését és a motor bemelegedését követő kb. 50 - 100 km-es utazás után folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az olajszintet még akkor is rendszeresen kell ellenőrizni és szükség szerint utántölteni, ha a lámpa nem gyullad fel a motor beindítása után.

Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

Ha az üzemanyagtartály majdnem üres. Tankoljon minél előbb.

MEGJEGYZÉS

Ha világító alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpával, vagy üres tartályt („0 vagy E”) mutató üzemanyagszint-jelzővel közlekedik, gyújtáskimaradások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor (egyes változatoknál).

Sebességtúllépésre figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 120 km/h-t.
  - Ez figyelmeztet arra, hogy gépkocsijával túllépte a sebességhatárt.
  - Továbbá körülbelül 5 másodpercre megszólal a sebesség túllépésére figyelmeztető hangjelzés is.

Fő figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a következő rendszerekben működési rendellenesség jelentkezik.
  - Alacsony ablakmosó folyadék szint (egyes változatoknál)
  - Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection - BSD) működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) működési rendellenessége (egyes változatoknál)
  - Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) (egyes változatoknál)
  - Karbantartásra figyelmeztetés és egyebek.

  A figyelmeztetés részleteinek azonosításához tanulmányozza az LCD kijelzőt.

Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. (Az alacsony légnyomású gumiabroncsok helyzete megjelenik az LCD kijelzőn.)

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

Ez a figyelmeztető lámpa kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, vagy kb. 3 másodperces időközönként ismételten villog és kikapcsol:

- Ha a TPMS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat a 6. fejezetben, a „Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)” című részben talál.

⚠ VIGYÁZAT

Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

Önálló vészfékezés (AEB) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha az AEB rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat az 5. fejezetben, az „Önálló vészfékezés (AEB)” című részben talál.

Víz az üzemanyagszűrőben figyelmeztető lámpa (dízelmotor)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Amikor víz gyűlt össze az üzemanyagszűrőben.

  Ebben az esetben le kell ereszteni a vizet az üzemanyagszűrőből.

További információkat a 7. fejezetben, az „Üzemanyagszűrő” című részben talál.

MEGJEGYZÉS

- **Amikor az üzemanyagszűrő figyelmeztető lámpája világít, csökkenhet a motor teljesítménye (a gépkocsi sebessége és az alapjárati fordulatszám).**
- **Ha huzamosabb ideig világító figyelmeztető lámpával használja a gépkocsiját, akkor károsodhatnak a motor egységei (befecskendező, common rail, nagynyomású üzemanyag-szivattyú). Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

Négykerék-meghajtás (4WD) figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a négykerék-meghajtás rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Fényszóró figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a külső világítás (fényszóró, féklámpa, ködlámpa stb.) üzemzavara (kiégett izzó - kivéve a LED világítást - vagy áramköri működési rendellenesség) lép fel. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű új izzót szerel be.

Ellenkező esetben ez a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.

Kipufogórendszer (DPF) figyelmeztető lámpa (dízelmotor)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a dízel részecskeszűrő (DPF) rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
- Amikor ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor a gépkocsi következő körülmények közötti vezetése során kikapcsolhat:
  - 60 km/h-nál nagyobb sebességgel vagy
  - a 2. fokozatnál magasabb fokozatban, 1500 - 2000 fordulat/perces motorfordulatszámmal halad egy bizonyos ideig (körülbelül 25 percig).

Ha ez a figyelmeztető lámpa az eljárás elvégzése ellenére tovább villog (ekkor az LCD kijelzőn egy figyelmeztető üzenet jelenik meg), azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgáltassa át a DPF rendszert.

MEGJEGYZÉS

Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a DPF figyelmeztető lámpa, károsodhat a DPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

Visszajelző lámpák

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Az ESC rendszer működése során.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) OFF visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A figyelmeztető lámpa kb. 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha az ESC rendszert az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolja.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC)” című részben talál.

AUTO STOP visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a motor az ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer „Idle Stop” [alapjárati leállítás] üzemmódjára vált.
- Amikor bekövetkezik az automatikus indítás, a műszercsoport „AUTO STOP” visszajelző lámpája 5 másodpercig villog.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „ISG (Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító) rendszer”-rel foglalkozó részét.

Információ

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (ABS, ESC, ESC OFF, EPS vagy a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak.

Ez azért következik be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendszer rendellenesen működik.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszer nélkül) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gépkocsi bekapcsolt gyújtásnál megfelelően érzékeli a kulcsban lévő indításgátlót.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Indításgátló visszajelző lámpa (intelligens kulcs rendszerrel) (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa maximum 30 másodpercig világít:

- Ha a motorindító/-leállító gomb ACC vagy ON állásában a gépkocsi megfelelően érzékeli a gépkocsiban lévő intelligens kulcsot.
  - Ekkor beindíthatja a motort.
  - A visszajelző lámpa kialszik a motor beindítása után.

Ez a visszajelző lámpa néhány másodpercig villog:

- Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban.
  - Ilyenkor nem tudja beindítani a motort.

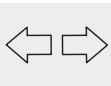
Ez a lámpa 2 másodpercig világít, majd kialszik:

- Ha a motorindító/-leállító gomb ON állásában a gépkocsi nem érzékeli a gépkocsiban az intelligens kulcsot.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha az intelligens kulcsban levő elem lemerült.
  - Ilyenkor nem lehet beindítani a motort. Azonban a motor a motorindító/-leállító gombnak az intelligens kulccsal való közvetlen megnyomásával beindítható. **(További részletekért tanulmányozza az 5. fejezet „A motor indítása” című részét.)**
- Ha az indításgátló rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Irányjelző visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa villog:

- Ha bekapcsolja az irányjelző lámpát.

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása az irányjelző rendszer hibájára utal. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

- A visszajelző lámpa nem villog, hanem világít.
- A visszajelző lámpa gyorsabban villog.
- A visszajelző lámpa egyáltalán nem világít.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a fényszórók távolsági világítás üzemmódba kapcsoltak.
- Ha az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

Helyzetjelző világítás visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a helyzetjelző lámpák vagy a tompított fényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Ködfényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a ködfényszórók bekapcsolt állapotban vannak.

Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a hátsó ködlámpák bekapcsolt állapotban vannak.

Izzítás visszajelző lámpa (dízelmotor)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a motor a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állítása után az izzítás folyamatban van.
  - A motort akkor lehet beindítani, miután az izzítás visszajelző lámpa kialudt.
  - A visszajelző lámpa bekapcsolási időtartama függ a motor hűtőfolyadék és a külső levegő hőmérsékletétől, valamint az akkumulátor töltöttségi állapotától.

Ha a visszajelző lámpa bemelegedett motornál vagy menet közben is égve marad vagy villog, az a motor izzítórendszerének hibájára utal.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot kapcsolja 10 másodpercre a LOCK vagy OFF állásba, majd ismét az ON állásba, hogy az izzítóberendezés ismét működésbe lépjen.

4WD (négykerék-meghajtás) LOCK visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a 4WD LOCK gomb megnyomásával kiválasztja a 4WD Lock üzemmódot.
  - A 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmód célja a hajtóerő növelése mindenekelőtt nedves útfelületen, havas úton és/vagy terepen történő közlekedéskor.

MEGJEGYZÉS

Ne használja a 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmódot száraz aszfalton vagy autópályán, mert ez a négykerék-meghajtás rendszer alkatrészeinek zajosságát, vibrációját vagy károsodását okozhatja.

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

■ A típus ■ B típus



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika rendszer be van kapcsolva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

Cruise SET (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Ha a sebességtartó automatika sebessége be van állítva.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

AUTO HOLD visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Fehér színűen: ha az auto hold (automatikus rögzítőfék) rendszert az AUTO HOLD gomb megnyomásával bekapcsolja.
- Zöld színűen: amikor a gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor az auto hold rendszer bekapcsolt állapotú.
- Sárga színűen: ha az auto hold rendszerben működési rendellenesség jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Auto hold (automatikus rögzítőfék)” című részét.

SPORT üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak a „SPORT” üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

ECO üzemmód visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Amikor vezetési üzemmódnak az „ECO” [gazdaságos] üzemmódot választja ki.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részét.

⚠ VIGYÁZAT

Vezetés közben ne figyelje az ECO visszajelző lámpát. Ez elvonja a figyelmét, és súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Amikor a gyújtáskapcsolót vagy a motorindító/-leállító gombot az ON helyzetbe kapcsolja.
  - A lámpa körülbelül 3 másodpercig világít, majd kialszik.
- Ha a DBC rendszert a DBC gomb megnyomásával bekapcsolja.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor villog:

- Amikor a DBC rendszer működik.

Ez a figyelmeztető lámpa az alábbi esetekben sárga színűen világít:

- Ha a DBC rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat az 5. fejezetben, a „Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC)” című részben talál.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (Lane Departure Warning System - LDWS) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít:

- Zöld színűen: ha bekapcsolja a sávelhagyásra figyelmeztető rendszert.
- Fehér színűen: ha a rendszer működési feltételei nem kielégítőek, vagy az érzékelő nem észleli a sávelválasztó vonalat.
- Sárga színűen: ha a sávelhagyásra figyelmeztető rendszerben működési rendellenesség lép fel.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információk az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKAS)” című részében találhatók.

Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző akkor világít:

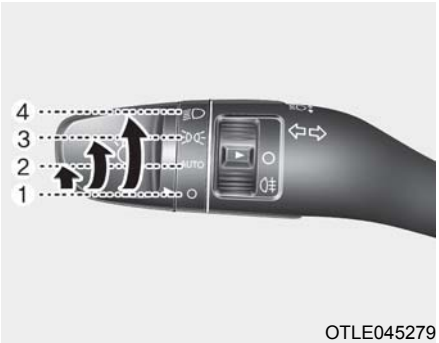
- Zöld színűen: ha a rendszer működési feltételei teljesülnek.
- Fehér színűen: ha a rendszer működési feltételei nem teljesülnek.
- Sárga színűen: ha az LKAS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
  Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információk az 5. fejezet „Sávelhagyást megelőző rendszer (LKAS)” című részében találhatók.

VILÁGÍTÁS

Külső világítás

A világítás bekapcsolása



OTLE045279

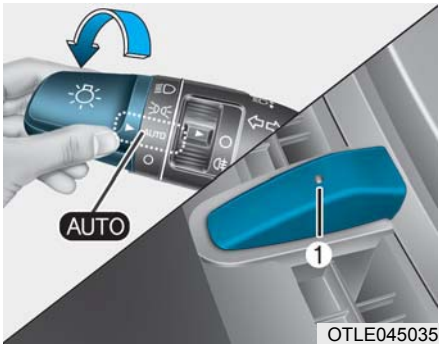
A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

(1) O (OFF) állás

(2) AUTO világítás helyzet (egyes változatoknál)

(3) Helyzetjelző világítás

(4) Fényszóró állás



OTLE045035

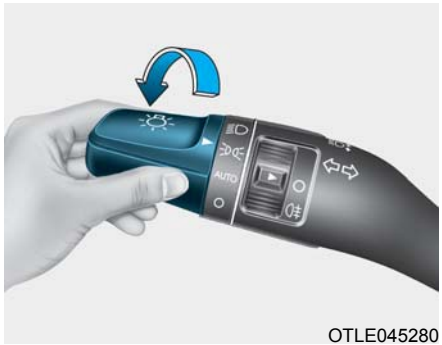
AUTO világítás helyzet (egyes változatoknál)

A világításkapcsoló AUTO állásában a helyzetjelző világítás és a tompított fényszóró a gépkocsi környezetének fényerősségétől függően kapcsol be és ki.

Még a világítás automatikus funkciójának működése esetén is ajánlott a világítás manuális bekapcsolása, ha éjszaka vagy ködben vezet, vagy sötét területekre (pl. alagutakba és parkolóházakba) hajt be.

MEGJEGYZÉS

- **Soha ne takarja el a műszerfalon lévő érzékelőt (1), és ne öntsön semmit rá.**
- **Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószer vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.**
- **Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más fémbevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.**



OTLE045280

Helyzetjelző világítás ( )

Bekapcsol a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.



OTLE045283

Fényszóró állás ( )

Bekapcsol a fényszóró, a helyzetjelző lámpa, a rendszámtábla- és a műszercsoport-világítás.

Információ

A fényszórók bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló gombnak ON állásban kell lennie.

Távolsági fényszóró bekapcsolása



OTL045255L

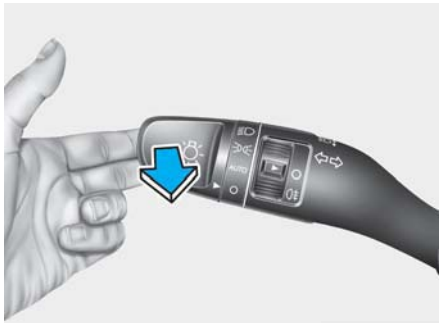
A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé. A kar visszatér az eredeti helyére.

A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.

A távolsági fényszóró kikapcsolásához húzza a kart önmaga felé. A tompított fényszóró bekapcsol.

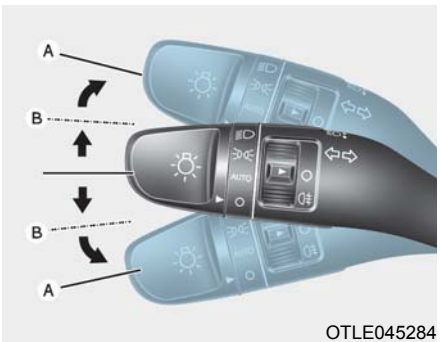
VIGYÁZAT

Ne használja a távolsági fényszórókat, ha más gépkocsik vannak a közelben. A távolsági fényszórók használata elvakíthatja a többi gépkocsivezetőt.



A fénykürt használatához húzza a kart hátra, majd engedje el. A távolsági fényszóró addig marad bekapcsolva, amíg a kart önmaga felé meghúzva tartja.

Irányjelzés és sávváltás jelzés



Az irányváltoztatás jelzéséhez nyomja lefelé a kart balra kanyarodáskor, illetve felfelé, az (A) pozícióba jobbra kanyarodáskor. Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott. A kar az elengedésekor vagy a kanyarodás befejezésekor visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelzőizzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

Egy érintés esetén automatikus irányjelzés funkció

Az egy érintésre működő irányjelzés funkció bekapcsolásához mozdítsa el kissé az irányjelző kart, majd engedje el. A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor, ötször vagy hétszer villannak fel.

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolható/kikapcsolható, illetve a felvillanások száma (3, 5 vagy 7) kiválasztható az LCD kijelző felhasználói beállítások üzemmódja segítségével. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Ködfényszóró (egyes változatoknál)



OTLE045157

A ködfényszórók köd, eső vagy sűrű hóesés stb. miatti rossz látási viszonyok között javítják a láthatóságot. A ködfényszórókat a fényszórókapcsoló mellett található kapcsolóval lehet be-, illetve kikapcsolni.

1. Kapcsolja be a helyzetjelző világítást.
2. Fordítsa a világításkapcsolót (1) a ködfényszóró állásba.
3. A ködfényszórók kikapcsolásához ismét fordítsa a világításkapcsolót a ködfényszóró állásba, vagy kapcsolja ki a helyzetjelző világítást.

MEGJEGYZÉS

Bekapcsolt állapotban a ködfényszóróknak nagy az áramfelvételük. Csak akkor kapcsolja be a ködfényszórókat, ha rosszak a látási viszonyok.

Hátsó ködlámpa



OTL045278L

Ködfényszóróval szerelt gépkocsi

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világításkapcsolót a helyzetjelző állásba, kapcsolja a világításkapcsolót (1) a ködfényszóró állásba, majd állítsa a kapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a helyzetjelző világítás kapcsolóját.
- Ismét fordítsa a világításkapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.
- Amikor a világításkapcsoló a helyzetjelző állásban van, ha kikapcsolja a ködfényszórókat, a hátsó ködlámpa is kikapcsol.



Ködfényszóró nélküli gépkocsi

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához:

Állítsa a világításkapcsolót a fényszóró állásba, majd fordítsa a világításkapcsolót (1) a hátsó ködlámpa állásba.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Fordítsa kikapcsolt állásba a fényszórókapcsolót.
- Ismét fordítsa a világításkapcsolót a hátsó ködlámpa állásba.

Akkumulátorkímélő funkció

Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a helyzetjelző világítást, amikor a vezető leállítja a motort, és kinyitja a vezető oldali ajtót.

Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

Ha szükség van arra, hogy a világítás álló motornál be legyen kapcsolva, akkor a következők szerint járjon el:

1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

Késleltetett fényszóró funkció (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsolót bekapcsolt fényszórókkal fordítja ACC vagy OFF állásba, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 5 percig bekapcsolva maradnak. Ha azonban álló motornál kinyitják és becsukják a vezetőajtót, a fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kb. 15 másodperc múlva kikapcsolnak.

A fényszórók (és/vagy a helyzetjelzők) kikapcsolhatók az intelligens kulcs zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világításkapcsoló OFF vagy AUTO állásba fordításával. Ha azonban a világításkapcsolót akkor fordítja AUTO állásba, amikor kint sötét van, a fényszórók nem fognak kialudni.

A késleltetett fényszóró funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

MEGJEGYZÉS

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a késleltetett fényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan. Ezért ez az akkumulátor lemerülését okozza. Ilyen esetben bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi elhagyása előtt kikapcsolta a világítást.

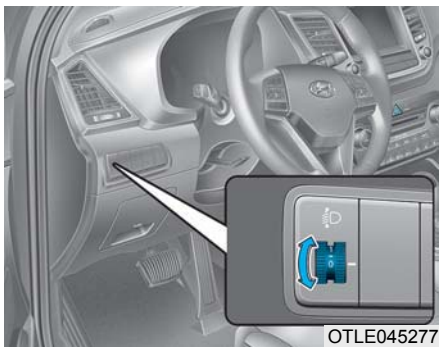
Nappali menetjelző fény (Daytime running light - DRL) (egyes változatoknál)

A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára, különösen hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpákat, ha:

1. A fényszórók vagy a ködfényszórók bekapcsolt állapotban vannak.
2. A helyzetjelző világítás kapcsoló ON állásban van.
3. A motor nem jár.

Fényszórómagasság-állító berendezés (egyes változatoknál)



Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában. A táblázatban nem szereplő egyéb esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Vezető + összes utas	1
Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

Automatikus típus

A szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugár magasságának állítása automatikusan történik.

Ez különböző körülmények között is a megfelelő magasságú fénysugarat biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a berendezés annak ellenére sem működik megfelelően, hogy a gépkocsi hátsó része az utasok elhelyezkedése miatt alacsonyabb helyzetet vesz fel, illetve a fénysugár a legmagasabb vagy a legalacsonyabb helyzet felé irányul, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a rendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.

Fényszórómosó (egyes változatoknál)



A fényszórómosó berendezés a szélvédőmosó berendezés működésével egyidejűleg a fényszórókra permetezi a mosófolyadékot, amikor:

1. A gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.
2. A világításkapcsoló a tompított fényszóró állásban van.

i Információ

- **Rendszeres időközönként ellenőrizze a fényszórómosót, meggyőződve arról, hogy a mosófolyadékot megfelelően a fényszórók burájára permetezi a berendezés.**
- **A fényszórómosót az utolsó használat után 15 perccel lehet ismét működtetni.**

Üdvözlő rendszer (egyes változatoknál)

Üdvözlő világítás (egyes változatoknál)



OTLE045076

Küszöbvilágítás (egyes változatoknál)

Ha az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor a küszöbvilágítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 15 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.
- Amikor úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

Továbbá, a külső visszapillantó tükör automatikusan kinyílik, ha a külső visszapillantó tükör behajtás kapcsolója AUTO állásban van.

Ajtókilincs világítás (egyes változatoknál)

Ha az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor az ajtókilincs világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 15 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.
- Amikor úgy közelíti meg a gépkocsit, hogy Önnél van az intelligens kulcs (egyes változatoknál).

Fényszóró és helyzetjelző világítás

Ha a fényszórók világítanak (a fényszórókapcsoló a tompított fényszóró vagy az AUTO állásban van), valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, az alábbi műveletek bármelyikének hatására a helyzetjelzők és a fényszórók 15 másodpercre felgyulladnak.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, a helyzetjelző világítás és a fényszórók azonnal kialszanak.

Az üdvözlő világítás funkció be- és kikapcsolható az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál. **További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.**

Belső világítás lámpatest

Ha a belső világítás kapcsoló a DOOR [ajtó] állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor az utastér-világítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 30 másodpercre felgyullad.

- Ha megnyomják a távvezérlős kulcson vagy az intelligens kulcson lévő ajtónyitó gombot.
- Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró vagy az ajtónyitó gombot, az utastér-világítás lámpatest azonnal kialszik.

Belső világítás

MEGJEGYZÉS

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a motor nem jár, mert az az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

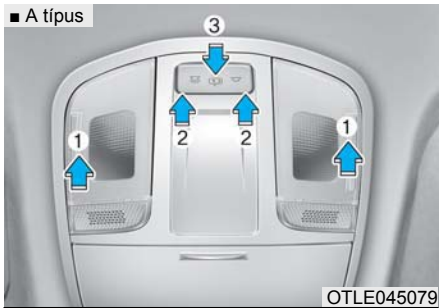
Ne használja a belső világítást sötétben történő vezetés során. A belső világítás zavarhatja a kilátást, ami miatt baleset következhet be.

A belső világítás automatikus kikapcsolása

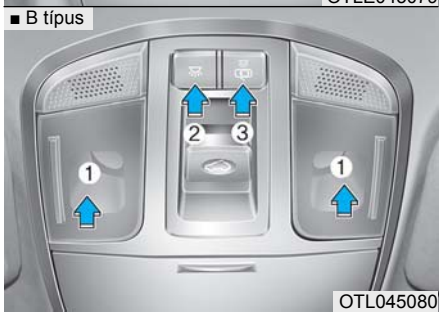
A belső világítás lámpái a motor leállítása és az összes ajtó bezárása után kb. 20 perccel automatikusan kikapcsolnak. Ha az egyik ajtó nyitva van, a világítás a motor leállítása után kb. 40 perccel kapcsol ki. Ha az ajtókat bezárták, és élesedik a gépkocsi riasztóberendezése, a világítás öt másodperc elteltével kialszik.

Első lámpák

■ A típus



■ B típus



(1) Első térképolvasó lámpa
(2) Első utastér-világítás lámpatest
(3) Első ajtó lámpa

Első térképolvasó lámpa

A térképolvasó lámpa bekapcsolásához nyomja meg a térképolvasó lámpa buráját (1). A térképolvasó lámpa kikapcsolásához ismét nyomja meg a térképolvasó lámpa buráját.

Első utastér-világítás lámpatest

- :

(A típus) Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének bekapcsolásához.

(B típus) Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének bekapcsolásához. Az utastér-világítás kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

- :

(A típus) Nyomja meg a gombot az első/hátsó ülések utastér-világítás lámpatestének kikapcsolásához.

Első ajtó lámpa ( )

Az első/hátsó üléseknél az utastér-világítás egy ajtó kinyitása után kb. 30 másodpercre automatikusan bekapcsol.

Az ajtók távvezérlős kulccsal (intelligens kulccsal) történő nyitása esetén az első/hátsó üléseknél az utastér-világítás kb. 15 másodpercre automatikusan bekapcsol. Az utastér-világítás kialszik, ha a gyújtáskapcsolót 15 másodpercen belül ON állásba kapcsolják. Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy OFF állásában valamelyik ajtó nyitva van, az utastér-világítás 20 percig világít.

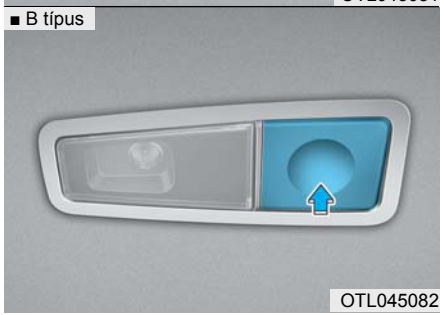
Hátsó lámpatestek

■ A típus



OTL045081

■ B típus



OTL045082

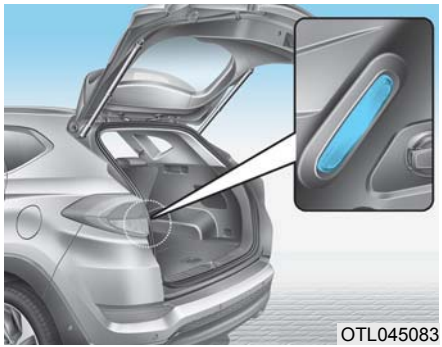
Hátsó ajtó lámpakapcsoló ( ):

Az utastér-világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

MEGJEGYZÉS

Ne hagyja hosszabb ideig bekapcsolva a lámpákat, ha a motor nem jár.

Csomagtérajtó belső világítás lámpatest



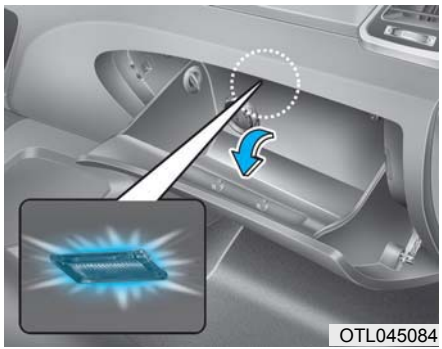
OTL045083

A csomagtérajtó belső világítás lámpatest a csomagtérajtó nyitott állapotában világít.

MEGJEGYZÉS

A csomagtérajtó világítás lámpatest addig világít, amíg a csomagtérajtó nyitott állapotban van. Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a csomagtartó használata után teljesen csukja le a csomagtérajtót.

Kesztyűtartó-világítás lámpatest



A lámpa a kesztyűtartó kinyitásakor kapcsol be.

Ha a kesztyűtartó nincs becsukva, a világítás 20 perc elteltével kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor szükségtelen lemerítésének megelőzése érdekében a kesztyűtartó használata után teljesen csukja be a kesztyűtartó fedelét.

Piperetükör-világítás



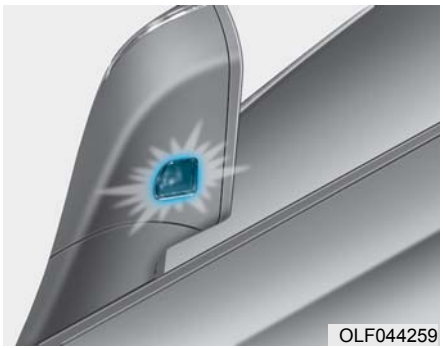
A világítás be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a kapcsolót.

- : A gomb megnyomására a lámpa bekapcsol.
- O : A gomb megnyomására a lámpa kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Használaton kívül mindig kapcsolja ki a piperetükör világítását. Ha a piperetükör bezárása a lámpa kikapcsolása nélkül történik, az az akkumulátor lemerüléséhez vagy a napellenző károsodásához vezethet.

Küszöbvilágítás (egyes változatoknál)



Üdvözlő világítás

Ha az összes ajtó (és csomagtérajtó) becsukott és bezárt állapotú, akkor a küszöbvilágítás 15 másodpercre felgyullad, ha az ajtót az intelligens kulccsal vagy az ajtó külső kilincsén található gombbal nyitják ki.

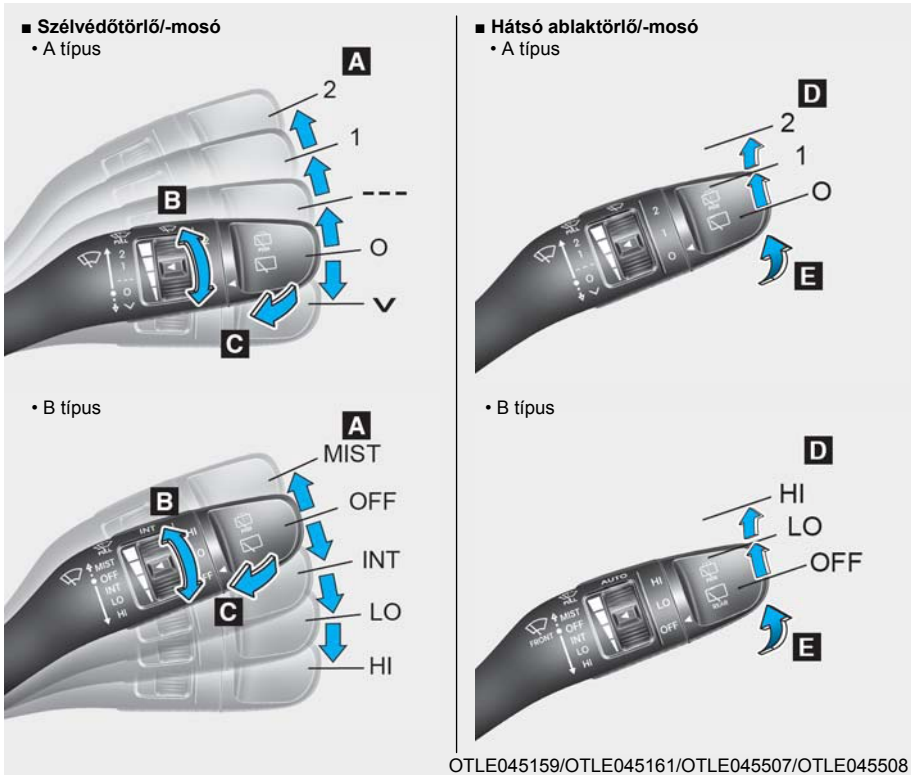
További részletek ennek a fejezetnek az „Üdvözlő rendszer” című részében találhatók.

Kísérővilágítás

Ha a gyújtáskapcsoló OFF állásban van, és a vezetőajtót kinyitják, a küszöbvilágítás 30 másodpercre felgyullad. Ha 30 másodpercen belül becsukják a vezetőajtót, a küszöbvilágítás 15 másodperc múlva kialszik. Ha a vezetőajtót becsukják és bezárják, a küszöbvilágítás azonnal kialszik.

A küszöbvilágítás kísérővilágítás funkciója a motor leállítása után csak egyszer, a vezetőajtó első kinyitásakor kapcsol be.

ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS



OTLE045159/OTLE045161/OTLE045507/OTLE045508

A: Ablaktörlő sebesség állítás

- V / MIST – Egy törlés
- O OFF – Kikapcsolva
- --- / INT – Szakaszos törlés
- AUTO* – Automatikus törlés
- 1 / LO – Alacsony törlési sebesség
- 2 / HI – Magas törlési sebesség

B: Szakaszos törlés időtartam állítás

C: Mosás rövid törléssel (elöl)

D: Hátsó ablaktörlő működtetés*

- 2 / HI – Magas törlési sebesség
- 1 / LO – Alacsony törlési sebesség
- O / OFF – Kikapcsolva

E: Mosás rövid törléssel (hátul)

* : egyes változatoknál

Szélvédőtörlő

A gyújtáskapcsoló ON állásában az alábbiak szerint működik.

V /MIST: Egyszeri törlési ciklushoz mozdítsa a kart lefelé (V) vagy felfelé (MIST), majd engedje el. Az ablaktörlő folyamatosan működik, amíg a kart ebben a helyzetben tartja.

O / OFF: Az ablaktörlő kikapcsolva.

--- / INT: Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. Ezt a fokozatot gyenge esőben vagy ködszitálás esetén használja. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot.

1 / LO: Normál törlési sebesség

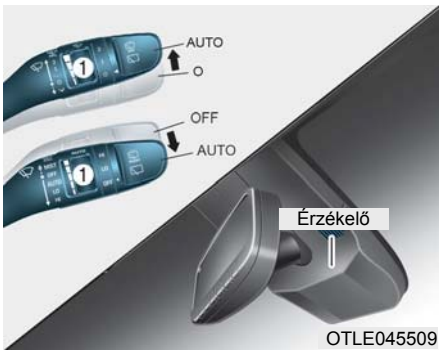
2 / HI: Gyors törlési sebesség

Információ

Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, a megfelelő működés biztosítása érdekében, az ablaktörlők használata előtt kapcsolja be a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percre, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.

Amennyiben nem távolítja el a havat és/vagy jeget az ablaktörlő és -mosó használata előtt, az károsíthatja a törlő- és mosórendszert.

AUTO (automatikus) szabályozás (egyes változatoknál)



Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése.

Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (1).

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az ablaktörlő-kapcsolót AUTO helyzetbe fordítja, a rendszer önellenőrzése érdekében a lapátok egy törlési ciklust végeznek. Ha nem használja az ablaktörlőt, állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a motor jár, és az ablaktörlő-kapcsoló az AUTO üzemmódban van, az ablaktörlő által okozott személyi sérülések elkerülése érdekében:

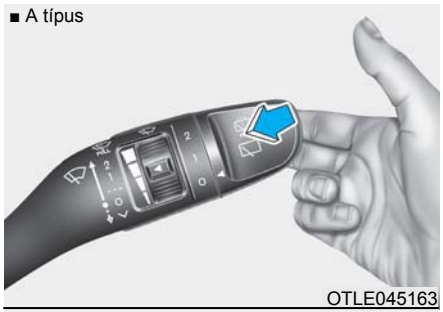
- **Ne érintse meg a szélvédő esőérzékelővel szembeni felső részét.**
- **Ne törölje meg a szélvédő felső részét nedves vagy vizes szivaccsal, illetve ronggyal.**
- **Ne nyomja meg a szélvédőüveget.**

MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi mosásakor az automata törlés kikapcsolásához állítsa az ablaktörlő-kapcsolót az O (OFF) helyzetbe. Az ablaktörlő működésbe léphet, és a lapátok megsérülhetnek, ha a kapcsoló az AUTO helyzetben áll a gépkocsi mosása közben.**
- **Ne távolítsa el a szélvédő utas oldali felső részén található érzékelő borítását. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.**

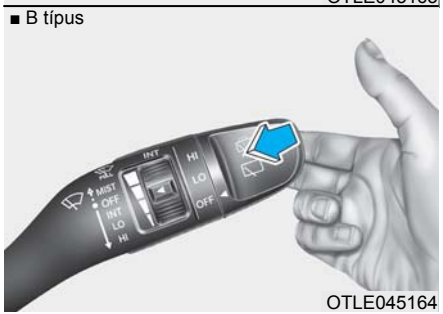
Szélvédőmosó berendezés

■ A típus



OTLE045163

■ B típus



OTLE045164

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza a kikapcsolt OFF (O) állásban levő kapcsolókart hátra. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi.

Ha a mosóberendezés nem működik, szükség lehet a szélvédőmosó folyadék tartály feltöltésére.

Ha a gépkocsi fényszórómosóval is fel van szerelve, akkor a berendezés a szélvédőmosó berendezés működésével egyidejűleg a fényszórókra permetezi a mosófolyadékot, amikor:

1. A gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.
2. A világításkapcsoló a fényszóró állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

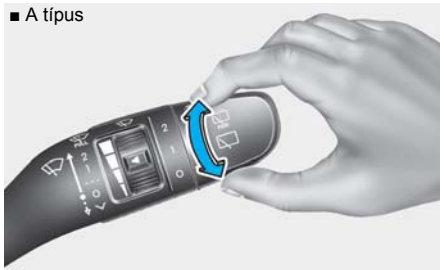
Amikor a külső hőmérséklet fagypont alatt van, MINDIG melegítse fel a szélvédőt a jégmentesítő funkcióval annak elkerülése érdekében, hogy a mosófolyadék ráfagyjon a szélvédőre, és ezzel a kilátást zavarja, ami balesethez és súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.

⚠ FIGYELEM

- **A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablakmosót, ha a tartály üres.**
- **A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.**
- **Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.**
- **Az ablaktörlők és a mosórendszer lehetséges károsodásának megelőzése érdekében télen vagy hideg időjárás esetén fagyálló ablakmosó folyadékot használjon.**

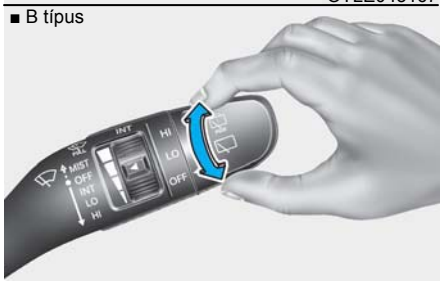
Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló (egyes változatoknál)

■ A típus



OTLE045167

■ B típus



OTLE045165

A hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló az ablaktörlő-kapcsolókar végén található.

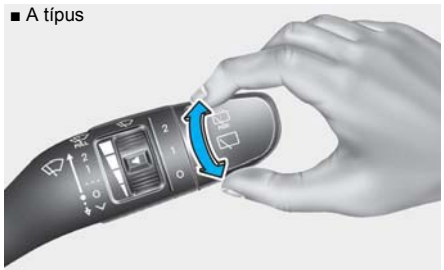
Fordítsa a kapcsolót a kívánt helyzetbe a hátsó ablaktörlő és -mosó használatához.

2 / HI – Magas törlési sebesség

1 / LO – Alacsony törlési sebesség

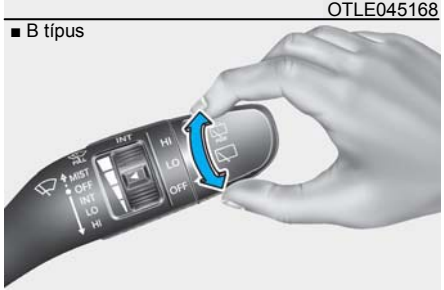
O / OFF – Kikapcsolva

■ A típus



OTLE045168

■ B típus



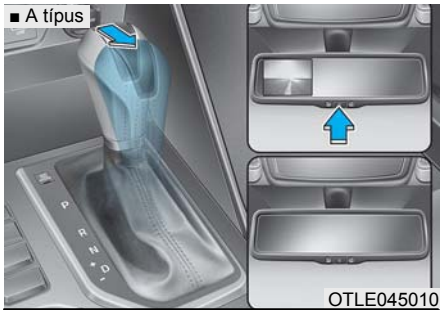
OTLE045166

A hátsó mosófolyadék permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez nyomja előre a kapcsolókart. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi (egyes változatoknál).

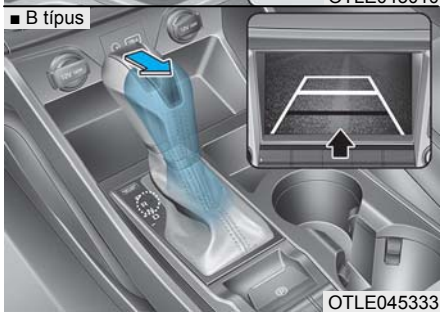
VEZETŐT SEGÍTŐ RENDSZER

Tolatókamera (egyes változatoknál)

■ A típus



■ B típus





A tolatókamera járó motornál és a sebességváltó kar R (hátramenet) állásba kapcsolásakor lép működésbe.

Ez egy kiegészítő rendszer, amely a gépkocsi mögötti tárgyakat mutatja tolatás közben a belső visszapillantó tükörbe épített képernyőn vagy a navigációs rendszer képernyőjén keresztül.

■ **A típus**

A tolatókamerát bekapcsolt állapotban az ON/OFF gomb megnyomásával lehet kikapcsolni. A tolatókamera ismételt bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ON/OFF gombot, amikor a motor jár és a sebességváltó kar R (hátramenet) állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

A tolatókamera kijelzője nem egy biztonsági berendezés. Kizárólag arra szolgál, hogy segítse a vezetőt a közvetlenül a gépkocsi középső része mögött elhelyezkedő tárgyak észlelésében. A kamera NEM fedi le a gépkocsi mögötti teljes területet.

MEGJEGYZÉS

Ne mossa a kamerát vagy a kamera körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

- **Tolatás során soha ne hagyatkozzon kizárólagosan a tolatókamerára.**
- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**

i Információ

Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét. Ha a lencse idegen anyaggal szennyezett, a kamera nem tud megfelelően működni.

Hátsó parkolást segítő rendszer (egyes változatoknál)



A tolatássegítő rendszer a vezetőt a gépkocsi hátrafelé történő mozgása során azzal segíti, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi mögött 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A hátsó parkolást segítő rendszer működése

Működési körülmények

- Ez a rendszer tolatás közben és a gyújtáskapcsoló ON állásában működik. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége 5 km/h-nál magasabb, előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli a tárgyakat.
- Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál magasabb, a rendszer még akkor sem fogja figyelmeztetni Önt, ha tárgyakat érzékel.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

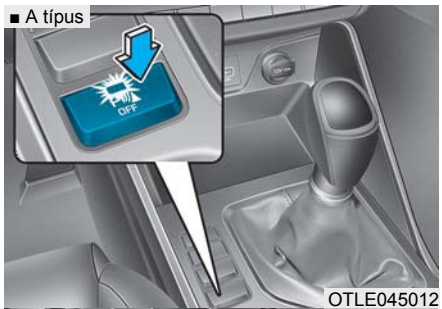
Figyelmeztető hangok típusai	Visszajelző lámpa
Ha egy tárgy 120 cm - 60 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól: a hangjelzés szaggatottan szól.	
Ha egy tárgy 60 cm - 30 cm távolságra van a hátsó lökhárítótól: a hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg.	
Ha egy tárgy 30 cm-es távolságon belül van a hátsó lökhárítótól: a hangjelzés folyamatosan szól.	

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolást segítő rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

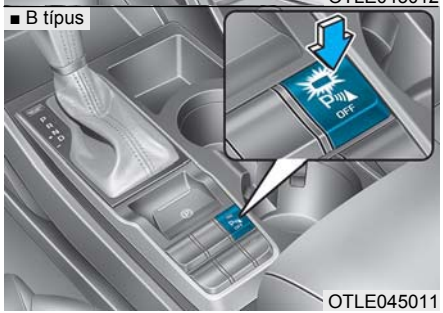
A hátsó parkolást segítő rendszer kikapcsolása

■ A típus



OTLE045012

■ B típus



OTLE045011

Nyomja meg a gombot a hátsó parkolást segítő rendszer kikapcsolásához. A gombon lévő visszajelző lámpa ekkor felgyullad (egyes változatoknál).

Olyan körülmények, amikor a parkolást segítő rendszer nem működik

A hátsó parkolást segítő rendszer akkor nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint pl. hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a hátsó parkolást segítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

Hátsó parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a hátsó parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A hátsó parkolást segítő rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését okozhatja.

Parkolást segítő rendszer (egyes változatoknál)





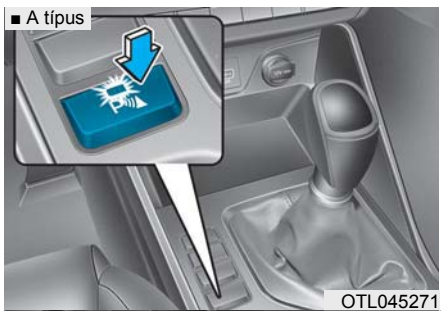
A parkolást segítő rendszer a gépkocsi mozgása során azzal segíti a vezetőt, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi előtt 100 cm-es, míg mögötte 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van.

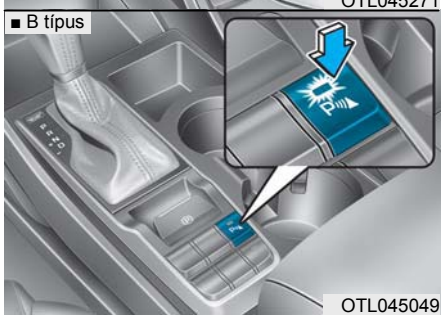
Ez egy kiegészítő rendszer, és csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt a gépkocsival bármilyen irányban elindulna, az ütközések elkerülése érdekében MINDIG ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, megbizonyosodva arról, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen tárgy vagy akadály.**
- **Mindig fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit tárgyakhoz közel vezeti, és legyen rendkívül óvatos, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel halad.**
- **Legyen tudatában annak, hogy távolságuk, méretük vagy anyaguk miatt egyes tárgyak nem láthatók a képernyőn, vagy ezeket nem érzékelik a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát.**

A parkolást segítő rendszer működése





Működési feltétel

- A rendszer akkor kapcsol be, amikor a parkolást segítő rendszer gombját járó motornál megnyomják.
- A parkolást segítő rendszer gomb automatikusan bekapcsol, és működésbe hozza a parkolást segítő rendszert, amikor a sebességváltó kart hátrameneti (R) fokozatba kapcsolják. Mindazonáltal, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 10 km/h-t, a rendszer nem fogja figyelmezteti Önt, még akkor sem, ha tárgyakat észlel. Ha a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, a rendszer automatikusan kikapcsol. Parkolást segítő intelligens rendszerrel (Smart Parking Assist System - SPAS) ellátott gépkocsik esetén a rendszer automatikusan kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 30 km/h-t. A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a parkolást segítő rendszer gombját.
- Ha a rendszer egyszerre kettőnél több tárgyat érzékel, a legközelebb lévőt fogja először felismerni.

Figyelmeztető hangok és jelzések típusai

Távolság a tárgytól (cm)		Figyelmeztető kijelző		Figyelmeztető hangjelzés
		Előrehaladás közben	Tolatás közben	
100~61	Első		-	A hangjelzés szaggatottan szól
120 ~ 61	Hátsó	-		A hangjelzés szaggatottan szól
60 ~ 31	Első			A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
	Hátsó	-		A hangjelzés rövidebb időközönként szólal meg
30	Első			A hangjelzés folyamatosan szól
	Hátsó	-		A hangjelzés folyamatosan szól

MEGJEGYZÉS

- **A kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet. Ha a visszajelző lámpa villog, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatba kapcsolásakor nem hallható egy figyelmeztető hangjelzés, vagy a figyelmeztető hangjelzés szakaszosan szól, az a parkolást segítő rendszer meghibásodását jelezheti. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.**

Olyan körülmények, amikor a parkolást segítő rendszer nem működik

Előfordulhat, hogy a parkolást segítő rendszer nem működik megfelelően, ha:

- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint pl. hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolást segítő rendszer rendellenesen működik:

- Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
- Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
- Erős eső vagy vízpermet esetén.
- Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
- Az érzékelőt hó borítja.
- Bármilyen, nem a gyári felszereltség részét képező alkatrész vagy berendezés felszerelése esetén, vagy ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

- A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
- Nem ismerhetőek fel az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

- Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
- Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

⚠ VIGYÁZAT

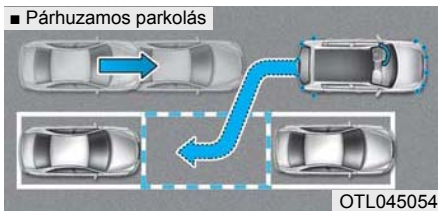
A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolást segítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig biztonságosan és óvatosan vezessen.

Parkolást segítő rendszerre vonatkozó elővigyázatossági előírások

- Előfordulhat, hogy a parkolást segítő rendszer figyelmeztető hangjelzése a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem folyamatosan szól.
- A parkolást segítő rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították vagy az megsérült. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
- Ha az érzékelőt jég, hó, szennyeződés vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
- Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt. Ezzel kárt okozhat az érzékelőben.
- Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.

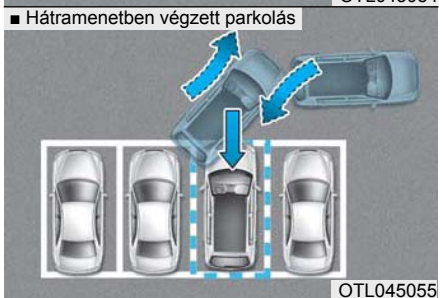
Parkolást segítő intelligens rendszer (Smart Parking Assist System - SPAS) (egyes változatoknál)

■ Párhuzamos parkolás



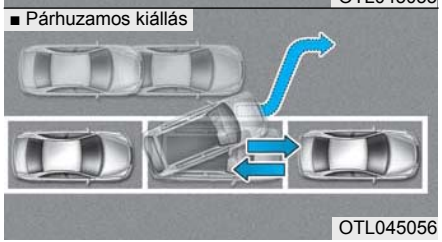
OTL045054

■ Hátramenetben végzett parkolás



OTL045055

■ Párhuzamos kiállás



OTL045056

A parkolást segítő intelligens rendszer segítséget nyújt a vezetőnek a gépkocsi leparkolása során. Ehhez érzékelőket használ a parkolóhely megmérésére, kezeli a kormánykereket a félautomatikus parkolás végrehajtásához, és a parkolás segítése érdekében utasításokat ad az LCD kijelzőn.

Továbbá a rendszer segítséget nyújt egy parkolóhely elhagyásakor (párhuzamos kiállás).

A parkolást segítő intelligens rendszer hangereje az LCD kijelzőn a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmódnál állítható be. További információk ennek a fejezetnek az „LCD kijelző” című részében találhatók.

MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi nem áll meg az útvonalát keresztező gyalogosok, ott lévő bármilyen tárgyak miatt, így a vezetőnek figyelmesen ellenőrzés alatt kell tartania a manővert.**
- **A rendszert kizárólag kijelölt parkolóhelyeken és parkolásra szolgáló területeken használja.**
- **A rendszer nem működik, ha nem parkol gépkocsi az igénybe venni kívánt parkolóhely előtt, vagy ha egy 45 -os parkolóhelyről van szó.**
- **Előfordulhat, hogy a gépkocsi a rendszer segítségével való leparkolás után nem pontosan az Ön kívánsága szerinti helyen áll meg. Például a gépkocsija és a fal közötti távolság nem egyezik meg az Ön által kívánt távolsággal.**
- **Kapcsolja ki a rendszert, és hagyományos módon parkolja le a gépkocsit, ha a helyzet manuális beavatkozást igényel.**

(folytatás)

(folytatás)

- A parkolást segítő rendszer első és hátsó figyelmeztető hangjelzései bekapcsolt parkolást segítő intelligens rendszer esetén működnek.
- A parkolóhely keresés befejezése után a parkolást segítő intelligens rendszer kikapcsol, ha a parkolást segítő intelligens rendszert a gomb OFF helyzetbe állításával kikapcsolják.

⚠ VIGYÁZAT

- A parkolást segítő intelligens rendszer csak egy kiegészítő funkciónak tekintendő. A vezetőnek ellenőrzés alatt kell tartania az elöl és hátul lévő területen található tárgyakat. A parkolást segítő intelligens rendszer működését sok tényező és környezeti körülmény befolyásolhatja, így a felelősség mindig a vezetőt terheli.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem a megszokott módon működik, ha a gépkocsi futóműve beállítást igényel. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

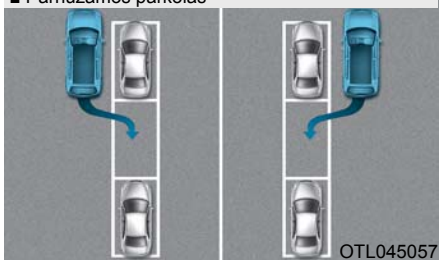
(folytatás)

(folytatás)

- Ha a HYUNDAI által ajánlottól eltérő méretű gumiabroncsokat vagy keréktárcsákat használ, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Mindig ugyanolyan gumiabroncsokat és keréktárcsákat használjon.
- Ha a rendszámtáblához kiegészítő tartókeretet használ, előfordulhat, hogy az SPAS rendellenes módon figyelmeztető hangot bocsát ki.

Működési feltétel

■ Párhuzamos parkolás



■ Hátramenetben végzett parkolás



■ Párhuzamos kiállás



A rendszer segít a gépkocsi parkoló gépkocsik közötti vagy parkoló gépkocsi mögötti leparkolásában. Akkor használja a rendszert, ha valamennyi feltétel teljesül.

- Ha a parkolóhely egyenes vonal mentén helyezkedik el
- Ha párhuzamos vagy hátramenetben végzett (merőleges) parkolás szükséges
- Ha van egy leparkolt gépkocsi
- Ha elegendő hely áll rendelkezésre a gépkocsi manőverezéséhez

Olyan körülmények, amikor a működés nem lehetséges

Soha ne használja a parkolást segítő intelligens rendszert az alábbi körülmények között.

- Kanyarban való parkoláskor
- 45 -os parkolóhelyen
- Lejtős utakon
- Bukkanós úttesten
- Csúszós vagy egyenetlen útfelületen
- A gépkocsihoz képest szélesebb vagy hosszabb rakománnyal terhelt gépkocsi esetén
- Ahol nagy járművek, mint például autóbuszok vagy tehergépjárművek parkolnak
- Ahol motorkerékpár vagy kerékpár parkol
- Erős havazásban vagy esőben
- Erős szélben
- Erős napsütés vagy nagyon hideg időjárási körülmények esetén
- Kör alakú hengeres oszlop vagy keskeny oszlop, illetve olyan oszlop közelében, amely körül pl. tűzcsap vagy ahhoz hasonló tárgyak helyezkednek el.
- Ahol szemetesedény, kerékpár, bevásárlókocsi vagy egyéb akadály van a közelben.

- Hólánccal vagy szükségpótkerékkel felszerelt gépkocsival.
- Ha a gumiabroncsok légnyomása az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb.
- Ha a gépkocsihoz utánfutó kapcsolódik.
- Ha az érzékelő a lökhárítót ért ütés miatt nem megfelelően helyezkedik el.
- Ha az érzékelőt idegen anyag, mint pl. hó vagy víz borítja.
- Ha a nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Ha az érzékelők észlelési területére tartozékok kerültek felszerelésre (pl. rendszámtáblatartó).
- Ha a gépkocsi nem engedélyezett méretű kerékkel szerelt.
- Ha a futómű beállítása nem megfelelő.
- Ha a gépkocsi erősen az egyik oldalra dől.
- Ha más gépkocsik által okozott ultrahangos interferencia áll fenn: ez bekövetkezhet például más gépkocsik kürtjelzései, motorkerékpár motorzaja, tehergépkocsik légféke által keltett zaj, illetve más gépkocsik működésben lévő parkolást segítő rendszere miatt.

⚠ VIGYÁZAT

A váratlan, kiszámíthatatlan végkimenetel miatt, ami súlyos balesethez vezethet, az alábbi körülmények között ne használja a parkolást segítő intelligens rendszert.

1. Parkolás lejtőn és emelkedőn



A vezetőnek kell a gáz- és fékpedált kezelnie lejtőn vagy emelkedőn parkoláskor. Ha a vezető nem szokott hozzá a gáz- és fékpedál kezeléséhez, baleset következhet be.

(folytatás)

(folytatás)

2. Parkolás hóban

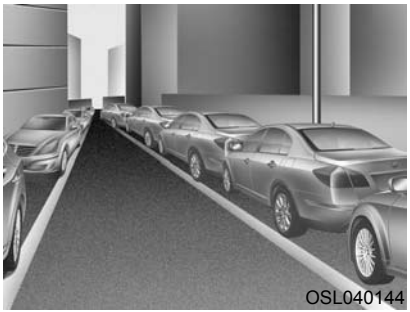


A hó befolyásolhatja az érzékelő működését, vagy a rendszer kikapcsolhat a csúszós útfelületen parkolás során. Továbbá, ha a vezető nem szokott hozzá a gáz- és fékpedál kezeléséhez, baleset következhet be.

(folytatás)

(folytatás)

3. Parkolás szűk helyen

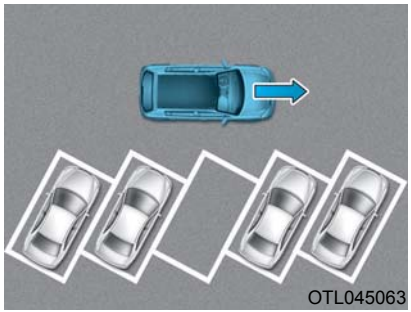


Előfordulhat, hogy a rendszer nem keres parkolóhelyet, ha túl szűk a hely. Még ha működik is a rendszer, mindig legyen óvatos.

(folytatás)

(folytatás)

4. Parkolás 45°-os szögben



A rendszer egy, a párhuzamos vagy merőleges parkolásra szolgáló kiegészítő rendszer. Az átlós (45 -os) parkolás nem lehetséges. Még ha a gépkocsi be is tud állni a parkolóhelyre, akkor se működtesse a parkolást segítő intelligens rendszert. A rendszer párhuzamos vagy hátramenetben végzett (merőleges) parkolást kísérel meg.

(folytatás)

(folytatás)

5. Parkolás egyenetlen útfelületen



Egyenetlen útfelületen való parkoláskor a vezetőnek óvatosan kell a pedálokat (gáz vagy fék) kezelnie. Ellenkező esetben a rendszer kikapcsolhat, amikor a gépkocsi megcsúszik, vagy baleset következhet be.

(folytatás)

(folytatás)

6. Parkolás teherautó mögött



Baleset következhet be egy olyan jármű (például autóbusz, teherautó stb.) mögötti parkolás során, amely magasabb, mint az Ön gépkocsija.

Ne hagyatkozzon kizárólagosan a parkolást segítő intelligens rendszerre.

(folytatás)

(folytatás)

7. Akadály a parkolóhelyen

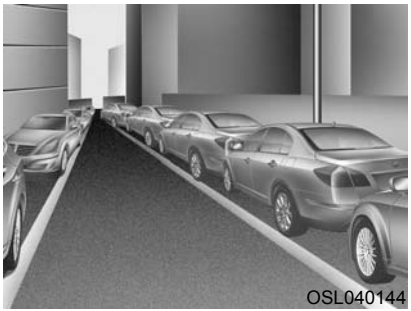


Olyan akadály, mint pl. egy oszlop, befolyásolhatja a rendszer működését egy parkolóhely keresése közben. Annak ellenére, hogy rendelkezésre áll egy parkolóhely, előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a parkolóhelyet.

(folytatás)

(folytatás)

8. Egy falhoz közeli parkolóhely elhagyása



Egy keskeny és falhoz közeli parkolóhely elhagyásakor előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően működik. A fenti ábrán látható helyhez hasonló parkolóhely elhagyásakor a vezetőnek ügyelnie kell az akadályokra.

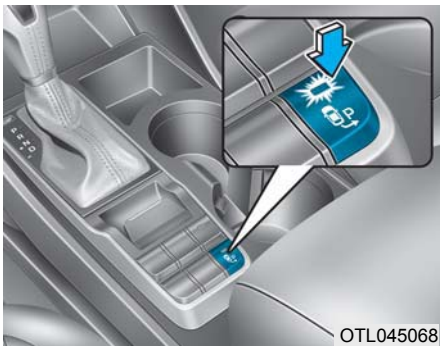
A rendszer működése (parkolási üzemmód)

1. Kapcsolja be a parkolást segítő intelligens rendszert.
   A sebességváltó karnak D (előremeneti) vagy N (üres) állásban kell lennie.
2. Válassza ki a parkolás üzemmódot
3. (Opcionális) Keressen parkolóhelyet (lassan haladjon előre).
4. A keresés befejeződik (az érzékelő általi automatikus keresés).
5. A kormánykerék kezelése
   (1) Az LCD kijelzőn megjelenő utasítások szerint váltson fokozatot.
   (2) Lassan haladjon. Automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.
6. Parkolás befejezve
7. Szükség esetén manuálisan módosítson a gépkocsi helyzetén.

Ha a rendszer még a parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolása előtt talált egy parkolóhelyet, a 4. lépéstől folytathatja (a keresés befejeződik.

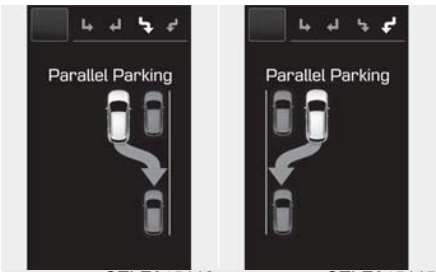
MEGJEGYZÉS

- **A rendszer bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a körülmények lehetővé teszik-e a rendszer használatát.**
- **A biztonság érdekében, kivéve a haladás esetét, mindig nyomja le a fékpedált.**



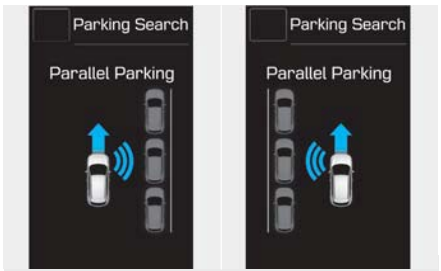
1. Kapcsolja be a parkolást segítő intelligens rendszert

- Nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját (a gombon lévő visszajelző felgyullad).
- A parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsol (a gombon lévő visszajelző felgyullad).
  Akadály észlelése esetén egy hangjelzés hallható.
- A rendszer kikapcsolásához ismét nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját 2 másodpercnél hosszabb időre.
- A parkolást segítő intelligens rendszer a motor beindításakor alaphelyzetben, azaz kikapcsolt állapotban van.



2. Válassza ki a parkolás üzemmódot

- A sebességváltó kar D (előremenet) vagy N (üres) állásában, benyomott fékpedállal, a parkolást segítő intelligens rendszer gombjának megnyomásával válassza ki a párhuzamos vagy a hátramenetben végzett parkolás üzemmódot.
- Ha a rendszer még a parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolása előtt talált egy parkolóhelyet, folytathatja a „Parkolóhely keresése” vagy a „Parkolóhely megtalálva” pontokban leírt lépésekkel.
- A parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásakor automatikusan a jobb oldali párhuzamos parkolás kerül kiválasztásra.
- Az üzemmód párhuzamos parkolási üzemmódról (jobb → bal) a hátramenetben végzett parkolási üzemmódra (jobb → bal) vált át a parkolást segítő intelligens rendszer gombjának megnyomásakor (balkormányos változatok esetén).
- Az üzemmód párhuzamos parkolási üzemmódról (bal → jobb) a hátramenetben végzett parkolási üzemmódra (bal → jobb) vált át a parkolást segítő intelligens rendszer gombjának megnyomásakor (jobbkormányos változatok esetén).
- A gomb ismételt megnyomásának hatására a rendszer kikapcsol.



3. Parkolóhely keresése

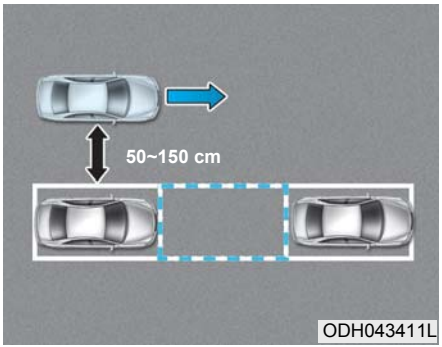
- A parkoló gépkocsiktól kb. 50 - 150 cm-es távolságot tartva, lassan haladjon előre. Az oldalsó érzékelők végzik a parkolóhely keresését.
- Ha a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, egy megjelenő üzenet figyelmeztet a sebesség csökkentésére.
- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a rendszer kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

- **Ha forgalmas helyen közlekedik, kapcsolja be az elakadásjelzőt.**
- **Ha a parkolóhely szűk, lassan haladjon közelebb a parkolóhelyhez.**
- **A parkolóhely keresése csak akkor fejeződik be, amikor elegendő hely van a gépkocsi leparkolásához.**

MEGJEGYZÉS

- **A parkolóhely keresésekor a rendszer nem biztos, hogy képes parkolóhelyet találni, ha nem parkolnak gépkocsik, illetve ha egy parkolóhely az elhaladás után vagy az elhaladás előtt áll rendelkezésre.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer az alábbi körülmények között nem működik megfelelően:**
  (1) Ha az érzékelők befagytak
  (2) Ha az érzékelők szennyezettek
  (3) Erős havazásban vagy esőben
  (4) Ha egy oszlop vagy akadály közel van



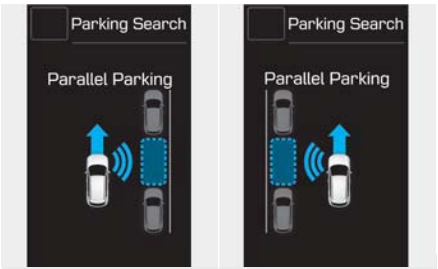
MEGJEGYZÉS

A parkoló gépkocsiktól kb. 50 - 150 cm-es távolságot tartva, lassan haladjon előre. Ha nincs ezen a távolságon belül, a rendszer nem biztos, hogy képes a parkolóhely keresésére.

⚠ FIGYELEM

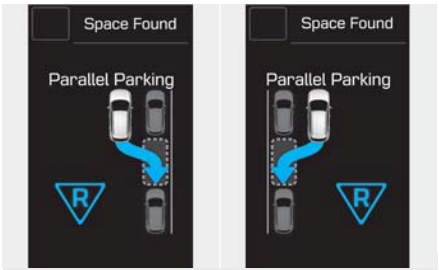
Miután a parkolóhely keresése befejeződött, a rendszer használatának folytatása előtt ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

A véletlenül bekövetkező balesetek elkerülése érdekében a rendszer használata során különösképpen ellenőrizze a külső visszapillantó tükör és a tárgyak közötti távolságot.



4. Parkolóhely felismerése

Egy parkolóhely megtalálásakor a fenti ábrán látható módon egy üres téglalap jelenik meg. Lassan haladjon előre, majd megjelenik a „Shift to R” [Kapcsoljon hátrameneti sebességfokozatba] üzenet.

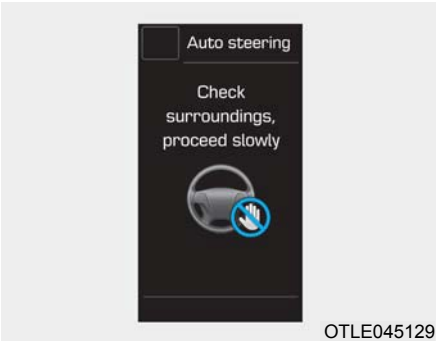


5. Keresés befejezve

Parkolóhely-keresés közbeni előrehaladáskor a fenti üzenet jelenik meg és egy hangjelzés hallható, ha a keresés befejeződött. Álljon meg a gépkocsival, és kapcsoljon hátrameneti (R) fokozatba.

⚠ FIGYELEM

- **Mindig lassan haladjon. Automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.**
- **Ha a parkolóhely túl kicsi, a rendszer kikapcsolhat a kormánykerék-kezelési fázisban. Ne parkolja le a gépkocsit, ha a parkolóhely túl kis méretű.**



OTLE045129

6. A kormánykerék kezelése

- A fenti üzenet jelenik meg, ha a váltókar hátrameneti (R) állásban van. A kormánykerék mozgatása automatikusan történik.
- A rendszer kikapcsol, ha az automatikus kezelés során erősen megfogja a kormánykereket.
- A rendszer kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 7 km/h-t.

⚠ VIGYÁZAT

Ne dugja át a kezét a kormánykeréken az automatikus kezelés során.

⚠ FIGYELEM

- **Mindig lassan haladjon. Automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.**
- **Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépkocsi körüli területen nincsenek-e akadályok.**
- **Ha a gépkocsi (automata sebességváltó esetén) annak ellenére nem mozdul meg, hogy felengedte a fékpedált, ellenőrizze a környezetet, mielőtt lenyomná a gázpedált. Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a 7 km/h sebességet.**

i Információ

Ne szereljen semmilyen borítást a kormánykerékre. Ez a rendszer kikapcsolását okozhatja.

MEGJEGYZÉS

- **Ha nem követi az útmutatásokat, sikertelen lehet a gépkocsi leparkolása.**

  Ha azonban a parkolást segítő rendszer hangjelzése (a tárgytól mért távolság 30 cm-en belüli: folyamatos sípolás) megszólal, a környezet ellenőrzése után lassan haladjon az észlelt tárggyal ellentétes irányba.
- **Elindulás előtt mindig ellenőrizze a környezetet, ha a parkolást segítő rendszer hangjelzése (a tárgytól mért távolság 30 cm-en belüli: folyamatos sípolás) megszólal, jelezve, hogy a gépkocsi közelében egy tárgy van.**

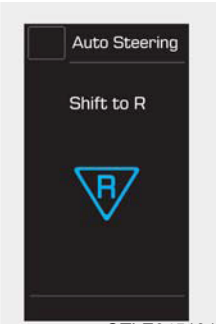
  Ha a gépkocsi túl közel kerül a tárgyhoz, a figyelmeztető hangjelzés nem fog megszólalni.

A rendszer kikapcsolása parkolás közben:

Nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját, és tartsa megnyomva a rendszer kikapcsolásáig.



OTLE045130



OTLE045131

Fokozatváltás a kormánykerék kezelése közben

Ha a fenti üzenet jelenik meg egy sípoló hangjelzéssel együtt, váltson fokozatot, és a fékpedál fölé helyezett lábbal haladjon a gépkocsival.

⚠ FIGYELEM

A fékpedál felengedése előtt mindig ellenőrizze a környezetet.

⚠ VIGYÁZAT

Parkolás közben mindig ügyeljen a többi gépkocsira és a gyalogosokra.



OTLE045200

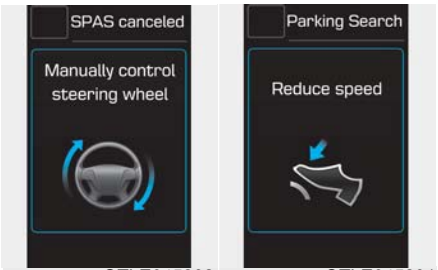
7. A parkolást segítő intelligens rendszer (Smart Parking Assist System - SPAS) befejezte a működést

Az LCD kijelzőn megjelenő utasításokat követve fejezze be a gépkocsi leparkolását. Szükség esetén kézzel forgassa el a kormánykereket, és fejezze be a gépkocsi leparkolását.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi leparkolása közben a vezetőnek kell működtetnie a fékpedált.

Kiegészítő utasítások (üzenetek)



OTLE045202 OTLE045201

OTLE045203

Ha a parkolást segítő intelligens rendszer működik, a műszercsoportban a parkolási iránytól függetlenül megjelenhetnek a fenti üzenetek.

Az üzenet a körülményeknek megfelelően jelenik meg. A gépkocsinak a parkolást segítő intelligens rendszerrel történő leparkolása során kövesse a kapott utasításokat.

MEGJEGYZÉS

- **A rendszer az alábbi körülmények között kikapcsol. Ilyenkor manuálisan parkoljon le a gépkocsijával.**
  - **Ha a blokkolásgátló rendszer (ABS) működésbe lép.**
  - **Ha a TCS (kipörgésgátló rendszer) / ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolásra kerül.**
- **Ha parkolóhely keresése során a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, és megjelenik a „Reduce speed” [Csökkentse a sebességet] üzenet.**
- **A rendszer az alábbi körülmény fennállása esetén nem fog működésbe lépni:**
  - **Ha a TCS/ESC kikapcsolásra kerül.**

A rendszer működése (parkolóhelyről való kiállás üzemmódban)

Az Exit Mode (parkolóhelyről való kiállás üzemmód) az alábbi körülmények között működik:

- Ha a motor beindítása után a gépkocsi sebessége még 5 km/h alatt van.
- A parkolást segítő intelligens rendszer segítségével végrehajtott párhuzamos parkolás befejezése után.

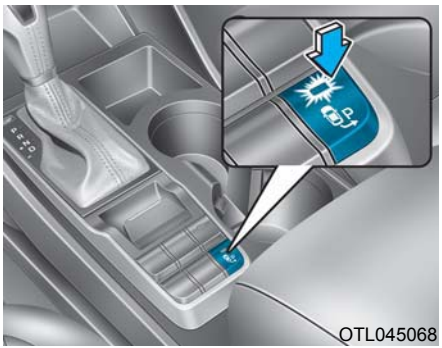
1. Kapcsolja be a parkolást segítő intelligens rendszert.

   A sebességváltó karnak P (parkolás) vagy N (üres) állásban kell lennie.
2. Válassza ki az Exit Mode (parkolóhelyről való kiállás) üzemmódot.
3. Ellenőrizze a környezetet.
4. A kormánykerék kezelése
   (1) Az LCD kijelzőn megjelenő utasítások szerint váltson fokozatot.
   (2) Lassan haladjon. Automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.
5. Kiállás befejezve

   Szükség esetén manuálisan módosítson a gépkocsi helyzetén.

MEGJEGYZÉS

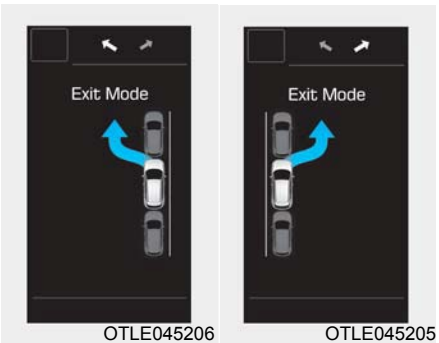
- **A rendszer bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a körülmények lehetővé teszik-e a rendszer használatát.**
- **A biztonság érdekében, kivéve a haladás esetét, mindig nyomja le a fékpedált.**



1. Kapcsolja be a parkolást segítő intelligens rendszert

- Nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját (a gombon lévő visszajelző felgyullad).
- A parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsol (a gombon lévő visszajelző felgyullad).

  Akadály észlelése esetén egy hangjelzés hallható.
- A rendszer kikapcsolásához ismét nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját 2 másodpercnél hosszabb időre.
- A parkolást segítő intelligens rendszer a motort indító/leállító gomb megnyomásakor (a gyújtás bekapcsolásakor) alaphelyzetben, azaz kikapcsolt állapotban van.



2. Válassza ki az Exit Mode (parkolóhelyről való kiállás) üzemmódot.

- A sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásában, benyomott fékpedállal, a parkolást segítő intelligens rendszer gombjának megnyomásával válassza ki az üzemmódot.
- A parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásakor automatikusan a bal oldali párhuzamos parkolás kerül kiválasztásra.
- A jobb oldali párhuzamos parkolás kiválasztásához még egyszer nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját.
- A gomb ismételt megnyomásának hatására a rendszer kikapcsol.



OTLE045208



OTLE045207

3. Ellenőrizze a környezetet.

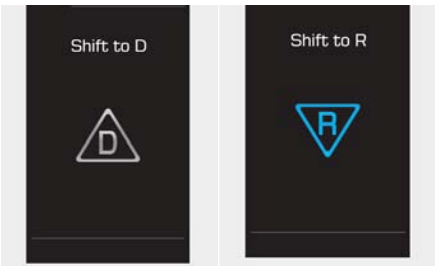
A parkolást segítő intelligens rendszer ellenőrzi a gépkocsi előtti és mögötti területet a parkolóhelyről történő kiálláshoz.

MEGJEGYZÉS

- **Ha a környezet ellenőrzésekor az elöl vagy a hátul lévő gépkocsi (vagy tárgy) túl közel van, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer az alábbi körülmények között nem működik megfelelően:**
  - **(1) Ha az érzékelők befagytak**
  - **(2) Ha az érzékelők szennyezettek**
  - **(3) Erős havazásban vagy esőben**
  - **(4) Ha egy oszlop vagy akadály közel van**
- **Ha a parkolóhelyről történő kiállás során egy olyan akadály észlelhető, amely balesetet okozhat, a rendszer kikapcsolhat.**
- **Ha a hely túl kicsi a kiálláshoz, a rendszer kikapcsolhat.**

⚠ FIGYELEM

- **Ha a környezet ellenőrzése befejeződött, a rendszer használatának folytatása előtt ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.**
- **Az Exit (parkolóhelyről való kiállás) üzemmód véletlenül is bekapcsolhat, ha a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásában megnyomják a parkolást segítő intelligens rendszer gombját.**



4. A kormánykerék kezelése

- Az érzékelő és az első, illetve a hátsó tárgy közötti távolság függvényében jelennek meg az üzenetek, ha a sebességváltó kar D (előremenet) vagy R (hátramenet) állásban van.

  A kormánykerék mozgatása automatikusan történik.

- A rendszer kikapcsol, ha az automatikus kezelés során erősen megfogja a kormánykereket.
- A rendszer kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 7 km/h-t.

⚠ VIGYÁZAT

Ne dugja át a kezét a kormánykeréken az automatikus kezelés során.

A rendszer kikapcsolása kiállás közben:

Nyomja meg a parkolást segítő rendszer vagy a parkolást segítő intelligens rendszer gombját.

⚠ FIGYELEM

Mindig lassan haladjon. Automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.



OTLE045209

5. Kiállás befejezve

Ha befejeződött a vezető segítése a parkolóhelyről történő kiállásban, a fenti üzenet jelenik meg.

Forgassa a kormánykereket abba az irányba, amerre el szeretne indulni, és manuálisan kezelje a kormánykereket a parkolóhely elhagyása során.

MEGJEGYZÉS

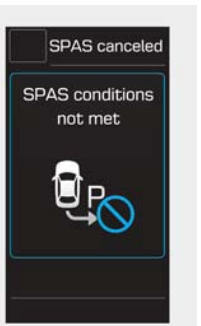
- **A parkolóhely elhagyásakor amennyire tudja, forgassa a kormánykereket abba az irányba, amerre el szeretne indulni, majd a gázpedált lenyomva lassan haladjon a gépkocsival.**
- **Elindulás előtt mindig ellenőrizze a környezetet, ha a parkolást segítő rendszer hangjelzése (a tárgytól mért távolság 30 cm-en belüli: folyamatos sípolás) megszólal, jelezve, hogy a gépkocsi közelében egy tárgy van.**

  Ha a gépkocsi túl közel kerül a tárgyhoz, a figyelmeztető hangjelzés nem fog megszólalni.
- **Ha a gépkocsi túl kicsi, fal melletti parkolóhelyen áll, a rendszer biztonsági okokból kikapcsol.**

Kiegészítő utasítások (üzenetek)



OTLE045202



OTLE045203

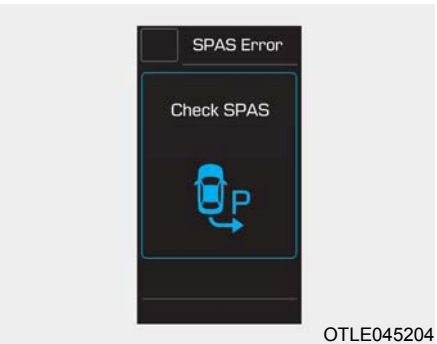
Ha a parkolást segítő intelligens rendszer működik, a műszercsoportban a kiállás irányától függetlenül megjelenhetnek a fenti üzenetek („Manually control steering wheel”: Manuálisan kezelje a kormánykereket; „SPAS conditions not met”: „Az SPAS működéséhez szükséges feltételek nem teljesülnek”)

Az üzenet a körülményeknek megfelelően jelenik meg. A gépkocsinak a parkolást segítő intelligens rendszerrel történő leparkolása során kövesse a kapott utasításokat.

MEGJEGYZÉS

- **A rendszer az alábbi körülmények között kikapcsol. Ilyenkor manuálisan parkoljon le a gépkocsijával.**
  - **Ha a blokkolásgátló rendszer (ABS) működésbe lép.**
  - **Ha a TCS (kipörgésgátló rendszer) / ESC (elektronikus menetstabilizáló rendszer) kikapcsolásra kerül.**
- **A rendszer az alábbi körülmény fennállása esetén nem fog működésbe lépni**
  - **Ha a TCS/ESC kikapcsolásra kerül.**

A rendszer rendellenes működése



OTLE045204

- Ha a rendszer bekapcsolásakor a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, akkor a „Check SPAS” [Ellenőrizze a Parkolást segítő intelligens rendszert] üzenet jelenik meg.

  Továbbá a gombon lévő visszajelző lámpa nem gyullad fel, és három sípoló hangjelzés lesz hallható.
- Ha a probléma csak a parkolást segítő intelligens rendszerrel kapcsolatos, akkor a parkolást segítő rendszer 2 másodperc után működni fog.

Ha bármilyen problémát tapasztal, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, és helytelen üzeneteket jelenít meg, amikor az érzékelőket más gépkocsik érzékelői vagy zaja zavarja, illetve olyan úton halad, amely zavarja a jelek vételét.

MEGJEGYZÉS

Ne mossa az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését okozhatja.

JÉGMENTESÍTÉS

MEGJEGYZÉS

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

Információ

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítése” című részben olvashat.

Hátsó ablak jég- és páramentesítése

■ Manuális légkondicionáló berendezés

• A típus



• B típus



OTLE045169

■ Automatikus légkondicionáló berendezés

• A típus



• B típus



OTLE045170

A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget.

- A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.
- A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

Információ

- **Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.**
- **A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével vagy a motorindító/-leállító gomb OFF állásba kapcsolásakor automatikusan kikapcsol.**

Külső visszapillantó tükör jégmentesítő (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi külső visszapillantó tükör jégmentesítővel is fel van szerelve, akkor ez a hátsó ablak jégmentesítő berendezés bekapcsolásával egyidejűleg működik.

Első ablaktörlő jégmentesítő (egyes változatoknál)

Ha a gépkocsi ablaktörlő jégmentesítővel is fel van szerelve, akkor ez a hátsó ablak jégmentesítő berendezéssel egyidejűleg működik.

MANUÁLIS LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ **A típus**



■ **B típus**



1. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
2. Hőmérséklet-szabályozó forgatógomb
3. Üzemmód-kiválasztó gombok
4. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
5. Hátsó ablak jég- és páramentesítő gomb
6. Belső levegő keringtetés gomb
7. A/C (légkondicionálás) gomb*

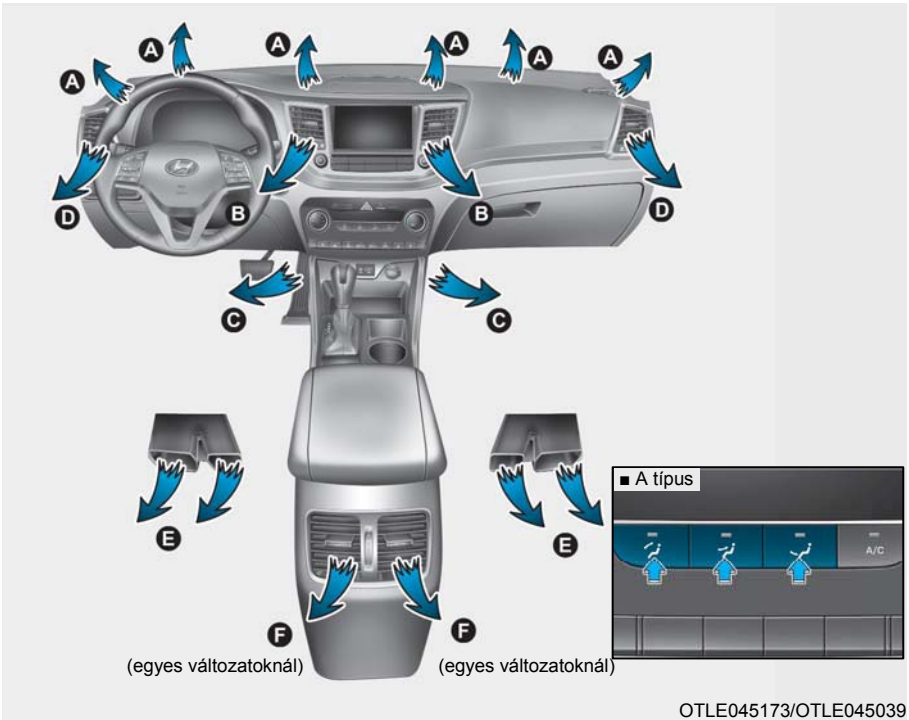
* : egyes változatoknál

OTLE045172/OTLE045172

Fűtés és légkondicionálás

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Üzemmód kiválasztása



OTLE045173/OTLE045039

A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

A levegőt a padlóra, a műszerfali befúvókhoz, illetve a szélvédőre lehet irányítani.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított.

Arcra irányítás üzemmód (B, D, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Padlóra irányítás (A, C, D, E, F)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított.

Egyszerre 2-3 üzemmód is kiválasztható.

- arc () + padló () üzemmód
- arc () + jég- és páramentesítő () üzemmód
- padló () + jég- és páramentesítő () üzemmód
- arc () + padló () + jég- és páramentesítő () üzemmód



OTLE045041

MAX A/C szint (B, D, F) (egyes változatoknál)

A MAX A/C üzemmód működtetéséhez fordítsa teljesen balra az üzemmódot kiválasztó gombot. A levegő a felsőtestre és az arcra irányított.

Ebben az üzemmódban a légkondicionálás és a levegőkeringtetés állása automatikusan kerül kiválasztásra.


OTL045086

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

Hőmérséklet-szabályozás (egyes változatoknál)



OTLE045042

A hőmérséklet-állító forgatógomb segítségével lehet a szellőzőrendszerből áramló levegő hőmérsékletét beállítani. Az állítógomb jobbra forgatásának hatására nő, balra forgatásának hatására pedig csökken az utastér levegőjének hőmérséklete.

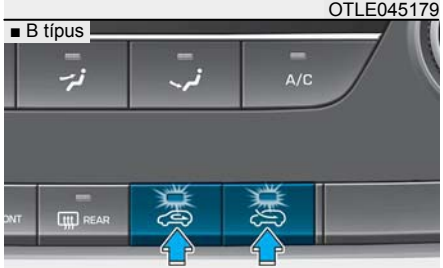
Levegőbeáramlás állítása

■ A típus



OTLE045179

■ B típus



OTLE045212

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

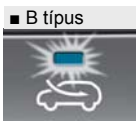
Külső (friss) levegő beáramlás állás

■ A típus



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

■ B típus



Információ

Megjegyzendő, hogy ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodnak, és az utastér levegője elhasználttá válik.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás



A ventilátor a gyújtáskapcsoló „ON” állásában kapcsolható be.

A ventilátor fordulatszámát állító forgatógomb segítségével változtatható a ventilátor fordulatszáma, ezzel a szellőzés intenzitása. A gomb jobbra forgatásával nő, balra forgatásával pedig csökken a ventilátor fordulatszáma.



A ventilátor kikapcsolásához

A ventilátor kikapcsolásához forgassa a ventilátor fordulatszámát állító kapcsolót a „0” állásba.

MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a gyújtáskapcsoló ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

Légkondicionálás (A/C) (egyes változatoknál)



Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad). A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionálást (egyes változatoknál).

Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában. A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

Információ

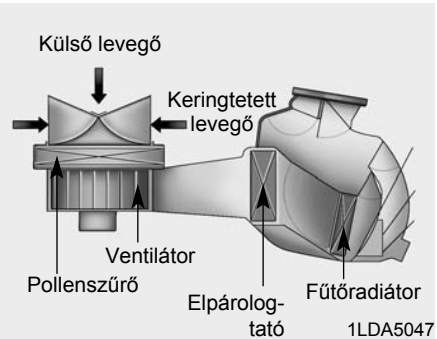
- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**

  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

⚠ VIGYÁZAT

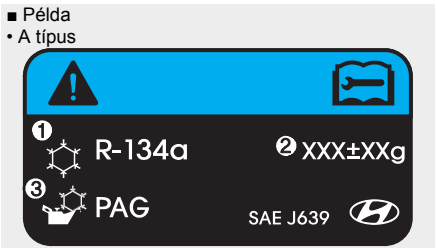
Azt tanácsoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla

■ Példa

• A típus



ODH044365R

• B típus



ODH043366

A jármű tényleges légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblája az ábrázolttól eltérő lehet.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

1. A hűtőközeg típusa
2. A hűtőközeg mennyisége
3. A kompresszorban lévő kenőolaj típusa

A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén rossz hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik

Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

Azt tanácsoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

AUTOMATIKUS MŰKÖDÉSŰ LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ A típus



■ B típus



1. Vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gomb
2. Utas oldali hőmérséklet-szabályozó gomb
3. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
4. SYNC gomb
5. Kikapcsoló gomb
6. Légkondicionálás gomb
7. Ventilátor fordulatszámát állító gomb
8. Üzemmód-kiválasztó gomb
9. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
10. Hátsó ablak fűtés gomb
11. Belső levegő keringtetés gomb
12. Légkondicionáló kezelőpanel információs képernyő

OTLE045213/OTLE045214

Automatikus fűtés és légkondicionálás



OTLE045287

1. Nyomja meg az AUTO gombot.

Az üzemmódok, a ventilátor sebesség, a levegőbeáramlás és a légkondicionálás szabályozása automatikusan történik a beállított hőmérsékletnek megfelelően.


OTL045287R

2. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot a kívánt hőmérsékletre.

Információ

- **Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül:**
  - **Üzemmód-kiválasztó gomb**
  - **Szélvédő jég- és páramentesítő gomb (még egyszer nyomja meg a gombot a szélvédő jég- és páramentesítés funkció kiválasztásának törléséhez. Az információs kijelzőn ismét az AUTO felirat fog megjelenni.)**
  - **Ventilátor fordulatszámát állító gomb**

  A kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, miközben a többi funkció automatikusan működik.
- **A kényelme érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 23 °C-ra.**


OTLE045246

Információ

A fűtés és hűtés jobb szabályozásának biztosítása érdekében soha ne helyezzen semmit az érzékelő közelébe.

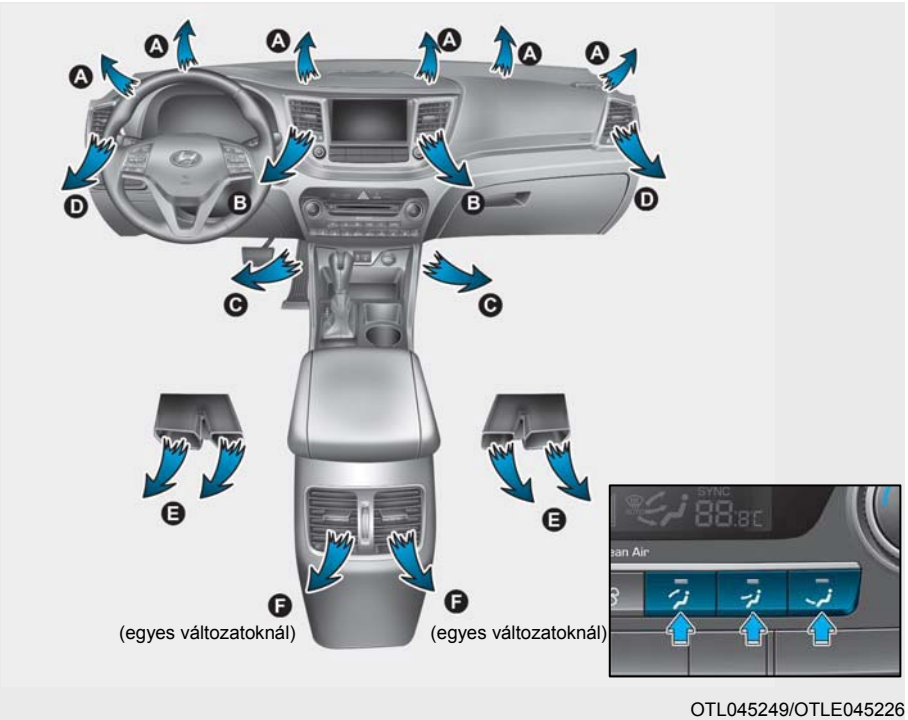
Manuális fűtés és légkondicionálás

A fűtő- és hűtőrendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik. Ha automatikus működés során az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja, a kiválasztottól eltérő funkciók szabályozása automatikus marad.

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.

Üzemmód kiválasztása



A levegőelosztási módot kiválasztó gombok határozzák meg a szellőzőrendszeren átáramló levegő irányát.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított.

Arcra irányítás üzemmód (B, D, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Padlóra irányítás (A, C, D, E, F)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított.

Egyszerre 2-3 üzemmód is kiválasztható.

- arc () + padló () üzemmód
- arc () + jég- és páramentesítő () üzemmód
- padló () + jég- és páramentesítő () üzemmód
- arc () + padló () + jég- és páramentesítő () üzemmód



OTLE045216

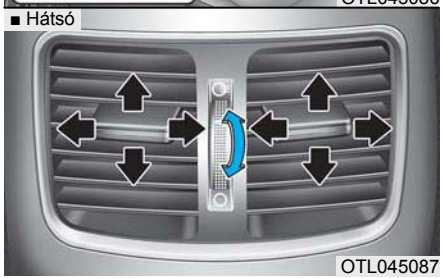
Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

■ Első


OTL045086

■ Hátsó


OTL045087

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók. A levegőkilépő nyílás bezárásához forgassa teljesen balra (hátul: lefelé) a kereket. A levegőkilépő nyílás kinyitásához forgassa el a kereket jobbra (hátul: felfelé) a kívánt helyzetbe.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

Hőmérséklet-szabályozás


OTL045287R

Állítsa a hőmérséklet-szabályozó forgatógombot a kívánt hőmérsékletre.



OTLE045218

A vezető és az utas oldali hőmérséklet egyenlő beállítása

- Nyomja meg a „SYNC” gombot a vezető és az utas oldali hőmérséklet egyenlő beállításához.

  Ekkor az utas oldali hőmérséklet a vezető oldali hőmérséklettel megegyező értékre áll.
- Forgassa el a vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gombot. A vezető és az utas oldali hőmérséklet állítása egyformán történik.

A vezető és az utas oldali hőmérséklet eltérő beállítása

- Ismét nyomja meg a „SYNC” gombot a vezető és az utas oldali hőmérséklet külön-külön történő beállításához. A gombon lévő lámpa kialszik.
- Használja a vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gombot a vezető oldali hőmérséklet állításához.
- Használja az utas oldali hőmérséklet-szabályozó gombot az utas oldali hőmérséklet állításához.

Hőmérséklet mértékegység átváltása

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, a hőmérséklet kijelzési mód Celsius fokra áll vissza.

Ez a rendszer normális viselkedése. A hőmérséklet mértékegységét Celsius fokról Fahrenheit fokra az alábbiak szerint állíthatja át:

- Automatikus légkondicionáló berendezés

  Miközben az OFF gombot megnyomva tartja, nyomja meg, és tartsa 3 másodpercig vagy tovább megnyomva az AUTO gombot. Ekkor a kijelző Celsius fokról Fahrenheit fokra vagy Fahrenheit fokról Celsius fokra vált.
- „Felhasználói beállítások üzemmód” a műszercsoportban:

  A hőmérséklet mértékegységét az „Other Features - Temperature unit” [Egyéb funkciók - Hőmérséklet mértékegység] menüpontban lehet átállítani.

Levegőbeáramlás állítása

■ A típus



OTLE045219

■ B típus



OTLE045220

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



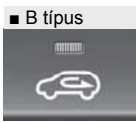
Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás

■ A típus



■ B típus



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Információ

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**

Ventilátor fordulatszám-szabályozás



OTLE045291

A ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb megnyomásával változtatható a ventilátor sebessége.

Minél magasabb a ventilátor fordulatszáma, annál nagyobb lesz a szállított levegő mennyisége.

Az OFF gomb megnyomása kikapcsolja a ventilátort.

MEGJEGYZÉS

Ha a ventilátort a gyújtáskapcsoló ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

Légkondicionáló berendezés



OTLE045292

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

A légkondicionálás kikapcsolásához még egyszer nyomja meg a gombot.

Kikapcsolt üzemmód



OTLE045223

Nyomja meg az előlapon lévő OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegőelosztási módot kiválasztó és a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a gyújtáskapcsoló az ON állásban van.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionáló berendezés

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionálást ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

Információ

Az Ön gépkocsija a gyártás időpontjában Magyarországon érvényben lévő előírásoknak megfelelően R-134a vagy R-1234yf hűtőközeggel lehet feltöltve. A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában. A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

MEGJEGYZÉS

- **A megfelelő és biztonságos működés biztosítása érdekében a hűtőrendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el.**
- **A hűtőrendszer javítását jó szellőzéssel rendelkező helyen kell elvégezni.**
- **A légkondicionáló elpárologtatót soha nem szabad olyan alkatrészre cserélni, amelyet egy használt vagy bontott gépkocsiból távolítottak el. A cserealkatrészként beszerzett új MAC elpárologtatóknak a SAE J2842 szabvány szerinti minősítéssel kell rendelkezniük, amit a megfelelő címkének is tanúsítania kell.**

Információ

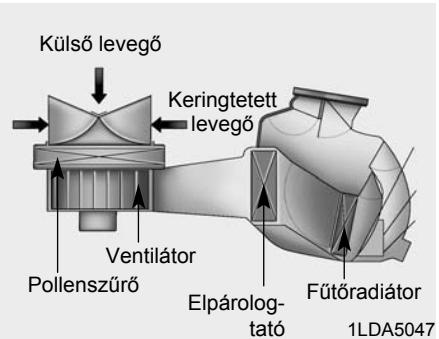
- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.

A rendszer karbantartása

Pollenszűrő



A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő- és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

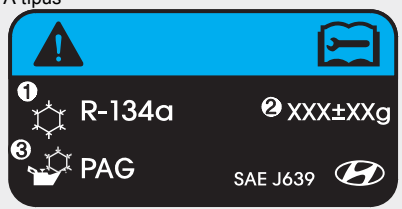
- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**

  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla

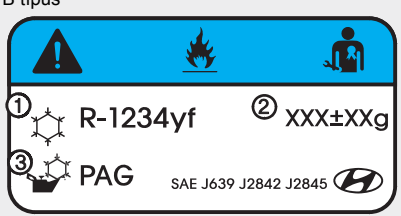
■ Példa

• A típus



ODH044365R

• B típus



ODH043366

A jármű tényleges légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblája az ábrázolttól eltérő lehet.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattáblán szereplő egyes szimbólumok és jellemzők az alábbiakat jelentik:

1. A hűtőközeg típusa
2. A hűtőközeg mennyisége
3. A kompresszorban lévő kenőolaj típusa

A motorháztető belső felületén lévő adattábla alapján tudja megállapítani, hogy milyen légkondicionáló hűtőközeget alkalmaztak a gépkocsijában.

A légkondicionáló berendezés hűtőközeg adattábla elhelyezkedésével kapcsolatos további részletekért tanulmányozza a 8. fejezetet.

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén rossz hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

R-134a hűtőközeggel feltöltött gépkocsik



Mivel a hűtőközeg nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

⚠ VIGYÁZAT

R-1234yf hűtőközeggel feltöltött gépkocsik





Mivel a hűtőközeg enyhén gyúlékony, és nagyon magas nyomás alatt van, a légkondicionáló rendszer javítását kizárólag képzett és minősített szakemberek végezhetik el. Nagyon fontos a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg használata.

Egyébként károsodhat a gépkocsi, és személyi sérülések következhetnek be.

Azt tanácsoljuk, hogy a légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT

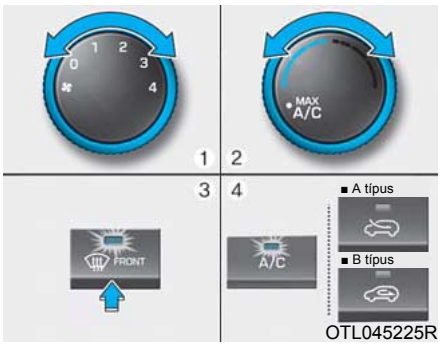
Szélvédőfűtés

Ne használja a vagy a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó forgatógombot vagy gombot állásra és a ventilátor fordulatszámát alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítő hatás elérése érdekében a hőmérséklet-szabályozó gombot forgassa teljesen jobbra (meleg állapot), a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.

Manuális légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának páramentesítése

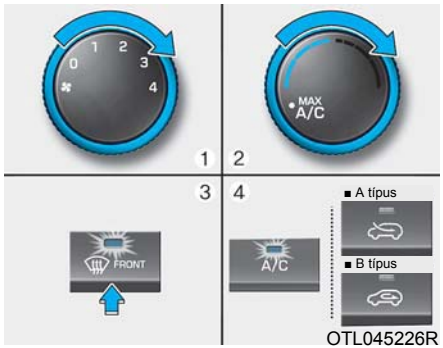


OTL045225R

1. A „0” állás kivételével válasszon ki bármilyen ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Válassza ki a vagy a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás üzemmód automatikusan kerül kiválasztásra. Továbbá a légkondicionáló (egyes változatoknál) automatikusan fog működni, ha a üzemmódot választja ki.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, kézzel nyomja meg a megfelelő gombot.

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

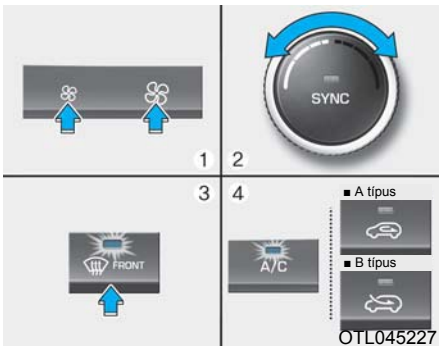


OTL045226R

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre (teljesen jobb oldali helyzet).
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb értékre.
3. Válassza ki a ⛐ üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód (egyes változatoknál) automatikusan kerül kiválasztásra.

Automatikus légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának páramentesítése



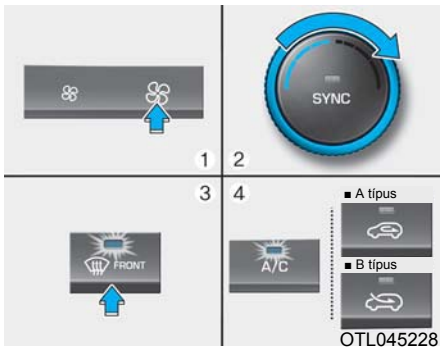
OTL045227

1. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot (⛐).
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő beáramlás automatikusan kiválasztásra kerül, valamint a ventilátor fordulatszáma automatikusan magasabb fokozatra kapcsol.

Ha a légkondicionálás és a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, valamint a ventilátor fordulatszáma nem emelkedik meg automatikusan, állítson kézzel a megfelelő gombon vagy forgatógombon.

Ha a ⛐ pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

A szélvédő külső oldalának jégmentesítése



1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a maximális értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmagasabb (HI) értékre.
3. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.

Páramentesítési logika (egyes változatoknál)

A szélvédő belső oldal párásodásának csökkentésére a levegőbefúvás vagy a légkondicionálás kezelése automatikusan, bizonyos feltételek szerint történik, mint pl.: vagy helyzet. A páramentesítés megszakításához vagy az ahhoz való visszatéréshez a következőkben leírtak szerint járjon el.

Manuális légkondicionáló berendezés

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
3. Nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

A levegőbelépést kiválasztó gomb jelzőfénye háromszor felvillan fél másodperces időközökkel. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

Automatikus légkondicionáló berendezés

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
2. Nyomja meg a jégmentesítő gombot ().
3. Miközben a légkondicionáló (A/C) gombot megnyomva tartja, nyomja meg a levegőbelépést kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

A légkondicionáló rendszer információs képernyője háromszor felvillan fél másodperces időközökkel. Ez azt jelzi, hogy a páramentesítési logika törlésre került, vagy visszatért a programozott állapotba.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor a páramentesítés alaphelyzetbe áll.

Automatikus páramentesítő rendszer (csak automatikus működésű légkondicionáló berendezés esetén, egyes változatoknál)


OTLE045332

Az automatikus páramentesítő rendszer a szélvédő belső oldalán lévő nedvesség érzékelése esetén automatikusan csökkenti a szélvédő belső oldalának párásodását.

Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolt fűtés vagy légkondicionálás üzemmódban működik.

i Információ

Előfordulhat, hogy az automatikus páramentesítő rendszer nem működik megfelelően, ha a külső hőmérséklet -10 °C alatti.



Az automatikus páramentesítő rendszer működésekor a visszajelző világít.

Ha a gépkocsiban megnő a páratartalom, az automatikus páramentesítő rendszer a következőkben leírtak szerint lép működésbe:

1. lépés: Külső levegő beáramlási helyzet
2. lépés: Légkondicionálás működtetése
3. lépés: Levegőáramlás a szélvédőre
4. lépés: A szélvédőre irányuló levegőáramlás növelése

Ha a légkondicionáló berendezés kikapcsolt állapotban van, vagy a belső levegő keringtetés üzemmódot manuálisan kiválasztják, miközben az automatikus páramentesítő rendszer működik, az automatikus páramentesítés visszajelző lámpája háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a manuális beavatkozás letiltásra került.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolása vagy alaphelyzetbe történő visszaállítása

3 másodpercig nyomja a szélvédő jég- és páramentesítő gombját a gyújtáskapcsoló ON állásában.

Az automatikus páramentesítő rendszer kikapcsolásakor az ADS OFF szimbólum háromszor felvillan, és a légkondicionáló rendszer információs képernyőjén megjelenik az ADS OFF felirat.

Az automatikus páramentesítő rendszer alaphelyzetbe történő visszaállításakor az ADS OFF szimbólum hangjelzés nélkül hatszor villan fel.

i Információ

- **Ha a légkondicionáló berendezést az automatikus páramentesítő rendszer kapcsolta be, és Ön megkísérli kikapcsolni, a visszajelző lámpa háromszor felvillan, és a légkondicionáló nem kapcsol ki.**
- **A nagyobb hatékonyság érdekében ne válassza a belső levegő keringtetés üzemmódot, ha az automatikus páramentesítő rendszer működik.**

MEGJEGYZÉS

Ne távolítsa el a szélvédő vezető oldali felső részén található érzékelő borítását.

A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

Utastér ionizátor (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van, a légtisztító funkció automatikusan bekapcsol.

A légtisztító funkció automatikusan kikapcsol a gyújtáskapcsoló OFF állásában.

Automatikus szellőztetés (egyes változatoknál)

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában, illetve járó motornál és alacsony hőmérséklet esetén a belső levegő keringtetés üzemmódot 30 percnél hosszabb ideig működtetik, a belső levegő helyzet automatikusan a külső (friss) levegőt beengedő üzemmódra vált át.

Az automatikus szellőztetés kikapcsolása vagy beállítása

Bekapcsolt légkondicionálónál válassza ki az arcra irányítás üzemmódot, majd három másodpercig nyomja a belső levegő keringtetés gombot.

Ha az automatikus szellőztetés beállításra került, a belső levegő keringtetés gomb (belső levegő keringtetési helyzet) visszajelzője hatszor felvillan. Ennek kikapcsolásakor a belső levegő keringtetés gomb (belső levegő keringtetési helyzet) visszajelzője háromszor villan fel.

Napfénytető belső levegő keringtetés (egyes változatoknál)

Ha a fűtőberendezés vagy a légkondicionáló rendszer nyitott napfénytető mellett bekapcsolt állapotú, a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül. Ha ezzel egy időben megnyomja a belső levegő keringtetés gombot, megtörténik a belső levegő keringtetési helyzet kiválasztása, de három perc eltelte után visszaáll a külső (friss) levegő beáramlása.

Amikor a napfénytetőt becsukja, a levegőbelépés módja visszatér az eredetileg kiválasztott helyzetbe.

TÁROLÓREKESZEK

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony/robbanásveszélyes anyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.

⚠ VIGYÁZAT

A tárolórekeszek fedelét MINDIG tartsa biztonságosan becsukva menet közben. A gépkocsiban lévő tárgyak ugyanolyan sebességgel mozognak, mint a gépkocsi. Ha hirtelen kell megállnia vagy kanyarodni, illetve egy ütközés esetén a gépkocsiban lévő tárgyak kirepülhetnek a kesztyűtartóból, és sérüléseket okozhatnak a vezetőnek vagy egy utasnak.

MEGJEGYZÉS

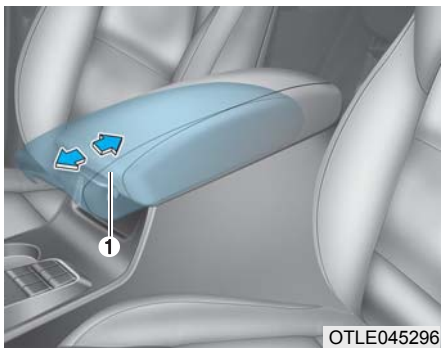
A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszekben.

Középkonzol tárolórekesz



Nyitás:
Nyomja meg a gombot (1).

Csúsztatható kartámasz (egyes változatoknál)



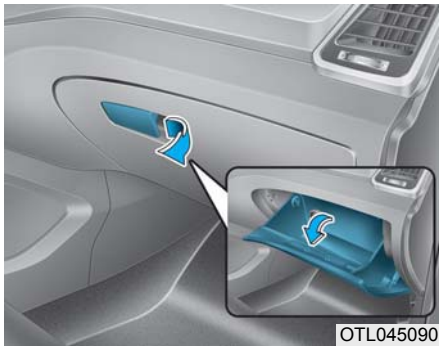
A kartámasz előrefelé mozgatásához:
Fogja meg a kartámasz elülső részét (1), majd húzza azt előre.

A kartámasz hátrafelé mozgatásához:
Nyomja a kartámaszt hátrafelé.

⚠ FIGYELEM

Ne fogja meg a kartámasz elülső részét (1) a kartámasz hátrafelé való mozgatása közben. Becsípheti az ujjait.

Kesztyűtartó



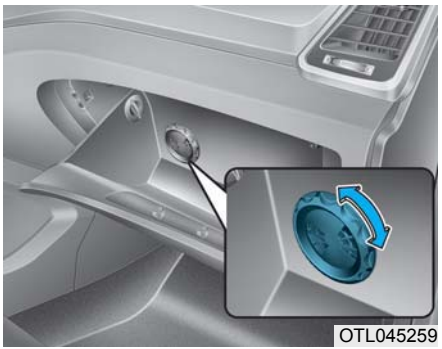
A nyitáshoz húzza meg a kart, és a kesztyűtartó automatikusan kinyílik. Használat után csukja be a kesztyűtartót.

⚠ VIGYÁZAT

Használat után MINDIG csukja be a kesztyűtartó ajtaját.

Egy nyitva hagyott kesztyűtartó ajtó súlyos sérülést okozhat egy utasnak egy baleset során, még akkor is, ha az utas biztonsági öve becsatolt állapotban van.

Hűtődoboz (egyes változatoknál)



Italos dobozokat vagy egyéb dolgokat tarthat hidegen a kesztyűtartóban.

1. Kapcsolja be a légkondicionálást.
2. Állítsa a kesztyűtartóban található fúvóka nyitó/záró fedelet nyitott állásba.
3. Ha nem használja a hűtődobozt, állítsa a fedelet zárt helyzetbe.

MEGJEGYZÉS

Ha a hűtődobozban valamilyen tárgy elzárja a levegőkilépő nyílást, a hűtődoboz hűtésének hatékonysága lecsökken.

Napszemüveg-tároló rekesz (egyes változatoknál)



Nyitás:

Nyomja meg a fedelet, és a rekesz lassan kinyílik. Úgy helyezze a napszemüveget a rekeszbe, hogy a lencsék kifelé nézzenek.

Zárás:

Nyomja vissza a helyére.

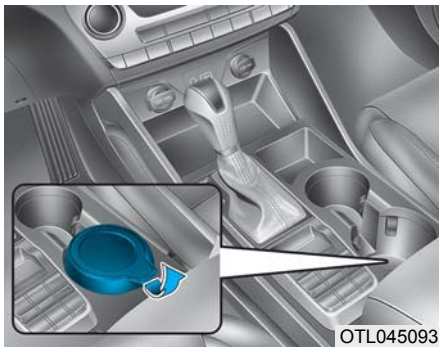
Ellenőrizze, hogy menet közben a napszemüveg-tároló rekesz zárva van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Napszemüvegen kívül más tárgyat ne tároljon a tárolórekeszben. Az ilyen tárgyak hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek a rekeszből, ami a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Ne nyissa ki a rekeszt, amikor a gépkocsi mozgásban van. A belső visszapillantó tükröt eltakarhatja a nyitott napszemüveg-tároló rekesz.**
- **Ne erőltessen szemüveget a napszemüveg-tároló rekeszbe. Személyi sérülést okozhat, ha erőltetve próbálja meg kinyitni a tárolót, amikor abba szemüveg szorult.**

BELSŐ FELSZERELÉSEK

Hamutartó (egyes változatoknál)



A hamutartó használatához nyissa ki a hamutartó fedelét.

A hamutartó tisztításához:

A műanyag tartó eltávolításához a fedél óramutató járásával ellentétes irányú elforgatása és kihúzása után emelje fel a hamutartó műanyag részét.

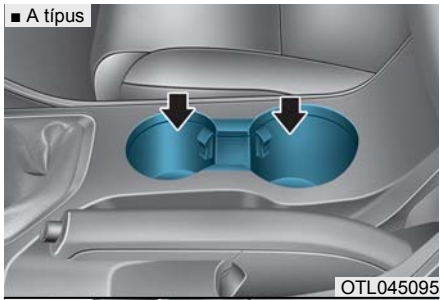
⚠ VIGYÁZAT

A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.

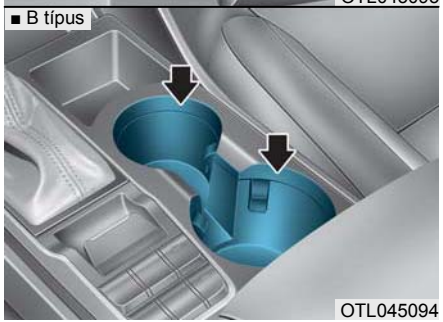
Pohártartó

Első

■ A típus



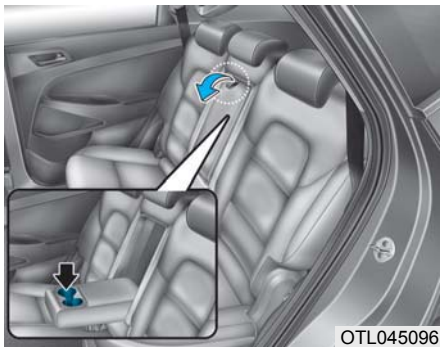
■ B típus



Poharakat és kisméretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.

A jobbkormányos változatoknál az ábrázolás ellentétes irányú.

Hátsó



A pohártartók használatához húzza lefelé a kartámaszt.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ital kiömlésének megelőzése érdekében kerülje a hirtelen indulásokat és fékezéseket, ha a pohártartó használatban van. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát, ami balesethez vezethet.**
- **Menet közben ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen, rögzítetlen poharakat, üvegeket, italos dobozokat stb. a pohártartóba. Ez hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérüléseket okozhat.**
- **A pohártartóban kizárólag puha poharakat tároljon. A kemény anyagból készült tárgyak egy baleset során sérülést okozhatnak.**

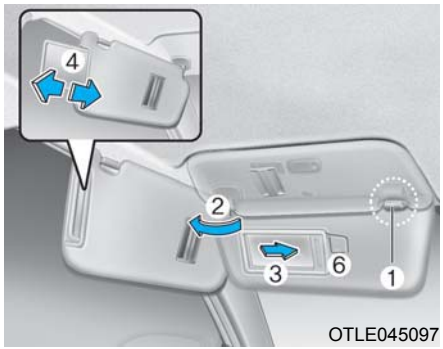
⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye ki az italos dobozokat vagy palackokat közvetlen napsugárzás hatásának, és ne helyezze azokat a felforrósodott gépkocsiba, mert felrobbanhatnak.

MEGJEGYZÉS

- **Az ital kiömlésének elkerülése érdekében vezetés közben tartsa az italát lefedve. A kiömlő ital bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és károsíthatja az elektromos/elektronikus alkatrészeket.**
- **A kiömlött folyadékok miatti tisztításkor ne szárítsa a pohártartót magas hőmérsékleten. Ez a pohártartó károsodását okozhatja.**

Napellenző



A használathoz húzza a napellenzőt lefelé.

A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.

A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3).

Állítsa a napellenzőt szükség szerint előre vagy hátra (4). Jegyek tárolására használja a jegytároló zsebet (5 és 6).

Információ

Használat után csukja le a piperetükör fedelét, és hajtsa vissza a napellenzőt az eredeti pozíciójába.

⚠ VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.

MEGJEGYZÉS

- **Ne helyezzen egyszerre több jegyet a jegytároló zsebbe. Ez a jegytároló zseb károsodását okozhatja.**
- **Ne helyezzen műanyag kártyát, pl. bankkártyát a napellenző külső oldalán lévő jegytároló zsebbe. Ez a műanyag kártya károsodását okozhatja.**

Elektromos csatlakozóaljzat (egyes változatoknál)

■ Első



■ Hátsó



Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni.

Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális teljesítménye 180 W lehet, és csak járó motornál szabad ezeket használni.

⚠ VIGYÁZAT

Kerülje el az áramütéseket. Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel.

A csatlakozóaljzat károsodásának elkerülése érdekében:

- **A csatlakozóaljzatot csak akkor használja, ha jár a motor. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.**
- **Csak 12 V-os és maximálisan 180 W teljesítményű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.**
- **Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.**
- **Használat után csukja be a fedelet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Néhány elektronikus készülék elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a készülékek az audioberendezésben túlzott statikus zajt kelthetnek, és a gépkocsi többi elektronikus egységében egyéb meghibásodást okozhatnak.**
- **Nyomja be a csatlakozót ütközésig. Amennyiben az érintkezés nem megfelelő, a csatlakozó túlmelegedhet, vagy a biztosíték kioldhat.**
- **Kizárólag olyan akkumulátorral szerelt elektromos/elektronikus készülékeket csatlakoztasson, amelyek rendelkeznek fordított áramirány elleni védelemmel. Az akkumulátorból származó áram bejuthat a gépkocsi elektromos/elektronikus rendszerébe, és a rendszer működési rendellenességét okozhatja.**

Szivargyújtó (egyes változatoknál)



A szivargyújtó a gyújtáskapcsoló ACC vagy ON állásában használható.

Teljesen nyomja be a szivargyújtót a foglalatba. A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan kiugrik a „kész” helyzetbe.

Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti csere-alkatrészeket használjon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa benyomva a szivargyújtót, mert túlmelegedhet.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik vissza 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert túlmelegedhet.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat a szivargyújtó foglalatába, mert ez a szivargyújtó károsodását okozhatja.**

MEGJEGYZÉS

Csak eredeti HYUNDAI szivargyújtó betétet helyezzen a foglalatba. Nem szabad semmilyen egyéb elektromos fogyasztót (borotva, porszívó, kávéfőző stb.) a foglalatba csatlakoztatni, mert ezek károsíthatják a foglalatot, vagy elektromos meghibásodást okozhatnak.

Óra

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne állítsa az órát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

Audiorendszerrel



OTL045260

Az akkumulátorsaruk lekötése vagy az óra biztosíték cseréje után a pontos időt be kell állítani.

A pontos idő beállításához:

A gyújtáskapcsolónak ACC állásban vagy ON állásban kell lennie.

- H (Óra)

Nyomja meg a „H” gombot a kijelzett idő egy órával előre állításához.

- M (Perc)

Nyomja meg az „M” gombot a kijelzett idő egy perccel előre állításához.

- A kijelző átváltása

A 12 órás formátumról a 24 órás formátumra a „H” és „M” gombok egyidejű, 4 másodpercnél tovább tartó megnyomásával lehet átváltani.

Például, ha a „H” és „M” gombokat akkor nyomja meg, amikor a kijelzett idő 10:15 p.m. formátumú, a kijelzés 22:15 formátumra vált.

AVN rendszerrel (egyes változatoknál)



OTL045261

Az AVN rendszer segítségével állíthatja be az órát.

GPS idő bekapcsolva

Az óra automatikusan frissül az AVN rendszeren keresztül.

GPS idő kikapcsolva

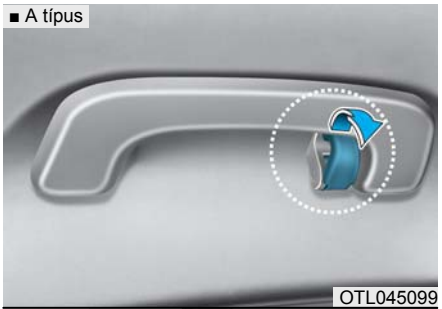
Az óra manuálisan állítható be.

1. Válassza ki a „System settings” [Rendszerbeállítások] menüpontot az „INFO/Setup” [Információ/beállítás] képernyőn.
2. Válassza ki a „Clock” [Óra] menüpontot.
3. Válassza ki a „Date/Time settings” [Dátum/idő beállítások] pontot.
4. A (▲/▼) gombok segítségével állítsa be a dátumot és az időt a képernyőn.

További részletekért tanulmányozza a gépkocsihoz tartozó, különálló kézikönyvet.

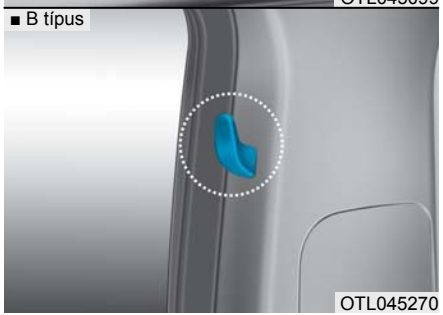
Ruhaakasztó (egyes változatoknál)

■ A típus



OTL045099

■ B típus



OTL045270

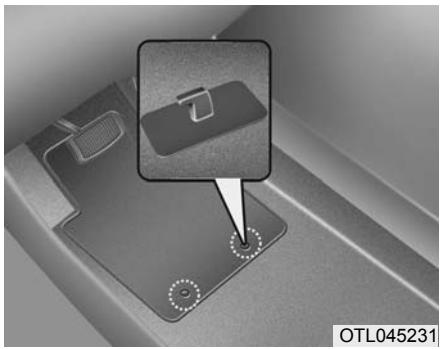
Tárgyak felakasztásához húzza az akasztót lefelé (A típus).

Ezeket az akasztókat nem nagyméretű vagy nehéz tárgyak megtartására tervezték.

⚠ VIGYÁZAT

Kizárólag ruhadarabokat akasszon fel, mert más tárgyak egy baleset során károsíthatják a gépkocsit, vagy személyi sérüléseket okozhatnak.

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) (egyes változatoknál)



Az első padlószőnyegeket MINDIG rögzítse a járműben lévő rögzítési pontokhoz. A padlókárpiton lévő rögzítési pontok megakadályozzák a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat BÁRMILYEN padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésekor be kell tartani.

- **A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **SEMMILYEN ESETBEN se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (pl. gumi padlószőnyeget a szöveg padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.**

FONTOS - Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében a HYUNDAI azt tanácsolja Önnek, hogy a HYUNDAI által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget használjon.

Poggyászrögzítő háló (tartó)



A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

MEGJEGYZÉS

Poggyászrögzítő sínrendszerrel szerelt gépkocsiknál a kengyelek használhatók a poggyászrögzítő háló beakasztásához.

⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny tárgyak vagy ömlesztett anyagok csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyásztartó hálót. MINDIG úgy tartsa arcát és testét, hogy távol legyen a visszacsapódó háló útjától. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.

Csomagtartó takaróroló (egyes változatoknál)



A csomagtartó takaróroló a csomagtérben tárolt tárgyak elrejtésére használható.

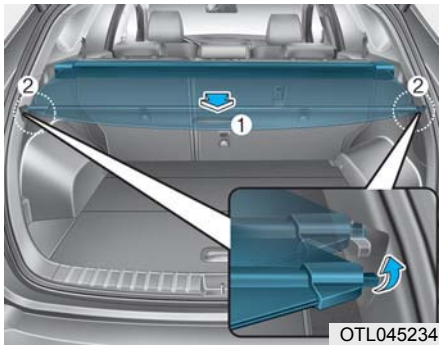
MEGJEGYZÉS

Ne helyezzen csomagokat a csomagtartó takarórolóra, mivel az megsérülhet vagy deformálódhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne helyezzen tárgyakat a csomagtartó takarórolóra. Ezek a tárgyak előrerepülhetnek a gépkocsi belsejébe, és baleset vagy fékezés során sérüléseket okozhatnak a jármű utasainak.**
- **Soha ne engedjen senkit a csomagtérben utazni. Azt csak csomagok számára tervezték.**
- **A jármű egyensúlyának fenntartása érdekében helyezze a csomagok súlypontját annyira előre, amennyire csak lehetséges.**

A csomagtartó takaróroló használatához



1. A fogantyúnál (1) megfogva húzza a csomagtartó takarórolót a gépkocsi hátsó része felé.
2. Helyezze a vezetőcsapot a vezetősínbe (2).

MEGJEGYZÉS

A csomagtartó takarórolót a közepén lévő fogantyúnál megfogva húzza, hogy megakadályozza a vezetőcsap kiugrását a vezetősínből.

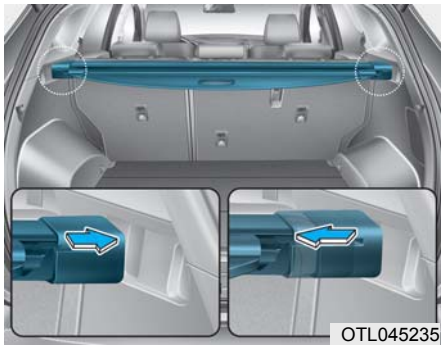
Ha a csomagtartó takaróroló használaton kívül van:

1. A vezetőfülekből való kiakasztáshoz húzza a csomagtartó takarórolót hátrafelé és felfelé.
2. A csomagtartó takaróroló automatikusan visszacsúszik.

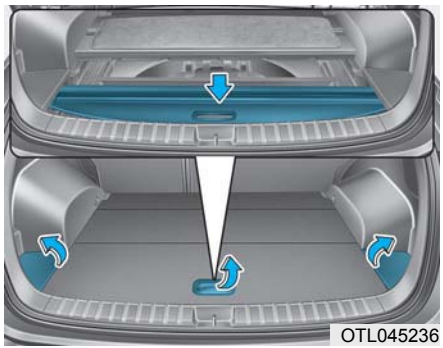
MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a csomagtartó takaróroló nem csúszik automatikusan vissza, ha a csomagtartó takaróroló nincs teljesen kihúzva. Húzza ki teljesen, és engedje el.

A csomagtartó takaróroló eltávolításához

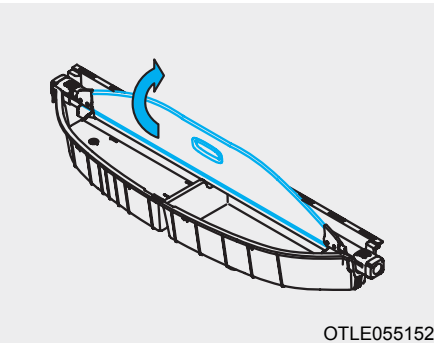


1. Nyomja be a vezetőcsapot.
2. Miközben a vezetőcsapot nyomva tartja, húzza ki a csomagtartó takarórolót.

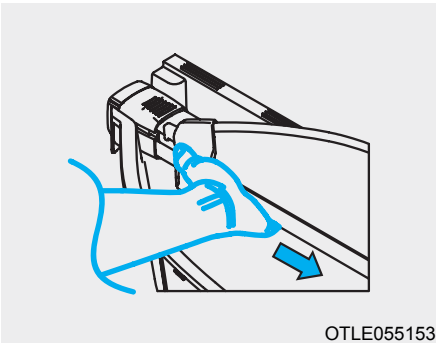

OTL045236

3. Nyissa ki a csomagtér tálcát, és tartsa a csomagtartó takarórolót a tálcában.

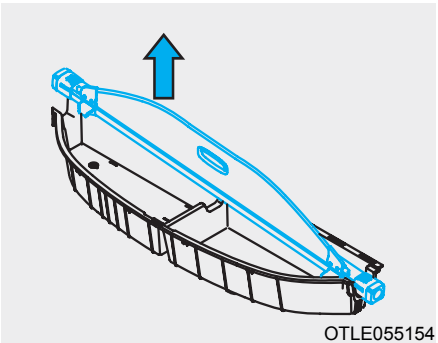
A csomagtartó takaróroló eltávolítása a csomagtartó tálcából


OTLE055152

1. Húzza felfelé a fedőlapot.

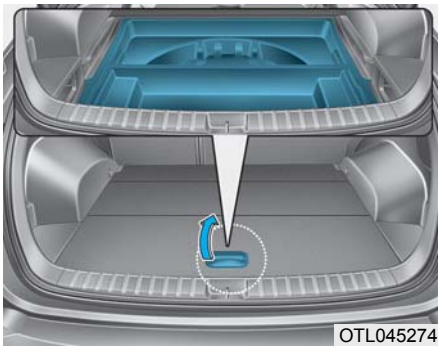

OTLE055153

2. Nyomja be a vezetőcsapot.


OTLE055154

3. Miközben a vezetőcsapot nyomva tartja, húzza ki a csomagtartó takarórolót.

Csomagtér tálca (egyes változatoknál)

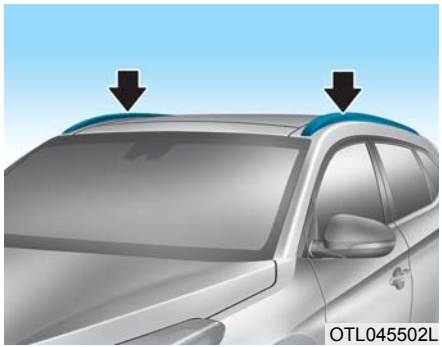

OTL045274

A könnyű hozzáférés érdekében a dobozban elhelyezheti az elsősegély készletet, az elakadásjelző háromszöget, szerszámokat stb.

- Fogja meg a fedél tetején lévő fogantyút, és emelje fel.

KÜLSŐ FELSZERELÉSEK

Tetősín (egyes változatoknál)



Ha a gépkocsin van tetősín, akkor az ehhez rögzített tetőcsomagtartón pogygyászt helyezhet el.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, ügyeljen a poggyász tetőcsomagtartóra helyezésekor, hogy az ne akadályozza a napfénytető működését.

MEGJEGYZÉS

- **Poggyász tetőcsomagtartón szállítása esetén tegye meg a szükséges óvintézkedéseket annak biztosítására, hogy a poggyász ne károsítsa a gépkocsi tetejét.**
- **Nagy tárgyak tetőcsomagtartón történő szállítása esetén győződjön meg arról, hogy azok mérete nem haladja meg a tető teljes hosszát vagy szélességét.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Az alábbi specifikáció azt a maximális súlyt jelzi, amelyet a tetősínre helyezhet. Amennyire lehetséges, a terhelést egyenlően ossza el a keresztrudakon és a tetősínen, és rögzítse azt szilárdan.**

TETŐSÍN	100 kg EGYENLŐEN ELOSZTVA

A meghatározott súlyhatáron felüli poggyász tetőcsomagtartóra történő helyezése károsíthatja a gépkocsit.

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi súlypontja magasabbra kerül, ha a tetőcsomagtartón poggyász van. Kerülje a hirtelen elindulást, fékezést, az éles kanyarokat, a hirtelen manővereket vagy a nagy sebességgel haladást, mivel ezek a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vagy borulással járó baleset bekövetkezéséhez vezethetnek.**
- **Mindig lassan vezessen, és óvatosan kanyarodjon, ha a tetőcsomagtartón poggyászt szállít. Az elhaladó gépkocsik által keltett vagy természetes eredetű erős széllökések miatt hirtelen felfelé irányuló szívóhatás érheti a tetősínen szállított tárgyakat. Ez különösen akkor igaz, ha nagyméretű, sima tárgyakat szállít, mint pl.: falapokat vagy matracokat. Ez a tárgyak leesését okozhatja a tetőcsomagtartóról, ami kárt tehet a gépkocsiban vagy a gépkocsi közelében lévő személyekben, tárgyakban.**
- **Annak érdekében, hogy megelőzze a károkat vagy a tárgyak elvesztését, rendszeresen ellenőrizze vezetés előtt és közben is, hogy a tetőcsomagtartón elhelyezett tárgyak megfelelően rögzítettek-e.**

Multimédia rendszer

Multimédia rendszer 4-2
AUX, USB és iPod® csatlakozó 4-2
Antenna 4-3
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-4
Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) 4-5
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-5
A gépkocsi audiorendszerének működése 4-6
A rendszer kezelőszervei és funkciói 4-15
Audioberendezés
– RDS, Bluetooth funkcióval rendelkező modellek 4-15
– RDS funkcióval rendelkező, Bluetooth nélküli modellek 4-17
Beállítás 4-19
Rádió: FM, AM 4-28
DAB rádió (DAB funkcióval rendelkező modelleknél) 4-30
Alapszintű használati módszerek: USB / iPod® / My Music
– RDS, Bluetooth funkcióval rendelkező modellek 4-32
– RDS funkcióval rendelkező, Bluetooth nélküli modellek 4-32
Zenelejátszás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-37
Hangfelismerés 4-41

MULTIMÉDIA RENDSZER

Információ

- **Ha utólag beszerelhető HID (gázkisüléses) fényszóróizzót épít be, a gépkocsi audiokészüléke és elektronikus berendezései rendellenesen működhetnek.**
- **Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

AUX, USB és iPod® csatlakozó



Az AUX csatlakozóval audiokészülékeket, az USB csatlakozóval USB készülékeket és iPod® készüléket is használhat.

Információ

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audioeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audioeszköz saját áramforrását használja.

❉ Az iPod® az Apple Inc. márkavédjegye.

Antenna

Tetőantenna



A gépkocsi mind az AM, mind az FM hullámsávok vételére alkalmas tetőantennával rendelkezik. Az eltávolításhoz forgassa a tetőantennát az óramutató járásával ellentétes irányba. A visszaszereléshez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba.

„Cápauszony" antenna

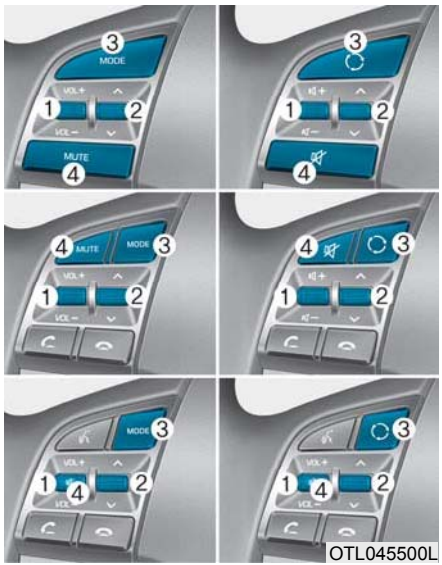


A „cápauszony" alakú antenna adatok (például GPS és DAB jelek) vételére alkalmas.

MEGJEGYZÉS

- **A hátsó ablaküvegen lévő antenna épségének megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához. A hátsó ablak belső felületét puha ruhával tisztítsa.**
- **Ha matricát helyez a hátsó ablak belső felületére, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hátsó ablaküvegen lévő antennát.**
- **Ne helyezzen éles tárgyakat a hátsó ablaküvegen lévő antenna közelébe.**
- **A színezett hátsó ablak befolyásolhatja az antenna megfelelő működését.**

Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken (egyes változatoknál)



A kényelmes használat elősegítése érdekében audió kezelőgombok találhatók a kormánykeréken.

MEGJEGYZÉS

Egyszerre ne használjon több kezelőgombot.

HANGERŐ (VOL +/-) (1)

- A hangerő növeléséhez mozdítsa a HANGERŐ gomb karját felfelé.
- A hangerő csökkentéséhez mozdítsa a HANGERŐ gomb karját lefelé.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2) (KERESÉS/ELŐRE BEÁLLÍTOTT ADÓK)

Ha a SEEK/PRESET kart felfelé vagy lefelé mozdítja és 0,8 másodpercig vagy annál hosszabb ideig ebben a helyzetben tartja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó gombként működik. A gomb elengedéséig folytatja a KERESÉST.

MÉDIA üzemmód

FF/REW (előre-/hátraforgatás) gombként működik.

Ha a SEEK/PRESET kart felfelé vagy lefelé mozdítja, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

Az előre beállított állomásokat fel-/lefelé léptető gombként működik.

MÉDIA üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombként működik.

MODE [ÜZEMMÓD] (⟳) (3)

Nyomja meg a MODE gombot a rádió, a lemez vagy az AUX üzemmód kiválasztásához.

MUTE [Némítás] (🔇) (4, egyes változatoknál)

- Nyomja meg a gombot a hang elnémításához.
- A gomb ismételt megnyomására a hang ismét hallható.

Információ

Az audió kezelőgombok részletes használatát ennek a fejezetnek a későbbi oldalai ismertetik.

Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) (egyes változatoknál)

Az AVN rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével (egyes változatoknál)

Vezeték nélkül telefonálhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével.



(1) Hívás / fogadás gomb
(2) Hívás vége gomb

■ A típus



■ B típus



(3) Mikrofon

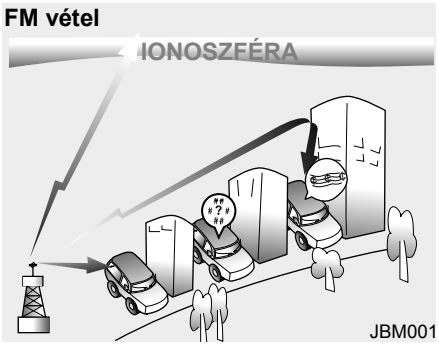
- Audió: További részletek ennek a fejezetnek az „Audiorendszer” című részében találhatók.
- AVN: A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó kihangosítóra vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

Információ

A Bluetooth kapcsolat megfelelő működésének biztosításához ellenőrizze, hogy mobiltelefonja operációs rendszere a legújabb változatra frissített-e.

A gépkocsi audiorendszerének működése

FM vétel

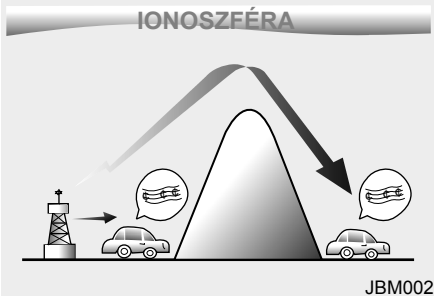


Az AM és FM hullámsávú rádiójeleket rádió-adótornyokból sugározzák. Ezeket a jeleket veszi a gépkocsija antennája. Ezután ezt a jelet feldolgozza a rádiókészülék, amely továbbítja a gépkocsi hangszóróihoz.

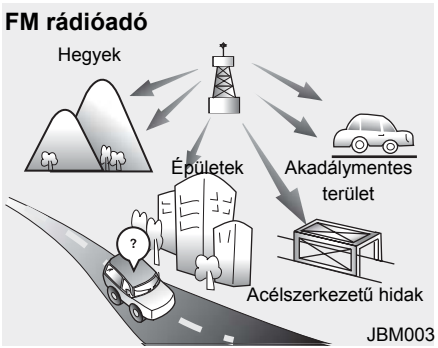
A megfelelően erős rádiójelet a gondosan tervezett audiorendszer a legjobb minőségben tudja visszaadni. Olykor azonban előfordul, hogy a gépkocsijához érkező jelek nem elég erősek és nem elég tiszták.

Ez olyan tényezők következménye lehet, mint a rádióadó távolsága, másik, erős rádióadók közelsége, vagy épületek, hidak, esetleg más nagyméretű akadályok jelenléte a térségben.

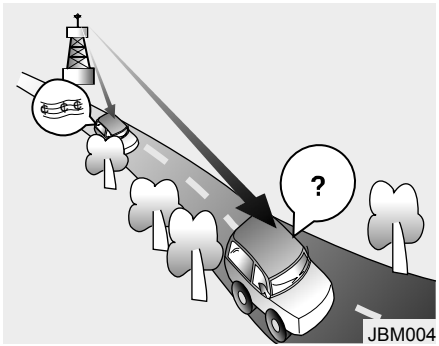
AM vétel



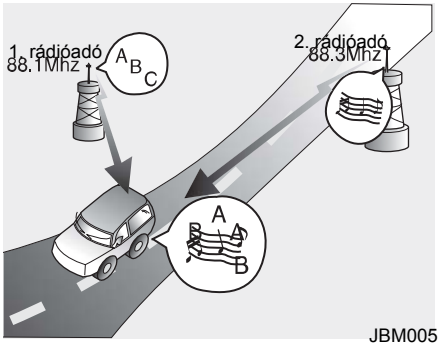
Az AM hullámsávú rádióadások nagyobb távolságban is vehetők, mint az FM hullámsávú adások. Ennek az az oka, hogy az AM rádióhullámokat alacsonyabb frekvenciákon sugározzák. Ezek a hosszú távra terjedő, alacsony frekvenciájú rádióhullámok oly módon tudják követni a Föld görbületét, hogy visszaverődnek az ionoszféráról. Ezen túlmenően meg tudják kerülni az akadályokat, így a jeleknek jobb a lefedettsége.



Az FM hullámsávú rádióadásokat magasabb frekvenciákon sugározzák, amelyek nem követik a Föld görbületét. Emiatt az FM hullámsávú rádióadások már az adótól kis távolságban is gyengülni kezdenek. Továbbá az FM rádiójeleket könnyen befolyásolják épületek, hegyek vagy egyéb akadályok. Ezek eredményeként olyan nemkívánatos és kellemetlen hangjelenségek fordulhatnak elő, amelyekről úgy vélheti, valamilyen probléma van a rádiókészülékkel. A következő jelenségek normálisnak számítanak, és nem jelzik a készülék esetleges hibáját:



- Halkulás - Amint a gépkocsi távolodik a rádióadótól, a jel gyengül, és a hang halkulni kezd. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Torzulás/sercegés - Gyenge FM jelek vagy a rádióadó és a gépkocsi közötti akadályok rádiójelet zavaró hatása sercegést, torzulást okozhat. A magas hangszín csökkentésével ezek a hatások enyhíthetők, míg a zavarok el nem múlnak.



- Átváltás rádióállomások között - Az FM jel gyengülésével az ahhoz a frekvenciához közeli másik, nagy teljesítményű jel vétele kezdődik. Ennek az az oka, hogy a készülék mindig a legtisztábban vehető rádiójelre hangol. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Jelkioltás - A több irányból vett jelek torzulásokat vagy ingadozásokat okozhatnak. Ezt a jelenséget az ugyanattól a rádióadótól származó közvetlen és visszavert jel vétele, vagy egymáshoz közeli frekvenciájú két különböző rádióadó jeleinek vétele idézheti elő. Ha ez előfordul, válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást, amíg ez az állapot meg nem szűnik.

Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő használata

A gépkocsiban használt mobiltelefon zavaró hatása miatt zajokat bocsáthat ki az audiorendszer. Ez nem utal a készülék hibájára. Ilyen esetben az audiokészüléktől a lehető legtávolabb használja a mobiltelefont.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsiban használt mobiltelefonhoz vagy rádió adó-vevőhöz külön külső antennát kell csatlakoztatni. Ha a mobiltelefont vagy a rádió adó-vevőt csak a saját antennájával használja az utastérben, az zavarhatja a gépkocsi elektronikus rendszereit, és károsan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságos működését.

⚠ VIGYÁZAT

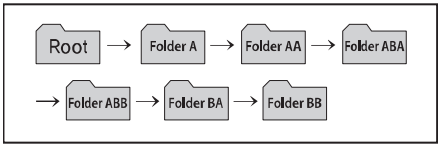
Mobiltelefonját ne használja vezetés közben. A mobiltelefon használatához álljon meg egy biztonságos helyen.

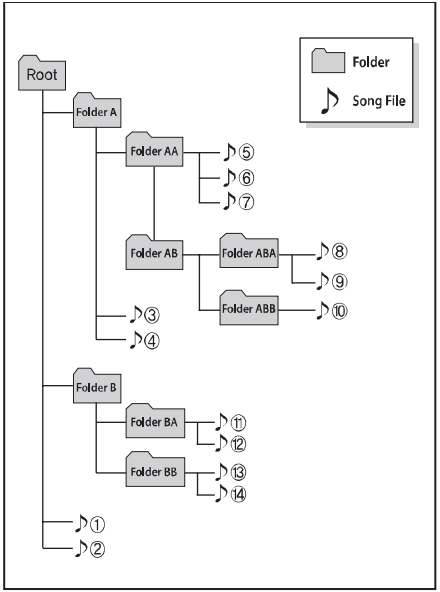
MEGJEGYZÉS:

A fájlok (mappák) lejátszási sorrendje:

1. **Zeneszámok lejátszási sorrendje: ① - ⑭ sorrendben.**
2. **Mappák lejátszási sorrendje:**

✻ Ha a mappa nem tartalmaz zeneszámokat, a mappa nem kerül kijelzésre.





Root: Gyökérkönyvtár
Folder: Mappa
Song file: Zenei fájl

⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben ne a képernyőt nézze. A képernyő huzamosabb ideig történő nézése közlekedési balesethez vezethet.**
- **Ne szerelje szét vagy össze, illetve ne módosítsa az audiorendszert. Az ilyen tevékenységek balesetet, tüzet vagy áramütést okozhatnak.**
- **A telefon vezetés közben történő használata a forgalomra irányuló figyelem csökkenéséhez vezethet, és növelheti a balesetek előfordulásának valószínűségét. A telefon funkciót a gépkocsi leparkolását követően használja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet vagy tegyen idegen tárgyakat a készülékbe. Az ilyen tevékenységek füstöt, tüzet vagy a termék meghibásodását okozhatják.**

⚠ FIGYELEM

- **A készülék vezetés közben történő használata a külső környezetre irányuló figyelem csökkenése miatt balesetet okozhat. A készülék használata előtt parkoljon le a gépkocsijával.**
- **A hangerőt olyan szintre állítsa be, amely mellett a vezető hallhatja a gépkocsin kívülről érkező hangokat. Balesetet okozhat, ha olyan körülmények között vezet, hogy a külső hangokat nem hallja.**
- **Figyeljen a hangerő beállítására, amikor bekapcsolja a készüléket. A készülék bekapcsolásakor hirtelen jelentkező rendkívül magas hangerő halláskárosodást okozhat. (A készülék kikapcsolásakor állítsa megfelelő szintre a hangerőt.)**

MEGJEGYZÉS

- **Ne tartson italt az audiorendszer közelében. A kiömlő ital az audiorendszer meghibásodását okozhatja.**
- **A termék meghibásodása esetén forduljon az értékesítőhöz vagy egy javítóműhelyhez.**
- **Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.**
- **Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a műszerfal tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a műszerfallal érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

Információ - Az USB készülék használata

- Az USB eszközt a motor beindítása után csatlakoztassa. Az USB eszköz károsodhat, ha a gyújtás bekapcsolásakor már csatlakoztatva van. Előfordulhat, hogy az USB eszköz nem működik megfelelően, ha a gépkocsi gyújtását csatlakozatott USB eszköz mellett kapcsolják ki vagy be.
- Alkalmazzon a statikus elektromossággal szembeni óvintézkedéseket az USB eszköz csatlakoztatása/eltávolítása közben.
- A kódolt MP3-lejátszókat nem ismeri fel a rendszer, ha azokat külső eszközként csatlakoztatják.
- Egy külső USB eszköz csatlakoztatásakor az eszköz - bizonyos állapotokban - esetleg nem ismeri fel az USB csatlakozóaljzatot.
- Csak a 64 Kbyte-nál kisebb szektorméretttel formázott termékeket ismeri fel a rendszer.
- Ez a készülék a FAT 12/16/32 fájlformátumokkal formázott USB eszközöket ismeri fel. Ez a készülék nem ismeri fel az NTFS fájlformátumot.
- Előfordulhat, hogy egyes USB eszközök kompatibilitási okokból nem támogatottak.

(folytatás)

(folytatás)

- Kerülje az USB csatlakozó testrészekkel vagy idegen tárgyakkal való érintkezését.
- Az USB eszközök rövid időn belül történő ismételt csatlakoztatása/eltávolítása a termék meghibásodását okozhatja.
- Előfordulhat, hogy az USB eszköz eltávolításakor furcsa hang hallható.
- Győződjön meg arról, hogy a külső USB eszköz csatlakoztatásakor/eltávolításakor az audioberendezés kikapcsolt állapotban van.
- Az USB eszköz felismeréséhez szükséges időtartam az USB eszköz típusától, méretétől és fájlformátumától függően eltérő lehet. Az ilyen időtartambeli különbségek nem utalnak hibás működésre.
- A készülék csak olyan USB eszközöket támogat, amelyek zenei fájlok lejátszására alkalmasak.
- Képek és videók USB-ről történő lejátszása nem támogatott.
- Ne használja az USB I/F csatlakozót akkumulátorok töltésére vagy USB fűtőberendezések csatlakoztatására. Ez a készülék teljesítményének romlásához vagy a készülék károsodásához vezethet.

(folytatás)

(folytatás)

- Előfordulhat, hogy a készülék nem ismeri fel a külön vásárolt USB elosztón (USB hub) vagy hosszabbító kábelen keresztül csatlakoztatott USB eszközöket. Az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.
- Több logikai meghajtót tartalmazó USB memóriák használatakor csak a gyökér meghajtón lévő fájlok játszhatók le.
- A fájlok esetleg nem működnek megfelelően, ha az USB eszköz rátelepített számítógépes programokat is tartalmaz.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha MP3-lejátszókat, mobiltelefonokat, digitális fényképezőgépeket vagy egyéb elektronikus eszközöket (hordozható lemezmeghajtóként fel nem ismerhető USB eszközöket) csatlakoztatnak a készülékhez.
- Lehet, hogy az USB-n keresztül való töltés egyes hordozható készülékek esetén nem működik.
- A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha nyitott csatlakozójú USB memóriát használ. Egyes nem szabványos USB készülékek (Metal Cover Type USB) nem ismerhetők fel.

(folytatás)

(folytatás)

- A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha HDD típusú, CF vagy SD memória formátumokat használ.
- A készülék nem támogatja a DRM (Digital Rights Management) [Digitális jogkezelő] által zárolt fájlokat.
- Előfordulhat, hogy az SD vagy CF típusú adapteren keresztül csatlakoztatott USB memóriákat a rendszer nem ismeri fel.
- Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha USB-s merevlemezt vagy a gépkocsi vibrációja miatt érintkezési hibának kitett (pl. i-stick típusú) USB eszközöket használ.
- Kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon kiegészítőként is használhatóak. Az ilyen termékek használata károsíthatja az USB csatlakozót.



- Ha egy MP3-lejátszót vagy telefont több csatornán - pl. AUX/BT vagy audió/USB összeköttetésen – keresztül is csatlakoztat, az pattogó hangokat vagy a normálistól eltérő működést eredményezhet.

Információ - Az iPod® készülék használata

- Az iPod® az Apple Inc. bejegyzett márkavédjegye
- Az iPod® billentyűkkel történő kezeléséhez az iPod® speciális csatlakozóvezetékét kell használni (azt a vezetéket, amelyet az iPod®/iPhone® vásárlásakor a készülékhez mellékeltek).
- Ha az iPod® gépkocsihoz való csatlakoztatásakor a készülék éppen lejátszás üzemmódban működik, akkor közvetlenül a csatlakoztatást követően egy 1-2 másodpercig tartó éles hang szólalhat meg. Ha lehetséges, akkor úgy csatlakoztassa az iPod® készüléket a gépkocsihoz, hogy az iPod® készüléken megállítja/szünetelteti a lejátszást.
- Bekapcsolt gyújtásnál az iPod® vezetékkel csatlakoztatott iPod® a gépkocsi audiorendszerén keresztül töltődik.
- Az iPod® vezetékkel történő csatlakoztatás esetén ügyeljen arra, hogy a kommunikációs interferencia megelőzése érdekében a csatlakozót teljesen nyomja be az aljzatba.

(folytatás)

(folytatás)

- Amikor egy külső készülék - pl. az iPod® - és a gépkocsi audiorendszerének hangszínszabályozó funkciói egyszerre aktívak, a hangszínszabályozó effektusok átfedhetik egymást, ami ronthatja a hangminőséget, vagy eltorzíthatja a hangot.

  Amikor csak lehetséges, kapcsolja ki a külső készülék hangszínszabályozó funkcióit a készülék audiorendszerhez csatlakoztatott használatakor.
- Előfordulhat, hogy egy iPod® vagy egy AUX készülék csatlakoztatásakor zaj hallható. A használaton kívüli készülékeket a csatlakozót lekötve válassza el az audiorendszertől, és úgy tárolja azokat.
- Amikor az iPod® vagy az AUX készülék áramellátását az áramellátó csatlakozóaljzatra történő csatlakozás biztosítja, akkor a külső készülékről történő lejátszás során zaj jelentkezhet. Ilyen esetekben a használat előtt kösse le az áramellátó csatlakozást.
- Az iPod®/iPhone® készülék tulajdonságaitól függően ugrálás vagy rendellenes működés léphet fel.

(folytatás)

(folytatás)

- Amennyiben az iPhone® mind *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével, mind USB vezetéken keresztül kapcsolódik, előfordulhat, hogy a lejátszás nem lesz megfelelő. Az iPhone® készüléken hangkimenetként (hangforrásként) válassza ki a dokkoló csatlakozót vagy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát.
- Az iPod® üzemmód nem használható olyan esetekben, amikor a kommunikációs protokollt nem támogató változat használata miatt az audiorendszer nem képes felismerni az iPod® készüléket.
- Ötödik generációs iPod® Nano készülékek esetén előfordulhat, hogy az iPod® az akkumulátor alacsony töltöttsége esetén nem ismerhető fel. A használathoz töltse fel az iPod® készüléket.
- A zeneszámok iPod® készüléken kijelzett keresési/lejátszási sorrendje eltérhet az audiorendszeren kijelzett sorrendtől.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha az iPod® az iPod® készülék hibája miatt rendellenesen működik, indítsa újra az iPod® készüléket, és próbálja meg újra. (További információk az iPod® kezelési útmutatójában találhatók.)
- Egyes iPod® készülékek a változattól függően nem képesek az audiorendszerrel való szinkronizálás végrehajtására. Ha a médiát annak rendszer általi felismerése előtt távolítják el, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem tudja megfelelően visszaállítani az előző üzemmódot. (Az iPad® töltése nem biztosított.)

Információ - Az AUX készülék használata

- Ha egy külső készülék csatlakoztatásra kerül az AUX csatlakozóaljzathoz, az AUX üzemmód automatikusan elindul. A csatlakozó kihúzásakor visszaáll az előző üzemmód.

(folytatás)

(folytatás)

- Az AUX üzemmód csak akkor használható, amikor egy hang lejátszására alkalmas külső készülék (videokamera, autós videolejátszó stb.) kerül csatlakoztatásra.
- Az AUX üzemmódban használt hangerő a többi audió üzemmódtól függetlenül beállítható.
- Ha úgy csatlakoztat egy vezetéket az AUX csatlakozóaljzathoz, hogy a vezeték másik vége nem csatlakozik egy külső készülékhez, akkor az audiorendszer átvált ugyan az AUX üzemmódra, azonban csak zaj lesz hallható. Ha a külső készülék használaton kívül van, akkor a csatlakozódugóját is ki kell húzni.
- Amikor a külső készülék áramellátását az áramelláto csatlakozóaljzatra történő csatlakozás biztosítja, akkor a külső készülékről történő lejátszás során zaj jelentkezhet. Ilyen esetekben a használat előtt kösse le az áramelláto csatlakozást.
- A használathoz teljesen illessze be az AUX vezeték csatlakozóját az AUX csatlakozóaljzatba.

Információ - A Bluetooth® kihangosító rendszer használata előtt

Mi is az a Bluetooth®?

- A Bluetooth® kis hatósugarú, vezeték nélküli hálózati technológiát jelent, amely egymástól bizonyos távolságon belül elhelyezkedő különféle készülékek 2,4 GHz ~ 2,48 GHz frekvencián történő összekapcsolására szolgál.
- A személyi számítógépeknél, azok perifériás egységeinél, Bluetooth® telefonoknál, PDA-knál, különböző elektronikus készülékeknél és gépkocsiknál alkalmazott Bluetooth® technológia adatok nagy sebességű, oszszekötő vezeték nélküli továbbítását teszi lehetővé.
- A Bluetooth® kihangosító egy olyan készüléket jelent, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egy Bluetooth® technológiával ellátott telefonnal a telefonbeszélgetést kényelmesen, a gépkocsi audiorendszerén keresztül folytassa.
- Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefonok nem támogatják a Bluetooth® kihangosítót. A mobiltelefon kompatibilitására vonatkozó további információkért látogassa meg a következő honlapot: www.hyundai.hu.

Információ - Elővigyázatossági előírások a biztonságos vezetés érdekében

- A Bluetooth® kihangosító egy olyan funkció, amely elősegíti a biztonságos vezetést. A készüléknek egy Bluetooth® technológiás telefonnal való összekapcsolása lehetővé teszi a vezető számára, hogy kényelmesen kezdeményezzen vagy fogadjon telefonhívásokat és kezelje a telefonkönyvet. A Bluetooth® funkciók használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.
- A vezetés közben történő túlzott használat vagy működtetés elvonhatja a figyelmet a vezetéstől, ami balesetet okozhat. Vezetés közben kerülje a túlzott mértékű használatot.
- A képernyő huzamosabb időn keresztül folytatott nézése veszélyes, és balesethez vezethet. Vezetés közben csak rövid időre pillantson a képernyőre.

Információ - Egy Bluetooth® mobiltelefon csatlakoztatása

- A mobiltelefonnak a készülékhez történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a mobiltelefon támogatja-e a Bluetooth® technológiát.
- Még ha a telefon egyébként támogatja is a Bluetooth® technológiát, a telefont nem fogja megtalálni a csatlakoztatást megelőző keresés során, ha a telefon rejtett állapotban van, vagy ha a Bluetooth® funkció kikapcsolt állapotban van. Tiltsa le a rejtett állapotot, vagy kapcsolja be a Bluetooth® funkciót, mielőtt a készülékkel megkezdené a telefon keresését, vagy csatlakoztatná a telefont ahhoz.
- A Bluetooth mobiltelefon automatikusan csatlakozik a gyújtás bekapcsolásakor.
- Ha nem akarja, hogy a Bluetooth® készülék automatikusan csatlakozzon, akkor kapcsolja ki a mobiltelefonján a Bluetooth® funkciót.
- A kihangosító hangereje és hangminősége a mobiltelefontól függően eltérő lehet.

(folytatás)

(folytatás)

- A mobiltelefonjának a készülékhez történő csatlakoztatását leparkolt gépkocsival végezze.
- Egyes mobiltelefonok esetében a Bluetooth® kapcsolat időnként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.
  1. A mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a Bluetooth® funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  2. Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  3. Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  4. Indítsa újra az audiorendszert, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
  5. Törölje az összes párosított készüléket, ismét párosítsa azokat, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
- A kihangosító hangminősége és hangereje a mobiltelefon modelljétől függően eltérő lehet.

Információ - A hangfelismerés használata

- A hangfelismerési funkció csak a kezelési útmutatóban felsorolt utasításokat támogatja.
- Legyen tudatában annak, hogy a hangfelismerő rendszer működése közben a  gombtól eltérő bármely egyéb gomb megnyomása megszakítja a hangfelismerési üzemmódot.
- A lehető legbiztosabb hangfelismerés érdekében a hangfelismeréshez használt mikrofont a vezetőülés fölött, a vezető feje közelében helyezze el, és a hangutasítások kimondása közben maradjon megfelelő helyzetben.
- A külső zaj miatt előfordulhat, hogy a hangfelismerés a következő helyzetekben nem működik megfelelően.
  - Ha az ablakok és a napfénytető nyitva vannak
  - Ha a hűtő-/fűtőberendezés működése nagy zajt kelt.
  - Alagútban való behajtáskor és áthaladáskor.

(folytatás)

(folytatás)

  - Egyenetlen, göröngyös útfelületen való haladáskor
  - Heves esőzés közben (sűrű esőben, szélviharban).
- A telefonnal kapcsolatot hangutasítások csak akkor használhatók, ha egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakoztatva van.
- Ahhoz, hogy egy név kimondásával tudjon hívást indítani, az adott névhez tartozó bejegyzést előtte le kell tölteni és el kell menteni az audiorendszerbe.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonkönyv letöltését követően némi időbe telik, amíg a telefonkönyv adatokat hang információkká alakítja a rendszer. Ennek során előfordulhat, hogy a hangfelismerés nem működik megfelelően.
- A hangutasításokat természetes hangszínnel és tisztán, mérsékelt beszédgyorsasággal mondja ki, mintha normál párbeszédet folytatna.

A rendszer kezelőszervei és funkciói

Audioberendezés

- RDS, Bluetooth funkcióval rendelkező modellek



Megnevezés	Ismertetés
① RADIO	Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át. **(DAB funkcióval rendelkező modelleknél)** FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM. ❉ Ha a Setup [Beállítás] > Display [Kijelző] menüben a „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció On [bekapcsolt] állapotú, akkor megjelenik a rádió felugró képernyő. ❉ Amikor megjelenik a felugró képernyő, a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 ~ 6 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

Megnevezés	Ismertetés
② MEDIA	Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az USB, iPod, AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át. ❉ Ha a Setup [Beállítás] > Display [Kijelző] menüben a „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció On [bekapcsolt] állapotú, akkor megjelenik a média felugró képernyő. ❉ Amikor megjelenik a felugró képernyő, a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 ~ 4 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.
③	A Phone [Telefon] képernyőt kezeli.
④	• A gombot röviden megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép. • A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a Clock Settings [Óra beállítások] üzemmódra lép.
⑤ SEEK TRACK	• Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit. • USB, iPod, My Music üzemmódok: - A gombot röviden megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép. - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.
⑥ PWR/VOL forgatógomb	• Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket. • Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.
⑦ 1 ~ 6 (Előre beállított adók gombjai)	• Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol. • USB, iPod, My Music üzemmódok - 1 RPT : Repeat [Ismétlés] - 2 RDM : Random [Véletlen sorrendű lejátszás]



Megnevezés	Ismertetés
⑧ ☾	A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➞ bekapcsolja ➞ kikapcsolja a képernyőt. ❉ Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki. A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

Megnevezés	Ismertetés
⑨ TA SCAN	• Rádió üzemmód - A gombot röviden megnyomva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A gombot megnyomva és megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az 1 ~ 6 memória gombokra mentett rádióadókat. ❉ Ismét nyomja meg a TA SCAN gombot a jelenleg hallgatott frekvenciájú rádióadó további hallgatásához. • USB, iPod üzemmódok - A gombot röviden megnyomva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból). ❉ Ismét nyomja meg a TA SCAN gombot az aktuális műsorszám (fájl) lejátszásának folytatásához.
⑩ MENU	Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.
⑪ ⮌	Átlép az előző képernyőre.
⑫ FOLDER ⌃ FOLDER ⌄	USB üzemmód: mappa keresése ❉ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.
⑬ ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb	• Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia. • USB, iPod® üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok). ❉ Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.

- RDS funkcióval rendelkező, Bluetooth nélküli modellek



Megnevezés	Ismertetés
① FM	• Átkapcsol az FM üzemmódra. • Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 sorrendben vált át.
② AM	Átkapcsol az AM üzemmódra.
③ MEDIA	Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az USB, iPod, AUX sorrendben vált át. ❉ Ha a Setup [Beállítás] > Display [Kijelző] menüben a „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció On [bekapcsolt] állapotú, akkor megjelenik a média felugró képernyő. ❉ Amikor megjelenik a felugró képernyő, a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 ~ 4 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

Megnevezés	Ismertetés
④	• A gombot röviden megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép. • A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a Clock Settings [Óra beállítások] üzemmódra lép.
⑤ SEEK TRACK	• Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit. • USB, iPod üzemmódok: - A gombot röviden megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép. - A gombot megnyomva és megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.
⑥ ◉ PWR/VOL forgatógomb	• ◉ Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket. • ◉ Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.
⑦ 1 ~ 6 (Előre beállított adók gombjai)	• Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol. • USB, iPod® üzemmódok - 1 RPT : Repeat [Ismétlés] - 2 RDM : Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]



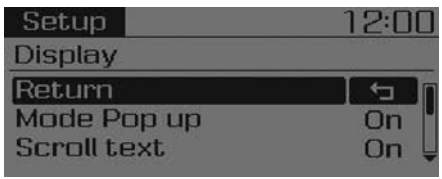
Megnevezés	Ismertetés
⑧ ☾	A gomb minden egyes rövid megnyomásakor kikapcsolja ➞ bekapcsolja ➞ kikapcsolja a képernyőt. ❉ Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki. A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

Megnevezés	Ismertetés
⑨ TA SCAN	• Rádió üzemmód - A gombot röviden megnyomva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A gombot megnyomva és megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az 1 ~ 6 memória gombokra mentett rádióadókat. ❉ Ismét nyomja meg a TA SCAN gombot a jelenleg hallgatott frekvenciájú rádióadó további hallgatásához. • USB, iPod üzemmódok - A gombot röviden megnyomva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból). ❉ Ismét nyomja meg a TA SCAN gombot az aktuális műsorszám (fájl) lejátszásának folytatásához.
⑩ MENU	Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.
⑪ ⮌	Átlép az előző képernyőre.
⑫ FOLDER FOLDER	USB üzemmód: mappa keresése. ❉ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.
⑬ TUNE [Hangolás] forgatógomb	• Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia. • USB, iPod üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok). ❉ Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.

Setup [Beállítás]

Kijelző beállítások

Nyomja meg a SETUP gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Display” [Kijelző] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Mode Pop up [Felugró mód]

A „Mode Pop up” [Felugró mód] ▶ On [Be] állapotúra módosítja a kiválasztási módot.

- A funkció „On” [Bekapcsolt] állapotában az üzemmód állítására szolgáló felugró képernyő megjelenítése érdekében nyomja meg a RADIO vagy a MEDIA gombot.

Scroll Text [Szöveg görgetése]

A „Scroll Text” [Szöveg görgetése] funkció ▶ az On/Off [Be/Ki] állapotokba állítható.

- On : Fenntartja a görgetést
- Off : Csak egyszer végez görgetést.

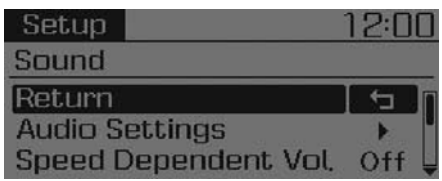
Song Info [Zeneszámra vonatkozó információ]

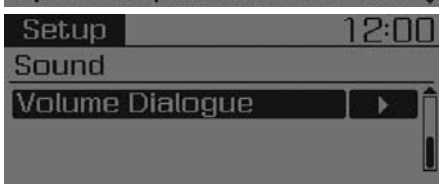
Egy MP3 fájl lejátszása során a „Folder/File” [Mappa/Fájl] vagy az „Album/Artist/Song” [Album/Előadó/Műsorszám] közül kiválaszthatja a megjeleníteni kívánt információt.



A hangzás beállítása

Nyomja meg a [⚙] gombot. ▸ Ezután válassza ki a „Sound” [Hang] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a [2 RDM] gomb segítségével. ▸ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





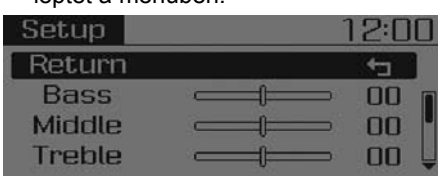
Audio Settings [Audió beállítások]

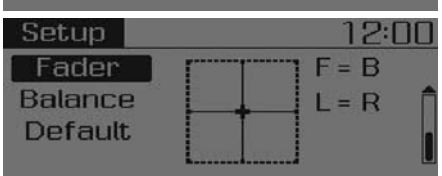
Ez a menü lehetővé teszi a „Bass, Middle, Treble” [Mély, közepes, magas] és a „Sound Fader” [Első-hátsó hangarány], valamint a „Balance” [Jobb-bal egyensúly] beállítását.

Válassza ki az „Audio Settings” [Audió beállítások] menüpontot. ▸ Ezután válassza ki a menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ A beállításhoz forgassa balra vagy jobbra a ◉ TUNE forgatógombot.

- Bass [Mély], Middle [Közepes], Treble [Magas]: kiválasztja a hangszínt.
- Fader [Hangarány], Balance [Jobb-bal egyensúly]: módosítja a Fader és Balance beállításokat.
- Default [Alapértelmezett]: az alapértelmezett beállítások visszaállítása.

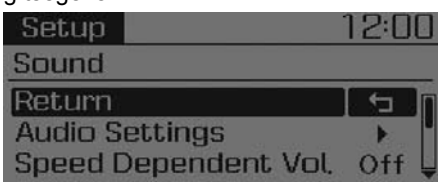
✻ Return [Vissza]: az értékek állítása közben a ◉ TUNE forgatógomb megnyomása egy szinttel feljebb léptet a menüben.





Sebességtől függő hangerő-szabályozás (SDVC - Speed Dependent Volume Control)

Ez a funkció a hangerő automatikus, a gépkocsi sebességétől függő szabályozására szolgál.
Válassza ki a Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő] menüpontot. ▸ Kapcsolja be/ki az SDVC funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



Volume Dialogue [Párbeszéd hangerő]

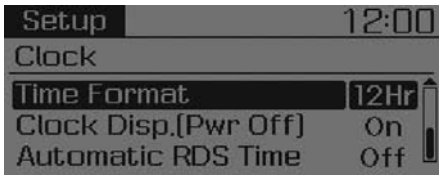
Beállítja a hangfelismerés hangerejét.
Válassza ki a „Volume Dialogue” menüpontot. ▸ Ezután állítsa be a hangerőt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



Clock Settings [Óra beállítása]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Clock” [Óra] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Clock Settings [Óra beállítása]

Ez a menüpont szolgál a pontos idő beállítására.

Válassza ki a „Clock Settings” [Óra beállítása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül nyomja meg a TUNE forgatógombot.

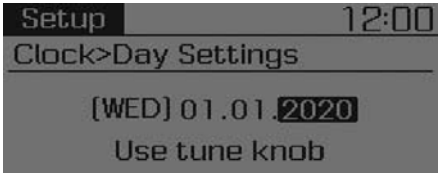


❊ Állítsa be az éppen kijelölt számot (óra), majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a percek beállításához.

Day Settings [Dátum beállítása]

Ez a menüpont szolgál a dátum beállítására (NN/HH/ÉÉÉÉ formátumban).

Válassza ki a „Day Settings” [Nap beállítása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül nyomja meg a TUNE forgatógombot.



❊ Állítsa be az éppen kijelölt számot, majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a következő beállításra lépéshez. (A beállítás nap - hónap - év sorrendben történik.)

Time Format [Idő formátum]

Ezzel a funkcióval lehet kiválasztani az audiokészülék által használt 12/24 óra formátumot.

Válassza ki a „Time Format” [Idő formátum] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a 12Hr / 24Hr módot a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén

Válassza ki a „Clock Disp.(Pwr Off)” [Óra kijelzés (Kikapcsolva)] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az (On)/(Off) [Be/ki] állapotot a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

- (On) : Megjeleníti a képernyőn az órát/dátumot
- (Off) : Kikapcsolás.

Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő]

Ez az opció használható az idő RDS segítségével történő automatikus szinkronizálására.

Válassza ki az „Automatic RDS Time” [Automatikus RDS idő] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az (On)/(Off) [Be/ki] állapotot a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

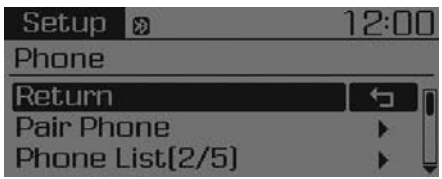
- (On) : Automatikus idő bekapcsolása
- (Off) : Kikapcsolás.

MEGJEGYZÉS

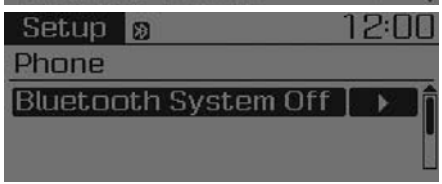
Mivel egyes helyi rádióállomások nem támogatják az automatikus RDS idő funkciót, előfordulhat, hogy egyes RDS adóállomások nem a pontos időt sugározzák. Ha nem a pontos idő jelenik meg, állítsa be manuálisan az előző oldalon, „Az óra beállítása” című részben ismertetett lépések elvégzésével.

Telefon beállítások (RDS funkcióval és *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott modellek esetén)

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Phone” [Telefon] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a TUNE forgatógombbal lépkedhet.







Pair Phone [Telefon párosítása]

MEGJEGYZÉS

Egy, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatára alkalmas mobiltelefon párosításához először engedélyezési és csatlakoztatási eljárások elvégzése szükséges. Ezért a gépkocsi vezetése közben nem hajtható végre a mobiltelefon párosítása. A használat előtt parkoljon le a gépkocsijával.

Válassza ki a „Pair Phone” [Telefon párosítása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

① Keresse meg a mobiltelefonján a kijelzett készülékneveket, és végezze el a csatlakoztatást.

② Írja be a képernyőn látható jelszót. (Jelszó: 0000)

❊ A készülék neve és a jelszó 3 percre megjelenik a képernyőn. Ha a párosítási eljárás nem fejeződik be 3 percen belül, a mobiltelefon párosítása automatikusan megszakad.

③ Az eljárás végén megjelenik a párosítás befejezését jelző üzenet.

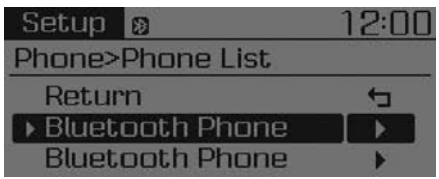
❊ Egyes mobiltelefonok esetében a párosítási eljárást automatikusan követi a kapcsolódás.

❊ Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható.

Phone List [Telefonok listája]

Megjeleníti a maximálisan öt párosított mobiltelefon nevét.

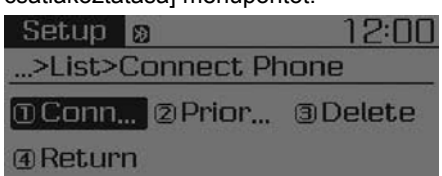
A [▶] ikon jelenik meg az éppen csatlakoztatott mobiltelefon előtt.



A kiválasztott telefon beállításához válassza ki a kívánt nevet.

• Mobiltelefon csatlakoztatása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki a „Connect Phone” [Telefon csatlakoztatása] menüpontot.



① Válasszon ki egy jelenleg nem csatlakoztatott mobiltelefont.

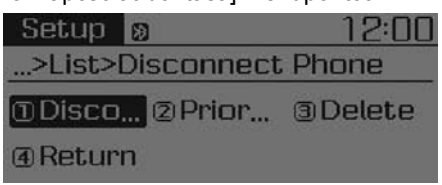
② Csatlakoztassa a kiválasztott mobiltelefont.

③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás befejezését jelző üzenet.

❉ Ha már egy telefon csatlakoztatott állapotú, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd válasszon ki egy új csatlakoztatni kívánt telefont.

• Egy csatlakoztatott mobiltelefonnal fennálló kapcsolat megszakítása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki a „Disconnect Phone” [Telefonkapcsolat bontása] menüpontot.



① Válassza ki a jelenleg csatlakoztatott mobiltelefont.

② Szakítsa meg a kiválasztott mobiltelefonnal fennálló kapcsolatot.

③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás bontását jelző üzenet.

• A csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosítása

Ez szolgál a párosított mobiltelefonok automatikus csatlakoztatási sorrendjének (prioritásának) módosítására.

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki az 1. (legmagasabb prioritású) mobiltelefont.

① Válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot.

② A párosított mobiltelefonok közül válassza ki az 1., legmagasabb prioritásúnak beállítani kívánt mobiltelefont.

③ Megjelenik a módosított prioritási sorrend.

❉ Miután a csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosult, az új 1. prioritású mobiltelefon kerül csatlakoztatásra.

- Amennyiben az 1. prioritású mobiltelefon nem csatlakoztatható: automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz.
- Abban az esetben, ha a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz nem lehetséges a kapcsolódás: a párosított mobiltelefonok listájában látható sorrendben kísérli meg a kapcsolódást.
- A csatlakoztatott telefon automatikusan az 1. prioritásúvá válik.

• Delete [Törlés]

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki a „Delete” [Törlés] menüpontot.

① Válassza ki a kívánt mobiltelefont.
② Törölje a kiválasztott mobiltelefont.
③ Az eljárás végén megjelenik a törlés befejezését jelző üzenet.

❉ Ha az éppen csatlakoztatott telefon törlését kísérli meg, először megszakad a telefonnal fennálló kapcsolat.

MEGJEGYZÉS

- **Ha töröl egy mobiltelefont, akkor a mobiltelefon telefonkönyve is törlésre kerül.**
- **A stabil *Bluetooth*® vezeték nélküli kommunikáció érdekében törölje a mobiltelefont az audiokészülékből, és szintén törölje az audiokészüléket a mobiltelefonból.**

Phone book Download [Telefonkönyv letöltése]

Ez a funkció szolgál a telefonkönyv és a híváselőzmények audiorendszerbe történő letöltésére.

Válassza ki a „Phone book Download” [Telefonkönyv letöltése] menüpontot. ▶ Ezután végezze el a kiválasztást a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.**
- **Ha a telefonkönyv letöltése során valamilyen más műveletet végeznek, a letöltés félbeszakad. A már letöltött telefonkönyv elmentésre kerül.**
- **Új telefonkönyv letöltésekor törölje az összes korábban elmentett telefonkönyvet, mielőtt elkezdi a letöltési eljárást.**

Auto Download [Automatikus letöltés]

Egy mobiltelefon csatlakoztatásakor lehetőség van a telefonkönyv és a híváselőzmények automatikus letöltésére.

Válassza ki az „Auto Download” [Automatikus letöltés] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

Ezzel beállítható, hogy a másik fél milyen hangerővel hallja az Ön hangját egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével folytatott kihangosított telefonbeszélgetés során.

Válassza ki az „Outgoing Volume” [Kimenő hangerő] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a hangerőt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

❉ Még telefonbeszélgetés során is lehetséges a hangerő módosítása a SEEK, TRACK gombok használatával.

Bluetooth® Wireless Technology System Off [Bluetooth vezeték nélküli technológiás rendszer kikapcsolása]

Ez a funkció akkor használható, ha nem kívánja a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszert használni.

Válassza ki a „Bluetooth System Off” [Bluetooth rendszer kikapcsolása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

❈ Ha már kapcsolatban áll egy telefon a rendszerrel, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd kapcsolja ki a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszert.

A Bluetooth® vezeték nélküli technológia használata

Kikapcsolt rendszer esetén végezze el a következő lépéseket a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszer használatához.

- A *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszernek a [📞] gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a [📞] gombot. ▶ A képernyőn megjelenik a súgó.

❈ Arra a képernyőre lép, ahol a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszer funkciói használhatók, és megjelenít egy súgót.

- A *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszernek a [⚙] gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a [⚙] gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Phone” [Telefon] menüpontot a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a [3] gomb segítségével.

① Megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy be kívánja-e kapcsolni a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszert.

② A képernyőn válassza ki a [YES] opciót a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolásához és a súgó megjelenítéséhez.

❈ Ha a *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolt, a rendszer automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott *Bluetooth®* vezeték nélküli technológiás mobiltelefonhoz.

MEGJEGYZÉS

- **Egyes mobiltelefonok esetében a *Bluetooth®* vezeték nélküli kapcsolat időnként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.**

1) Mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a *Bluetooth®* vezeték nélküli funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

2) Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

3) Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

4) Indítsa újra az audiokészüléket, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

5) Törölje az összes párosított készüléket a mobiltelefonból és az audiokészülékből, és végezze el ismét a párosítást.

A rendszer beállításai

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a System [Rendszer] opciót.





Memory Information [Memória információ] (egyes változatoknál)

Kijelzi a jelenleg használt memóriát és a rendszer teljes memóriáját.

Válassza ki a „Memory Information” [Memória információ] menüpontot. ▶ Ezután nyomja meg az OK gombot.

A jelenleg használt memória a bal oldalon, míg a rendszer teljes memóriakapacitása a jobb oldalon látható.



VRS Mode [VRS mód]

Ez a funkció szolgál a hangvezérlés általi visszajelzés Normal [Normál] és Expert [Haladó] működési módjai közötti átkapcsolásra.

Válassza ki a „VRS Mode” [VRS mód] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

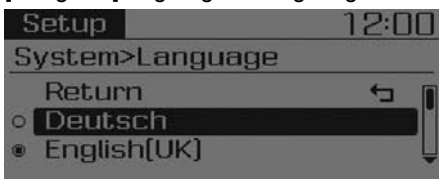
- Normal [Normál]: ez az üzemmód a kezdő felhasználók számára alkalmas, és részletes információkat nyújt a hangvezérléses használat során.
- Expert [Haladó]: ez az üzemmód a tapasztalt felhasználók számára alkalmas, és bizonyos információkat mellőz a hangvezérléses használat során. Az Expert [Haladó] üzemmód használata során a súgó útmutatásai a „Help [Súgó] vagy a „Menu” [Menü] utasításokkal hallgathatók meg.

❊ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Language [Nyelv]

Ez a menüpont szolgál a kijelzőn és a hangfelismerésnél használt nyelv beállítására.

Válassza ki a „Language” [Nyelv] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

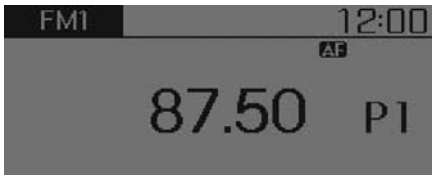


❊ A rendszer a nyelv módosítása után újraindul.

❊ Az ebben a régióban támogatott nyelvek

- Deutsch [Német], English (UK) [Angol (brit)], Français [Francia], Italiano [Olasz], Español [Spanyol], Nederlands [Holland], Svenska [Svéd], Dansk [Dán], Русский [Orosz], Polski [Lengyel], Türkçe [Török]

Rádió: FM, AM



SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a SEEK, TRACK gombok egyikét.

- A gombot röviden megnyomva: módosítja a frekvenciát.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: automatikusan megkeresi a következő frekvenciát.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok egyikét.

- A gombot röviden megnyomva: az adott gombhoz tartozó frekvenciára hangol.
- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: az 1 ~ 6 közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

SCAN [PÁSZTÁZÁS]

Nyomja meg a TA SCAN gombot.

- A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a vételi frekvencia növekszik, és egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A teljes frekvenciatartomány végigpásztázása után visszatér az aktuálisan hangolt frekvenciára.

Hangolás kézi kereséssel

A frekvencia beállításához forgassa el a TUNE gombot balra vagy jobbra.

Közlekedési hírműsorok (TA)

A TA SCAN gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: On/Off [Be/Ki] állapotba kapcsolja a TA (közlekedési hírműsorok) üzemmódot.

MENÜ

A MENU gombbal elérhető menün belül találhatók az A.Store (Auto Store - automatikus tárolás) és az Info funkciók.

AST (Automatikus tárolás)

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be az „① AST” funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.



Válassza ki az AST (Automatikus tárolás) funkciót a legjobb vételt biztosító frekvenciáknak az 1 ~ 6 memória gombokra való elmentéséhez. Ha nincsenek vehető frekvenciák, akkor a legutoljára vett frekvenciára történik a hangolás.

❈ Kizárólag az FMA vagy az AMA üzemmód 1 - 6 állomástároló memóriájába ment.

AF (Alternative Frequency - alternatív frekvencia)

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „② AF” funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Az alternatív frekvencia opció be- és kikapcsolható.

Region [Régió]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „③ Region” [Régió] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

A régió opció be- és kikapcsolható.

News [Hírek]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „④ News” [Hírek] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

A hírek opció be- és kikapcsolható.

Információk hangereje

Az információk hangereje a hírek vagy a közlekedési információk vételekor használt hangerőre vonatkozik.

Az információk hangereje hírek vagy közlekedési információk vétele közben a ◎ VOL gomb balra vagy jobbra forgatásával állítható.

❈ Az AF, Region és News funkciók az RDS rádió menüpontjai.

DAB rádió (DAB funkcióval rendelkező modelleknél)

❊ A RÁDIÓ a választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

A rádió üzemmód átkapcsolása



Nyomja meg a RADIO gombot az üzemmód FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM sorrendben történő átváltásához.

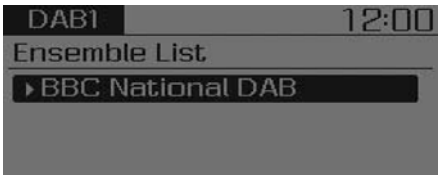
SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a SEEK, TRACK gombok egyikét.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: módosítja a rádióállomást.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: módosítja a programegyüttest.

Ensemble [Programegyüttes]

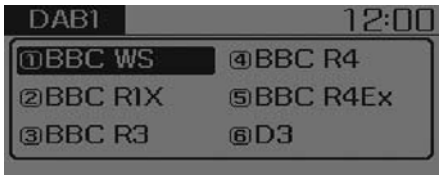
Nyomja meg a FOLDER, FOLDER gombok egyikét.



- Keresse meg a programegyüttest. Forgassa el a Tune [Hangolás] forgatógombot a kívánt programegyüttes kiválasztásához, és válassza ki a programegyüttesen belül lévő állomásokat.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok egyikét.



- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: az adott gombhoz tartozó állomásra hangol.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: az 1 ~ 6 közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

SCAN [PÁSZTÁZÁS]

Nyomja meg a TA SCAN gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: TA On/Off [Be/Ki].
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a rádióadók felfelé léptetésével egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. Az összes rádióállomás végigpásztázása után visszatér az aktuálisan hangolt rádióállomásra.

Hangolás kézi kereséssel



A rádióállomás kiválasztásához forgassa el a TUNE gombot balra vagy jobbra.

MENÜ

A MENU gombbal elérhető menün belül találhatók a Service.F (Service Following [Szolgáltatáskövetés]) és L-Band funkciók.



Service Following [Szolgáltatáskövetés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután válassza ki a ① Service.F funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

Ha a DAB jel gyenge, a Service Following [Szolgáltatáskövetés] funkció automatikusan átvált az azonos FM adóra, amennyiben ilyen rádióállomás elérhető.

L-Band

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután válassza ki a ② L-Band funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

A DAB rádióadások a tartománytól függően BAND III és L-BAND sávokat tartalmaznak. Az alapértelmezett beállítás mindig a BAND III, míg az L-BAND adások kereséséhez az L-BAND funkció bekapcsolható az olyan területeken, ahol elérhetőek az L-BAND rádióadások.

Alapszintű használati módszerek: USB / iPod® / My Music

- RDS, Bluetooth funkcióval rendelkező modellek



- RDS funkcióval rendelkező, Bluetooth nélküli modellek



Megnevezés	Ismertetés
① Repeat [Ismétlés]	Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg az ▶ 1 RPT gombot USB, iPod®, My Music üzemmód: • Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása. USB üzemmód: • Az aktuális mappában lévő zeneszámok ismételt lejátszása. (A gomb kétszeri megnyomásával.) ❉ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az 1 RPT gombot.
② Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg a ▶ 2 RDM gombot iPod®, My Music üzemmód: • Az összes zeneszám véletlen sorrendű lejátszása. USB üzemmód: • Folder Random [Mappa véletlen sorrendű lejátszása]: véletlenszerű sorrendben játssza le az aktuális mappában lévő összes fájlt. • All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]: véletlen sorrendben lejátssza az összes fájlt. (A gomb kétszeri megnyomásával.) ❉ A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a 2 RDM gombot.

- RDS, Bluetooth funkcióval rendelkező modellek



- RDS funkcióval rendelkező, Bluetooth nélküli modellek



③ Zeneszám/ fájl váltása	Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg a ▶ SEEK, TRACK gombok egyikét • A gombot röviden megnyomva: a pillanatnyilag lejátszott műsorszámot az elejétől kezdve játssza le / lejátssza a következő műsorszámot. • A gombot megnyomva és megnyomva tartva: a műsorszám gyors forgatása hátra-/előrefelé. ❊ Ha a TRACK gombot 1 másodpercen belül ismét megnyomja, akkor a megelőző műsorszám lejátszása történik meg.
④ Scan [Pásztázás]	Egy műsorszám (fájl) lejátszása során nyomja meg a ▶ TA SCAN gombot A következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza az összes műsorszámot, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet. ❊ A funkció kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a TA SCAN gombot. ❊ A SCAN funkció iPod® üzemmódban nem támogatott.
⑤ Mappa keresése: USB üzemmód	Egy fájl lejátszása során nyomja meg a ▶ FOLDER, FOLDER gombok egyikét • Megkeresi a következő / előző mappát. ❊ Ha egy mappa kiválasztása a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb megnyomásával történt, akkor a mappában lévő első fájl lejátszásra kerül.

MENÜ: USB

USB üzemmódban nyomja meg a MENU gombot.



Repeat [Ismétlés]

Az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Folder Random [Mappa véletlen sorrendű lejátszása]

Az aktuális mappában lévő zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „②F.RDM” [Mappa véletlen sorrendben történő lejátszása] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az F.RDM gombot.

Folder Repeat [Mappa ismétlése]

Az aktuális mappában lévő zeneszámok ismételt meghallgatásához állítsa be a „③F.RPT” [Mappa ismétlése] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az F.RPT gombot.

All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]

Az USB eszközön lévő összes zeneszám véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „④ A.RDM” [Összes véletlen sorrendben történő lejátszása] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az A.RDM gombot.

Information [Információ]

Az éppen lejátszott zeneszámra vonatkozó információk megjelenítése érdekében állítsa be az „⑤ Info” [Információ] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével.

❊ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Copy [Másolás] (egyes változatoknál)

Válassza ki a „⑥ Copy” [Másolás] funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 6 gomb segítségével.

❊ Ez az aktuális zeneszámnak a My Music memóriába történő átmásolására szolgál. Az átmásolt zeneszámok a My Music üzemmódban játszhatók le.

❊ Ha a folyamatban lévő másolás során egy másik gomb megnyomásra kerül, megjelenik egy felugró ablak, amely megkérdezi, hogy félbe kívánja-e szakítani a másolást.

❊ Ha a másolás közben egy másik zenei forrást (USB, iPod®, AUX) csatlakoztatnak vagy helyeznek be, akkor a másolási folyamat megszakad.

❊ A másolás folyamán nincs zenelejátszás.

MENÜ: iPod®

iPod® üzemmódban nyomja meg a MENU gombot.



Repeat [Ismétlés]

Az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] menüpontot a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

❊ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Válassza ki a „②RDM” [Véletlen sorrendű lejátszás] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Véletlenszerű sorrendben játssza le az aktuálisan lejátszott kategórián belüli összes zeneszámot.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RDM gombot.

Information [Információ]

Válassza ki a „③Info” [Információ] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

❊ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Search [Keresés]

Válassza ki a „④Search” [Keresés] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

Megjeleníti az iPod® kategória listát.

❊ Az iPod® kategória keresése során a MENU gomb megnyomása átléptet a felsőbb kategóriába.

MENÜ: My Music üzemmód (egyes változatoknál)

My Music üzemmódban nyomja meg a MENU gombot.



Repeat [Ismétlés]

Válassza ki az „①RPT” [Ismétlés] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével. Megismétli az éppen lejátszott zeneszámot.

❊ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Válassza ki a „②RDM” [Véletlen sorrendű lejátszás] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével. Véletlenszerű sorrendben játssza le az aktuálisan lejátszott mappában lévő összes zeneszámot.

❊ A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RDM gombot.

Information [Információ]

Válassza ki a „③Info” [Információ] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

❈ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Delete [Törlés]

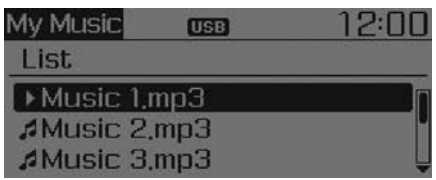
Válassza ki a „④Delete” [Törlés] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

- Törli az éppen lejátszott fájlt.

A lejátszási képernyőn a Delete [Törlés] megnyomása törli az éppen lejátszott zeneszámot.

- Törli a fájlt a listából.

① Válassza ki a törölni kívánt fájlt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb használatával.



② Nyomja meg a MENU gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot a kiválasztott fájl törléséhez.

Delete All [Összes törlése]

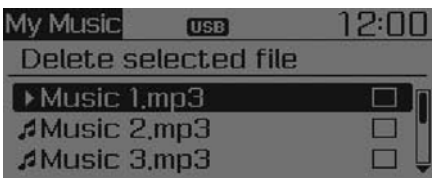
Válassza ki az „⑤Del.All” [Összes törlése] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével.

Törli a My Music funkció összes fájlját.

Delete Selection [Kiválasztás törlése]

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be a „⑥ Del.Sel” [Kiválasztás törlése] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 6 gomb segítségével.

A My Music funkcióban kiválasztott zeneszámok kerülnek törlésre.



① Válassza ki a listából törölni kívánt zeneszámokat.



② A kiválasztás után nyomja meg a MENU gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot.

AUX [Kiegészítő berendezések]

Az AUX funkció lejátszik egy, az AUX csatlakozóaljzathoz jelenleg csatlakoztatott külső zenei forrást.

Az AUX üzemmód automatikusan elindul, amikor egy külső készülék csatlakoztatásra kerül az AUX csatlakozóaljzathoz.

Ha egy külső készülék csatlakoztatva van, az AUX üzemmódra átkapcsoláshoz megnyomhatja a MEDIA gombot is.



❈ Az AUX üzemmód csak akkor indítható el, ha egy külső készülék kapcsolódik az AUX csatlakozóaljzathoz.

Zenelejátszás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével (egyes változatoknál)

Mi a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia?

A *Bluetooth*® egy vezeték nélküli technológia, amely rövid hatótávolságon lehetővé teszi több olyan készülék, mint kihangosító, sztereó fülhallgató, vezeték nélküli távvezérlő stb. csatlakoztatását. További információkért látogassa meg a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia honlapját: www.Bluetooth.com.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer funkcióinak használata előtt

- Előfordulhat, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon kompatibilitásától függően a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer nem támogatott.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer használatához a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont párosítani kell a rendszerrel, majd csatlakoztatni kell a rendszerhez.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer csak akkor használható, ha a mobiltelefon hangtovábbítási funkciója [Audio Streaming] bekapcsolt (On) állapotban van.

❊ A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás hangtovábbítás [Audio Streaming] beállítása: Nyomja meg a ⚙ gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Phone” [Telefon] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. ▶ Majd válassza ki az „Audio Streaming” [Hangtovábbítás] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül igény szerint állítsa be az (On)/(Off) [Be/Ki] állapotot.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer elindítása

- Nyomja meg a MEDIA gombot az üzemmód USB ➞ AUX ➞ My Music ➞ BT Audio sorrendben történő átváltásához.
- Ha a BT Audio kerül kiválasztásra, akkor a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer megkezdi a lejátszást.

❊ Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefon modelleknél az audiorendszer nem kezdi meg automatikusan a lejátszást.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli audió funkciók használata

- Lejátszás / megállítás

Nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a kiválasztott zeneszám lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.



❊ Előfordulhat, hogy a lejátszás / szüneteltetés funkciókat egyes mobiltelefonok nem támogatják.

Telefonhívás kezdeményezése a kormánykeréken levő távvezérlő kezelőszervek használatával



Megnevezés	Ismertetés
①	• Az üzemmód ennek a gombnak minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ USB (iPod) ➟ AUX sorrendben vált át. (DAB funkcióval rendelkező modelleknél) FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM ➟ USB (iPod) ➟ AUX • Ha az adott média nincs csatlakoztatva, vagy nincs lemez betöltve, akkor az azoknak megfelelő üzemmódok letiltottak lesznek.
②	Növeli vagy csökkenti a hangszórók hangerejét.
③ gomb	A hangerő elnémítása.

❈ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

Telefonhívás kezdeményezése a kormánykeréken levő távvezérlő kezelőszervek használatával (Bluetooth funkcióval rendelkező modelleknél)

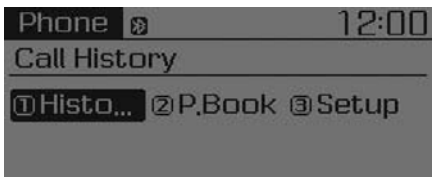


✻ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

Megnevezés	Ismertetés
①	Elnémítja a mikrofont telefonhívás közben.
②	• Az üzemmód ennek a gombnak minden egyes megnyomásakor az FM1 ➞ FM2 ➞ FMA ➞ AM ➞ AMA ➞ USB (iPod) ➞ AUX ➞ My Music ➞ BT Audio sorrendben vált át. (DAB funkcióval rendelkező modelleknél) FM1 ➞ FM2 ➞ FMA ➞ DAB1 ➞ DAB2 ➞ AM ➞ USB (iPod) ➞ AUX ➞ My Music ➞ BT Audio • Ha az adott média nincs csatlakoztatva, vagy nincs lemez betöltve, akkor az azoknak megfelelő üzemmódok letiltottak lesznek.
③	Növeli vagy csökkenti a hangszórók hangerejét.
④ gomb	Hívásokat indít és átirányít. • Hívástörténet ellenőrzése és telefonhívás kezdeményezése ① Röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot. ② Az utolsó hívásokat tartalmazó lista jelenik meg a képernyőn. ③ A kiválasztott telefonszámmal kezdeményezett híváshoz nyomja meg ismét a gombot. • A legutoljára tárcsázott telefonszám újrahívása ① Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a kormánykeréken lévő gombot. ② Megtörténik a legutoljára tárcsázott telefonszám ismételt hívása.
⑤ gomb	Befejezi a hívásokat, vagy kikapcsolja a funkciókat.

Phone [Telefon] MENÜ

Nyomja meg a [Telefon] gombot a három menü (Call History [Hívástörténet], Phone Book [Telefonkönyv], Phone Setup [Telefon beállítása]) megjelenítéséhez.



Call History [Hívástörténet]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki az ① History [Hívástörténet] funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

Megjelenik a korábbi hívásokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha nincsenek híváselőzmények, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a hívástörténetet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Phone book [Telefonkönyv]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a ② P.Book [Telefonkönyv] funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Megjelenik a telefonkönyv, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

- ✻ Ha egy kapcsolathoz egynél több telefonszám tartozik, akkor megjelenik a mobiltelefon számát, az otthoni és a munkahelyi telefonszámot felsoroló képernyő. A híváshoz válassza ki a kívánt telefonszámot.
- ✻ Ha nincs telefonkönyv, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy letöltse-e a telefonkönyvet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Phone Setup [Telefon beállítás]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a ③ Setup [Beállítás] funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

Megjelenik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont beállító képernyő. További információkért tanulmányozza a „Phone Setup” [Telefon beállítás] című részt.

Voice Recognition [Hangfelismerés] (egyes változatoknál)

A hangfelismerés használata

A hangfelismerés elindítása

Röviden nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot. Mondjon ki egy utasítást.



Ha a Prompt Feedback [Felszólítás visszajelzés] bekapcsolt [ON] állapotú, akkor a rendszer a következő felszólítást mondja ki: „Please say a command after the beep” [Kérem, mondjon ki egy utasítást a sípszó után], amit egy sípolás követ.

- Ha a Prompt Feedback [Felszólítás visszajelzés] kikapcsolt [OFF] állapotú, akkor a rendszer csak egy hangjelzést bocsát ki.
- A Prompt Feedback [Felszólítás visszajelzés] be-/kikapcsolt [On]/[Off] állapota között történő átváltáshoz a következőképpen járjon el: lépjen be a ▶ System [Rendszer] menübe ▶, majd válassza ki a Prompt Feedback [Felszólítás visszajelzés] menüpontot.

Információ

A megfelelő felismerés érdekében az utasítást a szóbeli útmutató üzenet és a sípolás után mondja ki.

Contact List Best Practices [Partnerek listájára vonatkozó hasznos tanácsok]

1) Ne tároljon egy szótagból álló vagy rövid neveket (pl. „Bob”, „Pál”, „Tóth” stb.). Ehelyett minden telefonszámhoz mindig teljes neveket (vezetéknevet és keresztnevet) társítson (pl. „Nagy János”-t írjon, ne „Nagy” szerepeljen a listában).
2) Ne használjon rövidítéseket (pl. „id.” helyett „idősebb”-et, „dr.” helyett pedig „doktor”-t írjon).
3) Ne használjon betűszavakat (pl. „Nemzetgazdasági Minisztérium”-ot használjon az „NGM” helyett).
4) Ne használjon különleges karaktereket (pl. „@”, „*”, „&”).
5) Ha a rendszer nem ismeri fel a nevet a telefonkönyvből, részletesebb névre változtassa meg (pl. „József nagypapa” „Józsi papa” helyett).

A szóbeli útmutató üzenet átugrása

A szóbeli útmutató üzenet elhangzása közben ▶ röviden nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.

A szóbeli útmutató üzenet azonnal megszakad, és megszólal a sípoló hangjelzés. A sípolás után mondja ki a hangutasítást.

A hangfelismerés újraindítása

Miközben a rendszer a hangutasításra vár ▶, röviden nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.

A hangutasításra való várakozás azonnal megszakad, és a sípoló hangjelzés megszólal. A sípolás után mondja ki a hangutasítást.

Kilépés a hangfelismerési üzemmódból

A hangfelismerés működése közben ▶ nyomja meg és tartsa megnyomva a kormánykeréken lévő gombot.

Információ

- **A hangvezérlés használata közben a kormánykeréken lévő kezelőszervek vagy egy másik gomb működtetése megszakítja a hangvezérlést.**
- **Amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a „cancel” [megszakítás] vagy az „end” [vége] szavak kimondása befejezi a hangvezérlést.**
- **Amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a kormánykeréken lévő kezelőszerv gombjának megnyomása és nyomva tartása befejezi a hangvezérlést.**

Tanácsok a hangfelismerés és a telefonkönyv használatához:

Előfordulhat, hogy a Hyundai hangfelismerő rendszer bizonyos beszédmódokat vagy különleges neveket nehezen ért meg.

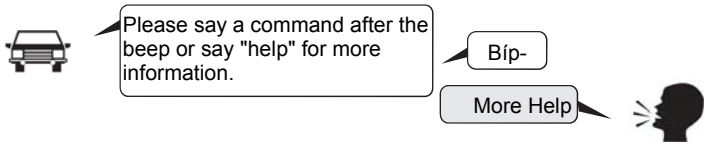
A hangfelismerés használata során mérsékelt hangerővel, tisztán ejtse ki a szavakat. A hangfelismerés leghatékonyabb alkalmazásához a telefonkönyv bejegyzések tárolásakor vegye figyelembe a következő útmutatásokat:

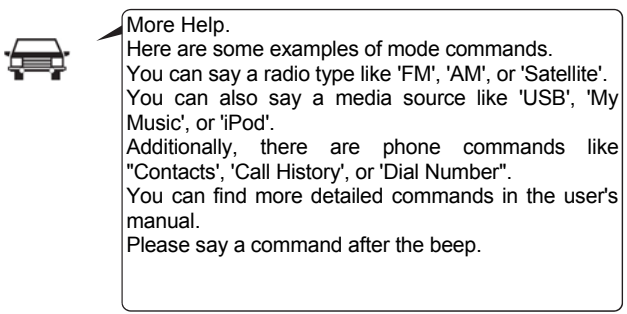
- Ne tároljon egy szótagból álló vagy rövid neveket (pl. „Bob”, „Pál” stb.). Ehelyett minden telefonszámhoz mindig teljes neveket (vezetéknevet és keresztnevet) társítson.
- Ne használjon különleges karaktereket (pl. „@”, „-”, „*”, „&” stb.).
- Ne használjon rövidítéseket (pl. „id.” helyett „idősebb”-et, „dr.” helyett pedig „doktor”-t írjon) vagy betűszavakat (pl. „Nemzetgazdasági Minisztérium”-ot használjon az „NGM” helyett). Győződjön meg arról, hogy a nevet pontosan úgy mondja ki, ahogyan a kapcsolatok listájába beírta.

A hangutasítások használatának szemléltetése

• A hangvezérlés használatának megkezdése.

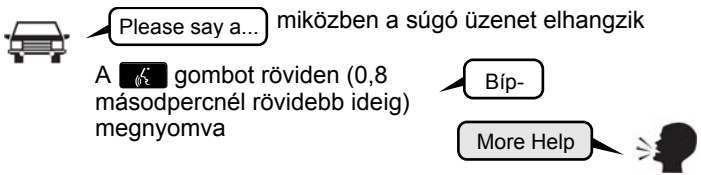
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:

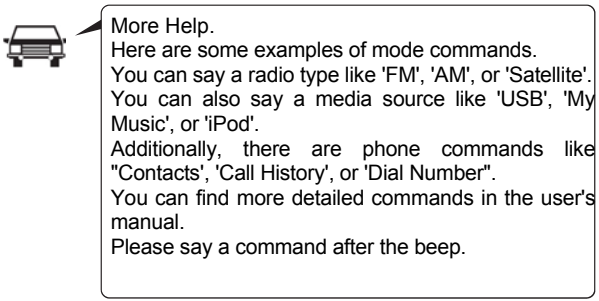




• A hangfelismerés átugrása

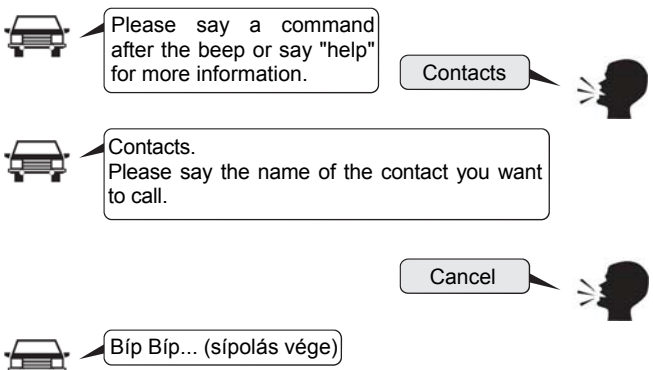
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:





• A hangvezérlés használatának befejezése.

A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:



A párbeszéd angolul elhangzó része	Magyar nyelvű fordítás
Please say a command after the beep or say "help" for more information.	Kérem, a sípolás után mondjon ki egy utasítást, vagy további információkért mondja ki a „Help” [Súgó] szót.
More Help	További segítséget
More Help. Here are some examples of mode commands. You can say a radio type like 'FM', 'AM', or 'Satellite'. You can also say a media source like 'USB', 'My Music', or 'iPod'. Additionally, there are phone commands like "Contacts', 'Call History', or 'Dial Number". You can find more detailed commands in the user's manual. Please say a command after the beep.	További segítséget. A következőkben néhány példa látható az üzemmód utasításokra. Kimondhatja egy rádió típus nevét, pl. „FM”, „AM” vagy „Satellite” [Műhold]. Kimondhatja egy médiaforrás nevét is: „USB”, „My Music” vagy „iPod”. Továbbá telefonutasításokat is kimondhat: „Contacts” [Kapcsolatok], „Call History” [Hívástörténet] vagy „Dial Number” [Telefonszám tárcsázása]. Az utasítások részletesebb ismertetése a kezelési útmutatóban található. Kérem, a sípolás után mondjon ki egy utasítást.
Please say a...	Kérem, mondjon ki egy...
Please say a command after the beep or say "help" for more information.	Kérem, a sípolás után mondjon ki egy utasítást, vagy további információkért mondja ki a „Help” [Súgó] szót.
Contacts	Kapcsolatok (telefonkönyv)
Contacts. Please say the name of the contact you want to call.	Kapcsolatok (telefonkönyv) Kérem, mondja ki a telefonkönyvben lévő, hívni kívánt nevet.
Cancel	Megszakítás

Hangutasítások listája

- Általános hangutasítások: Ezeket a hangutasításokat a legtöbb műveletnél lehet használni. (Azonban előfordulhat, hogy egyes utasítások bizonyos műveletek során nem érhetők el.)

Hangutasítás	Funkció
More Help [További segítséget]	Segítséget nyújt a rendszerben bárhol használható hangutasításokra vonatkozóan.
Help [Súgó]	Azokkal a hangutasításokkal kapcsolatosan nyújt segítséget, amelyeket a jelenleg aktív üzemmódban lehet használni.
Call<Name> [<Név> hívása]	A kapcsolatoknál tárolt <Név> felhívása. Pl.: Call „John Smith”
Call<Name> on Mobile [<Név> hívása mobiltelefonon]	A <Név> hívása azon a számon,amely „mobil”-ként van elmentve a telefonkönyvben. Pl.) Call „John Smith” on Mobile [John Smith hívása a mobilján]
Call<Name> in Office [<Név> hívása a munkahelyen]	A <Név> hívása azon a számon,amely „munkahely”-ként van elmentve a telefonkönyvben. Pl.) Call „John Smith” in Office [John Smith hívása a munkahelyén]
Call<Name> at Home [<Név> hívása otthon]	A <Név> hívása azon a számon,amely „otthon”-ként van elmentve a telefonkönyvben. Pl.) Call „John Smith” at Home [John Smith hívása otthon]
Call<Name> on Other [<Név> hívása egyéb elérhetőségen]	A <Név> hívása azon a számon,amely az „egyéb” elérhetőségként van elmentve a telefonkönyvben. Pl.) Call „John Smith” on Other [John Smith hívása egyéb elérhetőségen]
Phone [Telefon]	A telefonnal kapcsolatos utasításokra vonatkozóan nyújt segítséget. Az utasítás kimondása után a funkció végrehajtásához a következőket mondja: „Favorites” [Kedvencek], „Call History” [Hívástörténet], „Contacts” [Kapcsolatok] vagy „Dial Number” [Szám hívása].
Favorites [Kedvencek]	Megjeleníti a kedvencek képernyőt.
Call History [Hívástörténet]	Megjeleníti a Hívástörténet képernyőt.
Contacts [Kapcsolatok] (Hívás név szerint)	Megjeleníti a kapcsolatok képernyőt. Az utasítás kimondása után, az automatikus hívás érdekében mondja ki a Kapcsolatok által tartalmazott kapcsolat nevét.
Dial Number [Telefonszám tárcsázása]	Megjeleníti a Telefonszám tárcsázása képernyőt. Az utasítás kimondása után kimondhatja a hívni kívánt telefonszámot.
Redial [Újratárcsázás]	A legutoljára tárcsázott telefonszámot hívja.
Tutorial [Oktatóprogram]	A hangfelismerés használatára és a Bluetooth® kapcsolatokra vonatkozó útmutatásokat nyújt.

Hangutasítás	Funkció
Radio [Rádió]	• A rádió hallgatása során a következő rádió képernyőt jeleníti meg. (FM1 ➟ FM2 ➟ AM ➟ XM1 ➟ XM2 ➟ XM3 ➟ FM1) • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt rádió képernyőt jeleníti meg. • Ha jelenleg az FM rádiót hallgatja, akkor fenntartja a jelenlegi állapotot. • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt FM képernyőt jeleníti meg.
FM1 (FM One) [FM egy]	Megjeleníti az FM1 képernyőt.
FM2 (FM Two) [FM kettő]	Megjeleníti az FM2 képernyőt.
AM	Megjeleníti az AM képernyőt.
FM Preset 1~6 [FM 1-6 állomástároló]	Az FM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
AM Preset 1~6 [AM 1-6 állomástároló]	Az AM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
FM 87.50~107.9	A megfelelő frekvenciához tartozó FM rádióadóra hangol.
AM 530~1701	A megfelelő frekvenciához tartozó AM rádióadóra hangol.
Media [Média]	Átlép a legutoljára használt média képernyőre.

Hangutasítás	Funkció
USB	Lejátssza az USB-n található zenét.
iPod	Lejátssza az iPod®-on található zenét.
My Music [Saját zenék]	Lejátssza a My Music funkcióban elmentett zenét.
AUX (Auxiliary) [Kiegészítő berendezések]	Lejátssza a csatlakoztatott külső készüléket.
Bluetooth® Audio	Lejátssza a csatlakoztatott Bluetooth® készülékre mentett zenét.
Mute [Némítás]	Lenémítja a hangerőt.
Please repeat [Kérem, ismételje meg]	Megismétli a legutolsó megjegyzést.
Mute [Némítás]	Lenémítja a hangerőt.
Cancel (Exit) [Megszakítás (Kilépés)]	Befejezi a hangvezérlés használatát.

- FM/AM rádió utasítások: azok az utasítások, amelyek az FM és az AM rádió működése során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Preset 1~6 [1-6 állomástároló]	Az 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
Scan [Pásztázás]	A jelenleg hallgatott rádióadótól kiindulva ráhangol az összes vehető frekvenciára, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
Preset Scan [Tárolt rádióadók pásztázása]	A jelenleg hallgatott tárolt rádióadótól kiindulva átlép a következő tárolt rádióadóra, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
Information [Információ]	Kijelzi az aktuális rádióadóra vonatkozó információkat. (Ez a funkció RBDS rádióadások vételekor használt.)

- Műholdas rádió utasítások: azok az utasítások, amelyeket műholdas rádióadók hallgatása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
0~225 csatorna	Lejátssza a kiválasztott műholdas rádiócsatornát.
Scan [Pásztázás]	A jelenleg hallgatott csatornától kiindulva ráhangol az összes vehető csatornára, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
Preset 1~6 [1-6 állomástároló]	Az 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
Information [Információ]	Kijelzi az aktuális rádióadóra vonatkozó információkat.

- USB utasítások: azok az utasítások, amelyek az USB használata során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális mappában lévő fájlok véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó információs képernyőt.
Next Folder [Következő mappa]	Lejátssza a következő mappában lévő első fájlt.
Previous Folder [Előző mappa]	Lejátssza az előző mappában lévő első fájlt.

• iPod® utasítások: azok az utasítások, amelyek az iPod® használata során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális kategóriában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A zeneszámok ismétlésének megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.

• My Music utasítások: azok az utasítások, amelyek a My Music használata során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az összes elmentett fájl véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Delete [Törlés]	Az éppen lejátszott fájl törlése. Egy további megerősítő eljárásra lép át.

• *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer utasítások: azok az utasítások, amelyek mobiltelefonról a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével történő zenelejátszás során állnak rendelkezésre.

Hangutasítás	Funkció
Play [Lejátszás]	Lejátssza a jelenleg szüneteltetett zeneszámot.
Pause [Szünet]	Az éppen lejátszott zeneszám szüneteltetése.

A gépkocsi vezetése

Elindulás előtt 5-4
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-4
Elindulás előtt 5-4
Gyújtáskapcsoló 5-6
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-11
Manuális sebességváltó 5-20
A manuális sebességváltó működése 5-20
Vezetési tanácsok 5-22
Automata sebességváltó 5-24
Az automata sebességváltó működése 5-24
Parkolás 5-29
Vezetési tanácsok 5-29
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-31
A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-31
Parkolás 5-38
Vezetési tanácsok 5-38
Fékberendezés 5-40
Fékrásegítő 5-40
Fékbetét kopásjelző 5-41
Rögzítőfék (kézi működtetésű) 5-41
Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) 5-43
AUTO HOLD (automatikus rögzítőfék) 5-49
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-53
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-55
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management) 5-59
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) 5-60
Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) 5-61
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-63
Fékezési tanácsok 5-64
Négykerék-meghajtás (4WD) 5-65
A négykerék-meghajtás működése 5-66
Vészhelyzeti óvintézkedések 5-70
ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-72
Az ISG rendszer bekapcsolása 5-72
Az ISG rendszer kikapcsolása 5-75
Az ISG rendszer rendellenes működése 5-76
Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása 5-77
Flex kormányrásegítő rendszer 5-78
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer 5-80

Holttérfigyelő rendszer (Blind Spot Detection – BSD) 5-82
BSD (Blind Spot Detection – Holttérfigyelő rendszer) / LCA (Lane Change Assist – Sávváltás segítése) 5-83
RCTA (Rear Cross Traffic Alert – Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés) 5-86
Önálló vészfékezés (Autonomous Emergency Braking – AEB) 5-90
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-90
AEB figyelmeztető üzenet és a rendszer általi ellenőrzés 5-92
Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő (első radar) 5-95
A rendszer rendellenes működése 5-96
A rendszer korlátai 5-97
Sebességhatárról tájékoztató funkció (Speed Limit Information Function – SLIF) 5-101
A rendszer beállítása és bekapcsolása 5-102
Működés 5-102
Kijelző 5-103
A vezető figyelme 5-105
Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System – LKAS) 5-106
Az LKAS működése 5-107
A vezető figyelme 5-111
Az LKAS rendellenes működése 5-112
Az LKAS funkció módosítása 5-113
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-115
Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése 5-115
Automata sebességtartó berendezés (sebességhatárra figyelmeztető rendszerrel) 5-117
Sebességtartó automatika működése 5-117
Sebességtartó automatika 5-122
Sebességtartó automatika működése 5-122
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-129
Veszélyes vezetési körülmények 5-129
A gépkocsi hintáztatása 5-129
Biztonságos kanyarvétel 5-130
Éjszakai vezetés 5-130
A gépkocsi vezetése esőben 5-130
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-131
A gépkocsi vezetése autópályán 5-131
A felborulás kockázatának csökkentése 5-132
Téli vezetés 5-133
Havas vagy jeges útviszonyok 5-133
Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések 5-135
Utánfutó vontatása 5-138
Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni 5-139
Utánfutó vontatására szolgáló berendezés 5-142
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-143
Karbantartás utánfutó vontatása esetén 5-147
A gépkocsi tömege 5-148
Túlterhelés 5-148

⚠ VIGYÁZAT

A szén-monoxid (CO) gáz mérgező. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és halált okozhat.

A motor kipufogógáza színtelen és szagtalan szén-monoxidot tartalmaz.

Ne lélegezze be a kipufogógázt.

Ha bármikor kipufogógázszagot érez a gépkocsiban, azonnal nyissa ki az ablakokat. A szén-monoxid (CO) belélegzése eszméletvesztést és oxigénhiány miatti halált okozhat.

Győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer nem szivárog.

A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy vezetés közben bármi megüti a gépkocsi alját, azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Zárt térben ne járassa a motort.

Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázskapu esetén is. A garázsban csak a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges ideig járassa a motort.

Kerülje a motor alapjáraton hosszabb ideig történő járatását, ha a gépkocsiban utasok is vannak.

Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályozást a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet magas sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Tartsa tisztán a levegőbelépő nyílásokat.

A szellőztetőrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a szélvédő előtti levegőbelépő nyílásokat nem zárja el hó, jég, falevelek vagy egyéb anyag.

Ha nyitott csomagtérajtóval kell közlekednie:

Csukja be az összes ablakot.

Nyissa ki a műszerfali levegőkilépő nyílásokat.

Állítsa a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódba, a levegő elosztását irányítsa a padlóra vagy a testre, a ventilátor sebességét pedig állítsa magas fokozatra.

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták, és a kilátást semmi sem akadályozza.
- Távolítsa el a lerakódott zúzmarát, havat vagy jeget.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy a motorháztető, a csomagtartófedél és az összes ajtó tökéletesen be van csukva.
- Állítsa be az ülés és a kormánykerék helyzetét.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze valamennyi világítás működését.
- Csatolja be a biztonsági övét. Ellenőrizze, hogy az összes utas becsatolta a biztonsági övét.
- Amikor a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van, ellenőrizze a műszercsoportban található műszereket és visszajelző lámpákat, valamint a műszercsoport kijelzőjén megjelenő üzeneteket.
- Ellenőrizze valamennyi szállítandó poggyász megfelelő elhelyezését és rögzítettségét.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. Menet közben az összes utasnak megfelelően be kell csatolnia a biztonsági övét. További információkért tanulmányozza a 2. fejezet „Biztonsági övek” című részét.**
- **Mindig defenzíven vezessen. Előfordulhat, hogy más gépkocsik vagy gyalogosok óvatlanul közlekednek, és hibákat követnek el.**
- **A vezetésre összpontosítson. A vezető figyelmetlensége baleseteket okozhat.**
- **Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.**

⚠ VIGYÁZAT

Alkohol vagy kábítószer hatása alatt SOHA ne vezessen.

Nagyon veszélyes, ha alkohol vagy kábítószer befolyása alatt vezet, mert SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSSEL járó balesetet okozhat.

Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Már egy pohár alkoholos ital elfogyasztása csökkentheti a körülmények változására és a vészhelyzetekre való reagálási képességet, és a reakcióidő minden további ital elfogyasztásával egyre jobban romlik.

Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

(folytatás)

(folytatás)

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata. Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen járművet. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

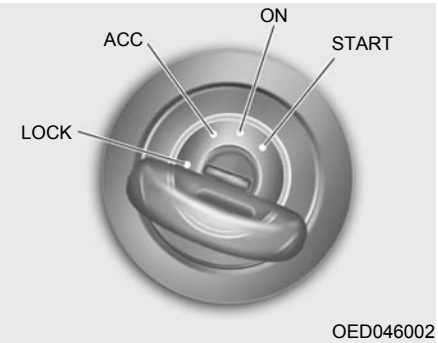
GYÚJTÁSKAPCSOLÓ

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **SOHA ne engedje, hogy gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a gépkocsit, a gyújtáskapcsolóhoz vagy az ahhoz tartozó alkatrészekhez érjenek. A gépkocsi nem kívánt módon vagy hirtelen elmozdulhat.**
- **SOHA ne nyúljon menet közben a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez balesethez vezethet.**

Kulcsos gyújtáskapcsoló



⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével menet közben SOHA ne fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásban (automata sebességváltó esetén) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK állásba.**

  A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

A kulcsos gyújtáskapcsoló pozíciói

Kapcsoló állása	Művelet	Megjegyzés
LOCK (kormányzár)	A gyújtáskapcsoló LOCK állásba fordításához az ACC állásban kissé tolja befelé a kulcsot, majd forgassa tovább a LOCK állásba. A gyújtáskulcsot a LOCK állásban lehet kihúzni. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	
ACC (tartozékok)	Az elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha nehéz a gyújtáskulcs elfordítása az ACC állás felé, akkor a kulcs elfordítása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.
ON (gyújtás bekapcsolása)	A motor beindulása után ez a kulcs normál állása. Az összes funkció és tartozék használható. A gyújtáskapcsoló ACC állásból ON állásba fordításakor ellenőrizhetők a figyelmeztető lámpák.	Ne hagyja a gyújtáskapcsolót bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START (motor beindítása)	A motor beindításához fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. A kulcs elengedésekor a kapcsoló visszatér az ON állásba.	Az indítómotor a kulcs elengedéséig forog.

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint pl. tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve a tengelykapcsoló-pedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

A benzinmotor indítása

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. A motor beindulásáig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, majd engedje el.

Automata sebességváltóval / dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
3. Nyomja le a fékpedált.
4. Fordítsa a gyújtáskapcsolót START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

Információ

- **Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad.**

  Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. (A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.)
- **A motor indításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.**

A dízelmotor indítása

A hideg dízelmotor indítása előtt használni kell az izzító berendezést, és az elindulás előtt kissé be kell melegíteni a motort.

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
3. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
4. Kapcsolja be a gyújtást (ON állás), hogy az izzítás megkezdődjön. Az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) felgyullad.
5. Miután az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) kialudt, fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

Automata sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
3. Nyomja le a fékpedált.
4. Kapcsolja be a gyújtást (ON állás), hogy az izzítás megkezdődjön. Az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) felgyullad.
5. Miután az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) kialudt, fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe. Addig, de maximum 10 másodpercig tartsa ebben az állásban a kulcsot, amíg a motor beindul, majd engedje el.

MEGJEGYZÉS

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor a gyújtáskapcsolót fordítsa 10 másodpercre a LOCK állásba. Ezután állítsa a gyújtáskapcsolót ON állásba, hogy az izzítás ismét megkezdődjön.

Turbófeltöltővel és intercoolerrel rendelkező motor indítása és leállítása

1. Ne pörgesse nagy fordulatszámon a motort, és ne pörgesse fel a motort a beindítás után közvetlenül.

   Ha a motor hideg, akkor a beindítás után, még elindulás előtt járassa alapjáraton néhány másodpercig, hogy a turbófeltöltő szükséges kenése biztosított legyen.
2. Nagyobb sebességgel való haladás, vagy a motor nagyobb terheléssel történő üzemeltetése után ne állítsa le azonnal a motort. A leállítás előtt kb. 1 percig járassa a motort alapjáraton.

   Erre azért van szükség, hogy a turbófeltöltő kissé lehűljön a motor leállítása előtt.

MEGJEGYZÉS

Nagyobb terheléssel való járatás után ne állítsa le azonnal a motort. Ha ezt nem tartja be, akkor a motor vagy a turbófeltöltő súlyosan károsodhat.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne tartsa az indítókulcsot a START állásban 10 másodpercnél hosszabb ideig. Várjon 5-10 másodpercet, mielőtt ismét próbálkozik.**
- **Járó motornál ne fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe, mert ez az indítómotor károsodását okozhatja.**
- **Ha menet közben leállt a motor, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és próbálja meg beindítani a motort.**
- **Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort.**

Motorindító/-leállító gomb



Az első ajtó kinyitásakor a motorindító/-leállító gomb megvilágítása bekapcsol, és az ajtó becsukása után 30 másodperccel kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

A motor leállítása szükséghelyzetben:

Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és tartsa megnyomva két másodpercnél hosszabb ideig, VAGY 3 másodpercen belül háromszor egymás után gyorsan nyomja meg, majd engedje el a motorindító/-leállító gombot.

Ha a gépkocsi még mozog, a motort a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a motorindító/-leállító gomb megnyomásával, ha a sebességváltó kar az N (üres) állásban van.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet kivételével SOHA ne nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a motor leállását és a kormány-, valamint a fékrásegítés megszűnését eredményezi. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be a rögzítőféket, kapcsolja a motorindító/-leállító gombot OFF állásba, és vegye magához az intelligens kulcsot. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

- Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
OFF 	A motor leállításához állítsa meg a gépkocsit, majd nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC 	Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált. Az elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

- Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
ON 	Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort.	Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START 	A motor beindításához a sebességváltó kar N (üres) állásában nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.	Ha úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

- Automata sebességváltóval / dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
OFF 	A motor leállításához a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. Ha a motorindító/-leállító gombot nem a sebességváltó kar P (parkolás) állásában nyomja meg, akkor a motorindító/-leállító gomb nem az OFF, hanem az ACC állásba vált át. A kormányzár a gépkocsi lopás elleni védelme érdekében reteszelődik (egyes változatoknál).	Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg.
ACC 	Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Az elektromos berendezések használhatók. A kormányzár kiold.	Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van az ACC állásban, az akkumulátor általi áramellátás automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. Ha a kormányzár nem old ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Ilyen esetben úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben jobbra és balra megmozgatja a kormánykereket, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

- Automata sebességváltóval / dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik

Gomb állapota	Művelet	Megjegyzések
ON 	Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált. Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort.	Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.
START 	A motor beindításához a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A biztonság érdekében a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásában indítsa be.	Ha úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a fékpedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált: **OFF → ACC → ON → OFF vagy ACC**

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő, mint pl. tűsarkú cipő, síbakancs, szandál, papucs stb. akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve a tengelykapcsoló-pedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

i Információ

- **A motor a motorindító/-leállító gomb megnyomásának hatására csak akkor indul el, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
- **Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de a vezetőtől távol van, előfordulhat, hogy a motor nem indul be.**
- **Ha az Engine Start/Stop (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtó ki van nyitva, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, a „ ” figyelmeztető lámpa villog, és a „Key not in vehicle” [Kulcs nincs a gépkocsiban] figyelmeztetés jelenik meg. Ha az összes ajtót becsukják, kb. 5 másodperces hangjelzés hallható. Tartsa az intelligens kulcsot a gépkocsiban, amikor az ACC állást használja, vagy ha a gépkocsi motorja jár.**

A benzinmotor indítása

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
4. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Automata sebességváltóval / dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Információ

- **Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad.**

  Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. (A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.)
- **A motor indításakor mindig tartsa a lábát a fékpedálon. Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. Ne pörgesse fel a motort a bemelegedés közben.**

A dízelmotor indítása

A hideg dízelmotor indítása előtt használni kell az izzító berendezést, és az elindulás előtt kissé be kell melegíteni a motort.

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar üres állásban van-e.
4. Nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.
6. Továbbra is tartsa benyomva a fékpedált, amíg az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) ki nem alszik.
7. Miután az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) kialudt, a motor beindítható.

Automata sebességváltóval szerelt gépkocsik:

1. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
3. Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar P (parkolás) állásban van-e.
4. Nyomja le a fékpedált.
5. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.
6. Továbbra is tartsa benyomva a fékpedált, amíg az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) ki nem alszik.
7. Miután az izzítás visszajelző lámpa (ᔓ) kialudt, a motor beindítható.

MEGJEGYZÉS

Ha a motorindító/-leállító gombot az izzítás közben nyomja meg, a motor beindulhat.

Turbófeltöltővel és intercoolerrel rendelkező motor indítása és leállítása

1. Ne pörgesse nagy fordulatszámon a motort, és ne pörgesse fel a motort a beindítás után közvetlenül.

   Ha a motor hideg, akkor a beindítás után, még elindulás előtt járassa alapjáraton néhány másodpercig, hogy a turbófeltöltő szükséges kenése biztosított legyen.
2. Nagyobb sebességgel való haladás, vagy a motor nagyobb terheléssel történő üzemeltetése után ne állítsa le azonnal a motort. A leállítás előtt kb. 1 percig járassa a motort alapjáraton. Erre azért van szükség, hogy a turbófeltöltő kissé lehűljön a motor leállítása előtt.

MEGJEGYZÉS

Nagyobb terheléssel való járatás után ne állítsa le azonnal a motort. Ha ezt nem tartja be, akkor a motor vagy a turbófeltöltő súlyosan károsodhat.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (parkolás) állásba.**

  Ha menet közben leállt a motor, és a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, és próbálja meg beindítani a motort.
- **Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort.**

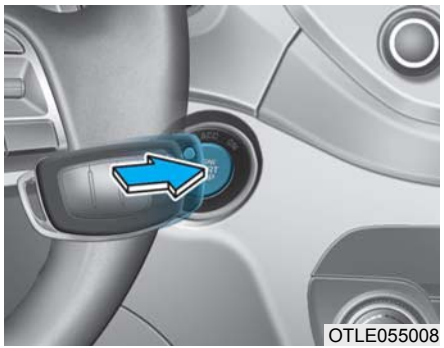
MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

Soha ne nyomja a motorindító/-leállító gombot 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka kiolvadt.

Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a motort nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha nem tudja kicserélni a biztosítékot, a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be.

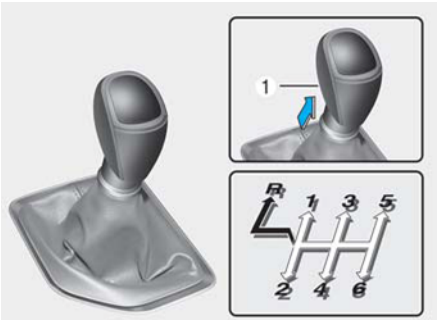
A biztonság érdekében a motor indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált és/vagy a tengelykapcsolópedált.



Információ

Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a motor beindítható a motorindító/-leállító gomb megnyomásával úgy, hogy a gombot az intelligens kulccsal a fenti ábrán látható módon nyomja meg.

MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



⇨ A sebességváltó kar a gomb (1) megnyomása nélkül mozgatható.

➡ A gombot (1) meg kell nyomni a sebességváltó kar mozgatásához.

OTL055005

A manuális sebességváltó működése

A manuális sebességváltó 6 előremeneti fokozattal rendelkezik. A sebességváltó összes előremeneti fokozata teljesen szinkronizált, így a fel- vagy a visszakapcsolás könnyen végrehajtható.

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt elhagyná a vezetőülést, mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar 1. fokozatban (emelkedőn parkoláskor), illetve R (hátrameneti) fokozatban (lejtőn történő parkoláskor) van-e, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.

Hátramenetbe kapcsoláshoz a következőképpen járjon el: győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, majd állítsa a sebességváltó kart üres állásba, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.

Ha teljesen megállt, és nehezen lehet 1. (első) vagy R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni:

1. Tegye a sebességváltó kart üres állásba, és engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.
2. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon 1. vagy R (hátrameneti) fokozatba.

i Információ

Hideg időben a fokozatváltás nehéz lehet, amíg a váltóolaj fel nem melegszik.

A tengelykapcsoló-pedál használata

A következő esetekben a tengelykapcsoló-pedált teljesen a padlóig le kell nyomni:

- A motor indításakor

  A motor nem indul be a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül.
- Fokozatváltáskor

Amikor felengedi a tengelykapcsoló-pedált, lassan engedje fel. Menet közben a tengelykapcsoló-pedált mindig teljesen fel kell engedni.

MEGJEGYZÉS

A tengelykapcsoló szükségtelen kopásának vagy károsodásának elkerülése érdekében:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon.**
- **Ne használja a tengelykapcsolót arra, hogy azzal tartja meg az emelkedőn álló gépkocsit, miközben közlekedési lámpánál vagy más helyen várakozik.**
- **A zaj vagy károsodás elkerülése érdekében mindig nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált.**
- **Ne 2. (második) sebességfokozatban induljon el, kivéve, ha csúszós úton indul el.**

Visszakapcsolás

Ha erős forgalomban lassítania kell, vagy meredek emelkedőn halad felfelé, kapcsoljon vissza, mielőtt a motor erőlködni kezd.

A visszakapcsolás csökkenti a lefulladás lehetőségét, és jobb lesz a gyorsulás, ha ismét növelnie kell a sebességét.

Ha a gépkocsi meredek lejtőn halad lefelé, a visszakapcsolás a motorfék használatával segít a biztonságos sebesség megtartásában, és biztosítja a fékek kisebb mértékű kopását.

MEGJEGYZÉS

A motor, a tengelykapcsoló és a sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ha az 5. fokozatból a 4. fokozatba kapcsol vissza, ügyeljen arra, hogy véletlenül ne mozdítsa el oldalra a sebességváltó kart, mert így a 2. fokozatba vált. Egy ilyen drasztikus visszakapcsolás annyira megemelheti a motor fordulatszámát, hogy a fordulatszámmérő eléri a piros zónát.**
- **Ne váltson vissza egyszerre kettőnél több fokozatot, ha a motor magas fordulatszámon (5000 1/perc vagy afölött) üzemel. Egy ilyen visszakapcsolás károsíthatja a motort, a tengelykapcsolót és a sebességváltót.**

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez a fékek és az ahhoz tartozó alkatrészek túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet.

  Hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. A motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ez segít elkerülni a motor túlpörgetését, ami károsodást okozhat.
- Lassítson le, ha oldalszélben halad. Ezáltal sokkal jobban ellenőrzés alatt tarthatja a gépkocsit.
- A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

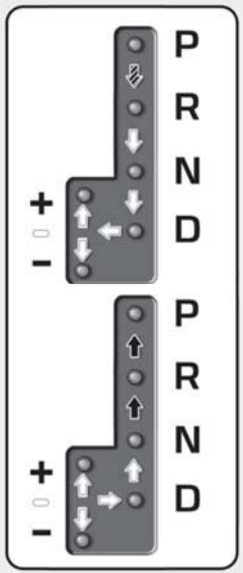
- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

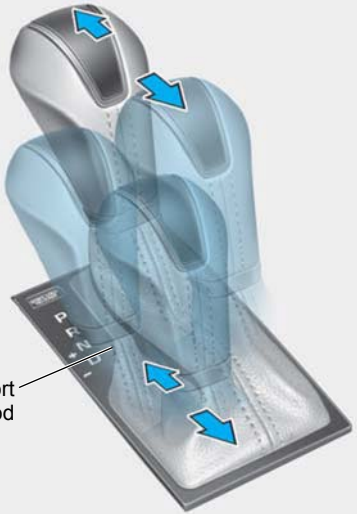
(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)





Nyomja le a fékpedált, és a sebességváltó kar mozgatása során nyomja meg a kapcsológombot.

Tartsa megnyomva a kapcsológombot, miközben elmozdítja a sebességváltó kart.

A sebességváltó kar szabadon működtethető.

OTL055006

Az automata sebességváltó működése

Az automata sebességváltó hat előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik.

A D (előremeneti) fokozatban az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan történik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**
- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

Automata sebességváltó fokozatok

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a sebességváltó kar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

Amennyiben a fent ismertetett valamennyi lépést megtette, és továbbra sem tudja a sebességváltó kart P (parkolás) állásból elmozdítani, tanulmányozza a „Kapcsolókar reteszelés kioldása” című részt ebben a fejezetben.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a motor leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

MEGJEGYZÉS

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

Az N (üres) állást használja a leállt motor újraindításához, vagy ha járó motorral kell megállni. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, ha bármilyen okból el kell hagynia a gépkocsit.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor kapcsoljon sebességfokozatba, ha a lábával határozottan nyomja a fékpedált. Ha akkor kapcsol sebességfokozatba, amikor a motor magas fordulatszámon pörög, a gépkocsi nagyon gyorsan elindulhat. Elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, és személyeknek vagy tárgyaknak ütközhet.

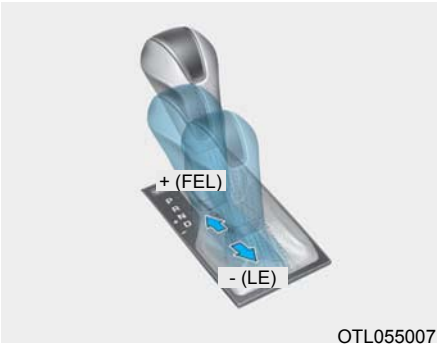
D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 6 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva nyomja be teljesen a gázpedált. Ekkor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (vagy fokozatokba, ahogy az alkalmas).

A sebességváltó kar konzolon elhelyezkedő DRIVE üzemmód kapcsolóval a vezető NORMAL vezetési módról SPORT vagy ECO (egyes változatoknál) üzemmódra kapcsolhat át.

További információkat az ebben a fejezetben később megtalálható „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részben talál.



OTL055007

Sport üzemmód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a sport üzemmódot a sebességváltó kar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba helyezésével kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

A Sport üzemmódban a sebességváltó kar előre- és hátramozgatásával tudja kiválasztani az aktuális vezetési körülményeknek megfelelő sebességfokozatot.

+ (Fel) : Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

- (Le) : Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

i Információ

- **Csak a hat előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a sebességváltó kart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**
- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolás miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**
- **Csúszós úton induláskor nyomja a sebességváltó kart előre a + (felkapcsolás) irányba. Ekkor 2. fokozatba kapcsol a sebességváltó, ami jobban megfelel a csúszós úton való elinduláshoz. Ha vissza akar kapcsolni az 1. fokozatba, húzza hátra a sebességváltó kart a - (visszakapcsolás) irányba.**

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

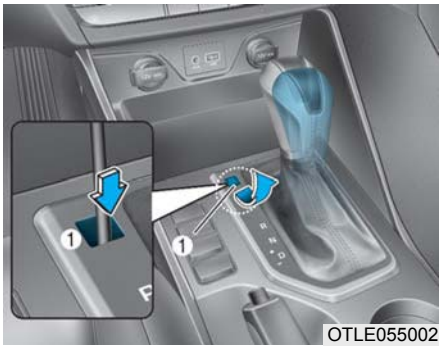
A fokozott biztonság érdekében a sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Indítsa el a motort, vagy állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd a következőképpen járjon el:



1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezethez hozzáférést biztosító nyílás fedelét (1).
4. Helyezzen egy szerszámot (pl. egy laposfejű csavarhúzót) a nyílásba, és nyomja meg lefelé a szerszámot.
5. Mozdítsa el a sebességváltó kart úgy, hogy a csavarhúzót lenyomva tartja.
6. Távolítsa el a szerszámot a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílásból, majd helyezze rá a fedelet.
7. Nyomja le a fékpedált, majd indítsa be a motort.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (parkolás) állásában távolítható el.

Parkolás

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral, a gépkocsiban ülve várakozik, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

A kipufogógáz és a kipufogórendszer forró. Tartsa távol magát a kipufogórendszer alkatrészeitől.

Ne álljon vagy parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (száraz fű, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében. Ezek meggyulladva tüzet okozhatnak.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba. Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba. Ha ezt teszi, a motorfék elvesztése miatt baleset következhet be, és a sebességváltó károsodhat.
- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.
- Sport üzemmódban vezetéskor alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható, ha a motor fordulatszáma a megengedett tartományon kívülre kerülne.

- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

(folytatás)

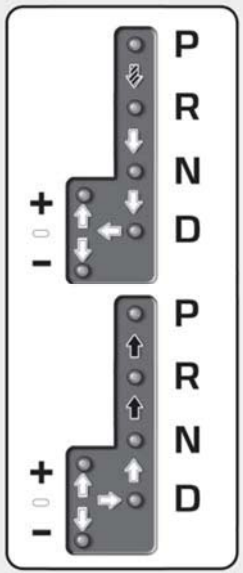
(folytatás)

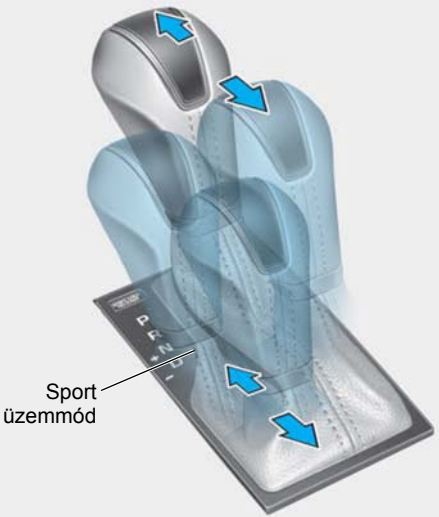
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

i Információ - Kickdown szerkezet

A maximális gyorsulás érdekében használja a kickdown szerkezetet. Nyomja túl a gázpedált az első határponton. Az automata sebességváltó a motorfordulatszám függvényében alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

DUPLA TENGELYKAPCSOLÓS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)





Nyomja le a fékpedált, és a sebességváltó kar mozgatása során nyomja meg a kapcsológombot.

Tartsa megnyomva a kapcsológombot, miközben elmozdítja a sebességváltó kart.

A sebességváltó kar szabadon működtethető.

OTL055006

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó hét előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik.

A D (előremeneti) fokozatban az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan történik.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**

(folytatás)

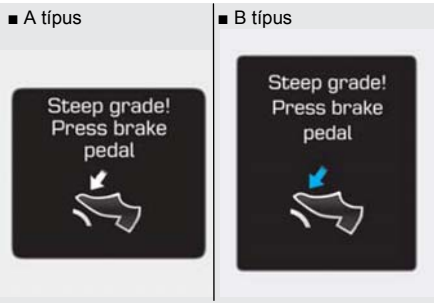
(folytatás)

- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó manuális sebességváltóval való vezetés élményét nyújtja, de biztosítja a teljesen automata sebességváltó könnyű kezelését. Eltérően a hagyományos automata sebességváltótól, a dupla tengelykapcsolós sebességváltónál a fokozatváltás érezhető (és hallható).
  - Úgy képzelje el, mint egy automatikusan fokozatokat váltó manuális sebességváltót.
  - A D (előremeneti) fokozatba kapcsolás és az így elérhető teljesen automatikus fokozatváltás hasonlít egy hagyományos automata sebességváltó működésére.
- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó száraz típusú dupla tengelykapcsolót alkalmaz, amely eltér az automata sebességváltó nyomatékváltójától, és a vezetés során jobb gyorsulási teljesítményt nyújt. Előfordulhat azonban, hogy az elindulás egy kicsit lassabb, mint automata sebességváltó esetén.
- A száraz típusú tengelykapcsoló átadja a nyomatékot, és közvetlen vezetési élményt biztosít, ami a nyomatékváltóval rendelkező hagyományos automata sebességváltó által nyújtottól eltérő érzést kelthet. Ez még jobban érezhető álló helyzetből történő induláskor vagy a gépkocsi alacsony sebességről való gyorsításakor.
- Ha alacsony sebességről erőteljesen gyorsít, a gépkocsi vezetési körülményeinek függvényében a motor magas fordulatszámra pöröghet fel.
- Emelkedőn történő finom elindulás érdekében lassan, az aktuális vezetési körülményeknek megfelelően nyomja le a gázpedált.
- Ha alacsony járműsebességnél felemeli a lábát a gázpedálról, erős motorfékhatást érezhet, ami hasonlít egy manuális sebességváltóhoz.

- Lejtőn haladáskor a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében a sebesség ellenőrzés alatt tartásához használja a sport üzemmódot, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.
- A motor beindításakor és leállításakor kattanó hangokat hallhat, ami azt jelenti, hogy a rendszer önellenőrzést végez. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési hangja.

MEGJEGYZÉS



OTLE055019/OTLE055018

- **A gépkocsi emelkedőn való megtartásához a fékpedált vagy a rögzítőféket használja. Ha a gépkocsit egy emelkedőn a gázpedál használatával tartja meg, a tengelykapcsoló és a sebességváltó túlmelegszik, ami károsodást okoz.**

  Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és vibrálás érezhető.

(folytatás)

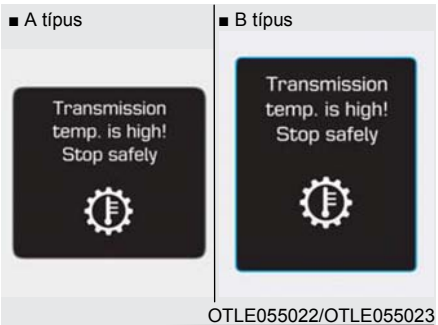
(folytatás)

- **Ha a tengelykapcsoló a gépkocsi emelkedőn való megtartása érdekében történő túlzott használata miatt túlmelegszik, vibrációt érezhet, és a műszercsoportban villogni fog egy jelzés. Ilyen esetben a tengelykapcsoló addig letiltásra kerül, amíg a tengelykapcsoló normál hőmérsékletre le nem hűl. Ilyenkor álljon meg egy biztonságos helyen, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és néhány percig tartsa lenyomva a fékpedált.**
- **Ha az LCD kijelzőn a figyelmeztetés látható, be kell nyomni a fékpedált.**
- **A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a sebességváltó károsodásához vezethet.**
- **Amennyiben a kijelző továbbra is villog, azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.**

(folytatás)

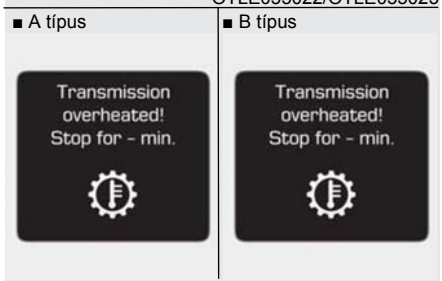
(folytatás)

■ A típus ■ B típus



OTLE055022/OTLE055023

■ A típus ■ B típus



OTLE055026/OTLE055027

- **Bizonyos körülmények között, mint pl. meredekebb emelkedőn történő ismételt elindulások esetén, a sebességváltó tengelykapcsolója túlmelegedhet. Amikor a tengelykapcsoló túlmelegszik, a biztonsági védelem működésbe lép.**

(folytatás)

(folytatás)

Ha a biztonsági védelem működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villog a műszercsoportban lévő sebességfokozat helyzet visszajelző. Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és rángatás/rázkódás léphet fel.

Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak. A normál vezetési körülményekhez való visszatérés érdekében álljon meg a gépkocsival, nyomja a fékpedált néhány percig, mielőtt továbbindul.

- **A fokozatváltások feltűnőbbek lehetnek, mint egy hagyományos automata sebességváltónál. Ez ennek a típusú dupla tengelykapcsolós sebességváltónak a normál működési jelensége.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az első 1500 kilométer megtétele alatt úgy érezheti, hogy alacsony járműsebességnél történő gyorsításkor a gépkocsi nem működik elég finoman. A bejáratási időtartam alatt a sebességfokozat váltás minősége és az új gépkocsi teljesítménye folyamatosan optimalizálódik.**
- **Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót D (előremenet) vagy R (hátramenet) fokozatba kapcsolja.**
- **Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba.**

Automata sebességváltó fokozatok

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a sebességváltó kar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

Amennyiben a fent ismertetett valamennyi lépést megtette, és továbbra sem tudja a sebességváltó kart P (parkolás) állásból elmozdítani, tanulmányozza a „Kapcsolókar reteszelés kioldása” című részt ebben a fejezetben.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a motor leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

MEGJEGYZÉS

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

Az N (üres) állást használja a leállt motor újraindításához, vagy ha járó motorral kell megállni. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, ha bármilyen okból el kell hagynia a gépkocsit.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

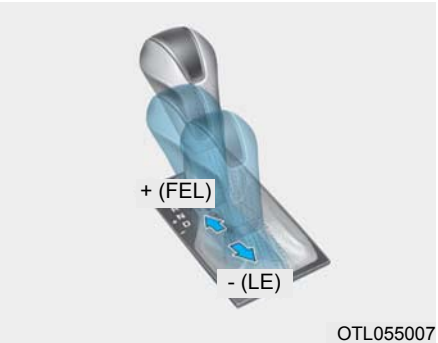
D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 7 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva nyomja be teljesen a gázpedált. Ekkor a sebességváltó automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba (vagy fokozatokba, amelyik megfelelő).

A sebességváltó kar konzolon elhelyezkedő DRIVE üzemmód kapcsolóval a vezető NORMAL vezetési módról SPORT vagy ECO (egyes változatoknál) üzemmódra kapcsolhat át.

További információkat az ebben a fejezetben később megtalálható „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részben talál.



Sport üzemmód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a sport üzemmódot a sebességváltó kar D (előremeneti) fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba helyezésével kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

A sport üzemmódban kézzel válthat sebességfokozatot, így gyorsabban kapcsolhat a fokozatok között.

Fel (+) : Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

Vissza (-) : Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

i Információ

- **Csak a hét előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a sebességváltó kart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**
- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**
- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolás miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Csúszós úton induláskor nyomja a sebességváltó kart előre a + (felkapcsolás) irányba. Ekkor 2. fokozatba kapcsol a sebességváltó, ami jobban megfelel a csúszós úton való elinduláshoz. Ha vissza akar kapcsolni az 1. fokozatba, húzza hátra a sebességváltó kart a - (visszakapcsolás) irányba.**

Kapcsolókar-reteszelő rendszer

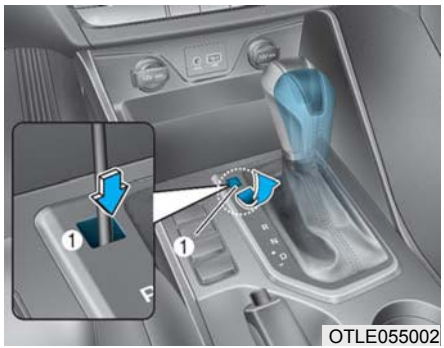
A fokozott biztonság érdekében a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Indítsa el a motort, vagy állítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (parkolás) állásból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd a következőképpen járjon el:



1. Állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe.
2. Működtesse a rögzítőféket.
3. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezethez hozzáférést biztosító nyílás fedelét (1).
4. Helyezzen egy szerszámot (pl. egy laposfejű csavarhúzót) a nyílásba, és nyomja meg lefelé a szerszámot.
5. Mozdítsa el a sebességváltó kart úgy, hogy a csavarhúzót lenyomva tartja.
6. Távolítsa el a szerszámot a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílásból, majd helyezze rá a fedelet.
7. Nyomja le a fékpedált, majd indítsa be a motort.

Ha a kapcsolókar reteszelését kioldó szerkezet használatára van szüksége, akkor azt tanácsoljuk, hogy azonnal vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (parkolás) állásában távolítható el.

Parkolás

Minden esetben teljesen álljon meg, és tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba. Vegye magához a kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha járó motorral, a gépkocsiban ülve várakozik, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.

A kipufogógáz és a kipufogórendszer forró. Tartsa távol magát a kipufogórendszer alkatrészeitől.

Ne álljon vagy parkoljon gépkocsijával éghető anyagok (száraz fű, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében. Ezek meggyulladva tüzet okozhatnak.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba.
  Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba. Ha ezt teszi, a motorfék elvesztése miatt baleset következhet be, és a sebességváltó károsodhat.
- Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.
- Sport üzemmódban vezetéskor alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható, ha a motor fordulatszáma a megengedett tartományon kívülre kerülne.

- Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor elhagyja a gépkocsit. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG csatolja be a biztonsági övét. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy mindig tartsa be a megengedett sebességet.**

i Információ - Kickdown szerkezet

A maximális gyorsulás érdekében használja a kickdown szerkezetet. Nyomja túl a gázpedált az első határponton. Az automata sebességváltó a motorfordulatszám függvényében alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol.

FÉKBERENDEZÉS

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a motor nem jár, vagy vezetés közben leáll, a fékrásegítés nem fog működni. Így is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálra, mint normál esetben. Emellett a fékút is hosszabb lesz, mint a fékrásegítő esetén.

Ha a motor nem jár, a fékrásegítést végző eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja a fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Menet közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**
- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és kerülje a folyamatos fékezést. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami átmenetileg a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a féket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. A fékek megszárítását a következők szerint végezze: a fékek felmelegítése érdekében biztonságos haladási sebesség mellett egy ideig finoman nyomja a fékpedált, amíg helyre nem áll a normál fékhatás. Ne vezessen nagy sebességgel, amíg a fékek nem működnek megfelelően.**

Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első fékek vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg a fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

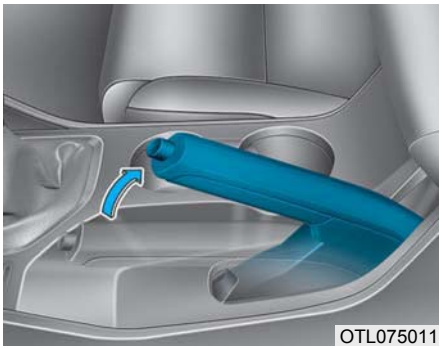
MEGJEGYZÉS

A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.

Információ

Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.

Rögzítőfék (kézi típusú, egyes változatoknál)



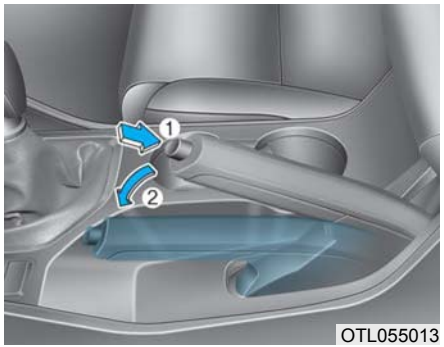
Mindig húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a gépkocsit. Ehhez a következők szerint járjon el:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Húzza fel a kézifékkart, amennyire csak tudja.

VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.



A kioldáshoz:

Erősen nyomja le a fékpedált.

Kissé húzza fel a kézifékkart.

Miközben megnyomja a kioldógombot (1), engedje le a kézifékkart (2).

Ha a rögzítőfék nem, vagy nem teljesen enged ki, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Mozdítsa a sebességváltó kart az 1. fokozatba (manuális sebességváltó esetén), illetve P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén), majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**

  Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- **SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékjéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **Csak akkor engedje ki a rögzítőféket, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha behúzott állapotú rögzítőfék esetén nyomja le a gázpedált, megszólal a figyelmeztető hangjelzés. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.**
- **Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.**



Ellenőrizze a rögzítőfék figyelmeztető lámpát a gyújtás bekapcsolásával (ne indítsa be a motort).

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásban van, és a rögzítőfék be van húzva.

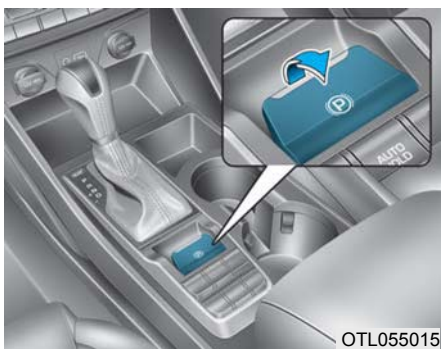
Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a fék figyelmeztető lámpa nem világít.

Ha a fék figyelmeztető lámpa járó motornál a rögzítőfék kiengedése után is világít, az a fékberendezés hibájára utal. Ilyenkor fordítson fokozott figyelmet a berendezésre.

Ha megteheti, azonnal álljon meg a gépkocsival. Ha ez forgalmi okokból nem valósítható meg, akkor fokozott óvatossággal vezessen, amíg el nem ér egy biztonságos helyet.

Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) (egyes változatoknál)

A rögzítőfék használata



Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) használatához:

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Húzza felfelé az EPB kapcsolót.

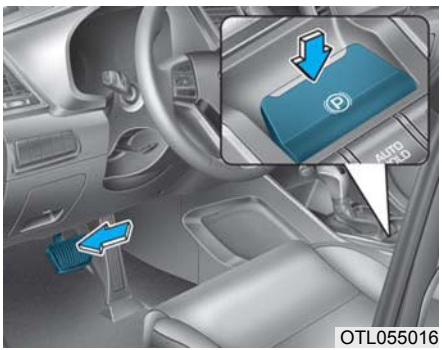
Győződjön meg a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyulladásáról.

Továbbá, ha az AUTO HOLD gomb be van nyomva, a motor leállításakor az EPB automatikusan bekapcsol. Ha azonban egy másodperccel a motor leállítása után lenyomja az EPB kapcsolót, az EPB nem fog működésbe lépni.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében, mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja az elektronikus rögzítőféket (EPB). Ez károsíthatja a fékrendszert, és balesethez vezethet.

A rögzítőfék kioldása



Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) kioldásához az alábbi körülmények fennállása esetén nyomja meg az EPB kapcsolót:

- Állítsa a motort indító/leállító gombot ON helyzetbe.
- Nyomja le a fékpedált.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék figyelmeztető lámpa kialszik.

Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) automatikus kiengedéséhez:

- A sebességváltó kar P (parkolás) állásában

  Járó motornál nyomja le a fékpedált, és mozdítsa a sebességváltó kapcsolókart P (parkolás) állásból R (hátramenet) vagy D (előremeneti) fokozat állásba.
- A sebességváltó kar N (üres) állásában

  Járó motornál nyomja le a fékpedált, és mozdítsa a sebességváltó kapcsolókart N (üres) állásból R (hátramenet) vagy D (előremeneti) fokozat állásba.
- Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi

  1. Indítsa be a motort.
  2. A vezető csatolja be a biztonsági övét.
  3. Csukja be a vezető oldali ajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót.
  4. Nyomja le a gázpedált, miközben a sebességváltó kar R (Rear – hátramenet) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásban vagy sport üzemmódban van.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék figyelmeztető lámpa kialszik.

Információ

- **A biztonsága érdekében az EPB akkor is működésbe hozható, amikor a motorindító/-leállító gomb OFF állásban van, de nem lehet kiengedni.**
- **A biztonsága érdekében lejtőn való haladáskor vagy tolatáskor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsolóval manuálisan engedje ki a rögzítőféket.**

MEGJEGYZÉS

- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB elengedett állapota ellenére továbbra is világít, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ne közlekedjen a járművel, ha az EPB bekapcsolt állapotú. Ez a fékbetét és a féktárcsa túlzott kopását eredményezheti.**

Ha az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) nem old ki:

Azt tanácsoljuk, hogy autómentővel szállíttassa el, és ne a talajon lévő kerekekkel vontattassa el a gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és ellenőriztesse a rendszert.

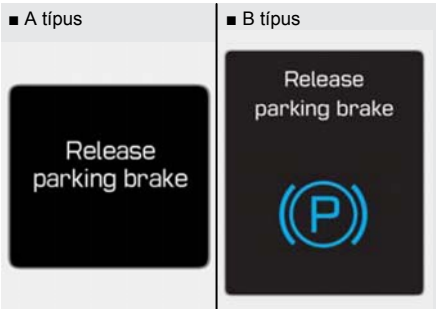
Az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) automatikusan működésbe léphet az alábbi esetekben:

- Az EPB túlmelegedett.
- Egyéb rendszerek kérésére.
- A motor leállításakor az EPB bekapcsolt állapotú.

Információ

Ha a vezető leállítja a motort, miközben az Auto Hold funkció aktív, az EPB automatikusan bekapcsol. Ha azonban egy másodperccel a motor leállítása után lenyomja az EPB kapcsolót, az EPB nem fog működésbe lépni.

Figyelmeztető üzenetek



OLF054231N/OLF054232N

Release parking brake [Engedje ki a rögzítőféket]

- Ha bekapcsolt állapotú EPB rendszerrel próbál közlekedni, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.
- Ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a motorháztető vagy a csomagtérajtó nyitva van, egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg, és egy üzenet jelenik meg.
- Ha a gépkocsival kapcsolatban probléma jelentkezett, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenhet egy üzenet.

Ha ilyen helyzet áll elő, akkor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsoló megnyomásával oldja ki az EPB-t.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált.**

  Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, nyomja meg az EPB kapcsolót, és kapcsolja a motorindító/-leállító gombot OFF állásba. Vegye magához az intelligens kulcsot, amikor elhagyja a gépkocsit.

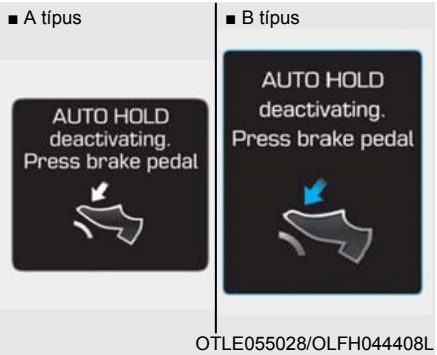
  Ha a gépkocsi nincs teljesen P (parkolás) állásba kapcsolva, és csak a rögzítőféket használja, fennáll a gépkocsi véletlen elindulásának veszélye, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.
- **SOHA ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi EPB kapcsolójához, aki nem ismeri annak működését. Ha az EPB véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **Csak akkor engedje ki az EPB-t, amikor már a gépkocsiban ül, és erősen nyomja a fékpedált.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne nyomja le a gázpedált, ha a rögzítőfék behúzott állapotban van. Ha bekapcsolt állapotú EPB esetén nyomja le a gázpedált, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet. Ez a rögzítőfék károsodását okozhatja.**
- **Ha behúzott rögzítőfékkel halad gépkocsijával, akkor a fékrendszer túlmelegedhet, és a fék alkatrészeinek idő előtti kopásával vagy meghibásodásával kell számolnia. Mielőtt elindulna gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy az EPB-t teljesen kioldotta, és a rögzítőfék figyelmeztető lámpa nem világít.**

Információ

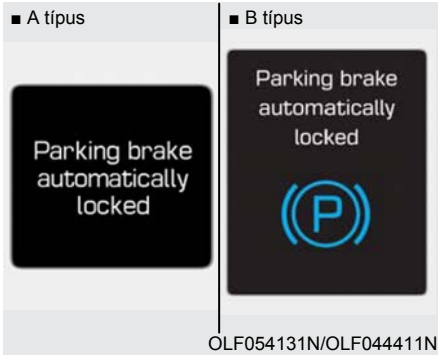
- **Az EPB működtetése vagy kioldása során kattanó hang hallható, azonban ez normális jelenség, és az EPB megfelelő működését jelzi.**
- **Amennyiben a gépkocsit egy parkoló személyzetére hagyja, tájékoztassa őket az EPB működéséről.**



OTLE055028/OLFH044408L

AUTO HOLD deactivating. Press brake pedal [AUTO HOLD kikapcsolás. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OLF054131N/OLF044411N

Parking brake automatically locked [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

Ha az EPB működtetése aktív Auto Hold funkció mellett következik be, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

EPB meghibásodására figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



Ha az EPB hibajelző lámpa bekapcsolva marad, menet közben felgyullad, vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásba kapcsolásakor nem világít, akkor az EPB rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az EPB meghibásodására figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az ESC visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad, azonban ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi.

MEGJEGYZÉS

- **Ha az EPB figyelmeztető lámpa továbbra is világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB kapcsoló felhúzott állapota ellenére nem gyullad fel vagy villog, akkor előfordulhat, hogy az EPB nem kapcsolt be.**
- **Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája villog, miközben az EPB figyelmeztető lámpája világít, nyomja meg a kapcsolót, majd húzza fel. Ezt még egyszer ismételje meg. Ha az EPB figyelmeztető lámpa nem alszik ki, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Vészfékezés

Ha menet közben probléma jelentkezik a fékpedállal kapcsolatosan, a vészfékezés az EPB kapcsoló felhúzásával és ebben a helyzetben tartásával lehetséges. A fékezés csak addig lehetséges, amíg tartja az EPB kapcsolót.

⚠ VIGYÁZAT

Mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez károsíthatja a fékrendszert, és súlyos balesethez vezethet.

i Információ

Vészfékezés során a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyullad, jelezve, hogy a rendszer működik.

MEGJEGYZÉS

Ha az EPB-vel való vészfékezést követően folyamatosan zajt hall és égett szagot érez, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

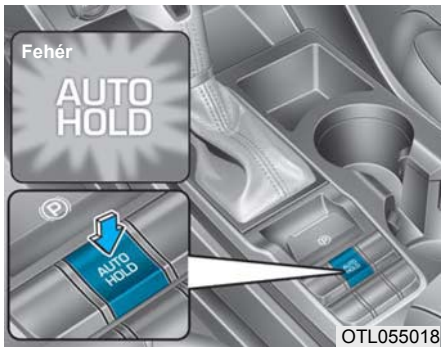
Ha az EPB (Electronic Parking Brake - Elektronikus rögzítőfék) nem old ki

Ha az EPB nem old ki a megszokott módon, azt tanácsoljuk, hogy autómentővel szállíttassa el, és ne a talajon lévő kerekekkel vontattassa el a gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és ellenőriztesse a rendszert.

AUTO HOLD (egyes változatoknál)

Amennyiben ez a funkció bekapcsolt állapotú, akkor a sebességváltó kar D (előremenet), R (hátramenet), N (üres) állásában vagy sport üzemmódban működtetve tartja a féket, ha a fékpedált a gépkocsi megállítása érdekében lenyomták.

A használathoz:



1. Csukott vezetőajtóval, motorháztetővel és a csomagtérajtóval a vezető csatolja be a biztonsági övét vagy nyomja be a fékpedált, és azután nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót. A fehér AUTO HOLD visszajelző felgyullad, és a rendszer készenléti állapotba kapcsol.



2. A gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor az AUTO HOLD visszajelző fehérről zöld színűre vált át.
3. A gépkocsi még akkor is álló helyzetben marad, ha felengedi a fékpedált.
4. Az EPB működésbe hozásakor az Auto Hold kikapcsol.

A kioldáshoz:

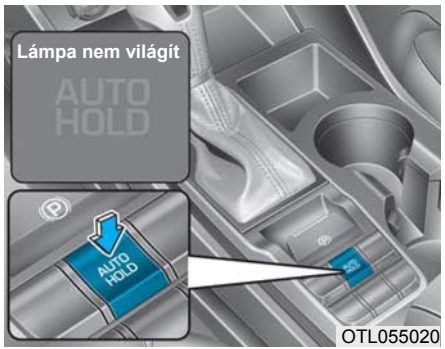
Ha lenyomja a gázpedált, miközben a sebességváltó kar R (Rear – hátramenet) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásban vagy sport üzemmódban van, az Auto Hold automatikusan kiold, és a gépkocsi mozogni kezd. A visszajelző zöld színről fehérre vált.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gázpedál megnyomásának hatására az Auto Hold automatikusan kikapcsol, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

A finom elindulás érdekében lassan nyomja le a gázpedált.

A kikapcsoláshoz:



1. Nyomja le a fékpedált.
2. Nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót.

Az AUTO HOLD visszajelző kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi váratlan és hirtelen elmozdulásának megelőzése érdekében MINDIG nyomja le a fékpedált az Auto Hold funkció kikapcsolásához, mielőtt a következőket tenné:

- **Lejtőn haladás.**
- **A gépkocsi R (hátrameneti) fokozatban történő vezetése.**
- **A gépkocsi leparkolása.**

i Információ

- **Az Auto Hold nem működik, ha:**
  - **A vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a vezetőajtó nyitva van.**
  - **A motorháztető nyitva van.**
  - **A csomagtérajtó nyitva van.**
  - **A sebességváltó kar P (parkolás) állásban van.**
  - **Az EPB működik.**
- **A biztonság érdekében az Auto Hold automatikusan az EPB funkcióra kapcsol, amikor:**
  - **A vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a vezetőajtó nyitva van.**
  - **A motorháztető nyitva van, és a sebességváltó kar D (előremenet) állásban van.**
  - **A csomagtérajtó nyitva van, és a sebességváltó kar R (hátramenet) állásban van.**
  - **A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.**
  - **A gépkocsi meredek lejtőn áll.**
  - **A gépkocsi néhányszor elmozdult.**

(folytatás)

(folytatás)

Ebben az esetben a figyelmeztető lámpa felgyullad, az AUTO HOLD visszajelző zöldről fehér színűre vált át, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, valamint megjelenik egy üzenet, hogy tájékoztasson az EPB automatikus bekapcsolásáról. Mielőtt ismét elindulna, nyomja meg a fékpedált, ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, és az EPB kapcsoló megnyomásával manuálisan oldja ki a rögzítőféket.

- **Ha az AUTO HOLD visszajelző lámpa sárga színűre vált, akkor az Auto Hold nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**
- **Az Auto Hold működése során mechanikus zaj hallható, ez azonban normális működési zaj.**

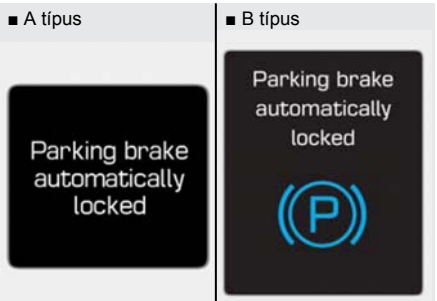
⚠ VIGYÁZAT

- **Lassan nyomja le a gázpedált a gépkocsival való elinduláskor.**
- **A biztonság érdekében kapcsolja ki az Auto Hold funkciót, amikor lejtőn lefelé halad, tolat vagy leparkolja a gépkocsit.**

MEGJEGYZÉS

Ha rendellenesség jelentkezik a vezetőajtó, a motorháztető vagy a csomagtartó nyitott állapotát érzékelő rendszerrel kapcsolatban, előfordulhat, hogy az Auto Hold nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

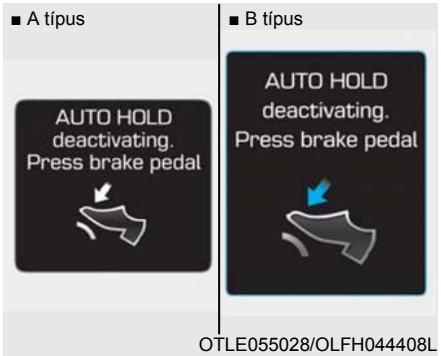
Figyelmeztető üzenetek



OLF054131N/OLF044411N

Parking brake automatically locked [A rögzítőfék automatikusan működésbe lépett]

Ha az EPB-t az Auto Hold funkció hozza működésbe, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OTLE055028/OLFH044408L

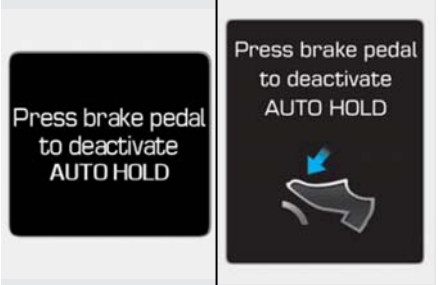
AUTO HOLD deactivating. Press brake pedal [AUTO HOLD kikapcsolás. Nyomja le a fékpedált]

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

MEGJEGYZÉS

Ha ez az üzenet jelenik meg, előfordulhat, hogy az Auto Hold és az EPB funkció nem működik. A biztonság érdekében nyomja le a fékpedált.

■ A típus ■ B típus



OLF054127N/OLF044407N

Press brake pedal to deactivate AUTO HOLD [Az AUTO HOLD kikapcsolásához nyomja le a fékpedált.]

Ha az Auto Hold funkció AUTO HOLD kapcsoló megnyomásával történő kikapcsolásakor nem nyomja le a fékpedált, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.



OLF054129N

AUTO HOLD conditions not met. Close door, hood, trunk, and fasten seatbelt [Az AUTO HOLD feltételei nem teljesülnek. Csukja be az ajtókat, a csomagtartófedelet, és csatolja be a biztonsági övet.]

Ha akkor nyomja meg az AUTO HOLD kapcsolót, amikor a vezetőajtó, a motorháztető vagy a csomagtérajtó nincs becsukva, illetve a vezető nem csatolta be a biztonsági övét, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és egy üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn. Akkor nyomja meg az AUTO HOLD gombot, miután becsukta a vezetőajtót, a motorháztetőt és a csomagtérajtót, és becsatolta a biztonsági övét.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (Anti-Lock Brake System - Blokkolásgátló rendszer) vagy az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatt bekövetkező baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet. Az ABS vagy ESC rendszerrel szerelt gépkocsik féktávolsága a következő esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

- **Csökkentett sebességgel haladjon a következő körülmények esetén:**
- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kátyús utakon, vagy ha az útfelület magassága eltérő.**
- **Ha a gépkocsira hóláncot szerelt.**

ABS vagy ESC rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS egy olyan elektronikus fékezési rendszer, amely segít megelőzni a fékezés közbeni megcsúszást. Az ABS lehetővé teszi a vezető számára az egyidejűleg történő kormányzást és fékezést.

Az ABS használata

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Az ABS nem csökkenti le a gépkocsi megállásához szükséges időt vagy távolságot.

Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.

Az ABS nem tudja megakadályozni a hirtelen irányváltoztatás, mint például egy túl gyors kanyarodás vagy hirtelen sávváltás által okozott megcsúszást. Mindig az adott út- és időjárási viszonyoknak megfelelően, biztonságos sebességgel vezessen.

Az ABS nem tudja megakadályozni a stabilitás elvesztését. Mindig óvatosan kormányozzon, amikor erősen fékez. Erős vagy hirtelen kormánymozdulatok miatt a gépkocsi a szembejövő forgalom elé sodródhat, vagy letérhet az úttestről.

Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.

A motorindító/-leállító gomb ON állásába kapcsolása után az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad, és néhány másodpercig világít. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ABS hibajelző lámpa ( ) felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. A fékrásegítő továbbra is a megszokott módon működik. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt.

MEGJEGYZÉS

Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa ( ) felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a motort.

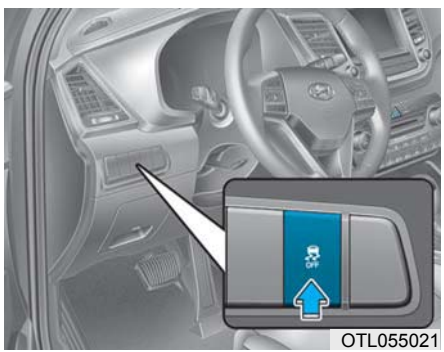
Indítsa be ismét a motort. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik.

Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS rendszer feltehetőleg meghibásodott. Azt tanácsoljuk, hogy minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

i Információ

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy ezzel egy időben felgyullad az ABS figyelmeztető lámpa ( ). Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott. Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.

Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) (egyes változatoknál)


OTL055021

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) kanyarodási manőverek során segít a gépkocsi stabilizálásában.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi.

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) a gépkocsi egyes kerekeinek fékezésével és a motor vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be, hogy segítse a vezetőt a gépkocsi kívánt nyomvonalon történő megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Mindig az útviszonyoknak megfelelően válassza meg a sebességet és a vezetési stílust.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan vagy kanyarodás közben túl gyorsan. Az ESC rendszer nem képes a balesetek megakadályozására.

Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be.

Az ESC működése

ESC bekapcsolva

Az ESC és ESC OFF figyelmeztető lámpák a gyújtáskapcsoló „ON” állásba fordításakor felgyulladnak, és kb. 3 másodperc múlva kialszanak. Ekkor az ESC bekapcsol.

Működés közben



Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog:

- Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.
- Az ESC működése közben előfordulhat, hogy a motor nem úgy reagál a gázpedálra, mint normál körülmények között.
- Ha a sebességtartó automatika használatban volt, miközben az ESC rendszer működésbe lépett, a sebességtartó rendszer automatikusan kikapcsol. A sebességtartó automatika ismét visszakapcsolható, amikor az útviszonyok ezt lehetővé teszik. **Lásd az ebben a fejezetben később megtalálható „Sebességtartó automatika rendszer” című részt** (egyes változatoknál).

- Sárból történő kihajtásnál vagy csúszós úton vezetés során előfordulhat, hogy a gázpedál erős lenyomásának hatására sem emelkedik meg a motor fordulatszáma. Ez a gépkocsi stabilitásának és tapadásának megőrzése érdekében történik, és nem utal problémára.

ESC kikapcsolva



Az ESC működés kikapcsolása:

- **1. állapot**

■ A típus



■ B típus

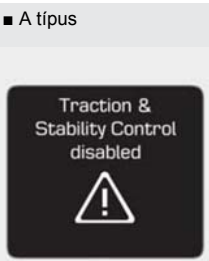


OLF054439N/OLF054101N

Nyomja meg röviden az ESC OFF gombot (az ESC OFF visszajelző lámpa világít, és megjelenik a vonatkozó üzenet). Ebben az állapotban a motorvezérlési funkció nem működik. A kipörgésgátló funkció már nem működik, azonban a fékberendezés-szabályozási funkció továbbra is üzemel.

- **2. állapot**

■ A típus



■ B típus



OTLE055030/OTLE055140

3 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa világít, és megjelenik a vonatkozó üzenet, valamint megszólal az ESC OFF figyelmeztető hangjelzés. Ebben az állapotban sem a motorvezérlési, sem a fékberendezés-szabályozási funkció nem működik. A menetstabilizáló funkció már egyáltalán nem működik.

Ha az ESC kikapcsolt állapotában a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF helyzetbe fordítja, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A motor újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.

Visszajelző lámpák

■ ESC visszajelző lámpa (villog)



■ ESC OFF (kikapcsolás) visszajelző lámpa (felgyullad)



A gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolásakor az ESC visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik.

Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

Ha az ESC figyelmeztető lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ESC rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC gombbal való kikapcsolásakor felgyullad.

⚠ VIGYÁZAT

Az ESC figyelmeztető lámpa villogása az ESC rendszer működését jelzi:

Lassan haladjon, és SOHA ne próbáljon gyorsítani. SOHA ne kapcsolja ki az ESC rendszert, miközben az ESC visszajelző lámpa villog, ellenkező esetben elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, ami balesethez vezethet.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű gumiabroncsok vagy keréktárcsák használata az ESC rendszer helytelen működését okozhatja. A gumiabroncsok cseréje előtt győződjön meg arról, hogy azok az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsok. Soha ne vezessen olyan gépkocsit, amelyre különböző átmérőjű gumiabroncsokat szereltek.

Az ESC használata kikapcsolt állapotban

Vezetés közben

Az ESC OFF üzemmódot csak rövid ideig szabad használni a gépkocsi hóból vagy sárból történő kiszabadításához, mert így átmenetileg kikapcsol az ESC keréknyomatékra ható működése.

Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

MEGJEGYZÉS

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében:

- **Ne engedje, hogy az egyik tengely kereke(i) túlzottan kipörögjön (kipörögjenek), amikor az ESC, ABS és a fék figyelmeztető lámpák világítanak. Az ebből fakadó meghibásodások javítására nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Csökkentse a motor teljesítményét, és kerülje a kerék (kerekek) túlzott kipörgését, amikor ezek a lámpák világítanak.**
- **A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF visszajelző lámpa világít).**

Információ

Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés normál működését.

Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management) (egyes változatoknál)

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) segít a gépkocsi stabilitásának megtartásában, amikor nedves, csúszós vagy egyenetlen útfelületen való hirtelen gyorsítás vagy fékezés során a négy kerék tapadása hirtelen eltérővé válhat.

VIGYÁZAT

A gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) rendszer használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **MINDIG ellenőrizze a sebességet és az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolságot. A VSM nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól.**
- **Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan. A VSM rendszer nem képes a balesetek megakadályozására. A túlzott sebesség rossz időjárási viszonyok között, csúszós és göröngyös útfelületen való haladáskor súlyos balesetet okozhat.**

A VSM működése

VSM bekapcsolva

A VSM akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) bekapcsolt állapotban van.
- A gépkocsi sebessége kanyargós utakon meghaladja a körülbelül 15 km/h-t.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a körülbelül 20 km/h-t, amikor a gépkocsi egyenetlen útfelületen fékez.

Működés közben

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor az ESC rendszer működésbe lépése valószínű, akkor hangokat hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és a VSM működését jelzi.

Információ

A VSM nem működik, ha:

- **Rézsűs úton, keresztirányban lejtő úton halad.**
- **Hátrafelé halad.**
- **Az ESC OFF visszajelző lámpa világít.**
- **Az EPS (Electric Power Steering - Elektromos szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa ( ) világít.**

VSM kikapcsolva

A VSM működésének kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF (ESC KI) gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa ( ) világítani fog.

A VSM bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ESC OFF gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

Ha az ESC figyelmeztető lámpa ( ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa ( ) égve marad, az azt jelzi, hogy a VSM rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a figyelmeztető lámpa világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Eltérő méretű gumiabroncsokkal vagy keréktárcsákkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. Gumiabroncs csere esetén feltétlenül a gépkocsira eredetileg szerelttel megegyező méretű gumiabroncsokat szereltessen fel.

Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-Start Assist Control - HAC) (egyes változatoknál)

A gépkocsi meredek emelkedőn hajlamos a visszagurulásra, amikor megállás után, elindulás előtt benyomja a gázpedált. A hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) megelőzi a gépkocsi visszagurulását azzal, hogy kb. 2 másodpercig automatikusan működteti a fékrendszert. A fékrendszer automatikusan kiold a gázpedál benyomásakor.

⚠ VIGYÁZAT

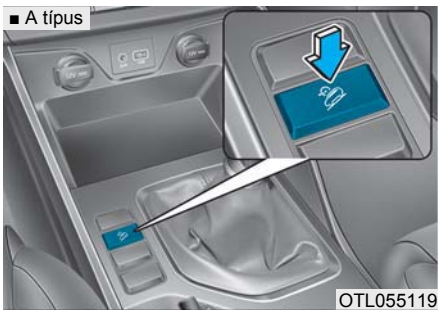
A HAC csak kb. 2 másodpercig működik, így a gépkocsi megállása után, emelkedőn elinduláskor mindig nyomja le a gázpedált.

Információ

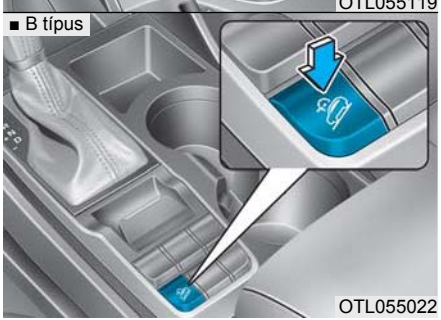
- **A HAC nem működik, ha a sebességváltó kar P (parkolás) vagy N (üres) állásban van.**
- **A HAC akkor is működésbe lép, ha az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ki van kapcsolva, azonban nem aktiválódik, ha az ESC nem működik megfelelően.**

Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) (egyes változatoknál)

■ A típus



■ B típus



A lejtmeneti fékerő-szabályozó (DBC) segítségének köszönhetően a vezetőnek meredek lejtőn való leereszkedés során nem kell nyomnia a fékpedált.

Ez 8 km/h alatti sebességre lassítja le a gépkocsit (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve 8 km/h sebességre (manuális sebességváltó esetén), és lehetővé teszi, hogy a vezető a kormányzásra összpontosítson.

⚠ VIGYÁZAT

Normál úton mindig kapcsolja ki a DBC-t. A DBC a készenléti üzemmódból véletlenül működésbe léphet, ha sebességcsökkentő küszöbön („fekvőrendőrön") halad át, vagy élesen kanyarodik.

MEGJEGYZÉS

- **A DBC alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.**
- **Zaj vagy vibráció észlelhető a fékek felől a DBC működése során.**
- **A féklámpa felgyullad, amikor a DBC működésben van.**

A DBC működése

Üzemmód	Visszajelző lámpa	Ismertetés
Készenléti mód	 világít	Nyomja meg a DBC gombot, ha a gépkocsi sebessége 40 km/h alatt van. A DBC rendszer bekapcsol, és készenléti üzemmódra vált. A rendszer nem kapcsol be, ha a gépkocsi sebessége 40 km/h fölött van.
Bekapcsolt	 villog	Készenléti üzemmódban, ha a gépkocsi sebessége 35 km/h alatt van meredek lejtőn lefelé haladás közben, a DBC automatikusan működésbe lép.
Átmenetileg kikapcsolt	 világít	A működési állapotban a DBC ideiglenesen kikapcsol az alábbi körülmények esetén: • A lejtő nem elég meredek. • A fék- vagy a gázpedál benyomott állapotban van. Ha a fenti körülmények megszűnnek, a DBC automatikusan ismét működésbe lép.
OFF	 nem világít	A DBC kikapcsol az alábbi körülmények között: • A DBC gombot ismét megnyomja. • A gépkocsi sebessége meghaladja a 60 km/h-t.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a piros DBC figyelmeztető lámpa világít, előfordulhat, hogy a rendszer túlmelegedett, vagy rendellenesen működik. Ha a figyelmeztető lámpa annak ellenére világít, hogy a DBC rendszer lehűlt, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy meredek lejtőn a DBC a fék- vagy a gázpedál megnyomása ellenére sem kapcsol ki.**
- **Ne kapcsolja be a DBC-t, ha manuális sebességváltóval szerelt gépkocsival 3. (vagy magasabb) sebességfokozatban halad. A motor leállhat, ha a DBC rendszer működésbe lép.**
- **A DBC nem működik, ha:**
  - **A sebességváltó kar P (parkolás) állásban van.**
  - **Az ESC működésbe lép.**

Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) (egyes változatoknál)

A vészfékezéses megállást jelző rendszer a hátul haladókat figyelmezteti a féklámpa villogtatásával, ha a gépkocsi hirtelen és erősen fékez.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A gépkocsi hirtelen megáll. (A gépkocsi lassulása meghaladja a 7 m/s^2 értéket, és a sebessége 55 km/h fölötti.)
- Az ABS működésbe lép.

Az elakadásjelző vészvillogó automatikusan bekapcsol a féklámpa villogtatása után, amikor a gépkocsi sebessége 40 km/h alá csökken, amikor az ABS kikapcsol, és amikor a hirtelen fékezési helyzet megszűnik.

Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége a teljes megállást követően meghaladja a 10 km/h-t. Az elakadásjelző vészvillogó kikapcsol, ha a gépkocsi egy bizonyos ideig alacsony sebességgel halad. A vezető manuálisan is kikapcsolhatja a vészvillogót a gomb megnyomásával.

i Információ

A vészfékezéses megállást jelző (Emergency Stop Signal - ESS) rendszer működésbe lép, ha az elakadásjelző vészvillogó már villog.

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, minden esetben teljesen álljon meg, és továbbra is tartsa benyomva a fékpedált. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a motorindító/-leállító gombot OFF állásba.

Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.

A nedves fékek veszélyesek. A fékek nedvessé válhatnak, ha vízen halad keresztül a gépkocsival, vagy ha a gépkocsit lemossa. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás, ügyelve arra, hogy mindig ellenőrzés alatt tartsa a gépkocsit. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és azt tanácsoljuk, hogy segítségért lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.

Menet közben NE tartsa a lábát a fékpedálon. Még a gyenge, de állandó pedálnyomás is a fékek túlmelegedését, a fék kopását és esetlegesen a fék meghibásodását okozhatják.

Ha vezetés közben egy gumiabroncs leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.

Az előregurulás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

NÉGYKERÉK-MEGHAJTÁS (4WD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A négykerék-meghajtás (4WD) rendszer a maximális vonóerő érdekében a motor hajtóerejét az összes kerékre eljuttatja. Az állandó négykerék-meghajtás akkor hasznos, ha extra tapadás szükséges csúszós, sáros, nedves vagy hóval borított úton.

Eseti terepen való használat, mint pl. földutakon közlekedés, nem jelent problémát. Fontos, hogy mindig óvatosan csökkentse a sebességet olyan szintre, amellyel a gépkocsi biztonságosan vezethető.

⚠ VIGYÁZAT

A SÚLYOS vagy HALÁLOS SÉRÜLÉSEK kockázatának csökkentése érdekében:

- **A gépkocsit nem a magas követelményeket támasztó, nehéz terepen történő vezetésre tervezték, ezért ne használja ilyen körülmények között.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**

MEGJEGYZÉS

- **Ne hajtson a vízbe, ha a vízszint magasabb, mint a jármű hasmagassága.**
- **Ellenőrizze a fékek állapotát, amint kihajtott a sárból vagy vízből. Lassú haladás közben nyomja meg többször is a fékpedált, amíg a szokásos fékhatás visszatér.**
- **Ha olyan terepviszonyok között vezet, mint pl. homok, sár vagy víz, az előírt karbantartási teendőket gyakrabban végezze el (részletes információkat a 7. fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében talál).**
- **A terepen való használat után mindig alaposan mossa le a gépkocsit, különösen az alját.**
- **A gépkocsi mind a négy kerekét azonos gyártmányú, méretű és típusú gumiabronccsal szerelje fel.**
- **Az állandó négykerék-meghajtású gépkocsit platós szállítójárművel kell szállítani.**

A négykerék-meghajtás működése

A négykerék-meghajtási (4WD) mód kiválasztása

Erőátvitel módja	Kiválasztó gomb	Visszajelző	Ismertetés
4WD AUTO (4WD LOCK üzemmód kikapcsolva)		 (nem világít)	Automata négykerék-meghajtás (4WD AUTO) üzemmódban vezetéskor normál üzemi körülmények között a gépkocsi a hagyományos kétkerék-meghajtású (2WD) gépkocsikhoz hasonló módon működik. Ha a rendszer úgy határoz, hogy szükséges a négykerék-meghajtás, akkor a motor hajtóereje automatikusan mind a négy kerék között oszlik meg. Ezt az üzemmódot használja normál utakon való haladáskor.
4WD LOCK		 (világít)	4WD LOCK (állandó négykerék-meghajtás) üzemmódban a rendszer kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, és átkapcsol a 4WD AUTO (automatikus négykerék-meghajtás) üzemmódra. Ha a gépkocsi sebessége 30 km/h alá csökken, a rendszer visszakapcsol a 4WD LOCK (állandó négykerék-meghajtás) üzemmódra. Ezt az üzemmódot meredek lejtőkön történő kapaszkodás vagy ereszkedés, terepvezetés, homokos vagy sáros stb. úton történő vezetés esetén használja a tapadás maximalizálásához.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a 4WD figyelmeztető lámpa ( ) égve marad a műszercsoportban, az azt jelzi, hogy a 4WD rendszer feltehetőleg meghibásodott. Ha a 4WD figyelmeztető lámpa ( ) világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Normál útviszonyok között történő vezetés esetén kapcsolja ki az összezárt négykerék-meghajtást a 4WD LOCK gomb megnyomásával (a 4WD LOCK visszajelző lámpa kialszik). Az összezárt négykerék-meghajtás bekapcsolt állapotában normál útviszonyok között, különösen kanyarodás esetén mechanikus zaj vagy vibráció alakulhat ki. A zaj és a vibráció megszűnik, ha kikapcsolja a 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmódot. Ha hosszabb távon úgy vezet, hogy zaj és vibráció jelentkezik, akkor a hajtáslánc néhány alkatrésze megsérülhet.

MEGJEGYZÉS

A 4WD LOCK (összezárt négykerék-meghajtás) üzemmód kikapcsolása olyan érzetet kelt, mintha a vonóerő teljesen az első kerekekre kerülne át.

A négykerék-meghajtással történő biztonságos vezetés szabályai

Elindulás előtt

- Győződjön meg arról, hogy az utasok becsatolták a biztonsági öveiket.
- Üljön egyenesen, és a kormánykerékhez a szokásosnál közelebb helyezkedjen el. A vezetéshez Önnek legkényelmesebb pozícióba állítsa a kormánykereket.

Vezetés hóval borított vagy jeges utakon.

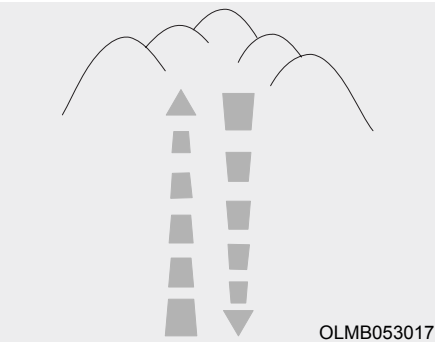
- Lassan, a gázpedál finom lenyomásával induljon el.
- Használjon téli gumiabroncsokat vagy hóláncot.
- Hagyjon elegendő követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.
- Lassításkor használja a motorféket.
- A megcsúszások elkerülése érdekében kerülje a gyorshajtást, a hirtelen gyorsítást, a hirtelen fékezést, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodásokat.

A gépkocsi vezetése homokban vagy sárban

- Lassan és állandó sebességet fenntartva haladjon.
- Sárban haladáskor szükség esetén használjon hóláncot.
- Hagyjon elegendő követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.
- Csökkentse a gépkocsi sebességét, és mindig ellenőrizze az útviszonyokat.
- Az elakadás elkerülése érdekében kerülje a gyorshajtást, a hirtelen gyorsítást, a hirtelen fékezést, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodásokat.

⚠ FIGYELEM

Ha a gépkocsi hóban, homokban vagy sárban elakad, a hajtott kerekek alá helyezzen nem csúszós anyagot, VAGY lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, így hintáztató mozgást hoz létre, ami esetleg kiszabadíthatja a gépkocsit. Mindenképpen kerülje a motor folyamatosan magas fordulatszámon való járatását, mivel emiatt károsodhat a négykerék-meghajtási rendszer.



Meredek emelkedőn vagy lejtőn való haladás

- Emelkedőn haladás
  - Elindulás előtt ellenőrizze, hogy lehetséges-e a felfelé haladás.
  - Amennyire csak lehetséges, egyenesen haladjon.
- Lejtőn haladás
  - Lejtőn haladás közben ne végezzen sebességfokozat-váltást. A lejtőre hajtás előtt váltson sebességfokozatot.
  - Lejtőn haladás során lassan, a motorféket használva vezessen.
  - Amennyire csak lehetséges, egyenesen haladjon.

⚠ VIGYÁZAT

Fokozott figyelemmel vezessen, amikor meredek szakaszon le- vagy felfelé halad, mivel a terep meredekségétől, a talajviszonyoktól és a vizes/saras körülményektől függően felborulhat a gépkocsival.



OLMB053018

⚠ VIGYÁZAT

Ne vezessen meredek domboldalakon keresztirányban. A kerékszög enyhe megváltozása miatt instabillá válhat a gépkocsi, illetve egy stabilan előrehaladó gépkocsi instabillá válhat, amikor megáll. A gépkocsi felborulhat, és súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Vezetés vízen keresztül

- Ne próbáljon mély állóvízben vezetni, mivel emiatt leállhat a motor, és eldugulhat a kipufogócső.
- Ha vízben kell vezetnie, álljon meg, kapcsolja a gépkocsit az összezárt négykerék-meghajtás (4WD LOCK) üzemmódba, és vezessen 8 km/h-nál lassabban.
- Vízben haladás közben ne végezzen sebességfokozat-váltást.

⚠ FIGYELEM

Vízben haladás során mindig alacsony sebességet tartson fenn. Ha túl gyorsan vezet, a víz bekerülhet a motortérbe, és a gyújtóberendezés nedvessé válhat, ami a gépkocsi hirtelen megállását okozza.

További vezetési körülmények

- Térképezze fel a terepviszonyokat vezetés előtt.
- Mindig figyelmesen vezessen terepen, és kerülje a veszélyes területeket.
- Erős szélben lassan haladjon.
- Kanyarodáskor csökkentse a gépkocsi sebességét. A négykerék-meghajtású gépkocsik súlypontja magasabban van, mint a hagyományos kétkerék-meghajtású gépkocsiké, ezáltal valószínűbb a borulás kockázata, ha túl nagy sebességgel kanyarodik.


OTLE055003

- Terepen való vezetéskor mindig tartsa erősen a kormánykereket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne fogja meg a kormánykerék belső felét, amikor terepen vezet. A karja megsérülhet egy hirtelen kormányzási manővertől, vagy attól, hogy a kormány a földön lévő tárgynak ütközés miatt visszarúg. Elveszítheti a kormánykerék feletti uralmát, ami súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

Vészhelyzeti óvintézkedések

Gumiabroncsok

Ne használjon olyan méretű és típusú gumiabroncsokat és keréktárcsákat, amelyek eltérnek a gépkocsira eredetileg felszereltektől. Ez befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát és teljesítményét, ami irányíthatatlanságot vagy felborulást eredményezhet, és súlyos sérülést okozhat.

A gumiabroncsok cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa azonos méretű, típusú, futófelületű, márkájú és teherbírású. Ha olyan keréktárcsa/gumiabroncs kombinációt használ, amelyet a HYUNDAI nem javasol terepen történő vezetéshez, akkor ezeket a gumiabroncsokat ne használja aszfaltúton történő vezetéshez.

⚠ VIGYÁZAT

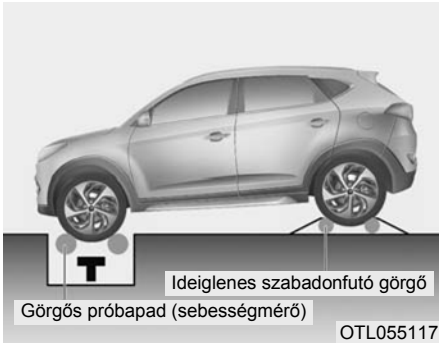
Soha ne indítsa be vagy járassa a motort, ha az állandó négykerékmeghajtású gépkocsit emelővel felemeli. A gépkocsi lecsúszhat vagy leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek.

Vontatás

Négykerék-meghajtású gépkocsik esetében görgős kerékemelőt vagy trélert kell használni, hogy az összes kerék felemelkedjen a talajról. A további információkért tanulmányozza a 6. fejezet „A gépkocsi vontatása” című részét.

Próbapadi vizsgálatok

Egy állandó négykerék-meghajtású gépkocsit speciális négykerekű görgős teljesítménymérő padon vagy fékpadon kell vizsgálni.



Az állandó négykerék-meghajtású gépkocsit ne tesztelje kétkerék-meghajtású gépkocsikhoz alkalmas próbapadon. Amennyiben ilyen görgős próbapadot kell használni, végezze el a következő eljárást:

1. Ellenőrizze a gépkocsi számára ajánlott gumiabroncs légnyomást.
2. Az ábrán látható módon hajtson a görgős próbapadra az első kerekekkel.
3. Engedje ki a rögzítőféket.
4. A hátsó kerekeket az ábrán látható módon helyezze az ideiglenes szabadonfutó görgőkre.

⚠ FIGYELEM

- **A próbapadi teszt során soha ne használja a rögzítőféket.**
- **A gépkocsi felemelése során ne működtesse külön-külön az első és a hátsó kereket. Mind a négy keréknek működnie kell.**

⚠ VIGYÁZAT

Maradjon távol a gépkocsi első részétől, miközben a gépkocsi a próbapadon sebességben van. A gépkocsi a görgőkről leugorva súlyos sérülést vagy halált okozhat.

ISG (IDLE STOP AND GO – ALAPJÁRATI LEÁLLÍTÓ ÉS BEINDÍTÓ) RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az ISG rendszer az álló helyzetben (pl. piros lámpánál, stop táblánál, közlekedési dugóban) lévő gépkocsi motorjának automatikus leállításával csökkenti az üzemanyag-fogyasztást.

A motor automatikusan beindul, amint fennállnak a beindítás feltételei.

Az ISG rendszer mindig bekapcsolt állapotú, amikor a motor jár.

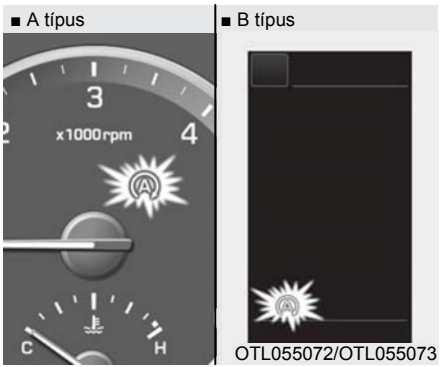
Információ

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (pl. ABS, ESC, ESC OFF, EPS és a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak az akkumulátor alacsony feszültségszintje miatt. Mindazonáltal ez nem jelenti azt, hogy az ISG rendszer meghibásodott.

Az ISG rendszer bekapcsolása

Auto stop (automatikus leállítás)

■ A típus ■ B típus



OTL055072/OTL055073

A motor leállítása alapjárati üzemmódban

1. Csökkentse a gépkocsi sebességét 5 km/h alá.
2. Állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba.
3. Engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.

Amikor a motor leáll, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa zöld fénnyel világít a műszercsoportban.

Információ

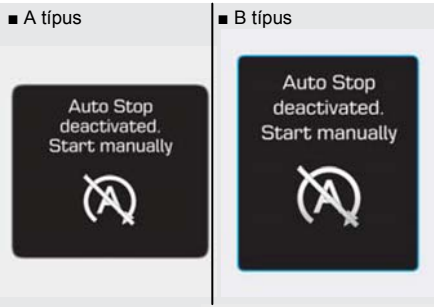
Egy alapjárati leállítás után a haladási sebességnek legalább 10 km/h-t el kell érnie.



OTLE055007

Ha a vezető az Auto Stop üzemmód működése során kicsatolja a biztonsági övet, vagy kinyitja a vezetőajtót (vagy a motorháztetőt), a következő történik:

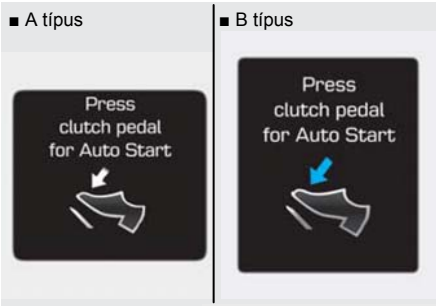
- Az ISG rendszer kikapcsol. (Felgyullad az ISG OFF gombon lévő visszajelző lámpa.)



OTLE055035/OTLE055036

- Az „Auto Stop deactivated. Start manually” [Az automatikus leállítási üzemmód kikapcsolva. Indítson manuálisan.] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Auto start (automatikus indítás)



OTLE055085/OTLE055037

A motor beindítása az Auto Stop üzemmódban

- A sebességváltó kar N (üres) állásában nyomja le a tengelykapcsolópedált.
- A „Press clutch pedal for Auto Start” [Nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált az automatikus indításhoz] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Amikor a motor újraindul, az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa kialszik a műszercsoportban.

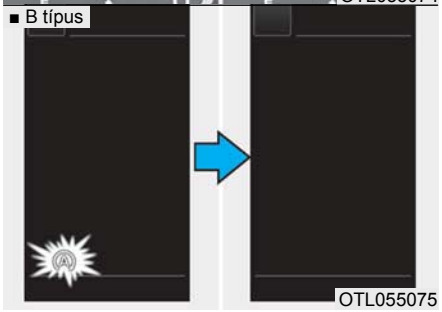
A motor automatikusan újraindul a következő helyzetekben:

- A manuális légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a harmadiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Az automatikus légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a hatodiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Ha bizonyos idő eltelt bekapcsolt légkondicionáló rendszerrel.
- A pára- és jégmentesítő funkció bekapcsolt állapotú.
- A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.
- Az akkumulátor lemerült.
- A gépkocsi sebessége meghaladja az 5 km/h-t.

■ A típus



■ B típus



Az Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodpercig zöld fénnyel villog a műszercsoportban.

A működés előfeltételei

Az ISG rendszer a következő helyzetekben működik:

- A vezető biztonsági öve becsatolt.
- A vezetőajtó és a motorháztető be van csukva.
- A fékrásegítő vákuumszintje megfelelő.
- Az akkumulátor megfelelően feltöltött.
- A külső hőmérséklet -10 °C és 35 °C között van.
- A motor hűtőfolyadék hőmérséklete nem túl alacsony.



Információ

- **Az ISG rendszer nem kapcsol be, ha a rendszer működésbe lépéséhez szükséges előfeltételek nem teljesülnek. Ilyen esetben az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és az „Auto Stop conditions not met” [Automatikus leállítás feltételei nem teljesülnek] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.**
- **Ha a fent említett visszajelző lámpa égve marad, és a fenti üzenet továbbra is látható a kijelzőn, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át az ISG rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

Az ISG rendszer kikapcsolása



- Az ISG rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ISG OFF gombot. Ekkor az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és az „Auto Stop Off” [Automatikus leállítás kikapcsolva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Az ISG rendszer visszakapcsolásához ismét nyomja meg az ISG OFF gombot. Az ISG OFF gombon lévő visszajelző ekkor kialszik.

Az ISG rendszer rendellenes működése

Előfordulhat, hogy az ISG rendszer nem működik:

Ha az ISG érzékelőkkel kapcsolatosan vagy az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.

Ha az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik, a következő történik:

- A műszercsoportban a sárga Auto Stop (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodperces villogás után égve marad.
- Az Auto Stop OFF gombon lévő visszajelző lámpa világít.



- Az ISG OFF nyomógombon lévő visszajelző lámpa felgyullad.

Információ

- **Ha az ISG OFF gomb visszajelző lámpája nem alszik ki az ISG OFF gomb megnyomására, vagy az ISG rendszer gyakran rendellenesen működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

(folytatás)

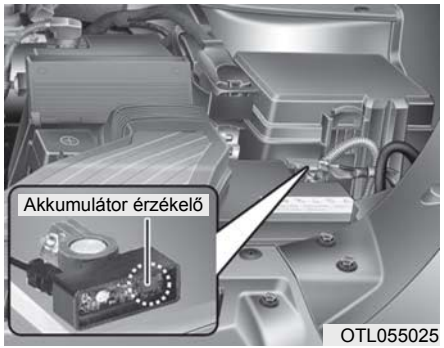
(folytatás)

- **Az Auto Stop OFF gombon lévő lámpa kikapcsolható legalább két órán át tartó, 80 km/h sebességnél gyorsabb haladással, amelynek során a ventilátor a 2. fokozatnál alacsonyabb fokozatba kapcsolt. Ha az Auto Stop OFF gombon lévő lámpa továbbra is világít, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ VIGYÁZAT

A motor beindulhat, ha Auto Stop üzemmódban van. Mielőtt elhagyná a gépkocsit, vagy ellenőrzést végezne a motortérben, állítsa le a motort a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF pozícióba állításával, illetve a gyújtáskulcs kivételével.

Az akkumulátor érzékelő kikapcsolása



Az akkumulátor érzékelő kikapcsol, ha karbantartás céljából az akkumulátorról lekötik a negatív sarut.

Ilyen esetben az ISG rendszer az akkumulátor érzékelő kikapcsolása miatt csak korlátozottan működik. Az akkumulátor lekötése után az akkumulátor érzékelő visszakapcsolásához a vezetőnek a következő eljárást kell elvégeznie:

Az akkumulátor érzékelő működésének visszakapcsolásához szükséges előfeltételek

Hagyja állni a motort 4 órán keresztül, majd az akkumulátor érzékelő működésének visszakapcsolása érdekében 3-4-szer indítsa be a motort.

Fokozottan ügyeljen arra, hogy álló motornál ne csatlakoztasson semmilyen kiegészítő berendezést (pl. navigáció és fekete doboz) a gépkocsihoz. Ha nem így jár el, előfordulhat, hogy az akkumulátor érzékelő működése nem áll helyre.

Információ

Előfordulhat, hogy az ISG rendszer a következő helyzetekben nem működik:

- **Az ISG rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.**
- **Az akkumulátor lemerült.**
- **A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.**

Azt tanácsoljuk, hogy ezekben az esetekben vizsgáltassa át az ISG rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

- **Az akkumulátor cseréje esetén kizárólag eredeti HYUNDAI ISG akkumulátort használjon. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ISG rendszer nem megfelelően működik.**
- **Ne töltse az ISG akkumulátort általános akkumulátortöltővel. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ISG akkumulátor károsodik vagy felrobban.**
- **Ne távolítsa el az akkumulátor kupakját. Ellenkező esetben az akkumulátorból elektrolit folyhat ki, amely sérüléseket okozhat.**

FLEX KORMÁNYRÁSEGÍTŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

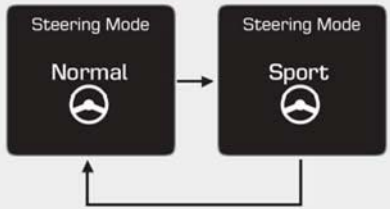


OTL055123

A flex kormányrásegítő rendszer a vezető vezetési igényeinek megfelelően és az útviszonyoktól függően kezeli a kormányzási erőszükségletet.

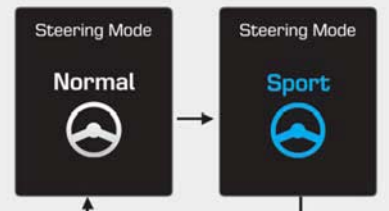
A vezető a kormányzási mód gomb megnyomásával tudja a kívánt kormányzási erőszükségletet kiválasztani.

■ A típus



OTL055125

■ B típus



OTL055124

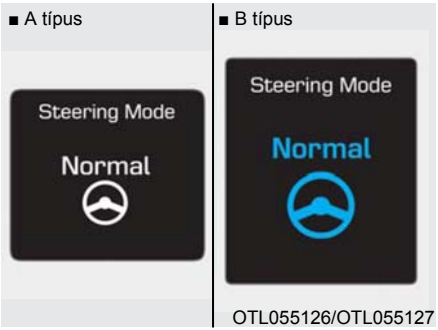
Ha a vezető megnyomja a kormányzási mód gombot, az LCD kijelzőn megjelennek a kormányzási mód opciók.

4 másodpercen belül nyomja meg a kormányzási mód gombot a kormányzási mód opciók továbbgörgetéséhez.

Amennyiben a kormányzási mód gombot nem nyomja meg 4 másodpercen belül, az LCD kijelző az előző képernyőre vált vissza.

Normál üzemmód

■ A típus ■ B típus

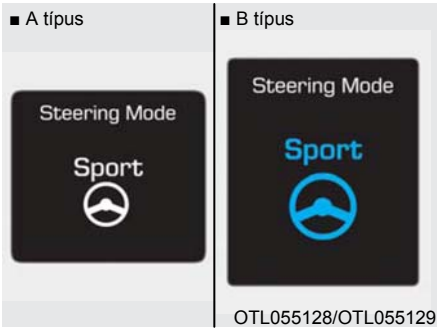


OTL055126/OTL055127

A normál kormányzási mód normál erőkifejtéssel történő használatot nyújt.

Sport üzemmód

■ A típus ■ B típus



OTL055128/OTL055129

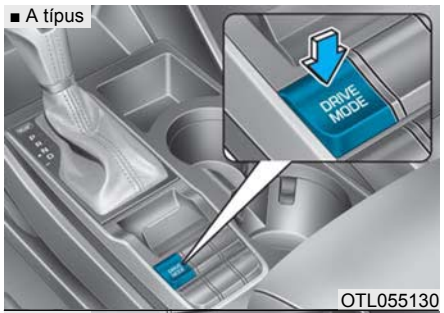
A sport kormányzási módban a kormánykerék elforgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges. A sport kormányzási módot leggyakrabban országúton való vezetés során használják.

⚠ FIGYELEM

- **Ha a vezető a kormányzási mód gombot vezetés közben megnyomja, a kiválasztott kormányzási mód megjelenik az LCD kijelzőn. Mindazonáltal, a biztonsága érdekében a kormányzási erőszükséglet nem azonnal módosul. A kormánykerék használata után a kormányzási erőszükséglet automatikusan a választott módnak megfelelő szintre vált át.**
- **Különösen óvatosan végezze el az üzemmódok közötti átkapcsolásokat, ha a gépkocsi mozgásban van.**
- **A flex kormányrásegítő rendszer nem működik, ha az elektronikus szervokormány (EPS) nem megfelelően működik.**

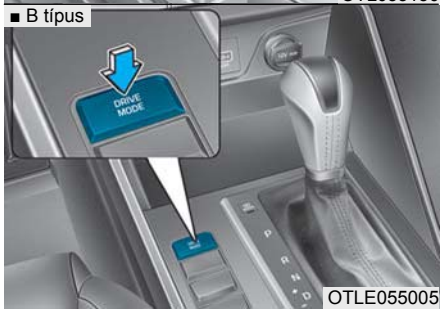
INTEGRÁLT VEZETÉSI ÜZEMMÓD ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ A típus



OTL055130

■ B típus



OTLE055005

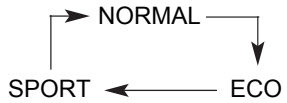
A vezetési üzemmódot a vezető igényei vagy az útviszonyok alapján lehet kiválasztani.

A motor újraindításakor a rendszer a NORMAL üzemmódra áll vissza (kivéve az ECO üzemmód esetén).

Információ

A műszercsoport meghibásodása esetén a vezetési mód NORMAL üzemmódban lesz, és előfordulhat, hogy nem kapcsol át ECO vagy SPORT üzemmódra.

A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásakor az üzemmód a következők szerint változik:



A NORMAL üzemmód kiválasztása nem jelenik meg a műszercsoportban.

ECO üzemmód

ECO

Az ECO üzemmód az üzemanyag-takarékos vezetéshez nyújt segítséget.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került az ECO üzemmód, felgyullad a zöld színű ECO visszajelző lámpa.
- Ha a motor újraindítása ECO üzemmódban történt, a vezetési mód az ECO üzemmódra áll vissza.

Információ

Az üzemanyag-fogyasztás a vezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változik.

Ha az ECO üzemmód aktív:

- A gázpedál óvatos lenyomásakor a gyorsulási reakció kissé lecsökkenhet.
- A légkondicionáló rendszer teljesítménye korlátozott lehet.
- Az automata sebességváltó vagy a dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozatváltási viselkedése módosulhat.
- Előfordulhat, hogy a motorzaj felerősödik.

A fenti jelenségek normálisnak számítanak, amikor az üzemanyag-fogyasztás csökkenése érdekében az ECO üzemmód kiválasztásra került.

Az ECO üzemmód működési korlátozásai:

Ha az ECO üzemmód működése közben az alábbiak fordulnak elő, a rendszer még akkor is csak korlátozottan fog működni, ha az ECO visszajelző lámpa állapotában nem következik be változás.

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl alacsony:

  A rendszer korlátozottan működik, amíg a motor teljesítménye normális nem lesz.
- Emelkedőn felfelé való haladáskor:

  A rendszer korlátozottan működik, hogy emelkedőn felfelé haladás során nagyobb teljesítmény álljon rendelkezésre.
- Az automata sebességváltó vagy a dupla tengelykapcsolós sebességváltó sport üzemmódjának használata esetén:

  A rendszer a kapcsolási helyzetnek megfelelően korlátozottan fog működni.
- Ha a gázpedál néhány másodpercig nagyon le van nyomva: A rendszer korlátozottan fog működni, mert úgy ítéli meg, hogy a vezető gyorsítani akar.

SPORT üzemmód

SPORT

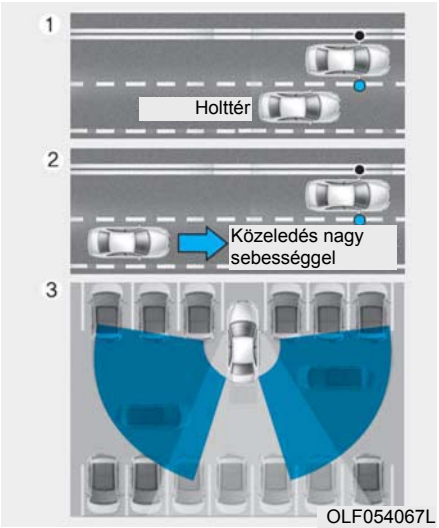
A SPORT üzemmód a kormánykerék, a motor és a sebességváltó automatikus beállításával kezeli a vezetési dinamikát.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került a SPORT üzemmód, felgyullad a sárga színű SPORT visszajelző lámpa.
- Ha a motor újraindítása SPORT üzemmódban történt, a vezetési mód a NORMAL üzemmódra áll vissza. Amikor szükséges, válassza ki ismét a SPORT üzemmódot.
- Ha a SPORT üzemmód aktív:
  - A motorfordulatszám egy bizonyos ideig nem változik a gázpedál felengedése után sem.
  - Gyorsításkor a felfelé kapcsolás később következik be.

Információ

SPORT üzemmódban megnőhet az üzemanyag-fogyasztás.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (BLIND SPOT DETECTION – BSD) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A holttérfigyelő rendszer (BSD) radarérzékelőt használ a vezető figyelmeztetéséhez.

Az érzékelő a gépkocsi mögötti területet figyeli, és információkkal látja el a vezetőt.

(1) BSD (Blind Spot Detection – holttérfigyelő rendszer)

Az észlelési tartomány a vezetési sebesség függvényében változik. Ha a gépkocsija gyorsabb a többi gépkocsinál, a rendszer nem fogja figyelmeztetni Önt.

(2) LCA (Lane Change Assist – sávváltás segítése)

Ha egy gépkocsi nagy sebességgel közelít Önhöz, a rendszer figyelmeztetni fogja.

(3) RCTA (Rear Cross Traffic Alert – Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés)

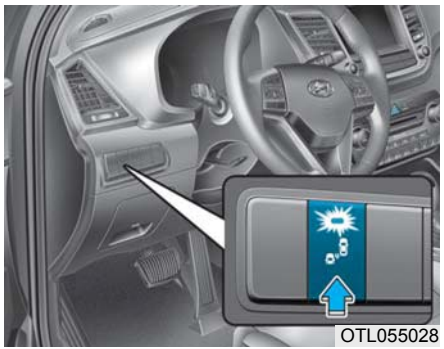
Amikor a gépkocsi hátramenetben halad, és az érzékelő a bal vagy a jobb oldalon észlel egy közeledő gépkocsit, a rendszer figyelmezteti fogja.

⚠ VIGYÁZAT

- **A váratlan helyzetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze az útviszonyokat, még akkor is, ha a holttérfigyelő rendszer (BSD) működik.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BSD) az Ön segítségére szolgáló kiegészítő rendszer. Ne hagyatkozzon teljes mértékben a rendszerre. A biztonsága érdekében mindig figyelmesen vezessen.**
- **A holttérfigyelő rendszer (BSD) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor. Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSD) nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.**

BSD (Blind Spot Detection - Holttérfigyelő rendszer) / LCA (Sávváltás segítése) (egyes változatoknál)

Működési feltételek


OTL055028

A bekapcsoláshoz:

A gyújtáskapcsoló ON állásában nyomja meg a BSD kapcsolót.

A kapcsolón lévő visszajelző lámpa felgyullad. Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a rendszer bekapcsol.

A kikapcsoláshoz:

Ismét nyomja meg a BSD kapcsolót. A kapcsolón lévő visszajelző kialszik.

Amikor a rendszert nem használják, a kapcsoló segítségével kapcsolja ki a rendszert.

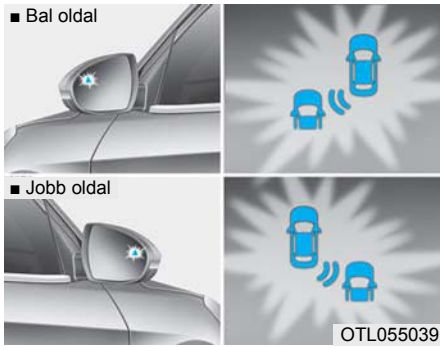
Információ

- **A motor leállítása, majd újraindítása után a BSD rendszer visszatér a korábbi állapotra.**
- **A rendszer bekapcsolásakor a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa 3 másodpercig világít.**

A figyelmeztetés típusa

A rendszer az alábbi esetekben lép működésbe:

1. A rendszer bekapcsolt állapotú.
2. A gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t.
3. A gépkocsi mögött gépkocsik észlelhetők.



Első figyelmeztetési szint

Ha egy gépkocsi észlelhető a rendszer határain belül, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.

Ha az észlelt gépkocsi nincs figyelmeztetési tartományban, a figyelmeztetés a vezetési körülményeknek megfelelően kikapcsol.



Második figyelmeztetési szint

A második szintű figyelmeztetés az alábbi esetekben lép működésbe:

1. Az első szintű figyelmeztetés bekapcsolt állapotú.
2. Az irányjelzőt a sávváltás jelzésére bekapcsolták.

A második szintű figyelmeztetés működésbe lépésekor a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villog.

Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a második szintű figyelmeztetés kikapcsol.

Észlelést végző érzékelő


OTL055031

Az érzékelők a hátsó lökhárító belsejében helyezkednek el.

A rendszer megfelelő működése érdekében mindig tartsa tisztán a hátsó lökhárítót.

Figyelmeztető üzenet



OLF054217N

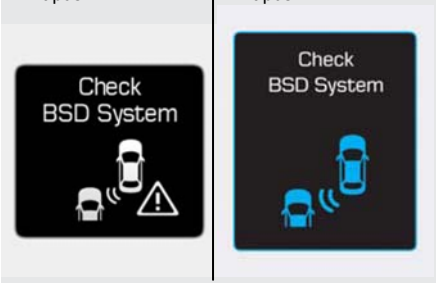
- Ez a figyelmeztető üzenet a következő esetekben jelenhet meg:
  - Idegen anyagok vannak a hátsó lökhárítón.
  - Kis forgalmú, vidéki területen vagy nyílt terepen, pl. kiterjedt sivatagban való vezetéskor.
  - Erős havazásban vagy esőben.

A gombon lévő visszajelző lámpa és a rendszer automatikusan kikapcsol.

Ha az üzenet idegen anyagok miatt jelent meg, távolítsa el az idegen anyagot a hátsó lökhárítóról. Miután eltávolította az idegen anyagot, megközelítőleg 10 perces vezetés után a rendszer ismét normál módon fog működni.

Ha az idegen anyag eltávolítása után a rendszer nem működik normál módon, vagy nem a fent felsorolt körülmények egyike áll fenn, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

■ A típus ■ B típus



OLF054434N/OTLE055040

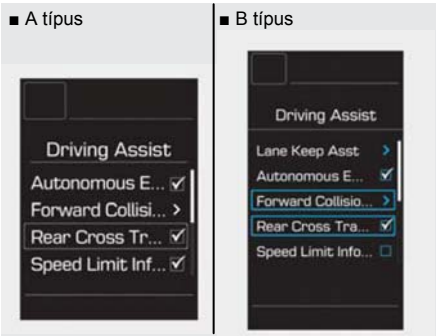
Ha probléma jelentkezik a BSD rendszerrel kapcsolatban, akkor megjelenik egy figyelmeztető üzenet, és a kapcsolón lévő visszajelző lámpa kialszik. A rendszer automatikusan kikapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

RCTA (Rear Cross Traffic Alert - Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés)

Ha parkolás után tolatni kezd a gépkocsival, az érzékelő észleli a balról és jobbról közeledő gépkocsikat, és figyelmezteti a vezetőt.

Működési feltételek

■ A típus ■ B típus



OTLE055144/OTLE055145

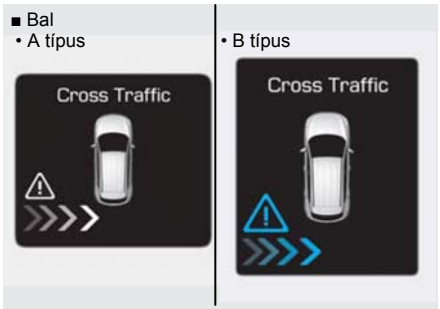
A bekapcsoláshoz:

Lépjen be a „User Settings” [Felhasználói beállítások] üzemmód Driving Assist [Vezetési segítség] menüpontjába, és az LCD kijelzőn válassza ki a „Rear Cross Traffic Alert” [Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés] menüpontot **(További részletek a 3. fejezet „LCD kijelző” című részében találhatók.)**. A rendszer bekapcsol, és készenléti üzemmódra vált. A rendszer akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatban van.

Információ

Az RCTA (Rear Cross Traffic Alert - Hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztetés) észlelési tartománya kb. 0,5 m - 20 m között van. A rendszer akkor észlel egy gépkocsit az észlelési tartományban, ha annak sebessége 4 km/h - 36 km/h között van. Mindazonáltal az érzékelési tartomány bizonyos körülmények esetén változhat. Mindig figyeljen a környezetére.

A figyelmeztetés típusa



Ha az érzékelők által észlelt gépkocsi közelít az Ön gépkocsija felé, megszólal a figyelmeztető hangjelzés, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa villog, és egy üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Információ

- **Ha az észlelt gépkocsi az Ön gépkocsijának érzékelési tartományán kívül van, lassan távolodjon el az észlelt tárgytól; a figyelmeztetés kikapcsol.**
- **Előfordulhat, hogy egyéb tényezők vagy körülmények miatt a rendszer nem megfelelően működik. Mindig figyeljen a környezetére.**
- **Ha gépkocsija bal vagy jobb oldali lökhárítóját korlát vagy más gépkocsik eltakarják, a rendszer érzékelési képessége lecsökkenhet.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a rendszer a hátsó oldalon egy gépkocsit észlel, a külső visszapillantó tükrön lévő figyelmeztető lámpa felgyullad.**

  A balesetek elkerülése érdekében ne csak a figyelmeztető lámpát figyelje, hanem ellenőrizze a gépkocsi körüli területet is.
- **Akkor is óvatosan vezessen, ha a gépkocsi holttérfigyelő rendszerrel (BSD) és hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető rendszerrel (RCTA) szerelt. Ne hagyatkozzon kizárólag a rendszerre, hanem ellenőrizze a környezetet sávváltás előtt vagy tolatáskor.**

  Bizonyos körülmények esetén előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti a vezetőt, ezért vezetés közben mindig tartsa ellenőrzés alatt a környezetet.

(folytatás)

(folytatás)

- **A holttérfigyelő rendszer (BSD) és a hátsó keresztirányban elhaladó forgalomra figyelmeztető rendszer (RCTA) nem helyettesíti a megfelelő és biztonságos vezetést. Mindig óvatosan vezessen, és fokozottan figyeljen sávváltáskor vagy tolatáskor. Előfordulhat, hogy a holttérfigyelő rendszer (BSD) nem érzékel minden tárgyat a gépkocsi mellett.**

MEGJEGYZÉS

- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően, ha a lökhárítót kicserélték, vagy az érzékelő közelében javítási munkákat végeztek.**
- **Az érzékelési tartomány az utak szélességének függvényében változhat. Keskeny úton előfordulhat, hogy a rendszer másik sávban haladó gépkocsikat észlel.**
- **A rendszer kikapcsolhat erős elektromágneses hullámok hatására.**

Olyan körülmények, amikor a működés nem lehetséges

Előfordulhat, hogy a külső visszapillantó tükör nem figyelmeztet a következő esetekben:

- A külső visszapillantó tükör háza sérült vagy szennyezett.
- Az ablakokat szennyeződés borítja.
- Az ablakok erősen színezettek.

A VEZETŐ FIGYELME

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között a rendszer nem érzékel más gépkocsikat vagy tárgyakat.

- **A gépkocsi kanyargós úton vagy fizetőkapun keresztül halad.**
- **Az érzékelőt eső, hó, sár stb. borítja.**
- **A hátsó lökhárítót, ahol az érzékelő elhelyezkedik, idegen anyag borítja vagy takarja, mint pl. matrica, lökhárító védőrács, kerékpártartó stb.**
- **A hátsó lökhárító sérült, vagy az érzékelőt elmozdították az eredeti helyzetéből.**
- **A gépkocsi magassága lecsökken vagy megnő a csomagtartóban lévő jelentős terhelés, a nem megfelelő gumiabroncs-légnyomás stb. miatt.**
- **A gépkocsi rossz időjárási viszonyok között, például erős esőben vagy havazásban halad.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi mellett rögzített tárgy, például egy védőkorlát van.**
- **Egy nagy jármű, mint például autóbusz vagy tehergépjármű van a közelben.**
- **Motorkerékpár vagy kerékpár van a közelben.**
- **Platós utánfutó van a közelben.**
- **Ha a gépkocsi a másik sávban lévő gépkocsival egyszerre indult el és gyorsult fel.**
- **Ha a másik gépkocsi nagyon nagy sebességgel előz.**
- **Sávváltáskor.**
- **Meredek emelkedőt vagy lejtőt tartalmazó útszakaszon halad, ahol a sávok eltérő magasságban vannak.**
- **Ha a másik gépkocsi nagyon közel van.**
- **Amikor utánfutó vagy csomagtartó van felszerelve.**
- **Ha a hátsó lökhárító hőmérséklete magas.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az érzékelőket más gépkocsik, falak vagy parkolóhely oszlopok takarják.**
- **Ha az észlelt gépkocsi az Ön gépkocsijával egyidejűleg szintén tolat.**
- **Kisméretű tárgyak, például bevásárlókocsi vagy babakocsi jelenléte esetén.**
- **Ha egy alacsony gépkocsi, például sportkocsi van a közelben.**
- **Ha más gépkocsik az Ön gépkocsijához közel helyezkednek el.**
- **Ha a másik sávban lévő gépkocsi két sávnyira távolodik Öntől, VAGY a két sáv távolságra lévő gépkocsi az Ön melletti sávba halad át.**

ÖNÁLLÓ VÉSZFÉKEZÉS (AUTONOMOUS EMERGENCY BRAKING – AEB) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az AEB rendszer célja a balesetek kockázatának csökkentése vagy elkerülése. Az érzékelők (pl. radar és kamera) segítségével felismeri a gépkocsi és az előtte haladó másik gépkocsi vagy gyalogosok közötti távolságot, és szükség esetén figyelmeztető üzenettel vagy figyelmeztető jelzésekkel figyelmezteti a vezetőt egy baleset kockázatára.

⚠ VIGYÁZAT

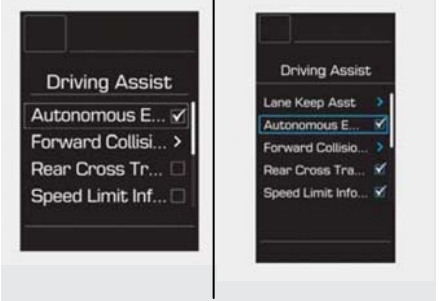
Az önálló vészfékezés (AEB) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ez kizárólag egy kiegészítő rendszer, és nem arra tervezték, hogy helyettesítse a vezető különös figyelmét és óvatosságát. Az érzékelési tartomány és az érzékelők által észlelt tárgyak köre korlátozott. Mindig figyeljen az útviszonyokra.**
- **SOHA ne vezessen túl gyorsan az útviszonyokhoz képest vagy kanyarodás közben.**
- **A váratlan és hirtelen helyzetek elkerülése érdekében mindig óvatosan vezessen. Az AEB nem állítja meg teljesen a gépkocsit, és nem tudja elkerülni az ütközéseket.**

A rendszer beállítása és bekapcsolása

A rendszer beállítása

■ A típus ■ B típus

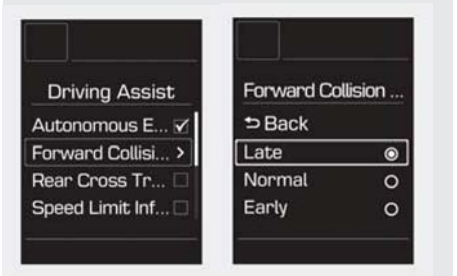


OTLE055076/OTLE055072

A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a „User Settings” [Felhasználói beállítások], „Driving Assist” [Vezetési segítség] és az „Autonomous Braking System” [Önálló fékezés] menüpontok kiválasztásával tudja bekapcsolni az AEB rendszert. Az AEB kikapcsol, amikor a vezető törli a rendszer beállítását.

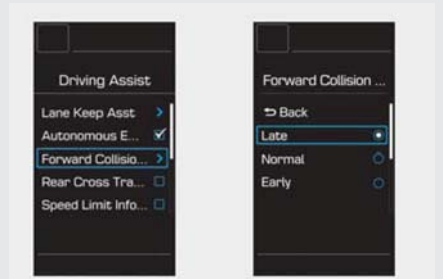
Az AEB rendszer kikapcsolásakor a figyelmeztető lámpa felgyullad az LCD kijelzőn. A vezető az LCD kijelzőn ellenőrizheti az AEB rendszer be-/kikapcsolt állapotát. Ha a figyelmeztető lámpa bekapcsolt AEB esetén továbbra is égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

■ A típus



OTLE055077/OTLE055150

■ B típus



OTLE055073/OTLE055151

A vezető a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után a „User Settings” [Felhasználói beállítások], „Driving Assist” [Vezetési segítség], „Forward Collision Warning” [Frontális ütközésre figyelmeztetés] és „Early / Normal / Late” [Korai / normál / késői] menüpontok kiválasztásával állíthatja be a figyelmeztetési sebességet.

- Ha a kiválasztott sebesség az „Early” [Korai], a figyelmeztető jelzés az AEB jel érkezésekor azonnal megszólal. Ha ez túl gyors, válassza a „Normal” [Normál] sebességet.
- A „Normal” [Normál] sebességet kizárólag gyér forgalomban és alacsony haladási sebességnél válassza.
- Mindezek ellenére, úgy érezheti, hogy a figyelmeztetési sebesség még így is lassú, ha az Ön előtt haladó gépkocsi hirtelen fékezve megáll.

A működés előfeltételei

Az AEB működésre kész, miután az AEB kiválasztásra került az LCD kijelzőn, és a következő előfeltételek teljesülnek:

- Az ESC működésbe lép.
- Egy gyalogos felismeréséhez a gépkocsi sebességének 8 km/h és 70 km/h között kell lennie.
- Egy elöl lévő gépkocsi felismeréséhez a haladási sebességnek 8 km/h és 180 km/h között kell lennie. (Mindazonáltal az utasok biztonsága érdekében, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 80 km/h-t, annak ellenére nem történik hirtelen fékezés, hogy a fékek ellenőrzés alatt vannak.)

⚠ VIGYÁZAT

- **A vezető a kormánykeréken levő gomb megnyomásával tudja be-, illetve kikapcsolni az AEB funkciót. Azonban a biztonsága érdekében akkor működtesse az AEB rendszert, miután egy biztonságos helyen leparkolt a gépkocsival.**
- **Az AEB a gyújtás bekapcsolása után automatikusan aktiválódik. A vezető az LCD kijelzőn keresztül kikapcsolhatja az AEB funkciót.**
- **Az AEB automatikusan kikapcsol az ESC kikapcsolását követően. Ha az ESC kikapcsolt állapotú, az AEB funkciót nem lehet bekapcsolni az LCD kijelzőn.**

AEB figyelmeztető üzenet és a rendszer általi ellenőrzés

Az AEB figyelmeztető üzeneteket és figyelmeztető jelzéseket bocsát ki az ütközés kockázati szintjeinek függvényében. Továbbá az ütközés kockázati szintjeinek függvényében a fékeket is ellenőrzi.

Frontális figyelmeztetés (1. figyelmeztetés)



OTLE055047

A figyelmeztető üzenet a figyelmeztető jelzésekkel együtt jelenik meg az LCD kijelzőn.

Ütközésre figyelmeztetés (2. figyelmeztetés)



OTLE055045

- A figyelmeztető üzenet a figyelmeztető jelzésekkel együtt jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A gépkocsi sebessége lecsökken egy bizonyos szintre.
  - Ha az elöl haladó gépkocsi sebessége 80 km/h-nál alacsonyabb, a gépkocsija sebessége hirtelen csökkenhet. Ha az elöl haladó gépkocsi sebessége 80 km/h-nál nagyobb, a gépkocsija sebessége finoman csökkenhet.
  - Ha a gépkocsija sebessége 70 km/h-nál alacsonyabb, amikor egy gyalogos van előtte, a gépkocsija sebessége hirtelen csökkenhet. Ha a gépkocsija sebessége 70 km/h-nál nagyobb, amikor egy gyalogos van előtte, az AEB nem működik.

Vészfékezés (3. figyelmeztetés)



OTLE055046

- A figyelmeztető üzenet a figyelmeztető jelzésekkel együtt jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A gépkocsi sebessége lecsökken egy bizonyos szintre.
  - Ha az elöl haladó gépkocsi sebessége 80 km/h-nál alacsonyabb, a gépkocsija sebessége hirtelen csökkenhet. Ha az elöl haladó gépkocsi sebessége 80 km/h-nál nagyobb, a gépkocsija sebessége finoman csökkenhet.
  - Ha a gépkocsija sebessége 70 km/h-nál alacsonyabb, amikor egy járókelő van előtte, a gépkocsija sebessége hirtelen csökkenhet. Ha a gépkocsija sebessége 70 km/h-nál nagyobb, amikor egy gyalogos van előtte, az AEB nem működik.

A fék működése

- Vészhelyzetben a fékrendszer készenléti állapotba kerül, hogy azonnal reagálhasson, amint a vezető lenyomja a fékpedált.
- Az AEB kiegészítő fékerőt nyújt az optimális fékteljesítmény érdekében, amikor a vezető lenyomja a fékpedált.
- A fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol, amikor a vezető erősen lenyomja a fékpedált, vagy a vezető hirtelen elforgatja a kormánykereket.
- A fékerő-szabályozás automatikusan kikapcsol a kockázati tényezők megszűnésekor.

⚠ FIGYELEM

A vezetőnek mindig fokozottan felügyelet alatt kell tartania a gépkocsi működését, még akkor is, amikor nincs figyelmeztető üzenet vagy figyelmeztető jelzés.

⚠ VIGYÁZAT

A fékerő-szabályozás nem képes teljesen megállítani a gépkocsit, és nem tudja elkerülni az összes ütközést. A vezető felelőssége a biztonságos vezetés és a gépkocsi feletti ellenőrzés.

⚠ VIGYÁZAT

Az AEB a kockázati szintek, mint például az elöl lévő gépkocsitól/járókelőtől való távolság, az elöl lévő gépkocsi/járókelő sebessége és a gépkocsi vezető általi irányításának függvényében működik.

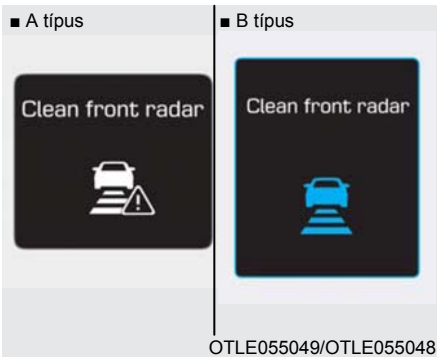
Az elöl lévő gépkocsitól való távolság észlelésére szolgáló érzékelő (első radar)



OTLE055088

Az érzékelő feladata az, hogy az elöl lévő gépkocsitól egy bizonyos távolságot tartson fenn. Mindazonáltal, ha az érzékelő lencséjét idegen anyag, mint pl. hó vagy víz borítja, az kedvezőtlenül befolyásolja az érzékelő teljesítményét. Emiatt előfordulhat, hogy ideiglenesen kikapcsol az AEB funkció. Mindig tartsa tisztán az érzékelő lencséjét.

Figyelmeztető üzenet és figyelmeztető lámpa



OTLE055049/OTLE055048

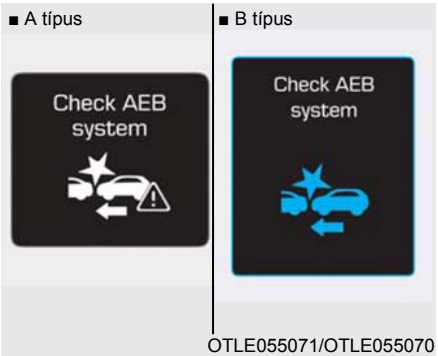
Ha az érzékelő fedelét vagy az érzékelő lencséjét idegen anyag, mint pl. hó vagy víz borítja, előfordulhat, hogy az AEB működése ideiglenesen megszakad. Ilyen esetben egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a vezető figyelmeztetésére. Ez nem az AEB rendszer működési rendellenessége. Az AEB funkció ismételt működéséhez távolítsa el az idegen anyagokat.

MEGJEGYZÉS

- **Ne helyezzen semmilyen tartozékot, pl. rendszámtáblakeretet vagy matricát az érzékelő területére. Ne cserélje ki önkényesen a lökhárítót, mert az kedvezőtlenül befolyásolja az érzékelési teljesítményt.**
- **Mindig tartsa tisztán az érzékelő/lökhárító területét.**
- **A gépkocsi mosásához kizárólag puha törlőkendőt használjon. Továbbá ne irányítsa a magasnyomású vízsugarat a lökhárítóra szerelt érzékelőre.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne fejtsen ki szükségtelen erőt az első érzékelő területére. Ha külső erő hatására az érzékelő elmozdul a megfelelő helyzetéből, előfordulhat, hogy a rendszer annak ellenére nem működik megfelelően, hogy ezt semmilyen figyelmeztető lámpa vagy üzenet nem jelzi. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI érzékelő borítást használjon. Önkényesen ne fényezze le az érzékelő borítását.**

A rendszer rendellenes működése

■ A típus ■ B típus



OTLE055071/OTLE055070

- Ha az AEB rendszer nem működik megfelelően, felgyullad az AEB figyelmeztető lámpa ( ), és néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa ( ) világít. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Az AEB figyelmeztető üzenet megjelenése az ESC figyelmeztető lámpa felgyulladásával együtt következhet be.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az AEB egy olyan kiegészítő rendszer, amely kizárólag a vezető kényelmét szolgálja. A vezető felelőssége a gépkocsi működése feletti ellenőrzés fenntartása. Ne hagyatkozzon kizárólag az AEB rendszerre. Mindig tartson biztonságos féktávolságot, és szükség esetén nyomja le a fékpedált a gépkocsi sebességének csökkentése érdekében.**
- **Az AEB feleslegesen bocsáthatja ki a figyelmeztető üzenetet és a figyelmeztető jelzéseket. Továbbá az érzékelési korlátozás miatt előfordulhat, hogy az AEB egyáltalán nem bocsát ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést.**
- **Ha az AEB rendszerben működési rendellenesség jelentkezik, a fékerő-szabályozás egy ütközési kockázat észlelése esetén akkor sem működik, ha az egyéb fékrendszerek normál módon működnek.**

(folytatás)

(folytatás)

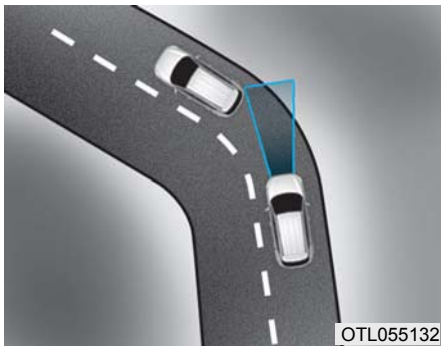
- **Az AEB rendszer kizárólag előrehaladás közben, elöl lévő gépkocsik/gyalogosok esetén működik. Nem működik állatok vagy ellentétes irányban közlekedő gépkocsik esetén.**
- **Az AEB nem ismeri fel az útkereszteződésben keresztirányban elhaladó gépkocsikat, illetve a keresztirányban parkoló gépkocsikat.**

A rendszer korlátai

Az AEB a radar- és kameraérzékelő segítségével ellenőrzi a vezetési helyzeteket. Így egy, az érzékelési tartományon kívüli eső helyzetben előfordulhat, hogy az AEB rendszer nem működik megfelelően. A vezetőnek fokozott figyelemmel kell eljárnia a következő helyzetekben, mert az AEB működése korlátozott lehet.

A gépkocsik felismerése

- A radar vagy a kamera idegen anyaggal szennyezett.
- Erős havazásban vagy esőben.
- Elektromos hullámok által okozott üzemzavar áll fenn.
- A radart súlyos, rendellenes visszatükröződés zavarja.
- Az elöl lévő jármű keskeny (pl. motorkerékpár és kerékpár).
- A vezető kilátása háttérvilágítás, visszaverődő fény vagy sötétség miatt nem megfelelő.
- A kamera nem képes az elöl haladó járműről teljes képet alkotni.
- Az elöl haladó jármű egy különleges jármű, pl. egy erősen megterhelt tehergépjármű vagy egy utánfutó.
- Az elöl haladó gépkocsin nem kapcsolták be a hátsó lámpákat, nincs hátsó lámpája, a hátsó lámpák aszimmetrikusak, vagy a hátsó lámpák elfordultak.
- A külső fényerő jelentősen megváltozik, pl. egy alagútba való behajtás vagy onnan kihajtás miatt.
- A gépkocsi bizonytalanul halad.
- A radar-/kameraérzékelő felismerése korlátozott.



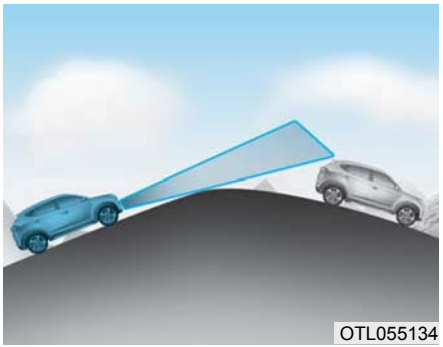
- Vezetés kanyarban

Az AEB teljesítménye kanyarban haladáskor lecsökken. Előfordulhat, hogy az AEB nem ismeri fel az elöl haladó gépkocsit, még az azonos sávban haladót sem. Az AEB szükségtelenül bocsáthat ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést, vagy egyáltalán nem bocsát ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést.

Kanyarban vezetéskor mindig fokozottan figyeljen, és szükség esetén nyomja le a fékpedált.


OTL055133

Előfordulhat, hogy kanyarban vezetéskor az AEB a másik sávban haladó gépkocsit ismeri fel. Mindig fokozottan figyeljen, és szükség esetén nyomja le a fékpedált, vagy nyomja le a gázpedált a gépkocsi sebességének fenntartásához. Biztonsága érdekében mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

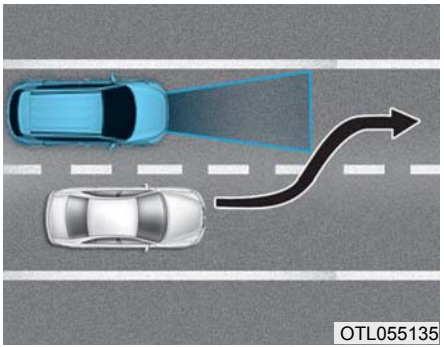

OTL055134

- Vezetés lejtőn

Az AEB teljesítménye lecsökken emelkedőn felfelé, illetve lejtőn lefelé haladáskor, ezért nem ismeri fel az azonos sávban elöl haladó gépkocsit. Az AEB szükségtelenül bocsáthat ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést, vagy egyáltalán nem bocsát ki figyelmeztető üzenetet és figyelmeztető jelzést.

Erős fékezést tapasztalhat, amikor az AEB egy lejtőn vagy emelkedőn való áthaladáskor hirtelen felismeri az elöl haladó gépkocsit.

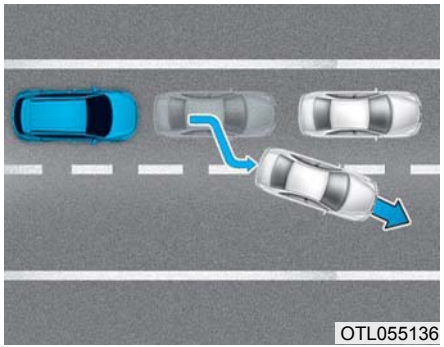
Mindig előre figyeljen emelkedőn felfelé, illetve lejtőn lefelé haladáskor, és szükség esetén nyomja le a fékpedált.


OTL055135

- Sávváltás

Ha a másik sávban haladó gépkocsi belép az Ön sávjába, előfordulhat, hogy az AEB csak akkor ismeri fel, amikor az AEB érzékelési tartományába ér.

Különösen akkor valószínű, hogy a rendszer nem ismeri fel a gépkocsit, ha az hirtelen lép be az Ön sávjába. Mindig nagyon figyeljen.



Amikor az elöl lévő álló gépkocsi elhagyja a forgalmi sávot, előfordulhat, hogy az AEB nem érzékeli. Mindig nagyon figyeljen.



- A gépkocsi felismerése

Ha az elöl haladó járműnek súlyos, hátrafelé túlnyúló rakománya van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van, veszélyes helyzetek állhatnak elő.

Gyalogosok felismerése

- A gyalogost nem teljesen fogja be a kamera érzékelője, vagy a gyalogos nem kiegyenesedve halad.
- A gyalogos nagyon gyorsan mozog.
- A gyalogos hirtelen tűnik fel elöl.
- A gyalogos a háttérhez hasonló színű ruhát visel.
- A környezet túl világos vagy túl sötét.
- A gépkocsit éjszaka vagy sötétben vezetik.
- Egy emberi testhez hasonló tárgy van.
- A gyalogos kis termetű.
- A gyalogos csökkent mozgásképességű.
- Nehéz megkülönböztetni a gyalogost a környezettől.
- Az érzékelő felismerése korlátozott.
- A gyalogosok csoportot képeznek.

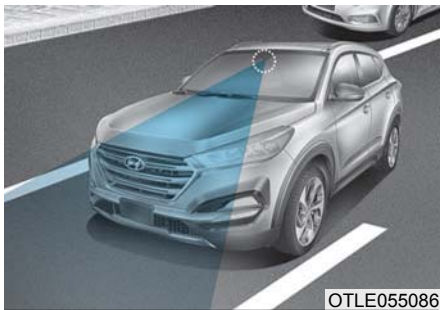
⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt egy másik gépkocsit vontatna, kapcsolja ki az AEB funkciót az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüjében. Vontatáskor a fék működése negatívan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát.**
- **Fokozottan ügyeljen az Ön előtt haladó járműre, ha azon súlyos, hátrafelé túlnyúló rakomány van, vagy az elöl haladó jármű felépítménye magasan a talaj fölött van.**
- **Az érzékelő csak gyalogosokat észlel, bevásárlókocsikat, kerékpárokat, motorkerékpárokat, csomagokat vagy babakocsikat nem.**
- **Bizonyos esetekben az AEB nem működik. Ezért soha ne tesztelje az AEB működését embereken vagy tárgyakon, mert az súlyos vagy akár halálos sérülésekhez vezethet.**

i Információ

A rendszer erős elektromágneses hullámok hatására átmenetileg kikapcsolhat.

SEBESSÉGHATÁRRÓL TÁJÉKOZTATÓ FUNKCIÓ (SPEED LIMIT INFORMATION FUNCTION – SLIF) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OTLE055086


OTLE055089

Az SLIF a sebességhatárra és az előzési tilalomra vonatkozó információt jelez ki a műszercsoportban és a navigáció kijelzőjén. Az SLIF a szélvédő belső, felső részére szerelt kamera segítségével olvassa le a közlekedési táblákat.

Az SLIF a navigációs rendszer információit is felhasználja a sebességhatárra vonatkozó információk kijelzéséhez.

⚠ VIGYÁZAT

- **A sebességhatárt kijelző funkció (SLIF) kizárólag egy kiegészítő rendszer, amely nem mindig képes a sebességhatárok és az előzési tilalom helyes kijelzésére.**
- **A vezető felelőssége, hogy a megszabott sebességhatárt ne lépje túl.**
- **Ne helyezzen semmilyen tartozékot, matricát a szélvédőre, a visszapillantó tükör környékére, illetve ne színezze a szélvédőt, különösen a visszapillantó tükör környékén.**

(folytatás)

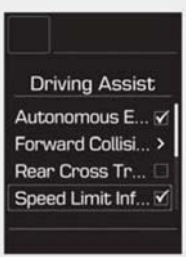
(folytatás)

- **Az SLIF a sebességhatárra vonatkozó információ kijelzése érdekében a kamera segítségével olvassa le a közlekedési táblákat.**

  Mindazonáltal előfordulhat, hogy az SLIF nem működik megfelelően, amikor a közlekedési táblák nehezen észlelhetők. További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza ebben a fejezetben a „Vezető figyelme” című részt.
- **Önkényesen ne módosítsa vagy javítsa a kamera alkatrészeit, és ne tegye ki azokat erős ütésnek.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint pl. tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**

A rendszer beállítása és bekapcsolása

■ A típus



■ B típus



OTLE055079/OTLE055075

- A rendszer beállítása:
  A vezető a „User Settings” [Felhasználói beállítások], „Driving Assist” [Vezetési segítség] és a „Speed Limit Information Function” [Sebességhatár kijelzése funkció] menüpontok kiválasztásával tudja bekapcsolni az SLIF rendszert.
- Ha az SLIF bekapcsolt állapotú, a műszercsoportban megjelennek a sebességhatár információra és az előzési tilalomra vonatkozó szimbólumok.
- Ha az SLIF bekapcsolása a navigációs rendszer beállításai között megtörtént, a fenti információ és tilalom a navigációs berendezésen is kijelzésre kerül.

Működés

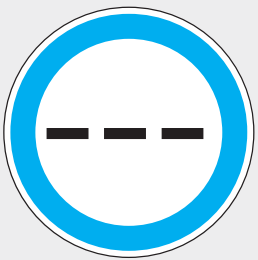
- Az SLIF kijelzi a sebességhatár információt, és figyelmeztet az előzési tilalomra, amikor a gépkocsija az erre vonatkozó közlekedési táblák mellett elhalad.
- A gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsolása után az SLIF azonnal visszaállítja a korábbi sebességhatár információt.
- Ugyanarra az útra vonatkozóan különböző sebességhatár információkat találhat. Az információ a vezetési helyzetektől függően kerül kijelzésre, ugyanis a kiegészítő jelzésekkel (pl. eső, nyíl stb.) ellátott közlekedési táblákat is észleli a rendszer, és összehasonlítja a gépkocsi belső adataival (pl. ablaktörlő működése, irányjelző stb.).
- Az SLIF a következő helyzetekben automatikusan frissíti a sebességhatár információt:
  - A gépkocsi haladási irányt változtat, vagy 180 fokos fordulást hajt végre.
  - A gépkocsi ráhajt egy autópályára vagy országútra stb., vagy lehajt arról.
  - A gépkocsi beér egy városba, faluba stb., vagy azt elhagyja.

Információ

A műszercsoportban megjelenő sebességhatár információ eltérhet a navigációs berendezés kijelzőjén megjelenőtől. Ilyen esetben ellenőrizze a navigációs berendezés sebesség mértékegységének beállítását.

Kijelző

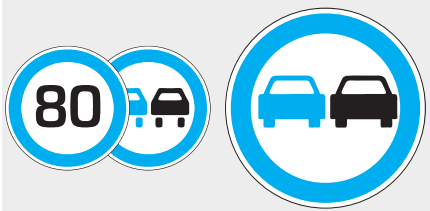
■ Nincs megbízható sebességhatár információ



WTL-220

- Amikor az SLIF nem észlel semmilyen megbízható sebességhatár információt, ez a szimbólum jelenik meg a műszercsoportban és a navigációs készüléken.

■ Előzési tilalomra vonatkozó információ



WTL-222/WTL-221

- Amikor az SLIF előzést tiltó közlekedési táblát észlel, ez a szimbólum jelenik meg a műszercsoportban és a navigációs készüléken.

■ Nincs sebességkorlátozás (kizárólag Németországban)

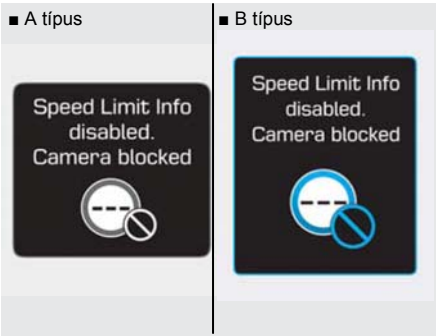


WUM-205

- A „korlátozás vége” szimbólum Németország útjaira vonatkozóan akkor jelenik meg a műszercsoportban, amikor a törvényi szabályozás szerint nincs érvényes sebességkorlátozás. Ez addig kerül kijelzésre, amíg a gépkocsi el nem halad egy másik sebességkorlátozó tábla mellett.

Figyelmeztető üzenet

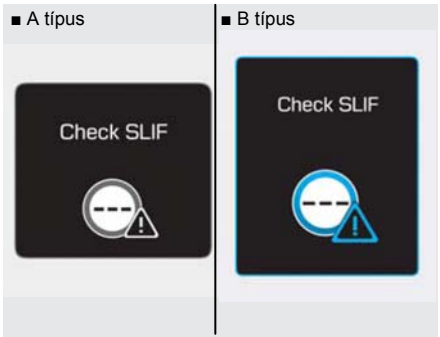
■ A típus ■ B típus



OTLE055083/OTLE055082

Ez a figyelmeztető üzenet jelenik meg, ha a kamera lencséjét valamilyen tárgy eltakarja. Az SLIF addig nem működik, amíg a tárgyat el nem távolítják. Ha a probléma a tárgyak eltávolítása után is fennáll, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

■ A típus ■ B típus



OTLE055081/OTLE055080

A figyelmeztető üzenet néhány másodpercre megjelenik, ha az SLIF nem megfelelően működik. Ezután felgyullad a fő figyelmeztető lámpa (⚠).

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Előfordulhat, hogy az SLIF nem működik, vagy nem nyújt helyes információkat a következő helyzetekben:

- A közlekedési tábla egy éles kanyarban helyezkedik el.
- A közlekedési tábla elhelyezkedése nem megfelelő (pl. elfordították, egy tárgy takarja el vagy sérült).
- Egy másik gépkocsi eltakarja a közlekedési táblát.
- A közlekedési tábla LED világítása nem működik.
- Kedvezőtlenek az időjárási viszonyok, pl. esik az eső, havazik vagy köd van.
- A közlekedési tábla körül vakító a napsugárzás, a pályája alacsony pontján elhelyezkedő nap miatt.
- Éjszakai sötétség uralkodik.
- A közlekedési tábla körül világos fény van.
- A szélvédő kamera felszerelésére szolgáló területét szennyeződés, jég vagy zúzmara fedi.
- A kamera lencséjét eltakarja valamilyen tárgy, pl. matrica, papír vagy falevél.

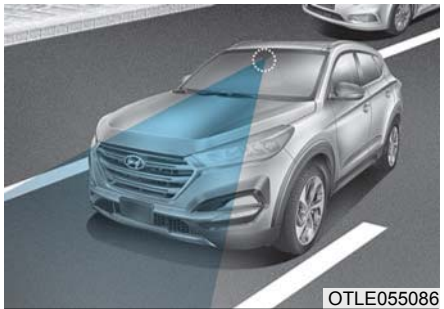
- A gépkocsija közvetlenül egy másik gépkocsi mögött halad.
- A navigációs rendszerben működési rendellenesség jelentkezik.
- Ha olyan autóbusz vagy tehergépkocsi halad el a gépkocsija mellett, amelyre sebességhatárt jelző matrica van felragasztva.
- A gépkocsi olyan területen halad, amelyet a navigációs rendszer nem fed le.
- A navigáció frissítése nem történt meg.

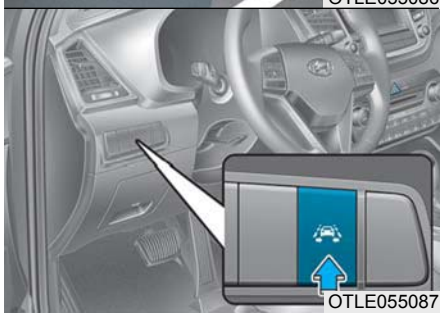
A VEZETŐ FIGYELME

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy az SLIF rendszer nem nyújt segítséget a vezetőnek, és nem működik megfelelően.

- **Ne ragasszon semmit, például matricát a szélvédőnek a kamera felszerelésére szolgáló területére. Ez kedvezőtlenül befolyásolhatja az SLIF működését, és az SLIF működési rendellenességét okozhatja.**
- **Tartsa tisztán a szélvédőt, különösen a belső visszapillantó tükör mögötti területet.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint pl. tükröket vagy fehér papírlapokat), amelyek visszaverik a fényt.**
- **Önkényesen ne módosítsa vagy javítsa a kamerát, ne érintse meg a lencsét, és ne csavarozza le a kameraegységet.**
- **Az SLIF pusztán egy kiegészítő rendszer, ezért előfordulhat, hogy bizonyos helyzetekben nem működik.**
- **Az SLIF feladata kizárólag a vezető segítése. A vezetőnek fokozottan ügyelnie kell a gépkocsi működésére.**
- **Mindig a vezető felelőssége a biztonságos vezetés, a hatályos közlekedési szabály(ok) és előírás(ok) betartása.**

SÁVELHAGYÁST MEGELŐZŐ RENDSZER (LANE KEEPING ASSISTANT SYSTEM – LKAS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OTLE055086


OTLE055087

A sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) felismeri az úttest sávjait jelző útburkolati jeleket, és kormányzással segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában.

Ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a forgalmi sávját, vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, miközben gyenge ellenkormányzási nyomatékot fejt ki, megpróbálva megelőzni azt, hogy a gépkocsi kilépjen a forgalmi sávjából.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, mert ez csak egy kényelmi funkció. A környezet állandó ellenőrzéséért és a gépkocsi kormányzásáért minden esetben a vezető a felelős.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer (LKAS) használatakor tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **A kormánykerék nem áll folyamatos kezelés alatt, így ha a gépkocsi sebessége a forgalmi sáv elhagyásakor magas, nem garantálható a gépkocsi rendszer általi ellenőrzés alatt tartása.**
- **Ne forgassa el hirtelen a kormánykereket, ha a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**
- **Az LKAS a kormánykeréken végzett beavatkozással segít a vezetőnek a forgalmi sávból való akaratlan kilépés megelőzésében. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem a forgalmi sávban maradás érdekében folyamatosan figyelnie kell a kormánykerékre.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Mindig ellenőrizze az útviszonyokat és a környezetet, és legyen óvatos, amikor a rendszer kikapcsol, nem működik vagy rendellenesen működik.**
- **Ne helyezzen semmilyen tartozékot, matricát a szélvédőre, a visszapillantó tükör környékére, illetve ne színezze a szélvédőt, különösen a visszapillantó tükör környékén.**
- **A rendszer kamera segítségével észleli a sávot határoló útburkolati jeleket, és ennek alapján kezeli a kormánykereket, ezért ha a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen felismerhetők, a rendszer nem fog megfelelően működni.**

  Kérjük, tanulmányozza a „Vezető figyelme" című részt.
- **Önkényesen ne módosítsa vagy javítsa az LKAS alkatrészeit, és ne tegye ki azokat erős ütésnek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint pl. tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**
- **Az LKAS rendszer működését sok tényező befolyásolhatja (a környezeti körülményeket is beleértve). A vezető felelőssége, hogy állandó ellenőrzés alatt tartsa az utat, és a gépkocsit folyamatosan a sávon belül tartsa.**
- **Bekapcsolt LKAS rendszer esetén mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken. Ha továbbra is úgy halad, hogy a kezei nincsenek a kormánykeréken, akkor megjelenik a „Keep hands on steering wheel" [Tartsa a kezeit a kormánykeréken] figyelmeztetés, és a rendszer automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig legyen óvatos a rendszer használata során.**

Az LKAS működése



Az LKAS bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítása után nyomja meg a kapcsolót. A műszercsoportban lévő visszajelző lámpa felgyullad. Az LKAS kikapcsolásához ismét nyomja meg a kapcsolót.

Az LKAS visszajelző a következő 3 színben világít:

- [Zöld]
- Ha a rendszer működési feltételei teljesülnek.
- [Fehér]
- A rendszer működési feltételei nem teljesülnek.
- [Sárga]
- Ha az LKAS rendszerben működési rendellenesség jelentkezik. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az LKAS bekapcsolása



OTLE055010

- Bekapcsolt rendszer esetén az LKAS képernyő jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Ha a forgalmi sávot szegélyező mindkét sávelválasztó vonal észlelhető, és az LKAS összes bekapcsolási feltétele teljesül (a kormánykerék visszajelző lámpa felgyullad, és az LKAS visszajelző lámpa fehérről zöld színűre vált át), a kormánykerék ellenőrzés alá kerül.

⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer segít a vezetőnek a gépkocsi forgalmi sávon belül tartásában. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem vezetés közben folyamatosan ellenőrzés alatt kell tartania az utat.

■ Sávelválasztó vonal nincs észlelve



■ Sávelválasztó vonal észlelve



OTLE055011/OTLE055012

Ha a rendszer felismeri a sávelválasztó vonalat, a színe szürkéről fehérre vált.

■ Bal sávelválasztó vonal észlelve



■ Jobb sávelválasztó vonal észlelve



OTLE055013/OTLE055014

- Ha a rendszer a bal oldali sávelválasztó vonalat ismeri fel, a bal oldali sávelválasztó vonal színe vált szürkéről fehérre.
- Ha a rendszer a jobb oldali sávelválasztó vonalat ismeri fel, a jobb oldali sávelválasztó vonal színe vált szürkéről fehérre.
- A teljes működéshez mindkét sávelválasztó vonal felismerése szükséges.

Figyelmeztetés

■ Bal sávelválasztó vonal



■ Jobb sávelválasztó vonal



OTLE055015/OTLE055016

- Ha a kormánykerék szimbólum feltűnik, a rendszer kezeli a gépkocsi kormányzását, hogy megakadályozza a gépkocsit a sávelválasztó vonal keresztezésében.
- Ha a kormánykerék kezelése során keresztezi a sávelválasztó vonalat, a keresztezett sávelválasztó vonal az LCD kijelzőn villog, és egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg.
- Ha nem teljesül az LKAS bekapcsolás összes feltétele, a rendszer LDWS (sávelhagyásra figyelmeztető) üzemmódra kapcsol át, és csak akkor figyelmezteti a vezetőt, amikor a sávelválasztó vonalak keresztezését észleli.



OTLE055017

Ha a vezető elengedi a kormánykereket, miközben az LKAS bekapcsolt állapotú, akkor a rendszer néhány másodperc után vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti vezetőt.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Ezért menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.



OTLE055020

Ha a vezető néhány másodperc elteltével továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor a rendszer automatikusan kikapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

- **A vezető felel a pontos kormányzásért.**
- **Az alábbi körülmények esetén kapcsolja ki a rendszert, és személyesen vezesse a gépkocsit.**
  - **Rossz időjárási viszonyok.**
  - **Rossz útviszonyok.**
  - **Amikor a vezetőnek gyakran kell a kormánykeréken beavatkoznia.**

Információ

Annak ellenére, hogy a rendszer segíti a kormányzást, a vezető kezelheti a kormánykereket.

A kormánykerék nehezebben forgathatónak tűnhet, amikor a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.

A kormánykeréken nem történik segítő beavatkozás a következő esetekben:

- A gépkocsi sebessége 60 km/h alatt vagy 180 km/h felett van.
- Csak egy sávelválasztó vonal észlelhető.
- Az irányjelzőt a sávváltás előtt bekapcsolták. Ha az irányjelző használata nélkül vált sávot, a rendszer beavatkozhat a kormánykeréken.
- Az elakadásjelző vészvillogó működik.
- A forgalmi sáv szélessége 2,8 m alatt vagy 4,5 m fölött van.
- Az ESC (Elektronikus menetstabilizáló rendszer) működésbe lép.
- A gépkocsi éles kanyarban közlekedik.
- A gépkocsi hirtelen fékez.
- A gépkocsi hirtelen sávváltást hajt végre.

Információ

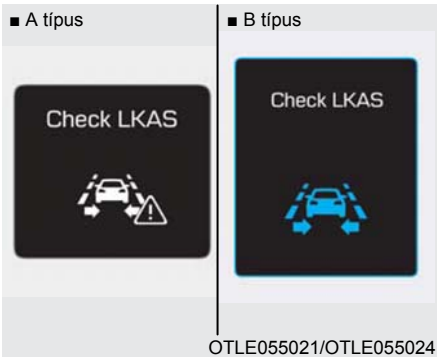
Bekapcsolt rendszernél, illetve sávváltás után mindig a forgalmi sáv közepén haladjon Ha nem így jár el, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem avatkozik be a kormánykeréken.

A VEZETŐ FIGYELME

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy a rendszer nem megfelelően figyelmezteti a vezetőt.

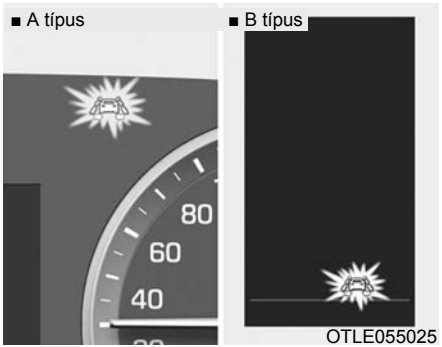
- **A forgalmi sáv hó, eső, lerakódások, tócsák vagy bármilyen egyéb ok miatt nem látható.**
- **A külső fényerő hirtelen megváltozik, pl. alagúton való áthaladás miatt.**
- **Éjszakai vagy alagútban történő közlekedés ellenére a fényszóró kikapcsolt állapotú, vagy a világítás nagyon gyenge.**
- **Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől.**
- **A gépkocsi meredek emelkedőn vagy éles kanyarban halad.**
- **A fény, pl. napfény, utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről.**
- **A lencsét vagy a szélvédőt idegen anyagok borítják.**
- **Az érzékelő köd, erős eső vagy havazás miatt nem képes a forgalmi sávok észlelésére.**
- **A belső visszapillantó tükör körüli terület közvetlen napsugárzás hatására nagyon felmelegszik.**
- **A sáv nagyon széles vagy keskeny.**
- **Az útburkolati jel sérült vagy elmosódott.**
- **A középső elválasztó korlát árnyéka a sávelválasztó jelekre esik.**
- **Több hasonló sávelválasztó jel van.**
- **A sáv mellett elválasztó korlát van.**
- **Nagyon kicsi az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolság, így annak árnyéka az elöl lévő sávelválasztó vonalra esik.**
- **A gépkocsi erősen rázkódik.**
- **A sávelválasztó vonalak száma nő vagy csökken, illetve a sávelválasztó jelek bonyolultan keresztezik egymást.**
- **Valamit a műszerfalra helyeztek.**
- **Több mint két sávelválasztó jel van.**
- **A sávelválasztó vonalak alagútban por vagy más szennyeződés miatt nehezen különböztethetők meg.**
- **A sávelválasztó vonalak eső után, éjszaka nehezen különböztethetők meg.**
- **A sávelválasztó vonalak por miatt nehezen különböztethetők meg.**
- **A gépkocsi napsugárzással szemben halad.**
- **A gépkocsi építési területen halad.**
- **A gépkocsi fizetőkapun keresztül halad.**

Az LKAS rendellenes működése



Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, néhány másodpercre megjelenik egy üzenet. Ha a probléma továbbra is fennáll, az LKAS hibajelző lámpa felgyullad.

LKAS hibajelző lámpa



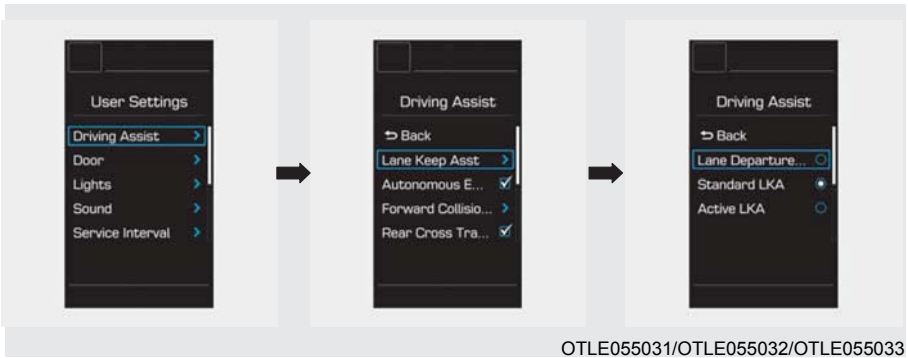
Ha az LKAS nem működik megfelelően, akkor a sárga LKAS hibajelző lámpa felgyullad. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, az alábbiakban leírtak szerint járjon el:

- Kapcsolja be a rendszert, miután a motort leállította és ismét beindította.
- Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a rendszert nem befolyásolja-e az időjárás (pl. köd, erős eső stb.).
- Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen anyag a kamera lencséjén.

Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az LKAS funkció módosítása



OTLE055031/OTLE055032/OTLE055033

A vezető az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában átkapcsolhatja az LKAS üzemmódot sávelhagyásra figyelmeztető rendszerre (LDWS), illetve az LKAS üzemmódon belül átkapcsolhat a standard LKA és az aktív LKA funkciók között. Ha nincs funkció kiválasztva, a rendszer automatikusan a standard LKA funkciót állítja be.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (Lane Departure Warning System - LDWS)

Az LDWS vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávját. Nem történik kormánykerék vezérlés.

Standard LKA

A standard LKA üzemmód segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában. Amikor gépkocsi a sáv közepén halad, ritkán kezeli a kormánykereket. Azonban elkezdi a kormánykerék kezelését, ha a gépkocsi elhagyni készül a sávot.

Aktív LKA

A standard LKA üzemmódhoz képest az aktív LKA üzemmód erőteljesebb kormánykerék kezelést nyújt a vezető egy hosszú vezetés során bekövetkező elfáradásának enyhítése érdekében. A vezető azt érezheti, hogy a sávelhagyást megelőző segítség gyengébb, mint a standard LKA üzemmódban (előfordulhat, hogy a vezető alig érzi a kormánykerék kezelés kezdetét, mivel a rendszer már a vonalakon belül aktívan kezeli kormánykereket). Mindazonáltal a kormánykeréknek már a sávelválasztó vonalak közötti aktív kezelésével csökkenti a vezető elfáradását egy hosszú vezetés során.

SEBESSÉGHATÁRT ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességhatárt ellenőrző rendszer működése

Beállíthatja a sebességhatárt, ha nem akar egy meghatározott sebesség fölött haladni.

Ha az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban halad, a figyelmeztető rendszer működésbe lép (a beállított sebességhatár villog, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal), amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

Információ

Miközben a sebességhatárt ellenőrző rendszer működik, az automatikus sebességtartó rendszer nem kapcsolható be.

Sebességhatárt beállító kapcsoló



OTLE055056

I/O : Be- vagy kikapcsolja a sebességhatárt ellenőrző rendszert.

MODE : Átvált a sebességtartó automatika és a sebességhatárt ellenőrző rendszer üzemmódok között.

RES+: Visszatér a beállított sebességhatár értékre vagy azt növeli.

SET-: Beállítja vagy csökkenti a sebességhatár értékét.

Sebességhatár beállítása

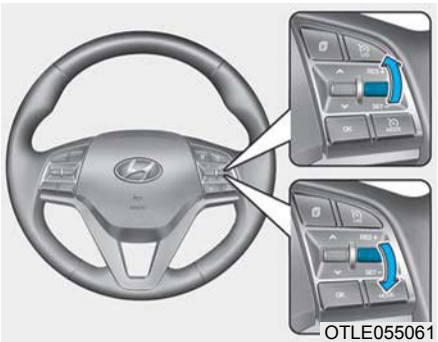


OTLE055057



OTLE055060

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő I/O gombot, majd a MODE gombot a rendszer bekapcsolásához. A sebességhatár visszajelző ekkor felgyullad a műszercsoportban.


OTLE055061

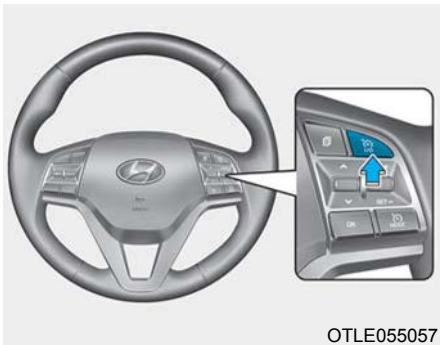
2. Nyomja a kart lefelé (SET-).
3. • Nyomja a kart felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor.
   • Nyomja a kart felfelé (RES+) vagy lefelé (SET-), és tartsa ott. A sebesség értéke 5 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.

A beállított sebességhatár értéke megjelenik a műszercsoportban.

Amennyiben az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban kíván haladni, és a gázpedált 50%-nál kisebb mértékben nyomja le, a gépkocsi sebessége a sebességhatár alatt marad.

Ha azonban kb. 70%-nál jobban lenyomja a pedált, túllépheti a sebességhatárt. Ekkor a beállított sebességhatár villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés addig szól, amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

A sebességhatár ellenőrző rendszer kikapcsolásához az alábbiak egyikét végezze el:


OTLE055057

- Nyomja meg a I/O gombot.
- Nyomja meg a MODE gombot. A sebességtartó automatika bekapcsol.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (SEBESSÉGHATÁRT ELLENŐRZŐ RENDSZERREL) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességtartó automatika működése



1. Sebességtartó automatika visszajelző lámpa
2. SET (beállítás) visszajelző lámpa

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a CRUISE visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja a sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**
- **Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Erős vagy változó sebességű forgalomban.**
  - **Csúszós (vizes, jeges vagy hóval borított) utakon.**
  - **Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon.**
  - **Nagyon szeles területeken.**

MEGJEGYZÉS

A sebességtartó automatika által tartott sebességgel vezetve ne kapcsolja üresbe a manuális sebességváltót a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül, mert a motor túlpörög. Ha ez történik, nyomja be a tengelykapcsolópedált, vagy nyomja meg a sebességtartó automatika ON-OFF gombját.

i Információ

- **A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.**
- **A sebességtartó automatika bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítását vagy a motor indítását követően legalább egyszer nyomja meg a fékpedált. Ez annak ellenőrzésére szolgál, hogy a sebességtartó automatika kikapcsolásában fontos szerepet betöltő féklámpakapcsoló megfelelően működik-e.**

Sebességtartó automatika kapcsoló



OTLE055056

: Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

MODE : Átvált a sebességtartó automatika és a sebességhatárt ellenőrző rendszer üzemmódok között.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

A sebességtartó automatika sebességének beállítása



OTLE055057

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot a rendszer bekapcsolásához. A visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

Információ

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsiknál a motor beindítása után legalább egyszer meg kell nyomni a fékpedált ahhoz, hogy a sebességtartó automatika beállítható legyen.



OTLE055058

3. Nyomja a kart (1) lefelé (SET-), és engedje el. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról.

Információ

Meredek emelkedőn a gépkocsi kissé lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

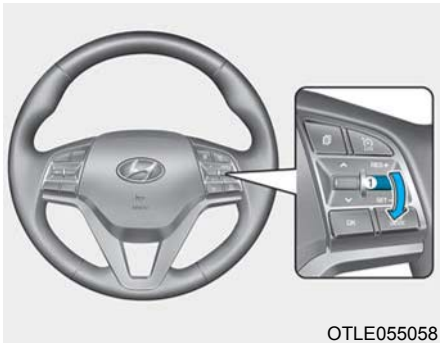
A sebességtartó automatika sebességének növelése



OTLE055059

- Nyomja a kart (1) felfelé (RES+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség. Engedje el a kart a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre.
- Nyomja a kart (1) felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a kar minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja le a gázpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a kart (1) lefelé (SET-).

A sebességtartó automatika sebességének csökkentése



OTLE055058

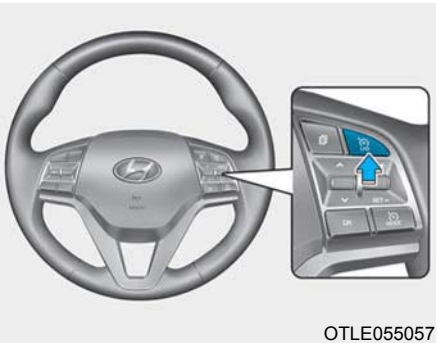
- Nyomja a kart (1) lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kart.
- Nyomja a kart (1) lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a kar minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Finoman nyomja meg a fékpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a kart (1) lefelé (SET-).

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Nyomja le a gázpedált. Amikor leveszi a lábát a gázpedálról, a gépkocsi sebessége visszatér a korábban beállított értékre

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a kart (SET-), a sebességtartó automatika megtartja a magasabb sebességet.

A sebességtartó automatika kikapcsol az alábbi esetekben:



OTLE055057

- A fékpedál lenyomásakor.
- A tengelykapcsoló-pedál lenyomásakor (manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik esetén).
- A kormánykeréken levő gomb megnyomásakor.
- A MODE gomb megnyomásakor. A sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsol.
- A sebességváltó kar N (üres) állásba kapcsolásakor (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).
- Amikor a gépkocsi sebessége 20 km/h-val a beállított sebességérték alá csökken.
- A gépkocsi körülbelül 30 km/h sebesség alá lassul.
- Az ESC (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló) működik.
- 2. sebességfokozatba történő visszakapcsoláskor sport üzemmódban.

i Információ

A fenti műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de kizárólag a gomb megnyomására kapcsol ki a rendszer. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, nyomja felfelé a kormánykeréken elhelyezkedő kart (RES+). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza, ha a rendszert nem kapcsolták ki a gomb megnyomásával.

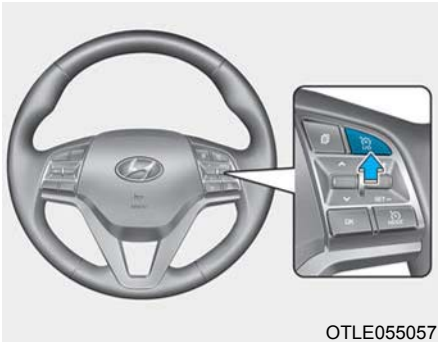
Az előzetesen beállított utazósebesség visszaállításához



OTLE055059

Nyomja a kart (1) felfelé (RES+). Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a gépkocsi visszaáll az előzetesen beállított sebességre.

A sebességtartó automatika kikapcsolásához



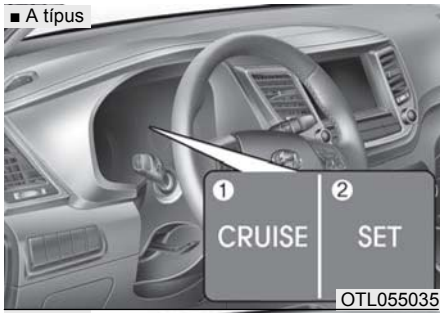
OTLE055057

- Nyomja meg a gombot (a CRUISE visszajelző lámpa kialszik).
- Állítsa le a motort.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Sebességtartó automatika működése

■ A típus



OTL055035

■ B típus



OTLE055034

1. Sebességtartó automatika visszajelző lámpa
2. SET (beállítás) visszajelző lámpa

A sebességtartó automatika segítségével körülbelül 30 km/h feletti sebességgel haladhat a gázpedál lenyomása nélkül.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a CRUISE visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja a sebességtartó automatika rendszert, mindig tartsa kikapcsolva (a CRUISE visszajelző lámpa NEM világít), hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja a sebességtartó automatikát, ha nem biztonságos a gépkocsi haladási sebességének állandó értéken tartása:**
  - **Erős vagy változó sebességű forgalomban.**
  - **Csúszós (vizes, jeges vagy hóval borított) utakon.**
  - **Emelkedőn vagy lejtőn, illetve kanyargós utakon.**
  - **Nagyon szeles területeken.**

MEGJEGYZÉS

A sebességtartó automatika által tartott sebességgel vezetve ne kapcsolja üresbe a manuális sebességváltót a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül, mert a motor túlpörög. Ha ez történik, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, vagy nyomja meg a sebességtartó automatika ON-OFF gombját.

Információ

- **A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.**
- **A sebességtartó automatika bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítását vagy a motor indítását követően legalább egyszer nyomja meg a fékpedált. Ez annak ellenőrzésére szolgál, hogy a sebességtartó automatika kikapcsolásában fontos szerepet betöltő féklámpakapcsoló megfelelően működik-e.**

■ A típus



OTLE055055

■ B típus



OTLE055054

Sebességtartó automatika kapcsoló

CANCEL/O: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

CRUISE / : Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

A sebességtartó automatika sebességének beállítása

■ A típus



OTL055100

■ B típus



OTLE055050

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő CRUISE / gombot a rendszer bekapcsolásához. A CRUISE visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 30 km/h fölött kell lennie.

Információ - Manuális sebességváltó

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsiknál a motor beindítása után legalább egyszer meg kell nyomni a fékpedált ahhoz, hogy a sebességtartó automatika beállítható legyen.

■ A típus



OTL055101

■ B típus



OTLE055051

3. Nyomja a kart (1) lefelé (SET-), és engedje el. A SET visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
4. Vegye le a lábát a gázpedálról.

Információ

Meredek emelkedőn a gépkocsi kissé lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

A sebességtartó automatika sebességének növelése

■ A típus



OTL055102

■ B típus



OTLE055052

- Nyomja a kart (1) felfelé (RES+), és tartsa ott, miközben a műszercsoportban megjelenik a beállított sebesség. Engedje el a kart a kívánt sebesség elérésekor, és a gépkocsi felgyorsul arra a sebességre.
- Nyomja a kart (1) felfelé (RES+), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a kar minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Nyomja le a gázpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a kart (1) lefelé (SET-).

A sebességtartó automatika sebességének csökkentése

■ A típus



OTL055101

■ B típus



OTLE055051

- Nyomja a kart (1) lefelé (SET-), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kart.

- Nyomja a kart (1) lefelé (SET-), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a kar minden egyes ilyen módon történő használatakor.
- Finoman nyomja meg a fékpedált. Amikor a gépkocsi eléri a kívánt sebességet, nyomja a kart (1) lefelé (SET-).

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában

Nyomja le a gázpedált. Amikor leveszi a lábát a gázpedálról, a gépkocsi sebessége visszatér a korábban beállított értékre

Ha magasabb sebességnél lefelé nyomja a kart (SET-), a sebességtartó automatika megtartja a magasabb sebességet.

A sebességtartó automatika kikapcsol az alábbi esetekben:

■ A típus



OTL055103

■ B típus



OTLE055053

- A fékpedál lenyomásakor.
- A tengelykapcsoló-pedál lenyomásakor (manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik esetén).

- A kormánykeréken levő CANCEL / O gomb megnyomásakor.
- A CRUISE / gomb megnyomásakor. A sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsol.
- A sebességváltó kar N (üres) állásba kapcsolásakor (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén).
- Amikor a gépkocsi sebessége 20 km/h-val a beállított sebességérték alá csökken.
- A gépkocsi körülbelül 30 km/h sebesség alá lassul.
- Az ESC (Electronic Stability Program - Elektronikus menetstabilizáló) működik.
- 2. sebességfokozatba történő visszakapcsoláskor sport üzemmódban.

Információ

A fenti műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a SET visszajelző lámpa a műszercsoportban kialszik), de kizárólag a CRUISE gomb megnyomására kapcsol ki a rendszer. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, nyomja felfelé a kormánykeréken elhelyezkedő kart (RES+). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza, ha a rendszert nem kapcsolták ki a CRUISE gomb megnyomásával.

Az előzetesen beállított utazósebesség visszaállításához

■ A típus



OTL055101

■ B típus



OTLE055051

Nyomja a kart (1) felfelé (RES+). Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a gépkocsi visszaáll az előzetesen beállított sebességre.

A sebességtartó automatika kikapcsolásához

■ A típus



OTL055100

■ B típus



OTLE055050

- Nyomja meg a CRUISE / gombot (a CRUISE visszajelző lámpa kialszik).
- Állítsa le a motort.

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár vagy homok, kövesse az alábbi javaslatokat:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. A kerekek szükségtelen kipörgésének elkerülése érdekében óvatosan gyorsítson.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

⚠ VIGYÁZAT

Ha automata sebességváltóval szerelt gépkocsival visszakapcsol csúszós úton, az baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása megcsúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az R (hátrameneti) és bármely előremeneti fokozat között.

Próbálja meg elkerülni a kerekek kipörgetését, és ne pörgesse túl a motort.

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében a fokozatváltás előtt várja meg, amíg a kerekek pörgése megáll. A fokozatváltás során engedje fel a gázpedált, és miközben a sebességváltó fokozatban van, finoman nyomja le a gázpedált. Lassan pörgesse a kerekeket előre- és hátrafelé, ami hintáztató mozgást okoz, és kiszabadíthatja a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a kerekek nagy sebességgel pörögnek, a gumiabroncsok felrobbanhatnak, sérülést okozva ezzel Önnek és másoknak. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében.

A gépkocsi túlmelegedhet, ami a motortérben tüzet vagy egyéb károkat okozhat. A lehető legkevésbé pörgesse a kerekeket, és kerülje a kerekek olyan mértékű kipörgetését, amikor a sebességérő 56 km/h-nál magasabb sebességet mutat.

Információ

ESC rendszerrel szerelt gépkocsiknál kapcsolja ki az ESC berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

MEGJEGYZÉS

Ha néhány hintáztatás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor túlmelegedését, a sebességváltó esetleges károsodását és a gumiabroncs sérülését. Lásd a „A gépkocsi vontatása” című részt a 6. fejezetben.

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít.

Éjszakai vezetés

Éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, ezért jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.
- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszórók mindig legyenek tiszták és megfelelően beállítottak. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemből jövő gépkocsik fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben vagy csúszós úton való vezetéssel kapcsolatban:

- Lassítson le, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot. Az erős eső rontja a látási feltételeket, és megnöveli a gépkocsi féktávolságát.
- Kapcsolja ki a sebességtartó automatikát (egyes változatoknál).
- Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok futófelületét. Ha a gumiabroncsok futófelülete nem megfelelő, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. **Lásd „A gumiabroncs tapadása” című részt a 7. fejezetben.**
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.

- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

Vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning)

Ha az útfelület eléggé nedves, és Ön túl gyorsan vezet, a gépkocsi csak kismértékben vagy egyáltalán nem érintkezik az út felületével, és vízréteg alakul ki a gumiabroncs és az útfelület között. Az a legjobb, ha nedves útfelület esetén LELASSÍT.

A felúszás kockázata annál nagyobb, minél kopottabb a gumiabroncs futófelülete, lásd „A gumiabroncs futófelülete” című részt a 7. fejezetben.

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.

Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Az alacsony gumiabroncs-légnyomás miatt a gumiabroncsok túlmelegedhetnek vagy károsodhatnak.

Ne szereljen fel kopott vagy sérült gumiabroncsokat, mert azok csökkenthetik a tapadást és a fékhatást.

i Információ

Soha ne alkalmazzon a gumiabroncsokon feltüntetett maximális értéknél nagyobb légnyomást.

Üzemanyag, hűtőfolyadék és motorolaj

Nagy sebességgel való utazáskor a gépkocsi több üzemanyagot fogyaszt, mint alacsonyabb sebességnél, pl. városban. Ne feledkezzen meg a hűtőfolyadék- és a motorolajszint ellenőrzéséről.

Hajtószíj

A laza vagy sérült hajtószíj a motor túlmelegedését okozhatja.

A felborulás kockázatának csökkentése

Ez a számos célra felhasználható személygépkocsi Sports Utility Vehicle (SUV - sportos szabadidő-autó) néven ismert. A SUV-ok nagyobb szabad magassággal és keskenyebb nyomtávval rendelkeznek, hogy a legváltozatosabb terepviszonyokkal is képesek legyenek megbirkózni. Jellemző tervezési tulajdonságaik miatt súlypontjuk magasabban van, mint a hagyományos gépkocsiké, ezáltal valószínűbb a borulás kockázata, ha túl nagy sebességgel kanyarodik. A SUV gépkocsiknak jelentősen magasabb a felborulási arányuk, mint az egyéb járműtípusoknak. A kockázat miatt a vezetőnek és az utasoknak mindig be kell csatolniuk a biztonsági öveiket. A gépkocsiban utazó bekötetlen személy egy borulás esetén sokkal nagyobb valószínűséggel szenved halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik.

A következő szabályok betartásával a vezető csökkentheti a felborulás kockázatát. Amennyire csak lehetséges, kerülje az éles kanyarokat vagy a hirtelen manővereket, ne terhelje meg nehéz csomagokkal a tetőcsomagtartót, és soha, semmilyen módon ne alakítsa át gépkocsiját.

⚠ VIGYÁZAT

A SUV gépkocsiknak jelentősen magasabb a felborulási arányuk, mint az egyéb járműtípusoknak. A borulások és a gépkocsi feletti uralom elvesztésének elkerülése érdekében:

- **Alacsonyabb sebességgel kanyarodjon, mint azt egy személygépkocsival tenné.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a hirtelen manővereket.**
- **Ne végezzen olyan módosítást a gépkocsin, amely megemelné a súlypontját.**
- **Tartsa a gumiabroncsok légnyomását megfelelő szinten.**
- **Ne szállítson nehéz poggyászt a tetőcsomagtartón.**

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsiban utazó bekötetlen személy egy borulás esetén sokkal nagyobb valószínűséggel szenved halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik. Győződjön meg arról, hogy az utasok becsatolták a biztonsági öveiket.

TÉLI VEZETÉS

A téli zord időjárás miatt a gumiabroncsok tapadása megváltozik, és más problémák is jelentkezhetnek. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

Havas vagy jeges útviszonyok

Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot az Ön gépkocsija és az Ön előtt haladó gépkocsi között.

Finoman fékezzen. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű, éles kanyarodás. Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő.

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot.

Mindig vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Téli gumiabroncsok

⚠ VIGYÁZAT

A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. A téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Érdeklődje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

i Információ

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.

Hóláncok



Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, mint más típusú gumiabroncsoké, egyes fajtájú hóláncok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot; ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot. Amennyiben hólánc használata szükséges, eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon, és a hólánchoz mellékelt használati útmutató tanulmányozása után szerelje fel a hóláncot. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

⚠ VIGYÁZAT

Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága:

- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban (mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe).**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

i Információ

- **A hóláncot az első kerekekre szerelje fel. Ne feledje, hogy a gumiabroncsokra felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalirányú megcsúszást.**
- **Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné a használatukra vonatkozó helyi előírásokat.**

MEGJEGYZÉS

A hóláncok használata nem engedélyezett minden országban. A használat előtt ellenőrizze annak az országnak a törvényeit, ahol a hóláncot használni kívánja.

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan (30 km/h sebességnél lassabban). Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a zaj. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé (ha van). Mindig helyezze a sebességváltót P (parkolás) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és állítsa le a motort a hólánc felszerelése előtt.

MEGJEGYZÉS

Hóláncok használatakor:

- **Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.**
- **SAE „S” besorolású, illetve huzal típusú hóláncot használjon.**
- **Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, a gépkocsi karosszériájával való érintkezés elkerülése érdekében húzza meg a hóláncokat.**
- **A karosszéria károsodásának elkerülése érdekében körülbelül 0,5 - 1 km-es út megtétele után feszítse meg ismét a hóláncokat.**
- **Könnyűfém keréktárcsával rendelkező gépkocsira ne szereljen fel hóláncot. Ha elkerülhetetlen, használjon huzal típusú hóláncot.**
- **A lánckapcsolódások károsodásának megelőzése érdekében olyan huzal típusú hóláncokat szereljen fel, amelyek vastagsága nem éri el a 15 mm-t.**

Téli vezetésre vonatkozó óvintézkedések

Használjon jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékot

A motor hűtőrendszerét gyárilag kiváló minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékkal töltik fel. Ez az egyetlen hűtőfolyadék típus, amelyet használni lehet, mert ez segít megakadályozni a hűtőrendszer korrózióját, keni a vízszivattyút, és megakadályozza a befagyást. A hűtőfolyadék cseréjét, utántöltését a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemtervnek megfelelően kell végrehajtani. A tél beköszönte előtt ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, hogy az megfeleljen a várható téli hőmérsékletnek.

Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli hőmérséklet megnöveli az akkumulátor terhelését. **A 7. fejezet utasításainak megfelelően ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket.** Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

Szükség esetén cserélje le az olajat téli olajra

Téli időszakban egyes régiókban javasolt az olaj lecseréltetése alacsonyabb viszkozitású téli olajra. További információkért tanulmányozza a 8. fejezetben leírtakat. Ha nem biztos abban, hogy milyen típusú téli olajat kell használnia, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrzése

Ellenőrizze a gyújtógyertyákat a 7. fejezet utasításainak megfelelően. Szükség esetén cserélje ki azokat. Ugyancsak ellenőrizze a gyújtóberendezés összes kábelét és részegységét törés, kidörzsölődés és sérülés szempontjából.

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a kulcsnyílás már jéggel borított, permetezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zár belső része fagyott be, próbálja meg felmelegített kulccsal kiolvasztani. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert égési sérülést okozhat.

Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban kevert, bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy egyéb fagyállót, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha fennáll a rögzítőfék befagyásának veszélye, csak átmenetileg használja azt, amíg a sebességváltót a P (parkolás) fokozatba kapcsolja. Továbbá ékelje ki a hátsó kerekeket, így a gépkocsi nem tud elgurulni. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat le a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezeti a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

Az időjárási körülményektől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Ne helyezzen a motortérbe tárgyakat vagy anyagokat

A motor hűtését akadályozó tárgyak vagy anyagok elhelyezése a motortérben a motor meghibásodását vagy tüzet okozhat. Az ebből fakadó károkra nem vonatkozik a gyártó által nyújtott garancia.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA (EURÓPA)

Ha gépkocsijával vontatni szándékozik, először érdeklődje meg országa közlekedési hatóságától a törvényi előírásokat. A törvények különbözőségéből adódóan az utánfutókra, a gépkocsikra vagy egyéb járművekre, illetve a szerkezetekre a vontatással kapcsolatosan vonatkozó követelmények eltérőek lehetnek. Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a vontatással kapcsolatban.

Ne feledje, hogy az utánfutó vontatása eltér az önálló gépkocsi vezetésétől. Az utánfutó vontatása változásokat jelent az irányíthatóság, az élettartam és az üzemanyag-fogyasztás szempontjából. A sikeres és biztonságos utánfutó-vontatás megfelelő felszerelést és annak helyes használatát igényli. Ha a gépkocsi az utánfutó-vontatás nem megfelelő végrehajtásából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

Ez a fejezet sok jól bevált, fontos utánfutó-vontatási tanácsot és biztonsági szabályt tartalmaz. Ezek közül számos lényeges az Ön és utasai biztonsága szempontjából. Utánfutó vontatása előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Ha utánfutó vontatása esetén nem a megfelelő felszerelést használja és/vagy helytelenül vezet, elveszítheti uralmát a járműszerelvény fölött. Például, ha az utánfutó túl nehéz, előfordulhat, hogy csökken a fékek teljesítménye. Ön és utasai súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek. Csak akkor vontasson utánfutót, ha követte a fejezetben ismertetett összes útmutatást.**
- **Vontatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az utánfutó össztömege, a jármű össztömege, a teljes tengelyterhelés és az utánfutó vonófejterhelése a határértékeken belül van.**
- **Ha utánfutót vontat, ellenőrizze, hogy kikapcsolta-e az ISG rendszert.**

Információ - Európa

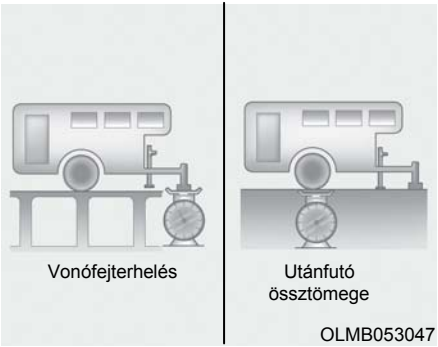
- **A műszakilag megengedett maximális terhelés a hátsó tengely(ek)en nem több mint 15%-kal túlléphető, és a gépkocsi műszakilag megengedett maximális terhelése nem több mint 10%-kal vagy 100 kg-mal túlléphető (az értékek közül a legkisebb a mértékadó). Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet M1 kategóriájú vagy a 80 km/h sebességet N1 kategóriájú járműveknél.**
- **Ha M1 kategóriájú jármű vontat utánfutót, a vonóhorogra ható többletterhelés a gumiabroncsok teherbírásának túllépését okozhatja, azonban ez nem lehet több 15%-nál. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet, és növelje meg a gumiabroncsok légnyomását 0,2 barral.**

Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni

Az alábbiak felsorolnak néhány fontos szempontot, ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni:

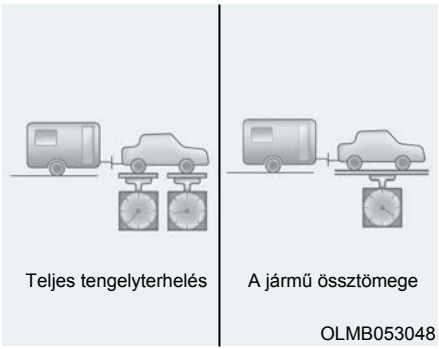
- Fontolja meg a vontatmány lengéseinek kialakulását csökkentő szerkezet alkalmazását. Érdeklődjön a vonóhorog kereskedőnél a vontatmány lengéseit csökkentő berendezésekről.
- Ne vontasson semmit gépkocsijával az első 2000 km során, hogy lehetővé tegye a motor megfelelő bejáratását. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartja be, súlyosan károsodhat a motor vagy a sebességváltó.
- Ha utánfutót vontat, akkor kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a további olyan követelményekkel kapcsolatban, mint pl. vonóhorog készlet stb.
- Mindig mérsékelt (100 km/h sebesség alatti), illetve a vontatásra engedélyezett sebességgel vezessen.
- Hosszú emelkedőn ne lépje túl a 70 km/h sebességet, illetve a vontatásra engedélyezett sebességhatárt. Mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe.
- Figyelmesen tanulmányozza a következő oldalakon ismertetett terhelés- és tömeghatárokat.

Utánfutó tömege



Mennyi az utánfutó biztonságos maximális tömege? Soha nem lehet nehezebb a fékezett utánfutóra megengedett maximális tömegnél. Azonban még az is túl nehéz lehet. Attól függ, hogyan akarja az utánfutót használni. Például a sebesség, a magasság, az út emelkedése, lejtése, a külső hőmérséklet, és a gépkocsival végzett vontatás gyakorisága, mind fontos tényező. Az utánfutó ideális tömege függhet a gépkocsiban lévő speciális felszereléstől is.

Vonófejterhelés



Fontos megmérni az utánfutó vonófejterhelését, mivel ez befolyásolja a jármű össztömegét. A vonófej terhelése maximálisan 10%-a lehet az utánfutó össztömegének, de nem haladhatja meg a maximális megengedett vonófejterhelést.

Az utánfutó berakodása után mérje meg az utánfutó és külön a vonófej terhelését, hogy megbizonyosodjon a helyes tömegértékekről. Ha nem megfelelőek, egyszerűen módosíthatja ezeket az utánfutóban lévő tárgyak áthelyezésével.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő óvintézkedéseket:

- **Soha ne rakodjon úgy az utánfutóba, hogy nagyobb teher van hátul, mint elöl. Az utánfutó teljes terhelésének kb. 60%-át kell előre rakodni. Hátulra az utánfutó teljes terhelésének csak kb. 40%-át szabad rakodni.**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra és a vonóhorogra vonatkozó megengedett tömeget. A helytelen terhelés a gépkocsi károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. A tömegeket és a rakományt kereskedelmi mérlegen ellenőrizze.**

Referencia tömegek és távolságok utánfutó vontatása esetén

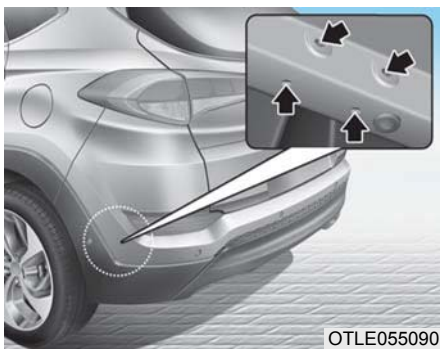
Tétel		Benzinmotor							
		1.6 GDI	1.6 T-GDI			2.0 MPI			
		2WD	2WD	4WD		2WD		4WD	
		M/S	M/S	M/S	DCT	M/S	A/S	M/S	A/S
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezés nélkül	650	750	750	750	740	750	750	750
	Fékberendezéssel	1400	1900	1900	1600	1900	1600	1900	1600
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		100							
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		995							

Tétel		Dízelmotor			
		1.7 TCI	2.0 TCI		
		2WD	2WD	4WD	
		M/S	M/S	M/S	A/S
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezés nélkül	750	750	750	750
	Fékberendezéssel	1400	2200	2200	1900
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		100			
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		995			

M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó
DCT : Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

Utánfutó vontatására szolgáló berendezés

Vonóhorog


OTLE055090

Információ

A vonószerkezet felszerelésére szolgáló furatok mindkét oldalon a fenéklemez alsó részén, a hátsó kerekek mögött helyezkednek el.

Fontos, hogy megfelelő legyen a vonóhorog. Az oldalszél, a nagy teherautók melletti elhaladás és az egyenetlen útfelület csak néhány ok arra, hogy miért szükséges a megfelelő vonóhorog. Az alábbiakban néhány betartandó szabály olvasható:

- Kell furatokat készíteni a gépkocsi karosszériájába a vonóhorog felszereléséhez? Ha igen, akkor a vonóhorog eltávolításakor tömítse el a furatokat. Ha nincsenek elzárva a furatok, a kipufogóból szén-monoxid (CO), valamint szennyeződés és víz juthat a gépkocsi belsejébe.
- A gépkocsi lökhárítói nem alkalmasak vonóhorog rögzítésére. Ne szereljen fel kölcsönzött vagy bármilyen, lökhárítóra szerelhető típusú vonóhorgot. Csak tartóvázra szerelt vonóhorgot használjon, amely nem érinti a lökhárítót.
- HYUNDAI vonóhorog tartozékként a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben kapható.

Biztonsági láncok

Mindig szereljen láncot a gépkocsija és az utánfutó közé. Vezesse keresztül a láncot az utánfutó vonófeje alatt úgy, hogy a vonófej ne essen le az úttestre, ha elválik a vonógömbtől. A biztonsági láncra vonatkozóan útmutatásokat adhat a vonóhorog vagy az utánfutó gyártója. A biztonsági lánc felszerelésével kapcsolatban kövesse a gyártói útmutatásokat. Mindig hagyja annyira lazán a láncot, hogy kanyarodni tudjon az utánfutóval. Soha ne engedje, hogy a biztonsági lánc leérjen a földre.

Fékezett utánfutó

Ha az utánfutó fékberendezéssel szerelt, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelel az ország előírásainak, továbbá, hogy megfelelően felszerelt és jól működik.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, akkor annak rendelkeznie kell megfelelő fékkel. Mindenképpen olvassa el az utánfutó fékjére vonatkozó következő útmutatásokat, hogy képes legyen azok megfelelő felszerelésére, beállítására és karbantartására. Ügyeljen arra, hogy ne kösse össze gépkocsija fékberendezésével.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor használja egy utánfutó saját fékberendezését, ha teljes mértékben megbizonyosodott arról, hogy a fékberendezés megfelelő beállítása megtörtént. Ezt a feladatot szakemberre kell bízni. Ehhez a munkához vegye igénybe egy hozzáértő utánfutó szakműhely segítségét.

Vezetés utánfutó vontatásakor

Az utánfutó vontatása bizonyos mértékű tapasztalatot igényel. Mielőtt útnak indul, meg kell ismerkednie az utánfutóval. Ismerkedjen meg az utánfutó többletsúlya miatt megváltozó úttartás és fékezés érzésével. Soha ne feledje, hogy a vezetett gépkocsi most hosszabb, és sokkal kevésbé reagál, mint önmagában.

Elindulás előtt ellenőrizze a vonógömböt és a szerkezetet, a biztonsági láncokat, az elektromos csatlakozó(ka)t, a világítást, a gumiabroncsokat és a fékeket.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a rakomány biztonságos rögzítését és a világítást, valamint az utánfutó fékberendezésének működését.

Távolság

Legalább kétszer akkora távolságra maradjon le az Ön előtt haladó járműtől, mint azt utánfutó nélküli gépkocsival tenné. Ez segít az olyan helyzetek elkerülésében, amelyek vészfékezést és hirtelen irányváltást igényelnek.

Előzés

Hosszabb előzési útszakaszra van szükség, ha utánfutót vontat. Továbbá a járműszerelvény nagyobb hosszúsága miatt a megelőzött jármű mellett messzebbre kell elhaladnia, mielőtt visszatér a sávjába, hogy a megelőzött jármű biztosan az utánfutó mögött legyen.

Tolatás

Fogja meg egyik kezével a kormánykerék alsó részét. Ezután az utánfutó balra irányításához mozdítsa balra a kezét. Az utánfutó jobbra irányításához mozdítsa jobbra a kezét. Mindig a lehető leglassabban tolasson, és amennyiben lehetséges, valaki irányítsa tolatás közben.

Kanyarodás

Ha utánfutóval kanyarodik, szélesebben forduljon, mint normál esetben. Ha így jár el, az utánfutó nem megy le az útpadkára, nem ütközik neki a járdaszegélynek, útjelzéseknek, fáknak vagy egyéb tárgyaknak. Kerülje a rántásszerű vagy hirtelen manővereket. Időben jelezze előre szándékát.

Irányjelző lámpák

Ha utánfutót vontat, gépkocsijában eltérő irányjelző relére és kiegészítő vezetékekre van szükség. A műszercsoportban lévő zöld nyilak mindig villognak, ha kanyarodást vagy sávváltást jelez. Ha helyes a csatlakoztatás, az utánfutó irányjelzői szintén villognak, illetve lámpái világítanak, és jelzik a közlekedés többi résztvevője számára kanyarodási, sávváltási vagy megállási szándékát.

Ha utánfutót vontat, a műszercsoportban lévő zöld nyilak akkor is villognak, ha az utánfutó izzója kiégett. Így azt gondolhatja, hogy az Ön mögött haladók látják a jelzéseket, miközben a valóságban nem. Ezért nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók megfelelő működését. Akkor is minden alkalommal ellenőrizni kell a világítást, ha leköti, majd visszacsatlakoztatja a vezetékeket.

⚠ VIGYÁZAT

Ne csatlakoztassa az utánfutó világítóberendezését közvetlenül a gépkocsi világítóberendezésére. Csak jóváhagyott utánfutó kábelköteget használjon.

Ha nem így jár el, az a gépkocsi elektromos rendszerének károsodásához és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

Vezetés lejtőn és emelkedőn

Csökkentse sebességét, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, mielőtt hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik, és elindul lefelé. Ha nem kapcsol vissza, olyan sokat kell használni a féket, hogy azok túlmelegednek, és nem fognak megfelelő hatékonysággal működni.

Hosszú emelkedőn kapcsoljon vissza, és mérsékelje sebességét 70 km/h-ra, hogy ezzel csökkentse a motor és a sebességváltó túlmelegedésének lehetőségét.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, és a gépkocsi automata sebességváltóval szerelt, D (Drive) fokozatban haladjon, ha utánfutót vontat. Ha a gépkocsit utánfutó vontatásakor D (Drive) fokozatban használja, minimálisra csökken a hőterhelés, és megnő a sebességváltó élettartama.

MEGJEGYZÉS

A motor és/vagy a sebességváltó túlmelegedésének elkerülése érdekében:

- **Ha 6%-nál meredekebb emelkedőn vontat utánfutót, fokozottan figyelje a motor hűtőfolyadék hőmérőt, hogy megelőzze a motor túlmelegedését. Ha a hűtőfolyadék hőmérő mutatója a „H” (HOT - FORRÓ) jelzés felé mozog, húzódjon félre, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen, majd hagyja a motort alapjáraton járni, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor kellőképpen lehűlt.**
- **A gépkocsi sebességét az utánfutó tömegének és az emelkedő meredekségének figyelembevételével kell megválasztani.**
- **Dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsiknál az utánfutó meredek emelkedőn történő vontatása esetén a sebességváltó tengelykapcsolója túlmelegedhet.**

(folytatás)

(folytatás)

Amikor a tengelykapcsoló túlmelegszik, a biztonsági védelem működésbe lép. Ha a biztonsági védelem működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villog a műszercsoportban lévő sebességfokozat helyzet visszajelző.

Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és rángatás/rázkódás léphet fel.

Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak.

A normál vezetési körülményekhez való visszatérés érdekében álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, nyomja a fékpedált néhány percig, mielőtt továbbindul.

Parkolás lejtőn és emelkedőn

Általában, ha gépkocsijára utánfutót kapcsolt, kerülnie kell a meredek utakon való parkolást.

Ha mégis lejtőn vagy emelkedőn kell leparkolnia az utánfutóval, azt az alábbiak szerint tegye:

1. Álljon meg a gépkocsival a parkolóhelyen.

   Fordítsa a kerekeket a padka felé (jobbra, ha lejtőn lefelé, balra, ha emelkedőn felfelé áll).
2. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén).
3. Használja a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.
4. Ékelje ki az utánfutó kerekeit a kerekek lejtő felé néző oldalán.
5. Indítsa be a gépkocsit, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon üresbe, engedje ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált, amíg az utánfutó kerekeinél lévő ékek felveszik a terhelést.
6. Ismét nyomja le a fékpedált, és húzza be a rögzítőféket.
7. Automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, illetve manuális sebességváltó esetén 1. fokozatba, ha emelkedőn vagy hátramenetbe (R), ha lejtőn lefelé parkol.
8. Állítsa le a gépkocsit, engedje fel a fékpedált, azonban hagyja, hogy a rögzítőfék is tartsa a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy végzetes sérülések megelőzése érdekében:

- **Ne szálljon ki a gépkocsiból, amíg nem húzta be erősen a rögzítőféket. Ha a motort járva hagyja, a gépkocsi váratlanul elindulhat. Ön és más személyek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.**
- **Ne használja a gázpedált a gépkocsi emelkedőn való megtartására.**

Ha el akar indulni emelkedőn való parkolás után

1. P (parkolás) állásban lévő automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval vagy üres fokozatban lévő manuális sebességváltóval nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, miközben:
   - Indítsa be a motort;
   - Kapcsoljon sebességfokozatba, és
   - Engedje ki a rögzítőféket.
2. Lassan engedje fel a fékpedált.
3. Lassan induljon el, amíg az utánfutó elmozdul az ékekről.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit az ékek felszedésére és elrakására.

Karbantartás utánfutó vontatása esetén

A gépkocsi gyakrabban igényel karbantartást, ha rendszeresen utánfutót vontat. Fordítson különös figyelmet a következőkre: motorolaj, automata sebességváltó folyadék, tengelyek kenése és hűtőfolyadék. Egy másik lényeges elem a fékek állapotának gyakori ellenőrzése. Ha utánfutót vontat, ajánlott ezeknek a részeknek az elindulás előtti áttanulmányozása. Ne feledkezzen meg az utánfutó és a vonóhorog karbantartásáról sem. Kövesse az utánfutóhoz mellékelt karbantartási ütemtervet, és rendszeres időközönként végezze el az ellenőrzést. Célszerű az ellenőrzést mindennap elindulás előtt végrehajtani. A legfontosabb, hogy a vonóhorog összes csavarja és anyacsavarja megfelelően meg legyen húzva.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Az utánfutó vontatása közben felléphő magasabb terhelés miatt meleg napokon vagy emelkedőn felfelé haladva túlmelegedés következhet be. Ha a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez, kapcsolja ki a légkondicionálót, álljon meg gépkocsijával egy biztonságos helyen, és hagyja a motort lehűlni.**
- **Vontatáskor gyakrabban ellenőrizze az automata sebességváltó folyadékot.**

A GÉPKOCSI TÖMEGE

A vezetőajtó oszlopán két címke található, amelyeken a gépkocsi terhelhetősége van feltüntetve: a gumiabroncs és terhelési információs adattábla, valamint a jóváhagyási adattábla.

Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes széria felszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedéstől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza. Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A műszakilag megengedett maximális tömeg adatot a vezető oldali ajtóoszlopon lévő gépkocsi adattábláról lehet leolvasni.

Túlterhelés

⚠ VIGYÁZAT

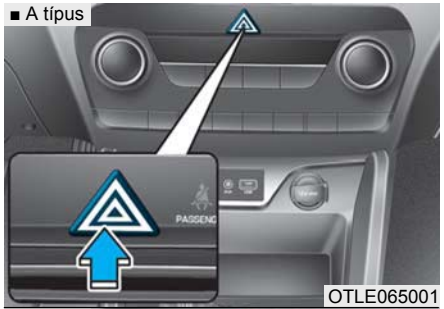
A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

Teendők szükséghelyzetben

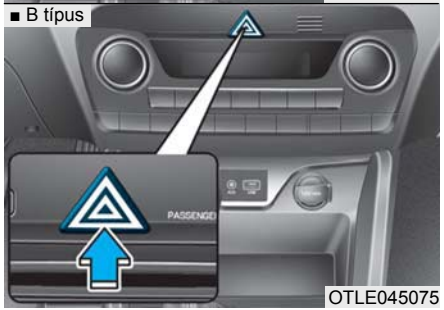
Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek .. 6-2
Ha a motor menet közben leáll 6-2
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
Ha menet közben defektet kap 6-3
Ha a motor nem indul be 6-4
Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog 6-4
Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be 6-4
Indítás külső akkumulátorral 6-4
Ha a motor túlmelegszik 6-8
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-10
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-10
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-10
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-12
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző 6-12
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-13
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-14
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (pótkerékkel) 6-17
Emelő és szerszámok 6-17
Kerékcsere 6-18
Az emelőn lévő címke 6-23
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-24
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (Tire Mobility Kit-tel) 6-25
Bevezetés 6-25
Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan 6-26
A Tire Mobility Kit egységei 6-27
A Tire Mobility Kit használata 6-28
A tömítőfolyadék eloszlatása 6-29
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 6-30
Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan 6-31
Műszaki adatok 6-32
Vontatás 6-33
A gépkocsi szállítása 6-33
Leszerelhető vonószem 6-34
Vontatás szükség esetén 6-35
Eszközök vészhelyzetre 6-37
Tűzoltó készülék 6-37
Elsősegély készlet 6-37
Elakadásjelző háromszög 6-37
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-37

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ

■ A típus



■ B típus



Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Az elakadásjelző vészvillogó be-, illetve kikapcsolásához az elakadásjelző vészvillogó gombot a motorindító/-leállító gomb bármelyik állásában nyomja meg. A gomb a középső kijelzőpanelen található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a motor menet közben leáll

- Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
- Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.
- Próbálja meg beindítani a motort. Ha a motor nem indul be, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll

Ha a motor egy útkereszteződésben leáll, amennyiben az biztonságosan megtehető, a sebességváltót kapcsolja az N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik gumiabroncs defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami balesethez vezethet. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.
- Amikor a gépkocsi megállt, nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve N (üres) állásba (manuális sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
- Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
- A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

HA A MOTOR NEM INDUL BE

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog

- Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén ellenőrizze, hogy a váltókar N (üres) vagy P (parkolás) fokozatban van-e. A motor csak akkor indul, ha a sebességváltó kar N (üres) vagy P (parkolás) állásban van.
- Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
- Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.

Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Ez a gépkocsija károsodását okozhatja. **Lásd az „Indítás külső akkumulátorról” című részt ebben a fejezetben.**

⚠ FIGYELEM

A betolásos vagy behúzásos indítás a katalizátor túlterhelését eredményezheti, ami a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszer károsodását okozhatja.

Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be

- Ellenőrizze az üzemanyagszintet, és szükség esetén tankoljon.

Ha a motor továbbra sem indul be, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

INDÍTÁS KÜLSŐ AKKUMULÁTORRAL

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. A gépkocsi súlyos sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait. Ha bármilyen kétség merül fel a külső akkumulátorról végzett indítással kapcsolatban, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.



Az akkumulátort tartsa gyermekek elől elzárt helyen.

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

- A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.

(folytatás)

(folytatás)

- Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.
- SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.
- Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában.
- Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.
- Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.

MEGJEGYZÉS

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében:

- **Kizárólag 12 V-os áramforrást (akkumulátor vagy indítóberendezés) használjon a gépkocsi külső akkumulátorról történő szükségindításához.**
- **Ne próbálja meg a gépkocsit tolással beindítani.**

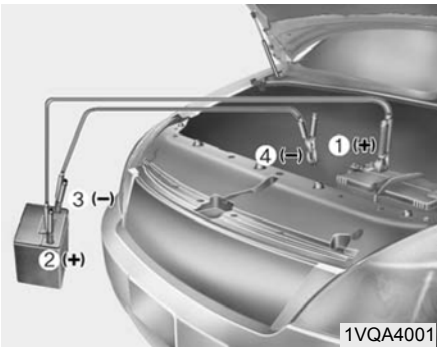
Információ



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

1. Állítsa annyira közel a gépkocsikat, hogy az indítókábelek elérjenek a használandó pontokig, de ne engedje, hogy a gépkocsik érintkezzenek egymással.
2. Még álló motornál is mindig ügyeljen arra, hogy távol tartsa magát a hűtőventilátortól vagy bármilyen egyéb, a motortérben lévő mozgó alkatrésztől.
3. Kapcsolja ki az összes elektromos berendezést, pl. rádiókat, világítást, légkondicionálást stb. Állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), és működtesse a rögzítőféket. Állítsa le mindkét gépkocsi motorját.



4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az egyik indítókábelt a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjára (1).
5. Csatlakoztassa az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujára / indításra szolgáló csatlakozási pontjára (2).
6. Csatlakoztassa a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujára / karosszéria testelési pontjára (3).
7. Csatlakoztassa a második indítókábel másik végét a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjára (4).

   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól/indításra szolgáló csatlakozási pontoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakoztatásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.
8. Indítsa be az indításhoz használt gépkocsi motorját, és néhány percig járassa körülbelül 2000 fordulat/perces motorfordulatszámon. Ezután indítsa be a gépkocsiját.

Ha a gépkocsija néhány indítási kísérlet után sem indul be, valószínűleg javítást igényel. Ilyen esetben hívjon hivatásos segélyszolgálatot. Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

Pontosan a csatlakoztatásuk fordított sorrendjében kösse le az indítókábeleket:

1. Kösse le az indítókábelt a gépkocsija fekete, negatív (-) karosszéria testelési pontjáról (4).
2. Kösse le az indítókábel másik végét az indításhoz használt gépkocsi fekete, negatív (-) akkumulátorsarujáról / karosszéria testelési pontjáról (3).
3. Kösse le a második indítókábelt az indításhoz használt gépkocsi piros, pozitív (+) akkumulátorsarujáról / indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (2).
4. Kösse le az indítókábel másik végét a gépkocsija piros, pozitív (+) indításra szolgáló csatlakozási pontjáról (1).

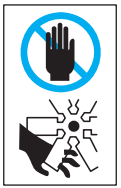
HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK


OTL065010

Ha a motor hőmérséklet-kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítménycsökkenést érez, vagy ha hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget is tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

1. Húzódjon le az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Kapcsolja a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy üres fokozatba (manuális sebességváltó esetén), és működtesse a rögzítőféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a motort. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék kifolyása vagy a gőz kiáramlása meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék-vesztés és nincs gőzkiáramlás, járassa alapjáraton a motort, és győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a motort.

⚠ VIGYÁZAT



Amíg a motor jár, a balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy kezei, ruházata és szerszámok ne érintkezzenek forgó vagy mozgó alkatrészekkel (pl.: ventilátor, hajtószíjak).

4. Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőradiátorból és a csövekből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)
5. Ha szivárog a hűtőfolyadék, haladéktalanul állítsa le a motort, és azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ VIGYÁZAT



SOHA ne vegye le a hűtősapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.

Állítsa le a motort, és várja meg, amíg a motor lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.

6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
7. A fentieket óvatosan végezze, és ellenőrizze, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a motor ismét túlmelegszik, azt tanácsoljuk, hogy további segítségért lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

- **A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, ezért azt tanácsoljuk, hogy a lehető leghamarabb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.**

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM - TPMS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OTL065003



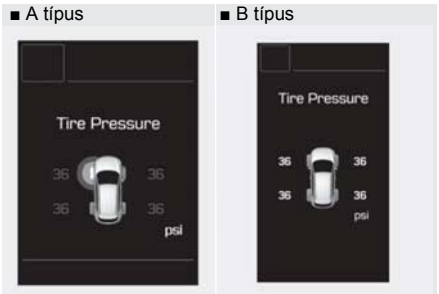
OTL045504L

(1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa

(2) Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző (az LCD kijelzőn jelenik meg)

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

■ A típus ■ B típus



OTLE065017/OTLE065018

- A műszercsoport információs üzemmódjában ellenőrizhető a gumiabroncsok légnyomása.

  Lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben.
- A gumiabroncsok légnyomása néhány perces haladás után kerül kijelzésre.
- Ha a gumiabroncsok légnyomása nem jelenik meg álló gépkocsinál, a „Drive to display” [Vezessen tovább a kijelzéshez] üzenet jelenik meg. A vezetés befejezése után ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.
- A műszercsoport „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában válthatja át a gumiabroncsok légnyomásának mértékegységét.
  - **psi, kpa, bar (lásd a „Felhasználói beállítások üzemmód” című részt a 3. fejezetben).**

Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS)

⚠ VIGYÁZAT

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs meghibásodást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és balesethez vezethet.

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (Tire Pressure Monitoring System - TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken.

Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határértékét.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzéssorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a hibajelző világít, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást.

A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a csereként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

MEGJEGYZÉS

Ha az alábbiak bármelyikét tapasztalja, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

1. **Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés / TPMS hibajelző nem gyullad fel 3 másodpercre a motorindító/-leállító gomb ON állásba kapcsolása után vagy járó motornál.**
2. **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad.**
3. **Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője égve marad.**



Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés



OTL045504L

Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője és gumiabroncs légnyomás visszajelző

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, és a figyelmeztető üzenet megjelenik a műszercsoport LCD kijelzőjén, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál. Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője a megfelelő pozícióra vonatkozó fény bekapcsolásával megmutatja, hogy melyik gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb.

Ha bármelyik visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg. Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerékre.

Ha körülbelül 10 percig vezeti a gépkocsit 25 km/h fölötti sebességgel, miután kicserélte az alacsony légnyomású kereket a pótkerékre, a következő történik:

- A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a pótkerékre nincs TPMS érzékelő szerelve.

MEGJEGYZÉS

A pótkerék nincs nyomásérzékelővel ellátva.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenése a gumiabroncsok légnyomásának csökkenését okozza.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozhatja.



TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

A TPMS meghibásodása esetén az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzés nem jelenik meg még akkor sem, ha a gépkocsi egyik gumiabroncsának légnyomása alacsony.

⚠ FIGYELEM

- **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adó-vevők, mint pl. rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad, mivel ezek zavarhatják a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.**
- **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha hólánccal közlekedik, vagy bizonyos önálló elektronikus készülékeket, mint pl. notebookot, mobiltelefon-töltőt, garázskapu távirányítót vagy navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban.**

  Ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.

Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs lereszt, az alacsony nyomás kijelző és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője bekapcsol. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

SOHA ne használjon defektjavító készítményeket az alacsony nyomású gumiabroncs megjavítására és/vagy felfújására. A gumiabroncs-tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét. Ha ilyet használ, ki kell cseréltetni a gumiabroncs nyomásérzékelőjét.

Minden egyes keréken található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek. A TPMS-hez specifikus kerekeket kell használni. Azt tanácsoljuk, hogy a gumiabroncsokat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa meg.

Ha körülbelül 10 percig vezeti a gépkocsit 25 km/h fölötti sebességgel, miután kicserélte az alacsony légnyomású kereket a pótkerékre, a következő történik:

- A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a pótkerékre nincs TPMS érzékelő szerelve.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. A gumiabroncs nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő órát használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé (amely legalább 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladtak vele ezen 3 órás időtartam alatt).

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

⚠ VIGYÁZAT

- **A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

⚠ VIGYÁZAT

EURÓPA

- **Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.**
- **A piacon kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel. A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.**
- **Ha piacon vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon. Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.**

(folytatás)

(folytatás)

❋ Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- **Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1-től**
- **Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1-től (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)**

⚠ VIGYÁZAT

Egy kerék cseréje veszélyes lehet. A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében egy kerék cseréje során kövesse az ebben a fejezetben található utasításokat.

⚠ FIGYELEM

A hajtókar használata során ügyeljen arra, hogy a lapos végétől távol helyezkedjen el. A lapos vég éles szélei vágási sérüléseket okozhatnak.

Emelő és szerszámok



(1) Emelő hajtókar

(2) Emelő

(3) Kerékanyakulcs

A gépkocsiemelő, az emelő hajtókar és a kerékanyakulcs a csomagtérben, a csomagtér tárolódoboz fedele alatt található.

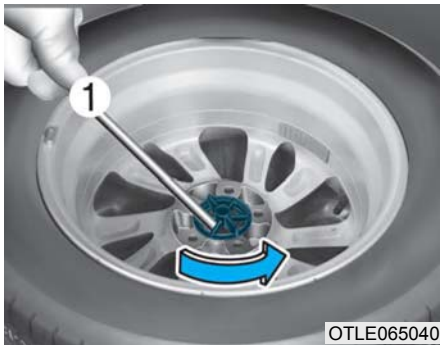
Az emelő csak szükség esetén, egy keréknek a pótkerékre történő kicserélésére használható.



A pótkerék eltávolításához forgassa a kereket tartó szárnyas anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.

A pótkereket ugyanebbe a tárolórekeszbe helyezze el, és a kereket a tartó szárnyas anya óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával rögzítse.

A pótkerék és az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.



Ha nehéz kézzel meglazítani a kereket tartó szárnyas anyát, az emelő hajtókar segítségével könnyen meglazíthatja.

1. Helyezze az emelő hajtókart (1) a kereket tartó szárnyas anya belsejébe.
2. Forgassa a kereket tartó szárnyas anyát az emelő hajtókarral az óramutató járásával ellentétes irányba.

Kerékcsere

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi lecsúszhat vagy leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat Önnek vagy a közelben tartózkodó személyeknek. Tartsa be a következő biztonsági óvintézkedéseket:

- **Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.**
- **Forgalmi sávban SOHA ne cseréljen kereket. Mielőtt kereket cserél, gépkocsijával MINDIG húzódjon le teljesen az úttestről vízszintes, szilárd talajra, távol a forgalomtól. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd, vízszintes felületet az út mellett, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**
- **Kizárólag a gépkocsihoz tartozó emelőt használja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az emelőt MINDIG a gépkocsi erre szolgáló, jelzett emelési pontjaihoz helyezze. SOHA ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**
- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki sem tartózkodhat a gépkocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Tartsa távol a gyerekeket az úttól és a gépkocsitól.**

A gépkocsi kerékcseréjéhez a következő lépéseket kövesse:

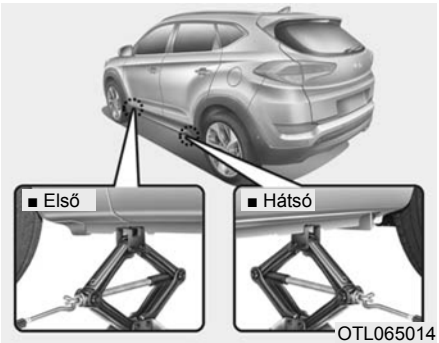
1. Szilárd, sima talajon parkoljon le.
2. Mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó esetén) vagy üres állásba (manuális sebességváltó esetén), húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.
3. Nyomja meg az elakadásjelző vészvillogó gombját.
4. Vegye ki a kerékanyakulcsot, az emelőt, az emelő hajtókart és a pótkereket a gépkocsiból.



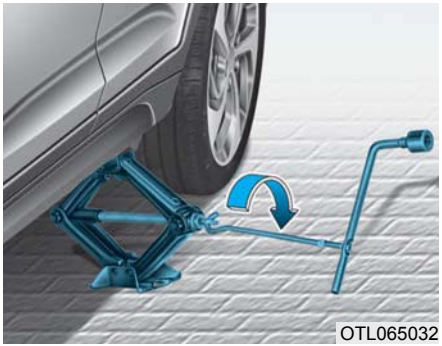
5. Ékelje ki a cserélendő kerék helyzetéhez képest átlósan elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.



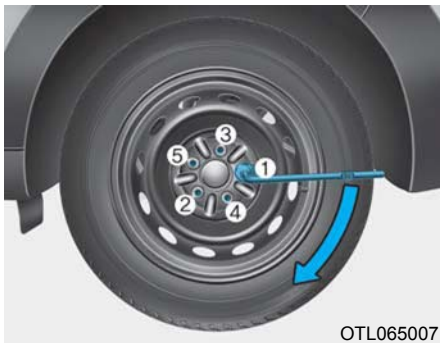
6. Egy fordulattal lazítsa meg a kerékanyákat az óramutató járásával ellentétes irányba a fent jelzett sorrendben, de ne vegyen le egy anyát sem mindaddig, amíg a kerék fel nem emelkedett a talajról.



7. Helyezze az emelőt a cserélendő kerékhez legközelebb kialakított emelési ponthoz a vázszerkezet alá. Az emelési hely egy, az alvázra hegesztett lemez, melyen két csap és két bemélyedés található. Soha ne helyezze az emelőt a gépkocsi egyéb része alá. Ez a küszöb károsodását okozhatja.



8. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék annyira fel nem emelkedik, hogy elhagyja a talajt. Ellenőrizze, hogy a gépkocsi stabilan áll-e az emelőn.
9. Lazítsa meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal, és kézzel csavarja le azokat. Emelje le a kereket a kerékcsavarokról, és fektesse vízszintes felületre, ahol nem akadályozza a mozgást. Távolítson el minden szennyeződést a kerékcsavarokról, a felfekvő felületekről és a kerékről.
10. Helyezze a pótkereket a kerékagy csavarjaira.
11. Kézzel húzza meg a kerékanyákat: a kerékanyák kisebb átmérőjű oldala legyen közelebb a kerékhez.
12. Eressze le a gépkocsit a talajra az emelő hajtókar óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával.



OTL065007

13. Az ábrán látható sorrendben húzza meg a kerékanyákat a kerékanyakulccsal. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. Kerékcsere után, amint lehetséges, kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy a megfelelő nyomatékkal húzza meg a kerékanyákat. A kerékanya meghúzási nyomatéka: 90 - 110 Nm.

Ha van légnyomásmérője, ellenőrizze a gumiabroncs légnyomást (a gumiabroncsok légnyomására vonatkozó információkat a 8. fejezet „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című része tartalmazza). Ha a nyomás az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, és állítsa be a gumiabroncs megfelelő légnyomását. A nyomás ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, levegő szivároghat ki a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat, és helyezze fel minél előbb. A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén, és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

MEGJEGYZÉS

A pótkerék felszerelése után minél előbb ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. Állítsa be az ajánlott nyomásértékre.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi kerékcsavarjai és kerékanyái metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, a kerékcsavarok sérülésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy metrikus kerékanyákat használjon, és ellenőrizze a kerék megfelelő rögzítettségét az agyon. Azt tanácsoljuk, hogy további segítségért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ha a felszerelés bármelyik eleme, például az emelő, a kerékanyák, a csavarok vagy egyéb tartozékok sérültek, illetve rossz állapotban vannak, ne kísérelje meg a kerékcserét, hanem hívjon segélyszolgálatot.

A szükségpótkerék használata (egyes változatoknál)

A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben való használatra tervezték. Óvatosan vezessen, ha szükségpótkerékkel közlekedik, és mindig kövesse a következő biztonsági óvintézkedéseket.

⚠ VIGYÁZAT

A szükségpótkerék meghibásodásának és a gépkocsi feletti uralom elvesztésének (ami esetlegesen balesetet okozhat) megelőzése érdekében:

- **A szükségpótkereket kizárólag szükséghelyzetben használja.**
- **SOHA ne vezesse a gépkocsit 80 km/h-nál nagyobb sebességgel.**
- **A szükségpótkerék oldalfalán tüntetik fel a maximális terhelhetőségét. A gépkocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt, és ne lépje túl a szükségpótkerék teherbírását.**
- **Ne használja folyamatosan a szükségpótkereket. Minél előbb javíttassa meg vagy cseréltesse ki az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a szükségpótkerék meghibásodását.**

Ha szükségpótkerékkel szerelt gépkocsival közlekedik:

- A szükségpótkerék felszerelése után ellenőrizze a gumiabroncs légnyomását. A szükségpótkerékben alkalmazandó légnyomás: 4,2 bar.
- Ne hajtson be automata gépkocsimosóba, amíg a szükségpótkerék van felszerelve.
- A szükségpótkereket ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt kifejezetten az Ön gépkocsijához tervezték.
- A szükségpótkerék futófelülete rövidebb élettartamú, mint a normál kerék. Ellenőrizze rendszeresen a szükségpótkerék gumiabroncsát, és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre és típusúra.
- Egyidejűleg ne használjon egynél több szükségpótkereket.
- A szükségpótkerék használatakor ne vontasson utánfutót a gépkocsival.

MEGJEGYZÉS

Az eredeti gumiabroncs és keréktárcsa megjavítása és a gépkocsira történő visszaszerelése után be kell állítani a megfelelő kerékanya-meghúzási nyomatékot. A kerékanya helyes meghúzási nyomatéka: 90 - 110 Nm.

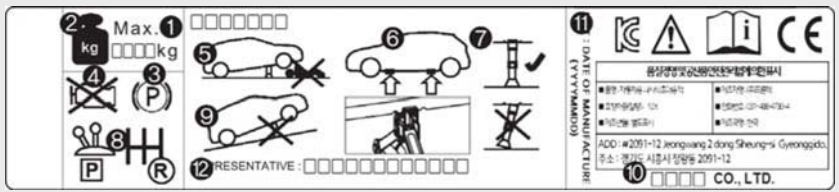
⚠ FIGYELEM

A szükségpótkerék és a gépkocsija sérülésének elkerülése érdekében:

- **Mindig az út állapotának megfelelő sebességgel haladjon, hogy el tudja kerülni az olyan úthibákat, mint pl. kátyú vagy kitört aszfalt- és betondarabok.**
- **A nagyobb akadályokat kerülje ki. Mivel a szükségpótkerék átmérője kisebb, mint a normál keréké, a gépkocsi szabad magassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel).**
- **A szükségpótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükségpótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen.**
- **A szükségpótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára, és a szükségpótkerék keréktárcsájára sem lehet normál nyári vagy téli gumiabroncsot felszerelni.**

Az emelőn lévő címke

■ Példa



OHYK065011

A jármű tényleges emelő címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletekért tanulmányozza az emelőn lévő címkét.

1. A modell neve.
2. Maximálisan megengedett terhelés.
3. Az emelő használatakor mindig működtesse a rögzítőféket.
4. Az emelő használatakor állítsa le a motort.
5. Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.
6. A küszöb alatt kialakított helyek.
7. A gépkocsi felemelésekor az emelőnek az emelési pont alatt függőlegesen kell elhelyezkednie.
8. Állítsa a sebességváltó kart R (hátramenet) állásba manuális sebességváltó vagy P (parkolás) állásba automata sebességváltó esetén.
9. Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon használja.
10. Az emelő gyártója.
11. Gyártás dátuma.
12. Képviselő vállalat és címe.

Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **FRONTEC CO., LTD.**
2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : JACK-ASSY
Type Designation(s) : 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG
Serial No. : N/A (prototype)
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013 SOO HONG, MIN President
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location:
- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o

JACKDOC14F

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (TIRE MOBILITY KIT-TEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A biztonságos működés érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az ebben a kézikönyvben található útmutatásokat.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, ezért azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Ha két vagy annál több gumiabroncs eresztett le, ne használja a Tire Mobility Kit-et, mert egy tömítőanyag-tartály tartalma csak egy defektes gumiabroncshoz elegendő.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a Tire Mobility Kit-et a gumiabroncs oldalfalán lévő defekt javítására. Ebben az esetben a gumiabroncs meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.

Bevezetés



A Tire Mobility Kit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km távolságot, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztesége kedvezőtlenül befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét.

Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

A Tire Mobility Kit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni.

Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését.

Olvassa el a „Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a TMK-t, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.

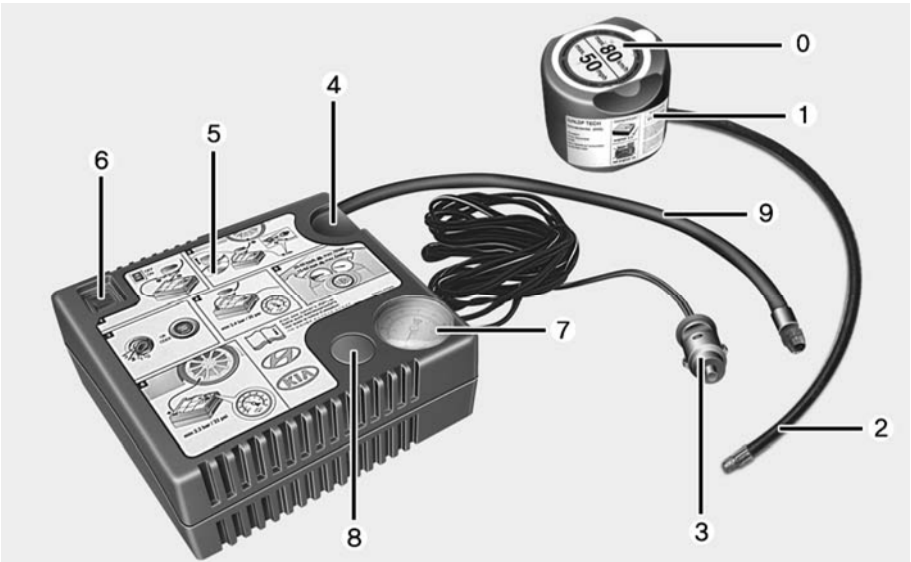
Csak az olyan defekt javítható a TMK segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a Tire Mobility Kit használatakor a forgalomtól távol legyen.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a Tire Mobility Kit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Csak az olyan defekt javítható a Tire Mobility Kit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.
- Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kit-et.
- A Tire Mobility Kit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 6 mm-nél nagyobb.

  Ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja járni a motort. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a Tire Mobility Kit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a Tire Mobility Kit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.

A Tire Mobility Kit egységei



0. Sebességkorlátozó címke
1. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
2. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
3. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
4. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
5. Kompresszor
6. Be/ki kapcsoló
7. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
8. Gomb a gumiabroncs légnyomásának leeresztéséhez
9. Cső a kompresszor és a tömítőfolyadékot tartalmazó tartály vagy a kompresszor és a kerék összekötéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

⚠ VIGYÁZAT

Lejárt szavatosságú tömítőanyag

Ne használja a gumiabroncs tömítőanyagot, ha annak szavatossági ideje lejárt (vagyis a tömítőanyag-tartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után). Ez megnövelheti a gumiabroncs meghibásodásának kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

Tömítőfolyadék

- **Tartsa gyermekek elől elzárt helyen.**
- **Kerülje a szemmel való érintkezést.**
- **Ne nyelje le.**

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

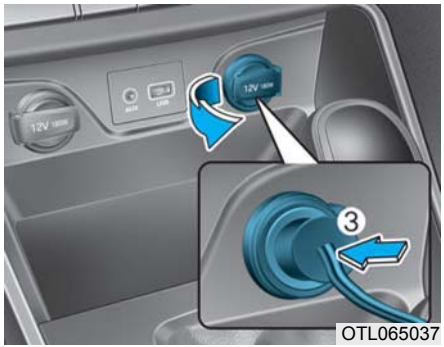
A Tire Mobility Kit használata

1. Vegye le a sebességkorlátozást jelző címkét (0) a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról (1), és helyezze a gépkocsi belsejébe egy jól látható helyre, mint pl. a műszercsoport közelébe, ezzel emlékeztetve a vezetőt arra, hogy ne vezessen túl gyorsan.
2. Csavarja a csövet (9) a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójára.
3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kompresszor gombja (8) nincs megnyomva.
4. Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (2).
5. Felfelé állítva helyezze a tömítőfolyadék tartályát a kompresszor házába (4).





6. Ellenőrizze, hogy a kompresszor kapcsolója 0 (kikapcsolt) állásban legyen.



7. Csatlakoztassa a kompresszort a gépkocsi csatlakozóaljzatához a vezeték és a csatlakozók segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

Az áramellátó vezeték csatlakoztatásához kizárólag az utas oldali csatlakozóaljzatot használja.

8. A motorindító/-leállító gomb ON állásában vagy a gyújtáskapcsoló bekapcsolt helyzetében kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 5-7 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez és a megfelelő nyomásérték eléréséhez (olvassa el a 8. fejezetben a Gumiabroncsok és keréktárcsák című részt). A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel, és később ellenőrizni/korrigálni kell.

   Ügyeljen arra, hogy ne fújja fel túlságosan a gumiabroncsot, és álljon távol a gumiabroncstól a felfújás során.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncsok légnyomása

Ne közlekedjen a gépkocsival, ha a gumiabroncs légnyomása 2 bar (200 kPa) alatt van. Ebben az esetben a gumiabroncs hirtelen meghibásodása következhet be, ami balesetet okozhat.

9. Kapcsolja ki a kompresszort.
10. Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

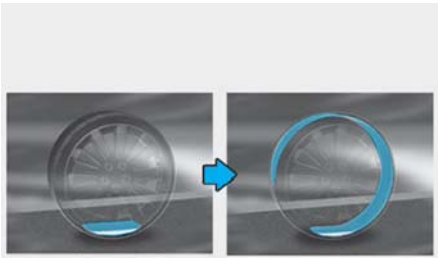
Helyezze vissza a Tire Mobility Kit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

⚠ VIGYÁZAT

Szén-monoxid

Járó motorral ne hagyja gépkocsiját hosszabb ideig rossz szellőzésű helyen. A szén-monoxid mérgező gáz, és fulladást okozhat.

A tömítőfolyadék eloszlatása



OLMF064106

11. Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 7-10 kilométert (kb. 10 percet), hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

⚠ FIGYELEM

Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt. A Tire Mobility Kit használata során a tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőket és a keréktárcsát, ezért távolíttassa el a lerakódott tömítőanyagot a károsított gumiabroncs nyomásérzékelőről és a keréktárcsáról, továbbá vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése



1. Körülbelül 7-10 km-es út megtétele (vagy kb. 10 perc eltelte) után álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Csatlakoztassa a kompresszor összekötő csövét (9) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
3. Illessze a kompresszor áramellátó vezetékét a gépkocsi csatlakozóaljzatába.
4. A gumiabroncs légnyomását állítsa be a megadott gumiabroncs légnyomás értékre.

   Bekapcsolt gyújtásnál az alábbiak szerint járjon el:

- **A gumiabroncs légnyomásának növelése:** Kapcsolja be a kompresszort az I. állásba. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.

⚠ VIGYÁZAT

Ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig, egyébként a készülék túlmelegszik és károsodhat.

MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a nyomásmérőműszer a tényleges értéknél magasabb értéket mutat, amikor a kompresszor működik. A gumiabroncsnyomás pontos értékének leolvasásához kapcsolja ki a kompresszort.

- **A gumiabroncs légnyomásának csökkentése:** Nyomja meg a kompresszor gombját (8).

⚠ FIGYELEM

Ha a gumiabroncs nem tartja a légnyomást, másodszor is induljon el a gépkocsival, és kövesse „A tömítőfolyadék eloszlatása” című részben leírtakat. Ezután ismételje meg az 1-4 lépéseket.

A TMK használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 4 mm-nél nagyobb.

Azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a Tire Mobility Kit segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomásának 2,2 bar (220 kPa) értékűnek kell lennie. Ha ez nem érhető el, ne haladjon tovább.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncs légnyomás-érzékelő

A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag-maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli, és ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőket egy hivatalos márkakereskedésben.

Megjegyzések a Tire Mobility Kit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a TMK használatakor a forgalomtól távol legyen. A megállási helyhez közelítő gépkocsik figyelmeztetése érdekében helyezze el egy jól észrevehető helyre az elakadásjelző háromszöget.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a TMK-t használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- Ne távolítsa el a gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat.
- A TMK használata előtt olvassa el a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályon lévő elővigyázatossági figyelmeztetést!
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja járni a motort. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.

- A használat során soha ne hagyja a TMK-t felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a TMK-t -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.
- Amennyiben a gumiabroncs és a keréktárcsa is sérült, a biztonsága érdekében ne használja a Tire Mobility Kitet.

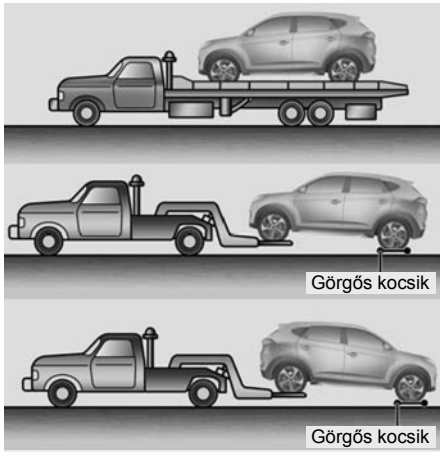
Műszaki adatok

Rendszer feszültsége: 12 V egyenáram
Üzemi feszültség: 10 - 15 V egyenáram
Áramfelvétel: max. 15 A
Használhatóság hőmérséklet-tartománya:
-30 - +70 °C
Max. üzemi nyomás: 6 bar
Méret
Kompresszor: 168 x 150 x 68 mm
Tömítőfolyadék-tartály: 104 x ø 85 mm
Kompresszor tömege: 1,05 kg
Tömítőfolyadék mennyisége: 300 ml

✻ Tömítőanyag és alkatrészek beszerzésére és cseréjére hivatalos gépkocsi márkaszervizben vagy gumiabroncs-javító műhelyben van lehetőség. Az üres tömítőfolyadék-tartályok háztartási hulladékként kezelhetők. A maradék folyékony tömítőanyagot hivatalos gépkocsi márkaszervizbe vagy gumiabroncs-javító műhelybe kell eljuttatni, ahol a helyi hulladékgazdálkodási szabályoknak megfelelően gondoskodnak a kezeléséről.

A GÉPKOCSI VONTATÁSA

A gépkocsi szállítása



OTL065026

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el.

A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

Négykerék-meghajtású gépkocsik esetében görgős kerékemelőt vagy trélert kell használni, hogy az összes kerék felemelkedjen a talajról.

⚠ FIGYELEM

A négykerék-meghajtású gépkocsit soha nem szabad úgy vontatni, hogy a kerekek a talajon vannak. Ez a váltó és a négykerék-meghajtás rendszer súlyos károsodását okozhatja.

Kétkerék-meghajtású gépkocsiknál megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő hátsó és felemelt első kerekekkel vontassák.

Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell az első kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig az első, és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.


OTL065028


OTL065027

⚠ FIGYELEM

- **Ne vontassák a gépkocsit úgy, hogy az első kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.**
- **Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.**

⚠ VIGYÁZAT

Ha az Ön járműve borulásérzékelővel szerelt, állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC állásba a jármű vontatása esetén. Az oldal- és a függönylégzsákok kinyílhatnak, ha a borulásérzékelő a helyzetet borulásként észleli.

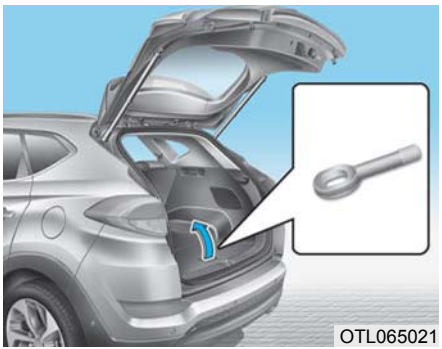
Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót ACC helyzetbe.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

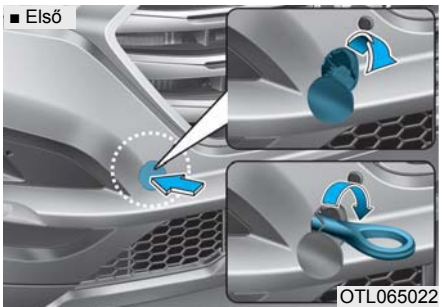
⚠ FIGYELEM

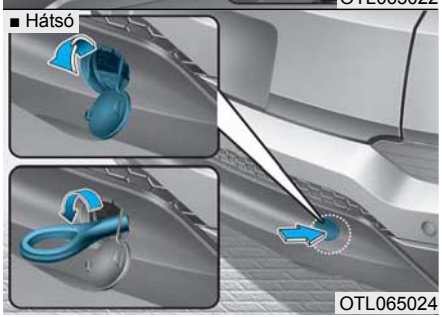
Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.

Leszerelhető vonószem



1. Nyissa ki a csomagtérajtót, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.

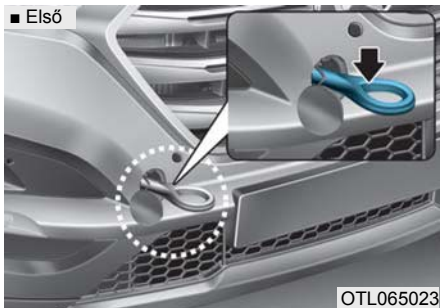




2. A fedél alsó részét megnyomva pattintsa ki a furat fedelét az első lökhárítóból.
3. A menetes furatban az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje fel a vonószemet, amíg szilárdan nem rögzül.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.

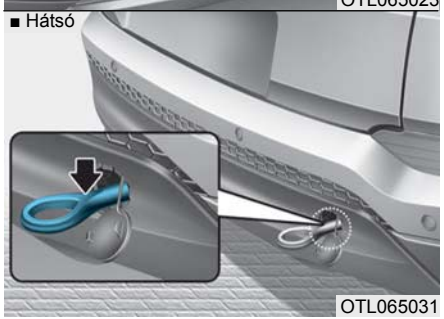
Vontatás szükség esetén

■ Első



OTL065023

■ Hátsó



OTL065031

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

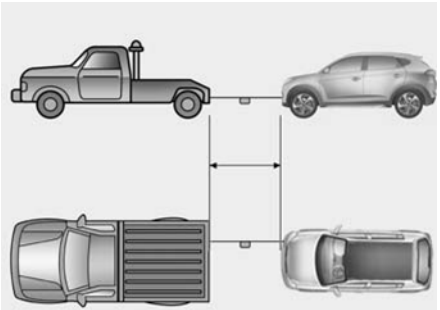
Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben.

Rendkívül óvatosan járjon el, ha a vontatást vontatókötéllel vagy -lánccal végzi. A vontatott járműben csak egy, a kormánykereket és a féket működtető személy tartózkodhat.

A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Továbbá a kerekeknek, a tengelyeknek, az erőátvitelnek, a kormányműnek és a fékberendezésnek jó állapotban kell lenniük.

Mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket a szükségvontatás során:

- A gyújtáskapcsolót kapcsolja ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen reteszelve.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- A vontatáshoz a vontatott gépkocsinál nagyobb tömegű járművet használjon.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.
- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy -láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.



OTL065029

- A vontatókötél vagy -lánc hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél vagy -lánc közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél vagy -lánc menet közben és fékezéskor ne lazuljon meg.
- Vontatás előtt ellenőrizze a jármű alatt, hogy nem szivárog-e az automata sebességváltó folyadék. Ha az automata sebességváltó folyadék szivárog, akkor trélert vagy görgős kocsit kell használni.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi és a gépkocsialkatrészek vontatás során bekövetkező sérülésének elkerülése érdekében:

- **Vonószem használata esetén mindig egyenesen, menetirányba húzzon. Ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen.**
- **Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.**
- **Az automata sebességváltóban történő károsodás elkerülése érdekében vontatáskor maximum 15 km/h sebességgel haladjon, és a vontatási távolság nem lehet több 1,5 km-nél.**

ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Gépkocsija olyan eszközökkel van felszerelve, amelyek segíthetnek Önnek, hogy a különféle vészhelyzetekben cselekedni tudjon.

Tűzoltó készülék

Ha a gépkocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik, és ismeri a tűzoltó készülék használatát, az alábbiak szerint cselekedjen:

1. Húzza ki a készülék felső részén lévő biztonsági szeget, amely normál esetben megakadályozza a kioldó markolat véletlenszerű lenyomását.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz központjára.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől, és nyomja meg a kioldó markolatot a tűzoltóanyag kifecskendezése érdekében. Ha a markolatot elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz központjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, legyen körültekintő, mert a lángok újra felcsaphatnak.

Elsősegély készlet

Olló, géz, sebtapasz stb. van a készletben, amelyek fontosak lehetnek, ha valakit elsősegélyben kell részesíteni.

Elakadásjelző háromszög

Veszélyhelyzetben helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban a gépkocsijától, így jelezve a forgalom többi résztvevőjének, hogy gépkocsija valamilyen probléma miatt az út szélén áll.

Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál)

A gumiabroncsok légnyomása a napi használat során fokozatosan csökken, ezért rendszeresen kell azokat pótlólag néhány tized bar-ral felfújni. Ez nem jelenti azt, hogy a gumiabroncsok eresztenek, mivel ez a normál használat során bekövetkező természetes jelenség. A gumiabroncsok légnyomását mindig a gumiabroncsok hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése során a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Csavarja le a szelepsapkát, amely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert, és a levegő nem áramlik ki, a mérés megtörténik.
4. Olvassa le a nyomásértéket annak megállapítására, hogy a nyomás megfelelő-e.
5. Állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.

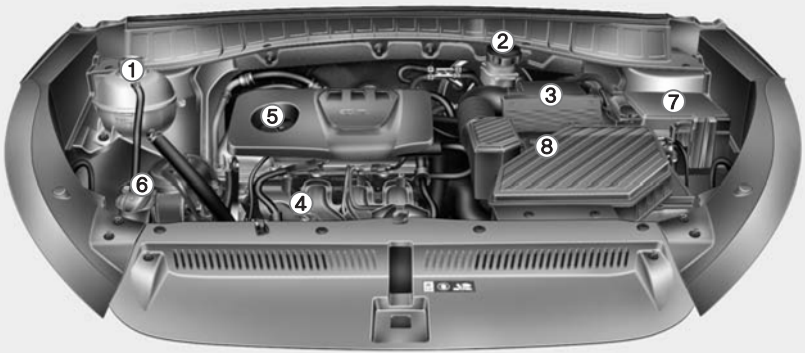
Karbantartás

Motortér 7-3
Karbantartási munkák 7-6
A tulajdonos felelőssége 7-6
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-6
A tulajdonos karbantartási teendői 7-7
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-8
Időszakos karbantartási ütemtervek 7-10
Időszakos karbantartási ütemterv (Európa, kivéve Oroszország) 7-11
Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén (Európa, kivéve Oroszország) 7-15
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-17
Motorolaj 7-21
A motorolajszint cseréje 7-21
A motorolaj és az olajszűrő ellenőrzése 7-23
Motor hűtőfolyadék 7-24
A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-24
A motor hűtőfolyadék cseréje 7-27
Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-28
A fékfolyadék/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése 7-28
Ablakmosó folyadék 7-29
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-29
Rögzítőfék 7-30
A rögzítőfék ellenőrzése 7-30
Üzemanyagszűrő (dízelmotor) 7-30
A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből 7-30
Az üzemanyagszűrő betét cseréje 7-30
Levegőszűrő 7-31
A szűrő cseréje 7-31
Pollenszűrő 7-33
A szűrő ellenőrzése 7-33
A szűrő cseréje 7-33
Ablaktörlőlapátok 7-34
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-34
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-34
Akkumulátor 7-37
Az akkumulátor karbantartása 7-37
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-39
Az akkumulátor töltése 7-39
Beállítandó egységek 7-40

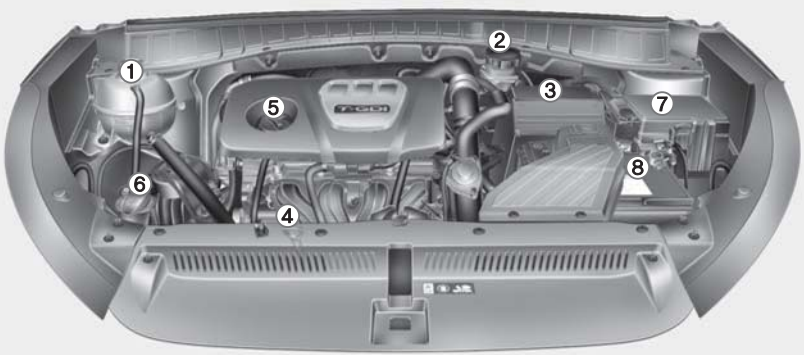
Gumiabroncsok és kerekek 7-41
A gumiabroncsok karbantartása 7-41
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-41
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-43
Kerekek felcserélése 7-44
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-45
Gumiabroncs cseréje 7-45
Keréktárcsa cseréje 7-47
A gumiabroncs tapadása 7-47
A gumiabroncs karbantartása 7-47
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-47
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-52
Biztosítékok 7-53
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-58
Világítás izzók 7-68
Fényszóró-, statikus kanyarfényszóró, helyzetjelző-, irányjelző- és ködfényszóróizzók cseréje 7-69
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje 7-74
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása 7-75
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere 7-80
Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje 7-83
Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-83
Belső világítás izzó cseréje 7-84
A karosszéria ápolása 7-86
Külső ápolás 7-86
Az utastér ápolása 7-92
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-93
Kartergáz elvezető rendszer 7-93
Benzingőz elvezető rendszer 7-93
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-94

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor (1.6L GDI változat)**



■ **Benzinmotor (1.6L T-GDI változat)**

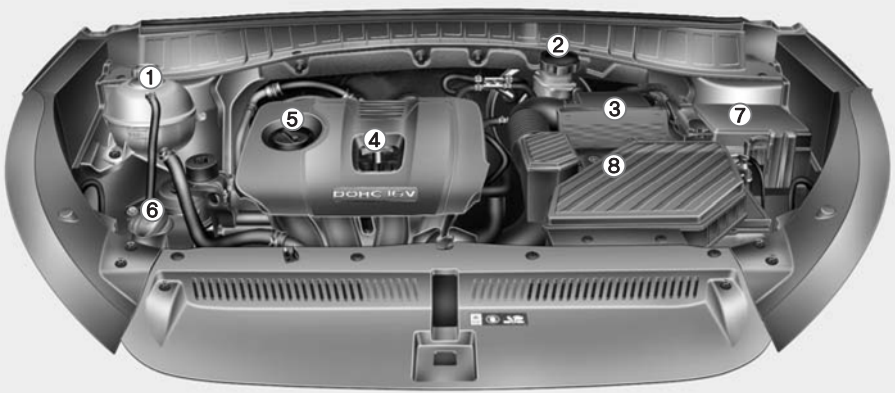


1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály/hűtősapka
2. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály
3. Levegőszűrő
4. Motorolajszint-mérő pálca
5. Motorolaj-betöltő nyílás
6. Szélvédőmosó folyadéktartály
7. Biztosítéktábla
8. Akkumulátor

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OTLE075001/OTLE075002

■ **Benzinmotor (2.0 MPI)**

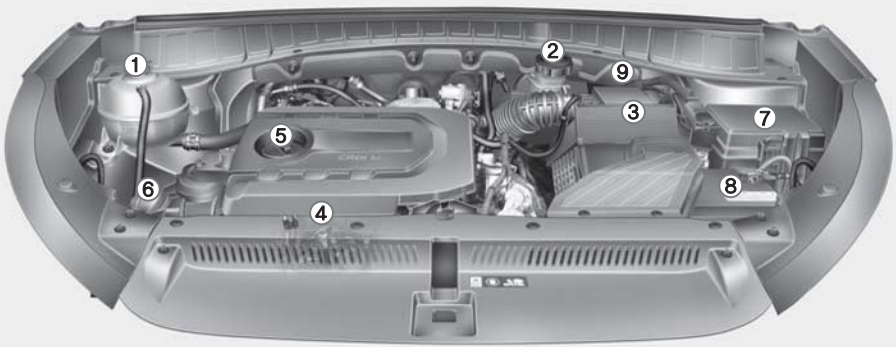


1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály/hűtősapka
2. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály
3. Levegőszűrő
4. Motorolajszint-mérő pálca
5. Motorolaj-betöltő nyílás
6. Szélvédőmosó folyadéktartály
7. Biztosítéktábla
8. Akkumulátor

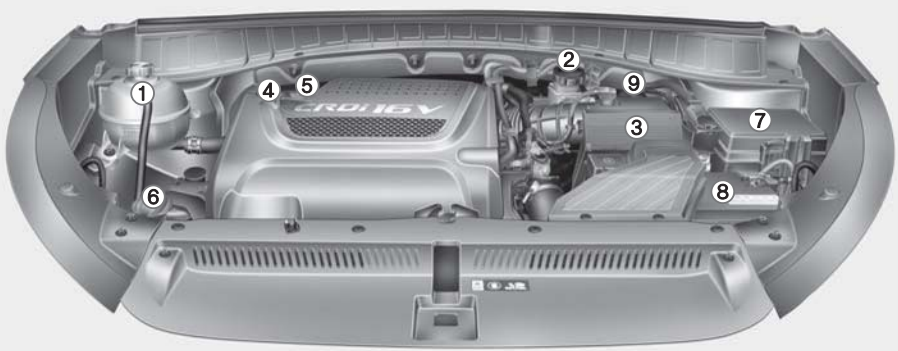
A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OTLE075003

■ Dízelmotor (1.7 TCI)



■ Dízelmotor (2.0 TCI)



1. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály/hűtősapka
2. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály
3. Levegőszűrő
4. Motorolajszint-mérő pálca
5. Motorolaj-betöltő nyílás
6. Szélvédőmosó folyadéktartály
7. Biztosítéktábla
8. Akkumulátor
9. Üzemanyagszűrő

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OTL075002/OTL075001

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

A tulajdonos felelőssége

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A részletes garanciális feltételek a Garancia- és szervizfüzetben találhatók.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

Számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal és speciális diagnosztikai berendezésekkel lehet elvégezni.

Ne hajtson végre semmilyen módosítást a gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája.

MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveletek a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garanciafüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, azt tanácsoljuk, hogy bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor azt tanácsoljuk, hogy bízza a javítási, karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre. MINDIG tartsa be a következő óvintézkedéseket a karbantartási munkák elvégzése során:

- **Álljon a gépkocsival vízszintes talajra, mozdítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba (automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), hozza működésbe a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót a LOCK/OFF állásba.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ékelje ki a kerekeket (elöl és hátul) a gépkocsi elmozdulásának megakadályozása érdekében.**
- **Ne viseljen laza ruházatot, és vegye le az ékszereket, mert a mozgó alkatrészek elkaphatják azokat.**
- **Ha a karbantartás során járatni kell a motort, akkor a munkákat szabadban vagy jó szellőzésű területen végezze el.**
- **A nyílt lángot vagy szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól és az üzemanyag-ellátáshoz kapcsolódó alkatrészektől.**

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek a megadott gyakorisággal el kell végeznie.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

⚠ VIGYÁZAT

Dízelmotor

Tilos a befecskendező rendszeren bármilyen műveletet vagy módosítást végezni járó dízelmotornál vagy a motor leállítását követő 30 másodpercen belül. A nagynyomású szivattyú, a nagynyomású nyomócsövek, a közös nyomócső és a befecskendezők nagy nyomás alatt állnak még a dízelmotor leállítása után is.

Az üzemanyag-szivárgás súlyos testi sérüléseket okozhat. Szívritmusszabályozót használó személyek ne közelítsék meg 30 centiméternél kisebb távolságra a vezérlőegységet vagy a kábelköteget, miközben a dízelmotor jár. Ezek az elektromos motorvezérlő rendszerben folyó nagy áramerősségek miatt jelentős mágneses teret hoznak létre.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

Ha megáll tankolni:

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.

⚠ VIGYÁZAT

Meleg motornál a hűtőfolyadékszint ellenőrzését óvatosan végezze. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési és egyéb sérüléseket okozhat.

A gépkocsi használata során:

- Figyeljen a kipufogórendszer minden hangváltozására, vagy a kipufogógáz szagára az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó P (parkolás) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze az összes gumiabroncs és a pótkerék légnyomását, ellenőrizze a gumiabroncsokat elhasználódás, egyenetlen kopás vagy sérülés szempontjából.
- Ellenőrizze a kerékanyák meghúzottságát.

Legalább évente kétszer (pl. minden tavasszal és ősszel):

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és a bilincsek állapotát.
- Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó rudazatot és kezelőszerveket.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon.
- Szennyezett, poros vagy homokos utakon való közlekedés.
- Nagymértékű fékhasználat.
- Olyan utakon való közlekedés, ahol sót vagy egyéb korróziót előidéző anyagot használnak.
- Göröngyös, sáros utakon való közlekedés.
- Rendszeres közlekedés emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon.
- A motor gyakran jár alapjáraton, vagy a gépkocsi gyakran halad alacsony sebességgel.
- A gépkocsi huzamosabb ideig közlekedik hideg éghajlaton és/vagy nagyon magas páratartalmú környezetben.
- A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén.
- Utánfutó vontatása vagy sátor használata a tetőcsomagtartón.
- Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
- Nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat, és évi 15 000 km-nél alacsonyabb futásteljesítmény.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (Európa, kivéve Oroszország)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL		Hónapok	12	24	36	48	60	72	84	96
		Km x 1000	30	60	90	120	150	180	210	240
Hajtószíjak (benzinmotor) *1			Első ellenőrzés 90 000 km-nél vagy 36 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Hajtószíjak (dízelmotor) *1			Első ellenőrzés 90 000 km-nél vagy 36 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motorolaj és motorolajszűrő **	Dízelmotor *2 *3 *4		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
	Benzinmotor (1.6 GDI) *2 *5		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
	Benzinmotor (1.6 T-GDI) *2		Csere 15 000 km-enként vagy 12 havonta							
	Benzinmotor (2.0 MPI) *2		Csere 15 000 km-enként vagy 12 havonta							

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
** : A motorolaj szintjét rendszeresen kell ellenőrizni, és megfelelő szinten kell tartani. Az alacsony olajszinttel való használat károsíthatja a motort, és az ezáltal okozott károkra a garancia nem terjed ki.
*1 : Ellenőrizze a hajtószíj feszítőjét, a vezetőgörgőt és a generátor ékszíjtárcsát, és szükség szerint végezzen beállítást vagy cserét.
*2 : Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.
*3 : Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Csak akkor alkalmazható, ha az EN590 vagy ezzel egyenértékű szabvány szerinti minőségű üzemanyagot használ. Ha a gázolaj nem felel meg az EN590 szabványnak, az üzemanyagszűrő betétet a fokozott igénybevételre vonatkozó karbantartási ütemtervben megadottak szerint kell cserélni.
*4 : Ha az előírt motorolaj nem kapható, akkor a motorolajat és a motorolajszűrőt 20 000 km-enként vagy 12 havonta cserélje ki.
*5 : Ha az előírt motorolaj nem kapható, akkor a motorolajat és a motorolajszűrőt 15 000 km-enként cserélje ki.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (Európa, kivéve Oroszország) (folytatás)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL									
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Üzemanyag-adalékok (benzinmotor) *7		Betöltés 15 000 km-enként vagy 12 havonta							
Levegőszűrő		E	CS	E	CS	E	CS	E	CS
Gyújtógyertyák		Csere 160 000 km-enként *8 vagy 60 havonta							
Szellőzőcső és tanksapka (benzinmotor)			E		E		E		E
Üzemanyagtartály levegőszűrő (benzinmotor)			E		E		E		E
Üzemanyagszűrő (benzinmotor) *9		E	E	E	E	E	E	E	E
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók (benzinmotor)			E		E		E		E
Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozók (dízelmotor)		E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*7 : Ha az európai üzemanyag szabványokat (EN228) kielégítő vagy azokkal egyenértékű üzemanyagok, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, nem állnak rendelkezésre, egy flakon adalék használata ajánlott. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.
*8 : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.
*9 : Az üzemanyagszűrő karbantartásmentesnek tekintendő, azonban ajánlott időszakos ellenőrzés elvégzése. Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., akkor a karbantartási tervtől függetlenül, az üzemanyagszűrő azonnali cseréje érdekében forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (Európa, kivéve Oroszország) (folytatás)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL									
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Üzemanyagszűrő betét (dízelmotor) *[10]		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Hűtőrendszer		Mindennap ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét és szivárgását. Első ellenőrzés 60 000 km-nél vagy 48 hónap után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta							
Motor hűtőfolyadék *[11]		Első csere 210 000 km-nél vagy 10 év után: ezt követően ellenőrzés 30 000 km-enként vagy 24 havonta *[12]							
Akkumulátor állapota		E	E	E	E	E	E	E	E
Teljes elektromos rendszer		E	E	E	E	E	E	E	E
Elektronikus berendezések GDS készülékkel		E	E	E	E	E	E	E	E
Fékcsövek, -vezetékek és csatlakozók		E	E	E	E	E	E	E	E
Rögzítőfék		E	E	E	E	E	E	E	E
Fék-/tengelykapcsoló folyadék		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Féktárcsák és fékbetétek		E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere. CS : Csere.

*[10] : Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Csak akkor alkalmazható, ha az EN590 vagy ezzel egyenértékű szabvány szerinti minőségű üzemanyagot használ. Ha a gázolaj nem felel meg az EN590 szabványnak, az üzemanyagszűrő betétet gyakrabban kell cserélni. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., akkor a karbantartási tervtől függetlenül haladéktalanul cserélje ki az üzemanyagszűrőt. Azt tanácsoljuk, hogy további részletekért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

*[11] : A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.

*[12] : Kényelme érdekében a szokásos karbantartási időszak előtt cserélhető, amikor más egységek karbantartását végzi.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV (Európa, kivéve Oroszország) (folytatás)

KARBANTARTÁSI INTERVALLUM / KARBANTARTÁSI TÉTEL									
	Hónapok	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Km x 1000	**30**	**60**	**90**	**120**	**150**	**180**	**210**	**240**
Féltengelyek és gumiharangok		E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncs (légnyomás és kopás)		E	E	E	E	E	E	E	E
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló berendezés hűtőközeg		E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló kompresszor		E	E	E	E	E	E	E	E
Pollenszűrő		CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS	CS
Manuális sebességváltó olaj *13			E		E		E		E
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó *13			E		E		E		E
Automata sebességváltó folyadék		Nincs szükség ellenőrzésre, cserére vagy karbantartásra							
Osztómű olaj (4WD) *13			E		E		E		E
Hátsó differenciálmű olaj (4WD) *13			E		E		E		E
Kardántengely (4WD)		E	E	E	E	E	E	E	E
Szelephézag (1.6 benzinmotor) *14				E			E		
Kipufogórendszer		E	E	E	E	E	E	E	E

E : Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere.
CS : Csere.
*13 : A manuális sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó olajat, az osztómű olajat és a hátsó differenciálmű olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az adott egység vízbe merült.
*14 : Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Karbantartás fokozott igénybevétel és alacsony futásteljesítmény esetén (Európa, kivéve Oroszország)

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel és az alacsony futásteljesítmény mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni. A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.

CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint beállítás, javítás, tisztítás vagy csere

Karbantartási tétel		Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Motorolaj és motorolajszűrő	Dízel	CS	Csere 15 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Benzinmotor (1.6 GDI)			
	Benzinmotor (1.6 T-GDI)		Csere 7500 km-enként vagy 6 havonta	
	Benzinmotor (2.0 MPI)		Csere 7500 km-enként vagy 6 havonta	
Levegőszűrő		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertyák		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	B, H
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I

Karbantartási tétel	Karbantartási művelet	Karbantartási intervallum	Közlekedési körülmény
Pollenszűrő	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E, G
Manuális sebességváltó olaj	CS	120 000 km-enként	C, D, E, F, G, H, I, K
Automata sebességváltó folyadék	CS	100 000 km-enként	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, H, I, K
Hátsó differenciálmű olaj (4WD)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, I, K, H
Osztómű olaj (4WD)	CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, I, K, H
Kardántengely (4WD)	E	15 000 km-enként vagy 6 havonta	C, E

Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények

A : Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
C : Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés
D : Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
E : Homokos területeken való közlekedés.
F : Erős forgalomban való közlekedés 32 °C-nál magasabb hőmérsékleten
G : Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való gyakori közlekedés.
H : Utánfutó vontatása, vagy lakókocsi vagy tetőcsomagtartó használata
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
K : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat
L : Gyakori elindulással és megállással járó használat, és évi 15 000 km-nél alacsonyabb futásteljesítmény.

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételt jelentő körülmények között használják, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

Hajtószíjak

Ellenőrizze a hajtószíjakat szakadás, repedezettség, túlzott elhasználódás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki azokat. A hajtószíjak megfelelő feszességét rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén utána kell állítani.

⚠ FIGYELEM

A szíj ellenőrzésekor állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC pozícióba.

Üzemanyagszűrő (betét)

Az eltömődött szűrő következtében lecsökkenhet a gépkocsi haladási sebessége, meghibásodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, és nehéz indítást okozhat. Ha az üzemanyagtartályban nagy mennyiségű szennyezőanyag gyűlik össze, akkor az üzemanyagszűrőt ki kell cserélni.

Az új szűrő beszerelése után járassa a dízelmotort néhány percig, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csatlakozásoknál. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások

Ellenőrizze az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

⚠ VIGYÁZAT

Dízelmotor

Tilos a befecskendező rendszeren bármilyen műveletet vagy módosítást végezni járó dízelmotornál vagy a motor leállítását követő 30 másodpercen belül. A nagynyomású szivattyú, a nagynyomású nyomócsövek, a közös nyomócső és a befecskendezők nagy nyomás alatt állnak még a dízelmotor leállítása után is. Az üzemanyag-szivárgás súlyos testi sérüléseket okozhat. Szívritmus-szabályozót használó személyek ne közelítsék meg 30 centiméternél kisebb távolságra a vezérlőegységet vagy a kábelköteget, miközben a dízelmotor jár. Ezek a Common Rail rendszerben folyó nagy áramerősségek miatt jelentős mágneses teret hoznak létre.

Szellőzőcső és tanksapka

A szellőzőcsövet és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőcső vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

Vákuumcsövek és forgattyúsház szellőztető csövek (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a csövek felületét hő által okozott károsodások és/vagy mechanikai sérülések szempontjából. Kemény és megmerevedett gumianyag, repedések, szakadások, vágások, dörzsölődések és erős kidudorodások jelzik a károsodást. Fordítson megkülönböztetett figyelmet azokra a csövekre, amelyek forró alkatrészek, mint például a kipufogócsonk közelében helyezkednek el. Ellenőrizze a csövek elvezetését, nehogy valamelyik cső forró, éles vagy mozgó alkatrészhez érjen, mivel ezek égési vagy mechanikai károsodást okozhatnak. Vizsgálja meg az összes csőcsatlakozást, úgymint a bilincses és a karmantyús csatlakozásokat, valamint győződjön meg rögzítettségükről, szivárgásmentességükről. A csöveket azonnal ki kell cserélni, ha bármilyen károsodás vagy sérülés jelét mutatják.

Levegőszűrő

Azt tanácsoljuk, hogy a levegőszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Gyújtógyertyák

Csak megfelelő hőértékű új gyújtógyertyákat szereljen be.

⚠ VIGYÁZAT

Ne kösse le és ne ellenőrizze a gyújtógyertyákat, amíg a motor még forró. Megégetheti saját magát.

Szelephézag (1.6 benzinmotor)

Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt tanácsoljuk, hogy a beállítást kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse.

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Motor hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Automata sebességváltó folyadék

Az automata sebességváltó folyadékot normál használati körülmények között nem kell ellenőrizni.

Azt tanácsoljuk, hogy az automata sebességváltó folyadékot a karbantartási ütemterv szerint, hivatalos HYUNDAI márkaszervizben cseréltesse ki.

Információ

Az automata sebességváltó folyadék alapvetően piros színű.

A használat során az automata sebességváltó folyadék sötétebbé válik.

Ez normális állapot, és nem utal arra, hogy a folyadékot a megváltozott szín miatt ki kellene cserélni.

MEGJEGYZÉS

Az előírttól eltérő folyadék használata a sebességváltó rendellenes működését vagy meghibásodását eredményezheti.

Kizárólag az előírtnak megfelelő automata sebességváltó folyadékot használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)

A manuális sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

Fék-/tengelykapcsoló folyadék (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

Rögzítőfék

Ellenőrizze a rögzítőféket, beleértve a rögzítőfék karját és a bowdeneket is.

Tárcsafék-betétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket túlzott kopás, a féktárcsákat ütés és kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a HYUNDAI internetes oldalán talál.

(http://brakemanual.hmc.co.kr)

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított motorral ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát.

Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

Légkondicionáló berendezés hűtőközeg/kompresszor

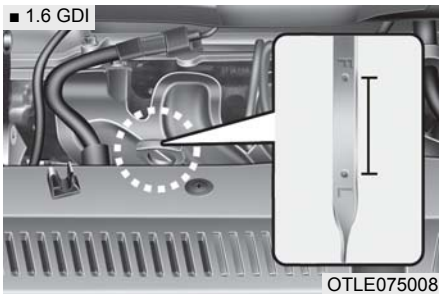
Ellenőrizze a légkondicionáló berendezés csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

MOTOROLAJ

A motorolajszint ellenőrzése

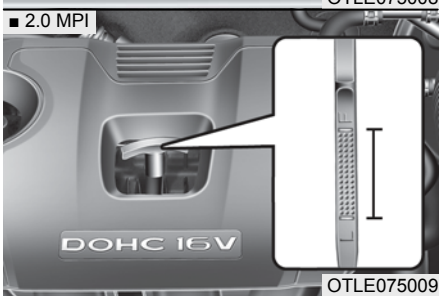
1. Álljon a gépkocsival vízszintes talajra.
2. Indítsa be és melegítse fel a motort normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le a motort, és várjon kb. 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.

■ 1.6 GDI



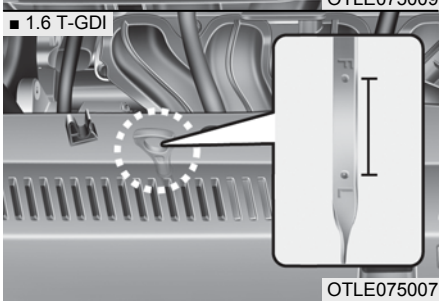
OTLE075008

■ 2.0 MPI



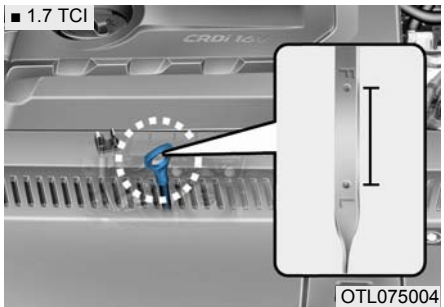
OTLE075009

■ 1.6 T-GDI



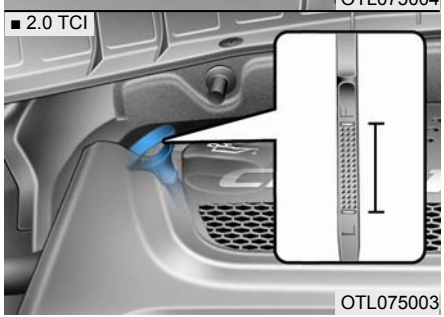
OTLE075007

■ 1.7 TCI



OTL075004

■ 2.0 TCI



OTL075003

4. Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje le, és teljesen tolja vissza a helyére.

5. Húzza ki újra az olajszint-ellenőrző pálcát, és ellenőrizze az olajszintet. A szintnek az F (tele) és az L (alacsony) jelzés között kell lennie.
6. Ha az olajszint az L (alacsony) jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána annyi motorolajat, hogy elérje az F (tele) szintet.

⚠ VIGYÁZAT

Hűtőcső

Legyen nagyon körültekintő, hogy ne érintse meg a hűtőrendszer csöveit az olajszint ellenőrzése közben, mert azok annyira forróak lehetnek, hogy égési sérülést okozhatnak.

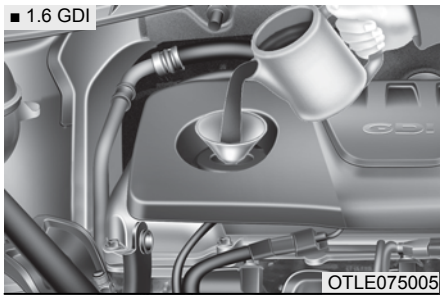
MEGJEGYZÉS

- **Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. A túltöltéstől a motor károsodhat.**
- **Ne öntse ki a motorolajat az olaj betöltése vagy cseréje során. Ha motorolaj folyik a motorra vagy a motortérbe, azonnal törölje le.**
- **Az olajszintmérő pálca letörlését egy tiszta kendővel végezze. Ha szennyeződések jutnak a motorba, az a motor súlyos károsodását okozhatja.**

MEGJEGYZÉS **- Dízelmotor**

A dízelmotor olajjal való túltöltése öngyulladást idézhet elő, vagyis a motor a vezető akarata nélkül felpöröghet. Ez rendellenes fordulatszám-növekedéssel, a megszokottól eltérő égési hanggal és fehér füst kibocsátásával párosulva a dízelmotor károsodásához vezethet.

■ 1.6 GDI



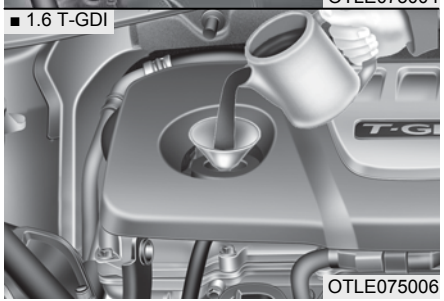
OTLE075005

■ 2.0 MPI



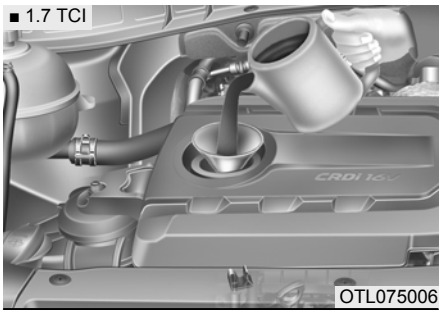
OTLE075004

■ 1.6 T-GDI



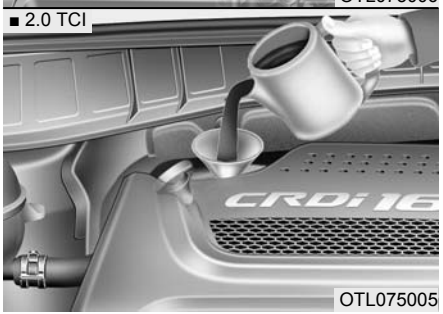
OTLE075006

■ 1.7 TCI



OTL075006

■ 2.0 TCI



OTL075005

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. **(Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)**

A motorolaj és az olajszűrő cseréje



Azt tanácsoljuk, hogy a motorolaj és az olajszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

⚠ VIGYÁZAT

A bőrrel hosszú időn át érintkező fáradt olaj bőrirritációt vagy bőrrákot okozhat. A fáradt olaj olyan vegyületeket tartalmaz, amelyek a kísérleti állatokon a laboratóriumi vizsgálatok során rákos megbetegedést okoztak. Mindig védje bőrét úgy, hogy szappannal és meleg vízzel minél hamarabb lemossa a rákerült fáradt olajat.

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK

A nyomás alatti hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály egész évben használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A kiegyenlítő tartály gyárilag fel van töltve.

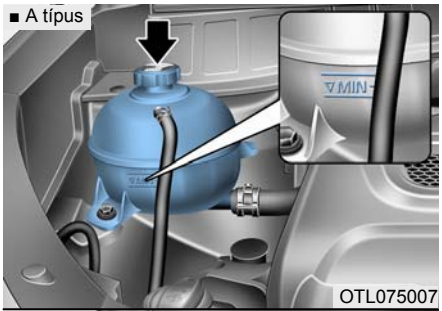
Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer a téli időszak beköszönte előtt, vagy amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

MEGJEGYZÉS

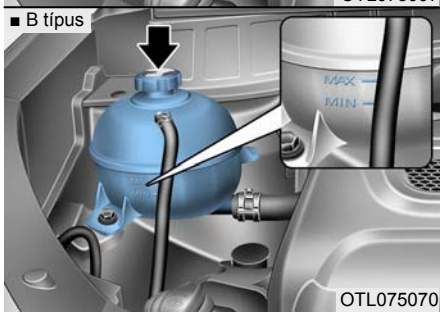
- **Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.**
- **Ne közlekedjen motor hűtőfolyadék nélkül. Ez a hűtőfolyadék-szivattyú meghibásodását, a motor túlmelegedését, berágódását stb. okozhatja.**

A motor hűtőfolyadékszint ellenőrzése

■ A típus



■ B típus





Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A hűtőfolyadékszintnek a tartály oldalán látható MAX és MIN jelzések között kell lennie a motor hideg állapotában.

Ha alacsony a hűtőfolyadék szintje, akkor töltsön be elegendő mennyiségű desztillált (ioncserélt) vagy lágy vizet. A feltöltést a MAX szintig végezze, de ne töltse túl a tartályt.

Ha gyakran kell utánatölteni, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT



A hűtősapka levétele

- **Járó vagy meleg motornál soha ne vegye le a hűtősapkát. Ennek figyelmen kívül hagyása hűtőrendszer- és motorkárosodást, a kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz pedig súlyos személyi sérülést okozhat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás.**

  Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.
- **Még akkor se vegye le a hűtősapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, ha a motor nem jár, de a motor és a hűtő még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.**

⚠ VIGYÁZAT



A hűtőventilátor elektromos motor vezérlése a motor hűtőfolyadék hőmérséklete, a légkondicionáló hűtőközeg nyomása és a gépkocsi sebessége alapján történik. Időnként még álló motornál is működhet. Rendkívüli óvatossággal dolgozzon a hűtőventilátor lapátjainak közelében, hogy elkerülje a forgó lapátok által okozott sérüléseket. Ahogy csökken a hűtőfolyadék hőmérséklete, az elektromos motor automatikus leáll. Ez a rendszer normális viselkedése.

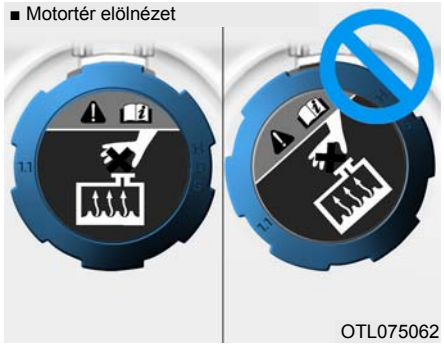
A hűtőventilátor elektromos motorja az akkumulátor negatív sarujának lekötéséig is működhet.

MEGJEGYZÉS

A hűtőfolyadék utántöltése után ellenőrizze, hogy a hűtősapkát megfelelően meghúzta-e.

Ellenkező esetben a motor menet közben túlmelegedhet.

■ Motortér elölnézet

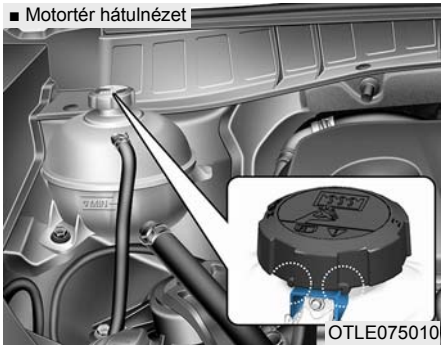


1. Ellenőrizze, hogy a hűtősapkán lévő címke Ön felé néz-e

(folytatás)

(folytatás)

■ Motortér hátulnézet



2. Ellenőrizze, hogy a hűtősapkán lévő kisméretű kiemelkedések biztonságosan reteszelődtek-e.

Az ajánlott motor hűtőfolyadék

- A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.
- A gépkocsi motorja számos alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyeket etilénglikol alapú hűtőfolyadékkal kell védeni a korróziótól és a folyadék megfagyásától.
- NE HASZNÁLJON alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot, és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, amely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan az alábbi táblázat az irányadó.

Külső hőmérséklet	Keverék (térfogat) százalék	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40

Információ

Ha kétségei merülnek fel a keverési aránnyal kapcsolatban, legegyszerűbben 50% víz és 50% fagyálló keverékét állíthatja elő, mivel így mindegyikből egyforma mennyiség kerül a keverékbe. Ez a legtöbb hőmérsékleti tartományban, -35 °C-ban és annál melegebb időben használható.

A motor hűtőfolyadék cseréje

Azt tanácsoljuk, hogy a hűtőfolyadékot kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben cseréltesse ki.

MEGJEGYZÉS

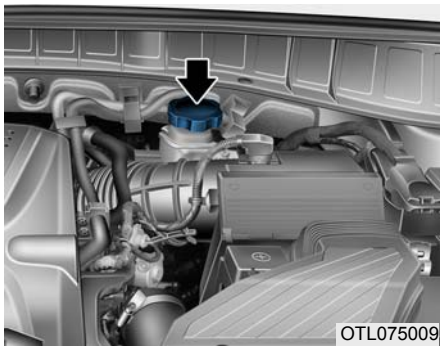
Helyezzen egy vastag rongyot vagy szövetet a hűtő feltöltő nyílása köré, mielőtt a folyadékot betöltené, hogy a folyadék ne kerüljön a motor egységeire, pl. a generátorra.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**

FÉK-/TENGELYKAPCSOLÓ FOLYADÉK (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A fék-/tengelykapcsoló folyadék szintjének ellenőrzése



Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fék-/tengelykapcsoló folyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje.

Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Kizárólag az előírt fék-/tengelykapcsoló folyadékot használja. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

VIGYÁZAT

Abban az esetben, ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Mielőtt eltávolítja a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltésére szolgáló sapkát, olvassa el a sapkán lévő figyelmeztetést.

Információ

Az eltávolítás előtt tisztítsa meg a betöltőnyílás sapkáját. Kizárólag gyárilag lezárt flakonból származó DOT3 vagy DOT4 fék-/tengelykapcsoló folyadékot használjon.

VIGYÁZAT

A fék-/tengelykapcsoló folyadék cseréje vagy utántöltése közben nagyon körültekintően járjon el. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék a szemébe jutott, azonnal öblítse le nagy mennyiségű friss csapvízzel. Minél előbb vizsgáltassa meg a szemét egy szakorvossal.

MEGJEGYZÉS

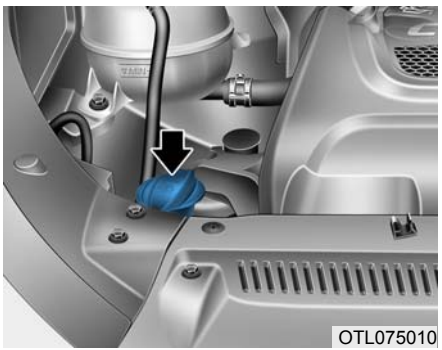
Ügyeljen arra, hogy a fék-/tengelykapcsoló folyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést.

Ha a fék-/tengelykapcsoló folyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, ne használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. Ne töltsön a fékrendszerbe az előírásoknak nem megfelelő folyadékot.

Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint pl. motorolaj kerül a fék-/tengelykapcsoló rendszerbe, a fék-/tengelykapcsoló berendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK

Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése



A tartály átlátszó, így gyors szemrevételezéssel ellenőrizheti a folyadékszintet.

Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána.

Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható.

Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.

MEGJEGYZÉS

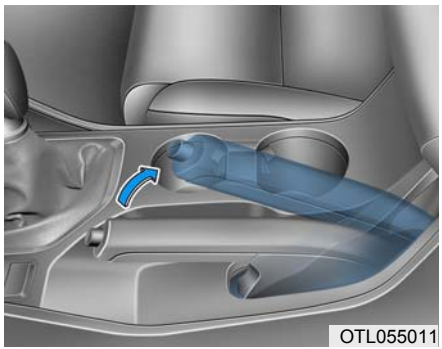
A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.

⚠ VIGYÁZAT

- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Az ablakmosó folyadék kis mennyiségű alkoholt tartalmaz, és bizonyos körülmények között gyúlékony lehet. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Ez a gépkocsi és az utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású. Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és kerülje az azzal való érintkezést. Súlyos vagy halálos kimenetelű egészségkárosodást okozhat.**

RÖGZÍTŐFÉK

A rögzítőfék ellenőrzése



Ellenőrizze a kéziféket a kiengedett helyzettől a végállásig hallható „kattanások” megszámolásával. Továbbá a rögzítőféknek egymagában meg kell tartania a gépkocsit egy meredek lejtőn. Ha a rögzítőfék teljes útja kisebb vagy nagyobb az előírtnál, azt tanácsoljuk, hogy a beállítást egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Elmozdulás: 5-6 „kattanás” 20 kg-os (196 N) erő hatására.

ÜZEMANYAGSZŰRŐ (DÍZELMOTOR)

A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből

Egy dízelmotornál a gázolajszűrő látja el a vizet a gázolajból kiválasztó fontos funkciót. A víz a szűrő alján gyűlik össze.

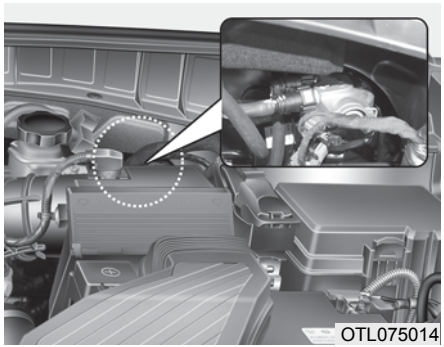
Ha elegendő mennyiségű víz összegyűlik a szűrőben, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló ON állásában világít.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

MEGJEGYZÉS

Ha az összegyűlt vizet nem eresztik le időben, víz juthat át az üzemanyagszűrőn, ami miatt meghibásodhatnak a gépkocsi fontosabb alkatrészei, mint például az üzemanyag-ellátó rendszer.

Az üzemanyagszűrő betét cseréje

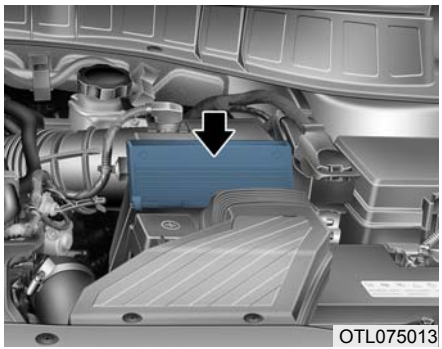


Információ

Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyagszűrő betét cseréje alkalmával hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.

LEVEGŐSZŰRŐ

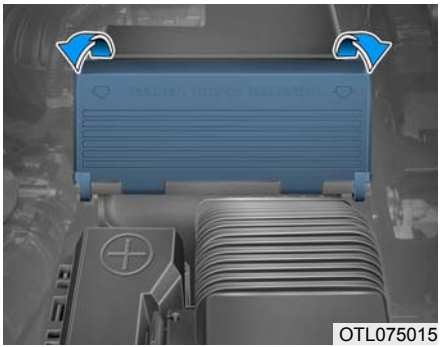
A szűrő cseréje


OTL075013

A levegőszűrő az ellenőrzés során sűrített levegővel megtisztítható.

Ne kísérelje meg a szűrő mosását vagy átöblítését, mert a víz károsítja azt.

Ha a levegőszűrő szennyezett, ki kell cserélni.


OTL075015

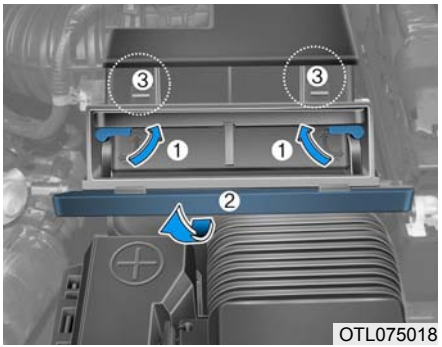
1. Húzza lefelé a levegőszűrő fedelét.
2. Törölje ki a levegőszűrő ház belső részét.


OTL075016

3. Húzza a kart lefelé a NYITOTT állásba.



4. Cserélje ki a levegőszűrőt.



5. Húzza a kart (1) felfelé a ZÁRT állásba.
6. Emelje fel addig a fedelet (2), amíg a fedélen lévő kampók biztonságosan rögzülnek a fülekbe (3).
7. Ellenőrizze a fedél megfelelő felszerelését.

Információ

Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a szűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus (bővebb információk a fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében találhatók).

MEGJEGYZÉS

- **Ne közlekedjen a gépkocsival levegőszűrő nélkül, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezet.**
- **A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy por vagy egyéb szennyeződés ne jusson a szívócsőbe, mivel ez motorkárokat okozhat.**
- **Kizárólag eredeti HYUNDAI alkatrészeket használjon. A nem eredeti alkatrészek használata károsíthatja a levegőmennyiség-érzékelőt, és a garancia megszűnésével járhat.**

POLLENSZŰRŐ

A szűrő ellenőrzése

Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő saját kezűleg történő cseréjét az alábbiak szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.

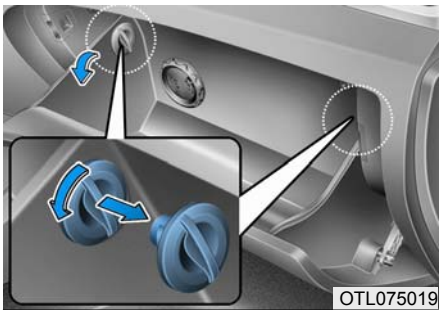
Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.

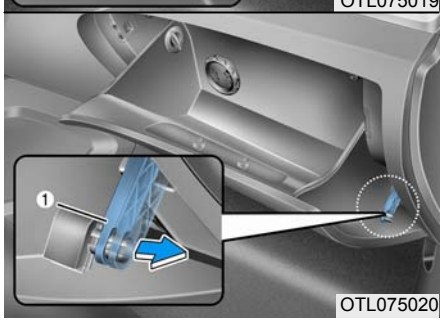
MEGJEGYZÉS

Az új pollenszűrőt a helyes irányba állítva szerelje be: a nyíl szimbólum (↓) lefelé nézzen.

Ellenkező esetben a légkondicionáló hatékonysága lecsökkenhet, és a működése esetleg zajjal járhat.

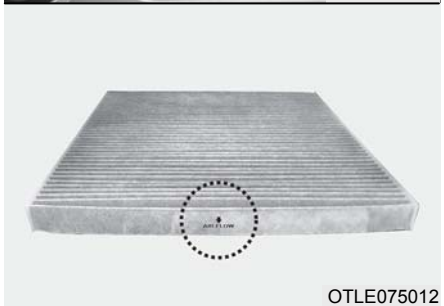
A szűrő cseréje





1. Nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kesztyűtartó két oldalán található ütközőket.
2. Távolítsa el a tartóhevedert (1).

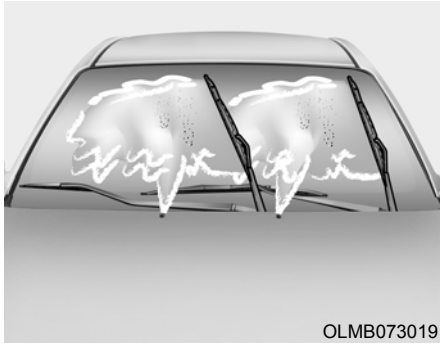




3. Miközben megnyomja a pollenszűrő ház jobb oldalán lévő rögzítést, távolítsa el a pollenszűrő fedelét.
4. Cserélje ki a pollenszűrőt.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése


OLMB073019

Információ

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát.

Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

MEGJEGYZÉS

A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.

Információ

Az ablaktörlőlapátok kopó alkatrészek, ezért a törlőlapátok normál elhasználódására nem vonatkozik a gyártói garancia.

Az ablaktörlőlapátok cseréje

Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

MEGJEGYZÉS

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.

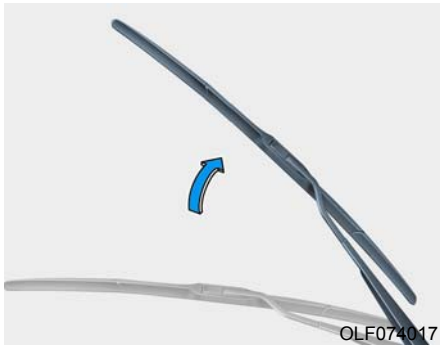
MEGJEGYZÉS

A Hyundai általi jóváhagyással nem rendelkező ablaktörlőlapátok használata az ablaktörlő hibás működését vagy működésképtelenségét okozhatja.

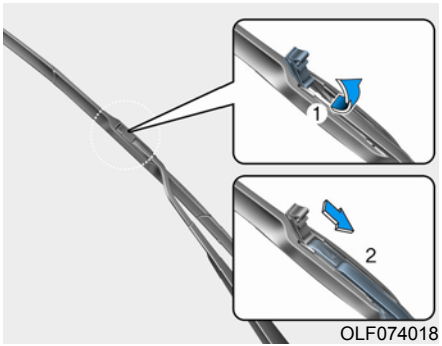
⚠ FIGYELEM

Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.

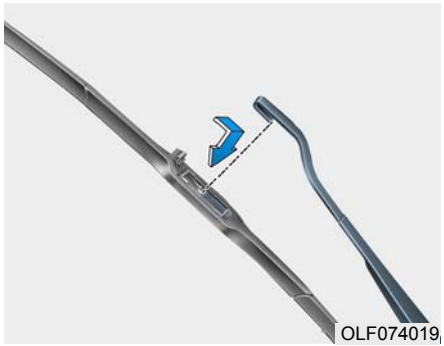
Első ablaktörlőlapátok



1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.

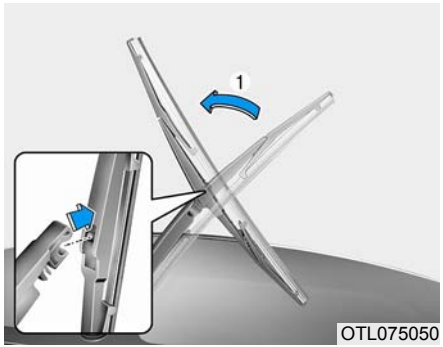


2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét. Ezután húzza lefelé és távolítsa el az ablaktörlőlapát egységet.

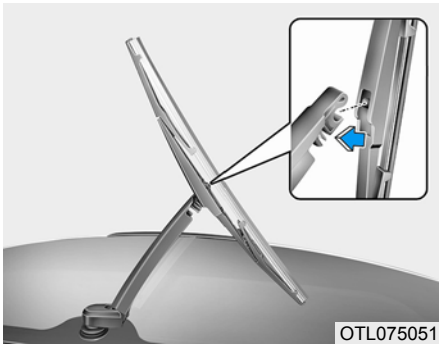


3. Az új lapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.
4. Helyezze vissza a szélvédőre az ablaktörlőlapátot.

Hátsó ablaktörlőlapát



1. Emelje fel az ablaktörlőkart, és húzza le a lapátot.

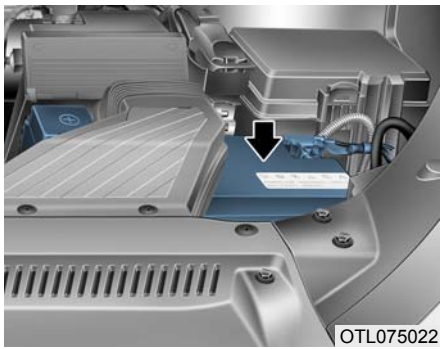


2. Az új lapát felhelyezésekor illessze a kar végét a lapát középső részén lévő nyílásba, és nyomja rá a lapátot a hallható kattanásig.
3. A lapát meghúzásával ellenőrizze, hogy a felszerelése megfelelően megtörtént-e.

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb egységek sérülésének elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy az ablaktörlőlapátok cseréjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel végeztesse el.

AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor karbantartása



- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.
- Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, kösse le az akkumulátorsarukat.

Információ

A gépkocsi gyárilag karbantartásmentes típusú akkumulátorral szerelt. Ha azonban a gépkocsiban olyan akkumulátor található, amelynek oldalán a LOWER (ALSÓ) és UPPER (FELSŐ) feliratok láthatók, Önnek is ellenőriznie kell az elektrolitszintet. Az elektrolitszintnek a LOWER és az UPPER jelzés között kell lennie. Ha az akkumulátor elektrolitszintje alacsony, akkor töltsön be desztillált (ioncserélt) vizet. (Soha ne töltsön be kénsavat vagy egyéb elektrolitot.) Ügyeljen arra, hogy a desztillált (vagy ioncserélt) víz ne fröccsenjen az akkumulátorra és a közeli alkatrészekre. Továbbá ne töltsön a szükségesnél több folyadékot az akkumulátor celláiba. Ellenkező esetben az akkumulátor és más alkatrészek korrodálódhatnak. Végül zárja le megfelelően a cella sapkáját. Azonban azt tanácsoljuk, hogy az akkumulátor karbantartása érdekében keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor közelében végzett munkák, illetve az akkumulátor kezelése során Önt és a közelben tartózkodókat fenyegető SÚLYOS VAGY HALÁLOS SÉRÜLÉSEK elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő óvintézkedéseket:



Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.



Használjon védőszemüveget, amely megvédi a szemet a kifröccsenő savtól.



A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat, gyúlékony anyagokat tartsa távol az akkumulátortól.



Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, amely nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)



Az akkumulátort tartsa gyermekek elől elzárt helyen.



Az akkumulátorok erősen korrozív hatású kénsavat tartalmaznak. Ügyeljen arra, hogy a sav ne kerüljön a szemébe, a bőrére vagy a ruhájára.

Ha sav kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz. Amennyiben sav kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

(folytatás)

(folytatás)

- A műanyag házas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.
- Befagyott akkumulátor esetén ne próbáljon meg külső akkumulátorról szükségindítást végezni.
- SOHA ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy a gépkocsi kábelsarui csatlakoztatva vannak az akkumulátorra.
- Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. SOHA ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a motorindító/-leállító gomb ON állásában.
- Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.

Információ



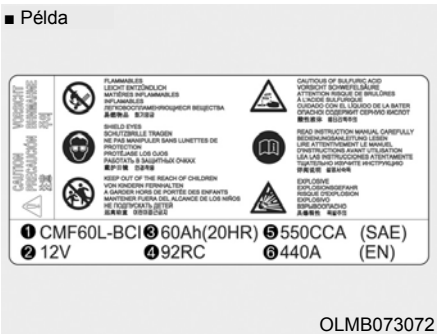
A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.

MEGJEGYZÉS

Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket csatlakoztat, az akkumulátor lemerülhet. Soha ne használjon jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket.

Az akkumulátor kapacitását jelző címke

■ Példa



OLMB073072

A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

1. CMF60L-BCI: A HYUNDAI akkumulátor típusjele
2. 12 V: Névleges feszültség
3. 60Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
4. 92RC: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)
5. 550CCA: Hidegindítási áramerősség SAE szabvány szerint mérve
6. 440A: Hidegindítási áramerősség EN szabvány szerint mérve

Az akkumulátor töltése

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT

Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket:

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt állítsa le a motort, és kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.**
- **Tilos az akkumulátor közelében dohányozni, vagy az akkumulátort szikrát keltő tárggyal, nyílt lánggal megközelíteni.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**
- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni, vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik, vagy bármelyik cellában az elektrolit hőmérséklete meghaladja a 49 °C-ot.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára.**
- **Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**
  1. **Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.**
  2. **Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.**
  3. **Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.**

Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, az alábbi egységeket be kell állítani:

- Automata ablakemelés/-leeresztés (lásd: 3. fejezet)
- Napfénytető (lásd: 3. fejezet)
- Fedélzeti számítógép (lásd: 3. fejezet)
- Légkondicionáló berendezés (lásd: 3. fejezet)

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

A gumiabroncsok karbantartása

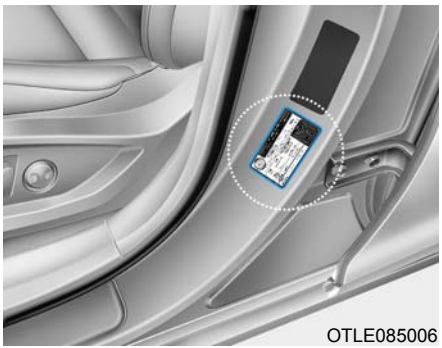
A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.



OTLE085006

A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a gépkocsin elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

⚠ VIGYÁZAT

Alacsony gumiabroncs légnyomás

A jelentős (70 kPa - 0,7 bar vagy annál nagyobb) nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncs hibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- **Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.**

⚠ FIGYELEM

- **A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás.**
- **Ne felejtse el visszacsavarni a szelepsapkákat. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.**

⚠ VIGYÁZAT

Gumiabroncs légnyomás

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és potenciális sérülésveszély áll fenn.

⚠ FIGYELEM

Gumiabroncsok légnyomása

Mindig vegye figyelembe az alábbiakat:

- **A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncsok hideg állapotában végezze. (A „hideg” állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül parkolt gépkocsijával, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.)**
- **A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.**
- **Soha ne terhelje túl gépkocsiját. Ha tetőcsomagtartó is fel van szerelve, ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl.**
- **Kopott, régi gumiabroncsok használata fokozott balesetveszéllyel jár. Ha gumiabroncsainak futófelülete kopott, vagy bármelyik gumiabroncs sérült, cseréltesse ki.**

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérő órát használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak tűnhetnek még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncsok hideg állapotában végezze. - A hideg állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül nem használta gépkocsiját, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő óra végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérő órával. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Ezzel megelőzhető a levegő szivárgása, valamint, hogy szennyeződés és nedvesség jusson be a szelepbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét. Mindig használjon gumiabroncs légnyomásmérő órát.**

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)

- **Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága, elveszítheti az uralmát a gépkocsi felett, és a hirtelen bekövetkező gumiabroncs meghibásodás balesethez, sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet. A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg.**
- **Kopott gumiabroncsok használata fokozott balesetveszéllyel jár. Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni.**
- **Ne feledkezzen meg a pótkerék nyomásának ellenőrzéséről sem.**

  A HYUNDAI azt javasolja, hogy a használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerékben lévő légnyomást is.

Kerekek felcserélése

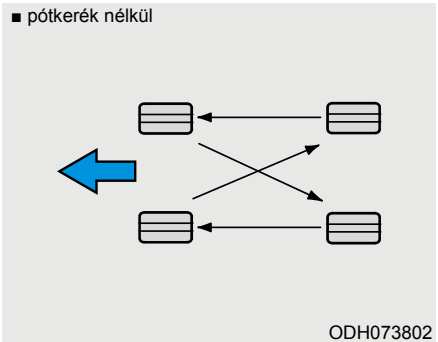
Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban fel kell cserélni egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát.

Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.

■ pótkerék nélkül



ODH073802

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

Információ

Az aszimmetrikus gumiabroncs külső és belső oldala eltérő. Ha aszimmetrikus gumiabroncsot szerel fel, győződjön meg arról, hogy az „outside” [külső oldal] jelölésű rész kerüljön kívülre. Ha az „inside” [belső oldal] jelölésű rész kerül kívülre, akkor a gépkocsi úttartása leromolhat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet szenvedhet.**

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

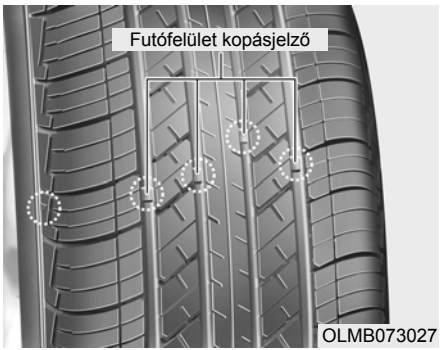
A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől rezgést észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

MEGJEGYZÉS

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.

Gumiabroncs cseréje



Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

⚠ VIGYÁZAT

A kerekek cseréje után, körülbelül 1000 km megtételét követően ellenőrizze és húzza meg a kerékanyákat. Ha a kormánykerék vagy a gépkocsi menet közben vibrál, nem megfelelő a kerék kiegyensúlyozása. Végeztesse el a kerék kiegyensúlyozását. Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kopott, egyenetlen futófelületű vagy sérült gumiabroncsok használata nagyon veszélyes, mert a kopott gumiabroncsok rontják a fékhatást, az úttartást és a tapadást.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az Ön gépkocsija biztonságos vezetési és irányíthatósági tulajdonságú gumiabroncsokkal van ellátva. Ne használjon olyan méretű és típusú gumiabroncsokat és keréktárcsákat, amelyek eltérnek a gépkocsira eredetileg felszereltektől. Ez befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát és teljesítményét, ami irányíthatatlanságot, felborulást és súlyos sérülést okozhat. A gumiabroncsok cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa azonos méretű, típusú, futófelületű, márkájú és teherbírású.**
- **Bármilyen eltérő méretű gumiabroncs használata jelentősen befolyásolja a vezethetőséget, az irányíthatóságot, a szabad magasságot, a fékutat, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot és a sebességmérő pontosságát.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A legjobb, ha az összes gumiabroncsot egyszerre cseréltéti le. Amennyiben ez nem lehetséges, akkor párban cserélje le a két elsőt és a két hátsót. Csak egy gumiabroncs cseréje rendkívüli módon ronthatja a gépkocsi irányíthatóságát.**
- **Az ABS a kerekek sebességének összehasonlítása alapján dolgozik. A gumiabroncs mérete befolyásolhatja a keréksebességet. A gumiabroncsok cseréjekor mind a négy gumiabroncsot a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Eltérő méretű gumiabroncsok használata az ABS (Antilock Brake System – Blokkolásgátló rendszer) és az ESC (Electronic Stability Control – Elektronikus menetstabilizáló rendszer) (egyes változatoknál) rendellenes működését okozhatja.**

Szükségpótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükségpótkeréken levő gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükségpótkereket. A cseréként beszerzett szükségpótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított, és ugyanolyan szükségpótkerék keréktárcsára kell felszereltetni. A szükségpótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel normál méretű keréktárcsára, és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükségpótkerék keréktárcsájára.

Keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő méretű keréktárcsa használata jelentősen befolyásolja a kerekek és a kerékcsapágyak élettartamát, a gépkocsi fékezhetőségét és kormányozhatóságát, úttartását, szabad magasságát, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot, a sebességmérő és a kilométer-számláló pontosságát, a fényszórók beállítását és a lökhárító magasságát.

A gumiabroncs tapadása

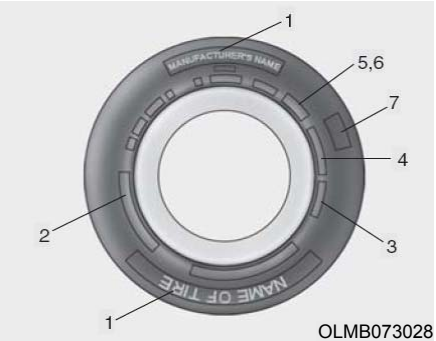
A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncsok élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.

A gumiabroncs oldalfal jelölései



Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.

1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:

(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

215/70R16 100H

215 - A gumiabroncs szélessége milliméterben.

70 - Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.

R - A gumiabroncs szövetszerkezetének fajtája (radiál).

16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

100 - Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.

H - Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:

6.5JX16

6.5 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.

J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.

16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebességi ndex	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése – gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számított 6 éves kor után minden gumiabroncs szilárdsága és teljesítőképessége csökken (még a nem használt pótkeréké is). Ebből következik, hogy a gumiabroncsokat (beleértve a pótkereket is) ki kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT: XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

DOT XXXX XXXX 1615 azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2015-ben, a 16. héten gyártották.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs kora

A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen vastag mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után ajánlott a gumiabroncsok kicseréltetése. A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREADWEAR 200 (Futófelület kopás 200)

TRACTION AA (Tapadási besorolás AA)

TEMPERATURE A (Hőmérséklet A)

Futófelület kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez másfélszer (1½) jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező befolyásolja, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT

Gumiabroncs-hőmérséklet

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, az alacsony légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs hibát idézhet elő. Ez a jármű feletti uralom elvesztését és halálos vagy súlyos sérüléssel járó balesetet okozhat.

Alacsony oldalfalú gumiabroncsok (egyes változatoknál)

Alacsony oldalfalúnak azokat a gumiabroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfal-magasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb. Ezek a gumiabroncsok sportos megjelenést kölcsönöznek a gépkocsinak.

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok optimalizálása a vezethetőség és a fékezés szempontjából történik, előfordulhat, hogy az ilyen gumiabroncsokkal szerelt gépkocsikban az utazás kényelmetlenebb, és kellemetlenül zajos.

MEGJEGYZÉS

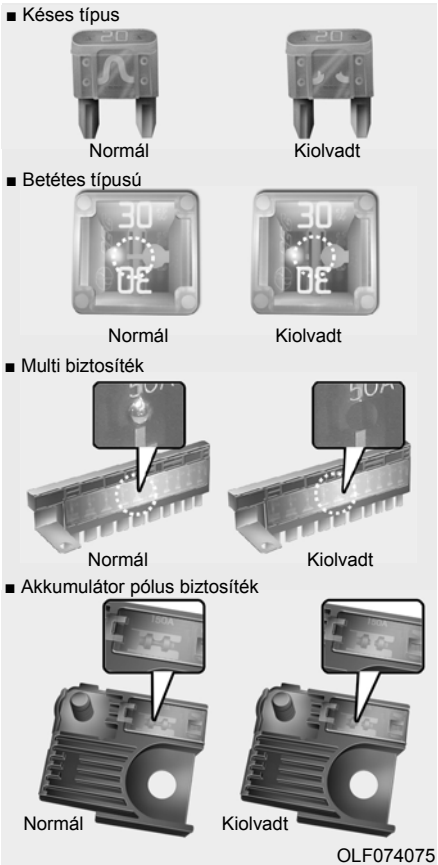
Az alacsony oldalfalú gumiabroncsok oldalfala keskenyebb, mint a magas oldalfalú gumiabroncsoké. Így a keréktárcsa és a gumiabroncs könnyen megsérülhet. Tartsa be a következő útmutatásokat.

- **Egyenetlen útfelületen vagy terepen történő haladáskor óvatosan vezessen, mert a gumiabroncsok és a keréktárcsák megsérülhetnek. Ilyen területeken való vezetés után ellenőrizze a gumiabroncsokat és a keréktárcsákat.**
- **Lassan vezessen, ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrre”), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel. Ellenkező esetben a gumiabroncsok és a keréktárcsák megsérülhetnek.**
- **Ha a gumiabroncsot ütés éri, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gumiabroncsokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A sérülések elkerülése érdekében 3000 km-enként ellenőrizze a gumiabroncsokat.**

MEGJEGYZÉS

- **Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumiabroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumiabroncs sérülésére, ellenőriztesse vagy cseréltesse ki a gumiabroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat a gumiabroncsból.**
- **Ha a gumiabroncs sérülését egyenetlen útfelületen, terepen való közlekedés, kátyú, csatornafedő vagy járdaszegély okozta, arra nem vonatkozik a gyártói garancia.**
- **A gumiabroncsra vonatkozó további információkért tanulmányozza a gumiabroncs oldalfalán lévő feliratokat.**

BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 2 (vagy 3) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon, a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben, az akkumulátor közelében helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze. Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt állítsa le motort, és kapcsolja ki az összes kapcsolót, majd kösse le az akkumulátor negatív saruját. A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Információ

A gépkocsiban négyfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakítású/multi/akkumulátor pólus biztosítékot.

⚠ VIGYÁZAT

Biztosítékcsere

- **Soha ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.**
- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Soha se hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumínium fóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

MEGJEGYZÉS

Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fém tárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

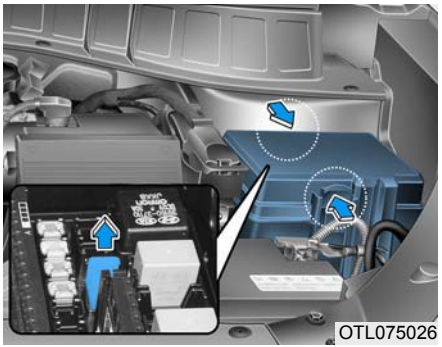
MEGJEGYZÉS

- **Egy kiolvadt biztosíték vagy relé újra történő cseréje esetén ellenőrizze, hogy az szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. A nem tökéletesen rögzített biztosíték vagy relé érintkezése bizonytalan lehet, ami miatt súlyosan károsodhatnak a gépkocsi vezetékei, és tüzet okozhat.**
- **Ne távolítsa el a csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékokat, reléket és kábelsarukat. Előfordulhat, hogy a biztosítékok, relék és kábelsaruk rögzítése nem lesz megfelelő, ami tüzet okozhat. Amennyiben csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékok, relék és kábelsaruk olvadnak ki vagy hibásodnak meg, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**
- **A biztosítékokon vagy reléken kívül semmilyen más tárgyat ne helyezzen be a biztosíték/relé érintkezői közé áramellátás, áthidalás vagy vezeték bekötése céljából. Ez érintkezési hibát okozhat, ami a rendszer rendellenes működéséhez vezethet.**

Biztosítékcsere a műszerfal alatti biztosítéktáblában



1. Állítsa le a motort, és kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.



3. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban.

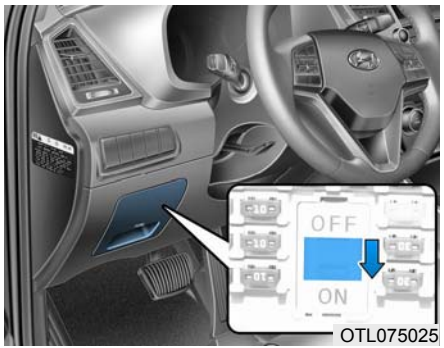
Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Információ

Ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot jónak találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ugyanolyan amperértékű biztosítékra kell kicserélni.

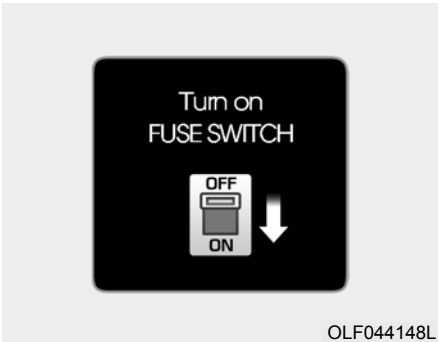
Biztosítéktábla kapcsoló



Mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.

Ha az üzemmód kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe állítja, néhány egységet, mint az audiorendszer és a digitális óra ismét be kell állítani, és előfordulhat, hogy az intelligens kulcs nem működik megfelelően.

Információ

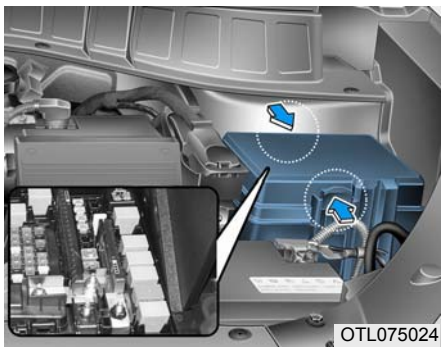


Ha a biztosítéktábla kapcsolója ki van kapcsolva (OFF állás), a fent látható üzenet jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

- **Menet közben mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.**
- **Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe, ha a gépkocsit egy hónapnál hosszabb ideig nem használják.**
- **Ne mozgassa ismétlődően többször a szállítási biztosíték kapcsolóját. A biztosítéktábla kapcsolója megsérülhet.**

Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

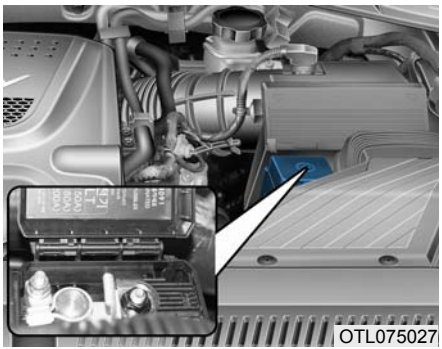


1. Állítsa le a motort, és kapcsolja ki az összes elektromos fogyasztót.
2. Kapcsolja ki az összes kapcsolót.
3. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, azt tanácsoljuk, hogy kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

MEGJEGYZÉS

A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Ha a fedél nem zár jól, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.

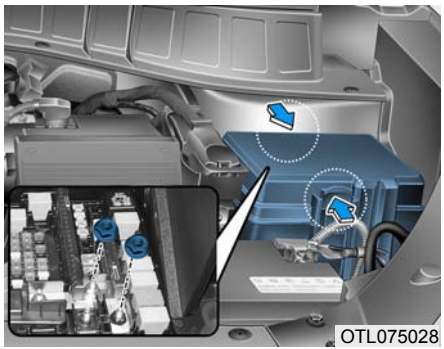
Főbiztosíték



Ha egy elektromos rendszer nem működik, miközben a motortérben és a belső biztosítéktáblában nincs kiolvadt biztosíték, előfordulhat, hogy az akkumulátor (+) sapka belsejében lévő főbiztosíték olvadt ki.

A főbiztosíték szorosan kapcsolódik sok egyéb alkatrészhez. Ilyen esetben azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Multi biztosíték



Ha a multi biztosíték olvadt ki, akkor azt a következőképpen kell kiszerelni:

1. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
2. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
3. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
4. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

i Információ

Ha a multi biztosíték kiolvadt, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

Biztosítéktábla/relétábla ismertetése

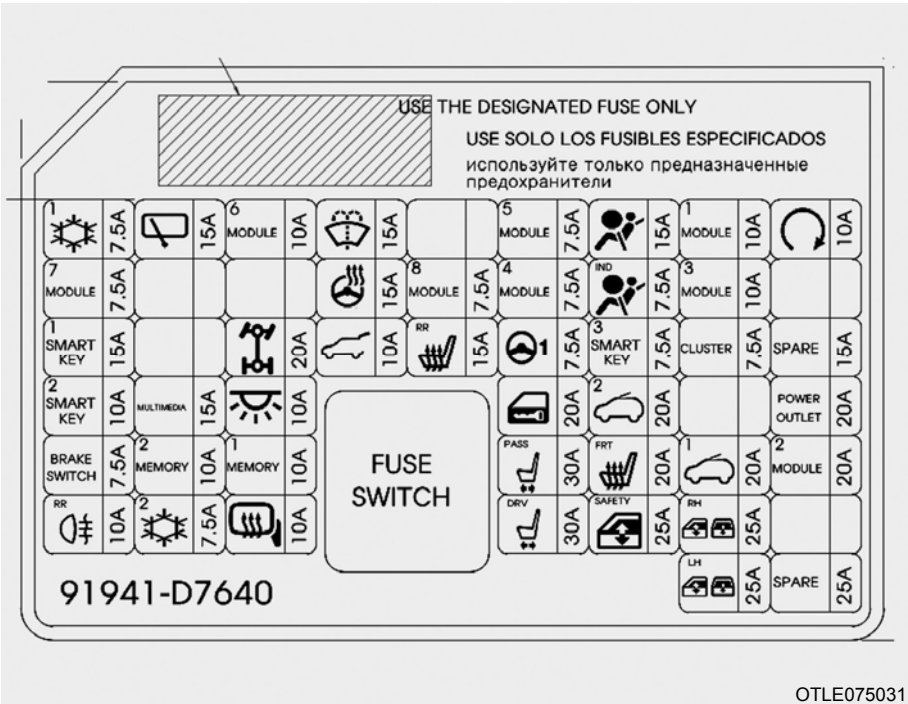
Műszerfal biztosítéktábla



A biztosítéktábla/relétábla fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
A/CON 1	1	7,5 A	Légkondicionáló vezérlőegység, utastér ionizátor (automatikus légkondicionáló), motortér áramelosztó központ (4., 5., 13.relé)
RR WIPER		15 A	Hátsó ablaktörlőmotor, ICM integrált áramköri modul relétábla (hátsó ablaktörlő relé)
MODULE 6	6 MODULE	10 A	BCM (Body Control Modul), intelligens kulcs vezérlőegység
WASHER		15 A	Multifunkciós kapcsoló (ablakmosó kapcsoló)
MODULE 5	5 MODULE	7,5 A	Utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló, hátsó parkolást segítő hangjelző, BCM, 4WD ECM (négykerék-meghajtás vezérlőegység), AEB érzékelő, kormánykerék elfordulási szög érzékelő, bal/jobb oldali holttérérzékelő radar, konzol kapcsoló, parkolást segítő intelligens rendszer vezérlőegység, sávelhagyást megelőző rendszer vezérlőegység
A/BAG		15 A	SRS légzsák vezérlőegység
MODULE 1	1 MODULE	10 A	BCM, A/V és navigációs egység, MTS vezérlőegység, AUDIÓ, alacsony feszültségű DC-DC átalakító, intelligens kulcs vezérlőegység, elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló, PCB doboz (elektromos csatlakozóaljzat relé)
START		10 A	ICM integrált áramköri modul relétábla (riasztó sziréna relé), sebességváltó működési tartomány kapcsoló
MODULE 7	7 MODULE	7,5 A	Első ülésszellőztetés vezérlőegység, első ülésfűtés vezérlőegység, hátsó ülésfűtés
HTD STRG		15 A	BCM
MODULE 8	8 MODULE	7,5 A	Vezető/utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, műszerfal közepén lévő kapcsoló, vezető/utas oldali intelligens kulcs külső kilincs, kulcs mágnestekercs, AEB érzékelő

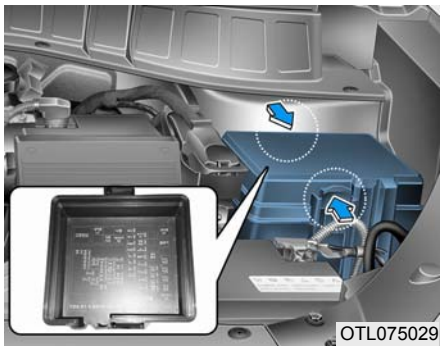
Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
MODULE 4	4 MODULE	7,5 A	Diagnosztikai csatlakozó, légkondicionáló vezérlőegység, automata sebességváltó kar megvilágítás, A/V és navigációs egység, elektrokromatikus tükör, bal/jobb oldali fényszórómagasság-állító motor, automatikus fényszórómagasság-állító berendezés vezérlőegység, utas oldali légzsák hatástalanító kapcsoló, első ülésszellőztetés vezérlőegység, alacsony feszültségű DC-DC átalakító, első ülésfűtés vezérlőegység, hátsó ülésfűtés, MTS vezérlőegység
A/BAG IND	IND	7,5 A	Műszercsoport, műszerfal közepén lévő kapcsoló
MODULE 3	3 MODULE	10 A	BCM, automata sebességváltó kar, féklámpakapcsoló
SMART KEY 1	1 SMART KEY	15 A	Intelligens kulcs vezérlőegység
4WD		20 A	4WD ECM - Négykerék-meghajtás vezérlőegység
T/GATE OPEN		10 A	Csomagtérajtó relé
S/HEATER RR	RR	15 A	Hátsó ülésfűtés
MDPS	1	7,5 A	MDPS vezérlőegység
SMART KEY 3	3 SMART KEY	7,5 A	Indításgátló vezérlőegység, intelligens kulcs vezérlőegység
CLUSTER	CLUSTER	7,5 A	Műszercsoport
SMART KEY 2	2 SMART KEY	10 A	Indításgátló vezérlőegység, intelligens kulcs vezérlőegység, Start/Stop gomb kapcsoló
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	15 A	AUDIÓ, A/V és navigációs egység, alacsony feszültségű DC-DC átalakító

Műszerfal biztosítéktábla

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
INTERIOR LAMP		10 A	Kesztyűtartó-világítás, gyújtáskapcsoló megvilágítás és nyitott ajtóra figyelmeztető kapcsoló, csomagtér-világítás lámpatest, bal/jobb oldali piperetükör-világítás lámpatest kapcsoló, utastér-világítás lámpatest, felső konzol lámpatest, bal/jobb hátsó spotlámpa
DOOR LOCK		20 A	Ajtózáró relé, ajtónyitó relé, ICM integrált áramköri modul relétábla (Dead Lock relé)
SUN ROOF 2		20 A	Panoráma napfénytető
POWER OUTLET	**POWER OUTLET**	20 A	Első elektromos csatlakozóaljzat és szivargyújtó
BRAKE SWITCH	**BRAKE SWITCH**	7,5 A	Féklámpa kapcsoló, intelligens kulcs vezérlőegység
MEMORY 2		10 A	Automatikus világítás és fényérzékelő, diagnosztikai csatlakozó, UIP érzékelő légkondicionáló vezérlőegység, műszercsoport, elektrokromatikus tükör, BCM, ICM integrált áramköri modul relétábla (külső visszapillantó tükör behajtás/kihajtás relé)
MEMORY 1		10 A	MTS vezérlőegység
P/SEAT PASS		30 A	Utasülés manuális kapcsoló
S/HEATER FRT		20 A	Első ülésszellőztetés vezérlőegység, első ülésfűtés vezérlőegység
SUN ROOF 1		20 A	Panoráma napfénytető
MODULE 2		20 A	PCB doboz (biztosíték - F44/F45/F49/F50/F52/F53)
RR FOG LAMP		10 A	ICM integrált áramköri modul relétábla (hátsó ködlámpa relé)
A/CON 2		7,5 A	Légkondicionáló vezérlőegység

Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhetőség	Védett áramkör
HEATED MIRROR		10 A	Légkondicionáló vezérlőegység, vezető/utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, ECM/PCM
P/SEAT DRV		30 A	Vezetőülés manuális kapcsoló
SAFETY P/WINDOW		25 A	Vezető oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység
P/WINDOW RH		25 A	Elektromos ablakemelő főkapcsoló, utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló
P/WINDOW LH		25 A	Elektromos ablakemelő főkapcsoló, utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló

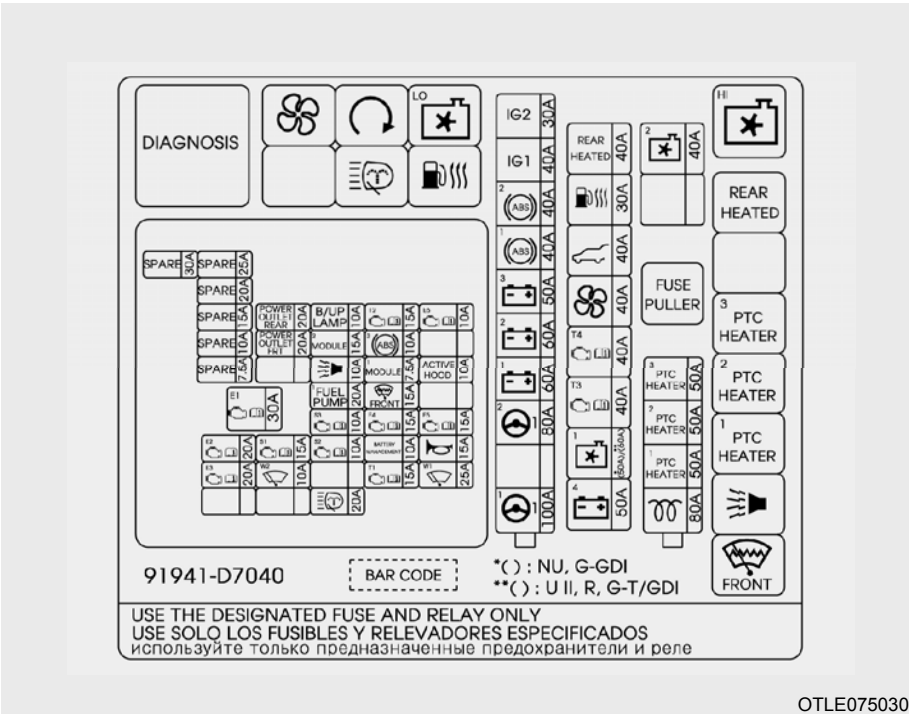
Motortérben levő biztosítéktábla



A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

i Információ

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



Motortérben levő fő biztosítéktábla (benzinmotoroknál)

	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhe-tőség	Védett áramkör
MULTI BIZTOSÍ-TÉK	POWER STEERING1		100 A	MDPS vezérlőegység
	POWER STEERING2		80 A	MDPS vezérlőegység
	B+ 1		60 A	Intelligens csatlakozódoboz (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)
	B+ 2		60 A	Intelligens csatlakozódoboz (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)
	B+ 3		50 A	Intelligens csatlakozódoboz (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, biztosíték - F19/F28/F35/F42)
	ABS 1		40 A	ESP vezérlőegység, ABS vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	ABS 2		40 A	ESP vezérlőegység, ABS vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	IG1	**IG1**	40 A	Intelligens kulcs nélkül - gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: PCB doboz (PDM (IG1) relé, PDM (ACC) relé)
	IG2	**IG2**	30 A	Intelligens kulcs nélkül - gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: PCB doboz (PDM (IG2) relé)
BIZTOSÍ-TÉK	B+ 4		50 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték - F14/F21/F22/F31/F38/F45/F40/F46, nyugalmi áramot automatikusan megszakító készülék)
	COOLING FAN1		(50 A) [60 A]	(G4NA/G4FD): Motortér áramelosztó központ (1., 9. relé) (G4FJ): Motortér áramelosztó központ (1. relé)

Motortérben levő fő biztosítéktábla (benzinmotoroknál)

	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhe-tőség	Védett áramkör
BIZTOSÍ-TÉK	TCU 3	T3	40 A	TCM
	TCU 4	T4	40 A	TCM
	BLOWER		40 A	Motortér áramelosztó központ (13. relé)
	POWER TAILGATE		40 A	Motoros működtetésű csomagtérajtó vezérlőegység
	REAR HEATED	REAR HEATED	40 A	Motortér áramelosztó központ (2. relé)
	COOLING FAN2	2	40 A	G4FJ: Motortér áramelosztó központ (9. relé)

Motortérben levő fő biztosítéktábla (dízelmotoroknál)

	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhe-tőség	Védett áramkör
MULTI BIZTOSÍ-TÉK	POWER STEERING1		100 A	MDPS vezérlőegység
	POWER STEERING2		80 A	MDPS vezérlőegység
	B+ 1		60 A	Intelligens csatlakozódoboz (IPS1, IPS2, IPS3, IPS4)
	B+ 2		60 A	Intelligens csatlakozódoboz (IPS5, IPS6, IPS7, IPS8, IPS9, biztosíték - F19/F28/F35/F42)
	B+ 3		50 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték - F23/F32/F39/F40/F46, elektromos ablakemelő relé)
	ABS 1		40 A	ESP vezérlőegység, ABS vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	ABS 2		40 A	ESP vezérlőegység, ABS vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	IG1	**IG1**	40 A	Intelligens kulcs nélkül - gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: PCB doboz (PDM (IG1) relé, PDM (ACC) relé)
	IG2	**IG2**	30 A	Intelligens kulcs nélkül - gyújtáskapcsoló Intelligens kulccsal: PCB doboz (PDM (IG2) relé)
	GLOW PLUG		50 A	Izzítógyertya reléegység
	PTC 1 HEATER	**1 PTC HEATER**	50 A	Motortér áramelosztó központ (6. relé)
	PTC 2 HEATER	**2 PTC HEATER**	50 A	Motortér áramelosztó központ (5. relé)
	PTC 3 HEATER	**3 PTC HEATER**	50 A	Motortér áramelosztó központ (4. relé)

Motortérben levő fő biztosítéktábla (dízelmotoroknál)

	Biztosíték neve	Jelkép	Terhelhe-tőség	Védett áramkör
BIZTOSÍ-TÉK	B+ 4	4	50 A	Intelligens csatlakozódoboz (biztosíték - F14/F21/F22/F31/F38/F45/F40/F46, nyugalmi áramot automatikusan megszakító készülék)
	COOLING FAN1	1	(50 A) [60 A]	(G4NA/G4FD): Motortér áramelosztó központ (1., 9. relé) (G4FJ): Motortér áramelosztó központ (1. relé)
	TCU 3	T3	40 A	TCM
	TCU 4	T4	40 A	TCM
	BLOWER		40 A	Motortér áramelosztó központ (13. relé)
	POWER TAILGATE		40 A	Motoros működtetésű csomagtérajtó vezérlőegység
	FUEL HEATER		30 A	Motortér áramelosztó központ (10. relé)
	REAR HEATED	REAR HEATED	40 A	Motortér áramelosztó központ (2. relé)
	COOLING FAN2	2	40 A	G4FJ: Motortér áramelosztó központ (9. relé)

VILÁGÍTÁS IZZÓK

Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a gépkocsi izzóinak cseréjével kapcsolatban. Nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is el kell távolítani ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóró egységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni.

A fényszóró egység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

⚠ VIGYÁZAT

Az izzócsere végrehajtása előtt a gépkocsi megbízható rögzítése érdekében erősen húzza be a rögzítőféket, a gyújtáskapcsolót fordítsa „LOCK/OFF” állásba, és az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a lámpákat.

MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

Információ

Erős esőben való vezetés vagy a gépkocsi lemosása után a lámpaburák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpa külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be. Ez hasonló a gépkocsi ablakainak belső felületén létrejövő kondenzációhoz, ami elsősorban szintén nagy esőben keletkezik. Ez nem jelenti a gépkocsi meghibásodását. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ - A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

A tompított fényszóró fényelosztása aszimmetrikus. Ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, ez az aszimmetrikus fénysugár elvakítja a szembejövő forgalmat. A vakítás megelőzése érdekében az európai uniós szabályozás számos műszaki megoldást ír elő (pl. automatikusan átkapcsoló rendszer, öntapadós matrica, fénysugár alacsonyabbra állítása). Ezeket a fényszórókat úgy tervezték, hogy ne vakítsák a szembejövő forgalmat. Így nem szükséges módosítást végezni a fényszórón, ha ellentétes oldali közlekedésű országban autózik.

Fényszóró-, statikus kanyarfényszóró, helyzetjelző-, irányjelző- és ködfényszóróizzók cseréje

A típus



(1) Tompított fényszóró
(2) Távolsági fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa
(5) Nappali menetjelző fény
(6) Ködfényszóró
(7) Statikus kanyarfényszóró (egyes változatoknál)

■ Halogénizzó



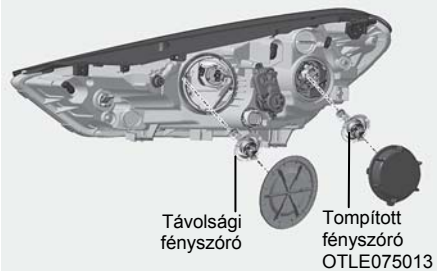
Fényszóró és statikus kanyarfényszóró

⚠ VIGYÁZAT

- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

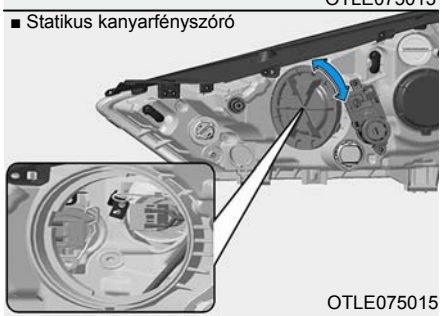
- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.

■ Távolsági/tompított fényszóró



OTLE075013

■ Statikus kanyarfényszóró

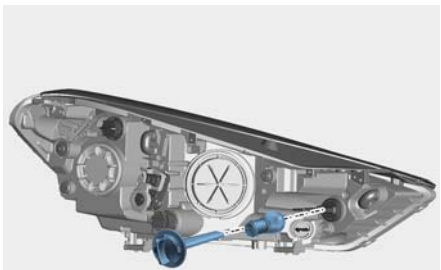


OTLE075015

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el az izzó fedelét.
4. Húzza le az izzó foglalatának csatlakozóját.
5. A rugó végének megnyomásával és felfelé mozdításával oldja az izzó rögzítését.
6. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
7. Helyezzen be egy új izzót, pattintsa vissza a tartórugót a helyére úgy, hogy a tartórugót az izzó bevágásába illeszti.
8. Csatlakoztassa az izzó foglalatára a csatlakozóját.
9. Helyezze vissza az izzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.

Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.



OTLE075019

Irányjelző lámpa

1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.

5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Helyzetjelző lámpa/nappali menetjelző fény/ködfényszóró

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A típus



(1) Tompított fényszóró
(2) Távolsági fényszóró
(3) Irányjelző lámpa
(4) Helyzetjelző lámpa
(5) Nappali menetjelző fény
(6) Ködfényszóró
(7) Statikus kanyarfényszóró

■ Halogénizzó



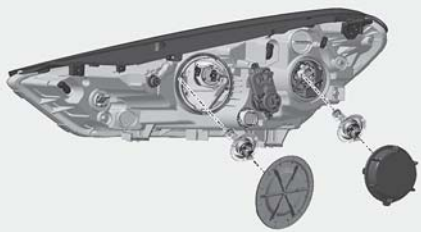
Távolsági fényszóró

⚠ VIGYÁZAT

- **Óvatosan kezelje a halogénizzókat. A halogénizzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét, amelyek sérüléseket okozhatnak.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**

- Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal.
- Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja.
- Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.
- Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.

■ Távolsági fényszóró



OTLE075014

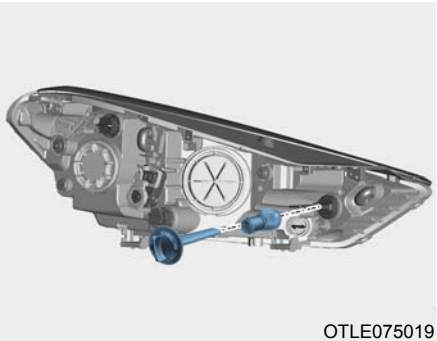
1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el az izzó fedelét.
4. Húzza le az izzó foglalatának csatlakozóját.
5. A rugó végének megnyomásával és felfelé mozdításával oldja az izzó rögzítését.
6. Vegye ki az izzót a fényszóróból.
7. Helyezzen be egy új izzót, pattintsa vissza a tartórugót a helyére úgy, hogy a tartórugót az izzó bevágásába illeszti.
8. Csatlakoztassa az izzó foglalatára a csatlakozóját.
9. Helyezze vissza az izzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.

Fényszóró (tompított fény, LED típusú)

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Információ

Ha baleset vagy a fényszórócsoport visszaszerelése után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.



OTLE075019

Irányjelző lámpa

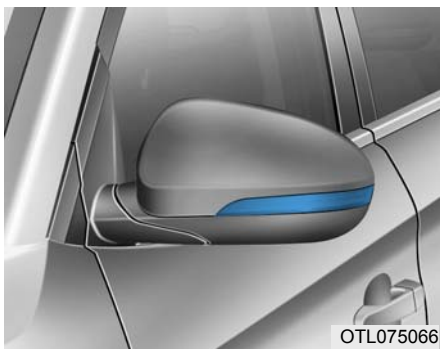
1. Nyissa fel a motorháztetőt.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
4. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
5. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
6. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Helyzetjelző lámpa/nappali menetjelző fény/ködfényszóró/statikus kanyarfényszóró

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

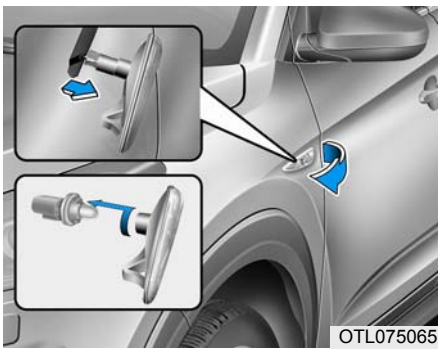
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje

A típus



Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

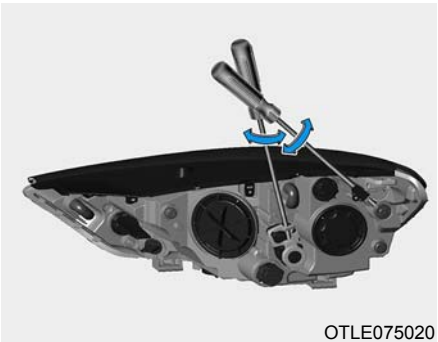
B típus



1. Távolítsa el a lámpatestet a gépkocsiról úgy, hogy megfeszíti a burát, és kihúzza a lámpatestet.
2. Kösse le az izzó elektromos csatlakozóját.
3. Úgy válassza el a foglalatot a burától, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a burán lévő nyílásokkal.
4. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
5. Helyezzen egy új izzót a foglalatba.
6. Szerelje össze a foglalatot és a burát.
7. Csatlakoztassa az izzó elektromos csatlakozóját.
8. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa)

A fényszóró beállítása



OTLE075020

1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

   A távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

A ködfényszóró beállítása



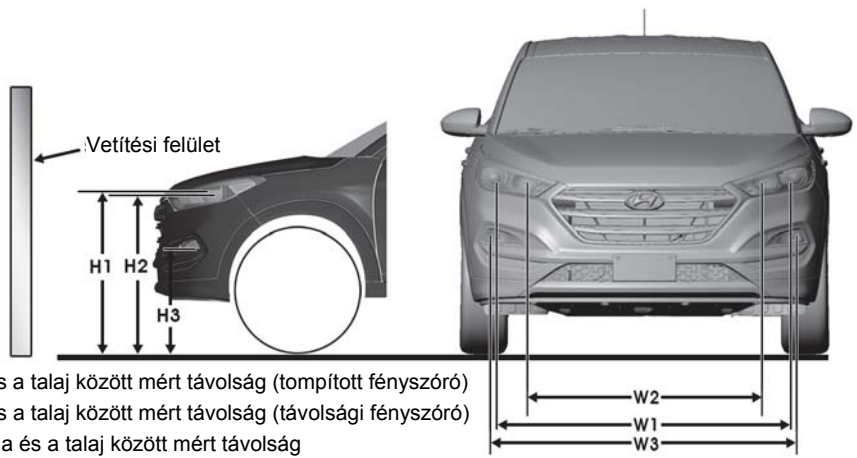
OTLE075021

A ködfényszóró ugyanúgy állítható be, mint ahogyan a fényszórók.

Jó állapotú ködfényszóróval és akkumulátorral végezze el a ködfényszóró beállítását.

A ködfényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítócsavart az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

Beállítási pont



H1: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (tompított fényszóró)
H2: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró)
H3: A ködfényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság
W1: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (tompított fényszóró)
W2: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró)
W3: A két ködfényszóróizzó középpontja között mért távolság

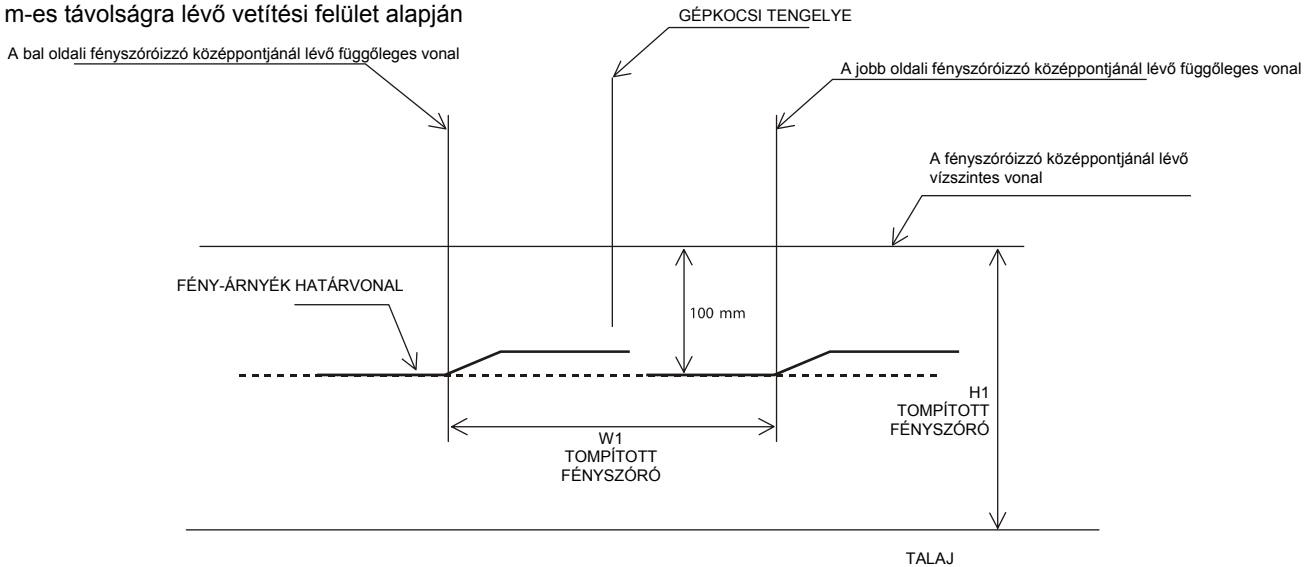
OTLE075022

Mértékegység: mm

A gépkocsi állapota	A lámpa típusa	H1	H2	H3		W1	W2	W3	
				KÖDFÉNYSZÓRÓ	KÖD+DRL			KÖDFÉNYSZÓRÓ	KÖD+DRL
Vezető nélkül	Halogén/HID	886	862	578	565	1502	1208	1474	1452
	LED	884				1494			
Vezetővel	Halogén/HID	879	855	571	558	1502	1208	1474	1452
	LED	877				1494			

Tompított fényszóró fénysugara (balkormányos)

■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján

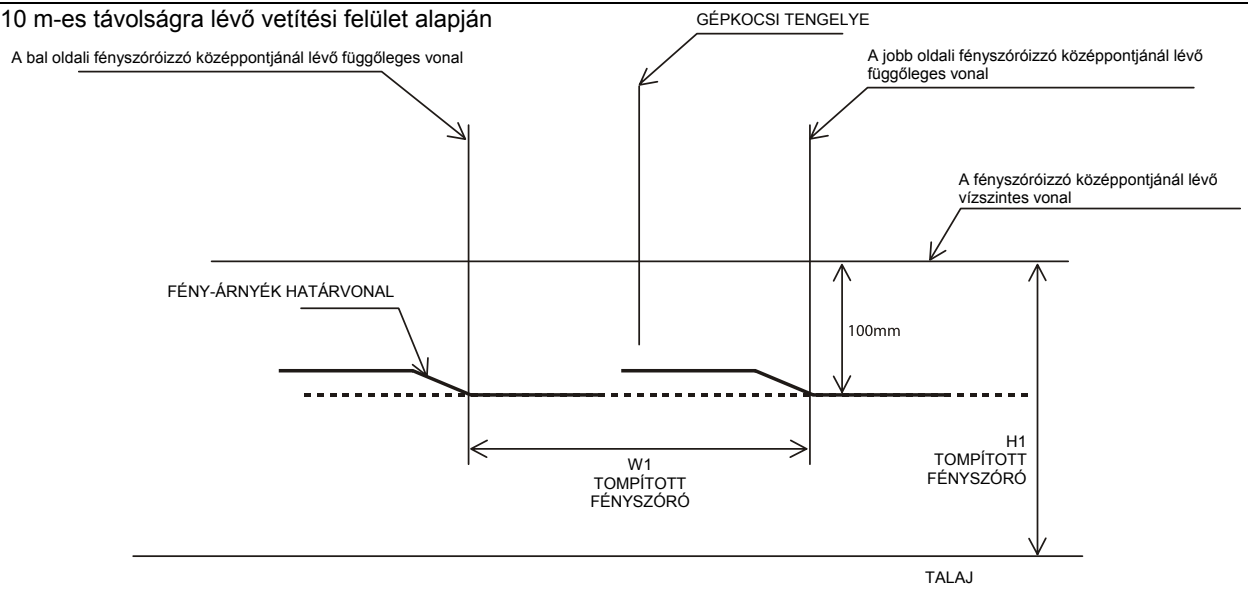


OTLE075100

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

Tompított fényszóró fénysugara (jobbkormányos)

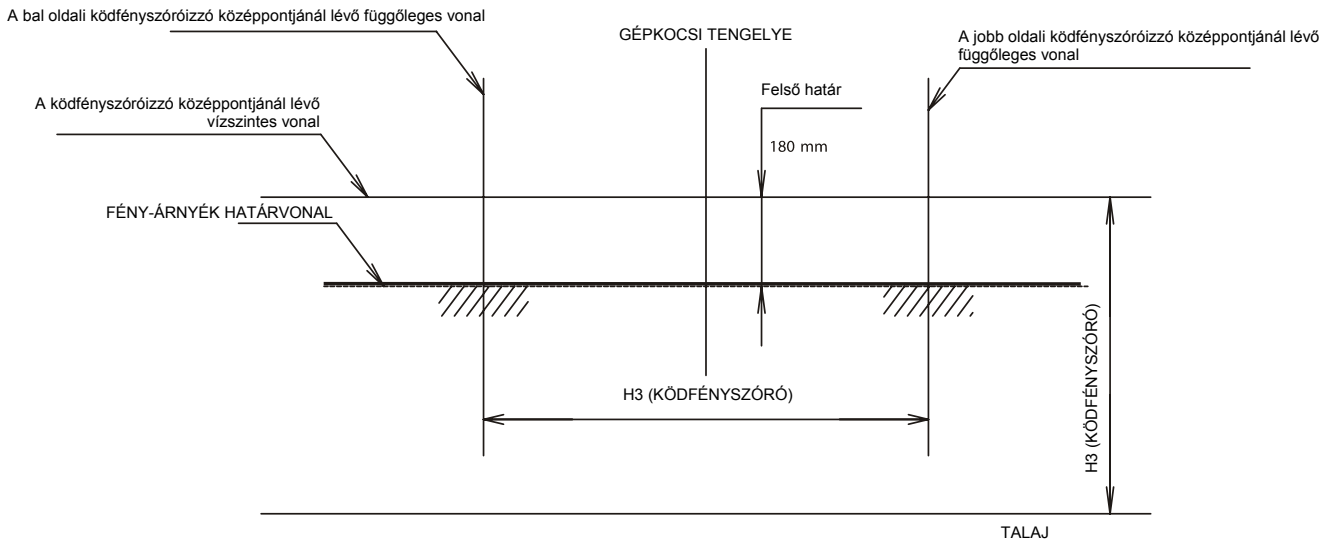
■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.

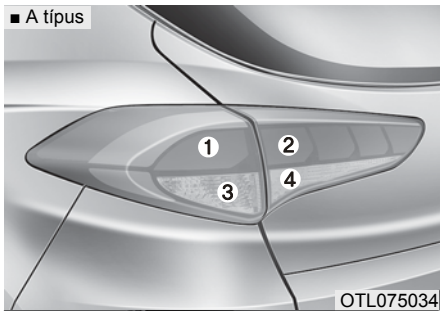
Ködfényszóró

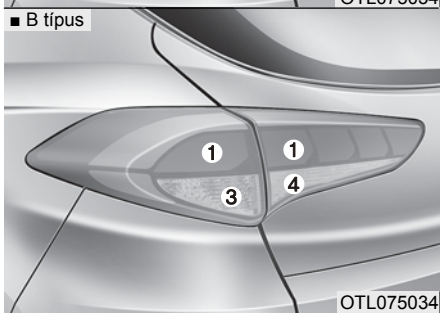
■ 10 m-es távolságra lévő vetítési felület alapján



1. Kapcsolja be a ködfényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsiban tartózkodik.
2. A fény-árnyék határvonalnak az engedélyezett tartományba (satírozott tartomány) kell esnie.

Hátsó kombinált lámpatest izzócsere

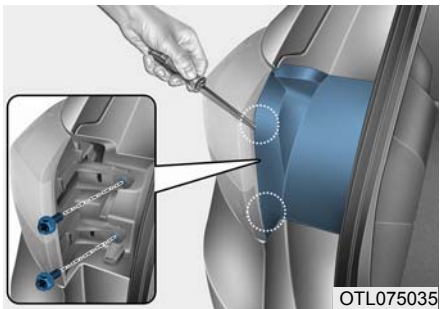


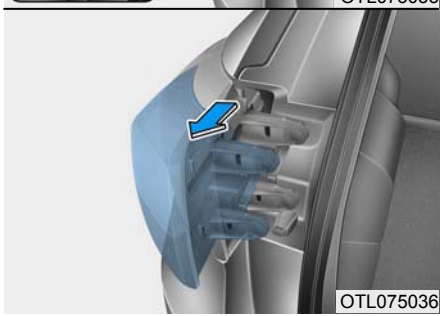


(1) Féklámpa
(2) Hátsó helyzetjelző lámpa
(3) Hátsó irányjelző lámpa
(4) Tolatólámpa

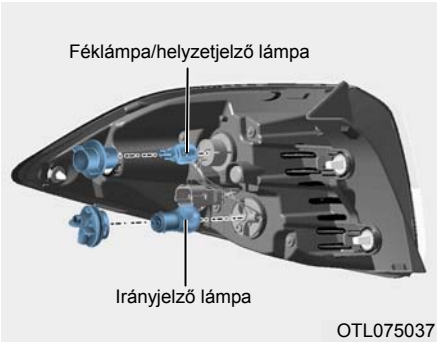
Külső lámpa

Fék-/helyzetjelző lámpa és irányjelző lámpa





1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Lazítsa meg a lámpatestet tartó csavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.
4. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.



5. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
6. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
7. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
8. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal.

   Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
9. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

Fék-/helyzetjelző lámpa (LED-es típusú)

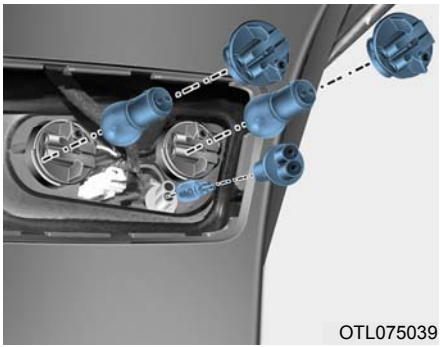
Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Belső lámpatest

Hátsó helyzetjelző lámpa/tolatólámpa



1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Távolítsa el a szerelőnyílás fedelét egy lapos csavarhúzóval.



4. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
5. Húzza ki az izzót a foglalatból.
6. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
7. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal, és forgassa a foglalatot az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

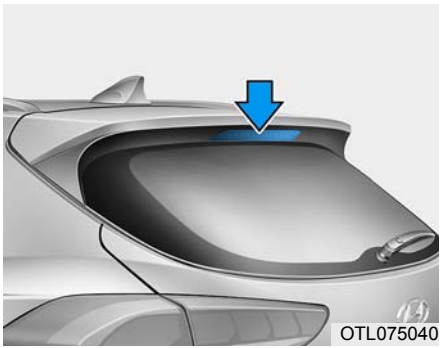
Fék- és helyzetjelző lámpa (LED-es típusú)

Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

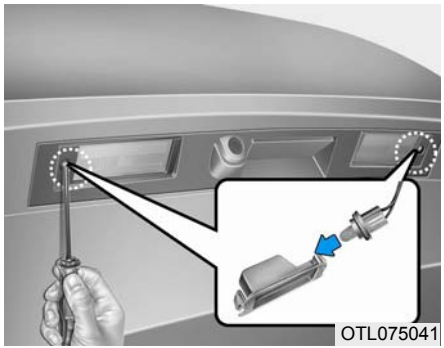
1. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
2. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
3. Helyezzen egy új izzót a foglalatba.
4. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje


OTL075040

Ha a felülre szerelt harmadik féklámpa nem működik, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Rendszámtábla-világítás izzócsere


OTL075041

1. Lazítsa meg a burát tartó csavarokat egy csavarhúzóval.
2. Távolítsa el a burát.
3. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
4. Szereljen be egy új izzót.
5. Szerelje vissza és a rögzítőcsavarokkal rögzítse biztonságosan a burát.

Belső világítás izzó cseréje

Térképolvasó lámpa és utastér-világítás lámpatest

■ Térképolvasó lámpa - napfénytetővel szerelt változatoknál



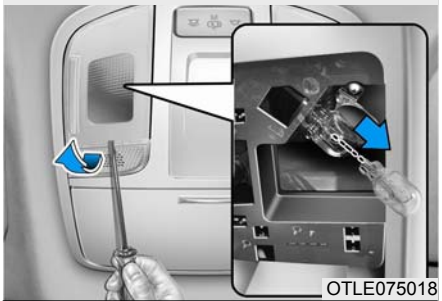
■ Utastér-világítás lámpatest - napfénytetővel szerelt változatoknál



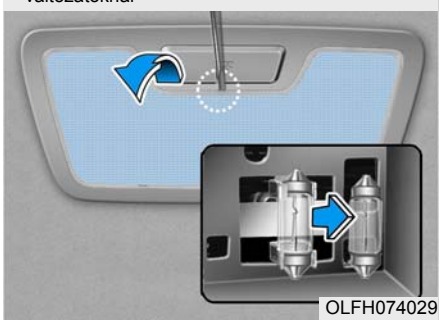
Ha a LED-es lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Térképolvasó lámpa, utastér-világítás lámpatest, piperetükör-világítás lámpatest, csomagtér-világítás lámpatest és kesztyűtartó

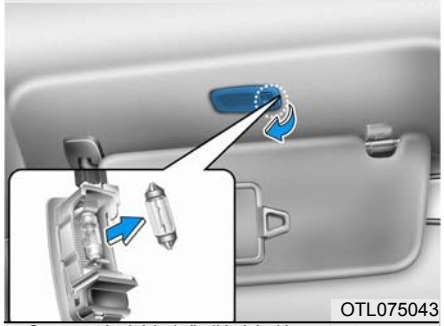
■ Térképolvasó lámpa - napfénytető nélküli változatoknál



■ Utastér-világítás lámpatest - napfénytető nélküli változatoknál



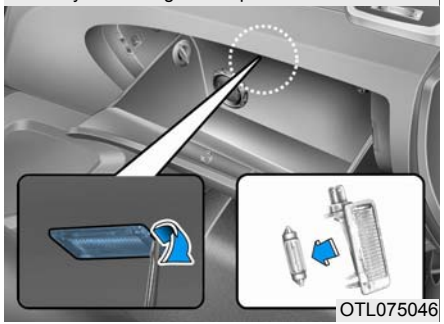
■ Piperetükör-világítás



■ Csomagtérajtó belső világítás lámpatest



■ Kesztyűtartó-világítás lámpatest



1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a bura, a fül és a műanyag lámpaház.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korrózióitól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel. Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.**
- **Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait.**

  Különösen akkor járjon el óvatosan, ha nagynyomású mosót használ, mert a víz átszivároghat az ablakon, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit.
- **A műanyag alkatrészek és lámpák károsodásának megelőzésére ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.**

⚠ VIGYÁZAT

Nedves fékek

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékféketek.

Nagynyomású mosás

- Nagynyomású mosó használata esetén megfelelő távolságra helyezkedjen el a gépkocsitól.

  Túl kis távolság vagy a vízsugár túl nagy nyomása az alkatrészek sérüléséhez vagy víz beszivárgásához vezethet.
- Ne mossa a kamerát, az érzékelőket vagy az érzékelők körüli területet nagynyomású vízzel. A nagynyomású víz által okozott hatás a berendezés rendellenes működését eredményezheti.
- A szórószár végét ne vigye túl közel a védőharangokhoz (gumi- vagy műanyag fedelek) vagy csatlakozókhoz, mivel ezek a nagynyomású vízzel érintkezés miatt károsodhatnak.


OLMB073082

MEGJEGYZÉS

- **Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.**
- **Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.**

Viasszal bevonás

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök. Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat. Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

MEGJEGYZÉS

- **A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.**
- **Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.**

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás lecsökkent, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

MEGJEGYZÉS

- **Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására.**
- **Akkor tisztítsa meg a keréktárcsákat, amikor lehűltek.**
- **Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat.**
- **Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.**
- **Ne használjon semmiféle savas vagy lúgos mosószert.**

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a Hyundai a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióállóságát, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korróziót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózió elleni védelem elősegítése

A következők betartásával segítheti a korrózió megelőzését:

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózióvédelő eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.

- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korrózionak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

Madárürülék: a madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Ne hanyagolja el az utasteret

Nedvesség gyűlhet össze a padlókárpitok és a szőnyegek alatt, ez pedig korróziót okozhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szőnyegek alatt a padlókárpitok szárazak-e. Különös gondossággal járjon el, ha műtrágyát, tisztítószereket vagy vegyi anyagokat szállít gépkocsijával.

Ezeket csak megfelelő tárolóedényekben szabad szállítani, és ha valami kifröccsent vagy kiszivárgott, azonnal itassa fel, és a helyét tisztítsa meg vízzel, majd alaposan szárítsa ki.

Az utastér ápolása

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a belső részekkel érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat.

Tanulmányozza a következő utasításokat, amelyek a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkoznak.

MEGJEGYZÉS

Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.

MEGJEGYZÉS

Bőrbevonatok (kormánykerék, ülések stb.) tisztításakor semleges tisztítószert vagy alacsony alkoholtartalmú oldatot használjon. Ha magas alkoholtartalmú oldatokat vagy savas/lúgos tisztítószereket használ, a bőr kifakulhat, vagy a felülete hámlani kezdhet.

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

MEGJEGYZÉS

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

A háromponthos biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik az anyagát.

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

MEGJEGYZÉS

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

KÁROSANYAG-KIBOCSÁTÁST SZABÁLYOZÓ RENDSZER

A károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerre a Garancia- és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a vonatkozó részeket.

Az Ön gépkocsija károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerrel szerelt, hogy megfeleljen az összes környezetvédelmi előírásnak.

A gépkocsiban három károsanyag-kibocsátás szabályozási rendszer található, amelyek a következők:

(1) Kartergáz elvezető rendszer
(2) Benzingőz elvezető rendszer
(3) Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerek megfelelően működjenek, gépkocsijának ellenőrzését és karbantartását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a karbantartási ütemtervnek megfelelően végeztesse el.

⚠ FIGYELEM

Elektronikus menetstabilizáló rendszerrel (Electronic Stability Control - ESC) szerelt gépkocsiknál végzett felülvizsgálatok és karbantartási munkák

- **Ha a gépkocsit fékpadon ellenőrzik, akkor a gyújtáskimaradások elkerülése érdekében az ESC kapcsoló megnyomásával ki kell kapcsolni az ESC rendszert.**
- **A fékpadi mérések befejezése után az ESC kapcsoló ismételt megnyomásával kapcsolja vissza az ESC rendszert.**

1. Kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja a motor forgattyúsházából kiáramló gázok általi környezetszennyezést. A rendszer a levegőellátó csövön keresztül friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, és ezután a PCV szelepen keresztül a motor szívókörébe kerül.

2. Benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetést szabályozó rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőz kijutását a szabad levegőbe.

Aktívszén-szűrő tartály

A benzintartályban keletkező benzingőz az aktívszén-szűrő tartályba kerül, amely elnyeli és tárolja azt. A tartályban elnyelt benzingőz járó motornál a szellőztető szelepen keresztül a motorba kerül.

Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, és a motor alapjáraton jár, a PCSV mágnesszelep zárva van, így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a gépkocsi normál haladása közben a PCSV mágnesszelep kinyit, és a benzingőz beáramlik a motorba.

3. Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer

A kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egy olyan, igen hatékony berendezés, amely szabályozza a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, miközben fenntartja a motor jó teljesítményét.

A gépkocsi módosítása

A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag-kibocsátási előírásokat.

Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.

- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az a gépkocsi rendellenes működését, a vezetékek sérülését, az akkumulátor lemerülését eredményezheti, vagy tüzet okozhat. A biztonsága érdekében ne használjon jóváhagyás nélküli elektromos készülékeket.

Kipufogógázzal kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések (szén-monoxid)

- A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szén-monoxidot tartalmaz. Ezért, ha akár a legkisebb mértékben is kipufogógázszag érzékelhető, haladéktalanul ellenőriztesse és javíttassa meg a kipufogórendszert. Ha bármikor az a gyanú merül fel, hogy kipufogógáz kerül a gépkocsi utasterébe, csak úgy haladjon tovább, ha teljesen lehúzza az ablakokat. Azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A motor kipufogógázai szén-monoxidot (CO) tartalmaznak. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan gáz, ezért nagyon veszélyes, és belélegezve halált okozhat. Kövesse a következő utasításokat a szén-monoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázsban) a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a gépkocsival nyitott helyen hosszabb időre áll meg járó motorral, kapcsolja be a szellőzőrendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben.

A katalizátorral kapcsolatos üzemeltetési óvintézkedések (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT

- **A forró kipufogórendszer képes meggyújtani a gépkocsi alatt lévő éghető anyagokat. Gépkocsijával ne parkoljon, ne haladjon el, illetve ne járassa a gépkocsi motorját éghető anyagok (fű, növényzet, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében.**
- **Járó motornál vagy közvetlenül a motor leállítása után a kipufogórendszer és a katalizátor rendkívül forró. Ne közelítse meg a kipufogórendszert és a katalizátort, mert égési sérüléseket szenvedhet.**

  Továbbá ne távolítsa el a kipufogórendszer körüli hővédő lemezt, ne szereljen fel burkolóelemeket a gépkocsi aljára, illetve a korrózió elleni védelem céljával ne vigyen fel bevonatot a gépkocsira. Ez bizonyos körülmények között tűzveszélyt okozhat.

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, amely a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer része.

Ezért tartsa be a következő elővigyázatossági intézkedéseket:

⚠ FIGYELEM

- **Benzinmotoros gépkocsijához kizárólag ÓLOMMENTES benzint használjon.**
- **Ne használja tovább gépkocsiját, ha motorhibának, gyújtáskimaradásnak vagy teljesítménycsökkenésnek bármilyen jele mutatkozik.**
- **Ne használja a motort a tervezettől eltérő célra. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül pl. az álló motorral gurulás és a meredek lejtőn sebességfokozatban történő haladás álló motornál.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).**
- **Ne módosítsa vagy bontsa meg a gépkocsi károsanyag-kibocsátását szabályozó rendszer egyik alkatrészét sem. Az összes ellenőrzést és beállítást kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben lehet elvégeztetni.**
- **Kerülje a nagyon alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy a benzin, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor túlterhelését eredményezheti.**

A fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása a katalizátor károsodását okozhatja.

Ez a motorra, valamint a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével is járhat.

Dízel részecskeszűrő (DPF) (egyes változatoknál)

A dízel részecskeszűrő (Diesel Particulate Filter - DPF) rendszer felfogja a kipufogógázban lévő kormot.

Eltérően a cserélhető és eldobható légszűrőtől, a DPF rendszer a vezetési körülményektől függően automatikusan elégeti (oxidálja) a felgyülemlett kormot.

Más szavakkal, a motor vezérlőrendszer általi aktív égés és a normál/nagy terhelésű vezetési körülmények okozta magas hőmérsékletű kipufogógáz elégeti az összegyűlt kormot.

Ha azonban a gépkocsit gyakran ismétlődően, rövid útszakaszokon vagy folyamatosan, hosszú időn át alacsony sebességgel vezetik, a túl alacsony kipufogógáz-hőmérséklet miatt az összegyűlt korom automatikus eltávolítása nem lesz lehetséges. Ebben az esetben a felgyülemlett korom mennyisége túllépi az észlelési határértéket, a korom elégetési folyamata nem tud lezajlani, és a hibára figyelmeztető lámpa ( ) felgyullad.

A hibára figyelmeztető lámpa (MIL) világítása a gépkocsi körülbelül 25 perces időtartamú, 60 km/h-nál nagyobb sebességgel, illetve 2. vagy annál magasabb sebességfokozatban, 1500 - 2500 1/perces motorfordulatszámmal történő vezetésével megszüntethető.

Ha a motor hibajelző lámpa (MIL) folyamatosan villog, vagy a „Check exhaust system” [Ellenőriztesse a kipufogórendszert] figyelmeztető üzenet világít a fenti esetekben, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgáltassa át a DPF rendszert.

Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a motor hibajelző lámpa (MIL), károsodhat a DPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

⚠ FIGYELEM

Gázolaj

(DPF-fel szerelt változatoknál)

DPF rendszerrel szerelt gépkocsik esetében kizárólag részecskeszűrős dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat kell használni.

Amennyiben magas kéntartalmú (50 ppm kéntartalom fölötti) gázolajat vagy jóváhagyás nélküli adalékokat használ, az a DPF rendszer károsodását és fehér füst kibocsátását okozhatja.

Szegény keverékű NOx csapda (egyes változatoknál)

A szegény keverékű NOx csapda (Lean NOx Trap - LNT) rendszer felfogja a kipufogógázban lévő nitrogén-oxidokat. Nem megfelelő minőségű üzemanyag esetén a kipufogógáznak kellemetlen szaga lehet, és ez leronthatja a nitrogén-oxidok redukálásának hatékonyságát. Ezért azt tanácsoljuk, hogy kizárólag dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat használjon.

Műszaki adatok és vásárlói információk

Méretek 8-2
Motor 8-2
Izzók teljesítménye 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe ... 8-4
A jármű össztömege 8-5
Csomagtér térfogata 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
- Ajánlott motorolaj 8-8
- Ajánlott SAE viszkozitás 8-9

Alvázszám (VIN) 8-10
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-11
Motorszám 8-11
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-12
Hűtőközeg adattábla 8-12
Megfelelőségi nyilatkozat 8-12

MÉRETEK

Tétel		mm	
Teljes hosszúság		4475	
Teljes szélesség		1850	
Teljes magasság	Nyugat-Európa	1645 / 1650 *1	
	Kivéve Nyugat-Európa	1655 / 1660 *1	
Első nyomtáv		215/70 R16	1620
		225/60 R17	1608
		245/45 R19	1604
Hátsó nyomtáv		215/70 R16	1631
		225/60 R17	1620
		245/45 R19	1615
Tengelytáv		2670	

*1 tetősínnel

MOTOR

Tétel		1.6 GDI / 1.6 T-GDI	2.0 TCI	2.0 MPI	1.7 TCI
Lökettérfogat	cm^3	1591	1995	1999	1685
Furat x löket	mm	77 x 85,4	84 X 90	81 X 97	77,2 X 90
Gyújtási sorrend		1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Hengerek száma		4, soros	4, soros	4, soros	4, soros

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

Világítás izzók				Izzó típusa	Teljesítmény (W)
Első	Fényszóró	Tompított	A típus	H7LL	55
			B típus	LED	LED
		Távolsági		H7LL	55
	Irányjelző lámpa			PY21W	21
	Helyzetjelző lámpa			LED	LED
	Ködfényszóró			H8L	35
	Oldalsó irányjelző lámpa (külső visszapillantó tükör)			LED	LED
	Statikus kanyarfényszóró (SBL)			H7LL	55
	Nappali menetjelző fény (DRL)			LED	LED
Hátsó	Hátsó kombinált lámpatest	A típus	Fék-/helyzetjelző lámpa	21/5W	21/5
			Hátsó helyzetjelző	21/5W	21/5
			Irányjelző lámpa	PY21W	21
			Tolatólámpa	W16W	16
		B típus	Fék-/helyzetjelző lámpa	LED	LED
			Irányjelző lámpa	PY21W	21
			Tolatólámpa	W16W	W16W
	Felülre szerelt harmadik féklámpa			LED	LED
	Rendszámtábla-világítás			W5W	5
	Ködfényszóró			PY21W	21
Utastér	Térképolvasó lámpa	napfénytetővel		LED	LED
		napfénytető nélkül		W10W	10
	Utastér-világítás lámpatest	napfénytetővel		LED	LED
		napfénytető nélkül		W10W	10
	Napellenző-világítás			W5W	5
	Csomagtérajtó belső világítás lámpatest			W10W	10
	Kesztyűtartó-világítás lámpatest			W5W	5
Egyéb	Küszöbvilágítás			LED	LED

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Légnyomás (bar)				Kerékanya meghúzási nyomaték (Nm)
			Normál terhelés (👤👤👤 + 🧳)		Maximális terhelés (👤👤👤👤👤 + 🧳🚲)		
			Első	Hátsó	Első	Hátsó	
Teljes méretű gumiabroncs	215/70 R16	6.5J X 16	2,4	2,4	2,4	2,4	88~107
	225/60 R17	7.0J X 17					
	245/45 R19	7.5J X 19					

Információ

Az 1.7 TCI (M/S) alacsony üzemanyag-fogyasztást biztosító csomaggal rendelkező változatoknál az első gumiabroncsok légnyomása 2,6 bar.

⚠ FIGYELEM

A gumiabroncsok cseréjekor a gumiabroncsokat a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni.
Eltérő méretű gumiabroncsok használata az érintett alkatrészek sérülését okozhatja, illetve rendellenes működést eredményezhet.

GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE (EURÓPA)

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Terhelési index		Sebességhatár	
			LI *1	kg *2	SS	km/h
Teljes méretű gumiabroncs	215/70 R16	6.5J X 16	100	800	H	210
	225/60 R17	7.0J X 17	99	775	H	210
					V	240
	245/45 R19	7.5J X 19	98	750	W	270

*1 LI: TERHELÉSI INDEX
*2 SS: SEBESSÉGINDEX

A JÁRMŰ ÖSSZTÖMEGE

kg

Tétel	1.6 GDI		1.6 T-GDI			2.0 MPI				2.0 TCI			1.7 TCI
	2WD		2WD	4WD		2WD		4WD		2WD	4WD		2WD
	M/V	A/V	M/V	M/V	DCT	M/V	A/V	M/V	A/V	M/V	M/V	A/V	M/V
Ötszemélyes	1895	2050	2120	2170	2190	2050	2060	2110	2130	2235	2250	2250	2000

M/V: Manuális sebességváltó
A/V: Automata sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

CSOMAGTÉR TÉRFOGATA

liter

Tétel		Teljes méretű pótkerék esetén	Tire Mobility Kit (TMK) esetén
VDA	MIN.	488	513
	MAX.	1478	1503

Min: A hátsó ülés mögött, az ülés háttámla felső pereméig.
Max: Az első ülés mögött a tetőig.

AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A motor és a sebességváltó megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja.

A helyes kenőanyagok használata javítja a motor hatékonyságát, és javítja az üzemanyag-fogyasztást.

Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

<table>
<tr><th colspan="3">Kenőanyagok</th><th>Mennyiség</th><th colspan="2">Minőségosztály</th></tr>
<tr><td rowspan="8">Motorolaj *1 *2
(olajteknő + szűrő)
Shell HELIX Motor oils</td><td rowspan="2">Gamma 1.6</td><td>GDI</td><td>3,6 l</td><td colspan="2" rowspan="2">ACEA A5*3 (vagy magasabb)</td></tr>
<tr><td>T-GDI</td><td>4,5 l</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Nu 2.0</td><td rowspan="2">MPI</td><td rowspan="2">4,0 l</td><td>Közel-Kelet, Marokkó, Egyiptom</td><td>ACEA A5*3 (vagy magasabb)</td></tr>
<tr><td>Kivéve Közel-Kelet, Marokkó, Egyiptom</td><td>API SM*4 & ILSAC GF-4 (vagy magasabb)
ACEA A5*3 (vagy magasabb)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">U2 1.7</td><td rowspan="2">TCI</td><td rowspan="2">5,3 l</td><td>DPF-fel</td><td>ACEA C2 vagy C3*5</td></tr>
<tr><td>DPF nélkül</td><td>ACEA B4*5</td></tr>
<tr><td rowspan="2">R 2.0</td><td rowspan="2">TCI</td><td rowspan="2">7,6 l</td><td>DPF-fel</td><td>ACEA C2 vagy C3*5</td></tr>
<tr><td>DPF nélkül</td><td>ACEA B4*5</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Manuális sebességváltó olaj</td><td>Gamma 1.6</td><td>GDI</td><td>1,6~1,7 l</td><td colspan="2" rowspan="5">HK MTF 70W (SK)
SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL)
GS MTF HD 70W (GS CALTEX)
(API GL-4, SAE 70W)</td></tr>
<tr><td>Gamma 1.6</td><td>T-GDI</td><td rowspan="2">2WD: 1,7~1,8 l
4WD: 1,6~1,7 l</td></tr>
<tr><td>Nu 2.0</td><td>MPI</td></tr>
<tr><td>U2 1.7</td><td>TCI</td><td>1,7~1,8 l</td></tr>
<tr><td>R 2.0</td><td>TCI</td><td>1,8~1,9 l</td></tr>
</table>

Kenőanyagok			Mennyiség	Minőségosztály
Automata sebességváltó folyadék	Gamma 1.6		7,3 l	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, HYUNDAI ATF SP-IV
	Nu 2.0			
	R 2.0		8,3 l	
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék			1,9 l	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) (API GL-4, SAE 70W)
Motor hűtőfolyadék	Gamma 1.6 GDI	A/S	7,5 l	Fagyálló folyadék és desztillált víz keveréke (Foszfát alapú etilén-glikol hűtőfolyadék alumínium hűtőhöz)
		M/S	7,7 l	
	Gamma 1.6 T-GDI		7,5 l	
	Nu 2.0	A/S	7,3 l	
		M/S	7,4 l	
	U2 1.7		6,8 l	
	R 2.0		8,8~9,0 l	

*[1] : Tanulmányozza a következő oldalon lévő SAE viszkozitás táblázatot.

*[2] : Kereskedelemben már kapható az Energy Conserving Oil (energiatakarékos olaj). Az egyéb előnyök mellett az ilyen olaj nagyban hozzájárul az üzemanyag-fogyasztás csökkenéséhez, mivel csökkenti a súrlódást. Ezek a tulajdonságok a mindennapi használat során közvetlenül nehezen érzékelhetők, de a több éves használat alatt jelentős költség- és energiamegtakarítást eredményeznek.

*[3]: Ha az ACEA A5 motorolajat nem forgalmazzák az adott országban, használható az ILSAC GF-3 (vagy magasabb) vagy az ACEA A3 (vagy magasabb) olaj is.

*[4] : Ha az API service SM motorolajat nem forgalmazzák az adott országban, használható az API service SL olaj is.

*[5]: Ha az ACEA C2 vagy C3, B45 motorolajat nem forgalmazzák az adott országban, használható az API CH-4 (vagy magasabb) olaj is.

Kenőanyagok		Mennyiség	Minőségosztály
Fék-/tengelykapcsoló folyadék		0,7 ~ 0,8 l	FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4
Hátsó differenciálmű olaj (4WD)		0,53~0,63 l	HYPOID HAJTÓMŰOLAJ API GL-5, SAE75W/90 (SHELL HD DIFFERENCIÁLMŰ OLAJ 75W90 vagy egyenértékű termék)
Osztómű olaj (4WD)	Gamma 1.6 T-GDI/ Nu 2.0 (M/S *[6])	0,48~0,52 l	
	R 2.0/Nu 2.0 (A/S *[7])	0,34~0,36 l	
Üzemanyag		55 l *[8]	Olvassa el az előszóban az „Üzemanyagra vonatkozó előírások” című részt.
		62 l	

*[6]: Manuális sebességváltó

*[7]: Automata sebességváltó

*[8]: Az 1.7 TCI (M/S) alacsony üzemanyag-fogyasztási csomaggal rendelkező változatoknál

Ajánlott motorolaj (Európa)

Gyártó	Termék	
	Benzinmotor	Dízelmotor
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30 HELIX ULTRA AP-L 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	

Ajánlott SAE viszkozitás

⚠ FIGYELEM

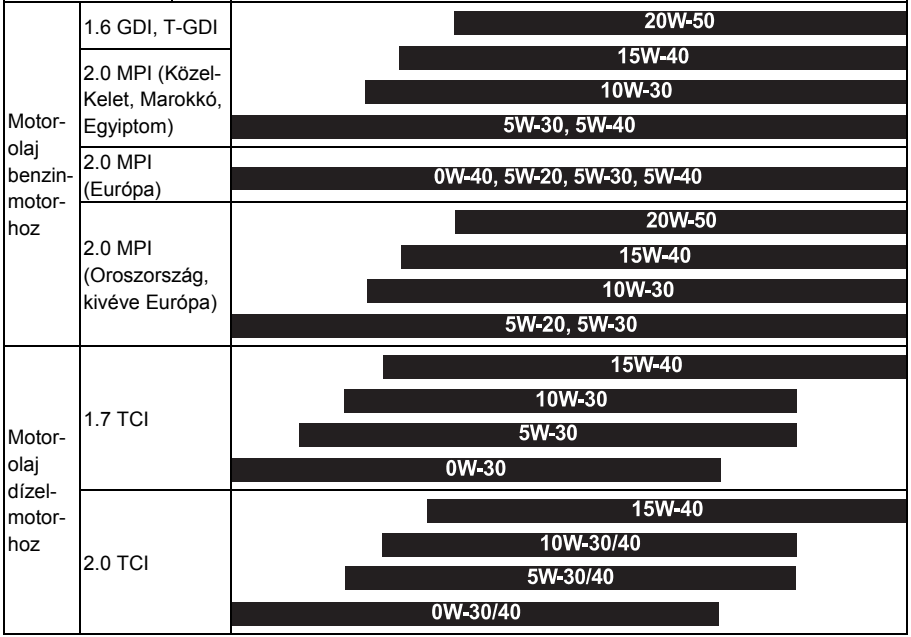
Mindig tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, mielőtt az olajszintet ellenőrzi, vagy leereszti az olajat. Ez különösen akkor fontos, ha a gépkocsit szennyezett vagy homokos területeken, illetve nem szilárd burkolatú utakon használja. A betöltőnyílás és a szintjelző pálca környezetének tisztítása azért fontos, hogy a szennyeződések ne jussanak be a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást és hideg időben a motor működését (a motor indíthatóságát és az olaj kenőképességét). Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára. Az előírttól eltérő viszkozitású olaj használata a motor súlyos károsodásához vezethet.

Az olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy a gépkocsi milyen hőmérsékleti tartományban üzemel a következő olajcseréig. A táblázatból válassza ki megfelelő viszkozitású olajat.

A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány

Hőmérséklet		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Motorolaj benzinmotorhoz	1.6 GDI, T-GDI										
	2.0 MPI (Közel-Kelet, Marokkó, Egyiptom)										
	2.0 MPI (Európa)										
	2.0 MPI (Oroszország, kivéve Európa)										
Motorolaj dízelmotorhoz	1.7 TCI										
	2.0 TCI										



ALVÁZSZÁM (VIN)

■ Alvázszám



A járműazonosító szám (Vehicle Identification Number - VIN), azaz alvázszám a jármű regisztrálásánál és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

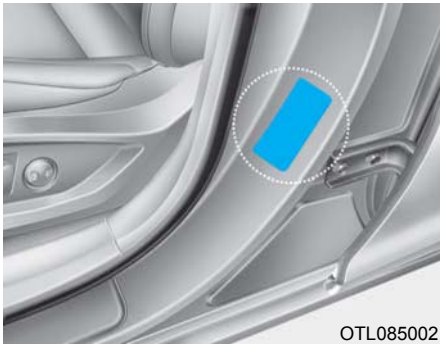
A számot az utasülés alatti részen a padlólemezbe ütik be. A szám ellenőrzéséhez nyissa ki a fedelet.

■ Gépkocsi VIN (alvázszám) tábla (egyes változatoknál)



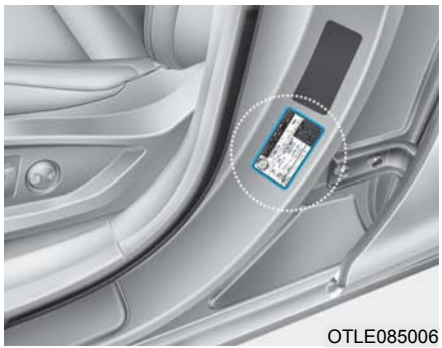
Az alvázszám egy, a műszerfal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is tartalmazza.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA

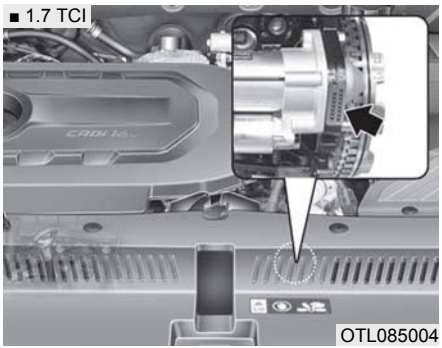

OTLE085006

Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

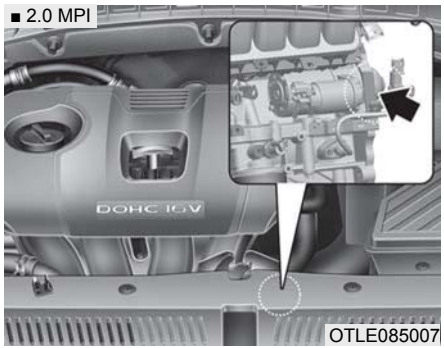
Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

MOTORSZÁM

■ 1.7 TCI

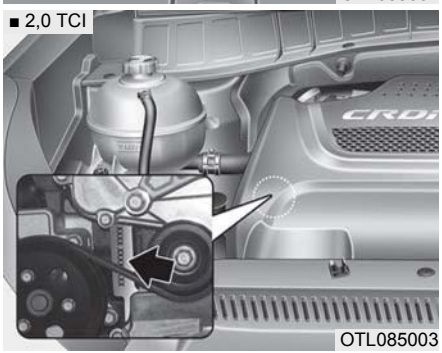

OTL085004

■ 2.0 MPI



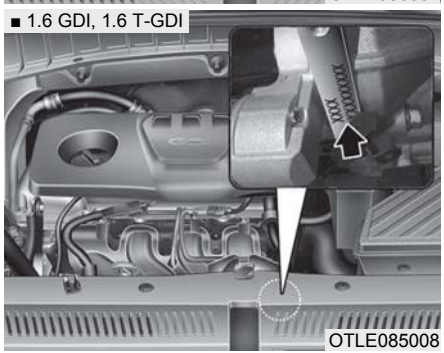
OTLE085007

■ 2,0 TCI



OTL085003

■ 1.6 GDI, 1.6 T-GDI


OTLE085008

A motorszám a motorblokkba, az ábrán szemléltetett helyre van beütve.

LÉGKONDICIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA



OHC081001

A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

HŰTŐKÖZEG ADATTÁBLA



OTLE085009

A hűtőközeg adattábla a hűtőközeg típusára és mennyiségére vonatkozó információkat tartalmaz.

A tábla a motorháztető alsó oldalán helyezkedik el.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Példa

CE 0678

CE0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EK számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

http://service.hyundai-motor.com

Tárgymutató

A

A belső világítás automatikus kikapcsolása 3-117
A felborulás kockázatának csökkentése 5-132
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása 7-75
A gépkocsi audiorendszerének működése 4-6
A gépkocsi bejáratása E-12
A gépkocsi hintáztatása 5-129
A gépkocsi kezelésével kapcsolatos útmutatások E-11
A gépkocsi tömege 5-148
A gépkocsi utasterének áttekintése 1-2, 3
A gépkocsi vezetése autópályán 5-131
A gépkocsi vezetése esőben 5-130
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-131
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-43
A jármű össztömege 8-5
A karosszéria ápolása
  Külső ápolás 7-86
  Utastér ápolása 7-92
A kezelési kézikönyv használata E-6
A külső visszapillantó tükör beállítása 3-30
A külső visszapillantó tükör behajtása 3-31
A tulajdonos karbantartási teendői 7-7
Ablakmosó folyadék 7-29
Ablakok 3-32
  Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-35
Ablaktörlő és -mosó berendezés 3-122
  Hátsó ablaktörlő és -mosó 3-125
  Szélvédőmosó 3-122
  Szélvédőtörlő 3-122
Ablaktörlőlapátok 7-34
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
  Ajánlott SAE viszkozitás 8-9
Ajtózárak 3-14
  Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
  Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 3-19
  Központi zár nyomógomb 3-17
  Zárreteszelés (deadlock) 3-18
Akkumulátor 7-37
Alapjárati leállító és beindító rendszer (Idle stop and go - ISG) 5-72
Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-23
Alvázszám (VIN) 8-10
Ápolás
  Gumiabroncsok karbantartása 7-47
  Külső ápolás 7-86
  Utastér ápolása 7-92
Antenna 4-3
Audió
  Audioberendezés 4-15
  Audió beállítás 4-19
  Bluetooth® vezeték nélküli technológia 4-37
  Hangfelismerés 4-41
  Rádió 4-28
  USB / iPod® / My Music 4-32
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-4

Auto hold (automatikus rögzítőfék) 5-49
Automata sebességváltó 5-24
Kapcsolókar-reteszelő rendszer 5-28
Automatikus ajtózáró/-nyitó funkciók 3-18
Automatikus leállítás időtartama 3-90
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-165
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-166
Légkondicionáló berendezés 3-172
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-167
Pollenszűrő 3-175
Automatikus páramentesítő rendszer 3-181
Automatikus szellőztetés 3-182
Automatikus világítás állás 3-109
AUX, USB és iPod csatlakozó 4-2
Az emelőn lévő címke 6-23
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-17
Az LCD kijelző beállítása 3-69
Az utastér ápolása 7-92

B

Belső felszerelések
Csomagtartó takaróroló 3-194
Csomagtér tálca 3-197
Elektromos csatlakozóaljzat 3-188
Hamutartó 3-186
Napellenző 3-188
Óra 3-190
Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-193
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-193
Pohártartó 3-186
Ruhaakasztó 3-192
Szivargyújtó 3-190
Belső világítás 3-117
A belső világítás automatikus kikapcsolása 3-117
Csomagtérajtó belső világítás lámpatest 3-119
Első lámpák 3-118
Hátsó lámpatestek 3-119
Kesztyűtartó-világítás lámpatest 3-120
Küszöbvilágítás 3-121
Piperetükör-világítás 3-120
Belső világítás automatikus kikapcsolása 3-117
Belső világítás izzó cseréje 7-84
Belső visszapillantó tükör 3-25
Benzingőz elvezető rendszer 7-93
Biztonsági övek 2-24
Biztonsági öv figyelmeztető lámpa 2-25
Biztonsági öv rendszer 2-28
Biztonsági övek kezelése 2-37
Biztonsági övre vonatkozó biztonsági óvintézkedések 2-24
Biztonsági övre vonatkozó kiegészítő óvintézkedések 2-34
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv 2-32
Hátsó középső biztonsági öv 2-30
Biztonságos kanyarvétel 5-130

Biztosítékok 7-53
Biztosítéktábla kapcsoló 7-56
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-58
Főbiztosíték 7-57
Multi biztosíték 7-57
Biztosítéktábla kapcsoló 7-56
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-53
Bluetooth® vezeték nélküli technológia 4-37

C

Címke
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-11
Gumiabroncs oldalfal jelölései 7-47
Hűtőközeg adattábla 8-12
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-12
Csomagtartó takaróroló 3-194
Csomagtér tálca 3-197
Csomagtér térfogata 8-5
Csomagtérajtó 3-47
Intelligens csomagtérajtó 3-56
Motor nélküli csomagtérajtó 3-47
Motoros működtetésű csomagtérajtó 3-49

CS

Csomagtérajtó belső világítás lámpatest 3-119

D

Defektes gumiabroncs
Emelő és szerszámok 6-17
Kerékcsere 6-18
Szükségpótkerék 6-22
Szükségpótkerékkel 6-15
Tire Mobility Kittel (TMK) 6-25
Digitális sebességmérő 3-91
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-31
Kapcsolókar-reteszelő rendszer 5-37

E

Egyszeri vezetési információ üzemmód 3-91
Éjszakai vezetés 5-130
Elektrokromatikus tükör (ECM) 3-26
Elektrokromatikus tükör (ECM) iránytűvel 3-26
Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 3-37
Elektromos csatlakozóaljzat 3-188
Elektromos szervokormány 3-22
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-55

Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) ... 5-43
Elindulás előtt ... 5-4
Első lámpák (utastér) ... 3-118
Első ülések ... 2-6
Emelő és szerszámok ... 6-17
Emelőn lévő címke ... 6-23
Eszközök vészhelyzetre ... 6-37

F

Fedélzeti számítógép ... 3-87
  Trip A/B ... 3-87
  Üzemanyag-fogyasztás ... 3-89
Fejtámla ... 2-16
Fék-/tengelykapcsoló folyadék ... 7-28
Fékberendezés ... 5-40
  Auto hold (automatikus rögzítőfék) ... 5-49
  Blokkolásgátló rendszer (ABS) ... 5-53
  Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) ... 5-55
  Elektronikus rögzítőfék (Electronic Parking Brake - EPB) ... 5-43
  Fékrásegítő ... 5-40
  Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management) ... 5-59
  Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) ... 5-60
  Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) ... 5-61
  Rögzítőfék (kézi) ... 5-41
  Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) ... 5-63
Fékrásegítő ... 5-40
Felborulás kockázatának csökkentése ... 5-132
Felcserélés (kerekek) ... 7-44
Felhasználói beállítások üzemmód ... 3-74
Feltöltési adatok (kenőanyagok) ... 8-6
Felülre szerelt harmadik féklámpa cseréje ... 7-83
Fényszórók és a ködfényszórók beállítása ... 7-75
Fényszórómagasság-állító berendezés ... 3-114
Fényszórómosó ... 3-115
Figyelmeztető lámpák ... 3-92
Figyelmeztető üzenetek - LCD kijelző ... 3-78
Flex kormányrásegítő rendszer ... 5-78
Folyadék
  Ablakmosó folyadék ... 7-29
  Fék-/tengelykapcsoló folyadék ... 7-28
Fontos biztonsági óvintézkedések ... 2-2
  A vezető figyelmetlensége ... 2-2
  Légzsák által okozott veszélyek ... 2-2
  Minden gyermek legyen rögzítve ... 2-2
  Mindig csatolja be a biztonsági övét ... 2-2
  Ne vezessen alkohol vagy kábítószer hatása alatt ... 2-2
  Tartsa biztonságos állapotban a gépkocsiját ... 2-3
  Tartsa ellenőrzés alatt a sebességet ... 2-3
Fordulatszámmérő ... 3-63

Főbiztosíték 7-57
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-45
Függönylégzsákok 2-57
Fűtés
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-165
Manuális légkondicionáló berendezés 3-154

G

Gépkocsi audiorendszerének működése 4-6
Gépkocsi bejáratása E-12
Gépkocsi hintáztatása 5-129
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-10
Gépkocsi kezelésével kapcsolatos útmutatások E-11
Gépkocsi össztömege 8-5
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management) 5-59
Gépkocsi tömege 5-148
Gépkocsi utasterének áttekintése 1-2, 3
Gépkocsi vezetése autópályán 5-131
Gépkocsi vezetése esőben 5-130
Gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-131
Gumiabroncs-javító készlet (Tire Mobility Kit/TMK) 6-25
Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-11
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-9
Gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-43
Gumiabroncsok és keréktárcsák méretadatai 8-4
Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek 7-41
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-45
Gumiabroncs cseréje 7-45
Gumiabroncs karbantartása 7-47
Gumiabroncs oldalfal jelölései 7-47
Gumiabroncs tapadása 7-47
Gumiabroncsok karbantartása 7-47
Gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-43
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-41
Kerekek felcserélése 7-44
Keréktárcsa cseréje 7-47

GY

Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) 2-38
A gyermekek mindig a hátsó ülésen utazzanak 2-38
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) kiválasztása 2-39
Gyermekbiztonsági rendszer (CRS) rögzítése 2-41
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 3-19
Gyújtáskapcsoló 5-6
Kulcsos gyújtáskapcsoló 5-6
Motorindító/-leállító gomb 5-11

H

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
Ha a motor menet közben leáll 6-2

Ha a motor nem indul be ... 6-4
Ha a motor túlmelegszik ... 6-8
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap ... 6-17
Ha menet közben defektet kap ... 6-3
Hamutartó ... 3-186
Hangfelismerés [Voice Recognition] ... 4-41
Használt gépkocsik visszavétele és hulladékkezelése ... E-12
Hátsó ablaktörlő és -mosó ... 3-125
Hátsó ködlámpa ... 3-112
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere ... 7-80
Hátsó lámpatestek ... 3-119
Hátsó parkolást segítő rendszer ... 3-127
Hátsó ülések ... 2-13
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) ... 5-60
Hóláncok ... 5-134
Holttérfigyelő rendszer ... 5-82
Hűtődoboz ... 3-184
Hűtőfolyadék ... 7-24
Hűtőközeg adattábla ... 8-12

I

Időszakos karbantartási ütemterv ... 7-10
Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata ... 7-17
Indítás külső akkumulátorral ... 6-4
Indításgátló rendszer ... 3-13
Indítási nehézségek, lásd a Motor nem indul be ... 6-4
Indítógomb/leállító gomb, lásd Motorindító/-leállító gomb ... 5-11
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer ... 5-80
Intelligens csomagtérajtó ... 3-56
Intelligens kulcs ... 3-8
Irányjelző lámpák ... 3-111
Iránytű elektrokromatikus tükörrel ... 3-26
Ismerkedés a műszerfallal ... 1-4, 5
Italtartók, lásd Pohártartók ... 3-186
Izzócsere ... 7-69
Izzók teljesítménye ... 8-3

J

Jármű össztömege ... 8-5
Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban ... 7-41
Jeges útra figyelmeztető lámpa ... 3-65
Jégmentesítés ... 3-152
  Első ablaktörlő jégmentesítő ... 3-153
  Hátsó ablak jég- és páramentesítése ... 3-152
  Külső visszapillantó tükör jégmentesítő ... 3-153
Jégmentesítés (szélvédő) ... 3-178
Jóváhagyási adattábla ... 8-10

K

Kapcsolókar-reteszelő rendszer 5-28, 37
Karbantartás
  Gumiabroncs karbantartása 7-47
  Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-17
  Időszakos karbantartási ütemterv 7-10
  Karbantartási munkák 7-6
  Tulajdonos karbantartási teendői 7-7
Karbantartási munkák 7-6
Karbantartási teendők (tulajdonos által) 7-7
Karbantartási ütemterv 7-10
Karbantartási ütemterv (időszakos) tételeinek magyarázata 7-17
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-93
  Benzingőz elvezető rendszer 7-93
  Kartergáz elvezető rendszer 7-93
  Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-94
Karosszéria ápolása
  Külső ápolás 7-86
  Utastér ápolása 7-92
Kartergáz elvezető rendszer 7-93
Kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Kerekek felcserélése 7-44
Keréktárcsa cseréje 7-47
Kesztyűtartó 3-184
Kesztyűtartó-világítás lámpatest 3-120
Kezelési kézikönyv használata E-6
Kijelző megvilágítás, lásd Műszercsoport megvilágítás 3-62
Kijelzők, lásd Műszercsoport 3-60
Kilométer-számláló 3-68
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-93
Klímaberendezés (automatikus) 3-165
  Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-166
  Légkondicionáló berendezés 3-172
  Manuális fűtés és légkondicionálás 3-167
  Pollenszűrő 3-175
Klímaberendezés (manuális) 3-154
  Fűtés és légkondicionálás 3-154
  Légkondicionáló berendezés 3-159
  Pollenszűrő 3-162
Ködfényszóró 3-112
Kombinált műszeregység, lásd Műszercsoport 3-60
Kormánykerék 3-22
  Állítható magasságú kormánykerék / mélységben állítható kormánykerék 3-23
  Elektromos szervokormány 3-22
  Kormánykerékfűtés 3-24
  Kürt 3-24
Kormánykerékfűtés 3-24
Középkonzol tárolórekesz 3-178
Központi zár nyomógomb 3-17
Kulcsok 3-4

Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 5-129
A felborulás kockázatának csökkentése 5-132
A gépkocsi hintáztatása 5-129
A gépkocsi vezetése autópályán 5-131
A gépkocsi vezetése esőben 5-130
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton 5-131
Biztonságos kanyarvétel 5-130
Éjszakai vezetés 5-130
Veszélyes vezetési körülmények 5-129
Külső ápolás 7-86
Külső felszerelések
Motorháztető 3-42
Tetősín 3-198
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-44
Külső hőmérséklet-kijelző 3-65
Külső világítás 3-109
Külső visszapillantó tükör 3-29
Külső visszapillantó tükör beállítása 3-30
Külső visszapillantó tükör behajtása 3-31
Kürt 3-24
Küszöbvilágítás 3-121

L

Láncok
Hóláncok 5-134
LCD kijelző 3-69
Felhasználói beállítások üzemmód 3-74
Figyelmeztető üzenetek 3-78
LCD üzemmódok 3-69
LCD kijelző beállítása 3-69
LCD üzemmódok 3-69
Légkondicionáló berendezés 3-165
Automatikus fűtés és légkondicionálás 3-166
Légkondicionáló berendezés 3-172
Manuális fűtés és légkondicionálás 3-167
Pollenszűrő 3-175
Légkondicionáló kompresszor adattábla 8-12
Légkondicionáló rendszer
Automatikus légkondicionáló berendezés 3-172
Manuális légkondicionáló berendezés 3-159
Légzsák figyelmeztető címkék 2-70
Légzsákok 2-50
Függönylégzsákok 2-57
Hogyan működik a légzsákrendszer? 2-58
Hol helyezkednek el a légzsákok? 2-53
Kiegészítő biztonsági óvintézkedések 2-70
Légzsák figyelmeztető címkék 2-70
Mi várható egy légzsák felfúvódása után? 2-62
Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? 2-64
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre 2-63
Oldallégzsákok 2-55
Passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása 2-69

Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló ... 2-54
Utas oldali első légzsák ... 2-53
Vezető oldali légzsák ... 2-53
Lejtmeneti fékerő-szabályozó (Downhill Brake Control - DBC) ... 5-61
Levegőszűrő ... 7-31

M

Manuális légkondicionáló berendezés ... 3-154
Fűtés és légkondicionálás ... 3-154
Légkondicionáló berendezés ... 3-159
Pollenszűrő ... 3-162
Manuális sebességváltó ... 5-20
Megfelelőségi nyilatkozat ... 8-12
Méretek ... 8-2
Motor ... 8-2
Motor hűtőfolyadék ... 7-24
Motor hűtőfolyadék hőmérő ... 3-63
Motor nélküli csomagtérajtó ... 3-47
Motorháztető ... 3-42
Motorindító/-leállító gomb ... 5-11
Motorolaj ... 7-21
Motoros működtetésű csomagtérajtó ... 3-49
Motorszám ... 8-11
Motortér ... 1-6, 7-3
Multi biztosíték ... 7-57
Multimédia rendszer ... 4-2
Antenna ... 4-3
Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken ... 4-4
AUX, USB és iPOD csatlakozó ... 4-2
Műszercsoport ... 3-60
Az LCD kijelző beállítása ... 3-69
Műszercsoport megvilágítás ... 3-62
Műszerek ... 3-63
Sebességfokozat-váltás kijelző ... 3-66
Műszerek ... 3-63
Műszerfal megvilágítás, lásd Műszercsoport megvilágítás ... 3-62
Műszerfal, lásd Műszercsoport ... 3-60

N

Napellenző ... 3-188
Napfénytető belső levegő keringtetés ... 3-182
Napfénytető, lásd Panoráma napfénytető ... 3-37
Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör ... 3-25
Nappali menetjelző fény ... 3-114
Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre ... 2-63
Négykerék-meghajtás (4WD) ... 5-65

NY

Nyitható tető, lásd Napfénytető 3-37

O

Olaj (motor) 7-21
Oldallégzsákok 2-55
Oldalsó irányjelző lámpa cseréje 7-74
Óra 3-190

Ö

Önálló vészfékezés (Autonomous Emergency Braking - AEB) 5-90
Összkerék-meghajtás (4WD) 5-65

P

Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 3-193
Panoráma napfénytető 3-37
Páramentesítés (szélvédő) 3-178
Parkolást segítő intelligens rendszer 3-134
Parkolást segítő rendszer 3-131
Piperetükör-világítás 3-120
Poggyászrögzítő háló (tartó) 3-193
Pohártartó 3-186
Pollenszűrő 3-162, 175
Pollenszűrő cseréje 7-33
Pótkerék
  Kerékcsere 6-18
  Szükségpótkerék 6-22

R

Rendszámtábla-világítás izzócsere 7-83
Riasztóberendezés 3-20
Rögzítőfék (kézi) 5-41
Ruhaakasztó 3-192

S

Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) 5-106
Sebességfokozat-váltás kijelző 3-66
Sebességhatárról tájékoztató funkció (Speed Limit Information Function - SLIF) 5-101
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-115
Sebességmérő 3-63
Sebességtartó automatika (cruise control)
  Sebességhatárt ellenőrző rendszer nélkül 5-122
  Sebességhatárt ellenőrző rendszerrel 5-117

Sebességváltó
Automata sebességváltó 5-24
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó 5-31
Manuális sebességváltó 5-20

SZ

Szélvédő jég- és páramentesítése 3-178
Szélvédőmosó 3-122
Szélvédőtörlő 3-122
Szivargyújtó 3-190
Szükségpótkerék 6-22

T

Tárolórekesz 3-183
Hűtődoboz 3-184
Kesztyűtartó 3-184
Középkonzol tárolórekesz 3-183
Napszemüveg-tároló rekesz 3-184
Távolsági fényszóró bekapcsolása 3-110
Távvezérlős kulcs 3-4
Téli gumiabroncsok 5-133
Téli vezetés 5-133
Hóláncok 5-134
Téli gumiabroncsok 5-133
Tetősín 3-198
Tire Mobility Kit (TMK) 6-25
Tolatókamera 3-126
Trip A/B 3-87
Tulajdonos karbantartási teendői 7-7

U

Utánfutó vontatása 5-138
Utas oldali első légzsák 2-53
Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) kapcsoló 2-54
Utastér ápolása 7-92
Utastér ionizátor 3-182

Ü

Üdvözlő rendszer 3-116
Ülések 2-4
Biztonsági óvintézkedések 2-5
Első ülések 2-6
Első ülésfűtés 2-20
Első ülésszellőztetés 2-22
Fejtámla 2-16
Hátsó ülések 2-13
Hátsó ülésfűtés 2-23
Ülésfűtés (első) 2-20
Ülésfűtés (hátsó) 2-23
Ülésszellőztetés (első) 2-22
Üzemanyag-fogyasztás 3-89

Üzemanyagra vonatkozó előírások E-7
Üzemanyagszint-mérő 3-64
Üzemanyagszűrő 7-30
Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 3-44

V

Veszélyes vezetési körülmények 5-129
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-63
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-2
Vezető oldali légzsák 2-53
Vezetőt segítő rendszer 3-126
  Hátsó parkolást segítő rendszer 3-127
  Parkolást segítő intelligens rendszer 3-134
  Parkolást segítő rendszer 3-131
  Tolatókamera 3-126
Világítás
  Automatikus világítás állás 3-109
  Belső világítás 3-117
  Fényszórómagasság-állító berendezés 3-114
  Fényszórómosó 3-115
  Hátsó ködlámpa 3-112
  Irányjelző lámpák 3-111
  Ködfényszóró 3-112
  Külső világítás 3-109
  Nappali menetjelző fény 3-114
  Távolsági fényszóró bekapcsolása 3-110
  Üdvözlő rendszer 3-116
Visszajelző lámpák 3-102
Visszapillantó tükrök 3-25
  Belső visszapillantó tükör 3-25
  Elektrokromatikus tükör (ECM) 3-26
  Elektrokromatikus tükör (ECM) irányítűvel 3-26
  Külső visszapillantó tükör 3-29
  Külső visszapillantó tükör beállítása 3-30
  Külső visszapillantó tükör behajtása 3-31
  Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör 3-25
Voice Recognition [Hangfelismerés] 4-41
Vontatás 6-33

Z

Zárreteszelés (deadlock) 3-18